TOYOTA

COROLLA CROSS



# دفترچه راهنمای مشتری

اَپام خودرو
APAM KHODRO

- **مقدمه**


برای اطلاع شما ..... ۰–۲
خواندن این کتابچه راهنما ..... ۰–۶
نحوه جستجو ..... ۰–۷
نمایه تصویر ..... ۰–۸

برای اطلاع شما:

**کتابچه راهنمای اصلی مالک**

لطفاً به خاطر داشته باشید که این کتابچه راهنما برای تمامی مدل ها و تجهیزات، شامل موارد انتخابی بکار گرفته می شود. بنابراین ممکن است توضیحات بعضی از تجهیزاتی را پیدا کنید که روی خودروی شما نصب نشده است.

همه ی مشخصه ها در این کتابچه در زمان چاپ تهیه شده است. اگرچه، بنا به سیاست های شرکت در راستای بهینه سازی مداوم محصولات، حق اعمال تغییرات در هر زمانی را برای خود محفوظ نگه می دارد. ممکن است تصاویر کتابچه از نظر مشخصات با خودروی شما متفاوت باشد.

## صدای زیر خودرو پس از خاموش کردن سیستم هیبریدی

پس از خاموش کردن موتور به مدت حدود ۵ ساعت، ممکن است صدایی از زیر خودرو به مدت چند دقیقه شنیده شود. این صدا مربوط به بررسی نشت بخار سوخت است و نشان‌دهنده خرابی نیست.

## تجهیزات جانبی، قطعات یدکی و ایجاد تغییر در خودروی تویوتا

در حال حاضر انواع گوناگونی از قطعات جانبی و یدکی غیراصلی تویوتا در بازار موجود است. استفاده از قطعات یدکی و جانبی غیراصلی تویوتا می تواند تاثیر منفی بر ایمنی خودرو بگذارد، حتی با وجود اینکه این قطعات توسط نمایندگی های خاص در کشور شما مورد تأیید باشند بنابراین تویوتا موتور مسئولیت گارانتی یا خسارت ناشی از استفاده یا نصب و تعویض قطعات یدکی غیراصلی تویوتا را از خود سلب می کند.

از قطعات غیراصلی تویوتا برای ایجاد تغییر در خودرو استفاده نکنید.

ایجاد تغییر در خودرو با استفاده از قطعات غیراصلی تویوتا می تواند بر عملکرد، ایمنی یا عمر مفید خودرو تأثیر بگذارد، حتی قوانین و مقررات را نقض کند. علاوه بر این، صدمات یا مشکلات عملکردی ناشی از ایجاد این تغییرات، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرد.

## خطرات حملات سایبری

نصب تجهیزات الکترونیکی و رادیویی ممکن است خطر حملات سایبری از طریق این تجهیزات را افزایش دهد که می‌تواند منجر به حوادث ناخواسته یا افشای اطلاعات شخصی شود. تویوتا هیچ گونه تضمینی در مورد مشکلات ناشی از نصب محصولات غیر اصلی ارائه نمی‌دهد.

## نصب سیستم فرستنده دو طرفهRF

نصب سیستم فرستنده دوطرفه RF در خودرو می تواند بر عملکرد سیستم های الکترونیکی همانند موارد زیر تأثیر بگذارد:

- سیستم توزیع سوخت انژکتوری/ سیستم توزیع سوخت انژکتوری ترتیبی
- سیستم جلوگیری از برخورد تویوتا
- سیستم ترمز ضد قفل
- سیستم کیسه هوا (SRS)
- سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی

برای اطلاع از اقدامات پیش گیرنده یا دستورالعمل های خاص، حین نصب سیستم فرستنده دو طرفه RF، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس حاصل نمایید.

هرگونه اطلاعات تکمیلی دیگر در مورد باند فرکانس، سطح انرژی، موقعیت آنتن و نحوه نصب سیستم فرستنده دوطرفه را می توانید از عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو درخواست نمایید.

اگر چه در خودروهای هیبریدی از محافظ الکترومغناطیسی در قطعات و کابل های فشار قوی استفاده شده است، ولی میزان امواج الکترومغناطیسیکه از خود ساطع می کنند تقریباً مشابه خودروهای بنزینی معمولی یا لوازم خانگی برقی می باشد. فرستنده های رادیویی(فرستنده های RF) ممکن است نویز(صدا) ناخواسته منتشر کنند.

## ثبت اطلاعات خودرو

این خودرو دارای چند کامپیوتر پیشرفته است که اطلاعات خاصی از قبیل موارد زیر را ثبت خواهند کرد:

- اطلاعات ثبت شده توسط کامپیوتر

اطلاعات خاصی را بر اساس زمان شروع به کار و وضعیت هر عملکرد مانند اطلاعات زیر را ثبت می کند.

- دور موتور/ دور موتور هیبریدی
- وضعیت پدال گاز
- وضعیت ترمز
- سرعت خودرو

• وضعیت عملکرد سیســتم های کمک رانندگی(مانند ABS و سیستم جلوگیری از برخورد)

• تصویر دوربین جلو

این خودرو مجهز به دوربین است. جهت اطلاع از محل دوربین ضبط، با عاملیت مجاز نامی خودرو تماس بگیرید.

اطلاعات ثبت شده بسته به سطح امکانات خودرو و موارد جانبی موجود در خودرو متفاوت خواهند بود.

علاوه بر ایــن، کامپیوترها مکالمات، صداهــا و تصاویر را ثبت نخواهند کرد مگر در شرایط خاصی از خارج از خودرو ضبط کنند

• استفاده از اطلاعات

تویوتا ممکن اســت از اطلاعات ثبت شــده در کامپیوترها برای شناسایی نقص فنی، انجام تحقیقات و توسعه و همچنین افزایش کیفیت استفاده کند.

تویوتا اطلاعات ثبت شده را در اختیار هیچ شخص سومی به جز موارد زیر قرار نخواهد داد:

• با توافق مالک خودرو یا اجاره کننده (درصورت در اجاره بودن خودرو)

• درصورت درخواست رسمی پلیس، دادگاه یا سازمانی دولتی

• برای استفاده در دفتر مرکزی الماس خودرو نامی

• به منظور تحقیق در زمانی که اطلاعات در ارتباط با خودرویی خاص یا مالک خودرو نباشد.

**• شما می‌توانید از عاملیت مجاز بخواهید که اطلاعات تصویر ضبط شده را پاک کند.**

عملکرد ضبط تصویر را می توان غیرفعال کرد. با این حال، اگر این ویژگی غیرفعال باشد، داده های عملیاتی سیستم جلوگیری از برخورد در دسترس نخواهد بود.

## استفاده از اطلاعات جمع آوری شده توسط Toyota Smart Mobility Connect

اگر خودروی شما به سفر هوشمند تویوتا مجهز باشد و مشترک این ســرویس شده باشید، لطفا جهت کسب اطلاعات بیشتر در این موردو اســتفاده از آن به توافقنامه استفاده از سفر هوشمند تویوتا مراجعه کنید.

## ثبت اطلاعات حوادث

این خودرو به ثبــت اطلاعات حوادث (EDR) مجهز اســت. هدف اصــلی (EDR)ثبت اطلاعات حــوادثی نظیر تصادف یا اتفاقی مانند تصادف همانند باز شــدن کیسه هوا یا برخورد به مانع در جاده اســت؛ این برای ثبــت اطلاعات مرتبط با EDR به تشــخیص نحوه عملکرد خودرو کمک خواهد کرد. سیستم ایمنی و حرکتی خودرو برای مدتی کوتاه، حدود ۳۰ ثانیه یا کم تر طراحی شده است.

EDR برای ثبت اطلاعاتی نظیر موارد زیر طراحی شده است:

• وضعیت عملکرد سیستم های مختلف در خودرو

• میزان فشــار دادن پدال ترمز (درصورتی که پدال فشار داده شده باشد) و یا گاز توسط راننده

• خودرو با چه سرعتی حرکت می‌کند.

این اطلاعات به تشــخیص بهتر موقعیت هایی که تصادف یا جراحت در آن رخ داده کمک می کند. تنها درصورتی در خودرو ثبت می شوند که تصادف جدی رخ دهد.

اطلاعــات EDR در هنگام تصادف در شــرایط عادی رانندگی ثبت می شوند ولی اطلاعات شخصی(همانند نام، جنسیت، سن و محل تصادف)در سیستم ثبت نخواهد شد. با این وجود، ممکن اســت افرادی مانند پلیس اطلاعات بدست آمده را با اطلاعات شخصی دیگری، در مورد تصادف مرتبط کند.

برای خوانــدن اطلاعات EDR باید بــه تجهیزات تخصصی و دسترسی به خودرو یا EDR مجهز بود.علاوه بر شرکت سازنده، اشخاص ثالثی (مانند مجریان قانون) میتوانند در صورت داشتن مجوز، به اطلاعات EDR دسترسی داشته باشند.

### • افشای اطلاعات EDR

تویوتا اطلاعات EDR را در اختیار شــخص سوم قرار نمی دهد، مگراینکه:

• توافقی با مالک یا اجاره کننده خودرو (درصورت اجاره شــدن خودرو) وجود داشته باشد.

• درصورت درخواســت رســمی پلیس، دادگاه یا سازمان‌های دولتی

• برای استفاده در دفتر مرکزی الماس خودرو نامی

با این وجود، درصورت لزوم، تویوتا ممکن است:

• از اطلاعــات بــرای تحقیق در مورد عملکــرد ایمنی خودرو استفاده کند.

• اطلاعات را به منظــور تحقیق و بدون فاش کردن اطلاعات

در مورد خودرویی خاص یا مالک خودرو، در اختیار طرف ســوم قرار می دهد.

## رانندگی با خودرو

لطفا پــس از دریافت گواهینامه رانــدگی از مراجع ذیصلاح، با خودرو رانندگی کنید.

بــه قوانین راهنمایی و رانندگی احترام گذاشــته و از آنها پیروی کنید. همیشه با آرامش رانندگی کنید.

## اسقاط کردن خودروی تویوتا

سیستم کیسه هوا و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی خودروی تویوتا حاوی مواد شیمیایی قابل انفجار اســت. درصورت اسقاط خودروی مجهز به کیسه‌های هوا و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی، ممکن اســت حوادثی نظیر آتش سوزی رخ دهد. پیش از اسقاط کردن خودرو اطمینان حاصل کنید که ابتدا درعملیت‌های مجاز، کیسه های هوا و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی خارج شده است.

## حفاظت از محیط زیست

• قطعات مستعمل و روغن پسماند

قطعات مســتعمل و روغن پســماند را به درستی معدوم نمایید. حمل و نقل نادرســت منجر به آلودگی محیط زیست می شود. جهت اسقاط خودرو با عاملیت مجاز مشورت کنید.

• رانندگی سازگار با محیط زیست و مقرون به صرفه

از رانندگی و حرکت غیر ضروری و فشار دادن بیش از حد پدال گازخودداری کنید، محدودیت های سرعت قانونی را رعایت کنید و با آرامش رانندگی کنید.

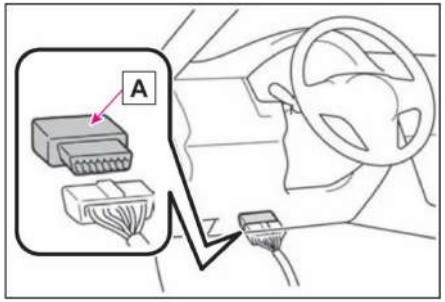
## مدل های خودرو

این کتابچه حاوی دستوالعمل هایی برای مدل های زیر است:

TV7207HEV6P

## اطلاعات شماره شناسایی خودرو(VIN)

برای خواندن اطلاعات شماره شناســایی خودرو دستگاه عیب یاب مورد استفاده برای بازرسی و تعمیر را به کانکتور عیب یابی متصل کنید. قطعات الکتریکی غیر از تجهیزات عیب یابی را به کانکتور متصل نکنید در غیر این صورت ممکن است شرایط غیر منتظــره‌ای مانند ایجاد اثرات نامطلوب بر تجهیزات الکترونیکی یا آسیب رساندن به باتری رخ دهد.




**A** کانکتور دستگاه عیب یاب

■ اطلاعات شماره شناسایی خودرو را بخوانید.

۱ – کلید استارت موتور را خاموش کنید.

۲ – دستگاه عیب یاب را به کانکتور متصل کنید.

۳– کلید استارت را روی حالت روشن (ON) قرار دهید.

۴– دستگاه عیب یاب را روشن کنید.

۵– شماره شناسایی خودرو را با توجه به برنامه دستگاه عیب‌یابی قرائت نمایید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد عملکرد دستگاه عیب یاب لطفاً به راهنمای کاربر همراه آن مراجعه کنید.

### هشدار

**■ پیشگیری های کلی حین رانندگی**

رانــدگی تحت تاثیر الــکل و دارو: هرگز زمانی که تحت تأثیر مــواد الکلی یا داروهای کاهنده توانایی عملکرد راننده هســتید، رانندگی نکنید. الکل و برخی داروهای خاص، عکس العمل شما

را بـــه تأخیر می‌اندازد، تشـــخیص را تحت تأثیر قرار می دهند و هماهنگی مغز و بدن را کاهش می دهند که منجر به تصادف و درنتیجه صدمات جسمی جدی و مرگ می‌گردد.

رانندگی با احتیاط: همیشـــه با احتیاط رانندگی کنید. اشتباهات دیگـــر رانندگان یا اشـــخاص پیاده را پیش بیـــنی کنید و برای جلوگیری از تصادف آماده باشید.

حـــواس پرتی راننده: همیشـــه با تمام توجـــه رانندگی کنید. هر چیزی که حواس راننده را پرت می کند، همانند انجام تنظیمات، صحبت با تلفن همراه یا مطالعه می تواند منجر به تصادف و در نهایت صدمات جســـمی جدی و حتی مرگ شـــما، سرنشینان و دیگران گردد.

## ▪ پیشگیری های کلی در مورد ایمنی کودکان

هرگز کودکان را بدون بزرگسال در خودرو تنها نگذارید و به آنها اجازه استفاده و بازی با کلیدها را ندهید.

کودکان می توانند خودرو را استارت بزنند یا اهرم دنده را از حالت خلاص خارج کنند. همچنین این خطر وجود دارد که حین بازی با شیشـــه بالابر برقی، سانروف یا دیگر عملکردها به خود صدمه بزنند. علاوه بر این، گرمای جمع شـــده یا ســـرمای بیش از حد داخل خودرو می تواند برای کودکان مهلک باشد.

**حالت حداکثر مصرف ســـوخت در هنگام تشخیص گاز اگزوز**

در حالت عادی بررسی کنید.

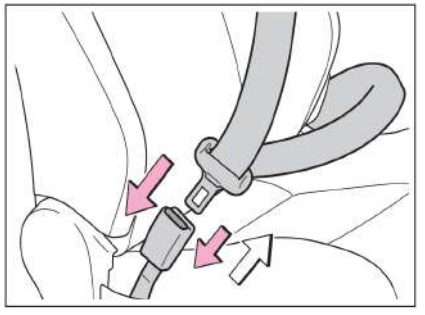
## خواندن این کتابچه راهنما

### نمادهای استفاده شده در این کتابچه راهنما را شرح می دهد:

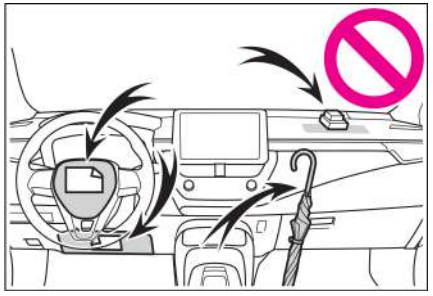
### نمادهای استفاده شده در این راهنما

| نماد | شرح |
|---|---|
| ⚠ | هشدار:<br>موردی را توضیح می دهد که بی توجهی به آن می تواند منجر به صدمات جسمی یا حتی مرگ افراد شود. |
| ⚠ | توجه:<br>موردی را توضیح می دهد که بی توجهی به آن، می تواند منجر به صدمه دیدن یا نقص خودرو یا دیگرتجهیزات گردد. |
| 1 2 3... | بیانگر مراحل کار یا عملکرد است. مراحل را به ترتیب عددی انجام دهید. |

### نمادهای استفاده شده در تصاویر



| نماد | شرح |
|---|---|
| | عملکردهایی مانند فشار، چرخش و غیره را نشان می دهد که برای عملکرد کلیدها و سایر تجهیزات استفاده می شود. |
| | نتیجه عملیات (مانند باز شدن درب) را نشان می دهد. |



| نماد | شرح |
|---|---|
| | قطعه یا مکان معرفی شده را نشان می دهد. |
| | به معنای « انجام ندهید»یا « این کار را نکنید» یا «اجازه ندهید این اتفاق بیافتد» است. |

**نحوه جستجو**

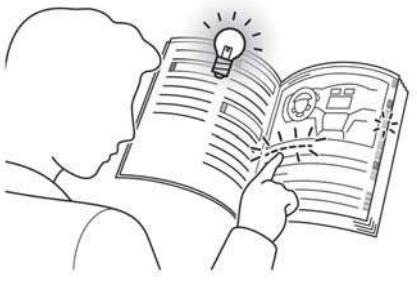
■ جستجو از طریق نام

• فهرست حروف الفبا




■ جستجو بر اساس محل نصب

• نمایه تصویر



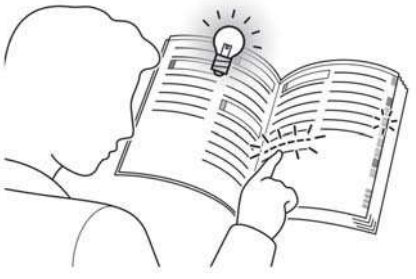
■ جستجو بر اساس علائم یا صداهای اخطار

• در مواقع اضطراری .... یا عیب یابی



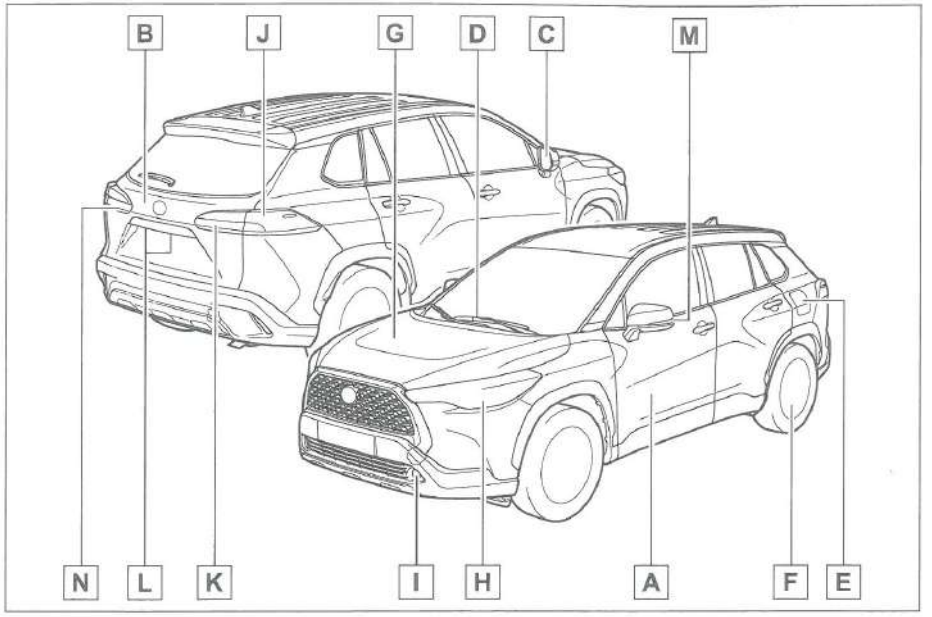
■ جستجو بر اساس عنوان

• فهرست



## نمایه تصویر

### ■ نمای بیرونی خودرو





**A** درب خودرو ..... ۳-۴
قفل / باز کردن ..... ۳-۴
باز / بستن پنجره های کناری ..... ۳-۲۱
قفل / باز کردن قفل با استفاده از کلید مکانیکی ..... ۸-۲۴
پیام های هشدار ..... ۳-۸
**B** درب پشتی ..... ۳-۸
باز کردن از داخل خودرو* ..... ۳-۹
باز کردن از بیرون خودرو ..... ۳-۱۰
پیام های هشدار ..... ۳-۸
**C** آینه دید عقب بیرونی ..... ۳-۲۰
تنظیم کردن زاویه آینه دید عقب ..... ۳-۲۱
آینه تاشو ..... ۳-۲۱
گرمکن آینه دید عقب بیرونی ..... ۴-۶، ۸-۶
**D** برف پاک کن های شیشه جلو ..... ۴-۲۴
نکات رانندگی در زمستان ..... ۴-۵۹
**E** درب باک سوخت ..... ۴-۲۹
روش سوخت گیری ..... ۴-۲۹
نوع سوخت/ ظرفیت مخزن باک ..... ۶-۹
**F** تایر ..... ۷-۲۱
مشخصات تایر / فشار باد تایر ..... ۹-۳
لاستیک زمستانی / زنجیر چرخ ..... ۴-۵۹
بازرسی / تعویض / سیستم هشدار فشار باد تایر ..... ۷-۲۲
اقدامات احتیاطی در زمان پنچر کردن ..... ۸-۱۵
**G** درب موتور ..... ۷-۱۴
باز کردن درب موتور ..... ۷-۱۴
روغن موتور ..... ۹-۶
اقدامات لازم در زمان جوش آوردن موتور ..... ۸-۲۸


### لامپ چراغ های بیرونی برای رانندگی

**(روش تعویض : صفحه ۳۵-۷ میزان وات: صفحه ۹-۹)**


**H** چراغ جلو/ چراغ روز/چراغ راهنما ..... ۴-۱۵، ۴-۲۰
**I** چراغ مه شکن جلو ..... ۴-۱۵
**J** چراغ ترمز/چراغ عقب/چراغ راهنما ..... ۴-۱۵، ۴-۲۰، ۴۴
**K** چراغ های عقب ..... ۴-۲۰
**L** چراغ پلاک ..... ۴-۲۰
**M** چراغ راهنمای جانبی ..... ۴-۲۰

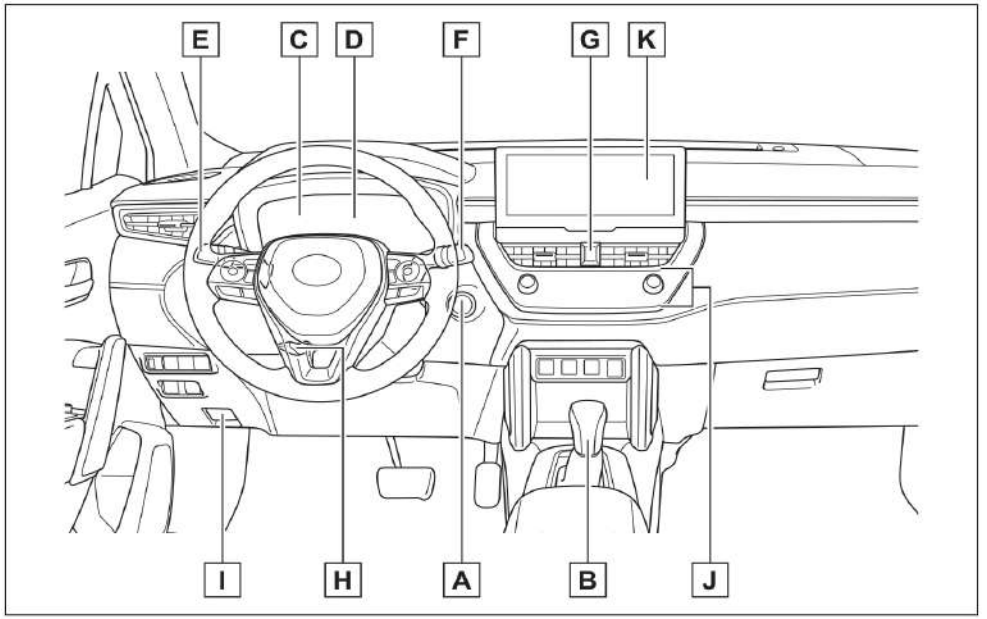
**N** چراغ عقب/ چراغ مه شکن عقب ..... ۲۰-۴

چراغ دنده عقب

اهرم دنده را به حالت عقب(R) تغییر دهید ..... ۱۱-۴

*: در صورت مجهز بودن

## ■ نمای داخلی خودرو (جلو داشبورد)



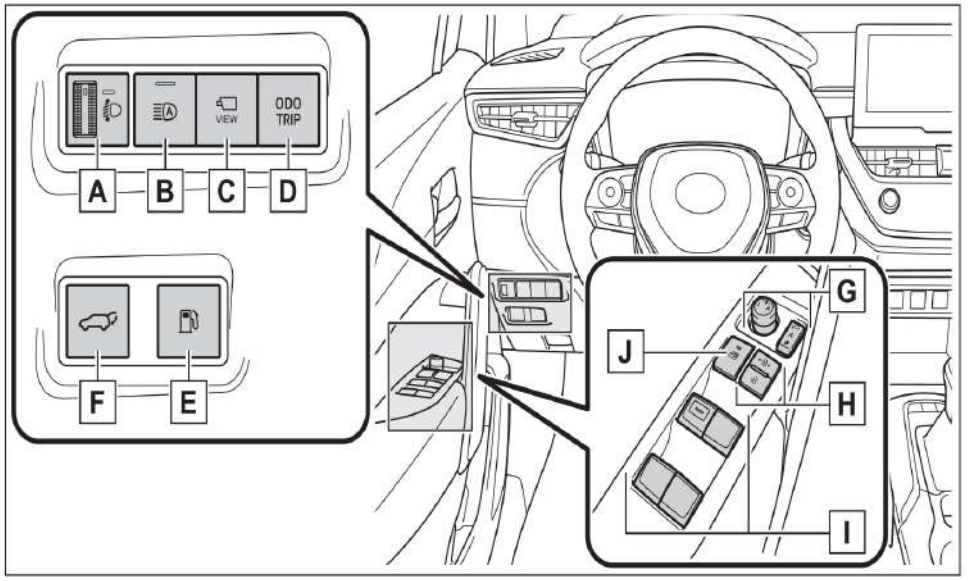


**A** کلید استارت موتور ..... ۴-۷ ، ۴-۸
روشن کردن سیستم هیبریدی/ حالت های کلید استارت .... ۴-۷
لزوم توقف سیستم هیبریدی در مواقع اضطراری ..... ۸-۲
هنگامی که سیستم هیبریدی روشن نمی شود ..... ۸-۲۳
پیام های هشدار ..... ۸-۱۵
**B** اهرم تعویض دنده ..... ۴-۱۱
تغییر موقعیت اهرم تعویض دنده ..... ۴-۱۱
اقدامات احتیاطی برای بکسل کردن ..... ۸-۴
هنگامی که اهرم تعویض دنده جابجا نمی شود ..... ۴-۱۲
**C** نشانگرها ..... ۲-۵ ، ۲-۷
خواندن نشانگرها / تنظیم نور چراغ های داشبورد .... ۲-۵ ، ۲-۷
چراغ های هشدار / چراغ های نشانگر ..... ۲-۲
هنگامی که چراغ هشدار روشن می شود ..... ۸-۸
**D** صفحه نمایش چند منظوره ..... ۲-۹
صفحه نمایش ..... ۲-۹
صفحه نمایش انرژی(شارژ باتری) ..... ۲-۹
اگر یک پیام هشدار نمایش داده شود ..... ۸-۱۶
**E** اهرم چراغ راهنما ..... ۴-۱۵
کلید چراغ های جلو ..... ۴-۲۰
چراغ های جلو / چراغ های موقعیت جلو / چراغ های
عقب/چراغ های روز/چراغ های پلاک خودرو ..... ۴-۲۰
چراغ های مه شکن جلو و عقب ..... ۴-۲۴
**F** اهرم برف پاک کن و شیشه شوی جلو ..... ۴-۲۵
نحوه استفاده ..... ۴-۲۵
اضافه کردن مایع شیشه شوی ..... ۷-۲۰
**G** کلید فلاشر خطر ..... ۷-۲۰
**H** اهرم باز کردن قفل فرمان تلسکوپی ..... ۷-۱۴
**I** آزاد کردن قفل درب موتور ..... ۳-۱۹
**J** سیستم تهویه مطبوع ..... ۲-۶ ، ۸-۶
نحوه استفاده ..... ۲-۶ ، ۸-۶
گرمکن شیشه عقب ..... ۴-۶ ، ۸-۶
**K** سیستم صوتی *۱و۲ ..... ۲-۵


*۱ : برای خودروهای دارای سیستم ناوبری، لطفا به « راهنمای سیستم ناوبری» مراجعه کنید.

*۲ : برای خودروهای با سیستم مالتی مدیا، لطفا به « راهنمای مالتی مدیا» مراجعه کنید.

## کلیدها




**A** کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو ..... ۳-۲۱

**B** کلید نور بالای اتوماتیک ..... ۴-۲۱

**C** کلید دوربین*۱،۲ ..... ۴-۲۱

**D** کلیدODO TRIP*۱ ..... ۳-۲۰

**E** کلید درب باک ..... ۳-۷

**F** کلید درب پشتی برقی*۱ ..... ۳-۲۱

**G** کلید تنظیم آینه های جانبی بیرونی ..... ۳-۲۳

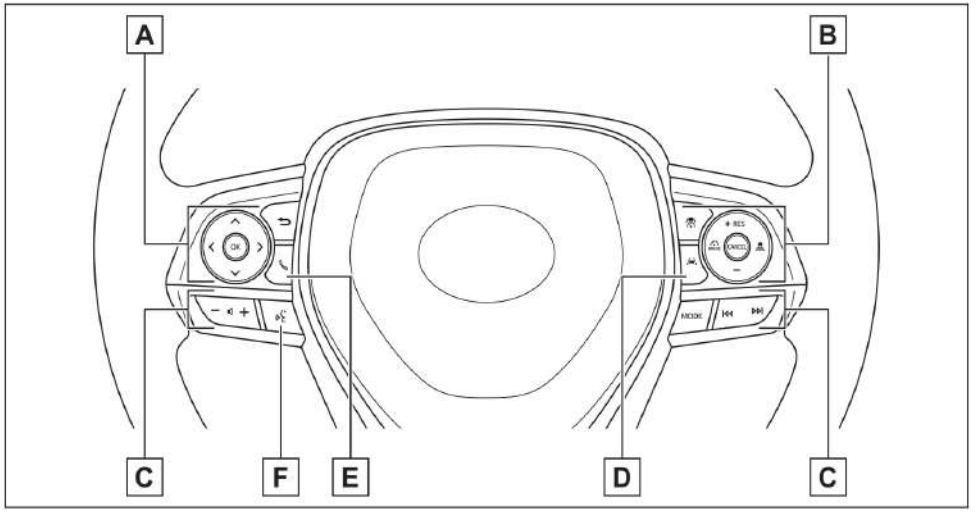
**H** کلید قفل درب ها ..... ۳-۱۴

**I** کلید شیشه بالابرهای برقی ..... ۴-۲۱

**J** کلید قفل کردن شیشه بالابرها ..... ۳-۲۳

*۱: در صورت مجهز بودن

*۲ : برای خودروهای دارای سیستم ناوبری، لطفا به « راهنمای سیستم ناوبری» مراجعه کنید.




**A** کلیدهای صفحه کیلومتر ..... ۲-۱۰

**B** کلید های کروز کنترل

کروز کنترل تطبیقی ..... ۴-۴۷

کروز کنترل ..... ۴-۴۷

**C** کلید های کنترلی سیستم صوتی* ۱و۲

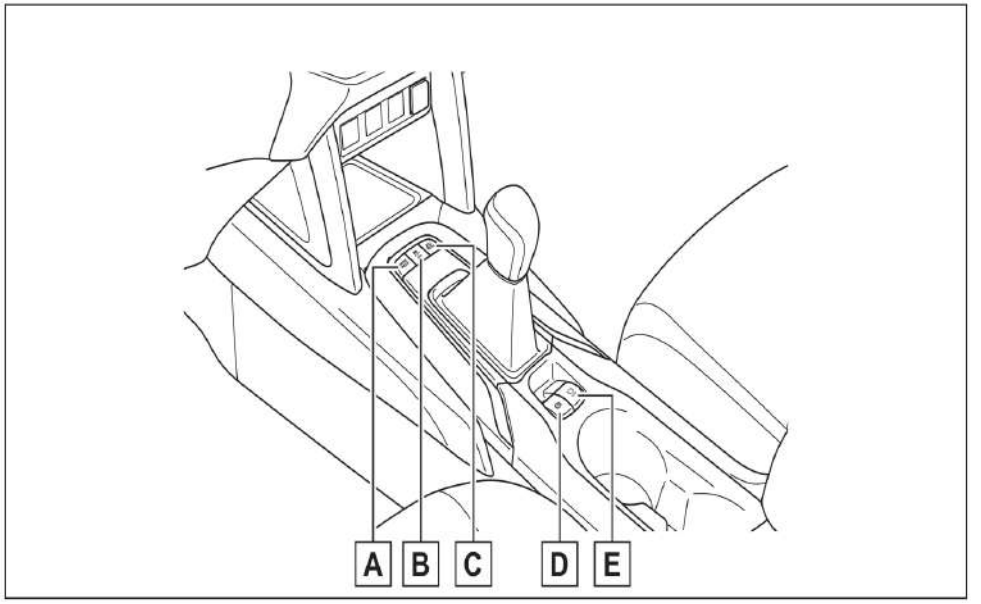
**D** کلید کمک ردیابی خطوط (LTA) *۱ ..... ۴-۳۶

**E** کلید برقراری تماس *۱و۲

**F** کلید پاسخگویی به تماس *۱و۲

*۱ : برای خودروهای دارای سیستم ناوبری، لطفا به « راهنمای سیستم ناوبری» مراجعه کنید.

*۲ : برای خودروهای با سیستم مالتی مدیا، لطفا به « راهنمای مالتی مدیا» مراجعه کنید.




**A** کلید انتخاب حالت رانندگی ..... ۴-۵۵

**B** کلید خاموش کردن VSC ..... ۴-۵۵

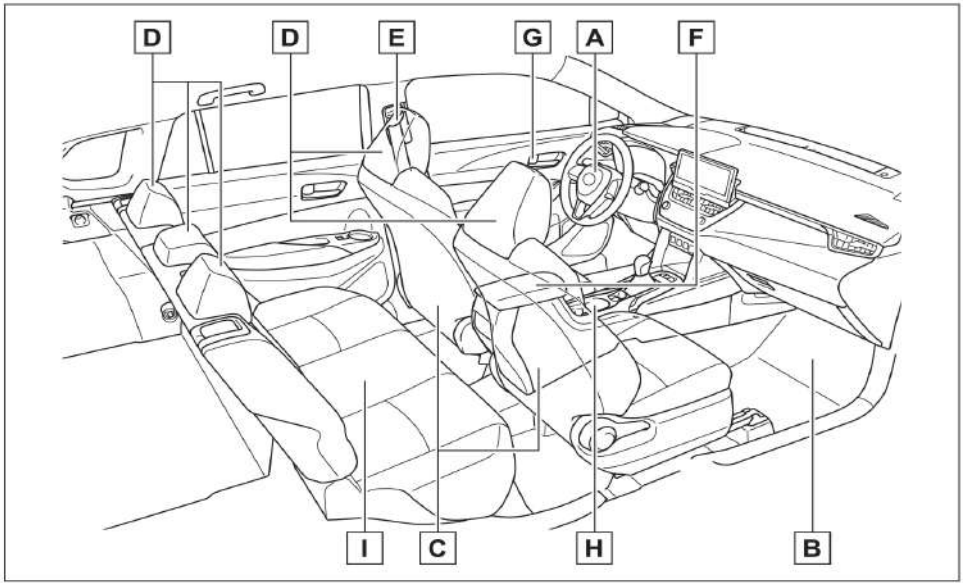
**C** کلید حالت رانندگی EV (برقی) ..... ۴-۵۹

**D** کلید ترمز پارک ..... ۴-۵۹

نکات رانندگی در زمستان ..... ۴-۵۹

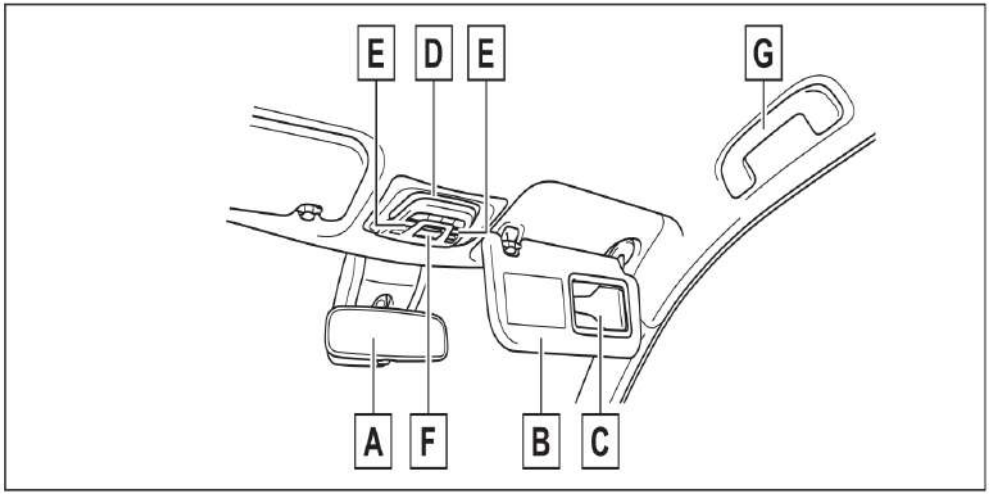
**E** کلید نگه داشتن ترمز ..... ۴-۵۵

## ■ نمای داخلی خودرو




**A** کیسه هوای ایمنی (SRS) ..... ۱-۸
**B** کفپوش ..... ۱-۲
**C** صندلی های جلو ..... ۳-۱۵
**D** پشت سری ..... ۳-۱۷
**E** کمربند ایمنی ..... ۱-۴
**F** جعبه کنسول میانی ..... ۶-۱۵
**G** دکمه قفل داخلی درب ..... ۶-۱۵
**H** جا لیوانی ..... ۳-۷
**I** صندلی های عقب ..... ۶-۱۴

■ **سقف**




**A** آینه دید عقب داخلی (وسط) ..... ۳-۲۰
**B** آفتابگیر ..... ۶-۱۸
**C** آینه آرایش ..... ۶-۱۸
جای مدارک ..... ۶-۱۸
**D** چراغ های داخلی / چراغ های مطالعه ..... ۶-۱۱
**E** کلید سانروف* ..... ۳-۲۴
کلید سانروف پانوراما* ..... ۶-۱۸
**F** کلید SOS ..... ۳-۲۴
**G** دستگیره کمکی بالای سر سرنشینان ..... ۶-۱۹

*: در صورت مجهز بودن

## ۱ دستورالعمل های ایمنی


### ۱-۱ دستورالعمل استفاده ایمن از خودرو

قبل از رانندگی ..... ۱-۲

برای رانندگی ایمن ..... ۱-۳

کمربند های ایمنی ..... ۱-۴

کیسه های هوای SRS ..... ۱-۸

اقدامات احتیاطی گازهای خروجی ..... ۱-۱۴

### ۱-۲ ایمنی کودک

اطلاعات ایمنی برای کودکان ..... ۱-۱۵

صندلی کودک ..... ۱-۱۶

### ۱-۳ سیستم هیبریدی

ویژگی های سیستم هیبریدی ..... ۱-۲۸

اقدامات احتیاطی سیستم هیبریدی ..... ۱-۳۰

### ۱-٤ سیستم ضد سرقت

سیستم ضد سرقت خودرو ..... ۱-۳۳

آژیر ..... ۱-۳۴

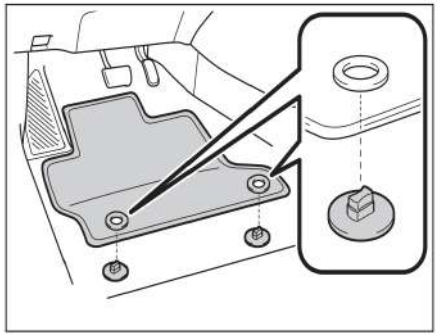
## قبل از رانندگی

## پیش از شـــروع به حرکت، جهـــت رانندگی ایمن اقدامات احتیاطی زیر را انجام دهید:

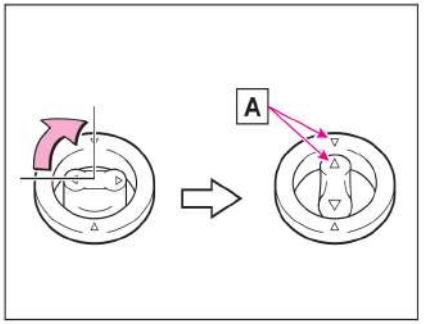
### کفپوش

فقط از کفپوش‌های طراحی شـــده برای این مدل در همان سال تولید خودرو (مشابه خودروی شما) استفاده کنید. آن را محکم و ایمن بر روی کف خودرو نصب کنید.

**1**- قلاب نگهدارنده (گیره) را در سوراخ کفپوش قرار دهید.



**2**- دســتگیره بالایی هر قلاب نگهدارنده (گیره) را بچرخانید تا کفپوش در جای خود ثابت شود.




حتما علامت △ را با علامت **A** همراستا نمایید.

شـــکل قلاب نگهدارنده (گیره) ممکن است با شکل نشان داده شده در تصویر متفاوت باشد.

### هشدار

اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید.

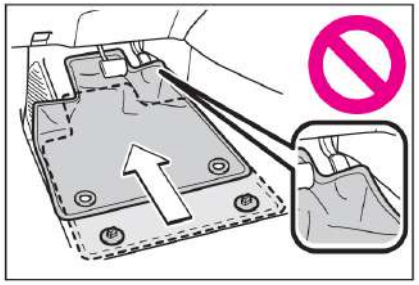
عدم رعایت نکات ذکر شـــده، ممکن اســـت منجربه سر خوردن کفپوش و احتمالاً تداخل با عملکرد پدال ها حین رانندگی شود. این مسئله ممکن است منجر به سرعت ناخواسته خیلی بالا شود یا ممکن اســـت متوقف کردن خودرو را دشـــوار کند یا منجر به صدمات جدی و یا حتی مرگ شود.

### ■ حین نصب کفپوش راننده

- از کفپـــوش هـــای طراحی شـــده برای مدل هـــای دیگر یا خودروهای ساخت سال های دیگر استفاده نکنید، حتی اگر این کفپوش ، قطعات اصلی تویوتا باشد.
- فقط از کفپوش طراحی شـــده برای صندلی راننده اســـتفاده کنید.
- همیشـــه کفپوش ها را با اســـتفاده از قلاب های نگهدارنده تعبیه شده، محکم نصب کنید.
- دو یا چند کفپوش را بر روی یکدیگر قرار ندهید.
- از برعکس قرار دادن کفپوش خودداری نمایید.

### ■ قبل از رانندگی

- محکم بودن کفپوش در محل خود و توسط تمام قلاب های نگهدارنده و تعبیه شـــده را کنترل کنید. به خصوص پس از تمیز کردن خودرو، حتما کفپوش ها را کنترل کنید.

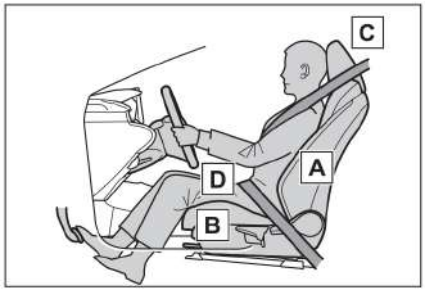


- هنگامی که موتور خاموش اســـت و اهـــرم تعویض دنده در موقعیـــت پارک (P) قـــرار دارد، تمام پدال هـــا را کامل تا انتها فشـــار دهید تا مطمئن شوید کفپوش با عملکرد پدال ها تداخل نمی کند.

## برای رانندگی ایمن

**برای رانندگی ایمن، قبل از رانندگی، صندلی و آینه را در موقعیت مناسب تنظیم نمایید.**

### وضعیت صحیح رانندگی



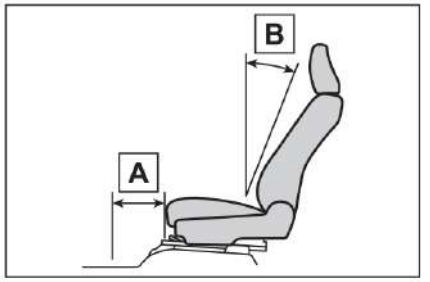

**A** زاویه پشتی صندلی را به نحوی تنظیم نمایید که در موقعیت نشستن صاف قرار بگیرید تا مجبور نشوید به سمت غربیلک فرمان خم شوید.

**B** زاویه پشتی صندلی را به نحوی تنظیم نمایید که به راحتی بتوانید پدال ها را کاملاً فشار دهید و حین گرفتن غربیلک فرمان، بازوانتان اندکی خم شده باشد.

**C** پشت سری را در جای خود طوری جا بزنید که مرکز آن به قسمت بالایی گوش ها نزدیک تر باشد.

**D** کمربند ایمنی را به نحو صحیح ببندید.

### ■ وضعیت نشستن استاندارد




**A** موقعیت صندلی

**B** زاویه شیب پشتی صندلی

صندلی های جلو

| | |
|---|---|
| وضعیت استاندارد نشستن* | ۲۶۰ میلیمتر (۲۶ سانتیمتر) |
| زاویه شیب پشتی صندلی | ۱۹ درجه |

صندلی های عقب

| | |
|---|---|
| زاویه شیب پشتی صندلی | مرکزی: ۲۳ درجه<br>(کناری (بیرونی: ۲۵ درجه |

*: فاصله از جلوترین موقعیت

### هشدار

■ رانندگی ایمن

اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید.

عدم توجه به این موارد می تواند منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

- از تنظیم صندلی راننده حین رانندگی خودداری نمایید. این کار می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود.
- از قرار دادن بالشتک بین راننده یا سرنشین و پشتی صندلی خودداری نمایید.

زیرا بالشتک از نشستن در موقعیت صحیح جلوگیری می کند و تاثیر گذاری کمربند ایمنی و پشت سری را کاهش می دهد.

- از قرار دادن اجسام زیر صندلی جلو خودداری نمایید.

اجسام زیر صندلی های جلو می توانند در ریل های صندلی گیر کرده و از قفل شدن صندلی در محل صحیح جلوگیری نمایند. این مسئله ممکن است منجر به رخ دادن تصادف و صدمه دیدن مکانیزم تنظیم صندلی گردد.

- هنگام رانندگی در جاده ها همیشه با سرعت مجاز رانندگی کنید.

**هشدار**

- حین رانندگی در مسیرهای طولانی، برای جلوگیری از خستگی، به طور مرتب استراحت نمایید.

همچنین، اگر حین رانندگی احساس خستگی یا خواب آلودگی می کنید، به رانندگی ادامه ندهید و بلافاصله استراحت نمایید.

- حین تنظیم موقعیت صندلی مراقب باشید دیگر سرنشینان بر اثر حرکت صندلی، آسیب نبینند.
- حین تنظیم موقعیت صندلی، برای پیشگیری از صدمه دیدن، از قرار دادن دست ها در زیر یا نزدیک بخش های متحرک، خودداری نمایید. ممکن است انگشتان یا دست‌هایتان در مکانیزم صندلی گیر کنند.

## استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی

قبل از رانندگی از بسته بودن کمربند ایمنی تمام افراد درون خودرو مطمئن شوید. تا زمانی که کودک به اندازه کافی بزرگ شود که بتواند از کمربند ایمنی خودرو به درستی استفاده کند، از صندلی کودک مناسب استفاده نمایید.

## تنظیم آینه ها

مطمئن شوید که از طریق تنظیم صحیح آینه داخلی و آینه های جانبی بیرونی، می توانید عقب خودرو را به طور صحیح ببینید.

**کمربندهای ایمنی**

**قبل از رانندگی، مطمئن شوید تمامی سرنشینان کمربندهای ایمنی خود را به طور صحیح بسته اند.**

**هشدار**

برای کاهش احتمال صدمات جسمی حین ترمز ناگهانی، دور زدن ناگهانی یا تصادف پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید.

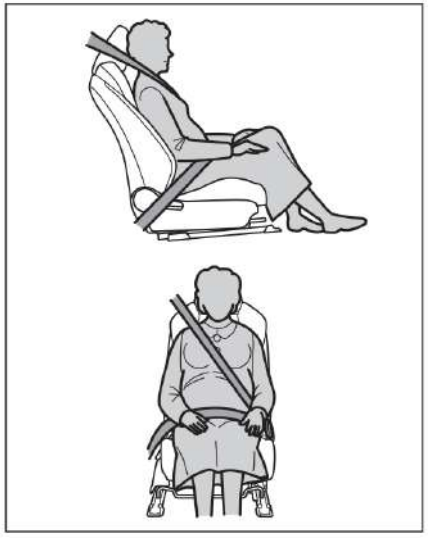
عدم توجه به موارد زیر می تواند منجر به صدمات جسمی جدی و یا حتی مرگ گردد.

### ■ استفاده از کمربند ایمنی

- از بسته بودن کمربند ایمنی تمام سرنشینان اطمینان حاصل نمایید.
- همیشه کمربند ایمنی خود را به طور صحیح ببندید.
- کمربند ایمنی فقط مخصوص یک نفر است. از کمربند ایمنی برای دو نفر با هم (مثلاً همراه با کودک) استفاده نکنید.
- توصیه می شود کودکان در صندلی عقب بنشینند و همیشه از کمربند ایمنی و یا صندلی کودک مناسب استفاده کنند.
- برای نشستن در موقعیت مناسب، از خواباندن بیش از حد صندلی خودداری کنید. کمربند ایمنی زمانی بیشترین تاثیر را دارد که سرنشینان صاف و کاملاً عقب نشسته باشند.
- از رد کردن بخش روی شانه از زیر بازو خودداری نمایید.
- همیشه کمربند ایمنی را در وضعیت پایین و به صورت ایمن و مناسب در امتداد ران‌ها ببندید.

**هشدار**

**زنان باردار**



برای اســتفاده از کمربند ایمنی بــه روش صحیح، توصیه های پزشکی را در نظر بگیرید.

زنان باردار باید همانند دیگر سرنشینان کمربند ایمنی را تا جای ممکن پایین و روی ران ها ببندند. بخش روی شــانه باید کاملاً روی شانه بوده و از تماس آن با بخش شکمی خودداری شود.

اگر کمربند ایمنی به نحو صحیح بسته نشده باشد، حین ترمزهای ناگهانی یا تصادف نه تنها بانــوان باردار، بلکه جنین نیز ممکن است در معرض صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ قرار گیرد.

**■ افراد بیمار**

برای اســتفاده صحیح از کمربند ایمنی، توصیه های پزشک را در نظر بگیرید.

**■ حین حضور کودکان در خودرو**

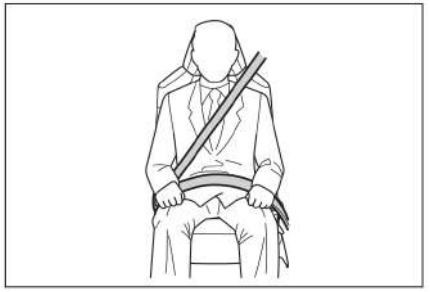
**■ آسیب دیدگی یا ساییدگی کمربند ایمنی**

- برای جلوگیری از صدمه دیدن کمربند ایمنی، کمربند، قفل یا زبانه آن را لای درب قرار ندهید.
- سیســتم کمربند ایمنی را به طــور دوره‌ای از نظر بازرسی نمایید. به دنبال بریدگی، فرسودگی و قطعات شل شده بگردید. از کمربند ایمنی آسیب دیده تا زمانیکه آن را تعویض نکرده اید استفاده نکنید. کمربند ایمنی آسیب دیده نمی تواند از سرنشین در برابر صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ جلوگیری کند.
- از بسته و قفل بودن کمربند و زبانه اطمینان حاصل نمایید، تاب نداشتن کمربند را کنترل نمایید.

اگر کمربند ایمنی به نحــو صحیح عمل نمی کند، بلافاصله با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس حاصل نمایید.

- در صورتی که خودرو تصادف جدی داشــته است، حتی در صورت عدم مشــاهده آسیب دیــدگی، مجموعه کمربند ایمنی شامل کمربندها را تعویض نمایید.
- بدون مجوز اقدام به سوارکردن، پیاده کردن، تغییر، باز کردن یا دور انداختن کمربند ایمنی نکنید. تعمیرات لازم باید توســط عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو انجام شود، کارکردن نادرست با سیستم می تواند منجر به عملکرد غیرصحیح آن گردد.

**استفاده صحیح از کمربند ایمنی**



- بخش روی شــانه کمربند را بکشید تا کاملاً بر روی شــانه قــرار گیرد. اما نباید کمربند در تماس با گردن باشــد یا از روی شانه بیافتد.
- بخــش روی پای کمربند را تا جــای ممکن بر روی ران ها پایین بیاورید.
- موقعیت پشــتی صندلی را تنظیم نمایید. صاف و کاملاً عقب بر روی صندلی بنشینید.
- کمربند ایمنی را نچرخانید.

---

**■ کاربرد کمربند ایمنی کودک**

کمربندهای ایمنی خودرو برای اســتفاده بزرگســالان طراحی شده‌اند.

- تا زمــانی که کودک به اندازه کافی بزرگ شــود و بتواند از

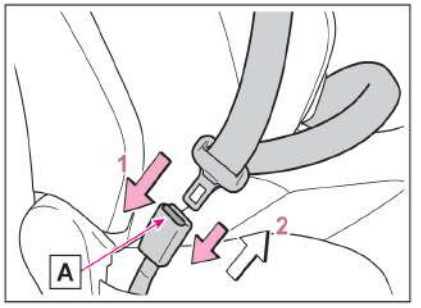
کمربند ایمنی خودرو اســتفاده کند، از صندلی کودک مناســب استفاده نمایید.

- زمانی که کودک برای اســتفاده از کمربند ایمنی خودرو به اندازه کافی بزرگ شــده است، دستور العمل مرتبط با استفاده از کمربند ایمنی خودرو را دنبال نمایید.

### ■ قوانین مرتبط با کمربند ایمنی

اگر در کشوری مقیم هستید که در آنجا قوانین مربوط به کمربند ایمنی وجــود دارد، لطفاً برای تعویض یا نصب کمربند ایمنی به عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو مراجعه نمایید.

### بستن و آزاد کردن کمربند ایمنی



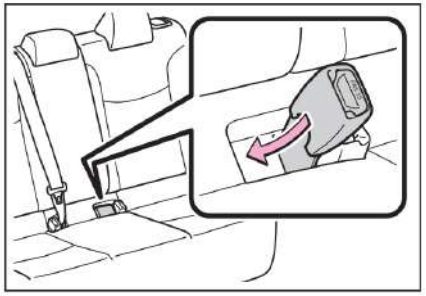

**1-** برای بســتن کمربند ایمنی، زبانه قفل فلزی را در درون قفل فشار دهید تا صدای قفل (کلیک) شنیده شود.

**2-** برای آزاد کردن کمربند ایمنی، دکمه ضامن را فشار دهید.

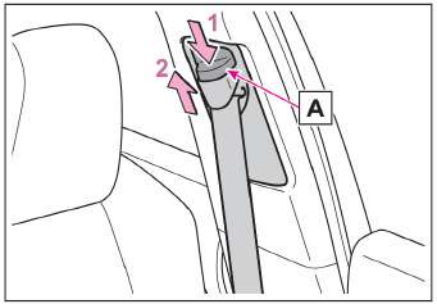
### ■جمع کننده قفل اضطراری (ELR)

جمــع کننــده، حیــن توقــف ناگهانــی یــا برخــورد، کمربنــد ایمنــی را قفــل مــی کنــد. همچنیــن در صــورت خــم شــدن ناگهانــی بــه جلــو، قفــل خواهــد شــد. حرکــت آرام و راحــت، منجــر بــه آزاد شــدن قفــل اضطــراری و پــس از آن حرکــت آزادانــه شــما خواهــد گردیــد.

■ پس از اســتفاده از کمربند ایمنی وسط عقب، سگک کمربند ایمنی را داخل شیار قرار دهید.



### تنظیم ارتفاع نگهدارنده کمربند ایمنی (صندلی های جلو)




**1-** حیــن فشــار دادن دکمــه ضامــن قفــل **A**، نگهدارنــده بخــش روی شــانه کمربنــد ایمنــی را حرکــت دهیــد.

**2-** نگهدارنده کمربند ایمنی را به سمت بالا فشار دهید.

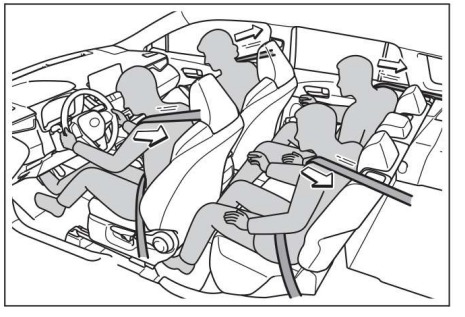
تنظیم کننده ارتفاع را تا جایی که لازم اســت به ســمت بالا و پایین فشار دهید تا صدای کلیک شنیده شود.

**هشدار**

**■ کمربند ایمنی قابل تنظیم**

مطمئن شـــوید که کمربند ایمنی از وســـط شانه عبور می کند و با گردن شـــما ارتباط نداشته باشد. در غیر اینصورت و در صورت بروز مشـــکل، اثر محافظتی کمربند ایمـــنی کاهش یافته و می تواند باعث آسیب جدی یا مرگ شود.

## پیش کشـــنده کمربند ایمنی (صنـــدلی های جلو و صندلی‌های کناری عقب)



حین قرار گرفتن خودرو در معرض انواع خاصی از تصادفات رو به جلو یا بغل شدید، کمربند های ایمنی پیش کشنده به سرعت از طریق جمع کردن کمربند ایمنی، از سرنشینان مراقبت می‌کنند. پیش کشـــنده ها در صورت بروز تصادفـــات رو به جلو و جانبی ضعیـــف، تصادفات از عقب یا واژگون شـــدن خودرو عمل نمی کنند.

**■ سیستم برخورد پیش بینی کننده(PCS)**

اگر سیستم برخورد پیش بینی کننده(PCS)، تشخیص دهد که احتمال برخورد با خودرو وجود دارد، پیش کشـــنده های کمربند ایمنی را به حالت آماده به کار قرار می دهد.

**هشدار**

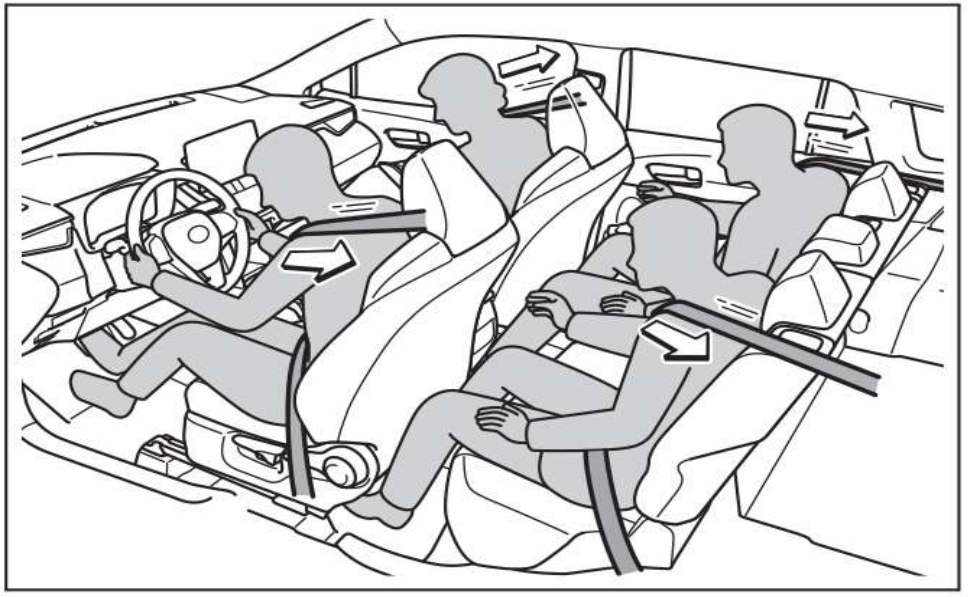
**■ پیش کشنده کمربند ایمنی**

اگر پیش کشنده فعال شود، چراغ هشدار SRS روشن می شود، در اینصورت کمربند ایمنی نباید مجدد استفاده شود و باید توسط عاملیت مجاز شـــرکت نامی خودرو تعویض شود. عدم انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

## کیسه های هوای SRS

### سیستم کیسه هوا SRS

در صـــورت قرار گرفتـــن خـــودرو در معرض انواع خـــاصی از برخوردهای شـــدید که می تواند صدمات جســـمی جدی را به ســـرنشینان وارد کند، کیسه های هوا باز می شوند. این کیسه‌ها به همراه کمربندهای ایمـــنی عمل می کنند و احتمال صدمات جسمی یا مرگ سرنشینان را کاهش می دهند.



**A** کیسه هوای‌راننده/کیسه هوای سرنشین جلو SRS

ایـــن کیســـه هـــا مـــی تواننـــد از برخـــورد ســـر و ســـینه راننـــده و سرنشـــین جلـــو بـــا قطعـــات داخلـــی خـــودرو جلوگیـــری کننـــد.

**B** کیسه هوای زانویی راننده SRS

می تواند از راننده محافظت کند.

**C** کیسه های هوای جانبی جلو SRS

می تواند از بالا تنه سرنشینان جلو و سرنشینان عقب (در صورت مجهز بودن) محافظت کند.

**D** کیسه های هوای پرده ای SRS

به محافظت از سر سرنشینان صندلی جلو و صندلی‌های کناری عقب کمک می‌کند.

در بالا اجزای اصلی سیســـتم کیسه هوا SRS نشان داده شده است سیستم کیســـه هوا توسط مجموعه سنسورهای کیسه هوا SRS کنترل می‌شود هنگامی که کیسه هوا باز می‌شود واکنش شیمیایی در ژنراتور گاز به ســـرعت کیسه هوا را با گاز غیر سمی پر می‌کند تا از حرکت بدن سرنشین جلوگیری کند.

## ■ اگر کیسه هوای SRS باز شود (باد شود)

● هوای گرم باعث می شـود کیسه هوا با سرعت بسیار بالا باز شده که ممکن است باعث خراشیدگی جزئی، سوختگی، کبودی و غیره شود.

● صدای انفجار زیاد داشته و حاوی پودر سفید می باشد.

● قطعات ماژول کیســه هوا (قاب فرمان، کیسه هوا، درپوش کیسه هوا و بادکننده) و همچنین صندلی های جلو، قسمت های ســتون جلو و عقب و ریل های سقف می توانند در عرض چند دقیقه بسیار داغ شوند.

● ممکن است شیشه جلو ترک بردارد.

● سیســتم هیبریدی متوقف شده و ســوخت رسانی به موتور قطع می شود.

● ترمزها و چراغ‌های ترمز به طور خودکار کنترل می‌شوند.

● چراغ‌های داخلی به طور خودکار روشن می‌شوند.

● چراغ‌های هشــدار خطر(فلاشــر) به طور خودکار روشــن می‌شوند.

## ■ شرایط باز شدن کیسه هوا (کیسه های هوای جلو)

● کیسه های هوای زیر در صورت بروز تصادفی با نیروی بیشتر از سطح آستانه تنظیم شده (سطح نیروی معادل با تصادفی رو به جلو با ســرعت حدود 30 – 20 km/h با دیوار ثابتی که حرکت نکند تا تغییر شکل ندهد) باز می شوند.

• کیسه هوای جلو

• کیسه هوای زانویی

● با این وجود، زمان باز شــدن می تواند در شــرایط زیر بسیار بالاتر باشد:

• اگر خودرو با جســمی همانند خودروی پارک شده یا پایه تابلو که می تواند بر اثر ضربه جابه جا شــود یا تغییر شــکل پیدا کند برخورد نماید.

• اگر خــودرو در تصادف رو به پایین همانند تصادفی که جلوی خودرو به زیر خودروی دیگر رود یا زیر کفی کامیون رود، درگیر شود.

● بســته به نوع تصادف، ممکن است، فقط پیش کشنده های کمربند ایمنی عمل کند.

● اگر یک برخورد شــدیداز جلو رخ دهد، ممکن اســت کیسه هوای پرده ای چپ و راست نیز باز شوند.

## ■ شرایط باز شدن کیســه های هوا در برخوردهای جانبی

● درصورتی‌که ضربه تصادف از ســطح آســتانه بگذرد (سطح آســتانه نیرویی معــادل با نیــروی برخورد تولید شــده حدود 1500kg از سمت جانبی که ستون خودرو قرار دارد با سرعت تقریباً 20 تا 30 کیلومتر بر ســاعت) کیســه های هوای زیر فعال می شوند:

• کیسه هوای جانبی

• کیسه هوای پرده ای

## ■ شرایطی به غیر از تصادف که تحت آن کیسه هوا باز می‌شود.

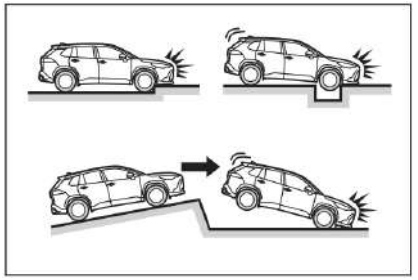
ممکن اســت بر اثر ضربه شدید به زیر خودرو کیسه های هوای زیر باز شوند.

● کیسه های هوای جلو

● کیسه های هوای زانویی

● کیسه های هوای جانبی

● کیسه های هوای پرده ای

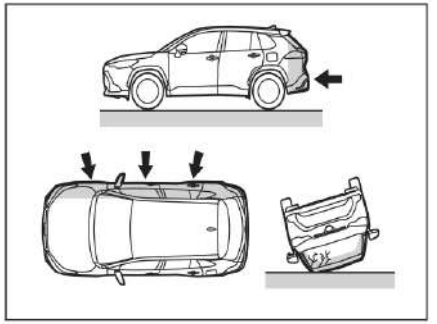


## ■ انواع تصادفاتی که منجر به باز شــدن کیسه های هوای جانبی نمی گردند.

کیســه های هوای جلو به طور معمول در صورت درگیر شــدن خودرو در تصــادف جانبی یا از عقب، واژگون شــدن خودرو یا تصادف رو به جلو با سرعت کم باز نمی شوند. اما هرگاه تصادفی از هر نوع که منجر به کاهش سرعت رو به جلو خودرو به مقدار کافی شود، ممکن است کیسه های هوای زیر باز شوند.

• کیسه هوای جلو

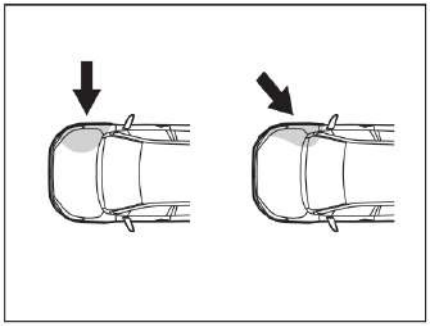
• کیسه هوای زانویی



● در صورت قــرار گرفتن خودرو در معرض تصادفی از جوانب بــا زاویه خاص یا تصادف از جوانب بــه بدنه خودرو به جز اتاق سرنشینان ب، کیسه های هوای زیر فعال نمی شوند.

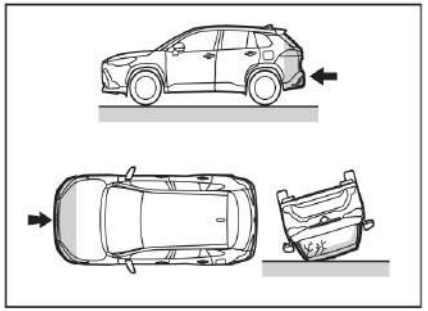
• کیسه هوای جانبی

• کیسه هوای پرده ای



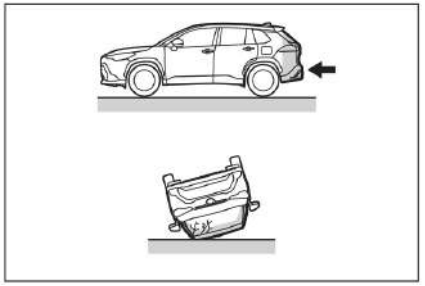
● به طور کلی اگر خودرو تصادفی از جلو یا عقب داشــته باشد، واژگون شود، یا در تصادفی از جوانب با سرعت کم مواجه شود، کیسه های هوای زیر باز نمی شوند.

• کیسه هوای جانبی



به طور کلی در صورت درگیرشــدن خودرو در تصادف از عقب، واژگون شدن یا درگیر شدن در تصادفی از جوانب با سرعت کم یا تصادفی رو به جلو با ســرعت کم، کیســه های هوای زیر باز نمی شود.

• کیسه هوای پرده ای



**■ چه زمانی به عاملیت مجاز شــرکت آپام خودرو مراجعه نمایید.**

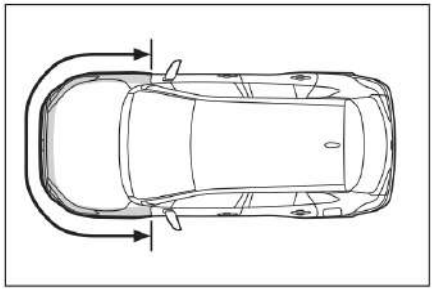
در مــوارد زیر، خودرو به بازرسی و/یا تعمیــر نیاز دارد. در اولین فرصــت ممکن، با عاملیت مجاز شــرکت نــامی خودرو تماس حاصل نمایید.

● هرگونه باز شدن کیسه های هوا

● جلوی خودرو صدمه دیده یا تغییر شــکل یافته اســت، یا در تصادفی که برای باز شدن کیسه های هوای زیر به اندازه کافی شدید نبوده، درگیر شود.

• کیسه هوای جلو

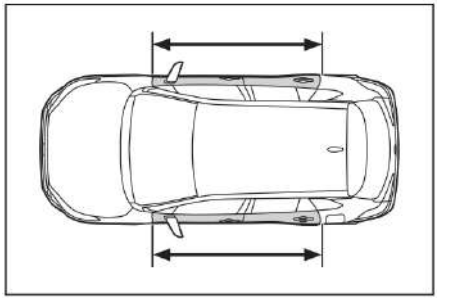
• کیسه هوای زانویی



● بخـشی از درب یا محدوده اطـراف آن صدمه دیده یا تغییر شکل یافته، یا خودرو در تصادفی که برای باز شدن کیسه های هوای زیر به اندازه کافی شدید نبوده، درگیر شده است.

• کیسه هوای جانبی

• کیسه هوای پرده ای



● بخش پد غربیلک فرمان یا جلو داشـبورد در نزدیکی کیسه هوای سرنشین جلو خراشیده شده، ترک خورده یا به نحو دیگری صدمه دیده است.

● سطح صندلی های مجهز به کیسـه هوای جانبی خراشیده شده، ترک خورده یا به نحو دیگری صدمه دیده است.

● بخشی از سـتون های جلو، ستون عقب، پوشش ریل های جانبی سقف شامل کیسـه های هوای پرده ای خراشیده شده، ترک خورده یا به نحو دیگری صدمه دیده است.

**هشدار**

**■ پیشگیری های مرتبط با کیسه هوا**

حین کار با کیسه های هوا پیشگیری های زیر را در نظر بگیرید. عدم توجه به موارد زیر ممکن اسـت منجر به صدمات جسمی جدی و حتی مرگ گردد.

● راننده و تمام سـرنشینان بایـد کمربند ایمنی خود را به نحو صحیح بسته باشند. کیسه های هوا، تجهیزاتی است که عملکرد آن با کمربند ایمنی تکمیل می گردد.

● کیسـه هـوای رانـنـده بـا نیـروی قابـل توجهـی بـاز مـی شـود و در صورتـی کـه راننـده خیلـی نزدیـک بـه کیسـه هـوا نشسـته باشـد، مـی توانـد منجـر بـه صدمـات جسـمی جـدی یـا حتـی مـرگ گـردد.

از آنجـا کـه محـدوده خطـر کیسـه هـوای راننـده در ابتـدا 50 - 75 mm از بـاز شـدن مـی باشـد، لـذا نشسـتن در فاصلـه 250 mm از کیسـه هـوای راننـده، شـمارا در محـدوده ایمـن قـرار مـی دهـد. ایـن فاصلـه از مرکـز غربیلـک فرمـان تـا قفسـه سـینه انـدازه گیـری شـده اسـت. اکنـون مـی توانیـد بـه روش هـای زیـر موقعیـت خـود را حیـن رانندگـی عـوض کنیـد:

• صندلی را تا جای ممکن در حالی که به راحتی می توانید پدال ها را کنترل کنید، به عقب ببرید.

• اندکی پشـتی صنـدلی را بخوابانید. با وجـود اینکه طراحی خودروها متفاوت اسـت، بسیاری از رانندگان حتی وقتی صندلی راننـده را تا آخرین موقعیت جلو آورده‌اند می‌توانند فاصله 250 mm خود را حفظ کنند، به سـادگی پشـتی صندلی را کمی بخوابانید. اگر خواباندن پشـتی صندلی، دیـدن جاده را برایتان سـخت می کند، با استفاده از تشـکچه ای سفت و غیر لغزنده خود را بالا آورده یا صندلی را بالا بیاورید (در صورتی که صندلی خودرو دارای این عملکرد باشد.)

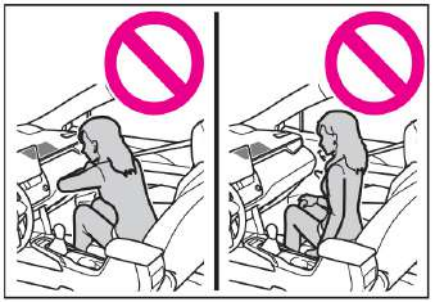
• اگر غربیلک فرمان قابل تنظیم اسـت، آن را به سمت پایین کج کنید. با این حرکت، کیسه هوا به جای سر و گردن، روبروی سینه شما قرار می گیرد.

• صندلی راننده را باید طبق توضیحات بالا تنظیم کنید، در عین حال باید بتوانید پدال های پـایی و غربیلک فرمان را به خوبی کنترل نمایید و دید خوبی از جلو داشبورد داشته باشید.

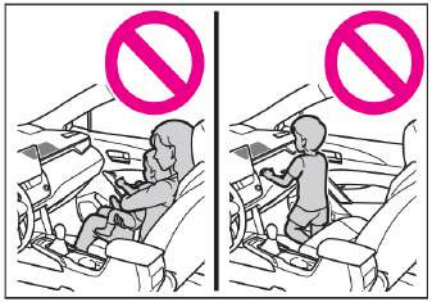
● کیسـه هوای سـرنشین جلو نیز با نیروی قابـل توجهی باز می‌شود و اگر سـرنشین جلو خیلی نزدیک به کیسه هوا بنشیند می‌تواند منجر به صدمات جسـمی جدی یـا حتی مرگ گردد. صندلی سـرنشین جلو را تا جای ممکن از کیسه هوا دور کنید، پشتی صندلی را تنظیم نمایید تا سرنشین جلو صاف بنشیند.

● نشستن یا قرار گرفتن ناصحیح صندلی کودک و نوزاد ممکن است در زمان باز شدن کیسه هوا منجر به صدمات شدید جسمی یا حتی مرگ گردد. کودک یا نوزادی که برای استفاده از کمربند ایمنی خیلی کوچک اسـت، باید توسط صندلی کودک به خوبی محافظت شود. بشدت توصیه می‌شود که تمام کودکان و نوزادان در صنـدلی عقب خودرو نشسـته و از صندلی کودک مناسـب استفاده نمایند. صندلی های عقب برای کودکان و نوزادان بسیار ایمن‌تر از صندلی‌های جلو هستند.

● از نشســتن بر روی لبه صندلی یا تکیه دادن به جلو داشبورد خودداری نمایید.



● از ایســتادن کودکان در جلوی کیسه هوای سرنشین جلو، یا نشستن در آغوش سرنشینان جلو جلوگیری نمایید.



● به ســرنشینان صندلی جلو اجازه ندهید چیــزی را بر روی زانوهایشان قرار دهند.

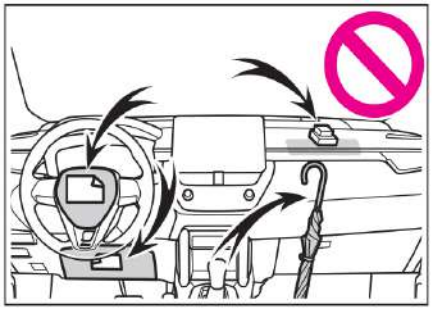
● از تکیه دادن به درب، ریل ســقف یا ستون های جلو، جانبی و عقب خودداری نمایید.



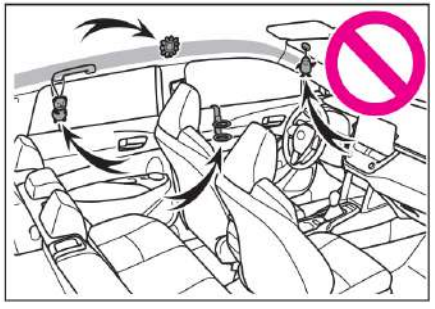
● اجازه ندهید کسی روی صندلی ســرنشینان رو به درب زانو بزند یا سر و یا دستانش را از خودرو بیرون ببرد.



● از اتصــال یا تکیه دادن اجســام به محدوده داشــبورد، پد غربیلک فرمان یا بخش پایینی جلو داشبورد خودداری نمایید.



● از اتصال اجســام به محدوده درب، شیشــه جلو، شیشه های جانبی، ســتون های جلو یا عقب، ریل جانبی سقف و دستگیره جانبی خودداری نمایید.



**هشدار**

● اگر پوشـــش وینیلی (پلاستیکی) در محدوده باز شدن کیسه هوای زانویی راننده قرار داده شده است، از برداشتن آن مطمئن شوید.

● از متعلقات صندلی که محل باز شـــدن کیســـه های هوای جانبی و بالشتک صندکی را می پوشانند استفاده نکنید؛ چرا که با باز شدن کیسه هوا تداخل می کند. این‌گونه تجهیزات از بازشدن صحیح کیســـه هوای جانبی جلوگیری می کنند، سیستم را غیر فعال کرده یا منجر به باز شـــدن تصادفی کیســـه هوا شده و در نتیجه به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ منتهی می گردند

● از ضربـــه زدن یا وارد آوردن نیرو شـــدید به محدوده قطعات کیســـه هوا خودداری نمایید. این کار منجر به نقص فنی کیسه هوا می گردد.

● از دست زدن به قطعات کیسه هوا بلافاصله پس از باز شدن کیسه هوا، خودداری نمایید، چرا که بسیار داغ هستند.

● در صورتی که پس از باز شـــدن کیســـه هـــوا نفس کشیدن سخت اســـت، درب ها یا پنجره ها را باز کنید تا هوای تازه وارد خودرو شـــود یا خودرو را درصـــورت ایمن بودن ترک کنید و هر گونه مواد باقی مانده روی پوســـت را بشویید تا منجر به ناراحتی پوستی نگردد.

● اگر محدوده قرارگیری کیســـه های هوا، همانند پد غربیلک فرمـــان صدمه دیده یا ترک خورده اند، آن قطعات را در عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تعویض نمایید.

■ **تغییر و اسقاط قطعات سیستم محافظت تکمیلی- SRS (کیسه هوا)**

از اســـقاط نمودن خودرو یا انجام هر کدام از تغییرات زیر بدون مشاوره با عاملیت مجاز شـــرکت نامی خودرو خودداری نمایید. کیسه های هوا ممکن است دچار عیب گردند. یا به طور تصادفی باز شوند و منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردند.

● نصب، پیاده کردن، جداکردن قطعات و تعمیر کیسه های هو

● تعمیر، دستکاری، پیاده یا تعویض کردن قطعات زیر

- غربیلک فرمان
- جلو داشبورد
- داشبورد
- صندلی ها
- روکش صندلی
- ستون جلو
- ستون جانبی(مرکزی)
- ستون عقب
- ریل های جانبی سقف
- رو دری های جلو
- تزئینات درب جلو
- بلندگوهای درب جلو

● تعمیر یا دستکاری قطعات زیر

- گلگیر جلو
- سپر جلو
- بخش های جانبی اتاق
- نصب کردن تجهیزات زیر
- گارد محافظ ( انواع گارد)
- برف روب
- وینچ

● تغییر سیستم تعلیق خودرو

● نصـــب تجهیزات جانبی الکترونیـــکی همانند رادیو دو طرفه (فرستنده RF)یا پخش کننده CD

## اقدامات احتیاطی گازهای خروجی

گازهای خروجی حاوی مواد مضر برای بدن انسان هستند.

### هشدار

گازهای خروجی حـاوی گازهای مضر ماننـد مونوکسیدکربن (CO) که بی‌رنگ و بی بو اسـت، می باشد. لطفاً در این رابطه اقدامـات احتیاطی زیر را رعایت کنید در غیر این صورت ممکن اسـت گازهای خروجی از اگـزوز وارد خودرو شـده و به دلیل سـرگیجه باعث تصادف شود که ممکن است سلامتی شما را به طور جدی به خطر بیندازد یا حتی منجر به مرگ شود.

### ■ نکات مهم هنگام رانندگی

- درب صندوق عقب را بسته نگه دارید.
- اگر حتی با بسته بودن صندوق عقب هنوز بوی دود اگزوز را در خودرو حس می‌کنید شیشـه‌ها را باز کرده و با عاملیت مجاز شـرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا در اسـرع وقت خودرو را بررسی کنند.

### ■ هنگام پارک کردن

- سیستم هیبریدی خودرو را در مکانی با تهویه ضعیف یا بسته (پارکینگ) خاموش کنید.
- اجازه ندهید سیستم هیبریدی خودرو برای مدت طولانی کار کند.

اگـر نمی‌توان از این وضعیت جلوگیری کـرد لطفاً خودرو را در یـک محیط باز پارک کنید و مطمئن شـوید که گاز اگزوز وارد خودرو نمی‌شود.

- سیسـتم هیبریدی را در مناطق با برف زیاد روشن نکنید اگر خودرو با سیستم هیبریدی روشن در برف گیر کرده است ممکن است دود اگزوز جمع شده و وارد خودرو شود.

### ■ لوله اگزوز

سیسـتم اگزوز باید به طور مرتب بررسی شـود اگر سوراخ‌ها یا ترک‌های کوچکی در اتصالات به دلیل خوردگی وجود داشـته باشـد یا صدای اگزوز غیر عادی باشـد، حتما با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو برای بررسی خودرو تماس بگیرید.

## اطلاعات ایمنی برای کودکان

حین حضور کودکان در خودرو، پیشـــگیری های زیر را مد نظر قرار دهید.

تا زمانی که کودک برای اســـتفاده از کمربنـــد ایمنی خودرو به اندازه کافی بزرگ شود، از سیستم صندلی کودک استفاده نمایید

- توصیه می شود برای جلوگیری از تماس اتفاقی با اهرم دنده، اهرم برف پاک کن و غیره، کودکان در صندلی عقب بنشینند.
- برای جلوگیری از باز شـــدن درب های عقب توسط کودکان حین رانندگی یا کارکردن کودکان با شیشه بالابرها، قفل کودک درب عقب یا قفل شیشه بالابرها را فعال نمایید.
- اجازه ندهید کـــودکان با تجهیزات کار کنند، چرا که ممکن اســـت اعضاء بدن آنها بین شیشـــه بالابرها، درب موتور، درب صندوق عقب، صندلی ها و غیره گیر کند.

### هشدار

**■ هنگامی که کودکان در داخل خودرو هستند.**

هرگـــز کودکان را بدون همراه در خـــودرو تنها نگذارید و هرگز اجازه ندهید کودکان کلید را بردارند و از آن استفاده کنند.

کودکان ممکن اســـت خودرو را استارت بزنند یا اهرم دنده را از حالت خلاص (N) خارج نمایند. ممکن است کودکان حین بازی کردن با عملکردهایی نظیر شیشه بالابرها یا دیگر عملکردها به خود صدمه بزنند.

## صندلی کودک

به نکات احتیاطی قبـــل از نصب صندلی کودک در خودرو دقت کنید انواع صندلی کودک و روش‌های نصب آنها و دستورالعمل نصب را مطالعه کنید.

- برای کودکانی که نمی توان از کمربند ایمنی استفاده کرد، از صندلی کودک بر روی صندلی عقب که بسیار ایمن تر از نصب آن بر روی صندلی جلو است، استفاده کنید.
- توصیه می شـــود از صندلی های کودک مناسب و استاندارد خودروی خود اســـتفاده کنید، زیرا ایمن تر هستند و می توانید از عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تهیه نمایید.

## فهرست منابع


مواردی که باید به خاطر بسپارید.

صندلی کودک

استفاده از صندلی کودک

نحوه نصب صندلی کودک و استفاده از کمربند ایمنی

نصب با استفاده از ایزوفیکس

استفاده از قفل کمکی (برای اتصال بالا)


## مواردی که باید به خاطر بسپارید

از قوانین و هشدارهای احتیاطی مربوط به صندلی کودک پیروی کنید.

- برای کودکانی که نمی توان از کمربند ایمنی استفاده کرد، از صندلی کودک بر روی صندلی عقب که بسیار ایمن تر از نصب آن بر روی صندلی جلو است، استفاده کنید.
- صندلی کودک مناســـب با جثه کودک را انتخاب و اســـتفاده کنید.
- توصیه می شـــود از صندلی های کودک مناسب و استاندارد خودروی خود اســـتفاده کنید، زیرا ایمن تر هستند و می توانید از عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تهیه نمایید.

### هشدار

**■ هنگام سوار کردن کودکان**

لطفـــا اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید. در غیر اینصورت می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

- برای محافظت مناســـب از کودک در تصادفات و توقف‌های ناگهانی، باید با استفاده از کمربند ایمنی یا صندلی کودک بسته به ســـن و اندازه کودک از کودک، محافظت شـــود. برای کسب اطلاعات بیشتر لطفا دستورالعمل های استفاده از صندلی کودک را مطالعه کنید.
- بشدت اســـتفاده از صندلی کودک مناسب برای اندازه و سن کودک و همچنین نصب آن در صندلی عقب توصیه می‌شود. بر اساس آمار تصادفات، زمانی که صندلی کودک به درستی

روی صندلی عقب نصب شـــده باشد نسبت به صندلی جلو ایمن تر است.

● در آغـــوش گرفتن کودک جایگزینی بـــرای صندلی کودک نیســـت. در صورت بروز تصادف، ممکن است کودک به شیشه جلو برخورد کند یا بین شـــما و بخش‌های پوشش داخلی خودرو قرار گیرد.

## ■ استفاده از صندلی کودک

استفاده از صندلی کودک نامناسب برای خودرو، نمی تواند به طور صحیح از کودک یا نـــوزاد محافظت کند. در صورت ترمزگیری ناگهانی یا تصادف این حالت می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ گردد.

● اگـــر بر اثر تصادف و غیره ، ضربه ای به خودرو وارد شـــود ممکن اســـت به صندلی کودک آسیبی وارد شـــود که دیگر به عنوان محافظ کودک قابل استفاده نباشد.

● اطمینـــان حاصل کنید کـــه همه دســـتور العمل‌های نصب صندلی کودک که توســـط کارخانه تهیه شده را اجرا کرده اید و سیستم به درســـتی محافظت می شود و صندلی به نحو صحیح محکم و ایمن شـــده اســـت. اگر صندلی کودک به نحو صحیح محکم نشده باشد، در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف، می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.

● حتی اگر صندلی کودک اســـتفاده نمی شود، آن را محکم بر روی صندلی سفت کنید. از قرار دادن صندلی کودک به صورت قفل نشده در اتاق خودرو، خودداری نمایید.

● در صورت عدم استفاده از صندلی کودک، آن را پیاده کرده و در صندوق عقب قرار دهید.

### صندلی کودک

پس از تایید موارد زیر می توانید از صندلی کودک مناسب خودرو با استاندارد GB27887-2011 استفاده کنید.

## ■ گروه کیفی

این جدول نشـــان دهنده ی گروه کیـــفی و وزنی کودکان برای استفاده از صندلی کودک می باشد. لطفا جدول را بررسی کنید.

با توجه به وزن کودک، صندلی های کودک مطابق با اســـتاندارد GB27887-2011 به ۵ گروه تقسیم می شوند.

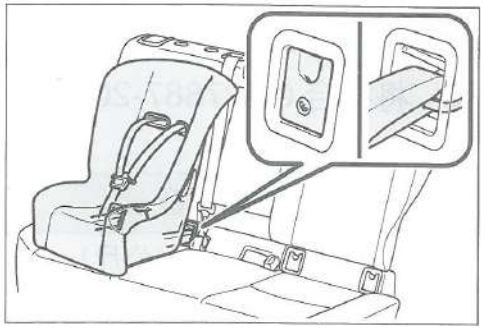
| محدوده سنی* | وزن کودک | گروه کیفی |
|---|---|---|
| حدود ۹ ماه | حداکثر ۱۰ کیلوگرم | گروه O |
| حدود ۱,۵ ساله | حداکثر ۱۳ کیلوگرم | گروه O+ |
| ۹ ماهگی – ۴ ساله | ۱۸– ۹ کیلوگرم | گروه I |
| ۳ ساله –حدود ۷ ساله | ۲۵–۱۵ کیلوگرم | گروه II |
| ۶ ساله – حدود ۱۲ ساله | ۳۶–۲۲ کیلوگرم | گروه III |

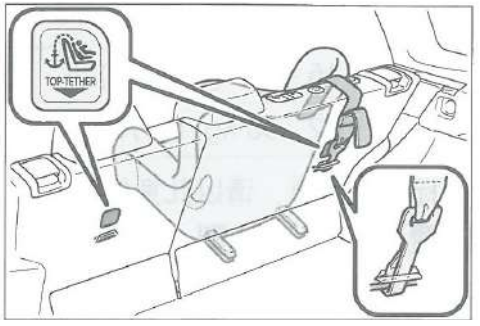
* این محدوده ســـنی یک میزان اســـتاندارد است.لطفا به وزن کودک توجه کنید.

## ■ انواع روش‌های نصب صندلی کودک

مراحل نصب صندلی کودک را مطابق با دستورالعمل های ارائه شده همراه با صندلی کودک انجام دهید.

| روش نصب | | شماره صفحه |
|---|---|---|
| نصب کمربند ایمنی |  | صفحه ۴۳ |

| روش نصب | | شماره صفحه |
|---|---|---|
| نصب قلاب های ایزوفیکس |  | صفحه ۴۶ |

| | | |
|---|---|---|
| نصب قلاب نگهدارنده (برای قفل بالایی) |  | صفحه ۴۷ |

**هنگام استفاده از صندلی کودک**

**■ حین نصب صندلی کودک روی صندلی جلو**

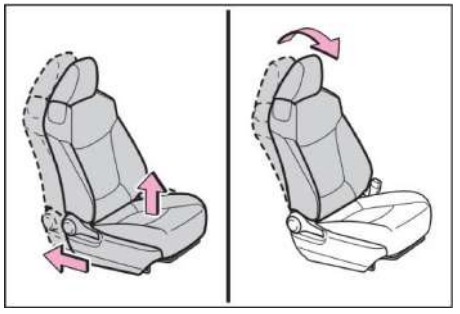
زمانی که مجبور به استفاده از صندلی کودک روی صندلی جلو هستید، موارد زیر را تنظیم نمایید:

- صندلی را تا جای ممکن به عقب حرکت دهید.
- اگر صندلی قابلیت تنظیم ارتفاع دارد، آن را در بالاترین موقعیت تنظیم کنید.
- پشتی صندلی را در موقعیت کاملاً عمودی قرار دهید.

اگر بین صندلی کودک و پشتی صندلی فاصله وجود داشته باشد، باید زاویه پشتی صندلی را تنظیم کنید تا فاصله به حداقل برسد.

- اگر پشت سری با صندلی کودک تداخل دارد، آن را پیاده کنید.

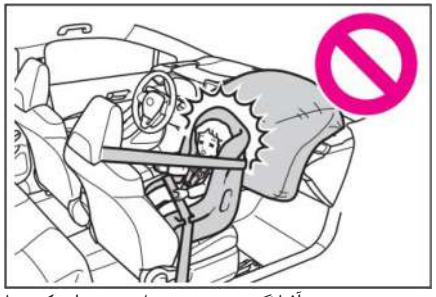
در غیر اینصورت، پشت سری را در بالاترین موقعیت خود قرار دهید.



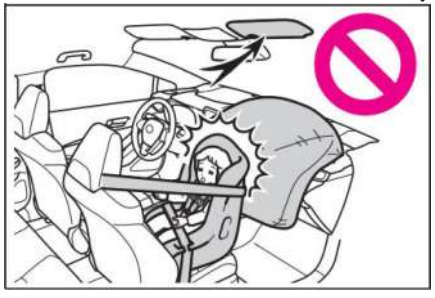
**هشدار**

**■ حین نصب کردن صندلی کودک**

● هرگـــز صندلی کودک رو به عقب را روی صندلی جلو نصب نکنید. در صورت تصادف، نیروی باز شـــدن سریع کیسه هوای سرنشـــین جلو می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.



● برچســـبی روی آفتابگیر ســـرنشین جلو وجود دارد که نشان دهنده ممنوعیت نصب صندلی کودک رو به عقب روی صندلی جلو است.



جزئیات برچسب در تصویر زیر نمایش داده شده است.

**هشدار**




**هشدار**

● فقط به عنوان آخرین راه، می توان صندلی کودک رو به جلو را روی صندلی جلو نصب کرد. در غیر اینصورت، باز شدن کیسه هوای سرنشـــین جلو می تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ کودک گردد.



● حتی اگر کودک در صندلی کودک قرار داده شده است به او اجازه ندهید قسمتی از بدن خود را روی درب، قسمتی از صندلی، ستون‌های جلو یا عقب یا ریل‌های سقف قرار دهد. کیسه هوای جانبی یا کیسه هوای پرده‌ای و نیروی ضربه ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ کودکان شود.

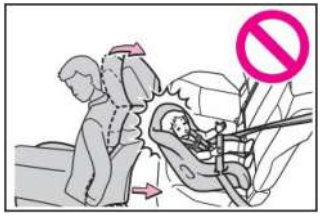


● همیشـــه حین نصب صندلی کودک (صندلی کمکی) از قرار داشتن کمربند روی شـــانه، در عرض شانه وی اطمینان حاصل نمایید. کمربند باید از گردن فاصله داشـــته باشد؛ و در عین حال از روی شانه کودک نیافتد.

● از صندلی کودک مناسب سن و سایز کودک استفاده و آن را روی صندلی عقب نصب کنید.

**هشدار**

● اگر صندلی راننده با صندلی کودک تداخل داشـــته و از نصب صحیح آن جلوگیری می کنـــد، صندلی کودک را روی صندلی عقب سمت راست نصب کنید.



● صندلی سرنشین جلو را به نحوی جا به جا کنید که با صندلی کودک تداخل نداشته باشد.

**نصب صندلی کودک با استفاده از کمربند ایمنی**

■ **مناسب بودن صندلی کودک برای موقعیت های مختلف**

در جدول نشـــان‌دهنده مناســـب بودن صندلی کودک (صفحه ۴۱) از نشـــانه های مختلفی برای فهرســـت انواع صندلی های کودک قابل نصب و موقعیت‌های نشیمن مناســـب برای نصب صندلی‌های کودک متعلق به مشتری استفاده شده است، لطفاً بر این اساس صندلی‌های کودک توصیه شده برای کودکان (تعیین موقعیت نصب صندلی قابل اجرا و گروه وزنی برای صندلی های کودک نصب شده با کمربند ایمنی) تعیین کنید.

■ **موقعیـــت نصب صندلی و گروه وزنی مناســـب را برای صندلی‌های کودک نصب شده با کمربند ایمنی تعیین کنید.**

**1** گروه وزنی مربوطه را از طریق وزن کودک تعیین کنید.

مثال ۱: وقتی وزن ۱۲ کیلوگرم است (گروه وزنی O+).

مثال ۲: وقتی که وزن ۱۵ کیلوگرم است (گروه توده).

**2** موقعیـــت نصب صندلی کـــودک را از طریق جدول مربوطه تعیین و انتخاب کنید.

## ■ صندلی کودک با کمربند ایمنی بسته شده

اگر جدول سازگاری صندلی کودک به دسته جهانی تعلق دارد می‌توان آن را به گونه‌ای که در جدول زیر به عنوان U یا UF ذکر شده است نصب کرد(UF فقط برای صندلی‌های کودک رو به جلو اعمال می‌شود) که در کتابچه راهنمای صندلی کودک و گروه‌های کیفیت یافت می‌شـــود. اگر صندلی کودک در دســـته جهانی قرار نمی‌گیرد ( یا اگر اطلاعات را نمی‌توان در جدول زیر یافت)به اطلاعات ســـازگاری لیســـت خودرو مراجعه کنید یا با فروشنده صندلی کودک مشورت کنید.

| گروه وزنی | موقعیت نشستن | | |
|---|---|---|---|
| | صندلی سرنشین جلو | صندلی عقب | |
| | | بیرونی | وسط |
| O حداکثر ۱۰ کیلوگرم | × | U | U |
| O+ حداکثر ۱۳ کیلوگرم | × | U | U |
| I ۹ تا ۱۸ کیلوگرم | صندلی رو به عقب – × | U*2 | U |
| | صندلی رو به جلو– UF*۱,۲ | | |
| II و III ۱۵ تا ۳۶ کیلوگرم | UF*۱,۲ | U*2 | U |

شرح حروف اختصاری درون جدول:

X : نامناسب برای موقعیت صندلی در این گروه وزنی

U: مناسب برای صندلی های کودک گروه "جهانی" تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی

UF: مناسب برای صندلی های کودک رو به جلو گروه "جهانی" تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی

*۱ : پشتی صندلی جلو را در حالت عمودی تنظیم نمایید. صندلی جلو را تا انتها عقب ببرید.

اگر پشت سری با صندلی کودک تداخل دارد و پشت سری قابل پیاده شدن است، پشت سری را پیاده کنید. اگر ارتفاع صندلی سرنشین قابل تنظیم است، باید آن را در بالاترین موقعیت تنظیم نمایید.

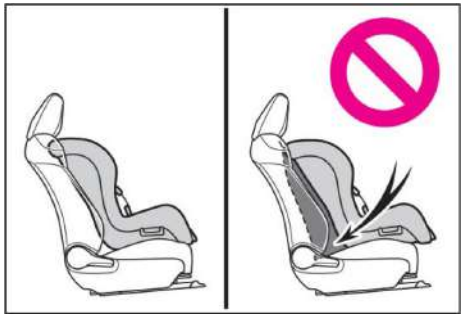
*۲ : اگر پشت سری در صندلی کودک تداخل ایجاد می کند و پشت سری قابل پیاده شدن است، پشت سری را دربیاورید. در غیر اینصورت آن را در بالاترین موقعیت تنظیم نمایید.

صندلی های کودک بجز موارد ذکر شـــده در جدول را می توان اســـتفاده نمود، اما قابل استفاده بودن و مناسب بودن صندلی ها باید با دقت فراوان با کارخانه سازنده صندلی کودک و فروشنده صندلی کنترل شود.

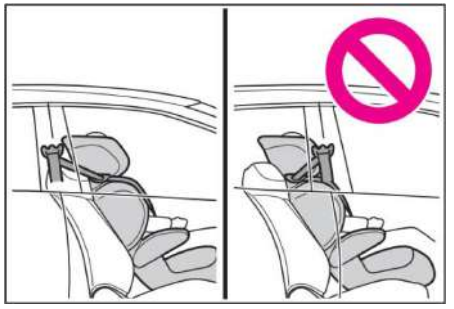
● هنـــگام نصب صندلی کودک روی صندلی های عقب ، لطفا صندلی های جلو را تنظیم کنید تا مانعی برای کودکان و صندلی کودک ایجاد نکند.

● هنگام نصب صندلی کودک با تکیه گاه ، زمان قفل شـــدن در تکیه‌گاه، اگر پشـــتی صندلی مانعی برای صندلی کودک باشد پشتی صندلی را به سمت عقب تنظیم کنید تا با صندلی کودک برخورد نکند.

● اگر بین صندلی کودک و پشـــتی صندلی فاصله وجود داشته باشد، باید زاویه پشتی صندلی را تنظیم کنید تا فاصله به حداقل برسد.



● اگر گیره کمربند ایمنی جلوی راهنمای کمربند ایمنی کودک است، صندلی به جلو ببرید.



● هنگام نصب صندلی کودک اگر کودک روی صندلی بیش از حد صاف می‌نشیند، زاویه پشـــتی صندلی را به راحت‌ترین حالت تنظیم کنید. اگر کمربند ایمنی صندلی کودک در جلوی راهنمای کمربند ایمنی قرار دارد بالشتک صندلی را به سمت جلو حرکت دهید.

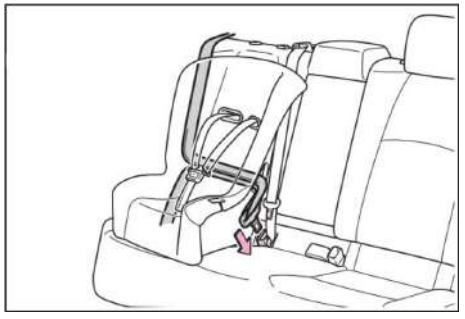
## ■ صندلی های کودک را با اســـتفاده از کمربند ایمنی نصب و محکم کنید.

برای نصب صندلی کودک دســـتورالعمل های داده شده را دنبال کنید و صنـــدلی کودک را به طور صحیح بر روی صندلی نصب نمایید.

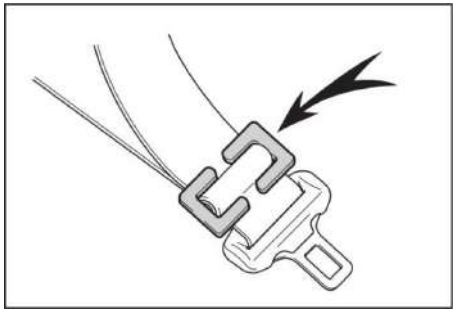
**1** اگر صندلی کودک باید روی صندلی سرنشین جلو نصب شود به صفحه ۳۸ «تنظیم صندلی سرنشین» جلو مراجعه کنید.

**2** اگر پشت سری با تکیه‌گاه کودک تداخل دارد و قابل جابجایی است پشت سری را بردارید. در غیر این صورت پشت سری را در بالاترین موقعیت خود قرار دهید.

**3** کمربنـــد ایمنی را از صندلی کودک و زبانـــه قفل را از داخل ســـگک عبور دهید. اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی پیچ نخورده باشد و کمربند ایمنی را طبق دستورالعمل‌های ارائه شده همراه با صندلی کودک محکم کنید.



**4** اگر صندلی کودک مجهز به ابزار قفل نیست از گیره‌های قفل برای محکم کردن صندلی کودک استفاده کنید.



**5** پس از نصب صندلی کودک آن را به جلو و عقب تکان دهید تا مطمئن شوید که به طور ایمن نصب شده است. (صفحه ۴۴)

**■ صندلی کودک نصب شـــده با کمربنـــد ایمنی را بردارید.**

دکمه آزاد کردن ســگک را فشار دهید تا کمربند ایمنی به طور کامل جمع شود.

هنگام رها کردن ســگک، صندلی کودک ممکن است به دلیل برگشت بالشتک صندلی، به ســمت بالا پرش کند. بنابراین در حالی که صندلی کودک را فشار می‌دهید سگک را آزاد کنید.

از آنجایی که کمربند ایمنی می‌تواند به خودی خود جمع شــود لطفاً به آرامی آن را به حالت قبل برگردانید.

**■ هنگام نصب وسایل حفاظت از کودک**

ممکن است لازم باشد صندلی کودک را با گیره قفل نصب کنید. دســتورالعمل های ارائه شده توسط ســازنده صندلی کودک را دنبال کنید. اگر صندلی کودک با گیره قفلی عرضه نشــده باشد، قطعات زیر را از عاملیت مجاز شرکت نامی خودروتهیه نمایید:

قفل صندلی کودک

(شماره قطعه 73119-22010)

**هشدار**

**■ هنگام نصب وسایل حفاظت از کودک**

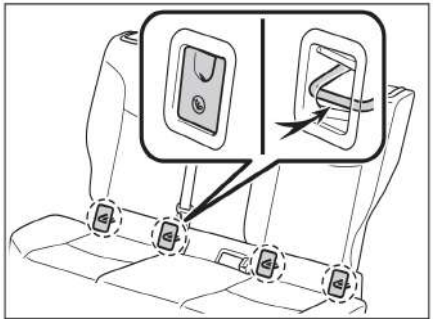
**لطفاً اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید:**

- بــه کودکان اجازه ندهید که با کمربند ایمنی بازی کنند. اگر کمربند ایمنی دور گردن کودک بپیچد ممکن است باعث خفگی یا صدمات جدی دیگر یا حتی مرگ شــود. اگر این اتفاق افتاد و سگک باز نشد از قیچی برای بریدن کمربند ایمنی استفاده کنید.
- مطمئن شــوید که کمربند ایمنی و صفحه قفل، قفل شــده باشند و کمربند ایمنی تاب نخورده باشد.
- صندلی کودک را به جلو و عقب تکان دهید تا مطمئن شوید که به طور ایمن نصب شده است.
- بعد از تعمیر بخشی از صندلی کودک آن را تنظیم نکنید.
- هنگام نصب صندلی کودک (صندلی کمکی) حتماً دقت کنید که کمربند ایمنی شانه از وسط شانه کودک عبور کرده و از گردن کودک دور باشد اما به راحتی از روی شانه لیز نخورد.
- همه دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را دنبال کنید.

**از صندلی کودک ثابت ایزوفیکس استفاده کنید.**

**■ قلاب محکم و سخت ایزوفیکس (صندلی کودک ایزوفیکس)**

- صندلی‌های بیــرونی عقب مجهز به قلاب‌های ثابت پایینی هستند (برچسب نشان دهنده روی صندلی دوخته شده است)



**■ مناسب بودن وسایل صندلی کودک در موقعیت‌های مختلف نشستن**

جدول تناســب صندلی کــودک از نشــانه‌های مختلفی برای فهرست کردن انواع صندلی‌های کودک و موقعیت‌های مناسب برای نصــب صندلی‌های کودک متعلق به مشــتری اســتفاده می‌کند. گروه وزنی و قفل‌ها مربوط به صندلی کودک ایزوفیکس را تعیین کنید.

**■ گــروه وزنی و انــدازه مربوط بــه صندلی کودک ایزوفیکس را تعیین کنید.**

**1** گروه وزنی مربوطه را از طریق وزن کودک تعیین کنید.

مثال ۱: وقتی وزن ۱۲ کیلوگرم است( گروه O+)

مثال ۲ : وقتی وزن ۱۵ کیلوگرم است (گروه انبوه)

**2** طبقه‌بندی اندازه را تعیین کنید.

با توجه به گروه گروه وزنی تعیین شــده در مرحله ۱ گروه اندازه مربوط به آن را از جدول صندلی کودک بسته شده با ایزوفیکس انتخاب کنید.

مثال ۱ وقتی گروه وزنیO+ اســتفاده می شود گروه های اندازه مربوطه عبارتند از C, D, E

مثال ۲ وقتی از گروه وزنی اســتفاده می‌شــود گروه‌های اندازه مربوطه عبارتند از C, D ,A, B, B۱

با این حال در صورتی که یک گروه وزنی متناظر در زیر ستون موقعیت صندلی در جدول قابلیت اجرا وجود دارد گزینه با علامت [×] قابل اســتفاده نیست. همچنین اگر علامت مورد [IL] باشد، محصول مشــخص شده در[دســتگاه های محافظت از کودک توصیه شده] را نتخاب کنید.

## ■ صندلی‌های کودک با ایزوفیکس جدول سازگاری و جدول صندلی کودک توصیه شده

صندلی‌های کـــودک ایزوفیکس به گروه‌های ســـایز مختلفی تقسیم می‌شـــوند . می‌توانید از صنـــدلی کودک در موقعیت‌های صندلی خودرو که در جدول زیر ذکر شـــده اســـت در مورد گروه وزنی و گروه سنی استفاده کنید.

برای اطلاعات بیشـــتر بـــه دفترچه راهنمـــای صندلی کودک مراجعه کنید.

اگر صندلی کودک گروه وزنی ندارد (یا اگر اطلاعات را نمی‌توان در جـــدول زیر یافت) برای اطلاعات ســـازگاری به«فهرســـت خودرو» صندلی کودک مراجعه و یا با فروشـــنده صندلی کودک مشورت کنید.

| شرح | گروه اندازه |
|---|---|
| صندلی کودک بلند و رو به جلو | A |
| صندلی کودک کوتاه قد و رو به جلو | B |
| صندلی کودک کوتاه قد و رو به جلو | B1 |
| صندلی کودک بلند و رو به عقب | C |
| صندلی کودک کوتاه قد و رو به عقب | D |
| صندلی کودک رو به عقب | E |
| صندلی کودک رو به چپ (صفحه قابل حمل | F |
| صندلی کودک رو به راست (صفحه قابل حمل) | G |

| صندلی های کودک توصیه شده | موقعیت های صندلی | | | دسته بندی | گروه وزنی |
|---|---|---|---|---|---|
| | صندلی های عقب | | صندلی های جلو | | |
| | مرکزی | بیرونی | صندلی سرنشین | | |
| – | × | × | × | F | صفحه قابل حمل |
| | × | × | × | G | |
| i-size MIDI*۲ | × | IL*۳ | × | E | حداکثر ۱۰ کیلوگرم O*۲ |
| | × | IL*۳ | × | E | حداکثر ۱۳ کیلوگرم O+*۲ |
| | × | IL*۳ | × | D | |
| | × | × | × | C | |
| | × | IL*۳ | × | D | ۹ تا ۱۸ کیلوگرم I*۲ |
| | × | × | × | C | |
| | × | IUF*۱<br>IL*۱ | × | B | |
| | × | IUF*۱<br>IL*۱ | × | B1 | |
| | × | IUF*۱<br>IL*۱ | × | A | |

شرح حروف اختصاری درون جدول:

X: موقعیت ایزوفیکس برای نصب صندلی کودک ایزوفیکس در این گروه وزنی و/یا کلاس اندازه مناسب نیست.

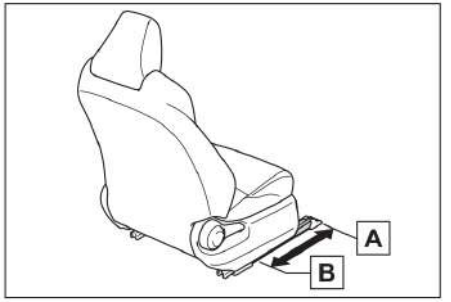
IUF: مناسب برای ایزوفیکس صندلی کودک رو به جلو در گروه عمومی تأیید شده برای استفاده در این گروه وزنی‌مناسب است.

IL : این وضعیت برای صندلی های کودک ایزوفیکس دارای گواهینامه در این گروه وزنی از دسته «خودروهای ویژه» و «دارای محدودیت» یا «نیمه جهانی» هستند مناسب است.

*۱: اگر پشـــت ســـری در نصب صندلی کودک تداخل ایجاد می کند و پشت سری قابل جابجایی است، آن را پیاده کنید. در غیر اینصورت، پشت سری را در بالاترین موقعیت خود قرار دهید.

*۲: تویوتا استفاده از صندلی کودک رو به عقب در صندلی های عقب و با اســـتفاده از ایزوفیکس حداکثر ۱۸ کیلوگرم را توصیه می کند.

*۳: قبـــل از نصـــب صندلی کودک روی ایـــن صندلی، صندلی سرنشین جلو را در موقعیتی بین قفل اول و ششم تنظیم کنید.




A موقعیت قفل اول

B موقعیت قفل ششم

هنگامی کـــه انواع خاصی از صندلی‌های کودک در صندلی‌های عقب نصب می‌شوند ممکن است نتوان به درستی از کمربندهای صندلی‌های مجاور استفاده کرد. بدون اینکه مانع از صندلی‌های کودک شـــود یا بر عملکرد کمربند ایمـــنی تاثیر بگذارد. اگر این امکان‌پذیر نیســـت یا با صندلی کـــودک تداخل دارد به وضعیت دیگـــری تغییر دهید. عدم انجام این کار ممکن اســـت منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

● هنگام نصب صندلی کـــودک روی صندلی عقب، صندلی را طوری تنظیم کنید که با کودک و صندلی کودک برخورد نداشته باشد.

### ■ نصب صندلی کودک با استفاده از قفل ایزوفیکس

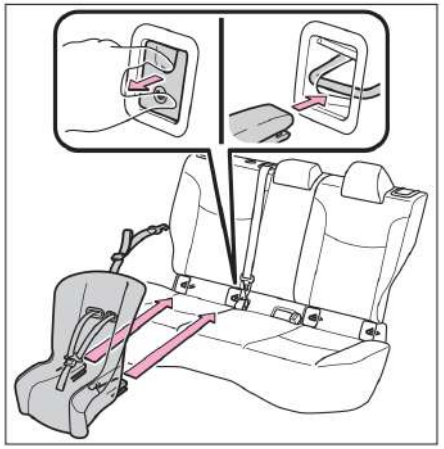
برای نصب صندلی، دستورالعمل کارخانه سازنده را دنبال کنید.

**1** اگر پشـــت ســـری در نصب صندلی کودک تداخل ایجاد می کند و پشت سری قابل جابجایی است، آن را پیاده کنید. در غیر اینصورت، پشت ســـری را در بالاترین موقعیت خود قرار دهید. (صفحه ۱۰۴)

**2** قفل ها را در قلاب های تعبیه‌شده جا بزنید.

موقعیت میله ثابت مخصوص را بررسی کرده و صندلی کودک را روی صندلی نصب کنید .

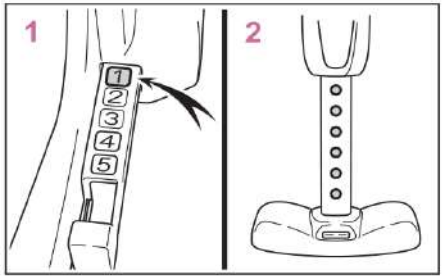
میله ثابت بین بالشتک صندلی و پشتی صندلی نصب می‌شود.



**3** پس از نصب صندلی کودک آن را به جلو و عقب تکان دهید تا مطمئن شوید که به طور بی‌امن نصب شده است. (صفحه ۴۴)

### ■ هنگام استفاده از «i-size MIDI»

پایه ها و اتصالات ایزوفیکس را بصورت زیر تنظیم کنید:




**1** هنگامی که عدد ۱ مشـــاهده شـــد، اتصال ایزوفیکس را قفل کنید.

**2** هنگامی که هر ۶ سوراخ نمایان شدند، پایه ها را قفل کنید.

**هشدار**

### ■ حین سوار کردن صندلی کودک

لطفاً اقدامات احتیـــاطی زیر را رعایت کنید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

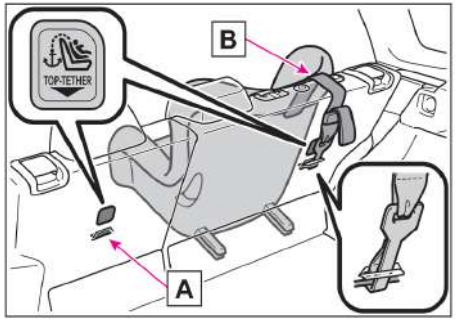
● بعد از محکم کردن صندلی کودک، صندلی را تنظیم نکنید.

● هنگام اســـتفاده از قفل گیره پایینی مطمئن شـــوید که هیچ جسم خارجی در اطراف گیره وجود نداشته باشد و کمربند ایمنی پشت صندلی کودک گیر نکرده باشد.

● همه دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را دنبال کنید.

## استفاده از گیره پشت سری‌های عقب

از گیره پشـــت سری‌های صندلی‌های بیرونی عقب برای محکم کردن صندلی استفاده کنید.




**A** قلاب های ایزوفیکس

**B** بند بالایی

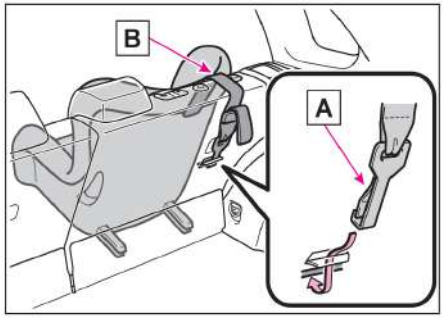
**■ صنـــدلی کودک را با اســـتفاده از کمربند ایمنی یا قلاب های ایزوفیکس محکم نمایید.**

برای نصب صندلی، دستورالعمل کارخانه سازنده را دنبال کنید.

**1** اگر پشـــت ســـری در نصب صندلی کودک تداخل ایجاد می کند و پشت سری قابل جابجایی است، آن را پیاده کنید. در غیر اینصورت، پشت سری را در بالاترین موقعیت خود قرار دهید.

**2** درپـــوش روی قلاب را باز کنید. قلاب را درون پایه جا زده و کمربند بالایی را سفت کنید. سپس پشت سری را به پایین فشار دهید. مطمئن شـــوید که گیره های بالایی محکم درگیر شـــده باشد. (صفحه ۴۴)

هنگام نصب صندلی کودک با پشت سری بالا، حتماً بند بالایی را از زیر پشت سری رد کنید.




**A** قلاب

**B** بند بالایی

**هشدار**

**■ هنگام نصب صندلی کودک نکات احتیاطی زیر را رعایت کنید.**

عدم انجام این کار ممکن اســـت منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.

- بند بالایی را محکم ببندید و مطمئن شوید که کمربند ایمنی تاب نخورده باشد.
- بند بالایی را به چیزی غیر از قلاب نبندید.
- بعد از محکم کردن صندلی کودک، صندلی را تنظیم نکنید.
- همه دستورالعمل‌های نصب ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را دنبال کنید.
- هنگام نصب صندلی کودک با پشـــت سری بالا پس از بالا بردن پشـــت ســـری و ثابت کردن تکیه‌گاه آن، پشت سری را پایین نیاورید.

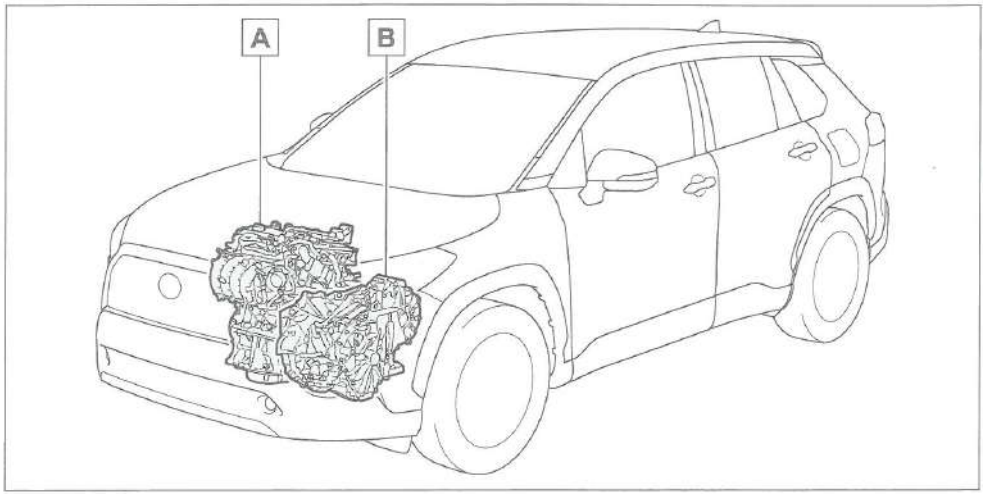
## ویژگی های سیستم هیبریدی

**خودرو شـــما یک خودرو هیبریدی اســـت. ویژگی های متفاوتی با خودروهای معمولی دارد. لطفا با ویژگی های آن آشنا شده و با دقت از آن استفاده کنید.**

سیستم های هیبریدی از ترکیبی از یک موتور بنزینی و یک موتور الکتریکی (موتور کششی) با توجه به شرایط رانندگی استفاده می‌کنند که در نتیجه راندمان سوخت را افزایش و آلاینده های اگزوز را کاهش می‌دهند.

### اجزای سیستم

■ **اجزای سیستم**




تصویر مثالی برای توضیح است و ممکن است با خودروی واقعی متفاوت باشد.

**A** موتور بنزینی

**B** موتور الکتریکی (موتور کششی)

■ **هنگام توقف/در حین شروع به کار**

وقتی خودرو متوقف می شـــود، موتور بنزینی خاموش می شود. در هنگام اســـتارت، موتور الکتریکی (موتور کششی) خودرو را به حرکت در می آورد. در ســـرعت های آهسته یا هنگام حرکت به ســـمت پایین شیب ملایم، موتور خاموش می شود* و از موتور الکتریکی (موتور کششی) استفاده می شود.

هنـــگامی که اهرم تعویض دنـــده در موقعیت خلاص (N) قرار دارد، باتری هیبریدی (باتری کششی) شارژ نمی شود.

*: هنگامی که باتری هیبریدی (باتری کششی) نیاز به شارژ دارد یا موتور در حال گرم شـــدن است و غیره، موتور بنزینی به طور خودکار متوقف نمی شود.

■ **در حین رانندگی عادی**

موتور بنزینی عمدتا استفاده می شـــود. موتور الکتریکی (موتور کششی) باتری هیبریدی (باتری کششی) را در صورت لزوم شارژ می کند.

■ **هنگام شتاب گیری سریع**

هنگامی که پدال گاز به شـــدت فشـــرده می شود، قدرت باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) از طریق موتـــور الکتریکی (موتور کششی) به موتور بنزینی اضافه می شود.

■ **هنگام ترمزگیری (ترمز احیا کننده)**

تایر ها، موتور الکتریکی (موتور کششی) را به عنوان یک ژنراتور برق فعال می کنند و باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) شـــارژ می شود.

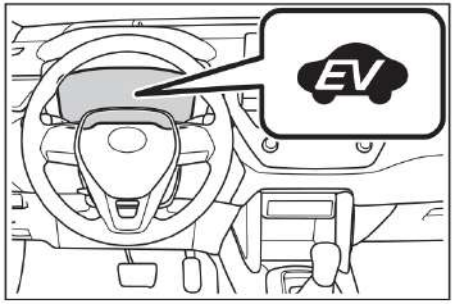
**■ ترمز احیا کننده**

در شرایط زیر، انرژی جنبشی به انرژی الکتریکی تبدیل می شود و نیروی کاهش سرعت را می توان همراه با شارژ مجدد باتری هیبریدی (باتری کششی) به دست آورد.

- هنگام رانندگی با اهرم دنده در D یا B پدال گاز رها می شود
- هنگام رانندگی با اهرم دنده در D یا B، پدال ترمز فشار داده می شود.

**■ نشانگر EV**

نشانگر EV زمانی روشن می شود که خودرو فقط با استفاده از موتور الکتریکی (موتور کششی) رانده می شود یا موتور بنزینی خاموش باشد.




**■ شرایطی که ممکن است موتور بنزینی متوقف نشود.**

موتور بنزینی به طور خودکار روشن و خاموش می شود. با این حال، ممکن است در شرایط زیر به طور خودکار متوقف نشود:

- در هنگام گرم شدن موتور بنزینی.
- در زمان شارژ شدن باتری هیبریدی (باتری کششی).
- زمانی که دمای باتری هیبریدی (باتری کششی) بالا یا پایین باشد.
- هنگامی که بخاری روشن است.

بسته به شرایط، موتور بنزینی نیز ممکن است در شرایط دیگر به طور خودکار متوقف نشود.

**■ شارژ باتری هیبریدی (باتری کششی)**

از آنجایی که موتور بنزینی باتری هیبریدی (باتری کششی) را شارژ می کند، باتری نیازی به شارژ از منبع خارجی ندارد. با این حال، اگر خودرو برای مدت طولانی پارک شود، باتری هیبریدی (باتری کششی) به آرامی تخلیه می شود. به همین دلیل، حداقل هر چند ماه یک بار خودرو را حداقل ۳۰ دقیقه یا ۱۶ کیلومتر برانید. اگر باتری هیبریدی (باتری کششی) به طور کامل تخلیه شد و نمی توانید سیستم هیبریدی را راه اندازی کنید، با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ شارژ باتری ۱۲ ولتی**

**■ بعد از خالی شدن باتری ۱۲ ولتی یا هنگام تعویض و نصب ترمینال ها**

حتی اگر خودرو توسط باتری هیبریدی (باتری کششی) در حال استفاده باشد، ممکن است موتور بنزینی متوقف نشود. اگر این حالت برای چند روز ادامه پیدا کرد، با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ صداها و ارتعاشات مخصوص خودروهای هیبریدی**

حتی اگر خودرو بتواند با روشن شدن نشانگر «READY» حرکت کند، ممکن است صدای موتور یا لرزش وجود نداشته باشد. برای ایمنی، ترمز دستی را فشار دهید و مطمئن شوید که هنگام پارک کردن، اهرم تعویض دنده را در موقعیت پارک (P) قرار دهید.

صداها یا ارتعاشات زیر ممکن است هنگام کارکرد سیستم هیبریدی رخ دهد و نقصی نداشته باشد:

- ممکن است صدای موتور از محفظه موتور شنیده شود.
- هنگام شروع یا توقف سیستم هیبریدی ممکن است صداهایی از باتری هیبریدی (باتری کششی) در زیر صندلی‌های عقب شنیده شود.
- هنگامی که سیستم هیبریدی شروع به کار می کند یا متوقف می شود، صداهای عملکرد رله مانند صدای ضربه یا صدای زنگ نرم از باتری هیبریدی (باتری کششی)، زیر صندلی های عقب منتشر می شود.
- هنگامی که درب صندوق عقب باز است، ممکن است صداهای سیستم هیبریدی شنیده شود.
- هنگامی که موتور بنزینی روشن یا متوقف می شود، هنگام رانندگی با سرعت کم، یا در حین دور آرام، ممکن است صداهایی از جعبه دنده شنیده شود.
- هنگام شتاب گیری سریع ممکن است صدای موتور شنیده شود.
- هنگام فشردن پدال ترمز یا رها شدن پدال گاز ممکن است به دلیل ترمز احیا کننده صداها شنیده شود.
- هنگامی که موتور بنزینی روشن یا خاموش می شود، ممکن است لرزش احساس شود.

● صدای فن خنک کننده ممکن است از دریچه ورودی هوا در قسمت پایینی صندلی عقب سمت چپ شنیده شود.

**■ نگهداری، تعمیر، بازیافت و اسقاط**

در خصوص نگهداری، تعمیر، بازیافت و اســقاط با عاملیت مجاز شــرکت نامی خودرو تماس بگیرید. خودتان خودرو را اســقاط نکنید.

**■ سفارشی سازی**

برخی از عملکردها را می توان سفارشی کرد.

**سیستم هشدار نزدیک شدن خودرو**

هنگام رانندگی با موتور بنزینی خاموش، صدا متناسب با سرعت خودرو تغییر می‌کند تا به افراد نزدیک هشدار دهد که خودرو در حال نزدیک شدن است. هنگامی که سرعت خودرو از حدود ۲۵ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، صدا متوقف می شود.

**■ سیستم هشدار نزدیک شدن خودرو**

در موارد زیر، شــنیدن سیستم هشدار نزدیک شدن خودرو برای افراد اطراف ممکن است دشوار باشد.

**● در مناطق بسیار پر سر و صدا**

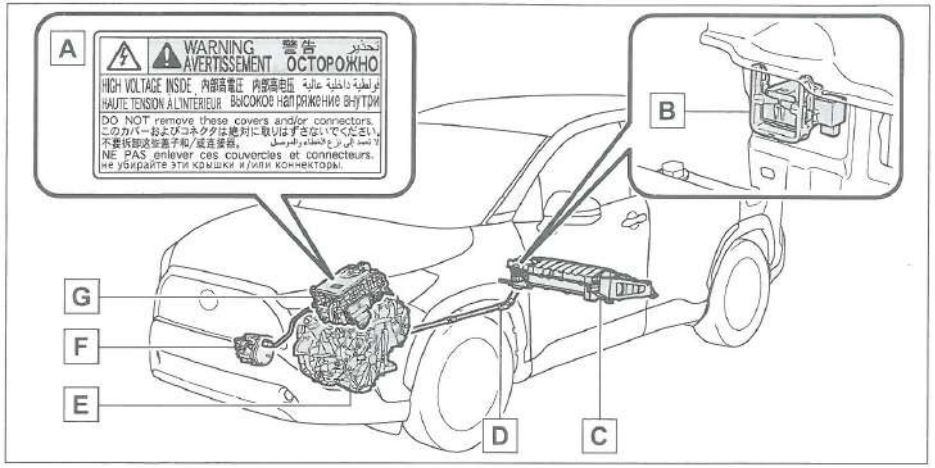
● در باد یا باران

همچنین، از آنجایی که سیســتم هشدار نزدیک شدن خودرو در جلوی خودرو نصب شــده است، ممکن اســت شنیدن از عقب خودرو در مقایسه با جلو دشوارتر باشد.

**اقدامات احتیاطی سیستم هیبریدی**

هنگام کار با سیستم هیبریدی مراقب باشید، زیرا این یک سیستم ولتاژ بالا است (حداکثر حدود ۶۰۰ ولت) و همچنین شامل قطعاتی است که هنگام فعال بودن سیستم هیبریدی، بسیار داغ می شوند. به برچسب های هشدار دهنده متصل به خودرو دقت کنید.

**اجزاء سیستم**




تصویر مثالی برای توضیح است و ممکن است با خودروی واقعی متفاوت باشد.

**A** برچسب هشدار

**B** دوشاخه سرویس

**C** باتری هیبریدی (باتری کششی)

**D** کابل های فشار قوی (نارنجی)

**E** موتور الکتریکی (موتور کششی)

**F** کمپرسور تهویه مطبوع

**G** واحد کنترل قدرت

### ■ تمام شدن سوخت

وقتی سوخت خودرو تمام می شود و سیستم هیبریدی نمی تواند روشن شود، باک سوخت خودرو را پر کنید تا چراغ هشدار سطح پایین سوخت خاموش شود. اگر فقط مقدار کمی سوخت وجود داشته باشد، سیستم هیبریدی ممکن است قادر به روشن شدن نباشد. (مقدار استاندارد سوخت در جاده های هموار حدود ۶/۳ لیتر است. این مقدار ممکن است زمانی که خودرو در شیب قرار دارد متفاوت باشد. وقتی خودرو در شیب قرار دارد، سوخت را اضافه کنید.)

### ■ امواج الکترومغناطیسی

● قطعات و کابل‌های ولتاژ بالا در خودروهای هیبریدی دارای محافظ الکترومغناطیسی هستند و مقدار امواج الکترومغناطیسی که ساطع می‌کنند با خودروهای معمولی بنزینی یا لوازم الکترونیکی خانگی مشابه هستند.

● خودرو شما ممکن است باعث تداخل صدا در برخی از قطعات رادیویی تولید شده توسط شخص ثالث شود.

باتری هیبریدی (باتری کششی) عمر مفید محدودی دارد. طول عمر باتری هیبریدی (باتری کششی) می تواند مطابق با سبک رانندگی و شرایط رانندگی تغییر کند.

### ■ باتری هیبریدی (باتری محرکهٔ نیروی کشش)

عمر باتری هیبریدی (باتری محرکهٔ نیروی کشش) محدود است. طول عمر این باتری بسته به شیوهٔ رانندگی و شرایط رانندگی متفاوت خواهد بود.

### ■ روشن کردن سیستم هیبریدی در هوای بسیار سرد

زمانی که دمای محیط بسیار پایین بوده و در نتیجه دمای باتری هیبریدی (باتری محرکهٔ نیروی کشش) به‌شدت کاهش یافته باشد (کمتر از حدود ۳۰- درجه سانتیگراد)، ممکن است امکان روشن کردن سیستم هیبریدی وجود نداشته باشد.در این وضعیت، پس از افزایش دمای محیط خارجی و بالا رفتن تدریجی دمای باتری هیبریدی، می‌توان دوباره تلاش به روشن کردن سیستم هیبریدی نمود.

**هشدار**

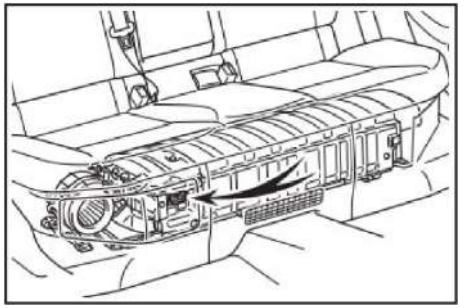
### ■ اقدامات احتیاطی ولتاژ بالا

این خودرو دارای سیستم های ولتاژ DC و AC و همچنین سیستم ۱۲ ولتی است. ولتاژ بالا DC و AC بسیار خطرناک است و می تواند باعث سوختگی شدید و شوک الکتریکی شود که ممکن است منجر به آسیب یا مرگ جدی شود.

● هرگز به قطعات، کابل‌ها یا اتصال دهنده‌های آن‌ها با ولتاژ بالا دست نزنید، جدا نکنید یا تعویض نکنید.

● سیستم هیبریدی پس از روشن شدن داغ می شود زیرا سیستم از ولتاژ بالا استفاده می کند. مراقب ولتاژ بالا و دمای بالا باشید و همیشه به برچسب های هشدار دهنده روی خودرو توجه و پیروی کنید.

● هرگز سعی نکنید سوراخ دسترسی دوشاخه سرویس واقع در زیر سمت راست صندلی عقب را باز کنید. دوشاخه سرویس فقط زمانی استفاده می شود که خودرو در حال سرویس است و در معرض ولتاژ بالا باشد.



### ■ اقدامات احتیاطی تصادفات جاده ای

اقدامات احتیاطی زیر را برای کاهش خطر مرگ یا صدمات جدی رعایت کنید:

● خودرو را از جاده خارج کنید، ترمز پارک را فشار دهید، اهرم دنده را در موقعیت (P) قرار دهید و سیستم هیبریدی را خاموش کنید.

● به قطعات، کابل ها و کانکتورهای ولتاژ بالا دست نزنید.

● اگر سیم های برق در داخل یا خارج خودرو در معرض دید قرار گیرند، ممکن است برق گرفتگی رخ دهد. هرگز به سیم های برق در معرض تماس دست نزنید.

● در صورت وقوع آتش سوزی در خودروی هیبریدی، در اسرع وقت خودرو را ترک کنید. هرگز از کپسول آتش نشانی که برای آتش سوزی الکتریکی نیست استفاده نکنید. حتی استفاده از مقدار کمی آب ممکن است خطرناک باشد.

● اگر خودرو نیاز به یدک کشی دارد، این کار را با چرخ های جلو بالا کشیده انجام دهید. اگر چرخ های متصل به موتور

الکتریکی (موتور کششی) هنگام بکسل روی زمین باشند، موتور ممکن است به تولید برق ادامه دهد و باعث آتش سوزی شود.

● زمین زیر خودرو را به دقت بررسی کنید. اگر متوجه شدید که مایع روی زمین نشـت کرده است، ممکن است سیستم سوخت رسانی آسیب دیده باشد. در اسرع وقت خودرو را ترک کنید.

● اگر مایع از باتری نشت می کند یا به آن می چسبد، به باتری دسـت نزنید. اگر الکترولیت (الکترولیـت آلی مبتنی بر کربن) باتری هیبریدی (باتری کشـشی) با چشم یا پوست تماس پیدا کنـد، فوراً آن را با مقدار زیادی آب بشـویید. در صورت امکان از محلول اسید بوریک استفاده و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

● در صورت نشت الکترولیت از باتری هیبریدی (باتری محرکه نیروی کشـش)، از نزدیک شـدن به خودرو خودداری نمایید حـتی اگر باتـری هیبریـدی (باتری محرکه نیروی کشـش) دچار آسیب شـود، سـاختار داخلی آن به گونه‌ای طراحی شده اسـت که از نشـت گسـترده الکترولیت جلوگیـری می‌کند با این حال، هرگونه مقدار نشـت‌کرده الکترولیت ممکن اسـت بخارهایی متصاعد کند که برای پوست و چشم‌ها تحریک‌کننده بوده و در صورت استنشاق، می‌تواند موجب مسمومیت حاد گردد

● از نزدیک کردن شـعله، اجسام در حال سـوختن یا داغ به الکترولیت خودداری کنید. زیرا ممکن اسـت الکترولیت مشتعل شده و موجب آتش‌سوزی گردد.

### ■ باتری هیبریدی (باتری کششی)

● هرگـز باتری هیبریدی اسـتفاده شـده را نفروشید، انتقال ندهید یا اصلاح نکنید. برای جلوگیری از تصادفات، باتری های هیبریدی که از خودروی اسـقاط شـده خارج شده اند از طریق عاملیت های مجاز شـرکت نامی خودرو جمع آوری می شوند. خودتان باتری را اسقاط نکنید. مگر اینکه باتری به درستی جمع آوری شود، ممکن است موارد زیر منجر به آسیب جدی یا مرگ شود:

● باتری هیبریدی ممکن اسـت به طور غیرقانونی اسقاط یا از بین برود ، و برای محیط زیسـت خطرناک باشد یا ممکن است فردی با یـک قطعه ولتاژ بالا تماس بگیرد و منجر به شـوک الکتریکی شود.

● باتری هیبریدی برای استفاده انحصاری در خودروی هیبریدی شما در نظر گرفته شده اسـت. اگر باتری هیبریدی در خارج از خودروی شما استفاده شـود یا به هر نحوی تعمیر شود، ممکن اسـت حوادثی مانند شـوک الکتریکی، تولید گرما، تولید دود، انفجار و نشت الکترولیت رخ دهد.

هنگام فروش مجدد یا تحویل خودرو خود، احتمال تصادف بسیار زیاد اسـت زیرا ممکن است شخص دریافت کننده خودرو از این خطرات آگاه نباشد.

● اگر خودرو شـما بدون خارج کردن باتری هیبریدی اسـقاط شود، در صورت لمس قطعات ولتاژ بالا، کابل ها و کانکتورهای آنهـا، خطر برق گرفتگی جدی وجود دارد. در صورتی که خودرو شـما باید اسقاط شود، باتری هیبریدی باید توسط عاملیت های مجاز شـرکت نامی خودرو یا یک تعمیرگاه واجد شرایط اسقاط شـود. اگر باتری هیبریدی به درسـتی دفع نشود، ممکن است باعث برق گرفتگی شـود که می تواند منجر به آسیب یا مرگ جدی شود.

### ⚠ توجه

### ■ باتری هیبریدی (باتری کششی)

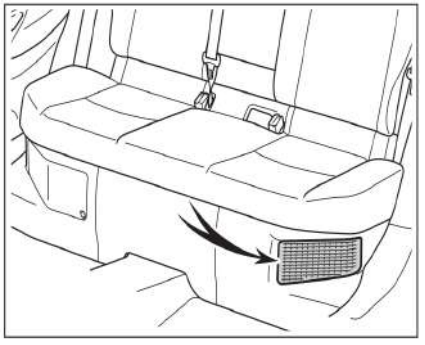
مقدار زیادی آب مانند بطری های آب را در خودرو حمل نکنید. اگر آب روی باتری هیبریدی (باتری کششی) بریزد، ممکن است باتری آسیب ببیند. خودرو را به عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو منتقل کنید.

### باتری هیبریدی (باتری کششی) دریچه ورودی هوا

در زیر سمت راسـت صندلی عقب دریچه ورودی هوا به منظور خنک کردن باتری هیبریدی (باتری کششی) وجود دارد.

اگر دریچه هوا مسـدود باشد، ممکن است در خنک شدن باتری هیبریدی (باتری کششی) اختلال ایجاد کند.

اگر شارژ/ دشارژ باتری هیبریدی (باتری کششی) محدود شود و مسافتی که خودرو می تواند با استفاده از موتور الکتریکی (موتور کشـشی) طی کند کاهش یابد، ممکن اسـت مصرف سوخت کاهش یابد.



⚠ **توجه**

**■ باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) دریچه ورودی هوا**

● مطمئن شوید که دریچه ورودی هوا را با چیزی مانند روکش صندلی، پوشش پلاستیکی یا چمدان مسدود نکنید. شارژ/ دشارژ باتری هیبریدی (باتری کششی) ممکن است محدود شده باشد که منجر به کاهش خروجی باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) و اختلال در عملکرد شود.

● بـــه طور مرتب دریچه ورودی هوا را تمیز کنید تا از گرفتگی آنها جلوگیری شود.

● از ورود آب یا مواد خـــارجی به دریچه ورودی هوا خودداری کنید زیرا ممکن اســـت باعث اتصال کوتـــاه و آسیب به باتری هیبریدی (باتری کششی) شود.

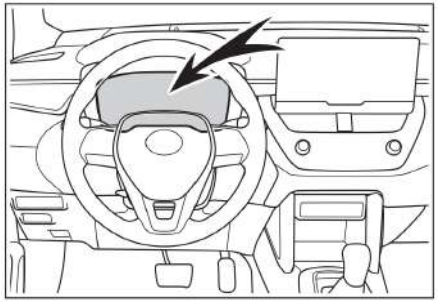
**سیستم خاموش کردن اضطراری**

هنگامی که سطح خاصی از ضربه توسط سنسور ضربه تشخیص داده می شود، سیستم خاموش کننده اضطراری جریان ولتاژ بالا را مســـدود می کند و پمپ بنزین را متوقف می کند تا خطر برق گرفتگی و نشت ســـوخت به حداقل برسد. اگر سیستم خاموشی اضطراری فعال شـــود، خودرو دوباره روشن نمی شود. برای راه اندازی مجدد سیســـتم هیبریدی، با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**پیام هشدار سیستم هیبریدی**

هنگامی که نقصی در سیســـتم هیبریـــدی رخ می دهد یا کاربر عملکرد نامناســـبی را انجام می دهد، یـــک پیام به طور خودکار نمایش داده می شود.

اگر پیام هشـــداری روی صفحه کیلومتر نشان داده شد، پیام را بخوانید و دستورالعمل ها را دنبال کنید.



**■ اگر چراغ هشـــدار روشن شـــود، پیام هشداری نمایش داده می شـــود یا باتری ۱۲ ولتی قطع شده است.**

سیستم هیبریدی ممکن است روشن نشود. در این صورت سعی کنید دوباره سیســـتم را روشـــن کنید. اگر نشانگر «READY» روشن نشد، با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

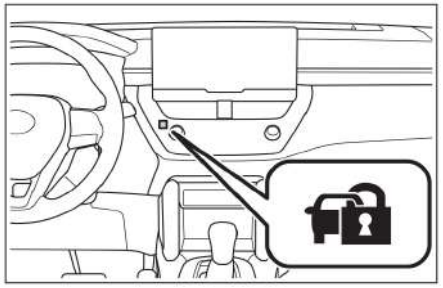
**سیستم ضد سرقت خودرو**

کلید خودرو دارای یک تراشه فرستنده-گیرنده می باشد که اگر کلید قبلاً در کامپیوتر خودرو ثبت نشـــده باشد از استارت خوردن موتور جلوگیری می کند.

هرگز حین ترک خودرو، کلیدها را داخل خودرو باقی نگذارید.

این سیســـتم برای کمک به جلوگیری از سرقت خودرو طراحی شده اســـت، اما امنیت مطلق در برابر تمام دزدی های خودرو را تضمین نمی کند.

**فعال کردن سیستم ضد سرقت**



پس از خاموش کردن کلید استارت موتور، چراغ نشانگر چشمک زده، نشـــان می‌دهد سیستم در حال کار کردن است. پس از قرار دادن کلید استارت موتور در وضعیت تجهیزات جانبی (ACC) یا روشـــن (ON) چشمک زدن چراغ نشانگر متوقف‌شده، غیرفعال شدن سیستم را نشان می‌دهد.

## آژیر

*: در صورت مجهز بودن

**حین شناسایی ورود غیرمجاز به خودرو، آژیر با چراغ و صدا هشدار می دهد. در موارد زیر آژیر به صدا در می آید:**

- هنگامی که بدون استفاده از عملکرد ورود، فرستنده کنترل از راه دور یا سوئیچ مکانیکی معمولی، قفل درب یا صندوق عقب باز شود. (درب ها به طور خودکار مجدداً قفل می شود).
- درب موتور باز شده باشد.

### ■ موارد کنترلی پیش از قفل کردن خودرو

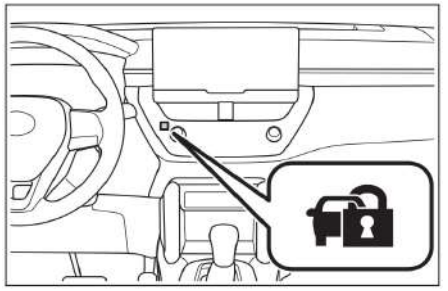
برای جلوگیری از غیرفعال شدن ناخواسته آژیر و دزدگیر خودرو، موارد زیر را کنترل نمایید:

- هیچ سرنشینی درون خودرو نیست.
- قبل از فعال کردن آژیر پنجره ها و سانروف، بسته شده اند.
- اجسام قیمتی یا لوازم شخصی درون خودرو نیستند.

### ■ فعال و غیرفعال کردن آژیر

درب ها، درب صندوق عقب و درب موتور را ببندید و تمام درب‌ها را قفل نمایید. سیستم پس از ۹ ثانیه به طور خودکار فعال می شود.

تغییر حالت چراغ نشانگر از حالت روشن به حالت چشمک زن، فعال شدن سیستم را نشان می دهد.



### ■ غیرفعال کردن یا متوقف کردن آژیر

به یکی از روش های زیر آژیر را غیرفعال یا متوقف نمایید:

- قفل درب ها را بازکرده یا درب صندوق عقب را باز کنید.
- سیستم هیبریدی را استارت بزنید (آژیر پس از چند ثانیه، غیرفعال یا متوقف می شود).

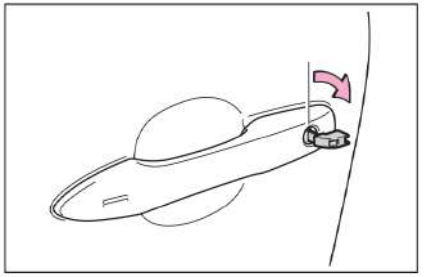
### ■ نگهداری از سیستم

آژیر خودرو از نوع بی نیاز به تعمیر و نگهداری است.

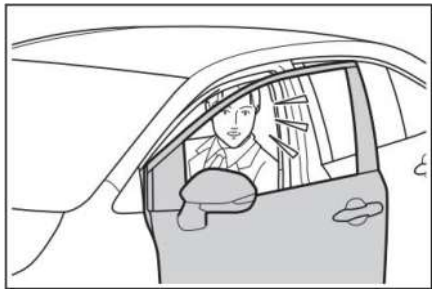
### ■ فعال کردن آژیر

آژیر در مواقع زیر فعال می شود: (متوقف کردن آژیر، آژیر را غیرفعال می کند).

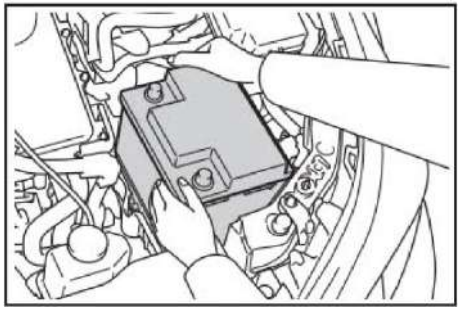
- از کلید مکانیکی برای باز کردن قفل درب استفاده کنید.



- شخصی درون خودرو یکی از درب ها، درب صندوق عقب یا درب موتور را بازکرده یا با استفاده از کلید، قفل درب یا دکمه قفل داخلی، قفل خودرو را باز کند.



● حین قفل بودن خودرو، باتری ۱۲ ولتی شارژ شده یا تعویض شود.



### ■ قفل درب فعال شده بر اثر آژیر

در موارد زیر، درب ها به طور خودکار قفل می شـــوند تا از ورود غیرمجاز جلوگیری کنند:

● قفل درب ها به طور دستی و بدون کلید مکانیکی باز و آژیر فعال شده باشد.

● حیـــن عملکرد آژیر، قفل درب ها بـــدون کلید مکانیکی باز شده باشد.

● هنگام شارژ یا تعویض باتری ۱۲ ولتی

### توجه

### ■ برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم

از دست‌کاری کردن یا پیاده نمودن سیستم خودداری نمایید. در صورت پیاده یا دست‌کاری کردن، عملکرد صحیح آژیر، تضمین نمی شود.

# ۲ اطلاعات وضعیت خودرو و چراغ های نشانگر

**مجموعه ابزارها**


چراغ‌های هشدار و نشانگر ..... ۲-۲
صفحه کیلومتر (نمایشگر ۷ اینچی) ..... ۲-۵
صفحه کیلومتر (نمایشگر ۱۲.۳ اینچی) ..... ۲-۸
نمایشگر چند اطلاعاتی (نمایشگر ۷ اینچی) ..... ۲-۱۳
نمایشگر چند اطلاعاتی (نمایشگر ۱۲.۳ اینچی) ..... ۲-۱۸
صفحه نمایش نظارت بر انرژی / صفحه نمایش مصرف
انرژی ..... ۲-۲۴

## چراغ‌های هشدار و نشانگر

### چراغ‌های هشدار و نشانگر روی صفحه ابزار (کلاستر) راننده را از وضعیت سیستم‌های مختلف خودرو آگاه می‌کنند

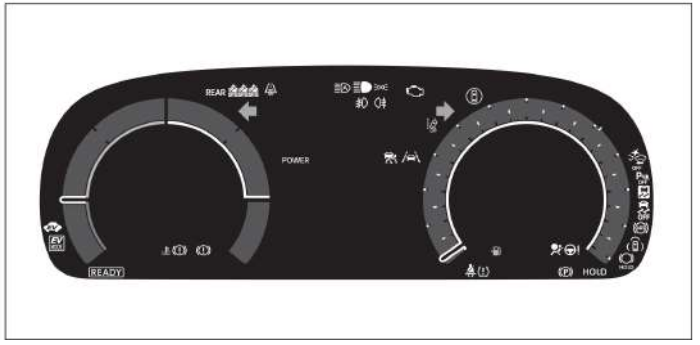
### چراغ‌های هشدار و نشانگر روی صفحه ابزار

برای روشن شدن موضوع، تصویر زیر تمام چراغ‌های هشدار و نشانگر را در حالت روشن نمایش می‌دهد.

◀ نمایشگر ۷ اینچی




◀ نمایشگر ۱۲٫۳ اینچی (هنگام نمایش دو عقربه)




## چراغ‌های هشدار دهنده

چراغ‌های هشدار دهنده به راننده اطلاع می‌دهند که در سیستم خودرو نقصی وجود دارد.

چراغ هشدار سیستم ترمز *۱
( قرمز )

چراغ هشدار سیستم ترمز *۱
( زرد )

چراغ هشدار بالا بودن دمای مایع خنک‌کننده *۲

چراغ هشدار بالا بودن دمای سیستم هیبریدی *۲

چراغ هشـــدار کم بودن بیش از حد شـــارژ باتری کششی *۲

چراغ هشدار سیستم شارژ *۲

چراغ هشدار کمبود فشار روغن موتور *۲

چراغ اخطار خرابی *۱

چراغ هشدار SRS *۱

چراغ هشدار ABS *۱

چراغ هشدار عمل نکردن پدال *۲

چراغ هشدار سیستم فرمان برقی *۱
(قرمز/زرد)

چراغ هشدار کم بودن سطح سوخت

چراغ هشدار کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو

چراغ هشدار کمربند ایمنی سرنشینان عقب

چراغ کمربند ایمنی سرنشینان عقب

چراغ هشدار فشار باد تایر

چراغ نشانگر خاموش بودن سنسور کمکی پارک تویوتا (در صورت تجهیز)

چراغ هشدار PCS

چراغ نشانگر LTA
(زرد)

چراغ نشانگر LDA
(زرد)

چراغ نشانگر PDA
(زرد)

چراغ کروز کنترل تطبیقی
(زرد)

چراغ کنترل کروز
(زرد)

چراغ اطلاعات دستیار راننده*۱

چراغ لغزش*۱

چراغ ترمز پارک
(چشمک زن)

چراغ نگهدارنده ترمز*۱
(چشمک زن)

*۱: وقتی سوئیچ احتراق را به وضعیت روشن (ON) می‌چرخانید، این چراغ ها برای نشـــان دادن اینکه سیســـتم در حال بررسی است روشن می شـــوند. پس از روشن شدن سیستم هیبریدی یـــا پس از چند ثانیه، این چراغ ها خاموش می شـــوند. اگر این چراغ ها روشـــن نمی شوند یا خاموش نمی شوند، ممکن است در سیســـتم مشکلی وجود داشته باشـــد. برای بررسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو خود تماس بگیرید.

*۲: این چراغ بر روی نمایشگر چند منظوره روشن می شود.

## هشدار

### ■ در صورتی که چراغ هشدار دهنده سیستم ایمنی روشن نشود

در صورتی که هنگام روشـــن کردن سیســـتم هیبریدی، چراغ هشـــدار دهنده یکی از سیســـتم های ایمنی (مانند چراغ های هشدار دهنده ABS و SRS) روشن نشود، به این معنی است که این سیستم ها ممکن است در هنگام وقوع تصادف نتوانند از شما محافظت کننـــد و در نتیجه منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ شـــوند. در صورت بروز این وضعیت، فوراً برای بررسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو خود تماس بگیرید.

## چراغ راهنما

چراغ‌های نشـــانگر، راننده را از وضعیت عملکرد سیســـتم‌های مختلف خودرو آگاه می‌کنند.

چراغ نشانگر سیگنال چرخش (راهنما)

چراغ نشانگر چراغ عقب

چراغ نشانگر نوربالای چراغ جلو

چراغ نشانگر نوربالای خودکار

چراغ نشانگر مه‌شکن جلو (در صورت تجهیز)

چراغ نشانگر مه‌شکن عقب


چراغ نشانگر خاموش بودن حسگر کمک‌پارکینگ تویوتا*۱, ۲ (در صورت تجهیز)


چراغ هشدار PCS*۱, ۲


چراغ نشانگر کروز کنترل تطبیقی (سبز / سفید)


چراغ نشانگر کروز کنترل (سبز / سفید)


چراغ نشانگر LDA (سبز / زرد [چشمک‌زن])


چراغ نشانگر LDA OFF*۲ (زرد)


چراغ نشانگر LTA (سبز / سفید / زرد [چشمک‌زن])


چراغ نشانگر PDA (سبز / سفید)


چراغ نشانگر ترمز پارک


چراغ نشانگر فعال بودن نگه‌دارنده ترمز*۱


چراغ نشانگر آماده‌به‌کار نگه‌دارنده ترمز*۱


چراغ نشانگر لغزش*۱ (چشمک‌زن)


چراغ نشانگر VSC OFF*۱، ۲


چراغ نشانگر سیستم ورود و استارت هوشمند*۳


چراغ نشانگر «READY»


چراغ نشانگر حالت رانندگی برقی (EV)


چراغ نشانگر EV


چراغ نشانگر حالت رانندگی سازگار با محیط‌زیست


چراغ نشانگر حالت قدرت


چراغ نشانگر ایمنی*۴


چراغ نشانگر دمای پایین بیرون خودرو*۵

*۱: هنگام قرار دادن کلید برق روی حالت ON، این چراغ‌ها روشن می‌شوند تا نشان دهند که سیستم در حال بررسی است. پس از روشن شدن سیستم هیبریدی یا گذشت چند ثانیه، این چراغ‌ها خاموش می‌شوند. اگر این چراغ‌ها روشن نشوند یا خاموش نشوند، ممکن است مشکلی در سیستم وجود داشته باشد. لطفاً برای بررسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

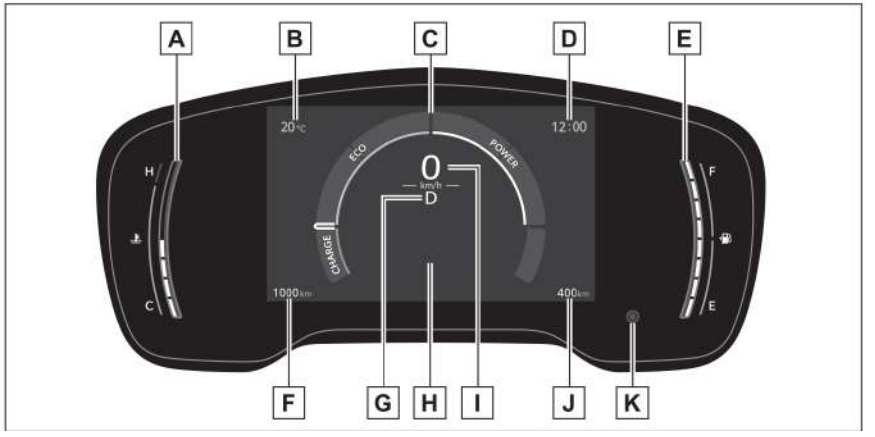
*۲: هنگام خاموش بودن سیستم، این چراغ روشن می‌شود.

*۳: این چراغ در صفحه نمایش چندمنظوره روشن می‌شود.

*۴: این چراغ در پنل کنترل تهویه مطبوع روشن می‌شود.

*۵: وقتی دمای بیرون خودرو به حدود ۳ درجه سانتی‌گراد یا کمتر برسد، این چراغ به مدت حدود ۱۰ ثانیه چشمک‌زن خواهد بود و سپس به صورت ثابت روشن می‌ماند.

## نمایشگر کیلومتر (صفحه نمایش ۷ اینچی)
## نمایشگر ابزار دقیق
### ■ موقعیت نمایشگر ابزار (کلاستر کیلومتر)




**A** جعبه دماسنج مایع خنک‌کننده موتور

نمایش دمای مایع خنک‌کننده موتور

**B** دمای بیرون خودرو

محدوده نمایش دمای بیرون خودرو از منفی ۴۰ درجه سانتی‌گراد تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد است

**C** نمایشگر سیستم هیبریدی / دورسنج

نمایش سطح خروجی یا بازیابی سیستم هیبریدی

این تنظیمات را می‌توان در صفحه تنظیمات تغییر داد

**D** ساعت

**E** شاخص سوخت

نمایش مقدار باقی‌مانده سوخت در باک

**F** نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

**G** چراغ نشانگر دنده و ناحیه دنده

**H** صفحه نمایش چندمنظوره

اطلاعات مختلف خودرو را برای راننده فراهم می‌کند.

در صورت بروز مشکل، اطلاعات هشداردهنده را نمایش می‌دهد

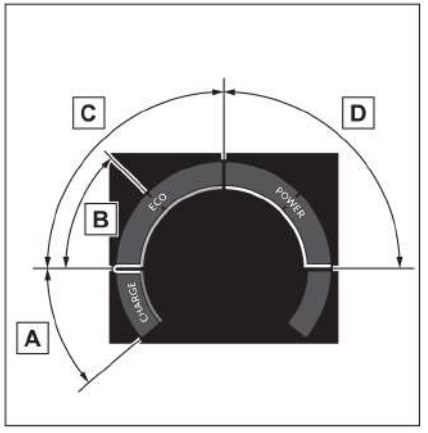
**I** سرعت‌سنج

**J** مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده

نمایش مسافتی که می‌توان با سوخت باقی‌مانده طی کرد.

**K** دکمه تغییر نمایش

### ■ نمایشگر سیستم هیبریدی




**A** منطقه شارژ

نمایش وضعیت بازیابی انرژی*

انرژی بازیابی شـــده برای شارژ باتری هیبریدی (باتری کششی) استفاده می‌شود.

**B** منطقه هیبریدی سازگار با محیط‌زیست

نشـــان‌دهنده عملکرد نیرو بدون اســـتفاده مکرر از موتور بنزینی است.

در بسیاری از موارد، موتور بنزینی به طور خودکار متوقف شده و سپس دوباره روشن می‌شود.

**C** منطقه سازگار با محیط‌زیست

نشان‌دهنده رانندگی با شیوه‌ای سازگار با محیط‌زیست است.

با حفظ نـــوار نمایش در داخل این منطقـــه، رانندگی به صورت پاک‌تر و بهینه‌تر انجام می‌شود.

**D** منطقه قدرت

نشـــان‌دهنده خـــارج شـــدن از محـــدوده رانندگی ســـازگار با محیط‌زیست (مثلاً در حالت رانندگی تمام قدرت) است.

*: در این دفترچه، منظور از بازیابی (بازیابی انرژی) تبدیل انرژی تولید شده در حین حرکت خودرو به انرژی الکتریکی است.

## ■ دور موتور

در خودروهـــای هیبریـــدی الکتریکی، دور موتـــور به‌طور دقیق کنترل می‌شود که این مسئله به بهبود مصرف سوخت و کاهش انتشار آلاینده‌ها کمک می‌کند.

**■ حتی اگر شـــرایط کاری خودرو و شرایط رانندگی مشابه باشـــند، گاهی ممکن است دور موتور نمایش داده شده متفاوت باشد.**

شرایط کارکرد نمایشگر سیستم هیبریدی:

- زمانی که چراغ «READY» روشن باشد.
- زمانی که دسته دنده در حالت D یا S قرار گرفته باشد.

## ■ نمایش دمای بیرون خودرو:

- در شـــرایط زیر ممکن اســـت نمایش دمای بیرون خودرو به درستی انجام نشـــود یا زمان تغییر نمایش بیشتر از حالت عادی باشد:
- هنگام توقف یا حرکت با ســـرعت پایین (کم‌تر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت)
- تغییـــر ناگهانی دمای بیـــرون (مثلاً هنـــگام ورود یا خروج از پارکینگ، تونل و غیره)
- اگر نمایش «–» یا «E» داده شد، ممکن است سیستم دچار مشکل شده باشـــد. لطفاً خودرو را به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو ببرید.

## ■ مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده:

- مقدار نمایش داده شده فقط به عنوان مرجع است.
- این مسافت بر اساس مصرف متوسط سوخت محاسبه می‌شود و ممکن است مسافت واقعی متفاوت باشد.
- اگر فقط مقدار کمی سوخت به باک اضافه شود، ممکن است نمایش به‌روزرسانی نشود. هنگام ســـوخت‌گیری برق خودرو را خامـــوش کنید. اگر برق خودرو خاموش نباشـــد، نمایش ممکن است به‌روزرسانی نشود.

## ■ صفحه نمایش کریستال مایع

## ■ نرم‌افزارهای آزاد/متن‌باز

این محصول شامل نرم‌افزارهای آزاد/متن‌باز (FOSS) می‌باشد.

اطلاعـــات مربوط به مجوزها و/یا کد منبع FOSS را می‌توانید در وب‌سایت زیر مشاهده کنید:

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota

## ■ سفارشی‌سازی

می‌توان از طریق صفحه نمایش چندمنظوره، ⚙ نمایشگر را سفارشی‌سازی کرد.

**هشدار**

## ■ نمایشگر اطلاعات در دمای پایین

قبل از اســـتفاده از نمایشگر اطلاعات کریستال مایع، ابتدا داخل خودرو را گرم کنید.

در دماهای بسیار پایین، واکنش نمایشگر ممکن است کند شود و تغییر نمایش با تأخیر انجام گیرد.

به‌عنوان مثال، ممکن است بین تغییر دنده توسط راننده و نمایش دنده جدید روی صفحه تأخیر ایجاد شود.

این تأخیر ممکن اســـت باعث شود راننده مجدداً دنده را کاهش دهد که در نتیجه باعث ترمز موتور بیش از حد ســـریع و شـــدید شـــده، و ممکن اســـت حادثه‌ای ایجاد کند که منجر به صدمات جدی یا حتی مرگ شود.

**توجه**

## ■ جلوگیری از آسیب به موتور و قطعات آن

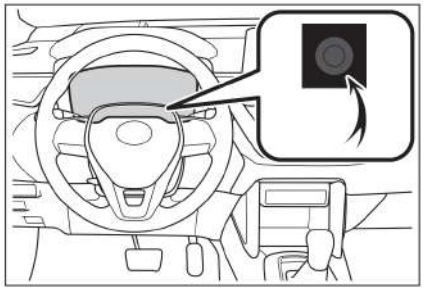
- اجازه ندهید عقربه دورسنج وارد ناحیه قرمز شود. ناحیه قرمز نشان‌دهنده حداکثر دور موتور است.
- اگر نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور در ناحیه قرمز (H) قرار گرفت، ممکن است موتور بیش از حد گرم شده باشد.

در این حالت، خودرو را فوراً در مکانی امن متوقف کنید و پس از خنک شدن کامل موتور، آن را بررسی کنید.

## نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

### تغییر نمایش

دکمه تغییر نمایش را فشـــار دهیـــد و نگه دارید تا به مورد مورد نظر برسید.



### ■ موارد نمایش

● کیلومترشمار

مسافت کل طی شده توسط خودرو را نمایش می‌دهد.

● مسافت‌سنج جزئی A / مسافت‌سنج جزئی B

مســـافتی را که از آخرین بازنشانی مسافت‌سنج جزئی طی شده است نشان می‌دهد. مسافت‌سنج جزئی A و B می‌توانند به‌طور جداگانه برای ثبت و نمایش مسافت‌های مختلف استفاده شوند.

برای بازنشـــانی، مسافت‌سنج جزئی مورد نظر را نمایش داده و دکمه تغییر نمایش را نگه دارید.

● مسافت قابل پیمایش تا تعویض بعدی روغن موتور

مسافتی را که خودرو تا زمان تعویض بعدی روغن موتور می‌تواند طی کند، نمایش می‌دهد.

### ■ نمایش پرتاب‌شونده

هنگامی که نیاز است ســـرویس روغن موتور فوراً انجام شود یا هشـــدار تعویض روغن نمایش داده شود، مسافت قابل پیمایش تـــا تعویض بعدی روغن موتور به صورت پرتاب‌شـــونده نمایش داده می‌شود.

### تغییر روشنایی چراغ‌های پشت آمپر

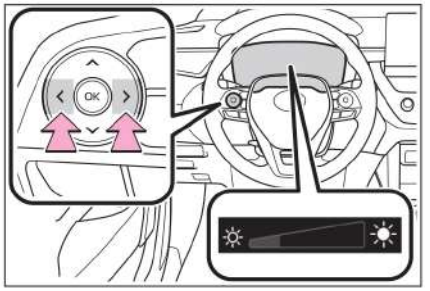
روشنایی چراغ‌های پشت آمپر را می‌توان از طریق صفحه نمایش چندمنظوره ⚙ تنظیم کرد:

**1** در صفحه نمایش چندمنظوره ⚙ گزینه مربوطه را انتخاب کنید.

**2** دکمه کنترل پشـــت آمپر را فشـــار دهیـــد ❮ یا ❯ گزینه «تنظیم روشنایی پشت آمپر» را انتخاب کنید.

**3** دکمه کنترل پشت آمپر OK را نگه دارید.

**4** با فشـــار دادن دکمه ❯ یا ❮ حرکت دادن آن، روشنایی را تنظیم کنید.




### ■ تنظیم ساعت

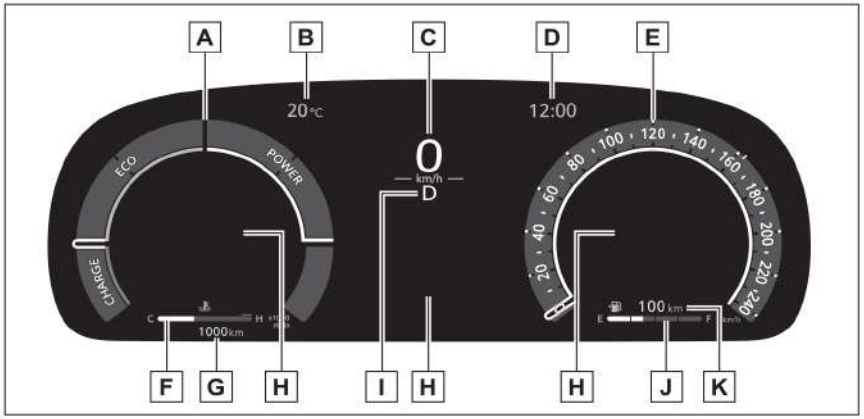
ساعت را می‌توان از طریق صفحه سیستم صوتی تنظیم کرد. لطفاً به «دفترچه راهنمای کاربری چندرسانه‌ای» مراجعه کنید.

## نمایشگر کیلومتر (صفحه نمایش ۱۲.۳ اینچی)

## نمایشگر ابزار دقیق

### ■ موقعیت نمایشگر ابزار (کلاستر کیلومتر)

◀ نمایش دو صفحه‌کرونومتر (دو صفحه درجه‌ای)




**A** نمایشگر سیستم هیبریدی

نمایش خروجی سیستم هیبریدی یا سطح بازیافت انرژی

این تنظیم قابل تغییر در صفحه تنظیمات است

**B** دمای بیرون خودرو

دمای بیرون در محدوده 40°C- تا 60°C نمایش داده می‌شود

**C** سرعت‌سنج

**D** ساعت

**E** شاخص دمای مایع خنک‌کننده موتور

**F** نمایش دمای مایع خنک‌کننده موتور

**G** نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

**H** صفحه نمایش چندمنظوره

ارائه انواع داده‌های خودرو به راننده

نمایش پیام‌های هشدار در صورت بروز نقص

**I** چراغ نشانگر دنده و ناحیه دنده

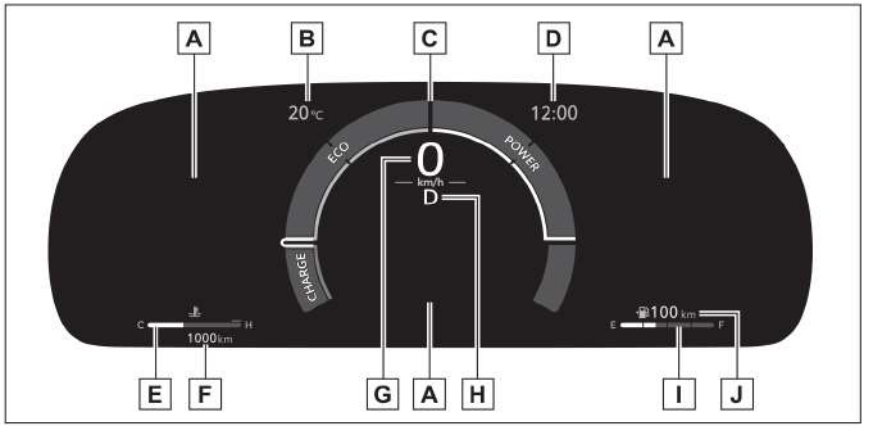
**J** شاخص سوخت

نمایش میزان سوخت باقی‌مانده در باک

**K** مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده

نمایش مسافتی که با سوخت باقی‌مانده می‌توان طی کرد

نمایش به صورت صفحه‌کرونومتر تک‌مدرج




**A** صفحه نمایش چندمنظوره

ارائه انواع داده‌های خودرو به راننده

نمایش پیام‌های هشدار در صورت بروز نقص

**B** دمای بیرون خودرو

نمایش دمای بیرون در محدوده -40°C تا 60°C

**C** نمایشگر سیستم هیبریدی / سرعت‌سنج / دورسنج

نمایشگر سیستم هیبریدی: نمایش خروجی سیستم هیبریدی یا سطح بازیافت انرژی

این تنظیم قابل تغییر در صفحه تنظیمات است

**D** ساعت

**E** شاخص دمای مایع خنک‌کننده موتور

نمایش دمای مایع خنک‌کننده موتور

**F** نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

**G** سرعت‌سنج

**H** چراغ نشانگر دنده و ناحیه دنده

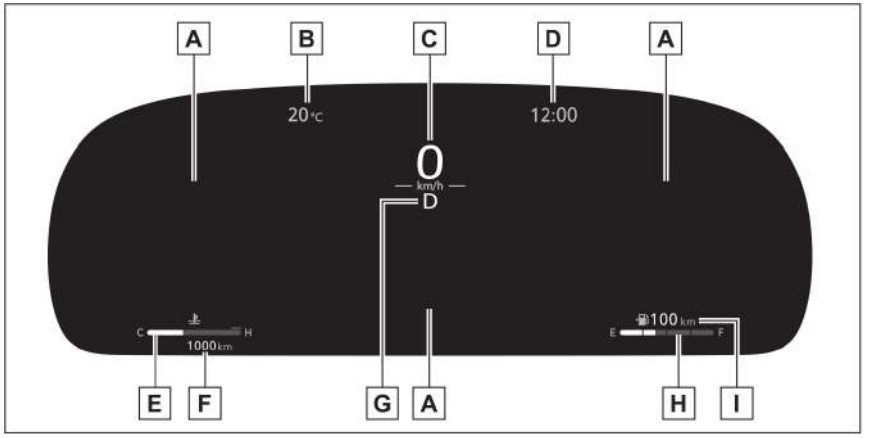
**I** شاخص سوخت

نمایش میزان سوخت باقی‌مانده در باک

**J** مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده

نمایش مسافت قابل طی با سوخت باقی‌مانده

◀ نمایش بدون صفحه‌کرونومتر (بدون صفحه مدرج)




**A** صفحه نمایش چندمنظوره

ارائه انواع داده‌های خودرو به راننده

نمایش پیام‌های هشدار در صورت بروز نقص

**B** دمای بیرون خودرو

نمایش دمای بیرون در محدوده 40°C- تا 60°C

**C** سرعت‌سنج

**D** ساعت

**E** شاخص دمای مایع خنک‌کننده موتور

نمایش دمای مایع خنک‌کننده موتور

**F** نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

**G** چراغ نشانگر دنده و ناحیه دنده

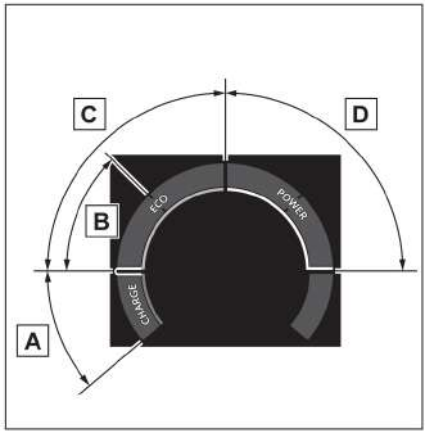
**H** شاخص سوخت

نمایش میزان سوخت باقی‌مانده در باک

**I** مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده

نمایش مسافت قابل طی با سوخت باقی‌مانده

■ **نمایشگر سیستم هیبریدی**




**A** منطقه شارژ

وضعیت بازیافت را نمایش می‌دهد.

انرژی بازیافت شـــده برای شارژ باتری هیبریدی (باتری کشش) استفاده می‌شود.

**B** منطقه راندمان زیست‌محیطی هیبریدی

نشان‌دهنده قدرتی است که بدون استفاده مکرر از موتور بنزینی تأمین می‌شود.

در بسیاری از مـــوارد، موتور بنزینی به‌طـــور خودکار خاموش و سپس مجدداً راه‌اندازی می‌شود.

**C** منطقه زیست‌محیطی

نشان‌دهنده رانندگی با سبک زیست‌محیطی است.

اگر نمایشگر در این منطقه باقی بماند، رانندگی به شکل بهینه‌تر و محیط‌زیستی‌تر انجام می‌شود.

**D** منطقه قدرت

نشان‌دهنده خارج شدن از محدوده رانندگی زیست‌محیطی (مثلاً در طول رانندگی با تمام توان و قدرت).

* در این دفترچـــه، منظور از «بازیافت» تبدیل انرژی حاصل از حرکت خودرو به انرژی الکتریکی است.

■ **دور موتور**

در خودروهای هیبریدی برقی، دور موتور به دقت کنترل می‌شود که به بهبود مصرف سوخت و کاهش آلایندگی کمک می‌کند.

حتی اگر شـــرایط کاری خودرو و رانندگی یکسان باشند، ممکن است گاهی اوقات دور موتور نمایش داده شده متفاوت باشد.

■ **شرایط کارکرد نمایشگر سیستم هیبریدی**

نمایشگر سیستم هیبریدی در شرایط زیر فعال می‌شود:

- چراغ «READY» روشن باشد.
- دسته دنده در حالت D یا S قرار داشته باشد.

■ **نمایش دمای بیرون خودرو**

- در شـــرایط زیر ممکن است دمای بیرون درست نمایش داده نشود یا زمان تغییر نمایش بیشتر از حالت معمول باشد:

• زمانی که خودرو توقف دارد یا با ســـرعت پایین (کمتر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت) حرکت می‌کند

• نوســـان ناگهانی دمای بیرون (مثلاً داخل پارکینگ، یا ابتدای و انتهای تونل)

- وقتی نمایشـــگر «--» یا «E» را نشـــان دهد، ممکن است سیستم مشکل داشته باشد. لطفاً خودرو را به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو ببرید.

■ **مسافت قابل پیمایش باقی‌مانده**

- مقدار نمایش داده شده فقط به عنوان مرجع است.
- این مســـافت بر پایه مصرف میانگین ســـوخت محاسبه شده است، بنابراین ممکن است تفاوتی با مسافت واقعی داشته باشد.
- اگر فقط مقدار کمی ســـوخت در باک ریخته شـــود، ممکن است نمایش‌گر به‌روزرسانی نشود. هنگام سوخت‌گیری لطفاً کلید روشن/خاموش خودرو را خاموش کنید. اگر هنگام سوخت‌گیری، کلید روشن باشد، نمایش ممکن است به‌روزرسانی نشود.

■ **نمایشگر کریستال مایع**

■ **اطلاعات نرم‌افزار آزاد / متن باز**

این محصول شـــامل نرم‌افزارهای آزاد/متن‌باز (FOSS) است. اطلاعات مجـــوز و/یا کد منبع FOSS را می‌توانید در لینک زیر مشاهده کنید:

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota

### ■ شخصی‌سازی

این کار از طریق صفحه نمایش چندمنظوره ⚙ در نمایشگر ابزار دقیق قابل انجام است.

## هشدار

### ■ صفحه نمایش اطلاعات در دمای پایین

قبل از استفاده از نمایشگر اطلاعات کریستال مایع، ابتدا داخل خودرو را گرم کنید.

در دماهای بسیار پایین، پاسخ‌دهی نمایشگر اطلاعات ممکن است کند باشد و تغییر نمایش نیز با تأخیر انجام شود.

مثلاً ممکن است بین عمل تعویض دنده راننده و نمایش دنده جدید روی صفحه نمایش، تأخیر وجود داشته باشد.

این تأخیر ممکن است باعث شود راننده دوباره دنده را پایین بکشد، که می‌تواند باعث افزایش ناگهانی و شدید ترمز موتور شود، و در نتیجه احتمال بروز تصادف و صدمات شدید یا حتی مرگ افزایش یابد.

## توجه

### ■ جلوگیری از آسیب به موتور و قطعات آن

- لطفاً اجازه ندهید عقربه دورسنج وارد منطقه قرمز شود؛ منطقه قرمز نشان‌دهنده حداکثر دور موتور است.
- اگر نشانگر دمای مایع خنک‌کننده موتور در منطقه قرمز (H) قرار گرفت، ممکن است موتور بیش از حد داغ شده باشد.

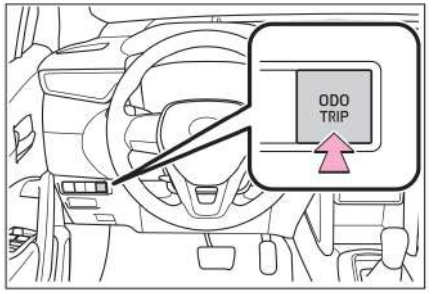
در این صورت فوراً خودرو را در محل امن متوقف کرده و پس از خنک شدن کامل موتور، آن را بررسی کنید.

## نمایش کیلومترشمار و مسافت‌سنج جزئی

### ■ تغییر نمایش

هر بار که دکمه «ODO TRIP» را فشار دهید، آیتم نمایش داده شده تغییر می‌کند.

هنگامی که مسافت‌سنج جزئی نمایش داده می‌شود، با نگه داشتن این دکمه می‌توانید مسافت‌سنج جزئی را صفر کنید.




### ■ آیتم‌های نمایش

- کیلومترشمار

نمایش‌دهنده کل مسافت طی شده توسط خودرو.

- مسافت‌سنج جزئی A / مسافت‌سنج جزئی B

نمایش فاصله‌ای که خودرو از زمان آخرین صفر شدن مسافت‌سنج جزئی طی کرده است.

مسافت‌سنج‌های جزئی A و B به‌طور جداگانه برای ثبت و نمایش مسافت‌های مختلف قابل استفاده هستند.

برای بازنشانی مسافت‌سنج جزئی نمایش داده شده، کافی است دکمه «ODO TRIP» را نگه دارید.

- مسافت قابل پیمایش تا تعویض بعدی روغن موتور

نمایش فاصله‌ای که خودرو می‌تواند تا زمان تعویض بعدی روغن موتور طی کند.

### ■ نمایش پنجره پاپ‌آپ

زمانی که نیاز به تعویض فوری روغن موتور یا هشدارهای مربوط به سرویس روغن وجود دارد، فاصله قابل پیمایش تا تعویض بعدی روغن موتور به‌صورت پاپ‌آپ نمایش داده می‌شود.

### تغییر روشنایی چراغ‌های پشت آمپر

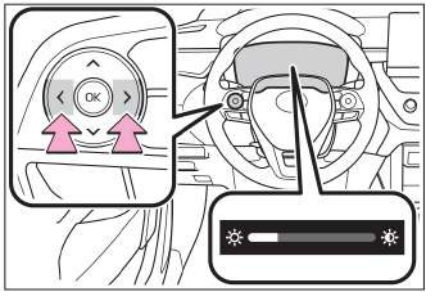
روشنایی چراغ‌های پشت آمپر را می‌توان از طریق صفحه نمایش چندمنظوره ⚙ تغییر داد:

۱. روی صفحه نمایش چندمنظوره ⚙ گزینه مربوطه را انتخاب کنید.

۲. دکمه کنترل آمپر را فشار دهید ∧ یا ∨ گزینه «تنظیم روشنایی آمپر» را انتخاب کنید.

۳. دکمه کنترل آمپر را OK نگه دارید.

۴. با فشار دادن دکمه ‹ یا › حرکت دادن کنترل، روشنایی را تنظیم کنید.




### تنظیم ساعت

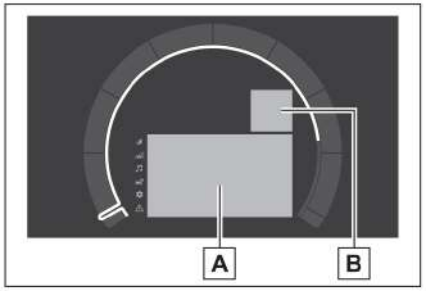
**■ تنظیم ساعت را می‌توان در صفحه سیستم صوتی انجام داد.**

برای اطلاعات بیشتر به «دفترچه راهنمای کاربری سیستم ناوبری» مراجعه کنید.

### صفحه نمایش چندمنظوره (صفحه نمایش ۷ اینچی)

### نمایشگر و آیکون‌های منو

**■ صفحه نمایش**




**A** منطقه نمایش محتوا

با انتخاب آیکون‌های منو روی صفحه نمایش چندمنظوره، می‌توان اطلاعات مختلف مرتبط با رانندگی را مشاهده کرد. همچنین، تنظیمات نمایش و تنظیمات دیگر خودرو را می‌توان از طریق این صفحه تغییر داد.

در شرایط خاص، هشدارها یا توصیه‌های پاپ‌آپ نیز نمایش داده می‌شوند.

**B** منطقه نمایش وضعیت سیستم‌های کمک راننده

وقتی سیستم‌های زیر فعال باشند و آیکون منوی غیر از 🚗 انتخاب شده باشد، تصویر مربوط به آن‌ها نمایش داده می‌شود:

- LTA (کمک حفظ خودرو در خط)
- LDA (هشدار خروج از خط)
- کنترل کروز راداری دینامیک

**■ آیکون‌های منو**

برای نمایش آیکون‌های منو، دکمه کنترل آمپر را فشار دهید ∧ یا ∨ را انتخاب کنید.

نمایش اطلاعات رانندگی

نمایش اطلاعات سیستم‌های کمک رانندگی

نمایش همزمان سیستم صوتی

نمایش اطلاعات خودرو

نمایش تنظیمات

نمایش پیام‌های هشدار

**■ صفحه نمایش LCD**

ممکن است نقاط ریز یا روشن روی صفحه نمایش ظاهر شود. این ویژگی خاص صفحه‌نمایش LCD است و به‌معنای خرابی نیست؛ لطفاً به استفاده از آن ادامه دهید.

**هشدار**

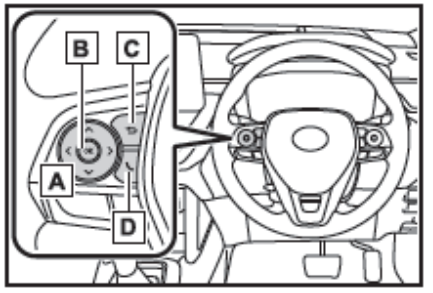
**■ نکات احتیاط هنگام استفاده در حین رانندگی**

- هنگام کار با صفحه نمایش چندمنظوره در حین رانندگی، باید توجه ویژه‌ای به ایمنی اطراف خودرو داشته باشید.
- در حین رانندگی، از نگاه مداوم به صفحه نمایش چندمنظوره خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث عدم مشاهده عابرین پیاده و اشیاء مسیر جلوی خودرو شود.

**■ صفحه نمایش در دمای پایین**

## تغییر نمایشگر ابزار دقیق

می‌توانید از کلید کنترل ابـــزار دقیق برای کار با صفحه نمایش چندمنظوره استفاده کنید.




**A** ⌃ یا ⌄ انتخاب آیکون‌هـــای منو، جابجایی صفحه و حرکت نشانگر

〈 یـــا 〉 تغییر محتوای نمایش، جابجـــایی صفحه و حرکت نشانگر

**B** فشار کوتاه : تأیید / تنظیم

فشار طولانی : بازنشانی / نمایش آیتم‌های شخصی‌سازی شده

**C** بازگشت به صفحه قبلی

**D** نمایش تماس‌های خروجی / ورودی

با سیستم هندزفری متصل شده و تماس‌های خروجی یا ورودی را نمایش می‌دهد. برای جزئیات بیشتر درباره سیستم هندزفری به «کتابچه راهنمای کاربر چندرسانه‌ای» مراجعه کنید.

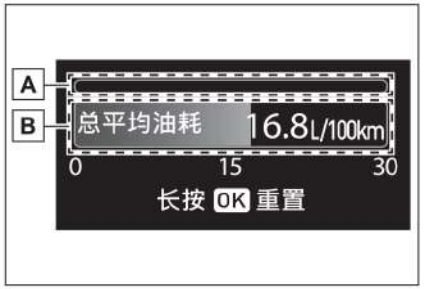
## محتوای اطلاعات رانندگی

### ■ موارد نمایش

- مصرف سوخت اقتصادی
- راهنمای شتاب محیط‌زیست / امتیاز محیط‌زیست
- نسبت راندمان رانندگی الکتریکی (EV)

### ■ مصرف سوخت اقتصادی

مقادیر نمایش داده شده فقط برای راهنمایی و مرجع هستند.




### A مصرف سوخت فعلی

مصرف سوخت لحظه‌ای فعلی را نمایش می‌دهد.

**B** مصرف سوخت متوسط

می‌توان نمایش مصرف سوخت متوسط را ⚙ تغییر داد.

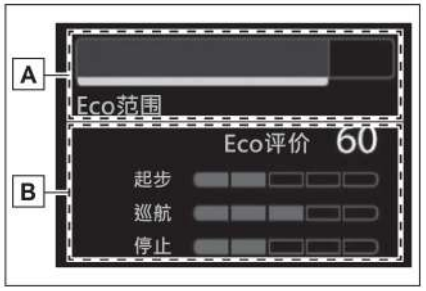
- مصرف ســـوخت متوســـط (از زمان روشن شـــدن) میانگین مصرف سوخت پس از روشن شـــدن سیستم هیبریدی را نشان می‌دهد.
- میانگین مصرف سوخت (پس از بازنشانی)

برای بازنشانی نمایش میانگین مصرف سوخت، کلید کنترل ابزار دقیق را فشار داده و OK نگه دارید.

- میانگین مصرف سوخت (پس از سوخت‌گیری)

میانگین مصرف سوخت پس از سوخت‌گیری را نشان می‌دهد.

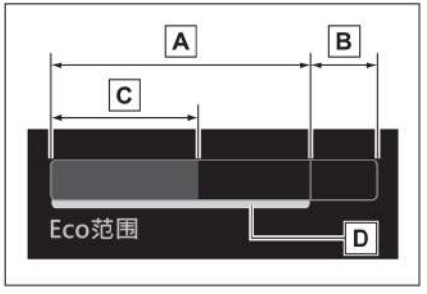
### ■ راهنمای رانندگی اقتصادی / امتیاز اقتصادی




**A** راهنمای شتاب‌گیری اقتصادی

**B** امتیاز اقتصادی

- راهنمای شتاب‌گیری اقتصادی




**A** ناحیه اقتصادی (Eco)

نشان می‌دهد که در حال رانندگی به روش اقتصادی هستید.

**B** ناحیه قدرت (Power)

نشـــان می‌دهد که از محدوده رانندگی اقتصـــادی فراتر رفته‌اید (مانند حالت رانندگی با تمام توان و غیره).

**C** محدوده فعلی عملکرد پدال گاز

زمانی که محدوده در ناحیـــه اقتصادی قرار دارد، به‌صورت یک نوار سبز رنگ نمایش داده می‌شود.

با نگه‌داشـــتن عملکرد پدال گاز در محدوده‌ای که نوار آبی نشان می‌دهد، می‌توان به شتاب‌گیری اقتصادی دست یافت.

**D** ناحیه شتاب‌گیری اقتصادی

به صورت نـــوار آبی نمایش داده می‌شـــود و محدوده تخمینی عملکرد پدال گاز را که مناســـب شـــرایط فعلی رانندگی (مانند شروع حرکت یا حرکت یکنواخت) است، نشان می‌دهد.

این نمایش بســـته به شـــرایط مانند شروع حرکت یا رانندگی در حالت کروز تغییر می‌کند.

● امتیاز اقتصادی (Eco Score)

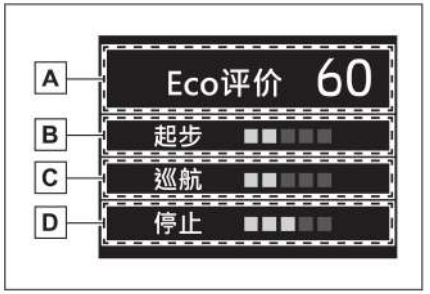
با ۵ درجه، موارد زیر را در رانندگی اقتصادی ارزیابی می‌کند:

– شروع حرکت آرام و با شتاب ملایم

– نداشتن شتاب ناگهانی هنگام حرکت

– توقف نرم و یکنواخت

هنگامی که خودرو متوقف می‌شود، امتیاز اقتصادی با نمره کامل ۱۰۰ نمایش داده خواهد شد.



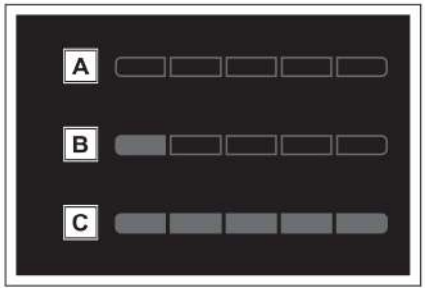

**A** نتیجه امتیاز

**B** وضعیت شروع حرکت اقتصادی

**C** وضعیت رانندگی اقتصادی در حالت کروز

**D** وضعیت توقف اقتصادی

نحوه درک نوار ارزیابی نمایش‌داده‌شده




**A** هنوز ارزیابی نشده

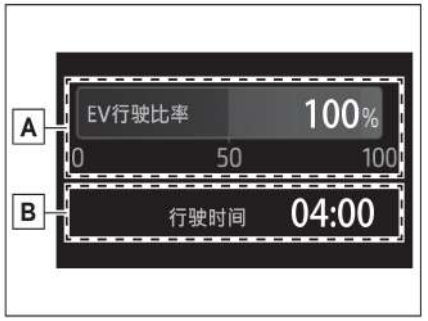
**B** کم

**C** زیاد

• پس از راه‌اندازی سیســـتم هیبریدی، تنها زمانی که ســـرعت خـــودرو از حـــدود ۳۰ کیلومتـــر بر ســـاعت فراتـــر رود، امتیاز محیط‌زیستی نمایش داده می‌شود.

• هـــر بار که سیســـتم هیبریـــدی راه‌اندازی می‌شـــود، امتیاز محیط‌زیستی بازنشانی می‌گردد.

■ نسبت پیمایش برقی / نسبت رانندگی با حالت برقی




**A** نسبت رانندگی برقی پس از راه‌اندازی EV

درصـــد رانندگی در حالت بـــرقی را پس از راه‌اندازی سیســـتم هیبریدی نمایش می‌دهد.*

**B** مدت زمان پیمایش پس از راه‌اندازی

مدت زمان پیمایشی را که پس از راه‌اندازی سیســـتم هیبریدی انجام شده است، نمایش می‌دهد.*

*: هر بار که سیستم هیبریدی متوقف شود، این مقادیر بازنشانی می‌شوند.

■ **شرایطی که راهنمای شتاب‌گیری محیط‌زیستی / امتیاز محیط‌زیستی فعال نمی‌شود**

در شـرایط زیر، راهنمای شـتاب‌گیری محیط‌زیسـتی یا امتیاز محیط‌زیستی کار نخواهد کرد:

- نشانگر سیستم هیبریدی فعال نباشد.
- رانندگی با استفاده از کنترل کروز یا کروز کنترل راداری پویا.

**نمایش اطلاعات سیستم کمک‌راننده**

■ **اطلاعات سیستم کمک‌راننده**

با انتخاب، وضعیت عملکرد سیستم‌های زیر نمایش داده می‌شود:

- کروز کنترل راداری پویا
- LTA (دستیار حفظ خودرو در خط حرکت)
- LDA (هشدار انحراف از خط حرکت)
- PCS (سیستم پیش‌بینی برخورد)
- PDA (دستیار فعال رانندگی)

**نمایش هم‌زمان با سیستم صوتی**

با انتخاب، می‌توان با اسـتفاده از کلیدهای کنترلی پشـت آمپر، منبع صدا یا قطعه موسیقی را در صفحه آمپر انتخاب کرد.

می‌تـوان آیکون منو ⚙ را برای نمایش/عدم نمایش تنظیم کرد.

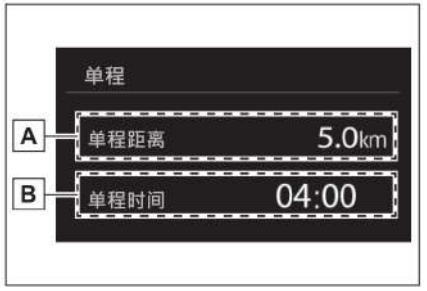
**نمایش اطلاعات خودرو**

■ **نمایش موارد**

- اطلاعات پیمایش
- صفحه پایش انرژی
- فشار باد تایرها

■ **اطلاعات پیمایش**

نمایش اطلاعات زیر مربوط به پیمایش:




**A** اطلاعات پیمایش ۱

**B** اطلاعات پیمایش ۲

بر اسـاس نوع و موردِ اطلاعات پیمایش ⚙ انتخاب‌شـده، موارد زیر نمایش داده می‌شوند:

- میانگین سرعت خودرو: نمایش میانگین سرعت
- مسافت: نمایش مسافت پیموده‌شده
- مدت زمان پیمایش: نمایش مدت زمان رانندگی

**تنظیم نمایش**

■ **تنظیمات قابل‌تغییر نمایش صفحه آمپر**

- زبان

با انتخاب، می‌توان زبان نمایش را تغییر داد.

- واحد اندازه‌گیری

با انتخاب، می‌توان واحدهای سنجش را تغییر داد.

- سبک صفحه آمپر

با انتخاب، می‌توان سبک ظاهری صفحه آمپر را تغییر داد.

- نوع صفحه مدرج

با انتخاب، می‌توان نمایش دورسـنج موتور یا نشـانگر سیستم هیبریدی را تغییر داد.

- چراغ نشانگر EV

با انتخاب، می‌توان چراغ نشـانگر حالت برقی (EV) را فعال یا غیرفعال کرد.

- 🍃

- نمایش صرفه‌جویی سوخت

با انتخاب، می‌توان نمایش مصرف سوخت میانگین را به یکی از گزینه‌های زیر تغییر داد: میانگین تک‌سفر / میانگین کل مسافت / میانگین مخزن سوخت.

- نمایش سیستم هیبریدی

بـا انتخاب، می‌توان نمایش یا عدم نمایش ناحیه شـتاب‌گیری محیط‌زیستی در راهنمای شـتاب‌گیری محیط‌زیستی را تنظیم کرد.

- ♪

بـا انتخاب، می‌توان نمایش هم‌زمان با سیسـتم صوتی را فعال یا غیرفعال کرد.

- 🚗

با انتخاب، می‌توان محتوای نمایش موارد زیر را تغییر داد:

- محتوای نمایش

بـــا انتخاب، می‌توان نمایش یا عدم نمایش صفحه پایش انرژی را تنظیم کرد.

• موارد اطلاعات پیمایش

با انتخاب، می‌توان اطلاعات پیمایش نمایش‌داده‌شـــده را تغییر داد.

• موارد پیمایش A/B

با انتخاب، می‌توان اطلاعات پیمایش مربوط به مسافت‌سنج A یا B را تغییر داد.

• نمایش پاپ‌آپ

با انتخاب، می‌توان نمایش پاپ‌آپ سیستم‌های مربوطه را فعال یا غیرفعال کرد.

• خاموش‌کردن صفحه‌نمایش چندمنظوره

با انتخاب، می‌توان نمایشگر چندمنظوره را خاموش کرد.

برای روشـــن‌کردن دوباره، یکی از کلیدهای کنترلی پشت آمپر را فشار دهید.

↩ / OK / ❯ یا ❮ / ❯ یا ❮

• تنظیمات پیش‌فرض

بـــا انتخاب، می‌توان تنظیمات نمایـــش صفحه آمپر را به حالت پیش‌فرض بازگرداند.

## ■ قابلیت‌ها و تنظیمات قابل‌تغییر خودرو

### ■ توقف موقت نمایش تنظیمات

• هنـــگام رانندگی، برخی تنظیمات قابل تغییر نیســـتند. برای تغییر تنظیمات، خودرو را در محل امن متوقف کنید.

• اگر پیام هشـــدار نمایش داده شود، عملیات نمایش تنظیمات به طور موقت متوقف خواهد شد.

**هشدار**

### ■ موارد احتیاط هنگام نمایش تنظیمات

هنگام تغییر برخی تنظیمات در صفحه تنظیمات، اگر سیســـتم هیبریدی روشـــن اســـت، حتماً خودرو را در محل دارای تهویه مناسب متوقف کنید.

در مکان‌های بســـته مانند پارکینگ مسقف، گازهای خروجی حـــاوی مونوکسیدکربن (CO) ممکن اســـت تجمع یافته و وارد کابین خودرو شوند. این امر می‌تواند به شدت به سلامتی آسیب برساند و حتی منجر به مرگ گردد.

**توجه**

### ■ در حین نمایش تنظیمات

برای جلوگیری از خالی‌شـــدن شـــارژ باتـــری ۱۲ ولتی، هنگام اســـتفاده از قابلیت نمایش تنظیمـــات، اطمینان حاصل کنید که سیستم هیبریدی در حال کار باشد.

### قابلیت پیشنهادی

### نمایش پیشنهاد برای راننده

در شـــرایط زیر، به راننده پیشـــنهاد داده می‌شـــود. با استفاده از کلیدهای کنترلی پشت آمپر می‌توان به پیشنهاد نمایش‌داده‌شده پاسخ داد.

### ■ پیشنهاد خاموش‌کردن چراغ‌های جلو

اگر پـــس از خاموش‌کردن کلید برق، چراغ‌های جلو برای مدتی روشن بمانند و کلید چراغ‌ها در وضعیت AUTO باشد، یک پیام پیشنهادی نمایش داده می‌شود.

اگر پس از خاموش‌کردن کلید برق، درِ راننده باز شـــود، این پیام پیشنهادی نمایش داده نخواهد شد.

### ■ پیشنهاد بســـتن شیشـــه‌های برقی (هم‌زمان با کارکرد برف‌پاک‌کن شیشه جلو)

اگر هنگام باز بودن شیشـــه‌های برقی، برف‌پاک‌کن شیشه جلو فعال شـــود، پیغام پیشـــنهادی نمایش داده می‌شـــود که از شما می‌پرسد آیا مایل به بستن شیشه‌های برقی هستید یا نه.

با انتخاب «Yes»، همه شیشه‌های برقی بسته می‌شوند.

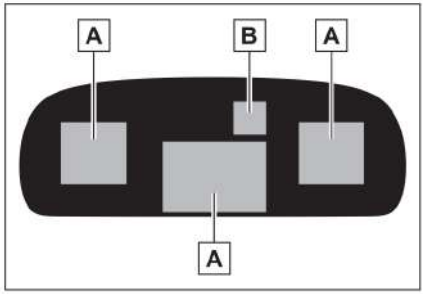
### ■ پیشنهاد بســـتن شیشـــه‌های برقی (وابسته به سرعت خودرو)

اگر هنگام باز بودن شیشـــه‌های برقی، خـــودرو برای مدتی با سرعت بالا حرکت کند، پیغام پیشنهادی نمایش داده می‌شود که از شما می‌پرسد آیا مایل به بستن شیشه‌های برقی هستید یا نه.

با انتخاب «Yes»، همه شیشه‌های برقی بسته می‌شوند.

## صفحه‌نمایش چندمنظوره (صفحه‌نمایش ۱۲٫۳ اینچی)

### نمایشگر




**A** ناحیه نمایش محتوا

با انتخاب آیکون منو روی صفحه‌نمایش چندمنظوره، می‌توان انواع اطلاعات مرتبط با رانندگی را مشاهده کرد. همچنین می‌توان از این صفحه‌نمایش برای تغییر تنظیمات نمایش و سایر تنظیمات خودرو استفاده کرد.

در شرایط خاص، پیام‌های پاپ‌آپ هشدار یا پیشنهاد نیز نمایش داده می‌شوند.

**B** ناحیه نمایش وضعیت سیستم‌های کمک‌راننده

هنگامی که هر یک از سیستم‌های زیر فعال باشد ولی گزینه نمایش آن در صفحه‌نمایش چندمنظوره انتخاب نشده باشد، وضعیت سیستم به صورت کوچک‌شده نمایش داده می‌شود:

- LTA (دستیار حفظ خودرو بین خطوط)
- LDA (هشدار انحراف از خط)
- کروزکنترل راداری پویا

### ■ نمایشگر LCD

ممکن است نقاط کوچک یا روشن روی صفحه نمایش ظاهر شود. این ویژگی ذاتی نمایشگر LCD است و نشان‌دهنده خرابی نیست؛ استفاده را می‌توانید ادامه دهید.

### هشدار

### ■ نکات احتیاطی هنگام استفاده در حین رانندگی

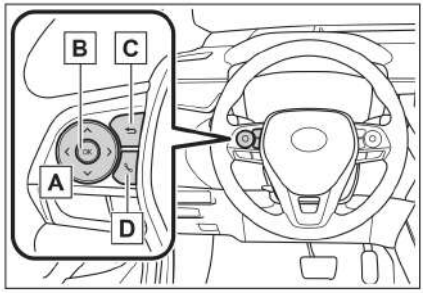
- هنگام کار با صفحه‌نمایش چندمنظوره در حین رانندگی، به‌طور ویژه به ایمنی اطراف خودرو توجه کنید.
- در زمان رانندگی، از خیره‌شدن طولانی به صفحه‌نمایش چندمنظوره خودداری کنید؛ زیرا ممکن است متوجه عابران پیاده و اجسام در جاده پیش رو نشوید.

### ■ صفحه‌نمایش اطلاعات در دمای پایین

## تغییر نمایش صفحه‌آمپر

### ■ کلیدهای کنترلی صفحه‌آمپر

می‌توان با استفاده از کلیدهای کنترلی صفحه‌آمپر، صفحه‌نمایش چندمنظوره را کنترل و تنظیم کرد.




**A** ﴿ یا ﴾ : انتخاب صفحه‌نمایش چندمنظوره

﴿ یا ﴾ : تغییر محتوای نمایش، جابجایی صفحه به بالا/پایین و حرکت دادن مکان‌نما به بالا/پایین

**B** فشار کوتاه: تأیید / تنظیم

فشار و نگه‌داشتن: بازنشانی / نمایش گزینه‌های سفارشی‌سازی

**C** بازگشت به صفحه قبلی

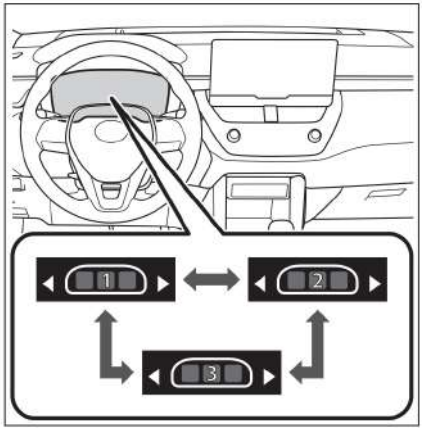
**D** نمایش تماس‌های خروجی/ورودی

با اتصال به سیستم هندزفری، تماس‌های خروجی یا ورودی نمایش داده می‌شوند.

برای جزئیات بیشتر درباره سیستم هندزفری، به *دفترچه راهنمای سیستم ناوبری مراجعه کنید.

### ■ تعویض صفحه صفحه‌آمپر

با فشردن کلید کنترلی صفحه‌آمپر ﴾ یا ﴿ ، می‌توان صفحات صفحه‌آمپر را جابه‌جا کرد.



## محتوای صفحه‌نمایش چندمنظوره (قسمت مرکزی)

### ■ محتوای نمایش

- نمایش اطلاعات سیستم‌های کمک‌راننده
- نمایش هم‌زمان با سیستم ناوبری
- تنظیمات
- پیام‌های هشدار

### ■ تغییر محتوای صفحه

در حالت تنظیمات صفحه، محتوای دلخواه را انتخاب کنید.

**1** کلیـد کنترلی صفحه‌آمپر ❯ یا ❮ را فشـار دهید تا صفحه انتخاب شود.

**2** کلید OK را نگه دارید تا حالت ویرایش صفحه فعال شود.

**3** کلیـد کنترلی صفحه‌آمپر ❯ یا ❮ را فشـار دهید تا نمایش موردنظر برای تغییر انتخاب شود.

**4** کلیـد کنترلی صفحه‌آمپر ❮ یا ❯ را فشـار دهید تا محتوای آن انتخاب شود.

**5** پس از اتمام تنظیم، کلید ⮌ را فشار دهید.

### ■ نمایش اطلاعات سیستم‌های کمک‌راننده

با انتخاب این گزینه، وضعیت عملکرد سیسـتم‌های زیر نمایش داده می‌شود:

- کروزکنترل راداری پویا
- LTA (دستیار حفظ خودرو بین خطوط)
- LDA (هشدار انحراف از خط)
- PCS (سیستم پیش‌بینی برخورد)
- PDA (دستیار فعال رانندگی)

### ■ نمایش هم‌زمان با سیستم ناوبری

بـا انتخاب این گزینه، اطلاعات زیر از سیسـتم ناوبری نمایش داده می‌شود:

- راهنمای مسیر تا مقصد
- نمایش قطب‌نما (نمایش بالا-جلو)

### ■ تنظیمات

می‌توان با اسـتفاده از دکمه ⚙ تنظیمات صفحه‌آمپر را تغییر داد.

- زبان

تغییر زبان نمایش.

- واحد

تغییر واحدهای اندازه‌گیری.

- نوع صفحه‌آمپر

تغییر نوع نمایش صفحه‌آمپر.

- سبک صفحه‌آمپر

با انتخاب این گزینه می‌توان سـبک نمایش صفحه‌آمپر را تغییر داد.

- نوع صفحه‌مدرج (اسکیلومتر)
- تک‌صفحه‌مدرج

انتخاب برای تغییر نمایش سرعت‌سنج، دورسنج موتور یا نشانگر سیستم قوای محرکه هیبریدی.

- دوصفحه‌مدرج

انتخاب برای تغییر صفحه‌مدرج سـمت چپ (نشـانگر سیستم قوای محرکه هیبریدی یا دورسنج موتور).

- چراغ نشانگر EV

فعال یا غیرفعال‌کردن چراغ نشانگر EV.

- مصرف سوخت اقتصادی

تنظیم نمایش اطلاعات مربوط به مصرف سوخت اقتصادی.

- سیستم قوای محرکه هیبریدی

تنظیم نمایش ناحیه شتاب‌گیری سازگار با محیط زیست.

- آیتم‌های اطلاعات رانندگی

تغییر محتوای نمایش اطلاعات رانندگی.

- آیتم‌های مسافت‌سنج A/B

تغییر محتوای نمایش اطلاعات مسافت‌سنج **A** یا B.

- نمایش پاپ‌آپ

فعال یا غیرفعال‌کردن نمایش پاپ‌آپ برای سیستم‌های مرتبط.

- تنظیمات پیش‌فرض

بازنشانی تنظیمات نمایش صفحه‌آمپر به حالت کارخانه.

## محتوای صفحه‌نمایش چندمنظوره (کناری)

### ■ محتوای نمایش (کناری)

- مصرف سوخت اقتصادی
- راهنمـای شـتاب‌گیری سـازگار با محیط زیسـت / امتیاز سازگاری با محیط زیست
- نسـبت رانندگی با حالت EV پس از روشـن‌کردن / مدت زمان رانندگی
- نمایش اطلاعات سیستم‌های کمک‌راننده
- نمایش هم‌زمان با سیستم ناوبری
- نمایش هم‌زمان با سیستم صوتی
- اطلاعات رانندگی

- اطلاعات رانندگی مسافت‌سنج A/B
- صفحه پایش انرژی
- فشار باد لاستیک‌ها

تغییر مواردی که باید در بخش کناری صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده شوند.

**■ تغییر محتوای صفحه**

**■ تغییـــر محتوای بخـــش کنـــاری صفحه‌نمایش چندمنظوره**

**1** کلیـد کنترلی صفحه‌آمپر ❯ یا ❮ را فشـار دهید تا صفحه انتخاب شود.

**2** کلید OK را نگه دارید تا حالت ویرایش صفحه فعال شود.

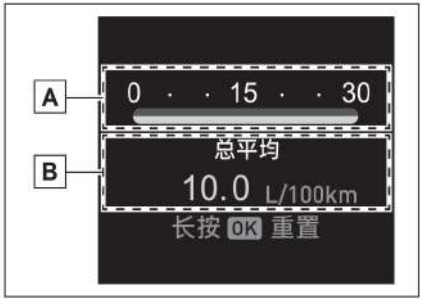
**3** کلیـد کنترلی صفحه‌آمپر ❯ یا ❮ را فشـار دهید تا بخش کناری نمایش برای تغییر انتخاب شود.

**4** کلید کنترلی سـمت نمایش کناری ☰ را فشار دهید ❯ یا ❮ را بزنید تا وارد صفحه فهرسـت محتوا شوید؛ در این قسمت می‌توان نمایش/عدم نمایش هر مورد را انتخاب کرد.

**5** کلید کنترلی صفحه‌آمپر ❮ یا ❯ را فشار دهید تا محتوا انتخاب شـود، سپس کلید OK را بزنید تا نمایش یا عدم نمایش آن تنظیم شود.

**■ مصرف سوخت اقتصادی**

مقادیر نمایش‌داده‌شده تنها برای مرجع هستند.




**A** مصرف سوخت فعلی

نمایش مصرف سوخت لحظه‌ای فعلی.

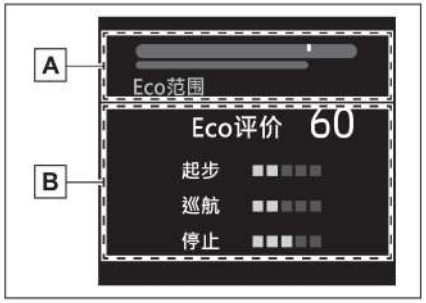
**B** مصرف سوخت متوسط

می‌توان تنظیمات نمایش مصرف سـوخت متوسط ⚙ را تغییر داد.

- مصرف سـوخت متوسـط (پس از روشـن‌کردن): نمایش میانگین مصرف سـوخت از زمان روشن‌شـدن سیسـتم قوای محرکه هیبریدی.
- مصرف سـوخت متوسط (پس از بازنشانی): نمایش میانگین مصرف سوخت از زمان بازنشانی نمایشگر.

با نگه‌داشـتن کلید OK کنترلی صفحه‌آمپـر می‌توان نمایش مصرف سوخت متوسط را بازنشانی کرد.

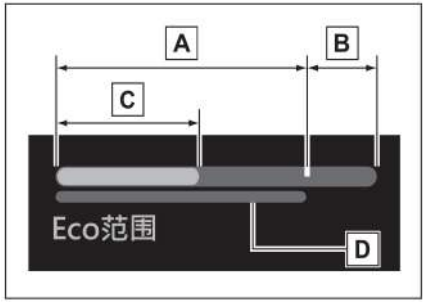
**■ راهنمای شتاب‌گیری سـازگار با محیط زیست / امتیاز سازگاری با محیط زیست**




**A** راهنمای شتاب‌گیری سازگار با محیط زیست

**B** امتیاز سازگاری با محیط زیست

- راهنمای شتاب‌گیری سازگار با محیط زیست




**A** منطقه رانندگی سازگار با محیط زیست

نشـان می‌دهد که خودرو در حالت رانندگی سـازگار با محیط زیست حرکت می‌کند.

**B** منطقه توان

نشـــان می‌دهد که رانندگی خارج از محدوده ســـازگار با محیط زیست است (مانند رانندگی با توان کامل و غیره).

**C** محدوده فعلی کارکرد پدال گاز

وقتی در منطقه سازگار با محیط زیست باشد به صورت نوار سبز نمایش داده می‌شود.

با نگه داشتن کارکرد پدال گاز در محدوده نشان‌داده‌شده توسط نوار آبی، می‌توان به شـــتاب‌گیری سازگار با محیط زیست دست یافت.

**D** منطقه شتاب‌گیری سازگار با محیط زیست

به صورت نوار آبی نمایش داده می‌شـــود و نشان‌دهنده محدوده تخمینی کارکرد پدال گاز مناســـب برای شـــرایط فعلی رانندگی (مانند هنگام شروع حرکت یا پیمایش یکنواخت) است.

این نمایش بســـته به شـــرایط (مانند آغـــاز حرکت یا حرکت در بزرگراه) تغییر می‌کند.

● امتیاز سازگاری با محیط زیست

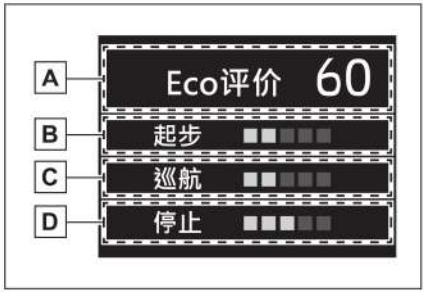
بـــا ۵ درجه، روش‌های رانندگی ســـازگار با محیط زیســـت زیر ارزیابی می‌شود:

– شروع حرکت و شتاب‌گیری آرام

– عدم شتاب‌گیری ناگهانی در حین رانندگی

– توقف نرم و یکنواخت

هنگامی که خودرو متوقف است، امتیاز سازگاری با محیط زیست به صورت کامل (۱۰۰ امتیاز) نشان داده می‌شود.



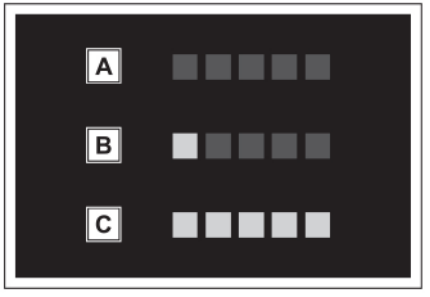

**A** نتیجه امتیاز

**B** وضعیت شروع حرکت سازگار با محیط زیست

**C** وضعیت پیمایش سازگار با محیط زیست

**D** وضعیت توقف سازگار با محیط زیست

چگونگی درک نوار ارزیابی نمایش‌داده‌شده




**A** ارزیابی‌نشده

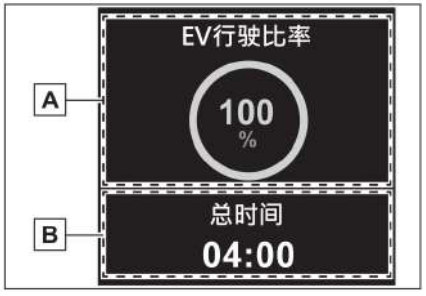
**B** کم

**C** زیاد

● پس از روشن‌شدن سیستم قوای محرکه هیبریدی، فقط وقتی سرعت خودرو از حدود (۳۰ کیلومتر بر ساعت) بالاتر برود، امتیاز سازگاری با محیط زیست نمایش داده می‌شود.

● هر بار که سیســـتم قوای محرکه هیبریدی روشن شود، امتیاز سازگاری با محیط زیست بازنشانی می‌گردد.

### ■ نسبت رانندگی با حالت EV پس از روشن‌کردن / مدت‌زمان رانندگی




**A** نسبت رانندگی با حالت EV پس از روشن‌کردن

نمایـــش درصد رانـــندگی با حالـــت تمام‌بـــرقی (EV) پس از روشن‌شدن سیستم قوای محرکه هیبریدی.*

**B** مدت‌زمان رانندگی پس از روشن‌کردن

نمایش مدت‌زمان رانندگی پس از روشن‌شـــدن سیســـتم قوای محرکه هیبریدی.*

*: هر بار که سیســـتم قوای محرکه هیبریدی متوقف می‌شود، این مقادیر بازنشانی می‌گردند.

### ■ نمایش اطلاعات سیستم‌های کمک‌راننده

با انتخاب، وضعیت عملکرد سیستم‌های زیر نمایش داده می‌شود:

● کروز کنترل راداری پویا

- LTA (دستیار حفظ خودرو در خط)
- LDA (هشدار خروج از خط)
- PCS (سیستم پیش‌بینی برخورد)
- PDA (دستیار رانندگی فعال)

**■ نمایش هم‌زمان با سیستم ناوبری**

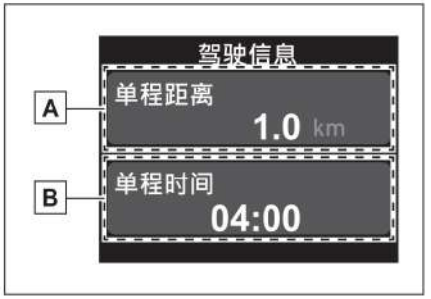
بـا انتخاب، اطلاعات مرتبط با ناوبری نمایش داده می‌شـود، از جمله:

- راهنمای مسیر تا مقصد
- نمایش قطب‌نما (بالا - نمایش جلو)

**■ نمایش همگام با سیستم صوتی**

نمایش منبع صوتی یا آهنگ.

**■ اطلاعات رانندگی**



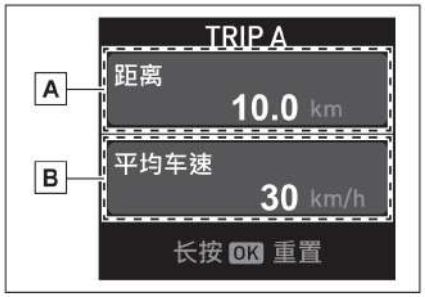

**A** اطلاعات رانندگی ۱

**B** اطلاعات رانندگی ۲

بر اسـاس نوع و مورد انتخاب‌شده اطلاعات رانندگی، موارد زیر نمایش داده می‌شود.

- میانگین سـرعت خـودرو: نمایش میانگین سـرعت پس از روشن‌کردن سیستم هیبریدی
- مسـافت تک‌مسیـره: نمایش مسـافت طی‌شـده پس از روشن‌کردن سیستم هیبریدی
- مدت‌زمـان تک‌مسیره: نمایش مدت‌زمـان رانندگی پس از روشن‌کردن سیستم هیبریدی

**■ اطلاعات رانندگی کیلومترشمار A/B**




**A** اطلاعات رانندگی کیلومترشمار A/B ۱

**B** اطلاعات رانندگی کیلومترشمار A/B ۲

بر اساس نوع و مورد انتخاب‌شده اطلاعات رانندگی، موارد زیر نمایش داده می‌شود.

- میانگین سرعت خودرو: نمایش میانگین سرعت کیلومترشمار A/B
- مسافت تک‌مسیره: نمایش مسافت طی‌شده در کیلومترشمار A/B
- مدت‌زمـان تک‌مسیـره: نمایـش مدت‌زمـان رانندگی در کیلومترشمار A/B

**■ شرایط عدم عملکرد راهنمای شتاب‌دهی اقتصادی / امتیاز رانندگی اقتصادی**

در شرایط زیر، راهنمای شـتاب‌دهی اقتصادی / امتیاز رانندگی اقتصادی کار نخواهد کرد:

- نشانگر سیستم هیبریدی فعال نباشد.
- رانندگی با اسـتفاده از کنترل سرعت ثابت یا کنترل سرعت تطبیقی راداری انجام شود.

**تنظیم نمایش**

**■تنظیم نمایش صفحه‌آمپر**

**■ قابلیت‌ها و تنظیمات قابل‌تغییر خودرو**

**■ توقف موقت تنظیم نمایش**

● هنگام رانندگی، برخی تنظیمات قابل تغییر نیستند.

برای تغییر تنظیمات، خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.

● اگر پیام هشـــدار نمایش داده شـــود، عملیات تنظیم نمایش به‌طور موقت متوقف خواهد شد.

**هشدار**

**■ نکات احتیاطی هنگام تنظیم نمایش**

اگر هنگام نمایش صفحه تنظیمات، برخی تنظیمات را در حالی تغییر دهید که سیســـتم هیبریدی در حال کار است، حتماً خودرو را در مکانی با تهویه مناسب متوقف کنید.

در مکان‌هـــای بســـته‌ای مانند گاراژ، گازهـــای خروجی حاوی مونوکسید کربن (CO) ممکن اســـت تجمع یافته و وارد کابین شوند.

این موضوع می‌تواند به‌شدت سلامت بدن را تهدید کرده و حتی منجر به مرگ شود.

**توجه**

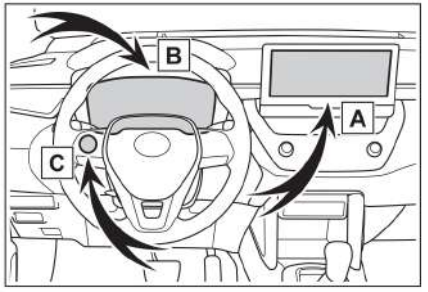
**■ در طول تنظیم نمایش**

برای جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت، هنگام استفاده از قابلیت تنظیـــم نمایش، اطمینان حاصل کنید که سیســـتم هیبریدی در حال کار باشد.

**صفحه پایش انرژی / صفحه مصرف انرژی**

**می‌توانید وضعیت سیســـتم هیبریدی را در صفحه‌نمایش چندمنظوره و صفحه سیستم صوتی مشاهده کنید.**

**اجزای سیستم**




**A** صفحه سیستم صوتی

**B** صفحه‌نمایش چندمنظوره

**C** کلید کنترل صفحه‌آمپر

**صفحه پایش انرژی**

از این صفحه می‌توان برای مشـــاهده وضعیت رانندگی خودرو، وضعیت عملکرد سیســـتم هیبریدی و وضعیـــت بازیابی انرژی استفاده کرد.

**■ روش نمایش**

◀ صفحه‌نمایش چندمنظوره (نمایشگر ۷ اینچی)

**1** در صفحه‌نمایش چندمنظوره، گزینه را انتخاب کنید.

**2** کلید ❮ یا ❯ را فشـــار دهید تا «پایشگر انرژی» انتخاب شود.

◀ صفحه‌نمایش چندمنظوره (نمایشگر ۱۲٫۳ اینچی)

با اســـتفاده از کلید کنترل صفحه‌آمپر، صفحه پایش انرژی را در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش دهید.

می‌تـــوان این صفحـــه را در ناحیه نمایش محتوای نمایشـــگر چندمنظوره (سمت چپ/راست) نیز نمایش داد.

◀ صفحه سیستم صوتی

**1** آیکون خودرو را در صفحه اصلی لمس کنید.

در خودروهای دارای سیستم ناوبری: اگر آیکون خودرو در صفحه اصلی نمایش داده نشـــد، آیکـــون موردنظر را در نوار عملکرد لمس کنید.

برای جزئیات بیشـــتر، به «راهنمای کاربر سیســـتم ناوبری» یا «راهنمای کاربر چندرسانه‌ای» مراجعه کنید.

**2** «مصرف انرژی» را انتخاب کنید.

**3** «جریان انرژی» را انتخاب کنید.

**■ جهت پیکان‌ها بر اســـاس جریان انرژی نمایش داده می‌شود.**

وقتی جریان انرژی وجود نداشـــته باشـــد، پیـــکان نمایش داده نمی‌شود.

کد رنگ پیکان‌ها

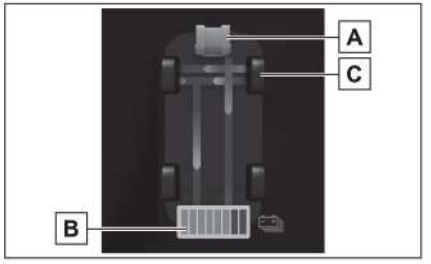
ســـبز یا آبی: هنگام بازیابی یا شـــارژ باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی).

زرد یا نارنجی: هنگام استفاده از باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی).

قرمز: هنگام استفاده از موتور بنزینی.

تصویر نمونه همـــه حالات پیکان را نشـــان می‌دهد. در عمل، نمایشگر بسته به شرایط، متفاوت خواهد بود.*

◀ صفحه‌نمایش چندمنظوره

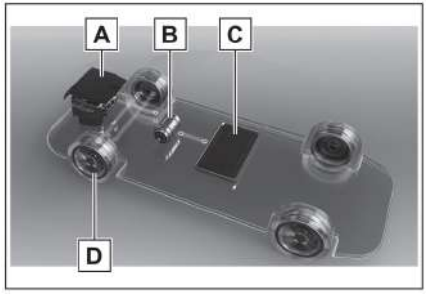



**A** موتور بنزینی

**B** باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی)

**C** چرخ‌های جلو

◀ صفحه سیستم صوتی




**A** موتور بنزینی

**B** موتور الکتریکی (موتور کششی)

**C** باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی)

**D** چرخ‌های جلو

■ رنگ باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی) در صفحه سیستم صوتی

هنگام شارژ باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی): سبز

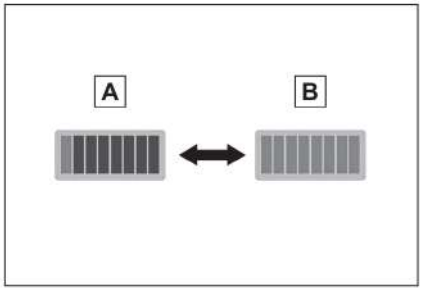
هنگام استفاده از باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی): زرد

**■ هشدار سطح باقی‌مانده شارژ باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی)**

● وقتی دسته‌دنده در وضعیت N باشد و باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی) شارژ نشود، یا شارژ باقی‌مانده به زیر سطح مشخصی کاهش یابد، آژیر به‌صورت متناوب به صدا درمی‌آید. اگر شارژ بیشتر کاهش یابد، آژیر به‌صورت پیوسته به صدا درمی‌آید.

● وقتی پیغام هشدار روی صفحه‌نمایش چندمنظوره همراه با صدای آژیر نمایش داده شود، مطابق دستورالعمل‌های روی صفحه عمل کرده و مشکل را برطرف کنید.

**■ وضعیت باتری سیستم هیبریدی (باتری کششی)**




**A** کم

**B** زیاد

تصویر صرفاً نمونه است و ممکن است با وضعیت واقعی کمی تفاوت داشته باشد.

**وضعیت مصرف انرژی**

**■ اطلاعات سفر**

**1** آیکون خودرو را در صفحه اصلی لمس کنید.

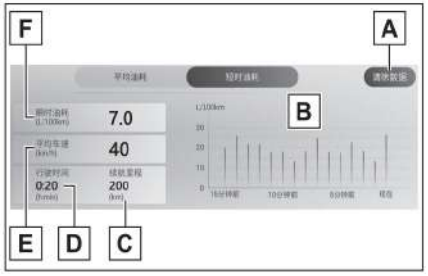
در خودروهای دارای سیستم ناوبری: اگر آیکون خودرو در صفحه اصلی نمایش داده نشد، آیکون مربوطه را در نوار عملکرد لمس کنید.

برای جزئیات بیشتر، به راهنمای کاربر سیستم ناوبری یا راهنمای کاربر چندرسانه‌ای مراجعه کنید.

**2** «مصرف انرژی» را انتخاب کنید.

**3** «مصرف انرژی» را انتخاب کنید.

اگر تصویری غیر از «مصرف کوتاه‌مدت انرژی» نمایش داده شد، گزینه «مصرف کوتاه‌مدت انرژی» را انتخاب نمایید.




تصویر صرفاً نمونه است و ممکن است با وضعیت واقعی کمی تفاوت داشته باشد.

**A** بازنشانی داده‌های مصرف سوخت

**B** مصرف سوخت در ۱۵ دقیقه گذشته

**C** مسافت قابل پیمایش

**D** مدت‌زمان رانندگی پس از روشن‌کردن سیستم هیبریدی

**E** میانگین سرعت پس از روشن‌کردن سیستم هیبریدی

**F** مصرف سوخت فعلی

میانگین مصرف سوخت در ۱۵ دقیقه گذشته

مصرف سوخت میانگین به دو بخش رنگی تفکیک می‌شود:

میانگین مصرف سوخت گذشته

میانگین مصرف سوخت از زمان آخرین تغییر حالت کلید برق به ON

نمایش مقادیر میانگین مصرف سوخت تنها جهت مرجع است و ممکن است با شرایط واقعی تفاوت داشته باشد.

### ■ سوابق (History)

**1** آیکون خودرو را در صفحه اصلی لمس کنید.

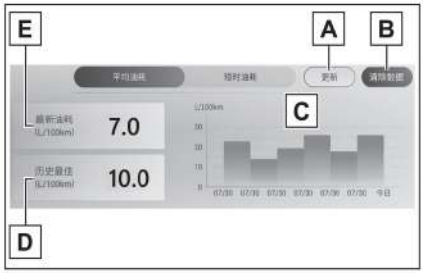
در خودروهای دارای سیستم ناوبری: اگر آیکون خودرو در صفحه اصلی نمایش داده نشد، آیکون مربوطه را در نوار عملکرد لمس کنید.

برای جزئیات بیشتر، به راهنمای کاربر سیستم ناوبری یا راهنمای کاربر چندرسانه‌ای مراجعه کنید.

**2** «مصرف انرژی» را انتخاب کنید.

**3** «مصرف انرژی» را انتخاب کنید.

اگر تصویری غیر از «میانگین مصرف انرژی» نمایش داده شد، گزینه «میانگین مصرف انرژی» را انتخاب نمایید.




تصویر صرفاً نمونه است و ممکن است با وضعیت واقعی کمی تفاوت داشته باشد.

**A** به‌روزرسانی آخرین میانگین مصرف سوخت

**B** بازنشانی داده‌های سوابق

**C** سوابق مصرف سوخت گذشته

**D** بهترین مصرف سوخت گذشته

**E** آخرین میانگین مصرف سوخت

### ■ به‌روزرسانی داده‌های سوابق

با انتخاب گزینه به‌روزرسانی»، میانگین مصرف سوخت فعلی دوباره اندازه‌گیری و جایگزین داده قبلی می‌شود.

### ■ بازنشانی داده‌ها

با انتخاب گزینه «حذف داده‌ها»، سوابق مصرف سوخت حذف خواهد شد.

### ■ مسافت قابل پیمایش

این بخش برآورد می‌کند که با میزان سوخت باقی‌مانده، حداکثر چه مسافتی می‌توان طی کرد.

این مقدار بر اساس میانگین مصرف سوخت محاسبه می‌شود، بنابراین مسافت واقعی ممکن است با عدد نمایش داده‌شده متفاوت باشد.

## ۳ قبل از رانندگی


### ۳-۱ اطلاعات کلیدها

کلید ها ..... ۳-۲

کلید هوشمند ..... ۳-۴

### ۳-۲ باز کردن، بستن و قفل کردن درب ها

درب های جانبی ..... ۳-۵

درب پشتی ..... ۳-۸

سیستم ورود و روشن کردن هوشمند ..... ۳-۱۷

### ۳-۳ تنظیم صندلی ها

صندلی های جلو ..... ۳-۲۱

صندلی های عقب ..... ۳-۲۲

پشت سری ها ..... ۳-۲۳

### ۳-٤ تنظیم فرمان و آینه‌ها

غربیلک فرمان ..... ۳-۲۶

آینه دید عقب داخلی ..... ۳-۲۷

آینه های دید عقب جانبی ..... ۳-۲۸

### ۳-۵ باز و بسته کردن پنجره ها

شیشه باالبرهای برقی ..... ۳-۲۹

سانروف ..... ۳-۳۱

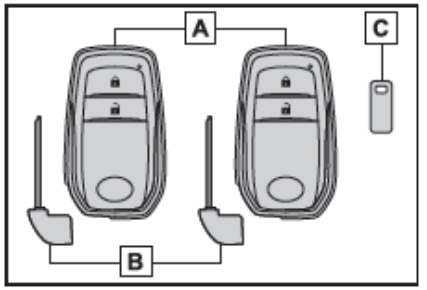
سانروف پانوراما ..... ۳-۳۴

### ۳-٦ تنظیمات متداول

تنظیمات من ..... ۳-۳۷

## کلید

این خودرو با کلیدهای زیر ارائه می‌شود.




**A** کلید الکترونیکی

- کارکرد سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند
- کارکرد ریموت بی‌سیم

**B** کلید مکانیکی

**C** پلاک شماره کلید

### ■ نکات هنگام سفر با هواپیما

هنگام حمل کلید یا کلید الکترونیکی در هواپیما، مطمئن شوید هیچ دکمه‌ای روی کلید یا کلید الکترونیکی درون کابین فشرده نشود. در صورتی که کلید در کیف یا جای دیگری قرار دارد، اطمینان حاصل کنید دکمه‌ها به‌طور تصادفی فشرده نشوند. فشردن دکمه‌ها می‌تواند باعث ارسال امواج رادیویی شود که ممکن است در پرواز هواپیما اختلال ایجاد کند.

### ■ کم شدن شارژ باتری کلید الکترونیکی

- عمر استاندارد باتری بین ۱ تا ۲ سال است.
- در صورت کم بودن شارژ باتری، هنگام توقف سیستم هیبرید، درون کابین صدای هشدار شنیده شده و پیام روی صفحه چنداطلاعاتی نمایش داده می‌شود.
- برای جلوگیری از تخلیه باتری، در صورت عدم استفاده طولانی‌مدت از کلید الکترونیکی، آن را در حالت صرفه‌جویی باتری تنظیم کنید.
- حتی در حالت بی‌استفاده، به دلیل دریافت مداوم امواج رادیویی، باتری تخلیه خواهد شد. نشانه‌های کم‌شدن شارژ باتری عبارتند از:
- عدم کارکرد سیستم ورود هوشمند یا ریموت بی‌سیم
- کاهش محدوده شناسایی
- روشن‌نشدن چراغ LED روی سطح کلید
- برای جلوگیری از افت کارایی کلید، آن را در فاصله کمتر از ۱ متر از دستگاه‌های تولیدکننده میدان مغناطیسی قرار ندهید، مانند:
- تلویزیون
- رایانه شخصی
- تلفن همراه، تلفن بی‌سیم و شارژر باتری
- تلفن همراه یا تلفن بی‌سیم در حال شارژ
- چراغ رومیزی
- اجاق القایی
- اگر کلید الکترونیکی مدت طولانی بدون استفاده نزدیک خودرو باشد، حتی در صورت عدم کارکرد سیستم هوشمند، شارژ باتری ممکن است سریع‌تر از حالت معمول تخلیه شود.

### ■ تعویض باتری

### ■ نمایش پیام «یک کلید جدید ثبت شد، برای جزئیات با عملیت‌های مجاز تماس بگیرید.

پس از ثبت یک کلید الکترونیکی جدید، به‌مدت حدود ۱۰ روز، هر بار که درِ خودرو را از بیرون باز کرده و درِ راننده را باز می‌کنید، این پیام نمایش داده می‌شود.

اگر بدون ثبت کلید الکترونیکی جدید این پیام ظاهر شد، از عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو سؤال کنید که آیا کلید ناشناخته‌ای (کلید شخص دیگری) ثبت شده است یا خیر.

### ■ استفاده از کلید اشتباه

در صورت استفاده از کلید اشتباه، مغزی قفل آزادانه می‌چرخد و از مکانیزم داخلی جدا می‌شود.

### توجه

### ■ جلوگیری از آسیب‌دیدن کلید

- کلید را رها نکنید و از برخورد یا خم‌شدن شدید آن جلوگیری کنید.
- کلید را برای مدت طولانی در معرض دمای بالا قرار ندهید.
- کلید را خیس نکنید و آن را با دستگاه‌هایی مانند شوینده اولتراسونیک شستشو ندهید.
- اشیای فلزی یا مغناطیسی را همراه کلید حمل نکنید یا کلید را در نزدیکی این‌گونه اشیا قرار ندهید.

● کلید را باز نکنید.

● هیچ برچسب یا هر نوع جسم دیگری را روی سطح کلید نچسبانید.

● کلید را در نزدیکی اجسام تولیدکننده میدان مغناطیسی مانند تلویزیون، سیستم صوتی یا اجاق القایی قرار ندهید.

● کلید را در کنار تجهیزات پزشکی الکترونیکی مانند دستگاه‌های پزشکی با فرکانس پایین یا دستگاه‌های پزشکی مایکروویو قرار ندهید و هنگام حمل کلید، از دریافت درمان با این تجهیزات خودداری کنید.

### ■ حمل کلید الکترونیکی

هنگام حمل کلید الکترونیکی، آن را در فاصله حداقل ۱۰ سانتی‌متری از تجهیزات برقیِ روشن نگه دارید.

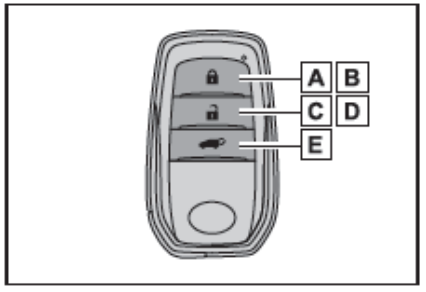
امواج رادیویی منتشرشده از تجهیزات برقی در فاصله کمتر از ۱۰ سانتی‌متر از کلید الکترونیکی ممکن است موجب اختلال در عملکرد آن شود.

### ■ در صورت بروز خرابی در سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند یا سایر خرابی‌های مرتبط با کلید

### ■ در صورت گم‌شدن کلید الکترونیکی

### ریموت بی‌سیم

کلید دارای قابلیت‌های زیر در زمینه ریموت بی‌سیم است:




**A** قفل کردن درب‌ها

**B** بستن پنجره‌ها *1 و سانروف*1,2 یا سانروف پانوراما*1,2

**C** باز کردن قفل درب‌ها

**D** باز کردن پنجره‌ها*1 و سانروف*1,2 یا سانروف پانوراما*1,2

**E** باز و بسته کردن درِ پشتی برقی*2

*1: این تنظیم باید توسط عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تویوتا سفارشی‌سازی شود.

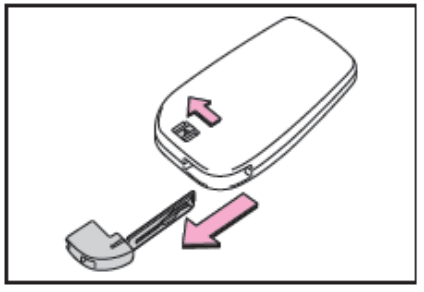
*2: در صورت تجهیز

### استفاده از کلید مکانیکی

برای بیرون‌آوردن **کلید مکانیکی**، دکمه رهاسازی را به‌صورت کشویی حرکت دهید و کلید را بیرون بکشید.

از آنجا که کلید مکانیکی فقط در یک طرف دارای شیار است، تنها در یک جهت قابل ورود به قفل می‌باشد. اگر کلید وارد مغزی قفل نشد، آن را برگردانید و دوباره تلاش کنید.

پس از استفاده، کلید مکانیکی را درون کلید الکترونیکی قرار دهید. کلید مکانیکی و کلید الکترونیکی را همزمان همراه داشته باشید. اگر باتری کلید الکترونیکی خالی شود یا ورود بدون کلید به‌درستی کار نکند، باید از کلید مکانیکی استفاده کنید.



### ■ اگر کلید مکانیکی گم شود.

## کلید دیجیتال

*: در صورت تجهیز

**با نصب **اپلیکیشن اختصاصی کلید دیجیتال** بر روی تلفن هوشمند، می‌توان از تلفن هوشمند به‌جای کلید الکترونیکی خودرو استفاده کرد. علاوه بر این، با استفاده از اپلیکیشن کلید دیجیتال می‌توان کلید دیجیتال را با اعضای خانواده یا دوستان خود به اشتراک گذاشت.**

### ■ اطلاعات نرم‌افزار آزاد/ متن‌باز

این محصول شامل نرم‌افزارهای آزاد/ متن‌باز (FOSS) می‌باشد. اطلاعات مجوز این‌گونه FOSS را می‌توان در اپلیکیشن Fengyunxing – بخش ®Fengyun Yuexiang یافت.

### شرایط استفاده از کلید دیجیتال

برای استفاده از کلید دیجیتال، لازم است قرارداد Fengyunxing APP – بخش ®Fengyun Yuexiang را امضا کرده و اپلیکیشن اختصاصی کلید دیجیتال را بر روی تلفن هوشمند نصب کنید.

برای اطلاع از مدل‌های سازگار و نسخه‌های سیستم‌عامل، به Fengyunxing APP – بخش ® Fengyun Yuexiang مراجعه کنید.

### اقدامات احتیاطی مربوط به کلید دیجیتال

- در صورتی که تلفن هوشمند و سرور بتوانند با هم ارتباط برقرار کنند، می‌توان از کلید دیجیتال استفاده کرد. اگر تلفن هوشمند به اینترنت متصل نباشد، ممکن است کلید دیجیتال قابل استفاده نباشد. هنگام رفتن به مکان‌هایی با ارتباط نامطمئن، حتماً کلید الکترونیکی خودرو را همراه داشته باشید.
- در صورت اتمام شارژ باتری تلفن هوشمند، امکان استفاده از آن به عنوان کلید دیجیتال وجود ندارد. اگر شارژ باتری کم است، پیش از خروج از منزل تلفن را شارژ کنید.
- سیستم کلید دیجیتال با سیستم ورود و استارت هوشمند مرتبط است. اگر این سیستم در تنظیمات سفارشی خودرو غیرفعال شود، کلید دیجیتال نیز غیرفعال خواهد شد.
- بسته به شرایط محیطی امواج رادیویی ممکن است کلید دیجیتال قابل استفاده نباشد.
- هنگام انتقال مالکیت خودرو، حتماً کلید دیجیتال را حذف کنید. روش حذف در Fengyunxing APP – بخش ®Fengyun Yuexiang توضیح داده شده است.
- اگر خودرو به مدت ۱۴ روز یا بیشتر بلااستفاده بماند، اتصال خودکار کلید دیجیتال غیرفعال می‌شود و ممکن است پس از لمس دستگیره در، سیستم با تأخیر فعال شود.
- به دلیل عملیات نگهداری سرور، ممکن است برخی خدمات برای مدتی متوقف شوند؛ با این حال، کلیدهای دیجیتال ثبت شده همچنان در این مدت قابل استفاده خواهند بود.
- گوشی هوشمندی که اپلیکیشن کلید دیجیتال فعال دارد، قادر است درب ها را قفل و باز کند، سیستم هیبریدی را استارت کرده و هر عملکرد مشابه کلید الکترونیکی را انجام دهد. از گم‌شدن یا سرقت تلفن باید به‌طور جدی جلوگیری شود. در صورت وقوع، فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.
- هنگام مراجعه به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو برای سرویس یا تعمیر خودرو، حتماً کلید الکترونیکی را همراه ببرید.
- زمانی که فقط با کلید دیجیتال به خودرو نزدیک شوید، هیچ چراغی روشن نخواهد شد.

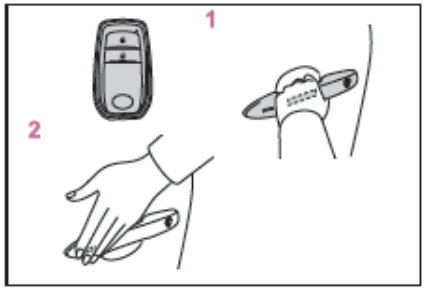
اگر بخواهید، می‌توانم همین بخش را همراه با سایر بخش‌های مرتبط با «کلید مکانیکی» و «کلید دیجیتال» که پیشتر ترجمه کردیم، در یک PDF جامع ترجمه راهنمای کلیدها با شماره صفحات اصلی آماده کنم.

## درب‌های جانبی

### باز کردن و قفل کردن درب های خودرو از بیرون

#### ■ عملکرد ورود

با همراه داشـــتن **کلید الکترونیکی** می‌توان این عملکرد را فعال کرد.




**1** باز کردن قفل تمامی درب ها*

با گرفتن دســتگیره درب جلو می‌توان قفــل تمامی درب ها را باز کرد.

اطمینان حاصل کنید که حسگر پشت دستگیره لمس شود.

تا ۳ ثانیه پس از قفل‌شــدن درب ها، امکان باز کردن قفل وجود ندارد.

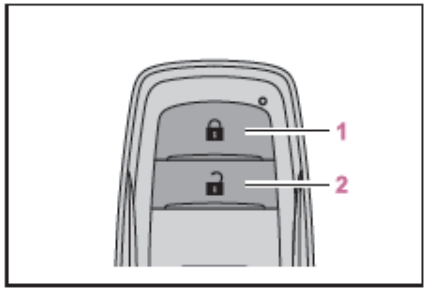
*: می‌توان تنظیم نحوه باز شدن قفل درب ها را تغییر داد.

**2** قفل کردن تمامی درب ها**

با لمس حســگر قفل‌کردن (فرورفتگی کنار دستگیره درب جلو) می‌توان تمامی درب ها را قفل کرد.

پس از قفل‌کردن، بــررسی و اطمینان حاصل کنید که درب ها به‌خوبی قفل شده‌اند.

#### ■ عملکرد ریموت بی‌سیم




**1** قفل‌کردن تمامی درب‌ها

**2** قفل کردن تمامی درب‌ها

پس از قفــل کردن، بررسی و اطمینان حاصل کنید که درب‌ها به طور کامل قفل شده‌اند.

با نگه‌داشــتن دکمه، می‌توان *۱ پنجره‌ها و *۱،۲ سانروف یا *۱،۲ سقف پانوراما را بست.

**2** باز کردن قفل تمامی درب‌ها

با نگه‌داشــتن دکمه، می‌توان *۱ پنجره‌ها و *۱،۲ سانروف یا *۱،۲ سقف پانوراما را باز کرد.

*۱: این تنظیم باید توسط عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو سفارشی‌سازی شود.

*۲: در صورت تجهیز خودرو.

#### ■ تغییر عملکرد باز کردن قفل درب‌ها

می‌توان با اســتفاده از ریموت بی‌سیم، تعیین کرد که عملکرد ورود، کدام درب‌ها را باز کند.

**1** کلید برق را خاموش کنید.

**2** زمانی که چراغ نشانگر روی سطح کلید خاموش است، دکمه را نگــه داریــد و همزمان دکمــه یا (در صورت تجهیز) را حدود ۵ ثانیه فشار دهید.

به‌صــورت زیر، با هــر بار اجرای این عملیــات، تنظیمات تغییر می‌کنند.

(برای تغییرات پشت‌سرهم، ابتدا دکمه‌ها را رها کنید و حداقل ۵ ثانیه صبر کنید، سپس مرحله ۲ را تکرار کنید.)

| نمایشگر چند اطلاعاتی | عملکرد باز کردن قفل |
|---|---|
|  | با گرفتن دستگیره درِ راننده، تنهــا قفــل درِ رانــنــده باز می‌شود. |
| | با گرفتن دستگیره درِ جلوی سمت سرنشین، قفل تمامی درب‌ها باز می‌شود. |
|  | با گرفتن دستگیره هر یک از درب‌های جلویی، قفل تمامی درب‌ها باز می‌شود. |

پس از تغییر تنظیمات، برای جلوگیری از فعال شــدن ناخواسته سیســتم هشدار، با استفاده از ریموت بی‌سیم درب‌های خودرو را باز کنید، سپس یک‌بار درب‌ها را باز و بسته نمایید.

(در صورتی که پس از فشــردن دکمه، طی ۳۰ ثانیه هیچ دری باز نشــود، درب‌ها دوباره قفل شده و هشدار به‌طور خودکار فعال خواهد شد.)

اگر هشدار فعال شد، باید فوراً آن را متوقف کنید.

■ **سیگنال عملکرد**

چراغ‌های خطر چشمک می‌زنند تا نشان دهند که عملکرد ورود یا ریموت بی‌سیم برای قفل/بازکردن درب‌ها استفاده شده است.

- قفل کردن: یک بار چشمک
- باز کردن قفل: دو بار چشمک

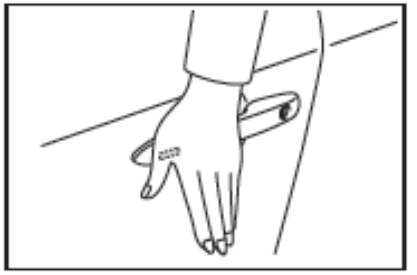
■ **عملکرد ایمنی**

اگر پس از استفاده از عملکرد ورود یا ریموت بی‌سیم برای باز کردن قفل خودرو، طی حدود ۳۰ ثانیه هیچ دری باز نشود، سیستم ایمنی به‌طور خودکار خودرو را دوباره قفل می‌کند.

■ **در صورت عدم توانایی قفل کردن درب‌ها از طریق حسگر قفل روی سطح دستگیره در جلویی**

اگر با لمس کردن حسگر قفل توسط انگشتان نتوانید درب‌ها را قفل کنید، با کف دست حسگر قفل را لمس نمایید.

اگر دستکش پوشیده‌اید، دستکش را درآورید.



■ **هشدار (در صورت تجهیز)**

با قفل کردن درب‌ها، سیستم هشدار فعال می‌شود.

■ **شرایط مؤثر بر عملکرد سیستم ورود و استارت هوشمند یا ریموت بی‌سیم**

■ **اگر سیستم ورود و استارت هوشمند یا ریموت بی‌سیم به‌درستی کار نکند.**

برای قفل و باز کردن درب‌ها از کلید مکانیکی استفاده کنید.

اگر باتری کلید تخلیه شده باشد، آن را با یک باتری نو جایگزین کنید.

■ **اگر باتری ۱۲ ولتی تخلیه شده باشد.**

عملکرد ورود یا ریموت بی‌سیم امکان قفل یا باز کردن درب‌ها را نخواهد داشت. در این حالت، از کلید مکانیکی برای قفل یا باز کردن درب‌ها استفاده کنید

■ **عملکرد یادآوری صندلی عقب**

برای جلوگیری از فراموش کردن وسایل روی صندلی عقب، وقتی یکی از شرایط زیر برقرار شود و سپس کلید برق خاموش گردد، آلارم صوتی به صدا درمی‌آید و پیامی به‌مدت حدود ۶ ثانیه روی نمایشگر چنداطلاعاتی نشان داده می‌شود:

- ظرف ۱۰ دقیقه پس از باز و بسته کردن درب پشتی، سیستم هیبریدی را روشن کنید.
- پس از روشن شدن سیستم هیبریدی، درب پشتی را باز و بسته کنید.

نکته:

- اگر درب پشتی طی حدود ۲ ثانیه باز و سپس بسته شود، عملکرد یادآوری صندلی عقب ممکن است فعال نشود.
- این عملکرد بر اساس باز و بسته شدن درب پشتی تعیین می‌کند که آیا چیزی روی صندلی عقب قرار دارد یا خیر. بنابراین ممکن است در برخی شرایط فعال نشود و شما وسایل روی صندلی عقب را فراموش کنید، یا در مواقع غیرضروری فعال گردد.

قابلیت فعال یا غیرفعال کردن عملکرد یادآوری صندلی عقب وجود دارد.

■ **تنظیمات سفارشی**

برخی عملکردها قابل تنظیم و سفارشی‌سازی هستند.

**هشدار**

■ **جلوگیری از وقوع حادثه**

هنگام رانندگی، موارد زیر را رعایت کنید؛ در غیر این صورت ممکن است درب‌ها باز شده و سرنشین از خودرو به بیرون پرتاب شود که می‌تواند موجب جراحت شدید یا حتی مرگ گردد:

- اطمینان حاصل کنید که تمامی درب‌ها به درستی بسته و قفل شده‌اند.
- هنگام حرکت خودرو، از کشیدن دستگیره داخلی درب خودداری کنید.

به ویژه در مورد درب راننده، زیرا حتی اگر دکمه قفل داخلی در حالت قفل باشد، ممکن است این درب باز شود.

- هنگامی که کودکان بر روی صندلی عقب نشسته‌اند، قفل ایمنی کودک برای درب‌های عقب را فعال کنید.

■ **هنگام باز یا بسته کردن درب**

پیش از اقدام، محیط اطراف خودرو را بررسی کنید؛ مثلاً آیا خودرو روی شیب قرار دارد، فضای کافی برای باز شدن درب وجود دارد، یا شرایط باد شدید در محل هست.

در حین باز یا بستن، دستگیره درب را محکم نگه دارید تا از حرکت ناخواسته آن جلوگیری شود.

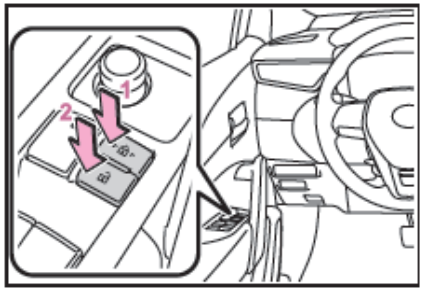
■ **هنگام اســـتفاده از ریموت بی‌سیم برای کارکرد شیشه‌های برقی یا ســـانروف (در صورت تجهیز) یا سقف پانوراما‌ی برقی (در صورت تجهیز)**

پیش از انجـــام عملیات، بررسی کنید که هیچ قســـمت از بدن سرنشین میان شیشه یا سانروف قرار نگرفته باشد.

همچنیـــن، اجازه ندهید کودکان با ریموت بی‌سیم شیشـــه‌ها یا ســـانروف را کنترل کنند، زیرا ممکن اســـت باعث گرفتار شدن قسمت‌های بدن کودکان یا دیگر سرنشینان گردد.

## باز کردن و قفل کردن درب‌ها از داخل خودرو

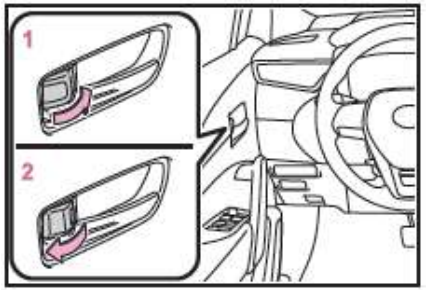
■ **کلید قفل در (قفل/بازکردن)**




**1** قفل کردن تمامی درب‌ها

**2** باز کردن قفل تمامی درب‌ها

■ **کلید قفل درب داخل خودرو**




**1** قفل کردن درب‌ها

**2** باز کردن قفل درب‌ها

حـــتی اگر کلید قفـــل درب در وضعیت قفل باشـــد، می‌توان با کشیدن دستگیره داخلی درب راننده، آن را باز کرد.

■ **بدون اســـتفاده از کلید، قفل کـــردن درب جلو از بیرون**

**1** کلید قفل داخل خودرو را به وضعیت قفل منتقل کنید.

**2** همزمان با کشیدن دستگیره درب، درب را ببندید.

نکته:

اگر کلید برق در حالت ACC یا ON باشـــد، یا کلید الکترونیکی در داخل خودرو باقی مانده باشـــد، امکان قفل کردن درب وجود ندارد.

ممکن است سیستم نتواند به‌درستی وجود کلید را تشخیص دهد و در نتیجه، درب قفل شود.

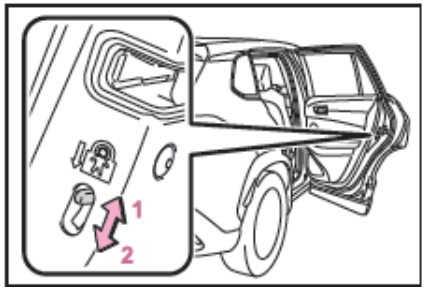
■ **هشدار باز بودن درب**

اگر درب یا درپوش موتور به‌طور کامل بسته نشده باشد، هنگامی که سرعت خودرو به ۵ کیلومتر بر ساعت برسد، صدای آلارم به صدا در می‌آید.

بر روی نمایشـــگر چنداطلاعاتی، درب یـــا درپوش موتوری که بسته نشده، نمایش داده می‌شود.

## قفل ایمنی کودک در درب‌های عقب

پـــس از فعال کردن قفل ایمنی کودک، درب‌های عقب از داخل خودرو قابل باز شدن نخواهند بود.




**1** باز کردن قفل

**2** قفل کردن

فعال کـــردن این قفل ایمنی باعث می‌شـــود کـــودکان نتوانند درب‌هـــای عقب را از داخل خودرو باز کنند. با فشـــار دادن کلید قفل هر یک از درب‌های عقب، هر دو درب پشتی قفل می‌شوند

## درب پشتی

**می‌توانید از طریق مراحل زیر، درب پشتی را قفل/ باز قفل و باز/ بسته کنید.**

**هشدار**

لطفاً نکات زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت ممکن است باعث جراحت جدی یا حتی مرگ شود.

### ■ قبل از رانندگی

اطمینان حاصل کنید که درب پشتی کاملاً بسته است. اگر درب پشتی کاملاً بسته نباشد، ممکن است هنگام رانندگی ناگهان باز شده و باعث حادثه شود.

### ■ هنگام رانندگی

- درب پشتی را حتماً در طول رانندگی بسته نگه دارید. اگر درب پشتی باز باشد، احتمال برخورد با اشیاء اطراف وجود دارد یا بار ممکن است به بیرون پرتاب شود که می‌تواند باعث حادثه شود.
- همچنین، دودهای اگزوز ممکن است وارد کابین شود که سلامت شما را به خطر می‌اندازد و حتی ممکن است به مرگ منجر شود. پیش از شروع حرکت، حتماً از بسته بودن درب پشتی مطمئن شوید. هرگز اجازه ندهید کسی در بخش بار بنشیند، زیرا در شرایط ترمز ناگهانی، چرخش شدید یا تصادف، احتمال جراحات جدی یا مرگ وجود دارد.

### ■ در صورت حضور کودکان در خودرو

- از بازی کردن کودکان در بخش بار خودداری کنید. اگر کودک به صورت تصادفی در بخش بار قفل شود، ممکن است دچار گرمازدگی یا آسیب‌های دیگر شود.
- از باز یا بسته کردن درب پشتی توسط کودکان جلوگیری کنید، زیرا ممکن است درب پشتی به طور ناگهانی حرکت کند یا در حین بسته شدن دست، بازو، سر یا گردن کودک را به درگیر کند.

### ■ عملیات باز و بسته کردن درب پشتی

لطفاً موارد زیر را رعایت کنید تا از گیر افتادن و آسیب شدید یا حتی مرگ جلوگیری شود:

- قبل از باز کردن درب پشتی، تمامی بارهای روی درب پشتی مانند برف یا یخ را از روی آن پاک کنید.
- زیرا ممکن است درب پشتی پس از باز شدن ناگهان دوباره بسته شود. هنگام باز یا بسته کردن درب پشتی کاملاً اطراف را بررسی کنید تا مطمئن شوید محیط اطراف امن است.
- اگر افراد در نزدیکی خودرو هستند، پیش از باز یا بسته کردن درب پشتی به آنها هشدار دهید تا در محل امن قرار داشته باشند.
- در شرایط باد شدید، هنگام باز یا بسته کردن درب پشتی بسیار مراقب باشید، زیرا در ممکن است ناگهان به شدت حرکت کند.
- برای خودروهایی که درب پشتی برقی ندارند:

اگر درب پشتی کاملاً باز نشده باشد، ممکن است ناگهان بسته شود. باز یا بسته کردن درب پشتی در شیب سخت‌تر است، پس مراقب باشید که در ناخواسته باز یا بسته نشود. قبل از استفاده از فضای بار، حتما مطمئن شوید که درب پشتی کاملاً باز شده و ثابت شده باشد.



- در خودروهایی که دارای درب پشتی برقی هستند:

هنگام پارک روی شیب‌های تند، اگر درب پشتی به‌طور کامل باز نشده باشد، ممکن است ناگهان بسته شود. قبل از استفاده از فضای بار، حتماً مطمئن شوید که درب پشتی کاملاً باز شده و به خوبی ثابت شده است تا از بسته شدن ناخواسته جلوگیری شود. هنگام بسته شدن درب پشتی، باید بسیار مراقب باشید تا از گیر کردن انگشت‌ها یا سایر اعضای بدن جلوگیری شود.



- هنگام بستن درب پشتی، حتماً به آرامی سطح خارجی در را فشار دهید. اگر درب را به کمک دستگیره درب به طور کامل ببندید، ممکن است دست یا بازو گیر کند.
- در خودروهایی که درب پشتی برقی ندارند، هرگز میله کمک

فنر (کمک گاز) درب پشـــتی را نکشید یا هنگام بستن در آن را نگیرید. در خودروهایی که دارای درب پشتی برقی هستند، هرگز محور (لولا) درب پشتی را نکشید یا نگه ندارید. انجام این کارها ممکن است باعث گیر کردن دســـت یا آسیب دیدن کمک فنر (بـــرای خودروهای بدون در برقی) یا محور درب پشـــتی (برای خودروهای برقی) شود و حادثه به بار آورد.

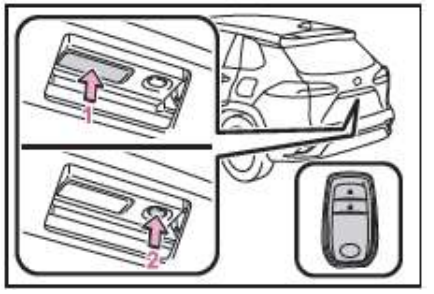
● اگر وزنه یا بار ســـنگینی روی درب پشتی نصب شود، ممکن است پس از باز شـــدن در ناگهان به طور ناخواسته بسته شود و باعث گیر کردن دست، بازو، سر یا گردن شده و آسیب برساند.

– لطفاً از نصب هرگونـــه لوازم یا قطعات غیر اصیل تویوتا روی درب پشـــتی خودداری کنیـــد. این اقدام به ایمنی شـــما کمک می‌کند و از آسیب دیدگی جلوگیری می‌نماید.

## از بیرون باز و قفل کردن درب پشتی

### ■ سیستم ورود و استارت هوشمند

با همراه داشتن کلید الکترونیکی این عملکرد فعال می‌شود.



**1** باز کردن قفل همه درب‌ها

پس از قفل شـــدن درب‌ها، طی ۳ ثانیه امـــکان باز کردن قفل نیست.

**2** قفل کردن همه درب‌ها

درب‌هـــا را بررسی کرده و از قفل شـــدن محکـــم آنها اطمینان حاصل کنید.

### ■ ریموت بی‌سیم

### ■ چراغ صندوق عقب

● هنگام باز شدن درب پشتی، چراغ صندوق روشن می‌شود.

● اگر کلید برق خاموش باشد و چراغ صندوق روشن بماند، پس از ۲۰ دقیقه به طور خودکار خاموش می‌شود.

### ■ سیگنال عملکرد

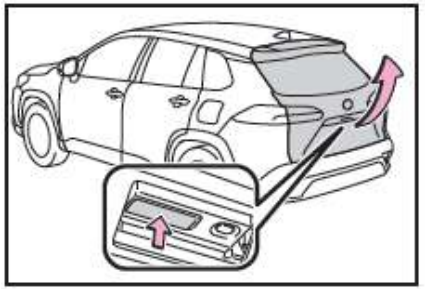
## باز و قفل کردن درب پشتی از داخل خودرو

### ■ کلید قفل درب

## باز و بسته کردن درب پشـــتی (خودروهای فاقد درب پشتی برقی)

### ■ باز کردن درب پشتی

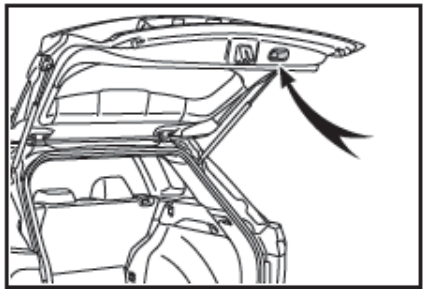
همزمان با فشـــار دادن کلید باز کردن درب پشتی به سمت بالا، درب پشتی را بلند کنید.



### ■ بستن درب پشتی

با استفاده از دستگیره درب پشـــتی، درب را پایین آورده، سپس از بیرون درب پشتی را به سمت جلو فشار دهید تا بسته شود.

هنگام استفاده از دستگیره، مراقب باشید درب پشتی را به سمت بغل نکشید.



### ■ بوق هشدار باز بودن درب

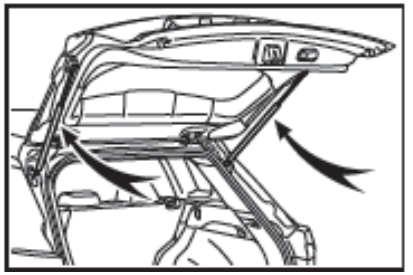
**توجه**

**■ جک‌های ضربه‌گیر درب پشتی**

درب پشـــتی به جک‌های ضربه‌گیر مجهز است که قابلیت ثابت نگه داشتن درب را دارند.

لطفاً به نکات زیر توجه کنید، زیرا عدم رعایت آن ممکن اســـت باعث آسیب به جک‌های ضربه‌گیر درب پشتی و در نتیجه ایجاد خرابی شود.

- لطفاً از چســـباندن هرگونه جسم خارجی مانند برچسب، فیلم پلاستیکی یا چسب روی جک‌های ضربه‌گیر خودداری نمایید.



لطفاً موارد زیر را رعایت کنید:

- از لمـــس کردن جک‌های ضربه‌گیر با دســـتکش یا هرگونه پارچه الیافی خودداری نمایید.
- بر روی درب پشـــتی هیچ‌گونه قطعـــه جانبی به‌جز قطعات اصلی تویوتا نصب نکنید.
- دست خود را روی جک‌های ضربه‌گیر قرار ندهید و هیچ‌گونه نیروی جانبی به آن وارد نکنید.

**باز و بسته کردن درب پشتی (خودروهای مجهز به درب پشتی برقی)**

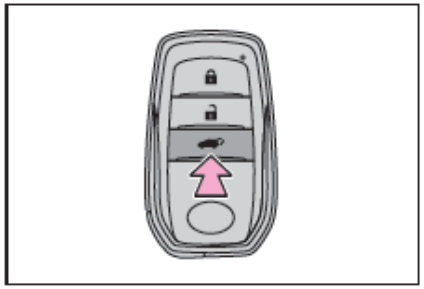
**■ استفاده از ریموت بی‌سیم برای باز و بسته کردن درب پشتی**

دکمه مربوطه را نگه دارید.

قبل از این عمل، درب پشتی باید باز شود.

در هنگام باز یا بســـته شدن درب پشتی اگر دکمه را فشار دهید، حرکت درب متوقف می‌شود.

اگـــر دوباره دکمـــه را نگه دارید، درب پشـــتی در جهت مخالف حرکت خواهد کرد.



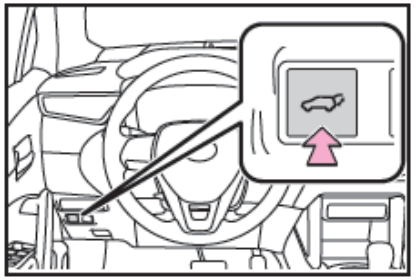
**■ باز و بسته کردن درب پشـــتی با استفاده از کلید الکترونیکی روی داشبورد**

دکمه را نگه دارید.

قبل از انجام این کار، درب پشتی را باز کنید.

در هنگام باز یا بســـته شدن درب پشتی اگر دکمه را فشار دهید، حرکت درب متوقف می‌شود.

اگـــر دوباره دکمـــه را نگه دارید، درب پشـــتی در جهت مخالف حرکت خواهد کرد.



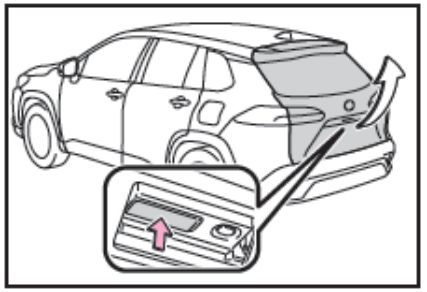
**■ باز کردن درب پشتی با استفاده از کلید بازکن درب**

وقتی درب پشـــتی باز اســـت: دکمه بازکن درب پشتی را فشار دهید.

وقتی درب پشـــتی قفل اســـت: در صورت همراه داشـــتن کلید الکترونیکی، دکمه بازکن درب پشتی را فشار دهید.

در هنگام باز یا بســـته شدن درب پشتی اگر دکمه را فشار دهید، حرکت درب متوقف می‌شود.

دوباره دکمه را فشار دهید تا درب پشتی باز شود.

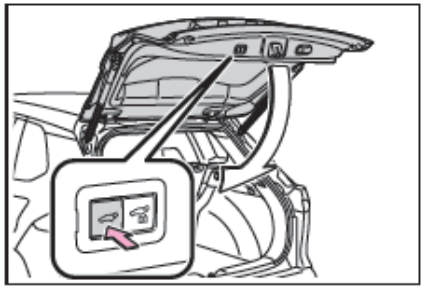


## ■ باز و بسته کردن درب پشـــتی با استفاده از کلید الکترونیکی روی درب پشتی

دکمه را فشار دهید.

در هنگام باز یا بســـته شدن درب پشتی اگر دکمه را فشار دهید، حرکت درب متوقف می‌شود.

اگر مجدداً دکمه را فشـــار دهید، درب پشـــتی در جهت مخالف حرکت خواهد کرد.



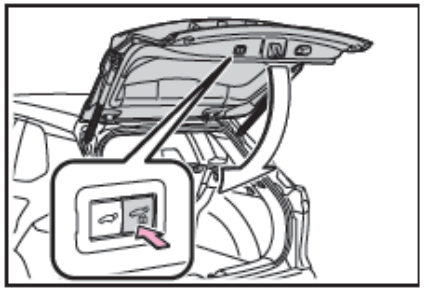
## ■ بســـتن درب پشـــتی و قفل کردن همزمان تمام درب‌های خودرو با استفاده از کلید قفل درب پشتی

دکمه قفل را فشار دهید.

این عملکرد با بســـتن عادی درب پشـــتی برقی متفاوت است و هنگام فعال شـــدن یک بوق هشدار متفاوت به صدا در می‌آید و درب پشتی به طور خودکار شروع به بسته شدن می‌کند.

هنگامی که درب پشتی بسته شود، همه درب‌های خودرو به طور همزمان قفل می‌شـــوند و نشانگر عملکرد قفل، قفل بودن همه درب‌ها را اعلام می‌کند.

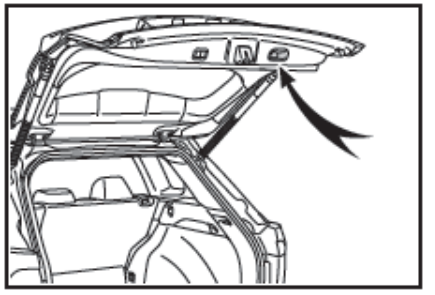
در صورتی که در حین بســـته شدن خودکار درب پشتی دکمه را دوباره فشار دهید، فرآیند متوقف خواهد شد.



## ■ بســـتن درب پشتی با اســـتفاده از دستگیره درب پشتی

با استفاده از دستگیره، درب پشتی را پایین بیاورید.

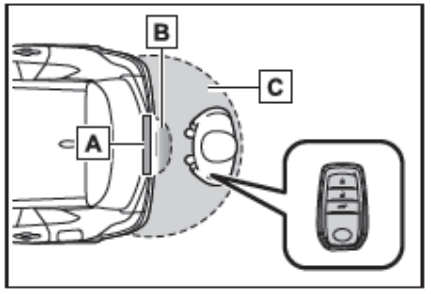
سپس بوق هشدار به صدا درمی‌آید و درب پشتی به طور خودکار بسته می‌شود.



## ■ باز و بسته کردن درب پشتی با استفاده از حسگر حرکتی پا (Kick Sensor)

پای خود را به بخش مرکزی زیر سپر عقب نزدیک کرده و سپس دور کنید؛ درب پشـــتی برقی بدون نیاز به دست (سیستم بدون تماس) به صورت خودکار باز یا بسته می‌شود.

**1** هنگام همراه داشـــتن کلید الکترونیـــکی، در محدوده عملکرد سیســـتم ورود و استارت هوشمند بایستید، در فاصله حدود ۳۵ تا ۵۵ سانتی‌متر از سپر عقب.




**A** حسگر حرکتی پا (Kick Sensor)

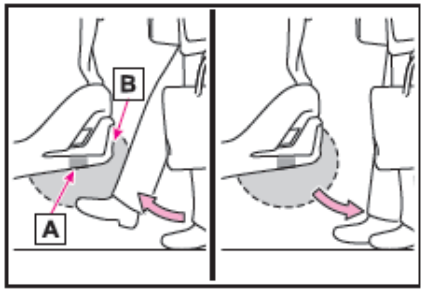
**B** ناحیه تشخیص عملکرد درب پشتی برقی بدون تماس

**C** ناحیه تشخیص عملکرد سیستم ورود و استارت هوشمند

**2** در محدوده حدود ۱۰ سانتی‌متری از سپر عقب، پای خود را به جلو حرکت داده (کیک) و سپس جمع کنید.

- کل حرکت کیک پا باید ظرف ۱ ثانیه انجام شود.
- هنگامی که حســـگر، وجود پا در زیر ســـپر عقب را تشخیص دهد، درب پشتی شروع به کار نخواهد کرد.
- هنگام کار با درب پشتی برقی بدون تماس، پای خود را با سپر عقب تماس ندهید.
- اگـــر یک کلید الکترونیکی دیگـــر داخل خودرو یا در صندوق

عقب باشـــد، زمان شروع عملکرد ممکن اســـت کمی بیشتر از حالت عادی طول بکشد.




**A** حسگر حرکتی پا (Kick Sensor)

**B** ناحیه تشخیص عملکرد درب پشتی برقی بدون تماس

**3** هنگامی که حســـگر حرکت پا جمع شدن پا را تشخیص دهد، بوق هشـــدار به صدا درمی‌آید و درب پشـــتی بـــه طور کامل به صورت خودکار باز یا بسته می‌شود.

اگر در حین باز یا بسته شدن درب پشتی، حرکت کیک پا انجام شود، عملکرد درب متوقف می‌شود.

با انجام مجدد حرکت کیک پا، درب پشـــتی در جهت معکوس حرکت خواهد کرد.

### ■ بسته‌شونده درب پشتی (Back Door Closer)

اگر درب پشتی به‌صورت نیمه‌باز باشد، بسته‌شونده درب آن را به طور خودکار تا حالت کاملاً بسته می‌بندد.

● در هر وضعیتی از کلید برق، بسته‌شـــونده درب می‌تواند کار کند.

● حتی هنگام کار بسته‌شونده درب، می‌توان با استفاده از کلید بازکن درب پشتی، آن را باز کرد.

### ■ شرایط عملکرد درب پشتی برقی

● درب پشـــتی برقی فقط زمانی می‌تواند به طور خودکار باز یا بسته شود که این سیستم فعال باشد.

● وقتی کلید برق در حالت ON باشـــد، علاوه بر شرایط ذکر شده، باید یکی از شرایط زیر نیز برقرار باشد:

• ترمز دستی درگیر باشد.

• پدال ترمز فشرده شود.

• دسته دنده در حالت P قرار داشته باشد.

### ■ وضعیت عملکرد درب پشتی برقی

● هنگام شـــروع کار، چراغ‌های خطر دو بار چشمک می‌زنند و بوق هشدار به صدا درمی‌آید.

● بوق هشدار نشان می‌دهد که درب پشتی در حال کار است.

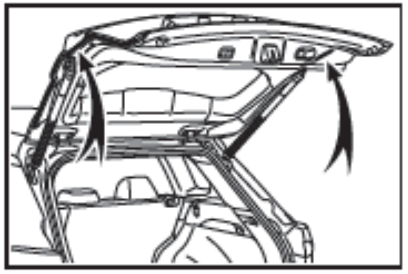
● در صورت غیرفعال بودن سیستم درب پشتی برقی، درب کار نخواهد کرد اما می‌توان آن را به صورت دستی باز و بسته کرد.

● در طول باز یا بسته شدن درب پشتی برقی، اگر مانعی ایجاد شود، عملکرد متوقف می‌شود.

### ■ سیستم ضدگیر (Anti-Pinch)

حسگرهایی در دو طرف درب پشـــتی برقی نصب شده‌اند. اگر هنگام بسته شـــدن خودکار درب، جسمی باعث فشار حسگرها شود، سیستم ضدگیر فعال می‌شود.

در این حالت، درب پشـــتی از همان نقطه کمی در جهت مخالف حرکت کرده و سپس عملکرد متوقف می‌شود.



### ■ قابلیت حفظ قفل درب پشتی

هنگامی که درب پشتی برقی باز است، این قابلیت وضعیت قفل آن را حفظ می‌کند. اگر عملیات زیر انجام شـــود، تمام درب‌های خودرو به جز درب پشتی قفل می‌شوند و سپس وقتی درب پشتی به طور کامل بسته شد، آن نیز قفل خواهد شد:

**1** همه درب‌های خودرو به جز درب پشتی را ببندید.

**2** عملیات بسته شـــدن خودکار درب پشتی برقی را اجرا کنید و در حین بسته شدن، با استفاده از ریموت بی‌سیم یا سیستم ورود و استارت هوشمند درب‌های خودرو را قفل کنید.

هنگامی که تمام درب‌های خودرو بسته و قفل شده باشند، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و چراغ‌های خطر چشمک می‌زنند.

● اگر پس از آغاز عملیات بسته شدن با قابلیت حفظ قفل کلید الکترونیـــکی را داخل خودرو قرار دهید، احتمال باقی‌ماندن کلید داخل خودرو وجود دارد.

● اگر درب پشـــتی به دلیل عملکرد سیســـتم ضدگیر یا موارد مشـــابه در طول بسته شـــدن خودکار به طور کامل بسته نشود، قابلیت حفظ قفل لغو و همه درب‌ها قفل‌گشایی می‌شوند.

● پیش از ترک خودرو، مطمئن شـوید که تمام درب‌ها بسته و قفل شده‌اند.

**■ شرایط عملکرد حسگر حرکتی پا (Kick Sensor)**

● تنظیم عملکرد حسـگر Kick روشن باشـد و کلید برق در حالت خاموش باشد.

● کلید الکترونیکی داخل محدوده عملکرد تشخیص باشد.

**■ مواردی که ممکن اسـت باعث اختلال در عملکرد درب پشتی برقی بدون تماس شوند**

باقی ماندن پا در زیر سپر عقب.

● ضربه شدید پا به سپر یا تماس طولانی‌مدت پا با سپر عقب.

● در صـورت تماس طولانی، قبـل از تلاش مجدد باید چند لحظه صبر کنید.

● ایستادن بیش از حد نزدیک به سپر عقب.

● وجود منابع امـواج رادیویی خارجی کـه ارتباط بین کلید و خودرو را مختل کند.

● توقف خودرو در نزدیکی منابع نویز الکتریکی که بر حساسیت عملکـرد تاثیر بگذارند (مانند پارکینگ‌هـای مجهز به پرداخت خـودکار، پمپ‌بنزین، جاده‌های گرم‌شـونده بـرقی، چراغ‌های فلورسنت).

● نزدیـکی به بـرج تلویزیون، نیـروگاه، ایسـتگاه رادیویی، نمایشـگرهای بزرگ، فرودگاه یا تأسیسـات تولیدکننده امواج رادیویی قوی یا نویز الکتریکی.

● برخورد حجم زیاد آب با سپر عقب (مثل شست‌وشوی خودرو یا باران شدید).

● وجود گل، برف یا یخ روی سپر عقب.

● پـارک در مکان‌هایی که اشیاء (مانند گیاهان) ممکن اسـت حرکت کرده و با سپر برخورد کنند.

● نصب لوازم جانبی بر روی سپر عقب.

در صورت نصب، عملکرد حسگر Kick را خاموش کنید.

**■ پیشـگیری از عملکرد ناخواسته درب پشتی برقی بدون تماس**

زمانی که کلید الکترونیکی در محدوده عملکرد تشخیص باشد، احتمال عملکرد ناخواسته وجود دارد؛ لذا در شرایط زیر باید دقت کنید:

● برخورد حجم زیاد آب با سـپر عقب (شست‌وشوی خودرو یا باران شدید).

● تمیز کردن سپر عقب.

● حرکت حیوانـات کوچک یا اشیاء کوچک (مثل توپ) در زیر سپر عقب.

● عبور شیء از زیر سپر عقب.

● نشستن فرد بر روی سپر عقب و تکان دادن پاها.

● عبور فردی که پای یا بخشی از بدنش با سپر تماس پیدا کند.

● قـرار گرفتن خودرو در نزدیکی منابـع نویز الکتریکی (مانند پارکینـگ پرداخـت خـودکار، پمپ‌بنزین، جاده بـرقی، چراغ فلورسنت).

● نزدیـکی به برج‌هـای تلویزیونی، نیروگاه‌ها، ایسـتگاه‌های رادیویی، نمایشگرهای بزرگ، فرودگاه یا تأسیسات دارای امواج قوی یا نویز الکتریکی زیاد.

● پارک در مکان‌هایی با وجود اشیاء نزدیک به سپر عقب (مثل گیاهان).

● قرار دادن یا برداشتن بار از صندوق عقب از بیرون خودرو.

● نصب/برداشـتن لوازم جانبی یا کشیدن/برداشـتن پوشش خودرو در محدوده سپر عقب.

● زمان ذوب شدن برف داخل سپر عقب

در صورتی که برف چسـبیده به داخل سـپر عقب ذوب شـود، برای جلوگیری از عملکرد ناخواسـته، عملکرد حسگر Kick را خاموش کنید

**■ اتصال مجدد باتری ۱۲ ولتی**

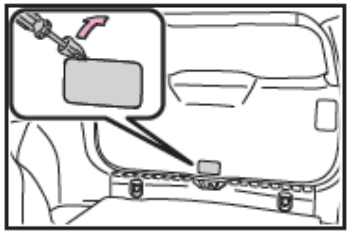
پس از اتصال مجدد باتری ۱۲ ولتی، بسـتن دستی درب پشتی باعث می‌شـود درب پشتی برقی دوباره به حالت عملکرد عادی بازگردد.

**■ اگر کلید بازکن درب پشتی کار نکند**

می‌توانید از داخل خودرو درب پشتی را قفل‌گشایی کنید:

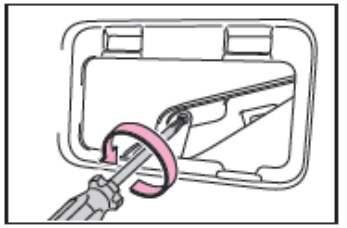
**1** پوشش را جدا کنید.

همان‌طور که در تصویر نشان داده شده، برای جلوگیری از آسیب به پوشـش، یک تکه پارچه را بین پیچ‌گوشتی دوسوی تخت و پوشش قرار دهید.

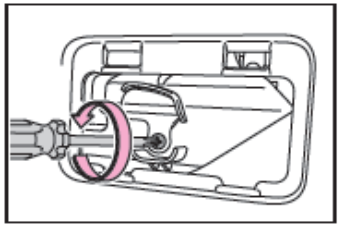


**2** پیچ را در جهت پادساعتگرد بچرخانید تا شل شود.

◀ خودروهای بدون درب پشتی برقی

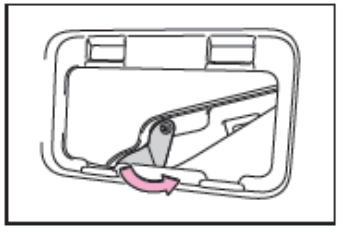


◀ خودروهای مجهز به درب پشتی برقی

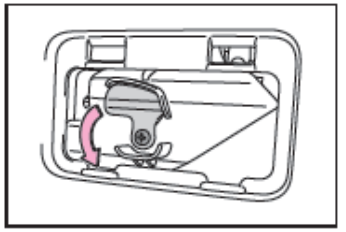


**3** درپوش را در جهت پادساعتگرد بچرخانید.

◀ خودروهای بدون درب پشتی برقی



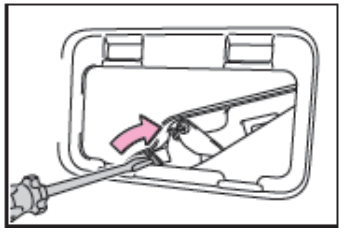
◀ خودروهای مجهز به درب پشتی برقی



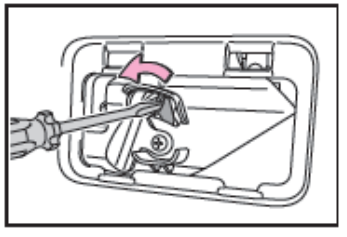
**4** اهرم را حرکت دهید.

با استفاده از پیچ‌گوشتی دوسوی تخت، اهرم را جابه‌جا کنید.

◀ خودروهای بدون درب پشتی برقی



◀ خودروهای مجهز به درب پشتی برقی



**5** مراحل نصب را برعکس مراحل فوق انجام دهید.

## ■ سفارشی‌سازی

برخی از عملکردها را می‌توان سفارشی‌سازی کرد.

### هشدار

### ■ بستن خودکار درب پشتی

● اگر درب پشـــتی کمی باز باشد، سیستم بستن خودکار آن را به طور کامل می‌بندد. پیش از شـــروع عملکرد سیســـتم بستن خودکار، چند ثانیه زمان لازم است. مراقب باشید که درب پشتی انگشـــتان یا هر شیء دیگری را گیر نیندازد، زیرا ممکن اســـت باعث شکستگی یا سایر آسیب‌های شدید شود.



● هنگام استفاده از **سیســـتم بستن خودکار درب پشتی** دقت کنیـــد، زیرا حتی در صورت غیرفعال بودن سیســـتم درب پشتی برقی، این سیستم همچنان می‌تواند عمل کند.

### ■ درب پشتی برقی

برای کار با درب پشـــتی برقی، موارد احتیاط زیر را رعایت کنید؛ در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود:

● ناحیه اطراف را بررسی کنید و اطمینان حاصل کنید هیچ مانع یا شیء قابل گیر افتادن وجود ندارد.

● اگر در نزدیکی شـما کسی هست، از امنیت او مطمئن شوید و اطلاع دهید که درب پشتی در حال باز یا بسته شدن است.

● اگر هنگام حرکت درب پشـتی برقی، سیسـتم آن غیرفعال شود، درب متوقف می‌شود و باید به صورت دستی آن را حرکت دهید. در این وضعیت با احتیاط بیشتری عمل کنید، زیرا ممکن است درب پشتی ناگهانی باز یا بسته شود.

● اگر شرایط لازم برای عملکرد درب پشتی برقی دیگر برقرار نباشـد، ممکن اسـت بوق هشـدار به صدا درآید و درب پشتی متوقف شـود. سپس باید درب را به صورت دستی حرکت دهید. در شیب‌ها با احتیاط بیشتری عمل کنید، زیرا ممکن است درب پشتی ناگهانی حرکت کند.

● در شیب، پس از باز شـدن درب پشتی ممکن است ناگهانی بسته شود. اطمینان حاصل کنید که درب کاملاً باز و ثابت باشد.

● در شـرایط زیر، ممکن است سیستم درب پشتی برقی وجود یک مشکل را تشخیص دهد و عملکرد خودکار متوقف شود. در این حالت باید درب پشـتی را به صورت دستی حرکت دهید و با دقت عمل کنید، زیرا درب متوقف‌شـده ممکن است ناگهانی باز یا بسته شود و باعث حادثه گردد:

• تماس درب پشتی با مانع

• افت ناگهانی ولتاژ باتری ۱۲ ولتی، مانند هنگام تغییر وضعیت کلید برق به حالت ON یا روشـن کردن سیسـتم هیبریدی در حال حرکت خودکار

● اگر وزنه یا وسیله‌ای سـنگین به درب پشـتی افزوده شود، ممکن اسـت درب عمل نکند یا پس از باز شدن ناگهانی بسته شود و باعث گیر افتادن دست، بازو، سر یا گردن و آسیب گردد. از نصب هرگونه لوازم جانبی غیر اصلی (غیر اصل تویوتا) بر روی درب پشتی خودداری کنید.

### ■ سیستم ضدگیر (Anti-pinch)

برای جلوگیری از آسیب جدی یا مرگ، نکات زیر را رعایت کنید:

● هرگز عمداً قسـمتی از بدن را گیر نیندازید تا سیستم ضدگیر فعال شود.

● اگر جسـمی درست هنگام بسته شدن کامل درب پشتی گیر کند، ممکن اسـت عملکرد ضدگیر فعال نشـود. مراقب باشید انگشتان یا اشیاء دیگر گیر نکنند.

● بسته به شکل جسم گیر کرده، ممکن است عملکرد سیستم ضدگیر فعال نشـود. مراقب باشید انگشـتان یا سایر اشیاء گیر نکنند.

### ■ درب پشتی برقی بدون تماس (Hands-free)

برای کار با درب پشـتی برقی بدون تماس، موارد احتیاط زیر را رعایت کنید؛ در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود:

● ناحیه اطراف را بررسی کنید و اطمینان حاصل کنید هیچ مانع یا شیء قابل گیر افتادن وجود ندارد.

● گازهای خروجی باعث داغ شدن لوله اگزوز می‌شوند. هنگام کار با درب پشـتی برقی بدون تمـاس، مراقب باشید لوله اگزوز را لمس نکنید.

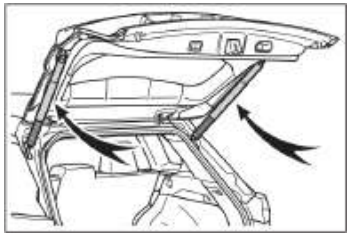
● اگر فضای زیر سـپر عقب بسیار محدود است، از کار با درب پشتی برقی بدون تماس خودداری کنید.

**توجه**

### ■ لولای درب پشتی

درب پشتی دارای لولاهایی اسـت که آن را در جای خود ثابت نگه می‌دارند.

نکات زیر را رعایت کنید؛ در غیر این صورت ممکن است لولای درب پشتی آسیب ببیند و باعث ایجاد خرابی شود.



● از چسـباندن هرگونه جسـم خارجی مانند برچسـب، فیلم پلاستیکی یا چسب روی لولای درب پشتی خودداری کنید.

● از نصب هرگونه لوازم جانبی بر روی درب پشتی به‌جز قطعات اصلی و اصل تویوتا خودداری کنید.

● از قرار دادن دسـت روی لولای درب پشتی یا اعمال نیروی جانبی به آن خودداری کنید.

### ■ جلوگیری از خرابی سیسـتم بستن خودکار درب پشتی

هنگام عملکرد سیسـتم بسـتن خـودکار، از وارد کردن نیروی بیش‌ازحد به درب پشتی خودداری کنید. وارد کردن نیروی زیاد ممکن است باعث خرابی سیستم شود.

## ■ جلوگیری از خرابی درب پشتی برقی

● اطمینان حاصل کنید که بین درب پشـتی و قاب آن هیچ یخ مانع حرکت وجود نداشته باشـد. در صورت وجود بار بیش‌ازحد روی درب پشـتی، از کار کردن با درب پشـتی برقی خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث خرابی شود.

● هنـگام عملکرد درب پشـتی بـرقی، از وارد کردن نیروی بیش‌ازحد به آن خودداری کنید.

● مراقب باشید که حسگرهای نصب‌شده در دو لبه چپ و راست درب پشـتی برقی را با چاقو یا اشیاء نوک‌تیـز آسیب نزنید. در صورت قطع شـدن حسگر، درب پشـتی برقی به طور خودکار بسته نخواهد شد.

## ■ نـکات ایمنی مربوط به درب پشـتی برقی بدون تماس

حسـگر «Kick» در بخش مرکزی پایین پشت سپر عقب قرار دارد. برای عملکرد صحیح این سیستم، نکات زیر رعایت شود: بخش مرکزی پایین پشت سپر عقب را همیشه تمیز نگه دارید.

● اگر این ناحیه دارای آلودگی یا پوشیده از برف باشـد، ممکن اسـت حسگر Kick عمل نکند. در این حالت، آلودگی یا برف را پـاک کرده، خودرو را به مکان دیگـری منتقل کنید و عملکرد حسگر را بررسی نمایید. در صورت عدم عملکرد، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تویوتا تماس بگیرید.

● از اعمـال هرگونه پوشـش بـا خاصیت آب‌گریـزی (مانند پوشـش‌های پاک‌کننده باران) یا سایر پوشش‌ها بر روی بخش مرکزی پایین پشت سپر عقب خودداری کنید.

● خودرو را در نزدیکی اجسـامی که ممکن است حرکت کرده و با بخش مرکزی پایین پشت سپر عقب تماس پیدا کنند (مانند علفزار یا درختان) متوقف نکنید.

اگـر خودرو برای مدتی در چنین مکانی متوقف شـود، ممکن است حسگر Kick عمل نکند. در این حالت، خودرو را به مکان دیگری منتقل کرده و عملکرد حسگر را بررسی کنید. در صورت عدم عملکرد، با عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو تویوتا تماس بگیرید.

● از وارد کردن ضربه شـدید به حسگر Kick یا ناحیه اطراف آن خودداری کنید.

اگر حسـگر یا اطراف آن ضربه شـدید دریافـت کند، ممکن اسـت عملکرد آن مختل شـود. در صورت عدم عملکرد حسگر در شـرایط زیر، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تویوتا تماس بگیرید:

- وارد شدن ضربه شدید به حسگر یا اطراف آن.
- خراش یا آسیب دیدگی بخش مرکزی پایین سپر عقب.

● از باز کردن قطعات سپر عقب خودداری کنید.

● بر روی سپر عقب برچسب نچسبانید.

● از رنگ‌پاشی روی سپر عقب خودداری کنید.

● در صورت افزودن بار سـنگین به درب پشتی برقی، حسگر Kick را غیرفعال کنید.

## فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی سیستم درب پشتی برقی (خودروهای مجهز به درب پشتی برقی)

می‌توان سیسـتم درب پشـتی برقی را از طریق صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی فعال یا غیرفعال کرد.

**1** در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی گزینه ⚙ را انتخاب کنید.

**2** با فشـردن کلید کنتـرل صفحه‌نمایش، گزینـه «تنظیمات خودرو» را انتخاب کرده و سپس OK را فشار داده و نگه دارید.

**3** با فشـردن کلید کنترل صفحه‌نمایـش، گزینه «PBD» را انتخاب کرده و OK فشار دهید.

**4** با فشـردن کلید کنتـرل صفحه‌نمایش، گزینـه «تنظیمات سیستم» را انتخاب کنید.

**5** با فشردن OK، حالت بین ON و OFF تغییر خواهد کرد.

اگر گزینه OFF انتخاب شود و از طریق روی صفحه‌نمایش چند اطلاعاتی ⚙ عملکرد درب پشتی برقی متوقف گردد، تا زمانی که دوباره روی ON تنظیم نشـود، عملکرد درب پشـتی برقی بازنخواهد گشت (وضعیت کاری کلید پاور برق احیا نمی‌شود).

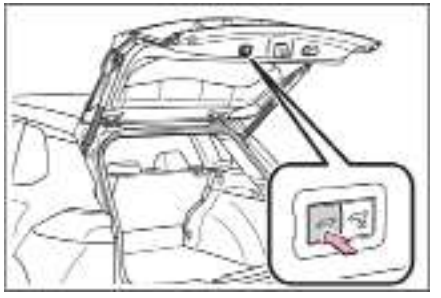
## تنظیم موقعیت باز شدن درب پشتی (خودروهای مجهز به درب پشتی برقی)

می‌توان موقعیت باز شدن درب پشتی برقی را تنظیم کرد.

**1** درب پشتی برقی را در موقعیت مورد نظر متوقف کنید.

**2** کلید درب پشـتی برقی روی خود درب پشتی را حدود ۲ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

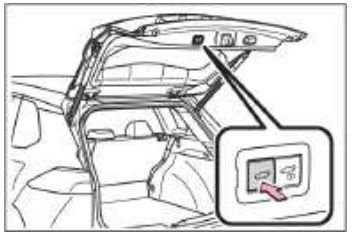
- پس از تکمیل تنظیمات، بوق ۴ بار به صدا درخواهد آمد.
- در نوبت بعدی باز شـدن درب پشتی برقی، در همان موقعیت متوقف خواهد شد.



■ **بازگرداندن موقعیت باز شدن درب پشتی برقی به تنظیم پیش‌فرض**

کلید درب پشـــتی برقی روی خود درب پشـــتی را حدود ۷ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

بوق ۴ بار به صدا درمی‌آید، مکث می‌کند، و ســـپس ۲ بار دیگر به صدا درمی‌آید. در نوبت بعدی باز شـــدن درب پشتی برقی، در موقعیت پیش‌فرض متوقف خواهد شد.



■ **در هنگام تنظیم موقعیت باز شـــدن درب پشتی برقی از طریق صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی**

می‌توان با اســـتفاده از صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی، موقعیت باز شدن درب پشتی برقی را تنظیم کرد.

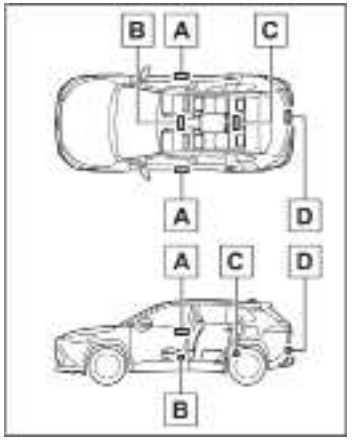
هنگام باز شدن، درب پشتی برقی تا آخرین موقعیت تنظیم‌شده (چه با اســـتفاده از کلید درب پشـــتی برقی روی خود درب یا از طریق صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی) باز خواهد شد.

**سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند**

**فقط کافی اســـت کلید الکترونیکی را همراه داشته باشید، برای مثال آن را در جیب لباس قرار دهید، تا بتوان عملیات زیر را انجام داد. راننده باید همیشـــه کلید الکترونیکی را همراه داشته باشد.**

- قفل و باز کردن درب‌ها
- روشن کردن سیستم هیبریدی

■ **محل آنتن**



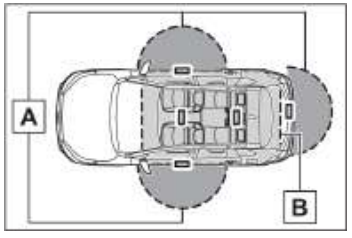

**A** آنتن بیرونی اتاق

**B** آنتن داخلی اتاق

**C** آنتن داخلی صندوق

**D** آنتن بیرونی صندوق

■ **محدوده مؤثـــر (ناحیه‌ای که کلید الکترونیکی قابل شناسایی است)**




**A** قفل یا باز کردن درب‌ها

وقتی کلید الکترونیکی در فاصله حدود ۰٫۷ متر از دسته بیرونی درِ جلو و درب پشتی باشد، سیستم قابل‌عمل است.

)تنها درِی که کلید آن شناسایی شود، قابل‌عملیات خواهد بود.(

**B** روشن کردن سیستم هیبریدی یا تغییر حالت کلید پاور

هنگامی که کلید الکترونیکی داخل خودرو قرار داشـــته باشـــد، می‌توان سیستم را فعال کرد.

■ **هشدارها و پیام‌های اخطار**

بـــرای جلوگیـــری از بروز تصادف یا ســـرقت خـــودرو به دلیل عملیات اشـــتباه، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و پیام اخطار روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده می‌شود.

هنگام نمایش پیام اخطار، لطفاً بر اساس اطلاعات نمایش‌داده‌شده اقدام مناسب انجام دهید.

جـدول زیر مواردی را نشـان می‌دهد که فقط بوق هشـدار به طـور مداوم به صـدا درمی‌آید و اقدامـات لازم در هر حالت را بیان می‌کند.

| وضعیت | اقدام لازم |
|---|---|
| وقتی درِ راننده باز است، کلید پاور را به حالت ACC تغییر دهید (یـا وقتی کلید پاور در حالت ACC قـرار دارد، درِ راننده را باز کنید). | کلید پاور را خاموش کرده و درِ راننده را ببندید. |
| وقتی درِ راننده باز است، کلید پاور را خاموش کنید. | درِ راننده را ببندید. |

## ■ عملکرد صرفه‌جویی باتری

وقتی خودرو برای مدت طولانی بدون اسـتفاده بماند، عملکرد صرفه‌جـویی باتری فعال می‌شـود تـا از تخلیه باتـریِ کلید الکترونیکی و باتری خودرو جلوگیری شود.

● در شـرایط زیر، سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند ممکن است مدت بیشتری برای بازکردن قفل درب‌ها نیاز داشته باشد:

• کلیـد الکترونیکی به مدت حدود ۲ دقیقه یا بیشـتر در فاصله تقریبی ۳.۵ متر خارج از خودرو قرار داشته باشد.

• اسـتفاده‌ای از سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند به مدت ۵ روز یا بیشتر صورت نگرفته باشد.

● اگر از سیسـتم ورود و روشن‌کردن هوشمند به مدت ۱۴ روز یا بیشـتر استفاده نشـود، امکان بازکردن قفل هیچ دری جز درِ راننده وجود ندارد.

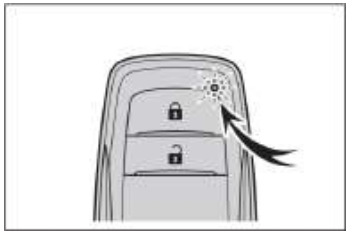
در ایـن حالت، برای بازکردن قفل درب‌ها، دسـتگیره درِ راننده را بگیرید، یا از ریموت بی‌سیم یا کلید مکانیکی استفاده کنید.

## ■ عملکرد صرفه‌جویی باتریِ کلید الکترونیکی

وقـتی حالت صرفه‌جویی باتری تنظیم شـود، کلید الکترونیکی دریافت امـواج رادیویی را متوقف می‌کند تـا مصرف باتری به حداقل برسد.

برای فعال‌کردن، در حالی که دکمه را نگه داشته‌اید، دکمه را دو بار فشار دهید.

چراغ نشـانگر کلید الکترونیکی ۴ بار چشـمک‌زدن را به‌عنوان تأییـد نمایش می‌دهد. در حالت صرفه‌جویی باتری، اسـتفاده از سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند امکان‌پذیر نیست. با فشردن هـر یک از دکمه‌های کلید الکترونیکی می‌توان این حالت را لغو کرد.



## ■ وضعیت‌های مؤثر بر عملکرد

سیسـتم ورود و روشن‌کردن هوشـمند از امواج رادیویی ضعیف اسـتفاده می‌کند. در شـرایط زیر، ارتباط بین کلید الکترونیکی و خودرو ممکن اسـت مختل شـود و عملکرد سیسـتم ورود و روشـن‌کردن هوشـمند، ریموت بی‌سیم و سیستم توقف موتور دچار مشکل گردد:

● وقتی باتری کلید الکترونیکی تخلیه شده باشد.

● در نزدیکی بـرج تلویزیون، نیروگاه، پمپ بنزین، ایسـتگاه رادیویی، نمایشـگر بزرگ، فرودگاه یا هر تأسیسات دیگری که امواج رادیویی قوی یا نویز الکتریکی ایجاد می‌کند.

● هنگام حمل رادیوی قابل‌حمل، تلفن همراه، تلفن بی‌سیم یا سایر تجهیزات ارتباطی بی‌سیم.

● وقـتی اشیـای فلزی زیر باعـث تماس یا پوشـاندن کلید الکترونیکی شود:

• کارت دارای فویل آلومینیومی.

• جعبه سیگار که داخل آن فویل آلومینیومی کار شده است.

• گیره یا کیف پول فلزی

• سکه

• گرم‌کن دست با جنس فلزی

• رسانه‌هایی مانند CD و DVD

● هنگام اسـتفاده از کلید هوشـمند، اگر خودرو نزدیک دیگر کلیدهای کنترل بی‌سیم (فرسـتنده امواج رادیویی) باشد، ممکن است سیستم دچار اختلال شود.

● هنگام حمل هم‌زمان کلیـد الکترونیکی با تجهیزات زیر که امواج رادیویی ارسال می‌کنند:

• کلید الکترونیکی یا کلید کنترل بی‌سیم خودروی دیگر

• رایانه شخصی یا دستیار دیجیتال شخصی (PDA)

• پخش‌کننده صوتی دیجیتال

• سیستم بازی قابل حمل

● هنگامی که روی شیشـــه عقب برچسب حاوی مواد فلزی یا جسم فلزی چسبانده شده باشد.

● هنگامی که کلید الکترونیکی نزدیک شارژر باتری یا دستگاه الکترونیکی قرار گیرد.

● هنگامی که خودرو در محل پارک مجهز به دستگاه فرستنده امواج رادیویی (پارکینگ با پرداخت خودکار) متوقف شده باشد.

اگر سیستم هوشـــمند ورود و اســـتارت قادر به قفل/ باز کردن درب‌ها نباشد، یکی از روش‌های زیر را انجام دهید:

● کلید الکترونیکی را نزدیک یکی از دستگیره‌های درِ جلو نگه داشته و عملکرد ورود را انجام دهید.

● از عملکرد کنترل بی‌سیم استفاده کنید.

اگـــر با روش‌های فوق نیز نتوان درب‌ها را قفل/ باز کرد، از کلید مکانیکی استفاده کنید.

اگر سیستم هوشمند ورود و استارت قادر به روشن کردن سیستم هیبریدی نباشد، به مراجعه کنید.

## ■ توجهات عملکرد ورود

● در وضعیت‌های زیـــر، حتی اگر کلید الکترونیکی در محدوده مجاز (منطقه تشـــخیص) باشد، سیســـتم ممکن است به‌درستی کار نکند:

• هنـــگام قفل یا باز کـــردن درب‌ها، اگر کلیـــد بیش از حد به شیشه، دســـتگیره بیرونی در یا زمین نزدیک باشد، یا خیلی بالا قرار گرفته باشد.

• هنگام روشـــن کردن سیســـتم هیبریدی یا تغییر حالت کلید پاور، اگر کلید روی داشبورد، طاقچه عقب، کف خودرو، یا داخل محفظه در یا داشبورد باشد.

● هنگام پیاده شـــدن، کلیـــد الکترونیکی را روی داشـــبورد یا نزدیک محفظـــه در رها نکنید؛ ممکن اســـت آنتن‌های بیرونی خودرو آن را تشخیص داده و امکان قفل کردن خودرو از بیرون ایجاد شود و کلید داخل خودرو جا بماند.

● تا وقتی کلید در محدوده مجاز باشـــد، هر شـــخصی می‌تواند درب‌ها را قفل یا باز کند؛ اما تنها درب‌هایی که کلید الکترونیکی توسط آن‌ها تشخیص داده شود، می‌توانند خودرو را باز کنند.

● اگر کلید الکترونیکی به شیشـــه جلو نزدیک باشـــد، حتی اگر داخل خودرو نباشد، ممکن است سیستم هیبریدی را روشن کند.

● وقتی کلید الکترونیکی در محدوده مجاز باشد و مقدار زیادی آب روی دستگیره‌ها پاشیده شـــود (مانند باران یا شست‌وشوی خودرو)، ممکن است درب‌ها قفل یا باز شوند. (اگر در باز و بسته نشود، پس از حدود ۳۰ ثانیه به‌طور خودکار قفل می‌شود.)

● اگـــر هنگام نزدیک بودن کلید به خـــودرو، از کنترل بی‌سیم برای قفل کردن اســـتفاده شود، ممکن است عملکرد ورود برای بـــاز کردن درب‌ها کار نکند. (برای بـــاز کردن از کنترل بی‌سیم استفاده کنید.)

● لمس دســـتگیره قفل یا باز کردن با دســـتکش ممکن است عملکرد قفل یا باز کردن را تحت تأثیر قرار دهد.

● هنگام اســـتفاده از سنســـور قفل برای قفل کردن، سیگنال شناسایی حداکثر دو بار پشت‌سرهم نمایش داده می‌شود؛ بعد از آن دیگر نمایش داده نمی‌شود.

● اگر هنگام نزدیک بودن کلید، دســـتگیره خیس شود، ممکن اســـت درب‌ها مکرراً قفل و باز شـــوند؛ در ایـــن وضعیت برای شست‌وشوی خودرو اقدامات زیر را انجام دهید:

• کلید الکترونیـــکی را حداقل ۲ متر دورتر از خودرو قرار دهید. (مطمئن شوید کلید دزدیده نشود.)

• کلید را در حالت ذخیره باتری قرار داده و سیســـتم هوشـــمند ورود و استارت را غیر فعال کنید.

● هنگام شست‌وشـــوی خودرو، اگر کلیـــد الکترونیکی داخل خودرو باشـــد و دستگیره در خیس شود، ممکن است پیامی روی صفحه چندمنظوره نمایش داده شود. با قفل کردن همه درب‌ها می‌توان پیام را پاک کرد.

● اگر سنسور قفل با یخ، برف یا گل و لای تماس داشته باشد، ممکن اســـت به‌درستی کار نکند. سنســـور قفل را تمیز کرده و دوباره اقدام کنید.

● در صـــورتی که پس از ورود به محـــدوده مجاز، بلافاصله یا ناگهانی دستگیره در را بکشید، ممکن است نتوانید در را باز کنید. ابتدا سنسور باز کردن در را لمس کرده و پیش از دوباره کشیدن دستگیره، باز شدن در را بررسی و تأیید کنید.

● اگر در محدوده تشـــخیص کلید، کلیـــد الکترونیکی دیگری وجود داشته باشد، پس از گرفتن دستگیره ممکن است باز شدن در کمی بیشتر طول بکشد.

## ■ طولانی‌مدت پارک کردن خودرو

● برای جلوگیری از سرقت، کلید الکترونیکی را در فاصله کمتر از ۲ متر از خودرو قرار ندهید.

● می‌توان سیستم هوشمند ورود و استارت را از قبل غیرفعال کرد.

● قرار دادن کلید در حالت صرفه‌جویی باتری می‌تواند به کاهش مصرف باتری کلید کمک کند.

**■ استفاده صحیح از سیستم**

●هنگام کار با سیستم مطمئن شوید کلید الکترونیکی همراه شما باشد. هنگام استفاده از سیستم در خارج از خودرو، کلید را خیلی به خودرو نزدیک نکنید.

به‌دلیل تفاوت محل و نحوه گرفتن کلید، ممکن است کلید به‌درستی شناسایی نشود و سیستم درست کار نکند. (احتمال هشدار ناخواسته یا عدم عملکرد سیستم جلوگیری از قفل اشتباه درب‌ها وجود دارد.)

**■ اگر سیستم هوشمند ورود و استارت به‌درستی کار نکند**

● قفل و باز کردن درب‌ها:

● روشن کردن سیستم هیبریدی:

**■ سفارشی‌سازی**

می‌توان برخی عملکردها را سفارشی‌سازی کرد.

**■ اگر در تنظیمات سفارشی، سیستم هوشمند ورود و استارت غیرفعال شده باشد**

● قفل و باز کردن درب‌ها: با استفاده از کنترل بی‌سیم یا کلید مکانیکی.

● روشن کردن سیستم هیبریدی و تغییر حالت کلید پاور

●خاموش کردن سیستم هیبریدی

**هشدار**

**■ نکات مربوط به تداخل با تجهیزات الکترونیکی**

● افرادی که از ضربان‌ساز قلب کاشته‌شده، ضربان‌ساز همزمان‌سازی مجدد قلب یا دفیبریلاتور قلبی کاشته‌شده استفاده می‌کنند، باید از آنتن‌های سیستم هوشمند ورود و استارت فاصله مناسب نگه دارند.

امواج رادیویی ممکن است بر عملکرد این دستگاه‌ها تأثیر بگذارد. در صورت لزوم می‌توان عملکرد ورود را غیرفعال کرد. برای اطلاعات مربوط به فرکانس و مدت‌زمان ارسال امواج رادیویی، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تویوتا تماس بگیرید، سپس با پزشک خود مشورت کنید که آیا باید عملکرد ورود را غیرفعال کنید یا خیر.

● افرادی که از تجهیزات پزشکی الکترونیکی دیگر غیر از ضربان‌ساز قلب، ضربان‌ساز همزمان‌سازی مجدد قلب یا دفیبریلاتور قلبی کاشته‌شده استفاده می‌کنند، باید از سازنده دستگاه خود درباره تأثیر امواج رادیویی بر عملکرد آن مشاوره بگیرند.

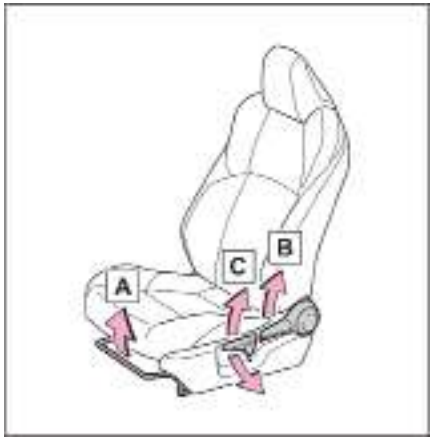
امواج رادیویی ممکن است تأثیرات غیرقابل پیش‌بینی بر عملکرد این‌گونه تجهیزات پزشکی داشته باشند.

برای جزئیات مربوط به غیرفعال کردن عملکرد ورود، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تویوتا تماس بگیرید.

## صندلی‌های جلو

### مراحل تنظیم

◀ صندلی دستی




**A** اهرم تنظیم موقعیت صندلی

**B** اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی

**C** اهرم تنظیم ارتفاع عمودی (فقط سمت راننده)

◀ صندلی برقی (فقط سمت راننده)




**A** کلید تنظیم موقعیت صندلی

**B** کلید تنظیم زاویه پشتی صندلی

**C** کلید تنظیم ارتفاع عمودی

**D** کلید تنظیم پشتیبانی کمر

**هشدار**

■ **تنظیم موقعیت صندلی**

● هنگام تنظیم موقعیت صندلی، دقت کنید تا در حین جابه‌جایی صندلی آسیبی به سایر سرنشینان وارد نشود.

● از قرار دادن دست زیر صندلی یا نزدیک قطعات متحرک خودداری کنید تا از آسیب‌دیدگی جلوگیری شود. مکانیزم صندلی ممکن است انگشتان یا دست را گیر بیندازد.

● اطمینان حاصل کنید که فضای کافی برای پاها وجود دارد تا از گیر افتادن پا جلوگیری شود.

■ **تنظیم صندلی**

● مراقب باشید صندلی با سرنشینان یا بار برخورد نکند.

● از خم کردن بیش از حد پشتی صندلی خودداری کنید تا خطر لغزش بدن از زیر کمربند ایمنی کمر در هنگام تصادف کاهش یابد.

اگر صندلی بیش از حد خم شود، کمربند ایمنی کمر ممکن است از روی لگن عبور کرده و مستقیماً بر شکم فشار بیاورد، یا کمربند ایمنی شانه به گردن برخورد کند، که این امر خطر جراحات شدید یا مرگ را در صورت وقوع حادثه افزایش می‌دهد. در حین رانندگی، از تنظیم صندلی خودداری کنید، زیرا ممکن است صندلی به‌طور ناخواسته جابه‌جا شود و باعث از دست رفتن کنترل خودرو توسط راننده شود.

● فقط صندلی دستی: پس از تنظیم صندلی، از قفل شدن کامل آن در محل اطمینان حاصل کنید.

**توجه**

■ **هنگام تنظیم صندلی جلو**

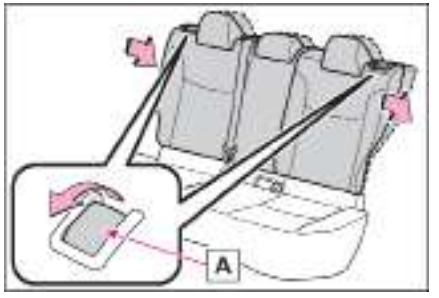
هنگام تنظیم صندلی جلو، اطمینان حاصل کنید که پشتسری با روکش سقف خودرو برخورد نکند. در غیر این صورت، ممکن است پشتسری و روکش سقف آسیب ببینند.

## صندلی‌های عقب

**با اســـتفاده از اهرم تنظیم می‌توان زاویه پشتی صندلی را تنظیم کرده و پشتی صندلی را تا کرد.**

### مراحل تنظیم

اهرم تنظیم زاویه پشـــتی صندلی **A** را بکشید و زاویه پشـــتی صندلی را تنظیم کنید.




### هشدار

■ هنگام کار با پشـــتی صندلی، رعایت نکات زیر الزامی است، در غیر این صورت ممکن اســـت موجب آسیب‌دیدگی شـــدید یا حتی مرگ شود.

- از برخورد پشتی صندلی با سایر سرنشینان خودداری کنید.
- از قـــرار دادن دســـت در نزدیکی قطعات متحـــرک یا بین صندلی‌ها پرهیز کنید و مراقـــب باشید هیچ‌یک از اعضای بدن در مکانیزم گیر نکند.
- پس از تنظیم صنـــدلی، اطمینان حاصل کنید که صندلی در جای خود قفل شده باشد.

### ■ تنظیم صندلی

از خم کردن بیـــش از حد صندلی خودداری کنید تا خطر لغزش بدن از زیر کمربند ایمنی کمر در هنگام تصادف کاهش یابد.

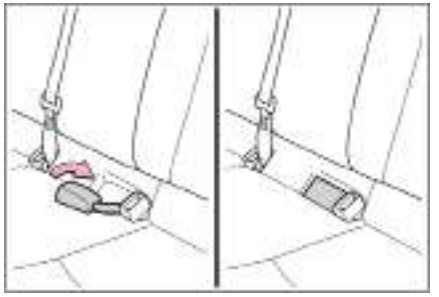
در صورت خم شـــدن بیش از حد صنـــدلی، کمربند ایمنی کمر ممکن اســـت از روی لگن عبور کرده و مســـتقیماً بر روی شکم قرار گیرد، یا کمربند ایمنی شـــانه ممکن است به گردن برخورد کند و در نتیجه خطر آسیب شـــدید یا حتی مرگ در هنگام وقوع حادثه افزایش یابد.

در حین رانندگی از تنظیم صنـــدلی خودداری کنید، زیرا ممکن اســـت صندلی ناخواســـته جابه‌جا شـــده و موجب از دست رفتن کنترل خودرو توسط راننده شود.

### تا کردن پشتی صندلی عقب

**1** صندلی‌های جلو را به سمت جلو حرکت دهید.

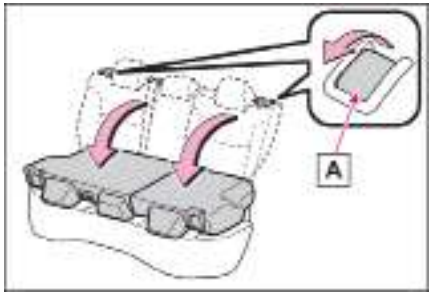
**2** قفل کمربند ایمنی صندلی عقب میانی را جمع کنید.



**3** پشت‌سری را تا پایین‌ترین موقعیت پایین بیاورید.

**4** همزمان با کشیدن اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی **A**، پشتی صندلی را تا کنید.

هر پشتی صندلی را می‌توان به‌طور جداگانه تا کرد.




### هشدار

رعایت نکات زیر ضروری است، در غیر این صورت ممکن است موجب آسیب‌دیدگی شدید یا حتی مرگ شود.

### ■ هنگام تا کردن پشتی صندلی عقب:

- در حین حرکت خودرو پشتی صندلی را تا نکنید.
- خودرو را در ســـطحی صاف متوقف کرده، ترمز پارک را فعال کرده و دسته‌دنده را در وضعیت P قرار دهید.
- در زمـــان حرکت، اجازه ندهید کسی روی پشـــتی صندلیِ تا شده یا در صندوق‌بار بنشیند.
- هرگز اجازه ندهید کودکان وارد صندوق‌بار شوند.
- اگر سرنشین روی صندلی عقب نشسته باشد، پشتی صندلی عقب را تا نکنید.
- هنگام کار، مراقب باشید قطعـــات متحرک یا نواحی اتصال صندلی پای یا دست شما را گیر نیندازد.

● پیش از تا کردن پشـــتی صندلی عقب، موقعیت صندلی جلو را تنظیـــم کنید تا صندلی جلو مانع از تا شـــدن پشـــتی صندلی عقب نشود.

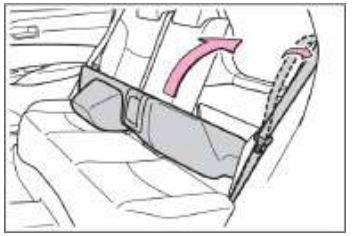
● اجازه ندهید کودکان صندلی را تنظیم یا تا کنند.

**■ پس از برگرداندن پشـــتی صندلی عقب به حالت عمودی**

● پشـــتی صندلی را به آرامی به جلو و عقب حرکت دهید تا از قفل شدن محکم آن در جای خود اطمینان حاصل شود.

● کمربنـــد ایمنی را بررسی کنید و مطمئن شـــوید پیچ‌خورده نباشد یا در داخل پشتی صندلی گیر نکرده باشد.

اگر کمربند ایمنی بین قلاب ثابت‌کننده و ضامن پشـــتی صندلی گیر کند، ممکن است کمربند آسیب ببیند.



**پشت‌سری ها**

**تمام صندلی‌ها مجهز به پشت‌سری هستند.**

**هشدار**

**■ نکات ایمنی مربوط به پشت‌سری**

رعایت نکات زیر که مربوط به پشت‌سری هستند ضروری است، در غیر این صورت ممکن اســـت موجب آسیب‌دیدگی شـــدید یا حتی مرگ شود.

● از پشت‌سری‌هایی اســـتفاده کنید که مخصوص هر صندلی طراحی شده‌اند.

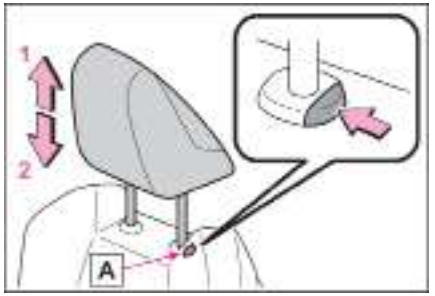
● همواره پشت‌سری را در موقعیت صحیح تنظیم کنید.

● پس از تنظیم پشت‌سری، آن را به سمت پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن در جای خود اطمینان حاصل شود.

● هنگام برداشتن پشت‌ســـری، از رانندگی با خودرو خودداری کنید.

**تنظیم پشت‌سری**

**■ صندلی‌های جلو**



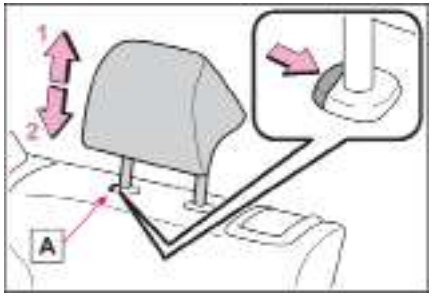

**1** بالا

پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.

**2** پایین

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل **A**، پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید.

**■ صندلی‌های عقب کناری**



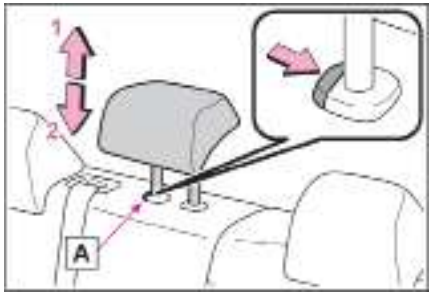

**1** بالا

پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.

**2** پایین

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل **A**، پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید.

■ **صندلی عقب میانی**




**1** بالا

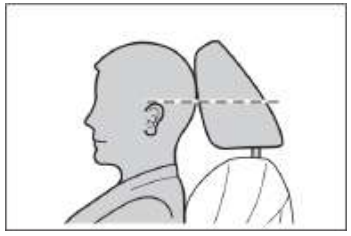
پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.

**2** پایین

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید.

**■تنظیم ارتفاع پشت‌سری (صندلی‌های جلو)**

هنگام تنظیـــم پشت‌ســـری، اطمینان حاصل کنیـــد که مرکز پشت‌سری هم‌سطح بخش بالایی گوش باشد.



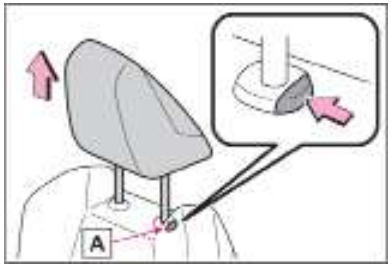
**■تنظیم پشت‌سری صندلی‌های عقب**

هنگام اســـتفاده از پشت‌ســـری، همواره آن را از حالت جمع‌شده یک مرحله بالا بیاورید.

**برداشتن پشت‌سری**

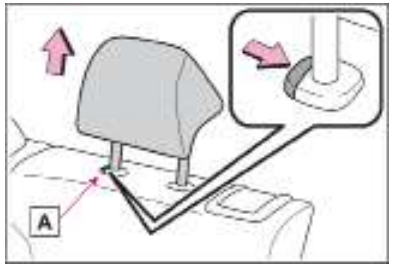
■ **صندلی‌های جلو**

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.



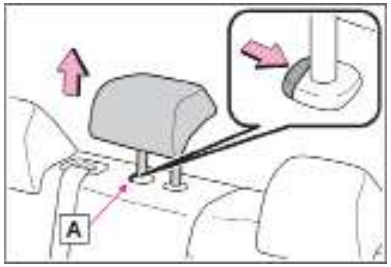

■ **صندلی‌های عقب کناری**

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.




■ **صندلی عقب میانی**

همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.

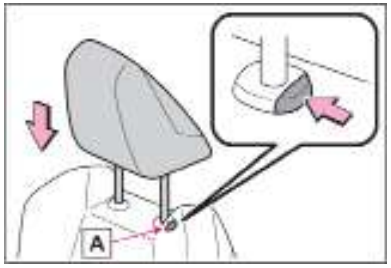



**نصب پشت‌سری**

■ **صندلی‌های جلو**

پشت‌ســـری را با ســـوراخ نصب مربوطه هم‌تراز کرده و آن را به سمت پایین فشار دهید تا در موقعیت قفل‌شده قرار گیرد.

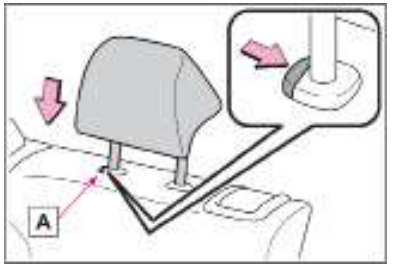
همزمان با فشـــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌ســـری را پایین بیاورید.



### ■ صندلی‌های عقب کناری

پشت‌ســری را با ســوراخ نصب مربوطه هم‌تراز کرده و آن را به سمت پایین فشار دهید تا در موقعیت قفل‌شده قرار گیرد.

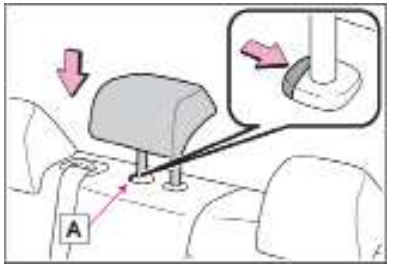
همزمان با فشــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌ســری را پایین بیاورید.




### ■ صندلی عقب میانی

پشت‌ســری را با ســوراخ نصب مربوطه هم‌تراز کرده و آن را به سمت پایین فشار دهید تا در موقعیت قفل‌شده قرار گیرد.

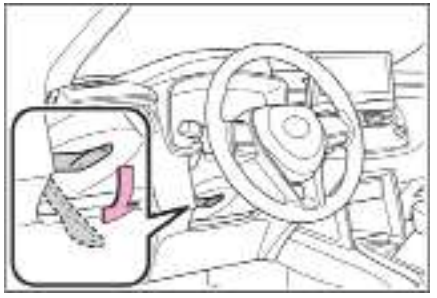
همزمان با فشــار دادن دکمه آزادکننده قفل**A**، پشت‌ســری را پایین بیاورید.



## غربیلک فرمان

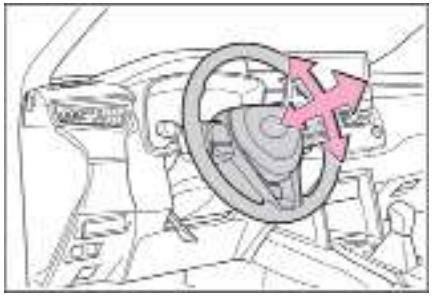
### مراحل تنظیم

**1** فرمان را نگه دارید و اهرم آزادکننده را به سمت پایین فشار دهید.



**2** فرمان را در جهت‌های افقی و عمودی حرکت دهید تا آن را در موقعیت ایده‌آل تنظیم کنید.

پس از تنظیم، اهرم آزادکننده را به سمت بالا بکشید تا فرمان ثابت شود.



**هشدار**

### ■ نکات احتیاطی هنگام رانندگی

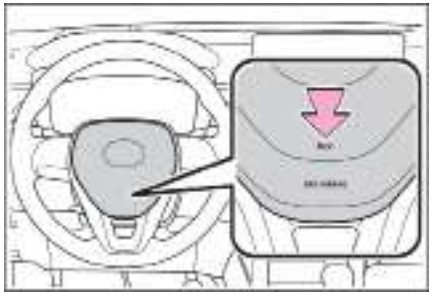
در حین رانندگی، فرمان را تنظیم نکنید. عدم رعایت این موضوع می‌تواند منجر به عملکرد نادرست راننده با خودرو و ایجاد تصادف شود که به نوبه خود ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ گردد.

### ■ پس از تنظیم فرمان

اطمینان حاصل کنید که فرمان به‌طور محکم قفل شده باشد. در غیر این صورت، فرمان ممکن است به‌طور ناگهانی حرکت کند و منجر به تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا حتی مرگ گردد. علاوه بر این، اگر فرمان به‌طور محکم قفل نشده باشد، ممکن است بوق عمل نکند.

### بوق

برای به صدا درآوردن بوق، علامت یا ناحیه اطراف آن را فشار دهید.



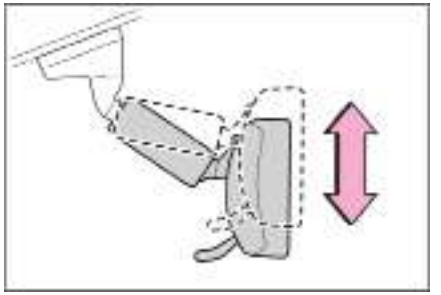
## آینه دید عقب داخلی

**می‌توان موقعیت آینه دید عقب را تنظیم کرد تا دید کامل و واضحی از فضای پشت خودرو فراهم شود.**

### تنظیم ارتفاع آینه دید عقب

می‌توان ارتفاع آینه دید عقب را برای تطبیق با وضعیت نشستن هنگام رانندگی تنظیم کرد.

برای تنظیم ارتفاع، آینه را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید.



**هشدار**

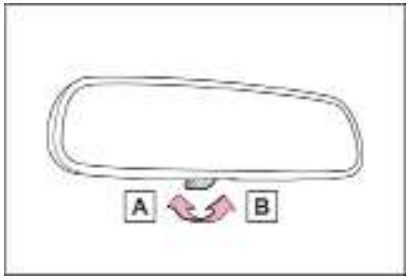
### ■ نکات احتیاطی هنگام رانندگی

در حین رانندگی، موقعیت آینه را تنظیم نکنید. عدم رعایت این موضوع ممکن است باعث بروز خطای کنترلی و در نتیجه وقوع تصادف شود که می‌تواند منجر به جراحت شدید یا حتی مرگ گردد.

### قابلیت ضدتابش

◀ آینه دید عقب داخلی با قابلیت ضدتابش دستی

با استفاده از اهرم تنظیم، می‌توان بازتاب نور چراغ‌های جلوی خودروهای پشت را کاهش داد.




**A** حالت عادی

**B** حالت ضدتابش

## آینه دید عقب جانبی

**می‌توان موقعیت آینه دید جانبی را تنظیم کرد تا دید کامل و واضحی از فضای پشت خودرو فراهم شود.**

### ■ استفاده از آینه دید جانبی در هوای سرد

هنگامی که هوا سرد است و آینه دید جانبی یخ زده، ممکن است نتوان آن را باز/بسته یا سطح آینه را تنظیم کرد. یخ، برف و سایر پوشش‌ها را از روی آینه پاک کنید.

### هشدار

### ■ نکات هنگام رانندگی

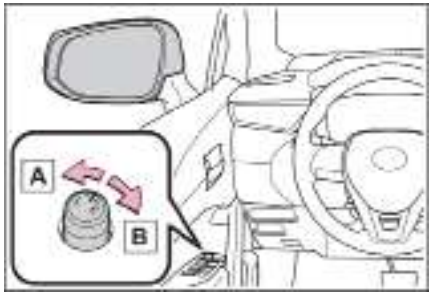
در حین رانندگی لازم است موارد زیر رعایت شود.

در غیر این صورت ممکن است خودرو از کنترل خارج شده و باعث بروز تصادف گردد که منجر به جراحت شدید یا حتی مرگ می‌شود.

- در حین رانندگی آینه دید عقب را تنظیم نکنید.
- هرگز با آینه دید عقب تا شده رانندگی نکنید.
- پیش از شروع حرکت، آینه‌های دید جانبی سمت راننده و سمت سرنشین را باز کرده و به‌طور مناسب تنظیم کنید.

### مراحل تنظیم

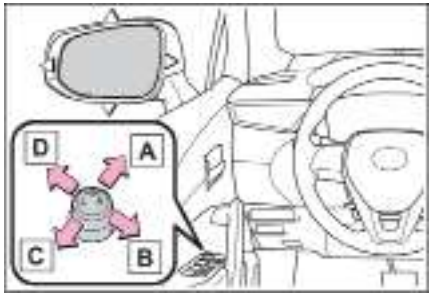
**1** کلید تنظیم را بچرخانید تا آینه دید جانبی موردنظر برای تنظیم انتخاب شود.




**A** چپ

**B** راست

**2** با استفاده از کلید تنظیم، موقعیت آینه دید جانبی را تنظیم کنید.




**A** چپ

**B** راست

**C** پایین

**D** چپ

### ■ شرایط تنظیم زاویه آینه دید جانبی

کلید برق در وضعیت ACC یا **ON** باشد.

### ■ هنگام بخار گرفتن آینه (در صورت تجهیز)

برای برطرف کردن بخار از روی آینه دید جانبی، از دستگاه بخارزدا استفاده کنید. با روشن کردن بخارزدای شیشه عقب، بخارزدای آینه دید جانبی نیز فعال می‌شود

### هشدار

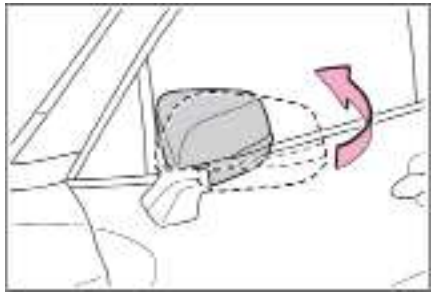
### ■ هنگام کار بخارزدای آینه دید جانبی

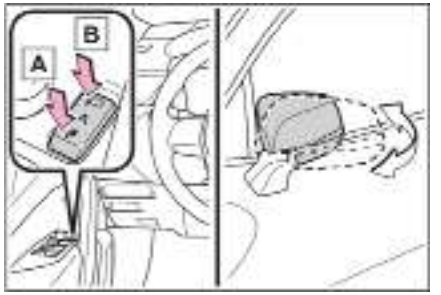
سطح آینه را لمس نکنید، زیرا ممکن است بسیار داغ شود و باعث سوختگی گردد.

### تا کردن آینه دید جانبی

◀ نوع دستی

آینه دید جانبی را به سمت عقب خودرو فشار دهید.






**A** تا کردن آینه دید جانبی

**B** باز کردن آینه دید جانبی

وقتی کلید تا کردن آینه دید جانبی در موقعیت میانی قرار گیرد، می‌توان آینه‌ها را در حالت خودکار تنظیم کرد.

در حالت خودکار، تا شـــدن یا باز شدن آینه‌ها با قفل یا باز شدن درب‌های خودرو هم‌زمان خواهد بود.

### ■ تنظیمات سفارشی

برخی از این قابلیت‌ها قابل سفارشی‌سازی هستند.

**هشدار**

### ■ هنگام حرکت آینه دید جانبی

برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی و خـــرابی آینه، مراقب باشید تا آینه متحرک دست شما را گیر نیندازد.

## شیشه بالابرهای برقی

### باز و بسته کردن شیشه بالابر برقی

می‌توان با استفاده از کلید، شیشه بالابر برقی را باز یا بسته کرد.

عملکرد کلید به شرح زیر باعث حرکت شیشه می‌شود:




**1** بستن

**2** بستن تک‌لمسی*

**3** باز کردن

**4** باز کردن تک‌لمسی*

* با حرکت دادن کلید در جهت عکس، شیشه در موقعیت میانی متوقف می‌شود.

### ■ شرایط کارکرد شیشه بالابر برقی

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

### ■ کارکرد شیشـــه بالابر برقی پس از خاموش کردن سیستم هیبریدی

پس از قرار دادن کلید برق در وضعیت ACC یا OFF حدود ۴۵ ثانیه همچنان امکان کار با شیشه بالابر برقی وجود دارد.

اما به‌محض باز کردن هر یک از درب‌های جلو، این امکان دیگر فعال نخواهد بود.

### ■ سیستم ضدگیر کردن (Anti-Jam)

اگر در هنگام بسته شـــدن شیشه، جسمی بین شیشه و قاب آن گیر کند، شیشه متوقف شده و اندکی باز می‌شود.

### ■ سیســـتم ضدگیـــر کـــردن هنـــگام باز شـــدن (Anti-Trap)

اگر در هنگام باز شـــدن شیشه، جسمی بین شیشه و در گیر کند، شیشه متوقف می‌شود.

### ■ در صورت باز یا بسته نشدن شیشه

اگر عملکرد سیســـتم ضدگیر کردن یا ضدگیر کردن هنگام باز شدن دچار ایراد شود و شیشـــه باز یا بسته نشود، از کلید شیشه بالابر در همان در استفاده کرده و مراحل زیر را انجام دهید:

● وقف خودرو. در حالی که کلید برق در وضعیت ON اســـت، حداکثر ۴ ثانیه پس از فعال شـــدن یکی از سیستم‌های ضدگیر، کلید شیشـــه بالابر را در جهت **بستن تک‌لمسی** یا **باز کردن تک‌لمسی** نگه دارید تا بتوانید آن شیشه را باز یا بسته کنید.

● اگر با این روش هم شیشـــه باز یا بســـته نشد، مراحل زیر را برای ابتدایی‌سازی (Initialize) انجام دهید:

**1** کلید برق را در وضعیت ON قرار دهید.

**2** کلید شیشـــه بالابر را در جهت بســـتن تک‌لمسی بکشید تا شیشه کاملاً بسته شود.

**3** کلیـــد را رهـــا کرده، ســـپس دوباره در همان جهت (بســـتن تک‌لمسی) به مدت حدود ۶ ثانیه یا بیشتر نگه دارید.

**4** کلید را در جهت باز کردن تک‌لمسی فشـــار دهید. پس از باز شدن کامل شیشه، آن را یک ثانیه یا بیشتر نگه دارید.

**5** کلید را رها کرده، سپس دوباره در جهت باز کردن تک‌لمسی حدود ۴ ثانیه یا بیشتر نگه دارید.

**6** دوباره کلید را در جهت بستن تک‌لمسی بکشید. پس از بسته شدن کامل شیشه، آن را دست‌کم یک ثانیه نگه دارید.

اگر هنگام حرکت شیشـــه، کلید رها شود، باید مراحل را از ابتدا تکرار کنید.

اگر شیشه در جهت عکس حرکت کرد و باز یا بسته شدن کامل ممکن نبود، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو مجاز تویوتا تماس بگیرید.

**■ کارکرد شیشه‌ها با قفل/باز شدن درب‌ها**

● می‌توان با اســـتفاده از کلید مکانیکی، شیشـــه بالابر برقی را باز یا بسته کرد.

● می‌توان با اســـتفاده از کنترل از راه دور بی‌سیم، شیشه بالابر برقی را باز یا بسته کرد.

* این تنظیمات باید توسط عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو مجاز تویوتا برنامه‌ریزی و سفارشی‌سازی شوند.

**■ کار با شیشـــه بالابر برقی از طریق فرمان صوتی (ویژه خودروهای مجهز به سیستم ناوبری)**

● می‌توان با اســـتفاده از سیســـتم فرمان صوتی، شیشه بالابر برقی را باز یا بسته کرد.

● هنگام اســـتفاده از سیســـتم فرمان صوتی برای کار با شیشه بالابر برقی، پیامی در صفحـــه نمایش چندمنظوره ظاهر خواهد شد (در برخی موارد، مانند زمانی که پیام دیگری در حال نمایش است، ممکن است این پیام نمایش داده نشود).

هنـــگام نمایش این پیام، با اســـتفاده از کلید شیشـــه بالابر یا با فشـــار دادن کلید کنترل صفحه‌نمایش روی مجموعه نشانگرها، می‌توان شیشه را در موقعیت میانی متوقف کرد.

●برای جزئیات بیشـــتر، به «راهنمای کاربر سیســـتم ناوبری» مراجعه کنید.

**■ تنظیمات سفارشی**

برخی از این قابلیت‌ها قابل سفارشی‌سازی هستند.

**هشدار**

لطفاً موارد زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت ممکن اســـت منجر به آسیب‌دیدگی جدی یا حتی مرگ شود.

**■ بستن شیشه‌ها**

● راننده مســـئول همه عملکردهای شیشه بالابر برقی است، از جمله عملکردهایی که توسط سرنشینان انجام می‌شود.

برای جلوگیری از اســـتفاده ناخواســـته (به‌ویژه توسط کودکان)، اجازه ندهید کودکان شیشـــه بالابر برقی را به کار گیرند. شیشه بالابر برقی ممکن اســـت بخش‌هایی از بدن کودکان یا ســـایر سرنشینان را بین خود گیر بیندازد.

همچنین، در صورت حضور کودکان در خودرو، توصیه می‌شود از کلید قفل شیشه‌ها استفاده کنید

● هنگام کار با شیشـــه، بررسی کنید تا هیچ‌یک از بخش‌های بدن سرنشینان بین آن گیر نکند.



● هنگام اســتفاده از کنترل از راه دور بی‌سیم یا کلید مکانیکی برای کار با شیشــه بالابر برقی، ابتــدا اطمینان حاصل کنید که شیشــه هیچ‌یک از بخش‌های بدن ســرنشینان را بین خود گیر نمی‌اندازد، سپس عملیات را انجام دهید.

همچنین، اجــازه ندهید کودکان با کنترل از راه دور بی‌سیم یا کلید مکانیکی کار با شیشــه‌ها را انجام دهند، زیرا شیشه بالابر برقی ممکن است بخش‌هایی از بدن کودکان یا سایر سرنشینان را گیر بیندازد.

● هنگام پیاده شدن از خودرو، کلید برق را خاموش کرده، کلید را همــراه خود بردارید و کودکان را نیز بــا خود از خودرو خارج کنید. بازیگوشی یا عملکرد ناخواسته کودکان می‌تواند باعث بروز حادثه شود.

### ■ سیستم ضدگیر کردن (Anti-Jam)

● هرگز عمداً بخشی از بدن خود را میان شیشه و قاب آن قرار ندهید تا سیستم ضدگیر فعال شود.

● اگر جسمی درست زمانی که شیشه در حال بسته شدن کامل اســت بین شیشــه و قاب گیر کند، ممکن است سیستم ضدگیر عمل نکند. مراقب باشید که هیچ بخشی از بدن در این محدوده قرار نگیرد.

### ■ سیستم ضدگیر هنگام باز شدن (Anti-Trap)

● هرگز عمداً بخشی از بدن یا لباس را میان شیشــه و در قرار ندهید تا سیستم ضدگیر هنگام باز شدن فعال شود.

● اگر جسمی درســت زمانی که شیشه در حال باز شدن کامل است گیر کند، ممکن اســت سیستم ضدگیر عمل نکند. مراقب باشید که هیچ بخشی از بدن یا لباس در این محدوده گیر نکند.

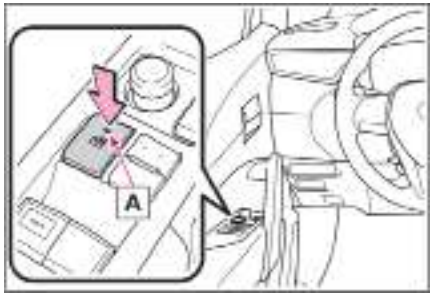
### جلوگیری از عملکرد ناخواسته (کلید قفل شیشه‌ها)

با اســتفاده از این قابلیت می‌توان از باز یا بسته شدن ناخواسته شیشه‌های سرنشین توسط کودکان جلوگیری کرد.

کلید را فشار دهید.

چراغ نشــانگر **A** روشــن می‌شود و شیشــه‌های سرنشین قفل می‌شوند.

حــتی در صورت فعال بــودن کلید قفل، همچنــان می‌توان با استفاده از کلید شیشه ســمت راننده، شیشه‌های سرنشین را باز یا بسته کرد.




### ■ شرایط کارکرد شیشه بالابر برقی

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

### ■ هنگام قطع اتصال باتری ۱۲ ولت

کلید قفل شیشــه‌ها غیرفعال می‌شــود. در صورت لزوم، پس از اتصال مجدد باتری ۱۲ ولت، کلید قفل شیشه‌ها را فشار دهید.

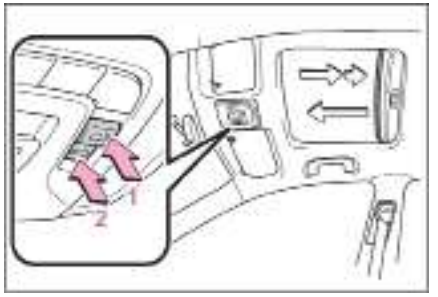
## سانروف*

*: در صورت تجهیز

**می‌توان با استفاده از کلید ســـقفی، سانروف را باز، بسته و به حالت زاویه‌دار (بالا یا پایین) تغییر داد.**

## کار کردن با سانروف

### ■ باز و بسته کردن



**1** باز کردن سانروف*:

پیش از آنکه سانروف به وضعیت کاملاً باز برسد، اندکی متوقف می‌شود تا صدای باد کاهش یابد. با فشردن دوباره کلید، سانروف کاملاً باز می‌شود.

**2** بستن سانروف*:

*: با فشردن آرام هر یک از طرف‌های کلید سانروف، می‌توان آن را در موقعیت میانی متوقف کرد.

### ■ زاویه‌دادن به بالا و پایین



**1** بالا بردن سانروف*

**2** پایین آوردن سانروف*

*: با فشردن آرام هر یک از طرف‌های کلید سانروف، می‌توان آن را در موقعیت میانی متوقف کرد.

### ■ شرایط کارکرد سانروف

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

### ■ کارکرد ســـانروف پس از خاموش شدن سیستم هیبریدی

پس از تغییر وضعیت کلید برق به ACC یا OFF به‌مدت حدود ۴۵ ثانیه می‌توان سانروف را همچنان کنترل کرد. اما به محض باز شدن هر یک از درب‌های جلو، این امکان از بین می‌رود.

### ■ سیستم ضدگیر کردن

اگر هنگام بســـتن یا پایین‌آوردن (زاویه‌دادن به پایین) سانروف، جسمی بین سانروف و قاب آن گیر کند، سانروف در میانه مسیر متوقف شده و اندکی باز می‌شود.

### ■ پرده سانروف

پرده ســـانروف را می‌توان به‌صورت دســـتی باز یا بسته کرد. اما هنگام باز شدن سانروف، پرده نیز به‌طور خودکار باز خواهد شد.

■ کارکرد سانروف با ارتباط به قفل درب‌ها

● می‌توان با اســـتفاده از کلید مکانیکی، سانروف را باز یا بسته کرد.*

● می‌توان با اســـتفاده از ریموت بی‌سیم، سانروف را باز یا بسته کرد.*

*: این تنظیمات باید توســـط عاملیت‌های مجاز شـــرکت نامی خودرو پیکربندی شوند.

### ■ در صورتی که سانروف به‌درستی بسته نشود

● اگر سانروف بسته ولی سپس اندکی باز شود:

**1** خودرو را متوقف کنید.

**2** کلید بستن سانروف را نگه دارید.*1

سانروف بسته شـــده، دوباره باز می‌شود و حدود ۱۰ ثانیه مکث می‌کند.*2 سپس دوباره بســـته، به سمت بالا زاویه داده شده و حدود ۱ ثانیه مکث می‌کند. در نهایت، پایین زاویه داده شده، باز و سپس دوباره بسته می‌شود.

**3** بررسی کنید که ســـانروف کاملاً بسته شده باشد، سپس کلید را رها کنید.

● اگر سانروف پایین زاویه داده ولی سپس دوباره بالا رود:

**1** خودرو را متوقف کنید.

**2** کلیـــد زاویه‌دادن به بالا (بالا بردن) ســـانروف را نگه دارید*1

تا زمانی که سانروف به موقعیت زاویه داده شده بالا برسد و متوقف شود.

**3** یک بار کلید زاویه‌دادن به بالا را رها کنید، سپس دوباره کلید زاویه‌دادن به بالا را نگه دارید*1

سانروف در موقعیت زاویه‌داده‌شده بالا حدود ۱۰ ثانیه مکث می‌کند*2، سپس اندکی تنظیم شده و حدود ۱ ثانیه مکث می‌کند. در نهایت، سانروف به سمت پایین زاویه داده، باز و سپس بسته می‌شود.

**4** بررسی کنید که سانروف کاملاً بسته شده باشد، سپس کلید را رها کنید.

*1: اگر در زمان نامناسب کلید را رها کنید، باید مراحل را از ابتدا تکرار کنید.

*2: اگر پس از مکث ۱۰ ثانیه‌ای ذکرشده کلید را رها کنید، عملکرد خودکار غیرفعال می‌شود. در این حالت، با نگه‌داشتن کلید بستن سانروف یا کلید زاویه‌دادن به بالا، سانروف به بالا زاویه داده شده و حدود ۱ ثانیه مکث می‌کند. سپس به پایین زاویه داده، باز و بسته می‌شود. بررسی کنید که سانروف کاملاً بسته شده باشد، سپس کلید را رها کنید.

اگر با اجرای صحیح مراحل فوق، سانروف همچنان به‌طور کامل بسته نشد، باید برای بررسی خودرو به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو مراجعه کنید.

### ■ کار با سانروف با فرمان صوتی (برای خودروهای مجهز به سیستم ناوبری)

- می‌توان با استفاده از سیستم فرمان صوتی، سانروف را باز یا بسته کرد.
- هنگام کار با سانروف از طریق سیستم فرمان صوتی، پیامی روی صفحه‌نمایش چندمنظوره ظاهر می‌شود. (در برخی موارد، مثل هنگامی که نمایشگر مشغول نمایش اطلاعات دیگری باشد، این پیام ممکن است نمایش داده نشود.)

در صورت نمایش پیام، می‌توان با فشار کلید مربوط به سانروف یا کلید کنترلی روی صفحه‌ابزار، سانروف را در موقعیت میانی متوقف کرد.

- برای جزئیات بیشتر، به «راهنمای کاربر سیستم ناوبری» مراجعه کنید.

### ■ سفارشی‌سازی

برخی عملکردها قابل سفارشی‌سازی هستند.

**هشدار**

لطفاً به نکات زیر توجه کنید، در غیر این صورت ممکن است موجب جراحت شدید یا حتی مرگ شود.

### ■ باز کردن سانروف

- هنگام حرکت خودرو، اجازه ندهید سرنشینان دست یا سر خود را از خودرو خارج کنند.
- روی سقف سانروف ننشینید.

### ■ باز و بسته کردن سانروف

- راننده مسئول تمام عملیات باز و بسته کردن سانروف است. برای جلوگیری از عملکرد ناخواسته (به‌ویژه توسط کودکان)، اجازه ندهید کودکان سانروف را کنترل کنند. سانروف ممکن است قسمت‌هایی از بدن کودکان یا سایر سرنشینان را کند.
- هنگام کارکردن با سانروف، اطمینان حاصل کنید هیچ بخش از بدن سرنشینان نشود.



- هنگام استفاده از ریموت بی‌سیم یا کلید مکانیکی برای کار با سانروف، ابتدا بررسی کنید که هیچ بخشی از بدن سرنشینان بین سانروف و قاب آن گیر نکند، سپس اقدام به کارکردن کنید. همچنین، اجازه ندهید کودکان با ریموت بی‌سیم یا کلید مکانیکی سانروف را کنترل کنند، زیرا سانروف ممکن است قسمت‌هایی از بدن کودکان یا سایر سرنشینان را کند.
- هنگام پیاده شدن، کلید برق را خاموش کرده، کلید را همراه خود ببرید و کودکان را نیز با خود از خودرو خارج کنید. به

دلیل بازیگوشی یا سایر رفتارهای کودکان، ممکن است عملکرد ناخواسته‌ای رخ دهد که منجر به حادثه شود.

**■سیستم ضدگیر کردن**

● هرگز عمداً هیچ بخشی از بدن را بین سانروف و قاب آن قرار ندهید تا سیستم ضدگیر فعال شود.

● اگر جسمی درست در آســتانه بسته‌شدن کامل سانروف گیر کند، ممکن است سیستم ضدگیر عمل نکند. همچنین در هنگام فشــردن کلید سانروف، این سیستم فعال نمی‌شود. هنگام کار با سانروف مراقب باشید انگشتان و سایر اعضای بدننشوند.

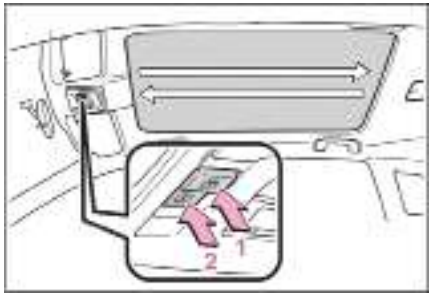
**سانروف پانوراما***

*: در صورت تجهیز

**استفاده از کلید سقفی برای کارکرد سانروف پانوراما و پرده برقی.**

**کارکرد سانروف پانوراما**

**■ باز و بسته کردن پرده برقی**



**1** باز کردن پرده برقی*

**2** بستن پرده برقی*

*: با فشــردن آرام هر یک از طرفین کلیــد پرده، می‌توان پرده برقی را در موقعیت میانی متوقف کرد.

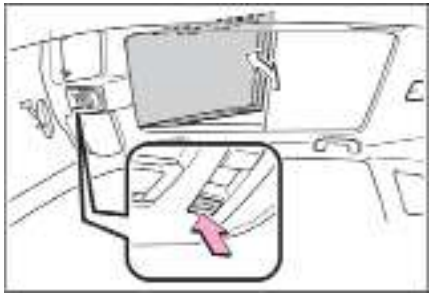
**■ بالا بردن و پایین آوردن سانروف پانوراما**

بالا بردن (فشردن کلید) *

اگر ســانروف پانوراما باز باشد، با فشــردن کلید، سانروف بسته می‌شود تا به موقعیت بالا داده برسد.

اگر هنگام فشردن کلید پرده سانروف بسته باشد و بیش از نیمه باز نشده باشد، پرده باز می‌شود تا به موقعیت نیمه‌باز برسد.

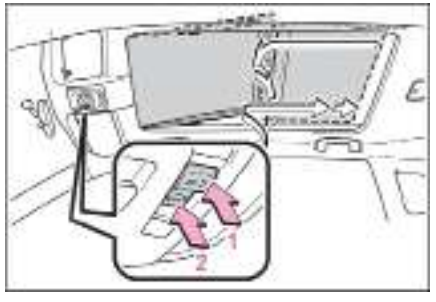
*: بــرای توقف در میانه عملیات، کلید را دوباره ســریع به حالت لغزشی فشار دهید و رها کنید.



پایین آوردن (نگه داشتن کلید)

سانروف پانوراما تنها زمانی می‌تواند پایین زاویه داده شود که در موقعیت بالا قرار داشته باشد.

**■ باز و بسته کردن سانروف پانوراما**



**1** باز کردن سانروف پانوراما*

ســانروف پانوراما پیش از رسیدن بــه موقعیت کاملاً باز، اندکی

توقف می‌کند تا صدای باد کاهش یابد. با فشـــردن دوباره کلید می‌توان سانروف را کاملاً باز کرد.

**2** بستن سانروف پانوراما*

*: با فشردن آرام هر یک از طرفین کلید سانروف، می‌توان آن را در موقعیت میانی متوقف کرد.

**■ شرایط کارکرد سانروف پانوراما**

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

**■ کارکرد ســـانروف پانوراما پس از خاموش کردن سیستم هیبرید**

پس از تغییر وضعیـــت کلید برق به ACC یا OFF تا حدود ۴۵ ثانیه می‌توان سانروف پانوراما و پرده برقی را کنترل کرد. با این حال، به محض باز شدن هر یک از درب‌های جلو، کنترل آن‌ها دیگر امکان‌پذیر نخواهد بود.

**■ بســـتن پرده ســـانروف هنگام باز بودن سانروف پانوراما**

**1** کلید پرده را به سمت جلو فشار دهید.

پرده بسته می‌شود تا به موقعیت نیمه‌بسته برسد، سپس سانروف پانوراما بسته می‌شود تا به موقعیت بالا داده برسد.

**2** دوباره کلید پرده را نگه دارید.

تا زمانی که کلید نگه داشته شود، سانروف پانوراما بسته می‌شود. پس از بســـته شدن کامل ســـانروف، پرده به‌طور خودکار کاملاً بسته خواهد شد.

**■ سیستم ضدگیر کردن**

اگر در شـــرایط زیر جسمی بین ســـانروف پانوراما و قاب آن گیر کند، سانروف در میانه متوقف شده و اندکی باز می‌شود:

- هنگام بسته شدن یا پایین زاویه دادن سانروف پانوراما
- هنگام بسته شدن پرده برقی

**■ عملکرد سانروف پانوراما همراه با قفل درب‌ها**

- می‌توان با کلید مکانیکی، سانروف پانوراما را باز و بسته کرد.*
- می‌توان با ریموت بی‌سیم، ســـانروف پانوراما را باز و بســـته کرد.*

*: این تنظیمات باید توســـط عاملیت‌های مجاز شـــرکت نامی خودرو سفارشی‌سازی شود.

**■ زمانی که ســـانروف پانوراما به‌طور صحیح بسته نمی‌شود**

مراحل زیر را انجام دهید:

- اگر سانروف پانوراما بسته شود ولی سپس کمی باز شود:

**1** توقف خودرو.

**2** کلید سانروف را به سمت جلو فشار دهید و نگه دارید.*

سانروف بسته شده، ســـپس دوباره باز می‌شود و حدود ۱۰ ثانیه مکث می‌کند. سپس بسته می‌شود تا به موقعیت بالا داده برسد.

**3** کلید را رها کرده، ســـپس دوباره به ســـمت جلو فشار دهید و نگه دارید.

تا زمانی که کلید نگه داشته شود، سانروف بسته می‌شود.

**4** اطمینان حاصل کنید که ســـانروف کاملاً بســـته شده، سپس کلید را رها کنید.

- اگر ســـانروف پانوراما پایین زاویه داده اما ســـپس دوباره بالا زاویه داده شود

**1** توقف خودرو.

**2** کلید سانروف را به سمت جلو فشار دهید و نگه دارید.*

ســـانروف پانوراما پایین زاویه داده، سپس بالا زاویه داده و حدود ۱۰ ثانیه مکث می‌کند. سپس بسته می‌شود.

**3** اطمینان حاصل کنید که ســـانروف پانوراما کاملاً بسته شده، سپس کلید را رها کنید.

*: اگر در زمان نامناســـب کلید را رها کنید، باید مراحل را از ابتدا اجرا کنید.

اگـــر حتی پس از اجرای صحیح مراحل فوق، ســـانروف پانوراما همچنان به‌طور کامل بسته نشـــد، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو برای بررسی خودرو تماس بگیرید.

**■ زمانی که پرده برقی به‌طور صحیح بسته نمی‌شود**

مراحل زیر را انجام دهید:

**1** توقف خودرو.

**2** سانروف پانوراما را ببندید.

**3** کلید پرده را به سمت جلو فشار دهید و نگه دارید.*

پرده برقی بسته شده، سپس دوباره باز می‌شود و حدود ۱۰ ثانیه مکث می‌کند. سپس بسته می‌شود.

**4** اطمینان حاصل کنید که پرده برقی کاملاً بســـته شده، سپس کلید را رها کنید.

*: اگر در زمان نامناســـب کلید را رها کنید، باید مراحل را از ابتدا اجرا کنید.

اگر حتی پس از اجرای صحیح مراحل فوق، پرده برقی همچنان بسته شده ولی سپس کمی باز شود، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

### ■ هشدار بوق بسته نبودن سانروف پانوراما

وقتی سانروف پانوراما باز باشد، در صورت خاموش کردن کلید برق و باز کردن درِ راننده، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و پیامی روی صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

### ■ کارکرد سانروف پانوراما با فرمان صوتی (برای خودروهای مجهز به سیستم ناوبری)

- می‌توان با استفاده از سیستم فرمان صوتی، سانروف پانوراما را باز و بسته کرد.
- هنگام کارکرد سانروف پانوراما با سیستم فرمان صوتی، پیامی روی صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود. (در بعضی شرایط، مانند نمایش همزمان پیام دیگر، ممکن است این پیام نمایش داده نشود.)

هنگام نمایش پیام، با کار کردن کلید مربوط به سانروف پانوراما یا فشردن کلید OK کنترلی روی صفحه‌ابزار، می‌توان سانروف پانوراما را در موقعیت میانی متوقف کرد.

هنگام بستن سانروف پانوراما با سیستم فرمان صوتی، این سانروف در موقعیت بالا داده متوقف می‌شود. پس از رسیدن سانروف پانوراما به موقعیت بالا داده، با کار کردن کلید سانروف پانوراما می‌توان آن را کاملاً بست.

- برای جزئیات بیشتر به «راهنمای کاربر سیستم ناوبری»مراجعه کنید.

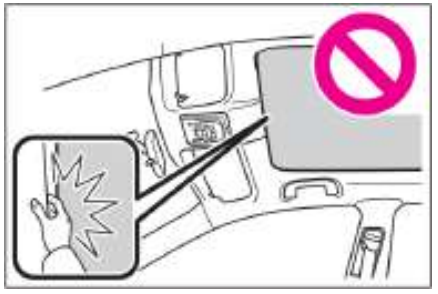
**هشدار**

به موارد احتیاطی زیر توجه کنید.

در غیر این صورت ممکن است منجر به جراحات جدی یا حتی مرگ شود.

### ■ باز و بسته کردن پرده برقی

- هنگام کارکرد پرده برقی، بررسی کنید تا اطمینان حاصل شود هیچ بخشی از بدن سرنشینان گیر نکند.
- اجازه ندهید کودکان پرده برقی را کار کنند. در صورت گیر کردن فرد هنگام بسته شدن پرده برقی، احتمال بروز جراحات جدی یا حتی مرگ وجود دارد.



### ■ باز کردن سانروف پانوراما

- هنگام حرکت خودرو، اجازه ندهید سرنشینان دست یا سر خود را از خودرو بیرون بیاورند.
- روی سانروف پانوراما ننشینید.

### ■ باز و بسته کردن سانروف پانوراما

- راننده مسئول عملیات باز و بسته کردن سانروف پانوراما است. برای جلوگیری از کارکرد ناخواسته (به‌ویژه توسط کودکان)، اجازه ندهید کودکان سانروف پانوراما را کار کنند. سانروف پانوراما ممکن است باعث گیر کردن بخش‌هایی از بدن کودکان یا دیگر سرنشینان شود.
- هنگام کارکرد سانروف پانوراما، بررسی کنید تا اطمینان حاصل شود هیچ بخشی از بدن سرنشینان گیر نکند.



- هنگام پیاده شدن، کلید برق را خاموش کنید، کلید را همراه ببرید و همراه با کودکان از خودرو خارج شوید. ممکن است به دلیل بازیگوشی یا دیگر دلایل، کودکان به‌طور ناخواسته سانروف یا پرده را کار کنند که می‌تواند منجر به حادثه شود.

## ■ سیستم ضدگیر کردن

● هرگز عمداً بخشی از بدن را برای فعال‌سازی سیستم ضدگیر کردن بین سانروف یا پرده برقی قرار ندهید.

● اگر هنگام انتهای بسته شدن کامل سانروف پانوراما یا پرده برقی، جسمی گیر کند، ممکن است سیستم ضدگیر کردن عمل نکند. همچنین در صورت نگه داشتن کلید، این سیستم فعال نمی‌شود. مراقب باشید که انگشتان یا دیگر بخش‌های بدن گیر نکند.

## ■ پیشگیری از سوختگی یا آسیب

به ناحیه بین سطح داخلی سانروف پانوراما و پرده برقی دست نزنید؛ در غیر این صورت ممکن است دست شما گیر کرده و دچار آسیب شود. همچنین، اگر خودرو برای مدت طولانی در معرض تابش مستقیم نور خورشید قرار گیرد، سطح داخلی سانروف پانوراما ممکن است بسیار داغ شود و باعث سوختگی گردد.

**توجه**

## ■ پیشگیری از آسیب به سانروف پانوراما

● پیش از باز کردن سانروف پانوراما، اطمینان حاصل کنید که در اطراف دهانه آن جسم خارجی مانند سنگ‌ریزه یا یخ وجود نداشته باشد.

● هرگز با اجسام سخت به سطح یا لبه‌های سانروف پانوراما ضربه نزنید.

## ■ پس از شست‌وشوی خودرو یا بارش باران

پیش از باز کردن سانروف پانوراما، ابتدا آب موجود روی آن را پاک کنید؛ در غیر این صورت هنگام باز کردن سانروف ممکن است آب وارد کابین شود.

## تنظیمات من

**با استفاده از کلید الکترونیکی یا وسایل مشابه می‌توان راننده را شناسایی کرده و تنظیمات خودرو را برای هر راننده ذخیره نمود. سپس در زمان بعدی رانندگی با خودرو می‌توان این اطلاعات را فراخوانی کرد.**

**می‌توان از پیش یک وسیله احراز هویت برای هر راننده اختصاص داد تا بتواند با تنظیمات دلخواه خود رانندگی کند.**

**ویژگی «تنظیمات من» می‌تواند حداکثر تنظیمات ۳ راننده را ثبت کند.**

### انواع تجهیزات احراز هویت اختصاص‌داده‌شده

می‌توان از تجهیزات احراز هویت زیر برای شناسایی فرد استفاده کرد:

● کلید الکترونیکی

هنگامی که سیستم ورود و استارت هوشمند، کلید الکترونیکی را شناسایی کند، فرد را تشخیص خواهد داد.

### تابع فراخوانی

هنگامی که فرد از طریق تجهیزات احراز هویت شناسایی شود، تنظیمات زیر فعال خواهند شد:

● نمایشگر صفحه‌داشبورد*

پس از شناسایی فرد، تنظیمات خودرو که در آخرین زمان خاموش‌کردن کلید برق استفاده شده بودند، فراخوانی می‌شوند.

● عملکردهای کمک‌راننده ایمنی*

پس از شناسایی فرد، تنظیمات خودرو که در آخرین زمان خاموش‌کردن کلید برق استفاده شده بودند، فراخوانی می‌شوند.

* : برخی تنظیمات مستثنی هستند.

**ثبت / حذف تخصیص کلید الکترونیکی**

ثبت / حذف تخصیص کلید الکترونیکی

**■ ثبت تخصیص کلید الکترونیکی (از طریق صفحه «کلید جدید شناسایی شد - همگام‌سازی کلید با تنظیمات راننده؟»)**

**1** اطمینان حاصل کنید که کلید الکترونیکی مورد نظر جهت تخصیص و ثبت، تنها کلید موجود در داخل خودرو باشد، سپس کلید برق را در وضعیت ON قرار دهید.

**2** بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی، پیام «کلید جدید شناسایی شد - همگام‌سازی کلید با تنظیمات راننده؟» نمایش داده می‌شود. گزینه ok را انتخاب کرده و سپس دکمه مناسب را فشار دهید.

اگر کلید الکترونیکی پیش‌تر تخصیص یافته و ثبت شده باشد، این پیام نمایش داده نخواهد شد.

انتخاب گزینه عدم نمایش مجدد باعث می‌شود این پیام دیگر در آینده نمایش داده نشود. امکان ثبت تخصیص کلید الکترونیکی از طریق صفحه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی ⚙ نیز وجود دارد.

**3** راننده مورد نظر یا یک گزینه خالی را برای ثبت انتخاب نموده و سپس دکمه ok را فشار دهید.

**4** اگر در مرحله ۳ گزینه خالی انتخاب شده باشد، نام راننده را وارد کنید و سپس دکمه ok را فشار دهید.

از طریق کلید کنترل صفحه‌داشبورد، این اطلاعات را وارد کنید:

- ∧ یا ∨ انتخاب حرف
- ‹ یا › انتخاب موقعیت
- ok ذخیره

پس از تکمیل ثبت، پیام «همگام‌سازی کلید اضافه شد» بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی ظاهر خواهد شد.

**■ ثبت تخصیص کلید الکترونیکی (از طریق صفحه مربوطه در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی )**

برای راننده فعلی، کلید الکترونیکی را تخصیص داده و ثبت کنید.

**1** گزینه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی را انتخاب کرده و دکمه ok مورد نظر را فشار دهید.

**2** گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**3** گزینه تنظیمات من را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**4** گزینه تنظیمات را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**5** گزینه تغییر همگام‌سازی کلید را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**6** گزینه افزودن کلید را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**7** اطمینان حاصل کنید که کلید الکترونیکی مورد نظر برای تخصیص و ثبت، تنها کلید موجود در داخل خودرو باشد، سپس گزینه آغاز شناسایی کلید را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

پس از تکمیل ثبت، پیام «همگام‌سازی کلید اضافه شد» بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده خواهد شد.

**■ حذف تخصیص کلید الکترونیکی**

تمام کلیدهای الکترونیکی تخصیص‌یافته و ثبت‌شده برای راننده فعلی حذف خواهند شد.

**1** گزینه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**2** گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**3** گزینه تنظیمات من را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**4** گزینه تنظیمات را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**5** گزینه تغییر همگام‌سازی کلید را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**6** گزینه حذف کلید را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**7** گزینه بله را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

پس از تکمیل حذف، پیام «همگام‌سازی کلید حذف شد» بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده خواهد شد.

**■ ثبت تخصیص کلید الکترونیکی – نکات مهم**

- تنها می‌توان یک کلید الکترونیکی را برای یک راننده تخصیص و ثبت کرد.
- اگر در خودرو هیچ کلید الکترونیکی وجود نداشته باشد یا بیش از یک کلید الکترونیکی باشد، سیستم قادر به شناسایی صحیح کلید نخواهد بود.

هنگام ثبت، اطمینان حاصل کنید که در داخل خودرو فقط یک کلید الکترونیکی وجود دارد.

- در زمان حذف تخصیص، همه کلیدهای الکترونیکی ثبت‌شده حذف خواهند شد و امکان حذف جداگانه یک کلید وجود ندارد.

**تغییر نام راننده**

می‌توانید نام راننده نمایش‌داده‌شده بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی را تغییر دهید.

**1** گزینه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی ⚙ را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**2** گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**3** گزینه تنظیمات من را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید

**4** گزینه تنظیمات را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**5** گزینه تغییر نام راننده را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**6** نام راننده را وارد کرده و دکمه ok را فشار دهید.

این اطلاعات را با استفاده از کلید کنترل صفحه‌داشبورد وارد کنید:

- ^ یا v انتخاب حرف
- < یا > : انتخاب موقعیت
- ok : ذخیره

نام ثبت‌شده و واردشده بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده می‌شود.

**مقداردهی اولیه تنظیمات ثبت راننده**

تمام تنظیمات ثبت‌شده راننده (مانند تنظیمات خودرو) را حذف کرده و آن‌ها را به مقادیر پیش‌فرض باز می‌گرداند.

**1** گزینه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی ⚙ را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**2** گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**3** گزینه تنظیمات من را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**4** گزینه تنظیمات را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**5** گزینه مقداردهی اولیه راننده را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

**6** گزینه بله را انتخاب کرده و دکمه ok را فشار دهید.

پس از تکمیل مقداردهی اولیه، پیام «راننده مقداردهی اولیه شد» بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده خواهد شد.

**تغییر دستی راننده**

هنگام تعویض راننده یا وارد کردن کلید الکترونیکی اختصاص‌داده‌شده به شخص دیگر به داخل خودرو، می‌توان راننده را به‌صورت دستی تغییر داد.

**1** گزینه مربوط در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی ⚙ را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید.

**2** گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید.

**3** گزینه تنظیمات من را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید.

**4**گزینه تنظیمات را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید.

**5** گزینه **تغییر راننده** را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید.

**6** راننده جدید را انتخاب کرده، سپس دکمه ok را فشار دهید

**■ نکته: حالت «سرنشین»**

## ٤ رانندگی با خودرو


### ٤-١ رانندگی با خودرو
رانندگی با خودرو ..... ۴-۲
بار و چمدان ..... ۴-۶
یدک کشیدن تریلر ..... ۴-۸

### ٤-٢ دستورالعمل های رانندگی
سوئیچ برق (احتراق) ..... ۴-۹
حالت رانندگی برقی ..... ۴-۱۲
گیربکس هیبریدی ..... ۴-۱۳
اهرم کنترل چراغ‌های راهنما ..... ۴-۱۶
ترمز پارک ..... ۴-۱۶
نگه دارنده ترمز ..... ۴-۱۹

### ٤-٣ عملکرد چراغ ها و برف پاک کن ها
کلید چراغ های جلو ..... ۴-۲۰
نور بالای خودکار(AHB) ..... ۴-۲۲
کلید چراغ مه شکن ..... ۴-۲۵
برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه جلو ..... ۴-۲۶
برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه عقب ..... ۴-۲۷

### ٤-٤ سوخت گیری
باز کردن درب باک ..... ۴-۲۸

### ٤-٥ استفاده از سیستم های کمکی رانندگی
به‌روزرسانی نرم‌افزار Toyota Safety Sense (بسته کمک‌راننده پیشگیری از تصادف تویوتا) ..... ۴-۳۰
Toyota Safety Sense (بسته کمک‌راننده جلوگیری از برخورد تویوتا) ..... ۴-۳۰
PCS (سیستم پیش‌بینی برخورد) ..... ۴-۳۶
LTA (سیستم کمکی حفظ خودرو در مسیر) ..... ۴-۴۴
LDA (هشدار انحراف از خط) ..... ۴-۴۸
PDA (کمک‌راننده فعال) ..... ۴-۵۲
کروز کنترل تطبیقی ..... ۴-۵۷
کروز کنترل ..... ۴-۶۸
RSA (کمک علائم جاده) ..... ۴-۷۱
سیستم توقف اضطراری ..... ۴-۷۳
سنسورهای کمکی پارک تویوتا ..... ۴-۷۴
کلید انتخاب حالت رانندگی ..... ۴-۸۰
سیستم فیلتر ذرات بنزین (GPF) ..... ۴-۸۰
سیستم‌های کمکی راننده ..... ۴-۸۳

### ٤-٦ اصول رانندگی
اصول رانندگی خودروی برقی هیبریدی ..... ۴-۸۷
نکات رانندگی در زمستان ..... ۴-۸۸
نکات احتیاطی مربوط به خودروهای چندمنظوره ..... ۴-۹۰

## رانندگی با خودرو

**باید مقررات رانندگی زیر را رعایت کنید تا رانندگی ایمن تضمین شود:**

### مقررات رانندگی

#### ■ روشن‌کردن سیستم هیبریدی

#### ■ رانندگی

**1** هنگام فشردن پدال ترمز، اهرم دنده را به حالت D ببرید.

**2** ترمز پارک را آزاد کنید.

**3** اگر ترمز پارک در حالت خودکار باشد، ترمز پارک به‌صورت خودکار آزاد می‌شود.

**4** به‌آرامی پدال ترمز را رها کرده، سپس به‌نرمی پدال گاز را فشار دهید تا خودرو شتاب بگیرد.

#### ■ ایستادن

**1** هنگامی که اهرم دنده در حالت D است، پدال ترمز را فشار دهید.

**2** در صورت نیاز، ترمز پارک را فعال کنید.

اگر توقف طولانی‌مدت دارید، اهرم دنده را به حالت P ببرید.

#### ■ پارک‌کردن

**1** هنگامی که اهرم دنده در حالت D است، پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو کاملاً متوقف شود.

**2** ترمز پارک را فعال کنید.

مطمئن شوید چراغ نشانگر ترمز پارک روشن است.

**3** پس از قرار دادن دنده در حالت P، دکمه آزادسازی دنده را فشار ندهید.

**4** با فشار دادن کلید روشن/خاموش، سیستم هیبریدی را خاموش کنید.

**5** به‌آرامی پدال ترمز را رها کنید.

**6** رها را قفل کرده و از همراه‌داشتن کلید الکترونیکی اطمینان حاصل کنید.

اگر در سربالایی پارک کرده‌اید، در صورت نیاز چرخ‌ها را مسدود کنید.

#### ■ شروع حرکت در سربالایی تند

**1** مطمئن شوید ترمز پارک فعال و دنده در حالت D قرار دارد.

**2** پدال گاز را به‌آرامی فشار دهید.

**3** ترمز پارک را آزاد کنید.

#### ■ شروع حرکت در سربالایی

سیستم کمک شروع حرکت در سربالایی فعال می‌شود.

#### ■ رانندگی کم‌مصرف

توجه داشته باشید که خودروهای هیبریدی مشابه خودروهای معمولی باید از شتاب‌گیری ناگهانی و کارکردهایی از این دست اجتناب کنند.

#### ■ رانندگی در باران

- هنگام بارندگی، به دلیل کاهش دید، امکان مه‌گرفتگی شیشه‌ها، و لغزش جاده، با احتیاط رانندگی کنید.
- در آغاز بارندگی، جاده به‌ویژه لغزنده است؛ بنابراین با احتیاط رانندگی کنید.
- در باران، در بزرگراه‌ها با سرعت بالا حرکت نکنید، زیرا بین تایرها و سطح جاده لایه‌ای از آب تشکیل می‌شود که عملکرد فرمان‌پذیری و ترمزگیری را مختل می‌کند.

#### ■ محدود کردن توان خروجی سیستم هیبریدی (سیستم اولویت ترمز)

- هنگامی که همزمان پدال گاز و پدال ترمز را فشار می‌دهید، توان خروجی سیستم هیبریدی ممکن است محدود شود.
- هنگامی که سیستم فعال است، پیام هشدار بر روی صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی نمایش داده می‌شود.

#### ■ راهنمای شتاب‌دهی اقتصادی

حفظ شتاب در محدوده اقتصادی، رانندگی کم‌مصرف را آسان‌تر می‌کند. همچنین در این حالت، دریافت امتیاز اقتصادی آسان‌تر است.

- هنگام شروع حرکت

پدال گاز را به‌آرامی فشار دهید تا شتاب در محدوده اقتصادی باقی بماند و تا سرعت مورد نیاز شتاب بگیرید. با اجتناب از شتاب‌گیری بیش از حد، می‌توانید امتیاز خوبی برای شروع اقتصادی بگیرید.

- هنگام رانندگی

پس از رسیدن به سرعت مورد نیاز، پدال گاز را رها کرده و با سرعت ثابت حرکت کنید و شتاب را در محدوده اقتصادی نگه دارید تا امتیاز خوبی برای حرکت پایدار اقتصادی کسب کنید.

- هنگام توقف

با رهاکردن پدال گاز پیش از کاهش سرعت، می‌توانید امتیاز خوبی برای توقف اقتصادی دریافت کنید.

#### ■ دوره آب‌بندی خودروی نو

برای افزایش عمر خودرو به نکات زیر توجه کنید:

- در ۳۰۰ کیلومتر نخست:

از توقف ناگهانی خودداری کنید.

- در ۱,۰۰۰ کیلومتر نخست:
- با سرعت بسیار بالا رانندگی نکنید.
- از شتاب‌گیری ناگهانی پرهیز کنید.
- به طور مداوم با دنده پایین حرکت نکنید.
- برای مدت طولانی با سرعت ثابت حرکت نکنید.

### ■ رانندگی خودرو در خارج از کشور

مقررات ثبت خودرو را رعایت کرده و مطمئن شوید که سوخت مناسب را می‌توان از محل تهیه کرد.

**هشدار**

لطفاً نکات زیر را رعایت کنید،

در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

### ■ هنگام روشن‌کردن خودرو

وقتی خودرو متوقف است و چراغ نشانگر «READY» روشن است، پا را همواره روی پدال ترمز نگه دارید.

این کار از حرکت ناخواسته خودرو جلوگیری می‌کند.

### ■ هنگام رانندگی خودرو

- اگر با محل قرارگیری پدال ترمز و پدال گاز آشنایی ندارید، رانندگی نکنید تا از فشار اشتباه بر پدال جلوگیری شود.
- اگر در زمانی که باید پدال ترمز را فشار دهید، به‌اشتباه پدال گاز را فشار دهید، شتاب ناگهانی ایجاد می‌شود که ممکن است منجر به حادثه گردد.
- هنگام دنده‌عقب، ممکن است به دلیل چرخاندن بدن، کار با پدال‌ها دشوار شود. مطمئن شوید پدال‌ها را به‌درستی فشار می‌دهید.
- حتی در صورت جابجایی جزئی خودرو، باید وضعیت صحیح رانندگی داشته باشید تا بتوانید پدال ترمز و پدال گاز را به‌درستی فشار دهید.
- پدال ترمز را با پای راست فشار دهید. در شرایط اضطراری، استفاده از پای چپ برای فشار پدال ترمز ممکن است تأخیر در واکنش ایجاد کرده و موجب حادثه شود.
- هنگامی که خودرو تنها با موتور برقی (موتور کششی) حرکت می‌کند، راننده باید توجه ویژه به عابران پیاده داشته باشد. به دلیل نبود صدای کارکرد موتور، عابران ممکن است حرکت خودرو را به‌اشتباه تشخیص دهند. حتی اگر خودرو دارای سیستم هشدار صوتی باشد، باید با احتیاط رانندگی کنید، زیرا در محیط‌های پر سروصدا ممکن است عابران اطراف متوجه حرکت خودرو نشوند.
- هرگز با خودرو از روی مواد قابل اشتعال عبور نکنید یا در نزدیکی آن‌ها پارک نکنید.

سیستم اگزوز و گازهای خروجی ممکن است بسیار داغ باشند. در صورت وجود هرگونه ماده قابل اشتعال در اطراف، این قطعات داغ می‌توانند موجب آتش‌سوزی شوند.

- در شرایط رانندگی عادی، سیستم هیبریدی را خاموش نکنید.

خاموش‌کردن سیستم هیبریدی حین رانندگی باعث از دست‌دادن کنترل فرمان و ترمز نمی‌شود، اما سیستم کمکی نیرو به فرمان قطع خواهد شد که هدایت خودرو را دشوارتر می‌کند. بنابراین فقط در شرایط ایمنی کامل، خودرو را کنار جاده متوقف کنید.

در مواقع اضطراری، مانند زمانی که نمی‌توان خودرو را به روش معمول متوقف کرد

- هنگام پایین‌آمدن از سراشیبی تند، از ترمز موتور (دنده S) برای حفظ سرعت ایمن استفاده کنید.

استفاده مداوم از ترمز ممکن است موجب داغ‌شدن و از کارافتادن آن شود.

- حین رانندگی، از تنظیم موقعیت فرمان، صندلی، آینه داخلی یا آینه‌های جانبی خودداری کنید، زیرا ممکن است سبب خارج‌شدن کنترل خودرو شود.
- اطمینان حاصل کنید هیچ‌یک از سرنشینان، بازو، سر یا سایر اندام‌های بدن خود را از خودرو بیرون نبرده باشند.

### ■ هنگام رانندگی بر روی سطح لغزنده

- ترمز اضطراری، شتاب‌گیری ناگهانی و تغییر مسیر ناگهانی ممکن است باعث لغزش تایرها و کاهش قابلیت کنترل خودرو شود.
- شتاب ناگهانی، ترمز موتور ناشی از تعویض دنده یا تغییر دور موتور ممکن است باعث لغزش خودرو گردد.
- پس از عبور از روی گودال‌های آب، پدال ترمز را به‌آرامی فشار دهید تا از عملکرد صحیح ترمزها اطمینان حاصل کنید.

خیس‌شدن لنت‌های ترمز ممکن است باعث عملکرد نادرست سیستم ترمز شود.

اگر تنها لنت‌های یک طرف خودرو خیس شـده و درسـت کار نکنند، این وضعیت می‌تواند بر کنترل فرمان تأثیر بگذارد.

**■ هنگام کار با دسته‌دنده**

● اجازه ندهید خودرو وقتی دسـته‌دنده در حالت حرکت به جلو (D) است، به عقب حرکت کند یا وقتی دسته‌دنده در حالت عقب (R) است، به جلو حرکت کند؛

این کار ممکن اسـت موجب وقوع حادثـه یا آسیب به خودرو شود.

● دسـته‌دنده را هنگام حرکت خودرو به حالت پارک (P) تغییر ندهید؛

این کار باعث آسیب به گیربکس شـده و ممکن است کنترل خودرو را مختل کند.

● هنـگام حرکت رو به جلو، دسـته‌دنده را به حالت عقب (R) تغییر ندهید؛

این کار باعث آسیب به گیربکس شـده و ممکن است کنترل خودرو را مختل کند.

● هنگام حرکت رو به عقب، دسـته‌دنده را به حالت حرکت به جلو (D) تغییر ندهید؛

این کار باعث آسیب به گیربکس شـده و ممکن است کنترل خودرو را مختل کند.

● تغییر دسته‌دنده به حالت خلاص (N) هنگام حرکت خودرو، باعث قطع سیستم هیبریدی می‌شود.

با قطع سیستم هیبریدی، ترمز موتور بی‌اثر خواهد شد.

● مراقب باشید هنگام فشـار دادن پدال گاز، دسته‌دنده را تغییر ندهید.

تغییر دسـته‌دنده به هر حالت غیر از P یا N ممکن است باعث شـتاب ناگهانی و غیرمنتظره خودرو شـده که منجر به حادثه و آسیب جدی یا حتی مرگ خواهد شد.

**■ اگر صدای سـوت یا صدای اصطکاک شـنیدید (شاخص ساییدگی لنت ترمز)**

هرچه سـریع‌تر با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودروی خود تماس بگیرید تا لنت‌های ترمز بررسی و در صورت نیاز تعویض شوند.

اگر لنت‌هـای ترمـز به‌موقع تعویض نشـوند، ممکن اسـت دیسک‌های ترمز آسیب ببینند.

ادامـه رانندگی بـا لنت‌های ترمز و/یا دیسـک‌هایی که میزان ساییدگی آن‌ها از حد مجاز فراتر رفته، بسیار خطرناک است.

**■ هنگام توقف خودرو**

● بدون دلیل پدال گاز را فشار ندهید.

اگر دسـته‌دنده در وضعیتی غیر از P یا N قرار داشـته باشد، ممکن اسـت خودرو ناگهان و به‌طور غیرمنتظره شتاب بگیرد و باعث وقوع حادثه شود.

● برای جلوگیری از حرکت ناخواسـته خـودرو و بروز حادثه، زمانی که چراغ نشـانگر «READY» روشـن اسـت و توقف کرده‌اید، همواره پدال ترمز را فشار دهید و در صورت لزوم ترمز پارک را فعال کنید.

● اگـر خودرو را در شیب متوقف کرده‌ایـد، برای جلوگیری از حرکت ناخواسـته آن به جلو یا عقب و پیشگیری از حادثه، حتماً پدال ترمز را فشـار دهید و در صورت نیاز ترمز پارک را محکم فعال کنید.

● از کارکرد موتور با دور بالا یا روشـن نگه‌داشـتن آن بدون حرکت («کارکرد درجا» با دور بالا) خودداری کنید.

کارکرد موتور با دور بالا هنگام توقف ممکن است سیستم اگزوز را بیش از حد گرم کند و اگر مواد قابل اشتعال در نزدیکی باشد، خطر آتش‌سوزی به‌وجود بیاورد.

**■ هنگام پارک خودرو**

● وقتی خودرو در معرض تابش مسـتقیم آفتاب است، از قرار دادن عینک، فندک، اسـپری یا قوطی نوشیدنی گازدار در داخل خودرو خودداری کنید.

این موارد ممکن است باعث پیامدهای زیر شوند:

• گاز موجود در فندک یا اسـپری ممکن اسـت نشت کرده و آتش‌سوزی ایجاد کند.

• دمای بالای داخل خودرو ممکن اسـت سـبب تغییر شکل یا شکست عدسی‌های پلاستیکی عینک و سایر قطعات پلاستیکی شود.

• قوطی نوشیدنی گازدار ممکن اسـت منفجر شود و نوشیدنی به تودوزی داخلی خودرو بریزد، ضمن اینکه ممکن اسـت باعث اتصال کوتاه در قطعات برقی خودرو شود.

● هرگز فندک را درون خودرو قرار ندهید.

اگر فندک را در داخل جعبه‌داشـبورد یا روی کف‌پوش و مانند آن بگذارید، ممکن است هنگام بارگیری وسایل یا تنظیم صندلی به‌طور ناخواسته فعال شود و آتش‌سوزی ایجاد کند.

● از نصب مکنده (با پایه چسـبان) بر شیشـه جلو یا پنجره‌ها

خودداری کنید. همچنین ظروفی مانند مخزن خوشبوکننده هوا را روی داشبورد یا صفحه ابزار قرار ندهید.

پایه مکنده یا این ظروف ممکن است مانند یک عدسی عمل کرده و موجب آتش‌سوزی شوند.

● اگر شیشه خمیده دارای روکش فلزی مانند پوشش نقره‌ای باشد، از باز نگه‌داشتن طولانی‌مدت درب یا پنجره خودداری کنید.

انعکاس نور خورشید از این شیشه ممکن است خاصیت عدسی ایجاد کرده و باعث آتش‌سوزی شود.

● حتماً ترمز پارک را فعال کنید، دسته‌دنده را در حالت P قرار دهید، سیستم هیبریدی را خاموش کنید و خودرو را قفل کنید.

زمانی که چراغ نشانگر «READY» روشن است، از ترک‌کردن خودرو خودداری کنید. اگر خودرو در حالت P باشد ولی ترمز پارک فعال نشده باشد، ممکن است خودرو حرکت کرده و حادثه ایجاد شود.

● وقتی چراغ «READY» روشن است یا سیستم هیبریدی تازه خاموش شده، به لوله اگزوز دست نزنید، زیرا ممکن است دچار سوختگی شوید.

### ■ هنگام چرت‌زدن در خودرو

سیستم هیبریدی را حتماً خاموش کنید. در غیر این صورت، اگر به‌طور ناخواسته دسته‌دنده را حرکت دهید یا پدال گاز را فشار دهید، احتمال وقوع حادثه یا داغ‌شدن بیش از حد سیستم هیبریدی و ایجاد آتش‌سوزی وجود دارد.

علاوه بر این، اگر خودرو در مکانی با تهویه نامناسب پارک شده باشد، گازهای خروجی ممکن است تجمع کرده و وارد کابین شوند که می‌تواند به‌شدت سلامت شما را به خطر اندازد یا حتی باعث مرگ شود.

### ■ هنگام ترمزگیری

● اگر ترمزها مرطوب هستند، باید با احتیاط بیشتری رانندگی کنید.

زمانی که ترمزها خیس باشند، فاصله ترمزگیری افزایش می‌یابد و ممکن است کارایی ترمز در دو طرف خودرو متفاوت باشد. همچنین، ترمز پارک ممکن است نتواند خودرو را به‌طور محکم ثابت نگه دارد.

● اگر سیستم ترمز الکترونیکی (با کنترل برقی) کار نمی‌کند، از حرکت نزدیک به خودروهای دیگر خودداری کنید و از جاده‌ها یا مسیرهایی با شیب یا پیچ‌های تند که نیاز به ترمز دارند پرهیز کنید.

در این شرایط، ترمزگیری همچنان ممکن است انجام شود، اما برای فشار بر پدال ترمز باید نیروی بیشتری نسبت به حالت عادی وارد کنید و فاصله توقف نیز بیشتر خواهد شد. لازم است بلافاصله سیستم ترمز را تعمیر کنید.

● سیستم ترمز از دو یا چند مدار مستقل هیدرولیک تشکیل شده است؛ اگر یکی از این مدارها دچار نقص شود، مدارهای باقی‌مانده همچنان کار خواهند کرد.

در این حالت، برای فشار پدال ترمز باید نیروی بیشتری اعمال کنید و فاصله ترمزگیری افزایش می‌یابد. سیستم ترمز باید فوراً تعمیر شود.

### ■ در صورت گیرکردن خودرو

اگر هر یک از چرخ‌های محرک در حالت آویزان قرار گیرد یا خودرو در شن، گل و مانند آن گیر کند، از چرخاندن بیش از حد چرخ‌ها در حالت بدون حرکت خودداری کنید.

این کار ممکن است موجب آسیب به اجزای سیستم انتقال نیرو شود یا باعث جهش ناگهانی خودرو به جلو یا عقب گردد که خطر بروز حادثه دارد.

## توجه

### ■ هنگام رانندگی خودرو

● در حین رانندگی، هرگز همزمان پدال گاز و پدال ترمز را فشار ندهید؛ این کار ممکن است توان خروجی سیستم هیبریدی را محدود کند.

● برای توقف در شیب، از فشار دادن پدال گاز یا فشار همزمان پدال گاز و ترمز استفاده نکنید.

### ■ هنگام پارک خودرو

همواره ترمز پارک را فعال کرده و دسته‌دنده را در حالت P قرار دهید.

در غیر این صورت ممکن است خودرو به‌طور ناخواسته حرکت کند یا در صورت فشار ناگهانی پدال گاز، به‌طور ناخواسته شتاب بگیرد.

### ■ برای جلوگیری از آسیب به قطعات خودرو

● هرگز فرمان را تا انتها در هر جهت نچرخانید و برای مدت

طولانی در همان حالت نگه ندارید، زیرا ممکن است باعث آسیب به سیستم فرمان برقی شود.

- هنـــگام رانندگی بر روی ســـطوح ناهموار، تـــا حد امکان با سرعت کم حرکت کنید تا از آسیب به چرخ‌ها، زیر خودرو و سایر بخش‌ها جلوگیری شود.

**■ در صـــورت پنچری یا آسیب‌دیـــدگی تایر هنگام رانندگی**

پنچری یا آسیب به تایر ممکن اســـت باعث بروز موارد زیر شود؛ در این شـــرایط باید فرمان را محکم در دست بگیرید و به‌آرامی پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت کاهش یابد:

- دشواری در کنترل خودرو
- ایجاد صدای غیرمعمول یا لرزش در خودرو
- کج‌شدن یا تغییر وضعیت تعادل خودرو

اطلاعات روش برخورد با پنچری

**■ هنگام برخورد با مسیرهای آب‌گرفته**

هرگز در جاده‌هایی که پس از باران شـــدید یا شرایط مشابه آب زیادی جمع شـــده اســـت حرکت نکنید، زیرا ممکن است باعث آسیب جدی به خودرو شود:

- خاموش‌شدن موتور
- اتصال کوتاه در قطعات برقی
- آسیب به موتور به‌علت نفوذ آب

اگر پس از رانندگی در مسیر آب‌گرفته، خودرو دچار آب‌گرفتگی شده یا در گل یا ماسه گیر کرده است، حتماً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا موارد زیر بررسی شوند:

- عملکرد سیستم ترمز
- بررسی کنید که میزان و کیفیت روغن‌های مورد استفاده در موتور، گیربکس هیبریدی و سایر بخش‌ها تغییر نکرده باشد.
- وضعیت روانکاری یاتاقان‌ها و محل‌های اتصال سیستم تعلیق (در بخش‌های احتمـــالی)، و همچنین عملکرد تمامی اتصالات، یاتاقان‌ها و بخش‌های مرتبط را بررسی کنید.

**اجتناب از کنترل حرکت ناگهانی هنگام آغاز رانندگی (کنترل آغاز رانندگی [DSC])**

در صورتی که هنگام فشار دادن پدال گاز، عملیات غیرعادی زیر انجام شود، ممکن است خروجی سیستم هیبریدی محدود شود:

- تعویض دسته‌دنده به حالت R*
- تغییر دســـته‌دنده از حالت P یا R به حالت حرکت رو به جلو (D)*

هنگام فعال بودن سیســـتم، بر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام نمایش داده می‌شـــود. لطفاً پیام را بخوانید و طبق آن عمل کنید.

* بنا بر شرایط، ممکن است تعویض دنده امکان‌پذیر نباشد.

**■ کنترل آغاز رانندگی (DSC)**

زمانی که TRC خاموش اســـت، «کنترل آغـــاز رانندگی برای جلوگیری از حرکت ناگهانی» نیز کار نمی‌کند.

اگر عملکرد این کنترل باعث شود که خروج خودرو از گل و لای یا برف تازه دشـــوار گردد، می‌توان برای رهایی خودرو از گل یا برف، TRC را غیرفعال کرد.

**بار و چمدان**

**لطفاً به نکات زیـــر درباره نگهداری چمدان، ظرفیت بارگیری و نحوه بارگذاری توجه کنید:**

**هشدار**

**■ ممنوعیت گذاشتن برخی اقلام در صندوق عقب**

اگر در صندوق عقب موارد زیر قرار داده شود، ممکن است باعث آتش‌سوزی گردد:

- ظروف حاوی بنزین
- اسپری

**■ نکات مربوط به نگهداری و جاگذاری بار و چمدان**

لطفاً به موارد زیر پایبند باشید. در غیر این صورت ممکن اســـت مانع از فشـــردن صحیح پدال‌ها شده، دید راننده را مسدود کرده یـــا هنگام حرکت، اشیاء به راننده یا ســـرنشینان برخورد کنند و موجب بروز حادثه شوند:

- تا حد امکان بار و چمدان را در صندوق عقب قرار دهید.
- ارتفاع چمدان و بار در صندوق عقب نباید بالاتر از پشت‌سری صندلی‌ها باشد.
- هنگام تا کردن صندلی‌های عقب، از قرار دادن مستقیم اجسام بلند پشت صندلی‌های جلو خودداری کنید.
- هیـــچ‌گاه اجـــازه ندهید کسی داخل صنـــدوق عقب بنشیند. صندوق عقب برای سرنشینان طراحی نشده است. سرنشین باید بر روی صندلی بنشیند و کمربند ایمنی را به‌درستی ببندد.
- از گذاشتن بار یا چمدان در محل‌های زیر پرهیز کنید:
  - کنار پای راننده

• روی صندلی جلو یا صندلی عقب (در حالت انباشته‌شده)
• روی داشبورد
• روی صفحه ابزار (پنل ابزار)
• تمام اشیاء داخل کابین را به‌طور محکم ثابت کنید.

■ بارگیری و توزیع بار

• از بارگیری بیش‌ازحد خودرو خودداری کنید.
• از بارگیری نامتوازن پرهیز کنید.

بارگیری نامناسب می‌تواند باعث کاهش عملکرد فرمان یا ترمز شده و منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ گردد.

■ اســتفاده از باربند ســقفی (برای خودروهای مجهز به باربند سقفی)

لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

• هنگام قرار دادن بار، مطمئن شوید وزن به‌طور یکنواخت بین محور جلو و عقب توزیع شده باشد.
• اگر بار طول زیاد یا عرض زیاد دارد، هرگز اجازه ندهید طول یا عرض آن از طول یا عرض کلی خودرو تجاوز کند
• پیــش از رانندگی، اطمینان حاصــل کنید که بار روی باربند سقفی محکم و ثابت شده باشد.
• حمــل بار بر روی باربند ســقفی مرکز ثقل خــودرو را بالا می‌برد؛ از رانندگی با ســرعت بالا، شروع ناگهانی، پیچیدن تند، ترمز اضطراری یا فرمان ناگهانی خودداری کنید، زیرا این موارد می‌توانند ســبب کنترل‌ناپذیری یا واژگونی خودرو شوند و آسیب جدی یا مرگ به‌همراه داشته باشند.
• هنگام رانندگی طولانی‌مدت بر جاده‌های ناهموار یا با سرعت بالا، لازم اســت در فواصل زمانی توقــف کرده و وضعیت بار را بررسی کنید تا اطمینان حاصل شــود کــه بار همچنان در جای خود قرار دارد.
• بار قابل‌حمل توســط باربند سقفی نباید بیش از ۷۵ کیلوگرم باشد.

**توجه**

■ هنگام بارگیری (برای خودروهای مجهز به ســقف شیشه‌ای یا سانروف پانوراما)

مراقب باشید سطح سانروف یا سانروف پانوراما خش برندارد.

**یدک‌کشیدن تریلر**

**تویوتـــا توصیـــه می‌کند کـــه از خـــودروی تویوتا برای یدک‌کشیدن تریلر استفاده نکنید.**

**همچنین نباید تجهیزات یدک‌کش نصب کرده یا از خودرو به‌عنـــوان حامل تجهیزات یدک‌کش بـــرای حمل ویلچر، موتورسیکلت کوچک، دوچرخه و موارد مشـــابه اســـتفاده کنید.**

**خودروی شما توســـط تویوتا برای یدک‌کشیدن تریلر یا به‌عنـــوان پایه نصب تجهیزات یدک‌کش طراحی نشـــده است.**



## سوئیچ برق (احتراق)

**با همراه داشتن کلید الکترونیکی می‌توانید اقدامات زیر را انجام دهید تا سیستم هیبریدی را روشن کرده یا حالت کلید برق (احتراق) را تغییر دهید.**

### روشن کردن سیستم هیبریدی

**1** بررسی و اطمینان حاصل کنید که ترمز پارک فعال شده است.

چراغ نشانگر ترمز پارک روشن می‌شود.

**2** بررسی و اطمینان حاصل کنید که دسته‌دنده در حالت P قرار دارد.

**3** با فشار زیاد، پدال ترمز را کامل فشار دهید.

روی صفحه‌نمایش چندمنظوره، علامت و پیام مربوط نمایش داده می‌شود. اگر این موارد نمایش داده نشود، امکان روشن کردن سیستم هیبریدی وجود ندارد.

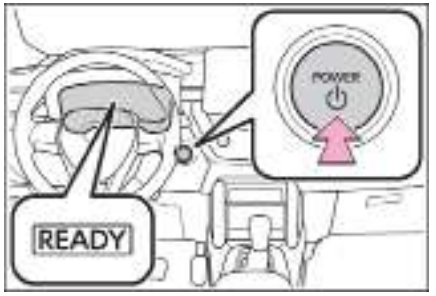
**4** دکمه کلید برق را کوتاه و محکم فشار دهید.

هنگام کار با کلید برق، تنها یک فشار کوتاه و محکم کافی است؛ نیازی به نگه‌داشتن طولانی کلید نیست.

اگر چراغ نشانگر READY روشن شود، سیستم هیبریدی به‌طور عادی شروع به کار می‌کند.

پدال ترمز را تا روشن شدن چراغ READY به‌طور مستمر فشار دهید.

سیستم هیبریدی را می‌توان از هر حالت کلید برق (احتراق) روشن کرد.




**5** بررسی و اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر READY روشن است.

اگر چراغ READY خاموش باشد، امکان رانندگی با خودرو وجود ندارد.

**■ اگر سیستم هیبریدی روشن نمی‌شود:**

● ممکن است سیستم هنوز از حالت توقف خارج نشده باشد. لطفاً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

● اگر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام مرتبط با روشن‌کردن سیستم نمایش داده شده، آن را مطالعه کرده و مطابق دستور عمل کنید.

**■ در دمای محیط پایین، مانند شرایط رانندگی زمستانی:**

● هنگام روشن‌کردن سیستم هیبریدی، ممکن است چراغ READY برای مدت طولانی‌تری چشمک بزند. پیش از روشن‌شدن ثابت چراغ READY، خودرو را در حالت توقف نگه دارید؛ روشن‌شدن ثابت چراغ به معنای امکان حرکت با خودرو است.

● اگر دمای باتری هیبریدیِ کششی به‌شدت پایین باشد (کمتر از حدود ۳۰°- سانتی‌گراد)، ممکن است سیستم هیبریدی روشن نشود. در این حالت، پس از بالا رفتن دمای باتری (مثلاً با گرم‌شدن هوای بیرون)، دوباره برای روشن‌کردن سیستم تلاش کنید.

**■ صداها و لرزش‌های خاص خودروهای هیبریدی:**

**■ اگر شارژ باتری ۱۲ ولتی تخلیه شده باشد**

در این حالت، با استفاده از سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند نمی‌توان سیستم هیبریدی را روشن کرد. برای روشن‌کردن مجدد سیستم هیبریدی، مراجعه کنید.

**■ اگر باتری کلید الکترونیکی خالی است**

**■ شرایط مؤثر بر عملکرد**

**■ نکات ایمنی مربوط به عملکرد ورود**

**■ اگر چراغ نشانگر READY روشن نمی‌شود**

حتی با اجرای صحیح مراحل روشن‌کردن خودرو، اگر چراغ READY همچنان روشن نشد، فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ اگر سیستم هیبریدی دچار نقص شود**

**■ باتری کلید الکترونیکی**

**■ کار با کلید برق (احتراق)**

● اگر کلید برق را کوتاه و محکم فشار ندهید، ممکن است حالت آن تغییر نکند یا سیستم هیبریدی روشن نشود.

● اگر پس از خاموش کردن کلید برق بخواهید بلافاصله سیستم هیبریدی را دوباره روشن کنید، در برخی شرایط ممکن

است این کار انجام نشود. پس از خاموش کردن کلید برق چند ثانیه صبر کنید، سپس دوباره سیستم هیبریدی را روشن کنید.

### ■ سفارشی‌سازی

اگر در تنظیمات سفارشی، سیستم ورود و روشن‌کردن هوشمند غیرفعال شده باشد، به ص.۳۵۷ مراجعه کنید.

**هشدار**

### ■ روشن‌کردن سیستم هیبریدی

هنگام روشن‌کردن سیستم هیبریدی، حتماً روی صندلی راننده نشسته باشید. در هیچ شرایطی هنگام روشن‌کردن سیستم هیبریدی، پدال گاز را فشار ندهید.

در غیر این صورت ممکن است حادثه رخ دهد که منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

**توجه**

### ■ روشن‌کردن سیستم هیبریدی

- هنگام روشن‌کردن سیستم هیبریدی، بدون دلیل پدال گاز را فشار ندهید.
- اگر روشن‌کردن سیستم هیبریدی دشوار است، فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود.

### ■ نشانه‌های نقص در کلید برق (احتراق)

اگر کارکرد کلید برق حتی اندکی با حالت عادی متفاوت است، مانند گیر کردن یا سختی در فشار دادن، ممکن است مشکل وجود داشته باشد. در این صورت، فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

### خاموش‌کردن سیستم هیبریدی

**1** توقف کامل خودرو.

**2** تنظیم ترمز پارک و قرار دادن دسته‌دنده در حالت P

بررسی کنید که چراغ نشانگر ترمز پارک روشن باشد.

**3** پس از قراردادن دسته‌دنده روی حالت P*، دکمه آزادکننده تعویض دنده را فشار ندهید

**4** فشار دادن کلید برق

سیستم هیبریدی خاموش می‌شود و نمایشگرهای پشت‌آمپر خاموش خواهند شد.

**5** رها کردن پدال ترمزو بررسی کنید که روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام ACCESSORY یا برق روشن نمایش داده نشود.

**هشدار**

### ■ خاموش‌کردن اضطراری سیستم هیبریدی

- اگر هنگام رانندگی شرایط اضطراری پیش آمد و لازم بود سیستم هیبریدی را خاموش کنید، کلید برق را بیش از ۲ ثانیه نگه دارید یا ۳ بار یا بیشتر به‌صورت متوالی کوتاه فشار دهید.

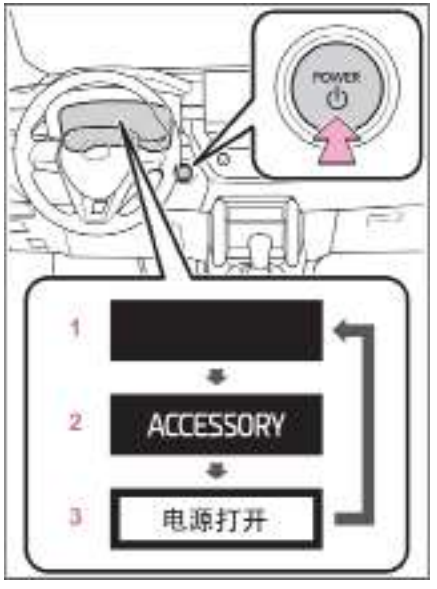
با این حال، جز در مواقع اضطراری، هرگز در حین رانندگی کلید برق را فشار ندهید

خاموش‌کردن سیستم هیبریدی در حین رانندگی باعث از دست‌رفتن کنترل فرمان و ترمز نمی‌شود، اما قدرت کمکی فرمان قطع خواهد شد و هدایت خودرو دشوارتر می‌شود. بنابراین باید در شرایط ایمن، هرچه سریع‌تر خودرو را کنار جاده متوقف کنید.

- اگر در حال حرکت خودرو، کلید برق را فشار دهید، روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام هشدار ظاهر شده و بوق هشدار به صدا درمی‌آید.
- اگر پس از خاموش‌کردن اضطراری بخواهید دوباره سیستم هیبریدی را روشن کنید، دسته‌دنده را روی حالت N قرار داده و کلید برق را فشار دهید.

### تغییر حالت کلید برق

در حالی‌که پدال ترمز رها شده است، با فشردن کلید برق می‌توان حالت را تغییر داد. (با هر بار فشردن این کلید، حالت یک‌بار تغییر می‌کند.)




**1** خاموش [۱*]

می‌توان از چراغ‌های خطر استفاده کرد.

**2** ACC[۲*]

می‌توان از برخی قطعات برقی مانند سیستم صوتی استفاده کرد. روی صفحه‌نمایش چندمنظوره عبارت ACCESSORY نمایش داده می‌شود.

**3** روشن

می‌توان از همه قطعات برقی استفاده کرد.

روی صفحه‌نمایش چندمنظوره عبارت «برق روشـــن» نمایش داده می‌شود.

[۱*]: اگر هنگام خاموش‌کردن سیســـتم هیبریدی دسته‌دنده روی حالتی غیر از P باشـــد یا دکمه آزادکننده تعویض دنده فشـــرده شود، کلید برق در حالت روشن باقی می‌ماند نه خاموش.

[۲*]: می‌توان در منوی تنظیمات (برای خودروهای دارای ناوبری) حالت ACC را فعال یا غیرفعال کرد.

### ■ وقتی تنظیم خاموش‌کردن ACC غیرفعال باشـــد (برای خودروهای دارای ناوبری)

پس از خاموش کردن کلید برق، سیستم ناوبری همچنان مدتی قابل استفاده است تا عملکرد صرفه‌جویی باتری شروع شود.

### ■ قابلیت خاموش‌شدن خودکار برق

وقتی دســـته‌دنده روی حالت P است یا دکمه آزادکننده تعویض دنده فشـــرده باشـــد، اگر خودرو در حالت ACC یا ON (سیســـتم هیبریدی کار نمی‌کند) بیش از ۲۰ دقیقه باقی بماند، کلید برق به‌طور خودکار خاموش می‌شود.

همچنین، وقتی دسته‌دنده روی حالت P است یا دکمه آزادکننده تعویض دنده فشـــرده نشده باشـــد، و کلید برق در حالت ACC یا ON (سیســـتم هیبریدی کار نمی‌کند) باشد، اگر شارژ باتری ۱۲ ولتی کم باشـــد، بوق هشـــدار به صدا در آمده و پیامی روی صفحه‌نمایش چندمنظوره ظاهر می‌شود. اگر وضعیت ادامه یابد، کلید برق به‌طور خودکار خاموش می‌شود.

با این حال، این قابلیت نمی‌تواند به‌طور کامل از تخلیه باتری ۱۲ ولتی جلوگیری کند. زمانی که سیســـتم هیبریدی روشن نیست، نبایـــد اجازه داد کلید برق برای مدت طولانی در حالت ACC یا ON باقی بماند.

**توجه**

### ■ جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولتی

- زمانی که سیستم هیبریدی کار نمی‌کند، نباید کلید برق برای مدت طولانی در حالت ACC یا ON باقی بماند.
- اگـــر روی صفحه‌نمایـــش چندمنظـــوره عبـــارت «ACCESSORY» یا «برق روشـــن» نمایش داده شود، یعنی کلید برق خاموش نشده اســـت. پیش از ترک خودرو، کلید برق را خاموش کنید.

وقتی هنگام خاموش‌کردن سیســـتم هیبریدی، دســـته‌دنده در حالتی غیر از P قرار داشته باشد

اگر هنگام خاموش‌کردن سیستم هیبریدی، دسته‌دنده در حالتی غیر از P باشد، کلید برق خاموش نمی‌شود و به حالت ON تغییر می‌کند. برای خاموش‌کردن کلید برق، مراحل زیر را انجام دهید:

**1** بررسی و اطمینان از تنظیم بودن ترمز پارک.

**2** قرار دادن دسته‌دنده در حالت P

**3** بـــررسی و اطمینان از این که روی صفحه‌نمایش چندمنظوره عبارت «برق روشـــن» نمایش داده می‌شود، سپس کلید برق را به‌طور کوتاه و محکم فشار دهید.

**4** بـــررسی و اطمینان از این که عبارت «ACCESSORY» یا «برق روشن» از صفحه‌نمایش چندمنظوره ناپدید شده باشد.

**توجه**

### ■ جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولتی

هنگام خاموش‌کردن سیستم هیبریدی، نباید دسته‌دنده در حالتی غیر از P باشـــد یا دکمه آزادکننده تعویض دنده فشرده شود. اگر در چنین وضعیتی سیســـتم هیبریدی را خاموش کنید، کلید برق خاموش نشده و در حالت ON باقی می‌ماند. اگر خودرو در حالت روشن باشد، ممکن است شارژ باتری ۱۲ ولتی تخلیه شود.

## حالت رانندگی برقی (EV)

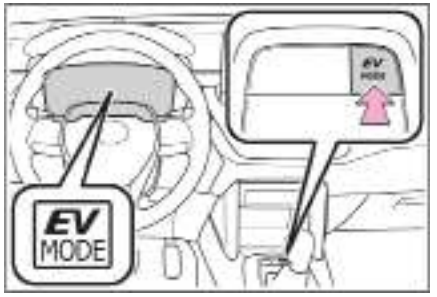
**در حالت رانندگی برقی (EV)، خودرو تنها با اســـتفاده از برق تأمین‌شـــده از باتری هیبریدی (باتری کشـــش) و با بهره‌گیری از موتور برقی (موتور کشش) حرکت می‌کند.**

**این حالت هنگام رانندگی در اوایل صبح یا اواخر شب، در مناطق مســـکونی یا پارکینگ‌های سرپوشیده، این امکان را فراهم می‌کند که بدون نگرانی از ایجاد صدا یا انتشـــار گازهای خروجی حرکت کنید.**

### دستورالعمل‌های کارکرد

روشن/خاموش کردن حالت رانندگی برقی (EV)

هنگام روشن‌کردن حالت رانندگی برقی، چراغ نشانگر حالت EV روشن می‌شود. در حالی که خودرو در حالت رانندگی برقی است، با فشـــار دادن کلید، خودرو به حالت رانندگی عادی بازمی‌گردد (استفاده از موتور بنزینی و موتور برقی [موتور کشش]).




■ مواردی که نمی‌توان حالت رانندگی برقی (EV) را فعال کرد در شرایط زیر، ممکن است حالت رانندگی برقی قابل فعال‌سازی نباشـــد. در این حالت، بوق هشـــدار به صدا درمی‌آید و پیامی بر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود:

- دمای بالای سیســـتم هیبریدی: ماننـــد زمانی که خودرو در معرض آفتاب پارک شده باشد، در مسیر شیب‌دار رانده شود، یا با سرعت بالا حرکت کرده باشد.
- دمای پایین سیســـتم هیبریدی: مانند زمانی که خودرو برای مدت طولانی متوقف بوده باشد.

مواردی که ممکن اســـت نتوان حالت رانـــدگی برقی (EV) را فعال کرد:

- موتور بنزینی در حال گرم‌شدن باشد.
- شـــارژ باتـــری هیبریـــدی (باتری کشـــش) کم باشـــد؛ در صفحه‌نمایش مانیتور انرژی، سطح شارژ پایین نمایش داده شود
- سرعت خودرو بالا باشد.
- فشـــار شدید بر پدال شـــتاب‌دهنده یا رانندگی در مسیرهای شیب‌دار.
- استفاده از عملکرد ضدبخار شیشه جلو.

■ **تغییر به حالت EV هنگام سرد بودن موتور بنزینی:**

پس از روشـــن‌کردن سیســـتم هیبریدی و روشـــن شدن چراغ «READY»، قبل از روشن‌شـــدن موتور بنزیـــنی، کلید حالت رانندگی EV را فشار دهید تا وارد این حالت شوید.

با این حال، بســـته به شـــرایط خودرو، ممکن اســـت حالت EV به‌طور خودکار لغو شده و خودرو به حالت رانندگی عادی (استفاده از موتور بنزینی و موتور برقی [موتور کشش]) برگردد.

■ **لغو خودکار حالت EV**

هنگام رانندگی در حالت EV، در شـــرایط زیر ممکن است موتور بنزینی به‌طور خودکار شـــروع به کار کند و خودرو توسط موتور بنزینی و موتور برقی (موتور کشـــش) بـــه حرکت درآید. در این زمان، بوق هشـــدار به صدا درمی‌آید، چراغ نشـــانگر حالت EV چشـــمک می‌زند و پیام مربوطه روی صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود:

- شارژ کم باتری هیبریدی (باتری کشش)؛ سطح شارژ پایین در مانیتور انرژی
- سرعت بالای خودرو.
- فشـــار شدید بر پدال شـــتاب‌دهنده یا رانندگی در مسیرهای شیب‌دار.

■ **برد پیمایش در حالت EV**

بـــرد پیمایش در این حالت معمولاً بیـــن چندصد متر تا حدود ۱ کیلومتر است. با این وجود، بسته به شرایط خودرو، ممکن است در برخی موارد امکان استفاده از حالت EV وجود نداشته باشد.

برد پیمایش بســـتگی به ســـطح شـــارژ باتری هیبریدی (باتری کشش) و شرایط رانندگی دارد.

■ **صرفه‌جویی در مصرف سوخت**

سیســـتم هیبریدی برای دســـتیابی به بهتریـــن صرفه‌جویی در مصرف ســـوخت در رانندگی عادی (اســـتفاده هم‌زمان از موتور بنزینی و موتور برقی [موتور کشش]) طراحی شده است.

اســـتفاده بیش‌ازحد از حالت رانندگی برقی (EV) ممکن اســـت باعث کاهش کارایی مصرف سوخت شود.

■ **زمـــانی که روی صفحه‌نمایـــش چندمنظوره پیام «حالت EV قابل استفاده نیست» نمایش داده شود**

این پیام نشان می‌دهد که حالت رانندگی برقی (EV) در دسترس نیست. دلایل احتمالی عبارتند از:

– کارکرد درجا (دور آرام) خودرو.

– شارژ ناکافی باتری هیبریدی (باتری کشش).

– سرعت بالاتر از محدوده کاری حالت EV.

– فشار بیش‌ازحد بر پدال شتاب‌دهنده.

هنگامی که حالت EV دوباره در دسترس شد، می‌توانید از آن استفاده کنید.

**■ زمانی که روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «حالت EV لغو شد» نمایش داده شود:**

این پیام نشان می‌دهد که حالت رانندگی برقی (EV) به‌طور خودکار لغو شده است. دلایل احتمالی مشابه حالت قبل است:

– شارژ ناکافی باتری هیبریدی (باتری کشش).

– سرعت بالاتر از محدوده کاری حالت EV.

– فشار بیش‌ازحد بر پدال شتاب‌دهنده.

پیش از تلاش برای فعال‌کردن مجدد حالت EV، مدتی با خودرو رانندگی کنید.

**هشدار**

**■ نکات احتیاطی هنگام رانندگی**

در هنگام رانندگی در حالت رانندگی برقی (EV)، باید به‌طور ویژه به اطراف خودرو توجه کنید. به دلیل نبود صدای کارکرد موتور، ممکن است عابران پیاده، دوچرخه‌سواران، و سایر افراد یا خودروها، متوجه حرکت خودرو در هنگام آغاز حرکت یا نزدیک‌شدن آن نشوند. حتی اگر سیستم هشداردهنده صوتی خودرو فعال باشد، همچنان با احتیاط کامل رانندگی کنید.

**گیربکس هیبریدی**

**بر اساس قصد رانندگی و شرایط حرکت، دنده را انتخاب کنید.**

**کاربرد و عملکرد دنده**

| دنده | هدف یا عملکرد |
|---|---|
| «پارک کردن / روشن‌کردن سیستم هیبریدی» | P |
| دنده‌عقب | R |
| دنده خلاص (در این حالت نیروی محرکه منتقل نمی‌شود) | N |
| رانندگی عادی [1*] | D |
| S رانندگی در حالت [2*] | S |

[1*]: هنگام رانندگی عادی، برای بهبود بهره‌وری سوخت و کاهش نویز، اهرم دنده را در حالت D قرار دهید.

[2*]: در حالت S، با انتخاب محدوده دنده، می‌توانید نیروی شتاب و نیروی ترمزگیری موتور را کنترل کنید.

**■ کنترل شروع رانندگی (DSC)**

**هشدار**

**■ هنگام رانندگی در سطح لغزنده،**

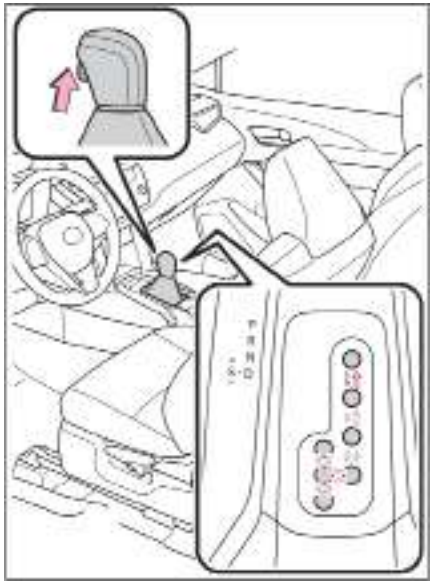
از شتاب‌گیری یا تعویض دنده ناگهانی خودداری کنید. تغییر ناگهانی در ترمزگیری موتور ممکن است باعث هرزگردی یا لغزش چرخ‌ها شود و منجر به وقوع حادثه گردد.

**توجه**

**■ شارژ باتری هیبریدی (باتری کشش)**

اگر اهرم دنده در حالت N قرار داشته باشد، حتی با وجود روشن بودن موتور، باتری هیبریدی (باتری کشش) شارژ نمی‌شود. بنابراین، اگر اهرم دنده برای مدت طولانی در حالت N باقی بماند، شارژ باتری هیبریدی (باتری کشش) تخلیه شده و ممکن است خودرو قادر به روشن‌شدن نباشد.

**کارکرد اهرم دنده**



: هنگامی که کلید یا دکمه‌ی روشن/خاموش سیستم

در حالت ON باشـد و پدال ترمز فشـرده شـده باشد، با فشار دادن دکمه‌ی آزادکننده دنده (روی دسته دنده) هم‌زمان با تغییر موقعیت اهرم دنده، می‌توان دنده را تغییر داد. *

: هنگامی که چراغ نشانگر READY روشن باشد و پدال ترمز فشرده شده باشد، با فشار دادن دکمه آزادکننده دنده (روی دسـته دنده) هم‌زمان با تغییر موقعیت اهرم دنده، می‌توان دنده را تغییر داد.

: فشـار دادن دکمـه آزادکننده دنده (روی دسـته دنده) هم‌زمان با تغییر موقعیت اهرم دنده.

: تعویض معمولی اهرم دنده.

هنگام تعویض بین دنده P و D باید خودرو کاملاً متوقف باشد.

*: بـرای خارج کردن اهرم دنده از حالت P لازم اسـت پیش از فشـار دادن دکمه آزادکننده دنده، حتماً پدال ترمز را فشار دهید. اگر ابتدا دکمه آزادکننده را فشار دهید، قفل دنده آزاد نخواهد شد.

**■کنترل حفاظت در برابر خرابی گیربکس هیبریدی**

اگر در سیسـتم هیبریدی اشکال ایجاد شـود، مکانیزم حفاظت فعال شده و عملکرد گیربکس محدود می‌گردد.

در این حالت، ممکن است پیام‌ها و/یا چراغ‌های هشدار زیر روی صفحه نمایش چندمنظوره ظاهر شود:

- «خرابی سیستم هیبریدی»
- «لطفاً موتور را بررسی کنید»
- «خرابی سیستم باتری هیبریدی»

**■ سیستم قفل دنده**

سیسـتم قفل دنده، مکانیزمی اسـت که از تغییر ناخواسته اهرم دنده در هنگام راه‌اندازی جلوگیری می‌کند.

- هنـگام خارج کردن اهرم دنده از حالت P تنها زمانی می‌توان دنده را تغییر داد که کلید یا دکمه روشـن/خاموش سیسـتم در حالت ON باشد و پدال ترمز فشرده شود.
- هنگام خارج کردن از حالت N اگر سیسـتم هیبریدی در حال کار باشد (چراغ «READY» روشن) و پدال ترمز در حالت توقف یا سـرعت بسیار پایین فشـرده نشـود، امکان تغییر دنده از N وجود ندارد.

**■ اگر اهرم دنده از حالت P خارج نشود.**

ابتدا بررسی کنید که پدال ترمز فشار داده شده باشد.

اگر با وجود فشار دادن پدال ترمز، امکان تغییر دنده وجود نداشت، احتمال خرابی سیستم قفل دنده وجود دارد. فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود.

بـرای مواقع اضطراری، مراحل زیر می‌تواند به آزادسـازی قفل دنده کمک کند:

آزادسازی قفل دنده:

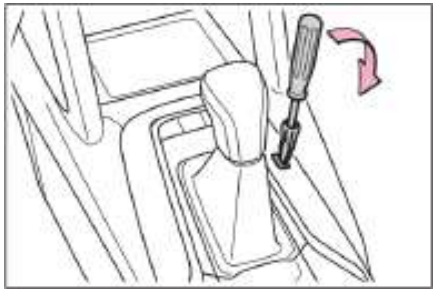
**1** ترمز پارک را فعال کنید.

**2** کلید یا دکمه روشن/خاموش را فشار دهید و سیستم هیبریدی را خاموش کنید.

**3** پدال ترمز را فشار دهید.

**4** با استفاده از پیچ‌گوشـتی دوسو یا ابزار مشابه، پوشش را بلند کنید.

نوک پیچ‌گوشـتی دوسـو را با نوار بپوشـانید تا از آسیب‌دیدن پوشش جلوگیری شود.



**5** دکمه قفل دنده را نگه دارید، سـپس دکمه روی دسته دنده را فشار دهید.

با فشـار دادن هم‌زمان هر دو دکمه، می‌توان اهرم دنده را تغییر داد.



**■ اگر اهرم دنده از حالت N خارج نشود .**

ابتدا بررسی کنید که پدال ترمز فشار داده شده باشد.

مراحل زیر را می‌توان به‌عنوان اقدام اضطراری برای تغییر اهرم دنده اجرا کرد.

فوراً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

آزادسازی قفل دنده:

**1** ترمز پارک را فعال کنید.

**2** کلید یا دکمه روشن/خاموش را فشار داده و سیستم هیبریدی را خاموش کنید.

**3** پدال ترمز را فشار دهید.

**4** دکمه روی دســته دنده را فشار داده و اهرم دنده را به حالت P تغییر دهید.

**هشدار**

**■ پیشـــگیری از وقوع حادثه هنگام آزادسازی قفل دنده**

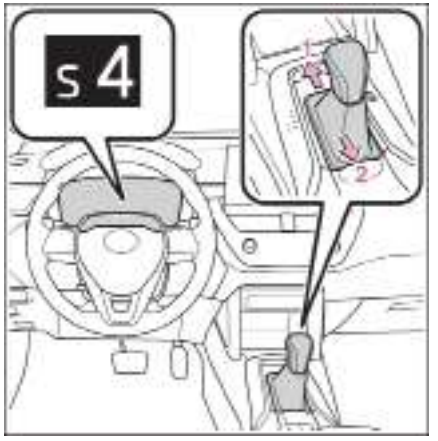
پیش از فشــار دادن دکمه قفل دنــده، اطمینان حاصل کنید که ترمز پارک فعال شده و پدال ترمز فشرده شده باشد.

در صورتی که هنگام فشــار دادن دکمه قفل دنده و خارج کردن اهرم دنده از حالت P به‌جای فشردن پدال ترمز، به‌طور ناخواسته پدال گاز فشــرده شود، ممکن اســت خودرو به‌طور ناگهانی به حرکــت درآید و این امر می‌تواند باعث وقوع حادثه و وارد آمدن صدمات جدی یا حتی مرگ شود.

**انتخاب حالت رانندگی**

**تعویض محدوده دنده در حالت S**

وقتی اهرم دنده در موقعیت S قرار دارد، می‌توان به شــکل زیر آن را جابه‌جا کرد:




**1** افزایش دنده

**2** کاهش دنده

محــدوده دنده انتخاب‌شــده (S۱ تــا S۶) روی صفحه‌نمایش چندمنظوره نشان داده می‌شود.

با توجه به سرعت خودرو، در حالت S محدوده اولیه دنده به‌طور خودکار روی S۴ یا S۵ تنظیم می‌شود.

**■ حالت S**

● می‌توانید از میان ۶ سطح متفاوت شتاب و نیروی ترمزگیری موتور یکی را انتخاب کنید.

● محدوده دنده پایین‌تر نسبت به محدوده بالاتر شتاب بیشتر و نیروی ترمزگیری موتور قوی‌تری ایجاد می‌کند و همچنین دور موتور را افزایش می‌دهد.

● بــرای جلوگیری از بالا رفتن بیش از حد دور موتور، هنگامی که محدوده دنده روی ۴ یا کمتر تنظیم باشد، ممکن است به‌طور خودکار دنده بالاتر انتخاب شود.

● در محدوده دنده ۴ یا کمتر، نگه داشــتن اهرم دنده در سمت «+» می‌تواند محدوده را روی ۶ تنظیم کند.

**■ هشدار محدودیت کاهش دنده**

برای حفظ ایمنی و عملکرد رانندگی، کاهش دنده ممکن اســت گاهی محدود شود. در برخی شرایط، حتی با جابه‌جایی اهرم دنده ممکن اســت کاهش دنده انجام نشود (در این حالت بوق هشدار دوبار به صدا درمی‌آید).

**■ عدم نمایش چراغ S پس از انتخاب حالت S**

اگر پــس از جابه‌جایی اهرم دنده به حالت S، چراغ نشــانگر S روشــن نشود یا همچنان نشانگر **D** ظاهر شود، این نشان‌دهنده وجود نقص در سیستم گیربکس هیبریدی است. در این وضعیت باید فوراً با عاملیت‌های مجاز شــرکت نامی خودرو تماس گرفته و خودرو را بررسی کنید.

(در این حالت، گیربکس هیبریدی مانند زمانی عمل می‌کند که اهرم دنده در حالت D قرار دارد.)

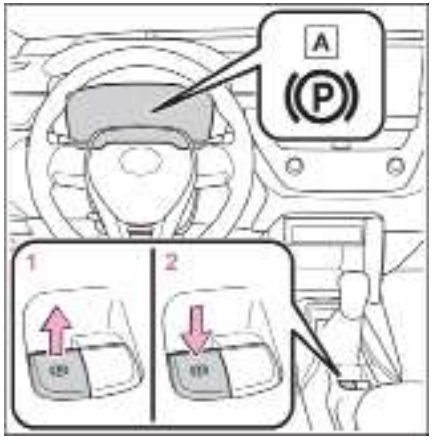
**اهرم کنترل چراغ‌های راهنما**
**دستورالعمل کارکرد**




**1** گردش به راست
**2** تغییر خط به سمت راســت (اهرم کنترل را تا موقعیت میانی حرکت دهید و ســپس رها کنید) چراغ راهنمای سمت راست ۳ بار چشمک خواهد زد.
**3** تغییر خط به ســمت چپ (اهرم کنتــرل را تا موقعیت میانی حرکت دهید و سپس رها کنید) چراغ راهنمای سمت چپ ۳ بار چشمک خواهد زد.
**4** گردش به چپ

**■ شرایط استفاده از چراغ‌های راهنما**
کلید/دکمه روشن و خاموش باید در وضعیت ON باشد.
**■ هشدار سرعت چشمک‌زدن غیرعادی**
اگر چراغ راهنما با ســرعتی بیشــتر از حالت معمول چشــمک بزنــد، بررسی کنید که همه چراغ‌های راهنمای خودرو روشــن و چشمک می‌زنند
حتی اگر همه چراغ‌ها روشــن باشــند ولی سرعت چشمک‌زدن غیرعادی باشــد، باید فــوراً با عاملیت‌های مجاز شــرکت نامی خودرو تماس گرفته و خودرو را بررسی کنید.

**ترمز پارک**
**ترمز پــارک می‌تواند به‌صورت خودکار یا دســتی تنظیم (فعال) یا آزاد (غیرفعال) شود.**
**در حالت خودکار، بســته به عملیات انجام‌شــده با اهرم تعویض دنــده، ترمز پارک به‌طور خــودکار تنظیم یا آزاد می‌شــود. علاوه بر این، حتی در حالت خودکار نیز امکان تنظیم یا آزادسازی دستی ترمز پارک وجود دارد.**
**دستورالعمل کارکرد**
**■ استفاده از حالت دستی**
می‌تــوان به‌صورت دســتی ترمز پارک را تنظیــم (فعال) و آزاد (غیرفعال) کرد.




**A** چراغ نشانگر ترمز پارک
**1** فعال‌کردن ترمز پارک:

با کشیدن سوئیچ، ترمز پارک فعال می‌شود و چراغ نشانگر ترمز پارک روشن خواهد شد.

در صورت بروز شـرایط اضطـراری هنگام رانـندگی و نیاز به استفاده از ترمز پارک، سوئیچ ترمز پارک را نگه دارید.

**2** آزادکردن ترمز پارک:

• هم‌زمان با فشـردن پدال ترمز، سـوئیچ ترمز پارک را فشار دهید.

• در صورت اسـتفاده از عملکرد آزادسازی خودکار ترمز پارک، تنها با فشـردن پدال گاز (به‌آرامی)، ترمز پارک آزاد می‌شـود. مطمئن شوید چراغ نشانگر ترمز پارک خاموش شده است.

اگر چراغ نشـانگر ترمز پارک چشمک می‌زند، مجدداً سوئیچ را فعال یا غیرفعال کنید.

**■ فعال‌کردن حالت خودکار**

هنگام توقف خودرو، سـوئیچ ترمز پارک را نگه دارید تا صدای بوق شنیده شده و پیام در صفحه‌نمایش چندمنظوره ظاهر شود.

در حالت خودکار، ترمز پارک به‌شرح زیر عمل می‌کند:

● با خارج کردن اهرم دنده از حالت P ترمز پارک آزاد شـده و چراغ نشانگر خاموش می‌شود.

● با قرار دادن اهرم دنده در حالت P ترمز پارک فعال شـده و چراغ نشانگر روشن می‌شود.

اهرم دنده را تنها زمـانی جابه‌جا کنید که خودرو متوقف و پدال ترمز فشرده شده باشد.

اگر اهرم دنده بیش‌ازحد سریع حرکت کند یا پدال ترمز به‌اندازه کافی فشرده نشـده باشـد، عملکرد خودکار ممکن است فعال نشـود؛ در این حالت باید به‌صورت دسـتی ترمز پارک را اعمال کنید.

**■ غیرفعال‌کردن حالت خودکار**

هنگامی که خودرو متوقف است و پدال ترمز فشرده شده، سوئیچ ترمز پارک را فشار داده و نگه دارید تا صدای بوق شنیده شود و پیام در صفحه‌نمایش چندمنظوره ظاهر گردد.

**■ کارکرد ترمز پارک**

● زمانی که سـوئیچ برق در حالت ON نباشـد، با استفاده از سوئیچ ترمز پارک نمی‌توان آن را آزاد کرد.

● زمانی که سـوئیچ برق در حالت ON نباشد، حالت خودکار (تنظیم و آزادسازی خودکار) قابل استفاده نیست.

**■ عملکرد آزادسازی خودکار ترمز پارک**

وقتی تمام شـرایط زیر برقرار باشد، با فشردن پدال گاز می‌توان ترمز پارک را آزاد کرد:

● درِ راننده بسته باشد.

● راننده کمربند ایمنی را بسته باشد.

● اهرم دنده در حالت حرکت یا دنده عقب باشد.

● چراغ هشـدار خرابی یا چراغ هشـدار سیستم ترمز خاموش باشد.

پدال گاز را آرام فشار دهید.

اگر با فشـردن پدال گاز ترمز پارک آزاد نشـد، آن را به‌صورت دستی آزاد کنید.

همچنین با خـارج کردن دنده از حالـت P ترمز پارک خودکار آزاد می‌شود.

**■ عملکرد تنظیم خودکار ترمز پارک**

در این شرایط، ترمز پارک خودکار فعال می‌شود:

● پدال ترمز فشرده نشده باشد.

● درِ راننده باز باشد.

● کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد.

● اهرم دنده در حالتی غیر از P یا N باشد.

● چراغ هشـدار خرابی و چراغ هشـدار سیستم ترمز خاموش باشد.

**■ «ترمز پارک موقتاً قابل استفاده نیست»**

اگـر ترمز پارک را در مـدت کوتاه چند بار پیـاپی فعال یا آزاد کنید، سیسـتم ممکن است برای جلوگیری از داغ شدن عملکرد را محدود کند.

در این حالت، اسـتفاده را متوقف کنیـد. پس از حدود ۱ دقیقه، عملکرد عادی بازمی‌گردد.

**■ اگر در صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «ترمز پارک قابل استفاده نیست» ظاهر شود**

سـوئیچ ترمز پارک را فعال کنید. اگر پس از چند بار فعال‌کردن، پیام همچنان باقی بماند، احتمال وجود خرابی در سیسـتم وجود دارد. برای بـررسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ صدای عملکرد ترمز پارک**

هنگام عملکرد ترمز پارک، ممکن اسـت صدای کارکرد موتور (صدای وز وز) شنیده شود. این امر نشانه خرابی نیست.

**■ چراغ نشانگر ترمز پارک**

● بسته به حالت سوئیچ برق، چراغ نشانگر ترمز پارک به شرح زیر روشن می‌شود و روشن باقی می‌ماند:
در حالت ON روشن می‌ماند تا زمان آزاد کردن ترمز پارک.
در حالت غیر ON حدود ۱۵ ثانیه روشن باقی می‌ماند.

● اگر در حالتی که ترمز پارک فعال است، سوئیچ برق خاموش شود، چراغ نشـانگر حدود ۱۵ ثانیه روشن می‌ماند. این وضعیت نشانه خرابی نیست.

■ **اگر سوئیچ ترمز پارک خراب شود.**

حالت خودکار (تنظیم و آزادسـازی خودکار) به‌طور خودکار فعال می‌شود.

■ **هشدار بوق درگیر بودن ترمز پارک**

اگـر در حالی که ترمز پارک درگیر اسـت رانـندگی کنید، بوق هشـدار به صدا درمی‌آید و در صفحه‌نمایـش چندمنظوره پیام «ترمز پارک فعال اسـت» نشـان داده می‌شـود (در سرعت ۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر).

■ **پارک**

■ **اگر چراغ هشدار سیستم ترمز روشن شود.**

■ **استفاده در زمستان**

**هشدار**

■ **هنگام پارک**

کـودکان را هرگـز به‌تنهایی در خودرو رهـا نکنید. در غیر این صورت ممکن اسـت کودک به‌طور تصادفی ترمز پارک را آزاد کرده و خودرو حرکت کند که می‌تواند منجر به حادثه و جراحت شدید یا حتی مرگ شود.

■ **سوئیچ ترمز پارک**

در نزدیکی سـوئیچ ترمز پارک هیچ وسیلـه‌ای قرار ندهید. این وسایل ممکن اسـت مانع عملکرد صحیح سوئیچ شوند یا باعث فعال شدن ناخواسته ترمز پارک گردند.

■ **عملکرد تنظیم خودکار ترمز پارک**

هرگـز از عملکرد فعال‌سـازی خـودکار ترمز پـارک به‌عنوان جایگزین عملیات معمول پارک استفاده نکنید. این عملکرد تنها برای کاهش احتمال برخورد ناشی از فراموش کردن فعال‌سازی ترمز پارک طراحی شده اسـت. تکیه بیش‌ازحد بر این عملکرد برای ایمنی پارک ممکن اسـت باعث حادثه شـده و منجر به جراحت شدید یا مرگ گردد.

**توجه**

■ **هنگام پارک**

پیش از ترک خـودرو، اهرم دنده را در حالت P قرار دهید، ترمز پارک را فعال کنید و مطمئن شوید خودرو حرکت نخواهد کرد.

■ **در صورت بروز خرابی سیستم**

خودرو را در محل امن متوقف کرده و پیام هشدار را بررسی کنید.

■ **در صورت تخلیه شارژ باتری ۱۲ ولت خودرو**

امکان فعال‌کردن سیستم ترمز پارک وجود ندارد.

■ **در صورت عدم امـکان آزاد کردن ترمز پارک به دلیل خرابی**

رانندگی در حالی که ترمز پارک آزاد نشـده باشد باعث داغ‌شدن قطعات ترمز می‌شود که می‌تواند بر عملکرد ترمز تأثیر بگذارد و فرسودگی آن را افزایش دهد.

در صورت بـروز این وضعیت، بلافاصله بـا عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس گرفته و خودرو را بررسی کنید.

**نگه‌دارنده ترمز**

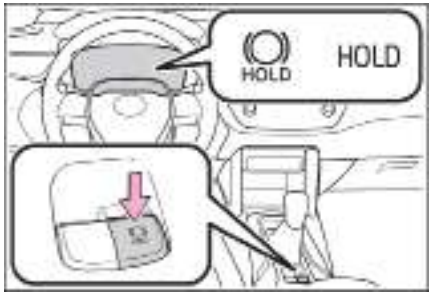
**در صورتی که سیســـتم نگه‌دارنده ترمز فعال باشد، وقتی اهرم دنده در حالـــت S، D یا N قـــرار دارد و پدال ترمز فشرده شود، این سیســـتم ترمز را در وضعیت اعمال‌شده نگه می‌دارد تا خودرو متوقف بماند.**

**اگر اهرم دنده در حالت D یا S باشـــد و پدال گاز فشرده شود، سیستم ترمز را آزاد می‌کند تا شروع حرکت به‌صورت نرم و روان انجام شود.**

**فعال‌سازی سیستم**

هنگامی که سیســـتم نگه‌دارنده ترمز روشن شود، چراغ نشانگر آماده به‌کار نگه‌دارنده ترمز (سبز) روشن می‌شود.

وقتی سیستم ترمز را در حالت نگه‌داری حفظ کند، چراغ نشانگر عملکرد نگه‌دارنده ترمز (زرد) روشن خواهد شد.




**■ شرایط عملکرد سیستم نگه‌دارنده ترمز**

در شرایط زیر، امکان روشن کردن سیستم نگه‌دارنده ترمز وجود ندارد:

- درِ راننده بسته نباشد.
- راننده کمربند ایمنی را نبسته باشد.
- ترمز پارک درگیر باشد.
- در صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «ترمز پارک قابل استفاده نیســـت» یا «ترمز پارک دچار خرابی است، لطفاً به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو مراجعه کنید» نمایش داده شود.

چنانچه هنگام فعال‌ســـازی سیســـتم نگه‌دارنده ترمز هر یک از موارد فوق تشخیص داده شود، سیستم خاموش می‌شود و چراغ نشانگر آماده‌به‌کار نگه‌دارنده ترمز خاموش خواهد شد. همچنین اگر هنگام عملکرد سیستم (زمانی که ترمز نگه داشته شده است) هر یک از شـــرایط فوق تشخیص داده شود، بوق هشدار به صدا درمی‌آیـــد و پیام در صفحه‌نمایش چندمنظوره ظاهر می‌شـــود؛ سپس ترمز پارک به‌طور خودکار تنظیم می‌گردد.

**■ عملکرد سیستم نگه‌دارنده ترمز**

- اگر پس از شـــروع نگه‌داشتن ترمز، پدال ترمز به‌مدت حدود ۳ دقیقه رها باشـــد، ترمز پارک به‌طور خودکار فعال می‌شود. در این حالت، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و پیام در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود.
- برای خاموش کردن سیســـتم در زمانی که ترمز نگه داشته شـــده است، باید پدال ترمز را محکم فشار داده و دکمه را دوباره فشار دهید.
- ممکن اســـت این عملکرد در سراشیبی‌های تند نتواند خودرو را ثابت نگه دارد؛ در این صورت راننده باید شخصاً ترمز را اعمال کند. در این وضعیت، بوق هشدار فعال می‌شود و صفحه‌نمایش چندمنظوره راننده را از شرایط مطلع کرده و پیام راهنمایی نشان می‌دهد.
- اگر نمی‌خواهید ترمز پارک به‌طور خودکار فعال شود، سوئیچ نگه‌دارنده ترمز را فشار داده و نگه دارید تا چراغ آماده‌به‌کار (سبز) خاموش شود، سپس سوئیچ برق خودرو را خاموش کنید.

**■ زمـــانی که در حین عملکرد سیســـتم، ترمز پارک به‌طور خودکار فعال می‌شود**

هر یک از اقدامات زیر باعث آزاد شدن ترمز پارک خواهد شد:

- فشردن پدال گاز (اگر کمربند ایمنی بسته نباشد، ترمز پارک به‌طور خودکار آزاد نخواهد شد).
- فشردن پدال ترمز و هم‌زمان استفاده از سوئیچ ترمز پارک.

پس از آزادسازی، باید اطمینان حاصل شود که چراغ نشانگر ترمز پارک خاموش است.

**■ نیاز به بررسی توســـط عاملیت‌های مجاز شرکت آپام خودرو**

اگر شـــرایط عملکرد سیستم نگه‌دارنده ترمز برقرار باشد اما پس از فشردن سوئیچ نگه‌دارنده ترمز، چراغ آماده‌به‌کار (سبز) روشن نشود، ممکن است سیستم دچار خرابی شده باشد. در این صورت باید با عاملیت‌های مجاز شـــرکت نامی خـــودرو تماس گرفته و خودرو را برای بررسی تحویل دهید.

■ اگر در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده شـــود «خرابی Brake Hold، با فشـــردن پدال ترمز می‌توان آن را آزاد کرد، لطفاً به نمایندگی مراجعه کنیـــد» یا «خرابی Brake Hold، لطفاً به نمایندگی مراجعه کنید»،

سیستم ممکن است دچار خرابی شده باشد. لطفاً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود.

■ **پیام‌های هشدار و بوق هشدار**

برای اعلام خرابی سیستم یا یادآوری راننده به رانندگی با احتیاط استفاده می‌شـــوند. اگر در صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام هشدار ظاهر شد، پیام را بخوانید و طبق دستور آن عمل کنید.

■ **اگر چراغ نشانگر عملکرد نگه‌دارنده ترمز چشمک بزند.**

**هشدار**

■ **هنگام قرار داشتن خودرو در سراشیبی تند**

توجه داشـــته باشید که هنگام استفاده از سیستم نگه‌دارنده ترمز در ســـراشیبی‌های تند باید با احتیاط عمل کنید. در این شرایط، عملکـــرد نگه‌دارنده ترمز ممکن اســـت نتواند ترمز را حفظ کند. علاوه بر این، بســـته به میزان شیب، ممکن است سیستم فعال نشود.

■ **هنگام توقف در سطح لغزنده**

زمانی که شـــرایط فراتر از حد چســـبندگی تایرها باشد، سیستم نمی‌تواند خـــودرو را متوقف کند. بنابراین، در هنگام توقف روی سطح لغزنده، از این سیستم استفاده نکنید.

**توجه**

■ **هنگام توقف و پارک خودرو**

سیســـتم نگه‌دارنده ترمز برای پارک طولانی‌مدت طراحی نشده اســـت. هنگام نگه‌داشتن ترمز توسط سیســـتم، خاموش کردن ســـوئیچ برق ممکن است ترمز را آزاد کند و باعث حرکت خودرو شود. هنگام کار با ســـوئیچ برق، پدال ترمز را فشار دهید، دسته دنده را در وضعیت P قرار دهید و ترمز پارک را فعال کنید.

**کلید چراغ‌های جلو**

**چراغ‌های جلو را می‌توان به‌صورت دستی یا خودکار کارکرد.**

**دستورالعمل کارکرد**

با اســـتفاده از کلید ☼ می‌توان چراغ‌ها را به شکل زیر روشن کرد:




**AUTO 1** روشـــن و خاموش شـــدن خـــودکار چراغ‌های جلو، چراغ‌های موقعیت جلو، چراغ‌های روزانه، چراغ‌های عقب، چراغ پلاک و چراغ‌های روشنایی صفحه‌نمایش ابزار.

**2** روشـــن کـــردن چراغ‌های روزانـــه، چراغ‌های عقب، چراغ‌های پلاک و چراغ‌های روشنایی صفحه‌نمایش ابزار.

**3** روشـــن کردن چراغ‌هـــای جلو، چراغ‌هـــای موقعیت جلـــو، چراغ‌های عقب، چراغ‌های پلاک و چراغ‌های روشـــنایی صفحه‌نمایش ابزار.

■ **شرایط استفاده از حالت AUTO**

سوئیچ برق در وضعیت ON باشد.

■ **سیستم چراغ‌های روزانه (DRL)**

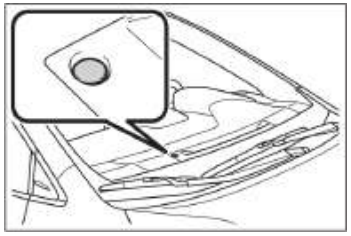
وقتی کلید چراغ‌های جلو در موقعیت AUTO مربوط قرار داشـــته باشد، پس از روشـــن کردن سیستم هیبریدی و آزاد کردن ترمز پارک، چراغ‌های روزانه به‌طور خودکار روشن می‌شوند تا هنگام رانندگی در روز، سایر رانندگان راحت‌تر خودرو شما را تشخیص دهند.

(پس از روشـــن شدن، شدت نور آن‌ها از چراغ‌های موقعیت جلو بیشتر است.)

چراغ‌های روزانه در شب خاموش می‌شوند.

چراغ‌های روزانه برای استفاده در شب طراحی نشده‌اند.

■ **سنسور کنترل چراغ‌های جلو:**



اگر جســـمی روی سنســـور قرار گیرد یا هرگونه آلودگی/جسم چسبیده به شیشـــه جلو، سنسور را بپوشاند، ممکن است سنسور به‌درستی عمل نکند.

این شـــرایط می‌تواند بر توانایی سنسور در اندازه‌گیری شدت نور

محیط اثر بگذارد و در نتیجه باعث اختلال در عملکرد سیستم چراغ‌های جلوی خودکار شود.

**■ سیستم خاموش شدن خودکار چراغ‌ها:**

● هنگامی که کلید چراغ‌ها در موقعیت یا باشد:

اگر سوئیچ برق به حالت ACC یا خاموش تغییر داده شود و درِ راننده باز شود، چراغ‌های جلو و چراغ‌های مه‌شکن (در صورت وجود) به‌طور خودکار خاموش می‌شوند.

● هنگامی که کلید چراغ‌ها در موقعیت AUTO باشد:

اگر سوئیچ برق به حالت ACC یا خاموش تغییر داده شود و درِ راننده باز شود، چراغ‌های جلو و همه چراغ‌ها به‌طور خودکار خاموش می‌شوند.

روش روشن کردن مجدد چراغ‌ها:

برای روشن کردن دوباره، سوئیچ برق را به حالت ON تغییر دهید، یا کلید چراغ‌ها را یک بار به موقعیت AUTO ببرید و سپس به موقعیت یا برگردانید.

**■ بوق یادآور چراغ‌ها:**

اگر چراغ‌ها روشن باشند و سوئیچ برق به حالت OFF یا ACC تغییر داده شود و درِ راننده باز شود، بوق هشدار به صدا درخواهد آمد.

**■ قابلیت صرفه‌جویی در مصرف برق باتری ۱۲ ولت:**

برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری ۱۲ ولت، اگر هنگام خاموش کردن سوئیچ برق، کلید چراغ‌ها در موقعیت AUTO یا باشد، این قابلیت فعال شده و حدود ۲۰ دقیقه بعد تمام چراغ‌ها را به‌طور خودکار خاموش می‌کند.

وقتی سوئیچ برق به حالت ON تغییر داده شود، این قابلیت غیرفعال می‌شود.

هر یک از اعمال زیر باعث لغو موقت این قابلیت و سپس فعال‌سازی دوباره آن می‌شود (۲۰ دقیقه بعد چراغ‌ها دوباره خاموش خواهند شد):

● کارکردن با کلید چراغ‌های جلو

● باز یا بسته کردن هر یک از درب‌ها

**■ قابلیت تنظیم (Custom)**

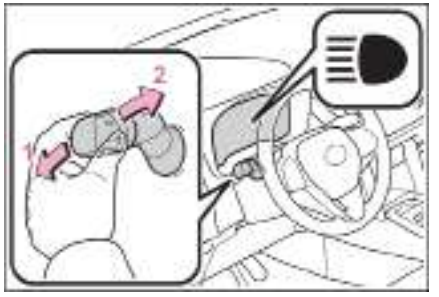
بعضی از عملکردها قابل برنامه‌ریزی یا تغییر هستند.

**توجه**

**■ جلوگیری از تخلیه شارژ باتری ۱۲ ولت:**

وقتی سیستم هیبریدی خاموش است، از روشن گذاشتن بی‌دلیل و طولانی‌مدت چراغ‌ها خودداری کنید.

**روشن کردن چراغ نور بالا جلو**




**1** هنگامی که چراغ‌های جلو روشن هستند، با فشار دادن دسته کنترل به سمت دور از خود، می‌توان چراغ نور بالا را روشن کرد.

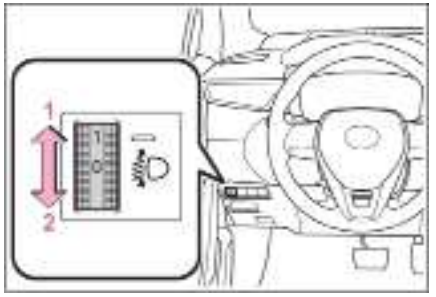
با کشیدن دسته کنترل به سمت خود تا رسیدن به موقعیت میانی، چراغ نور بالا خاموش می‌شود.

**2** با کشیدن دسته کنترل به سمت خود و سپس رها کردن آن، می‌توان یک‌بار چراغ نور بالا را چشمک زد.

امکان چشمک زدن نور بالا هم در حالت روشن بودن چراغ‌های جلو و هم در حالت خاموش بودن آن‌ها وجود دارد.

**دسته‌گردان تنظیم دستی ارتفاع پرتو چراغ‌های جلو**

می‌توان ارتفاع پرتو چراغ‌های جلو را بر اساس تعداد سرنشینان و وضعیت بار خودرو تنظیم کرد.




**1** افزایش ارتفاع پرتو چراغ‌های جلو

**2** کاهش ارتفاع پرتو چراغ‌های جلو

## ■ راهنمای تنظیم با دسته‌گردان

| وضعیت سرنشینان و بارگیری صندوق و محموله خودرو | | موقعیت دسته‌گردان |
|---|---|---|
| سرنشینان | بارگیری محموله | |
| راننده | بدون بار (خالی) | ۰ |
| راننده و سرنشین جلویی | بدون بار (خالی) | ۰٫۵ |
| سرنشین کامل | بدون بار (خالی) | ۱٫۵ |
| سرنشین کامل | بار کامل محموله | ۲٫۵ |
| راننده | بار کامل محموله | ۳ |

## AHB (نور بالای خودکار)

**سیســـتم نور بالای خودکار (AHB) از دوربین جلویی واقع در بخش بالایی شیشـــه‌جلو برای تشـــخیص روشنایی چراغ‌های جلوی خودروهای مقابل، نور چراغ‌های خیابان و غیره استفاده می‌کند و به‌طور خودکار چراغ‌های جلو را بین نور بالا و نور پایین تغییر می‌دهد.**

**هشدار**

### ■ نکات استفاده ایمن

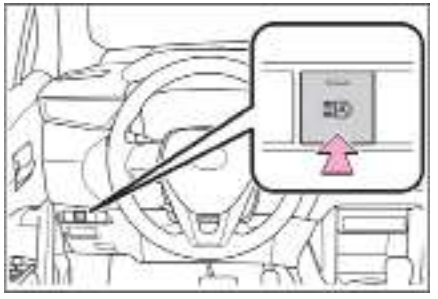
لطفاً بیش از حد به نور بالای خودکار تکیه نکنید. رانندگی ایمن داشـــته باشید، به مشاهده محیط اطراف توجه کرده و در صورت لزوم، نور بالا را به‌صورت دستی روشن یا خاموش کنید.

### ■ جلوگیری از عملکرد ناخواســـته سیستم نور بالای خودکار

- هنگامی که نیاز به غیرفعال کردن سیستم است.

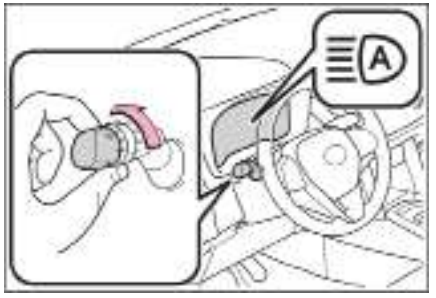
### استفاده از سیستم نور بالای خودکار

**1** کلید نور بالای خودکار را فشار دهید.



**2** ســـوئیچ چراغ‌های جلو را در موقعیت AUTO یا قرار دهید.

هنگامی که دســـته کنترل سوئیچ چراغ‌های جلو در وضعیت نور پایین قرار دارد، سیستم AHB فعال شده و چراغ نشانگر AHB روشن می‌شود.




### ■ شرایط عملکرد خودکار نور بالا

- نـــور بالا در صورت برآورده شـــدن همه شـــرایط زیر به‌طور خودکار روشن می‌شود:
- سرعت خودرو تقریباً ۳۰ کیلومتر در ساعت یا بیشتر باشد.
- ناحیه جلوی خودرو تاریک باشد.
- چراغ‌های خودروی جلویی روشن نباشد.
- چراغ‌های خیابان یا سایر چراغ‌ها در جاده پیش‌رو کم باشد.
- اگر هر یک از شرایط زیر برآورده شود، چراغ‌های جلو به نور پایین تغییر می‌یابند:
- سرعت خودرو به تقریباً ۲۵ کیلومتر در ساعت یا کمتر کاهش یابد.

• ناحیه جلوی خودرو تاریک نباشد.
• چراغ‌های خودروی جلویی روشن باشد.
• چراغ‌های خیابان یا سایر چراغ‌ها در جاده پیش‌رو زیاد باشد.

**■ تشخیص توسط دوربین جلو**

● در شـرایط زیر، ممکن اسـت نور بالا به‌طور خودکار به نور پایین تغییر نکند:
• هنگامی که خودرویی از جلوی خودروی شما سبقت می‌گیرد (به مسیر شما وارد می‌شود).
• هنـگامی که خودروی دیگری از جلوی خودروی شـما عبور می‌کند.
• هنگامی که به دلیل پیچ‌های متـوالی، موانع جداکننده جاده یـا درختان کنار جاده، خودروی جلویی به‌طور مکرر تشـخیص داده شود.
• هنگامی که خودروی جلویی از یک لاین دور در حال نزدیک شدن باشد.
• هنـگامی که خودروی جلویی در فاصله دورتری قرار داشـته باشد.
• هنگامی که چراغ‌های خودروی جلویی روشن نباشد.
• هنگامی که نور چراغ‌های خودروی جلویی کم‌رنگ باشد.
• هنگامی که خودروی جلویی نور شـدید را منعکس کند، مانند چراغ‌های جلوی خودروی شما.
• شرایطی که ممکن است حسگر به‌طور عادی کار نکند
● اگر تشـخیص داده شـود که خودروی جلو از چراغ مه‌شکن اسـتفاده می‌کند و از چراغ جلو اسـتفاده نمی‌کند، ممکن است چراغ‌های جلو به نور پایین تغییر کنند.

● چراغ‌های حیاط، چراغ‌های خیابـان، چراغ‌های راهنمایی و رانندگی و تابلوهای تبلیغاتی یا نشـانه‌های نورانی ممکن است باعث شـوند نور بالا به نور پایین تغییر کند، یا باعث شـوند نور پایین همواره روشن بماند.
● شـرایط زیر ممکن اسـت زمان تغییر چراغ‌های جلو به نور پایین را تغییر دهد:
• روشنایی چراغ‌های خودروی جلو
• وضعیت رانندگی و جهت خودروی جلو
• فاصله بین این خودرو با خودروی جلو
• هنگامی که تنها یک سمت چراغ خودروی جلو روشن باشد
• هنگامی که خودروی جلو یک وسیله نقلیه دوچرخ باشد
• وضعیت جاده (شیب، انحنا، وضعیت سطح جاده و غیره)
• تعداد سرنشینان و وزن بار (محموله)
● ممکن است چراغ‌های جلو به‌طور غیرمنتظره‌ای بین نور بالا و نور پایین تغییر کنند.
● ممکن است دوچرخه‌ها و سایر وسایل نقلیه کوچک تشخیص داده نشوند.
● در شرایط زیر، ممکن است سیسـتم نتواند روشنایی محیط اطراف را به‌درسـتی تشـخیص دهد. این وضعیت ممکن است باعث شود نور پایین همواره روشن بماند، یا نور بالا چشمک بزند یا باعث خیرگی سرنشینان یا عابران پیاده جلوی خودرو شود. در این شـرایط، لازم است به‌صورت دستی بین نور بالا و نور پایین تغییر وضعیت دهید:

• هنگامی کـه در اطراف چراغ‌هایی مشـابه چراغ‌های جلو یا عقب وجود دارد.
• هنـگامی که چراغ‌های جلو یا عقـب خودروی جلو خاموش، کثیف، در حال تغییر رنگ باشند یا به‌درستی تنظیم نشده باشند
• هنـگامی که چراغ‌های جلو به‌طور مکـرر بین نور بالا و نور پایین تغییر می‌کنند.
• هنگامی که اسـتفاده از نور بالا مناسب نیست یا ممکن است نور بالا چشـمک بزند یـا باعث خیرگی عابران پیاده یا سـایر رانندگان شود.
• هنگامی که خودرو در کشـورها/مناطقی استفاده می‌شود که سیستم تردد آن‌ها با طراحی خودرو (جهت فرمان) متضاد است، بـه عنوان مثال، اسـتفاده از خودروی راسـت‌فرمان در مناطق چپ‌گرد و بالعکس.
• هنگامی که نیاز به غیرفعال کردن سیستم است
• شرایطی که ممکن است حسگر (سنسور) نتواند به‌طور عادی کار کند

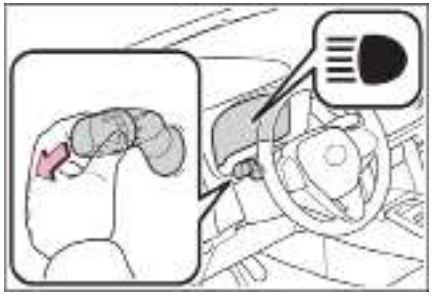
## روشن/خاموش کردن دستی نور بالا

### ■ تغییر به نور بالا

دسته کنترل را به سمت جلو فشار دهید.

چراغ نشانگر AHB (نور بالای خودکار) خاموش می‌شود و چراغ نشانگر نور بالا روشن خواهد شد.

دســته کنترل را به موقعیت اصلی خود برگردانید تا سیستم نور بالای خودکار دوباره فعال شود.

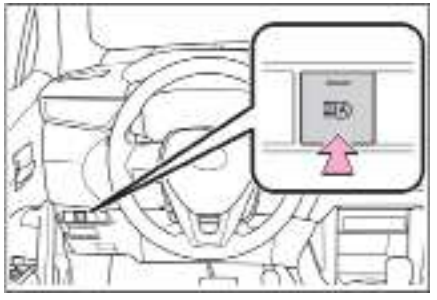


### ■ تغییر به نور پایین

کلید نور بالای خودکار را فشار دهید.

چراغ نشانگر AHB خاموش می‌شود.

برای فعال‌سازی مجدد سیســتم نور بالای خودکار، دوباره کلید را فشار دهید.

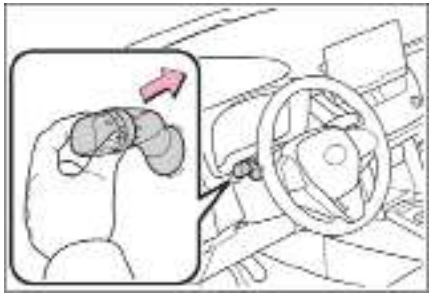


### ■ تغییر موقت به نور پایین

توصیه می‌شــود هنگامی که اســتفاده از نور بالا مناسب نیست یا نور بالا ممکن اســت باعث ایجاد مشــکل یا مزاحمت برای ســایر رانندگان یا عابران پیاده نزدیک شــود، به نور پایین تغییر وضعیت دهید.

دســته کنترل را به سمت عقب بکشید، سپس آن را به موقعیت اصلی خود برگردانید.

هنگام کشیدن دســته کنترل، نور بالا روشن می‌شود، اما پس از بازگرداندن دسته کنترل به موقعیت اصلی، نور پایین برای مدتی روشــن می‌ماند. پس از آن، سیســتم نور بالای خودکار دوباره شروع به کار خواهد کرد.

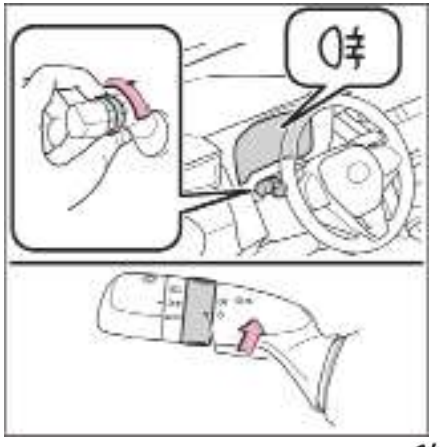


## کلید چراغ مه‌شکن

**چراغ‌هـــای مه‌شـــکن می‌توانند دید خوب را در شـــرایط نامســـاعد رانندگی، مانند هنگام بارنـــدگی و مه گرفتگی، تضمین کنند.**

### دستورالعمل‌های عملیاتی

◀ کلید چراغ مه‌شکن عقب



روشن کردن چراغ مه‌شکن عقب

حلقه تنظیم کلید را رها کنید تا به موقعیت O برگردد.

برای خاموش کردن چراغ مه‌شـــکن عقـــب، دوباره حلقه تنظیم کلید را بچرخانید.

◀ کلید چراغ مه‌شکن جلو و چراغ مه‌شکن عقب



**1** O خاموش کردن چراغ مه‌شکن جلو و چراغ مه‌شکن عقب

**2** روشن کردن چراغ مه‌شکن جلو

**3** روشن کردن چراغ مه‌شکن جلو و چراغ مه‌شکن عقب

حلقه تنظیم کلید را رها کنید تا به موقعیت اولیه برگردد.

برای خاموش کردن تنها چراغ مه‌شکن عقب، حلقه تنظیم کلید را دوباره بچرخانید.

### ■ شرایط استفاده از چراغ مه‌شکن

◀ وسیله‌نقلیه مجهز به کلید چراغ مه‌شکن عقب

چراغ‌های جلو باید روشن باشند.

◀ وسیله‌نقلیه مجهز به کلید چراغ مه‌شکن جلو و عقب

چراغ مه‌شکن جلو: چراغ‌های جلو یا چراغ‌های موقعیت جلو باید روشن باشند.

چراغ مه‌شـــکن عقب: چراغ‌های جلو یا چراغ مه‌شـــکن جلو باید روشن باشند.

**برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی شیشه جلو**

**با استفاده از دســـته کنترل می‌توان برف‌پاک‌کن یا شیشه‌شوی شیشه جلو را به کار انداخت.**

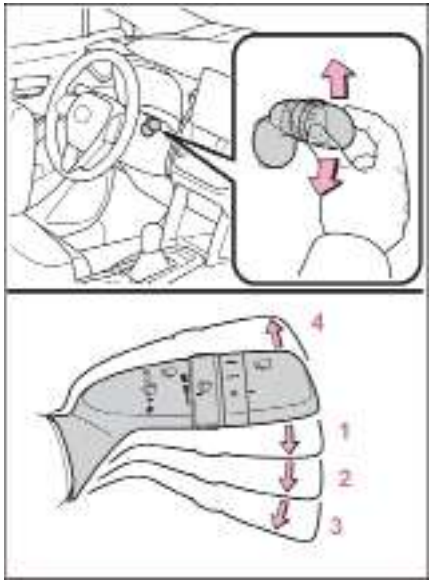
**توجه**

■ **هنگامی که شیشه جلو در حالت خشک قرار دارد**

از به‌کارگیـــری برف‌پاک‌کن خودداری کنید، زیرا ممکن اســـت باعث آسیب‌دیدگی شیشه جلو شود.

**عملیات دسته کنترل برف‌پاک‌کن**

با اســـتفاده از دســـته کنترل می‌تـــوان برف‌پاک‌کن یا شیشه‌شوی را طبق موارد زیر به‌کار انداخت.



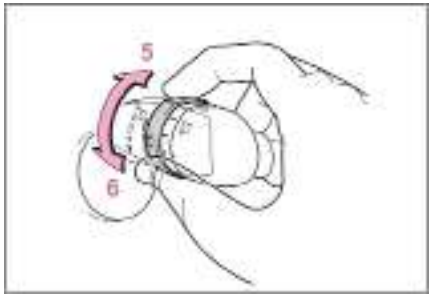

**1** عملکرد متناوب برف‌پاک‌کن شیشه جلو

**2** عملکرد با سرعت کم برف‌پاک‌کن شیشه جلو

**3** عملکرد با سرعت زیاد برف‌پاک‌کن شیشه جلو

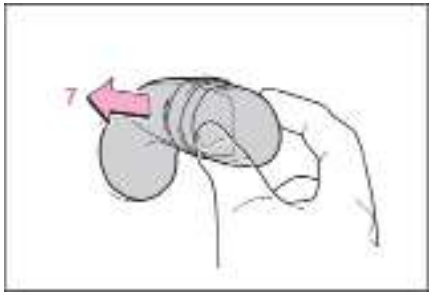
**4** عملکرد موقت

در حالـــت کارکرد متنـــاوب، می‌توان فاصله بیـــن حرکت‌های برف‌پاک‌کن را تنظیم کرد.




**5** افزایش دفعات پاک‌کردن شیشه جلو در حالت متناوب

**6** کاهش دفعات پاک‌کردن شیشه جلو در حالت متناوب




**7** عملکرد همزمان شیشه‌شوی و برف‌پاک‌کن

با کشیدن دســـته کنتـــرل، برف‌پاک‌کن و شیشه‌شـــوی به‌طور همزمان فعال می‌شوند.

پس از پاشش مایع شیشه‌شوی، برف‌پاک‌کن به‌طور خودکار چند بار عمل خواهد کرد.

■ **شرایط کارکرد برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی شیشه جلو:**

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

■ **عملکرد برف‌پاک‌کن ضد چکیدن قطرات**

پس از انجام عملیات شیشه‌شوی و چند بار حرکت برف‌پاک‌کن، دستگاه برای مدتی کوتاه متوقف شده و سپس یک‌بار دیگر عمل خواهد کرد تا از چکیدن قطرات جلوگیری کند.

اما این عملکرد در هنگام رانندگی فعال نمی‌شود.

■ **اگر مایع شیشه‌شوی شیشه جلو پاشیده نمی‌شود**

در صورتی که در مخزن مایع شیشه‌شوی شیشه جلو هنوز مایع وجود دارد، بررسی کنید و مطمئن شوید که نازل‌های شیشه‌شوی مسدود نشده باشند.

■ **در صـــورت بـــروز وضعیت اضطـــراری و نیاز به خاموش‌کردن سیستم هیبریدی هنگام رانندگی**

اگر در زمان خاموش‌کردن سیســـتم هیبریدی، برف‌پاک‌کن در حال کار باشد، آن با سرعت زیاد عمل خواهد کرد.

پس از توقف خودرو، با قـــرار دادن کلید برق در وضعیت ON، عملکرد برف‌پاک‌کن به حالت عادی بازخواهد گشت.

**هشدار**

**■ نکات مربوط به استفاده از مایع شیشه‌شوی**

در هوای سرد، پیش از گرم‌شدن شیشه جلو، از مایع شیشه‌شوی استفاده نکنید.

مایع شیشه‌شوی ممکن است بر روی شیشه جلو یخ بزند و باعث کاهش میدان دید شود.

این وضعیت می‌تواند موجب بروز تصادف شده و صدمات جدی یا حتی مرگ را به‌دنبال داشته باشد.

**توجه**

**■ زمـــانی که از نازل هیچ مایع شیشه‌شـــوی خارج نمی‌شود،**

اگر دســـته کنترل را به ســـمت خود کشیده و نگه دارید، ممکن است پمپ مایع شیشه‌شوی آسیب ببیند.

**■ در صورت انسداد نازل**

لطفاً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

هرگز برای خارج کردن جســـم خارجی از ســـوزن یا هر وسیله مشـــابه اســـتفاده نکنید، زیرا این کار می‌تواند باعث آسیب‌دیدن نازل شود.

## برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی شیشه عقب

**هشدار**

**■ هنگامی که شیشه عقب خشک است،**

از برف‌پاک‌کن اســـتفاده نکنید، زیرا ممکن است به شیشه عقب آسیب برساند.

### کار با دسته کنترل برف‌پاک‌کن

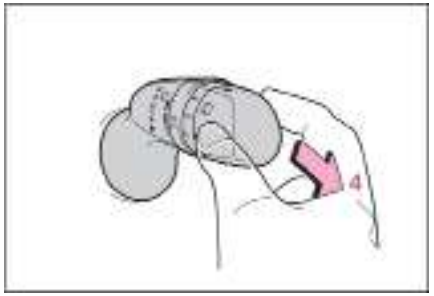
با کار کردن کلید، می‌توان برف‌پاک‌کن عقب را به شکل زیر عمل کرد.




**1** ○ خاموش

**2** - - - کارکرد متناوب

**3** ——— کارکرد عادی




**4** کارکرد همزمان شیشه‌شوی و برف‌پاک‌کن

با هل دادن دســـته کنترل، می‌توان برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب را به طور همزمان به کار انداخت.

پس از پاشیدن مایع شیشه‌شـــوی، برف‌پاک‌کن به طور خودکار چند بار کار خواهد کرد.

**■ شرایط لازم برای کار با برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی عقب:**

کلید برق باید در وضعیت ON باشد.

**■ اگر مایع شیشه‌شوی پاشیده نمی‌شود:**

اگر در مخزن مایع شیشه‌شوی وجود دارد، بررسی کنید که نازل شیشه‌شوی مسدود نباشد.

**■ عملکرد توقف برف‌پاک‌کن عقب هنگام باز شـــدن درب پشتی (همزمان‌سازی با بازشدن درب عقب)**

وقتی خودرو در حالت توقف قـــرار دارد و برف‌پاک‌کن عقب در حال کار کردن است، اگر درب پشتی باز شود، برف‌پاک‌کن عقب متوقف می‌شود تا از پاشیدن آب به اطراف یا افرادی که نزدیک خودرو هستند جلوگیری شود.

با بســتن درب پشــتی، کارکرد برف‌پاک‌کن عقب از سر گرفته خواهد شد.

**هشدار**

■ **زمانی که مخزن مایع شیشه‌شوی خالی است.**

از ادامه کار کردن کلید شیشه‌شوی خودداری کنید، زیرا ممکن است پمپ مایع شیشه‌شوی بیش از حد گرم شود.

■ **زمانی که نازل مسدود اس.ت**

در این صورت با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

هرگز با ســوزن یا سایر اشیاء خارجی تلاش نکنید گرفتگی را برطرف کنید، زیرا ممکن است به نازل آسیب وارد شود.

**باز کردن درب باک سوخت**

**برای باز کردن درب باک ســوخت، مراحــل زیر را انجام دهید:**

**این خودرو دارای باک ســوخت با ســاختار ویژه است که پیش از ســوخت‌گیری لازم است فشار داخل باک کاهش یابد. پس از فشــار دادن کلید یا دکمه باز کردن درب باک سوخت، باید چند ثانیه صبر کنید، سپس می‌توانید اقدام به سوخت‌گیری خودرو نمایید.**

**پیش از سوخت‌گیری خودرو**

● کلید برق را خاموش کنید و از بســته بــودن همه درب ها و پنجره‌ها اطمینان حاصل کنید.

● نوع سوخت را تأیید کنید.

■ **نوع سوخت**

■ **دهانه باک سوخت مخصوص بنزین بدون سرب**

برای جلوگیری از ســوخت‌گیری با سوخت نامناسب، دهانه باک ســوخت این خودرو به گونه‌ای طراحی شده است که تنها نازل مخصوص پمپ‌های بنزین بدون سرب را می‌پذیرد.

**هشدار**

■ **هنگام سوخت‌گیری خودرو**

در زمان ســوخت‌گیری، موارد زیر را رعایــت کنید، در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود:

● پس از پیاده شــدن از خودرو و پیش از باز کردن درب محل سوخت‌گیری، یک سطح فلزی بدون رنگ را لمس کنید تا تمام بار الکتریسیته ساکن تخلیه شود. تخلیه الکتریسیته ساکن پیش از سوخت‌گیری بسیار مهم است، زیرا جرقه ناشی از الکتریسیته ساکن در هنگام ســوخت‌گیری می‌تواند بخار سوخت را مشتعل کند.

● حتماً دسته درب باک سوخت را بگیرید و به‌آرامی بچرخانید تا جدا شــود. هنگام رها کردن درب ممکن است صدای «هیس» شــنیده شــود؛ پس از قطع کامل این صدا، درب را بردارید. در هوای گرم، ممکن است به دلیل فشار زیاد داخل باک، سوخت از دهانه پاشیده و باعث آسیب شود.

● اجــازه ندهید افــرادی که الکتریسیته ســاکن خود را تخلیه نکرده‌اند، به باک باز نزدیک شوند.

● بخار ســوخت را استنشاق نکنید؛ ســوخت حاوی مواد مضر برای بدن است.

● هنگام ســوخت‌گیری سیــگار نکشید؛ ممکن اســت باعث آتش‌سوزی شود.

● به داخل خودرو برنگردید یا به افراد/اشیای دارای بار ســاکن دســت نزنید؛ ممکن اســت باعث تجمع الکتریسیته ســاکن و اشتعال سوخت شود.

■ **هنگام سوخت‌گیری، برای جلوگیری از سرریز:**

● نازل سوخت را محکم در دهانه باک قرار دهید.

● پس از قطع خودکار نازل، سوخت‌گیری را متوقف کنید.

● باک را بیش از حد پر نکنید.

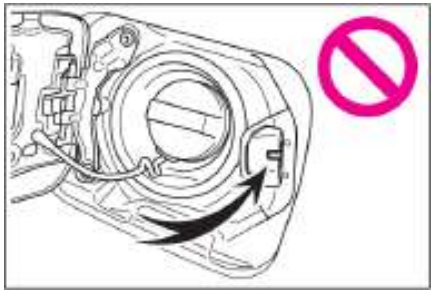
**توجه**

■ **هنگام سوخت‌گیری**

● عملیات ســوخت‌گیری را ظرف ۳۰ دقیقه به پایان برسانید.

اگر بیش از ۳۰ دقیقه طول بکشـــد، شیر داخلی بسته خواهد شد. در این حالت، ممکن اســـت در جریان ســـوخت‌گیری، سوخت سرریز شود. در چنین شرایطی، دوباره کلید باز کردن درب محل سوخت‌گیری را فشار دهید.

- از روغن‌موتور و سوخت توصیه‌شده استفاده کنید. استفاده از روغن یا سوخت غیرتوصیه‌شده ممکن است باعث گرفتگی فیلتر شود و نیاز به تعویض لوله اگزوز ایجاد کند.
- اطمینان حاصل کنید که محافظ نازل سوخت و موارد مشابه، قفل درب محل سوخت‌گیری را فشار ندهند. در غیر این صورت، شیر داخلی بسته شـــده و ممکن است سوخت سرریز کند. برای جلوگیـــری از ایـــن وضعیت، دوباره کلید باز کـــردن درب محل سوخت‌گیری را فشار دهید.

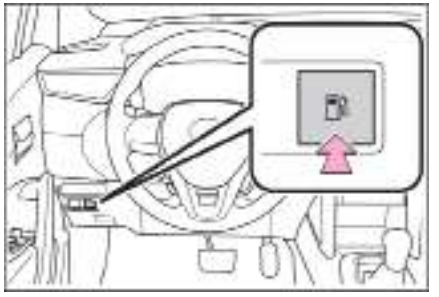


### باز کردن درب باک سوخت

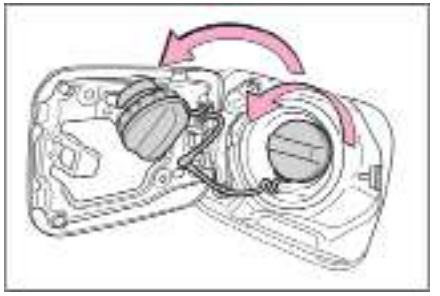
**1** دکمه باز کردن درب محل سوخت‌گیری را فشار دهید.

در حـــدود ۱۰ ثانیه پس از فشـــار دادن ایـــن دکمه، درب محل سوخت‌گیری باز خواهد شد.

پیش از ســـوخت‌گیری، بر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیامی نمایش داده می‌شـــود که وضعیت عملکرد دکمه باز کردن درب محل سوخت‌گیری را نشان می‌دهد.

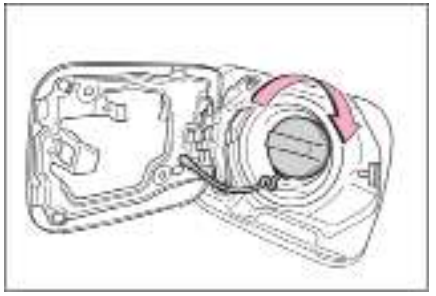


**2** درب باک سوخت را به‌آرامی بچرخانید و آن را بردارید، سپس بر روی پشت درب محل سوخت‌گیری آویزان کنید.



### بستن درب باک سوخت

پس از سوخت‌گیری، درب باک ســـوخت را بچرخانید تا صدای «کلیک» شـــنیده شـــود. پس از رها کردن، درب کمی به سمت عقب برمی‌گردد.



**هشدار**

**■ هنگام تعویض درب باک سوخت،**

باید از درب باک ســـوخت اصلی و ویژه طراحی‌شـــده برای این مدل توسط تویوتا استفاده شود.

در غیر این صورت، ممکن است موجب بروز آتش‌سوزی یا سایر حوادث شـــده و باعث وارد آمدن آسیب‌های جدی یا حتی مرگ گردد.

## به‌روزرسانی نرم‌افزار Toyota Safety Sense سیستم ایمنی هوشمند تویوتا (بسته کمکی اجتناب از برخورد)

**برای استفاده از این قابلیت‌ها، لازم است قرارداد خدمات ارتباطی ارائه‌شده توسط تویوتا امضا شود. برای دریافت جزئیات بیشـــتر، لطفاً با نمایندگی فروش خودروی تویوتا تماس بگیرید.**

**هشدار**

### ■ نکات لازم برای استفاده ایمن

در هنگام به‌روزرســانی نرم‌افزار Toyota Safety Sense (بســته کمکی اجتناب از برخورد تویوتا)، ممکن است روش‌های کارکرد و عملکرد سیستم تغییر کند. استفاده از این سیستم بدون آشنایی با روش صحیح کارکرد می‌تواند منجر به بروز حادثه شده و آسیب‌های جدی یا حتی مرگ به‌همراه داشته باشد.

● پیش از استفاده از این سیستم، حتماً راهنمای دیجیتال کاربر مربوط به نسخه نرم‌افزار سیســـتم را که در وب‌سایت راهنمای کاربر ارائه شده است مطالعه کنید.

### محتویات راهنمای کاربر Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد)

این راهنمای کاربر حاوی اطلاعات نسخه ۱ است.

برای کسب جدیدترین اطلاعات درباره کنترل، استفاده، هشدارها/نکات احتیاطی و موارد دیگـــر مربوط به هریک از عملکردهای Toyota Safety Sense (سیســـتم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد)، لطفاً به راهنمای کاربر دیجیتال موجود در وب‌سایت راهنمای کاربر مراجعه کنید.

اگر نرم‌افزار این سیســـتم پس از اولین خرید خودرو به‌روزرسانی شـــده است، در این صورت، پیش از استفاده از این سیستم، حتماً باید راهنمای کاربر متناســـب با نسخه نرم‌افزار سیستم را مطالعه کنید.

### ■ نکات احتیاطی هنگام استفاده

● لطفاً توجه داشـــته باشید که در صورت بروز مسائل مرتبط با قوانین یا ایمنی، ممکن اســـت برخی از عملکردها به‌طور موقت **غیرفعال** شوند.

● اگر قرارداد خدمات ارتباطی (Connected Services) هنوز امضا نشـــده یا منقضی شـــده باشـــد، اجرای به‌روزرسانی نرم‌افزاری از طریق اتصال بی‌سیم امکان‌پذیر نخواهد بود.

### نحوه مشاهده نسخه Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد) خودرو

اگر نرم‌افزار این سیســـتم پس از اولین خرید خودرو به‌روزرسانی شده است، برای دسترسی به راهنمای کاربر مربوطه، لازم است که نسخه نرم‌افزار سیستم را مشاهده کرده و سپس به وب‌سایت راهنمای کاربر مراجعه نمایید.

### مشاهده نســـخه نرم‌افزار جاری در صفحه نمایش سیستم صوتی

نســـخه نرم‌افزار جاری را می‌توان از طریق اعلان به‌روزرســـانی عملکرد کمکی رانندگی مشاهده کرد.

### استفاده از نسخه Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد) خودرو

**1** با اســـتفاده از رایانه یا تلفن هوشمند به آدرس وب زیر مراجعه کنید:

http://mtds.gac-toyota.com.cn/mtds-`web/login`

**2** فایلی را که شـــامل نسخه سیســـتم مشاهده‌شده قبلی است، انتخاب کنید.

■ راهنمای کاربر دیجیتال (Digital User Manual)

● نســـخه چاپی راهنمـــای کاربر قابل خریداری اســـت. برای جزئیـــات، لطفاً بـــا **نمایندگی خودرو تویوتـــا** خود تماس بگیرید.

### به‌روزرسانی نرم‌افزار

اگر نرم‌افزار قابل به‌روزرســـانی باشد، اعلانی در صفحه نمایش سیســـتم صوتی نمایش داده خواهد شد. طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده در صفحه عمل کنید.

پس از به‌روزرسانی نرم‌افزار، روش استفاده از عملکردها ممکن است تغییر کند و ممکن است عملکردها افزایش یابند.
برای جزئیات مربوط به تغییرات یا افزایش عملکردها، لطفاً وب‌سایت راهنمای کاربر را بررسی کنید.

**■ نکات احتیاطی به‌روزرسانی نرم‌افزار**

- پس از اجرای به‌روزرسانی نرم‌افزار، بازیابی به نسخه قبلی امکان‌پذیر نخواهد بود
- بسته به محیط ارتباطی و محتوای به‌روزرسانی، به‌روزرسانی نرم‌افزار ممکن است چندین ساعت طول بکشد. اگرچه به‌روزرسانی در هنگام خاموش بودن سوئیچ برق متوقف خواهد شد، اما هنگامی که سوئیچ برق مجدداً به وضعیت ON برگردانده شود، به‌روزرسانی از سر گرفته خواهد شد.
- هنگام اجرای به‌روزرسانی نرم‌افزار، همچنان می‌توان از Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد) استفاده کرد.

**■ مشاهده اعلان به‌روزرسانی عملکرد کمکی رانندگی**

موارد زیر قابل مشاهده یا اجرا هستند:

- نسخه نرم‌افزار، جزئیات به‌روزرسانی، نکات احتیاطی، روش استفاده و غیره.
- نمایش پیوند (لینک) سابقه به‌روزرسانی نرم‌افزار.
- به‌روزرسانی نرم‌افزار.

## Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد)

**Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد) شامل سیستم‌های کمکی رانندگی است که برای ایجاد یک تجربه رانندگی ایمن و راحت طراحی شده‌اند:**

**هشدار**

**■** Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد)

Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد) با پیش‌فرض رانندگی ایمن توسط راننده عمل می‌کند و هدف آن کمک به کاهش ضربه به سرنشینان در هنگام وقوع تصادف و همچنین کمک به راننده در شرایط رانندگی عادی است.

از آنجایی که این سیستم در دقت شناسایی و عملکرد کنترلی محدودیت‌هایی دارد، لطفاً بیش از حد به آن متکی نباشید. راننده مسئولیت کامل توجه به محیط اطراف خودرو و رانندگی ایمن را بر عهده دارد.

**■ دستورالعمل‌های استفاده ایمن**

- لطفاً بیش از حد به این سیستم متکی نباشید. راننده مسئولیت کامل توجه به محیط اطراف خودرو و رانندگی ایمن را بر عهده دارد. این سیستم در همه شرایط عمل نمی‌کند و کمکی که ارائه می‌دهد، محدودیت‌هایی دارد. اتکای بیش از حد به این سیستم برای رانندگی ایمن خودرو می‌تواند منجر به تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا حتی مرگ شود.
- لطفاً تلاش نکنید وضعیت عملکرد این سیستم را آزمایش کنید، زیرا ممکن است سیستم به درستی عمل نکند و در نتیجه ممکن است تصادف رخ دهد.
- اگر هنگام انجام عملیات رانندگی نیاز به توجه باشد یا سیستم دچار نقص شود، پیام هشدار یا بوق هشدار فعال خواهد شد. اگر پیام هشدار روی صفحه نمایش داده شد، لطفاً از دستورالعمل‌های نمایش داده شده پیروی کنید.
- به دلیل سروصدای خارجی، میزان صدای سیستم صوتی و موارد دیگر، ممکن است شنیدن صدای بوق هشدار دشوار باشد. علاوه بر این، بسته به وضعیت جاده، ممکن است تشخیص وضعیت عملکرد سیستم دشوار باشد.

**■ هنگامی که نیاز به غیرفعال‌سازی سیستم است**

در شرایط زیر، اطمینان حاصل کنید که سیستم را غیرفعال کرده‌اید. در غیر این صورت، ممکن است سیستم به درستی کار نکند و منجر به تصادف و در نتیجه آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

- هنگامی که خودرو به دلیل بار زیاد یا پنچری لاستیک کج شده است.
- هنگام رانندگی با سرعت بسیار بالا.
- هنگام بکسل کردن خودروی دیگر.
- هنگام حمل خودرو با وسایل نقلیه حمل‌ونقل مانند کامیون، کشتی، قطار و غیره.

- هنگامی که خودرو با جک بالابر بالا برده شده و لاستیک‌ها می‌توانند آزادانه بچرخند.
- هنگام بررسی خودرو با استفاده از تجهیزات آزمایش غلطکی مانند دینامومتر شاسی یا سکوی آزمایش سرعت‌سنج، یا هنگام استفاده از دستگاه بالانس چرخ روی خودرو.
- هنگام رانندگی اسپرت یا آفرود با خودرو.
- هنگام شستشوی خودکار خودرو.
- هنگامی که سنسور یا ناحیه اطراف آن به دلیل برخورد شدید دچار جابجایی یا تغییر شکل شده است.
- هنگامی که خودرو موقتاً تجهیزاتی نصب کرده که سنسورها یا چراغ‌ها را مسدود می‌کند.
- هنگامی که لاستیک زاپاس کوچک یا زنجیر چرخ بر روی خودرو نصب شده است، یا هنگام استفاده از کیت تعمیر اضطراری لاستیک.
- هنگامی که لاستیک‌ها بیش از حد فرسوده شده‌اند یا فشار باد لاستیک‌ها کم است.
- هنگامی که لاستیک‌هایی با مشخصات غیر از مشخصات تعیین شده توسط سازنده نصب شده‌اند.
- هنگامی که خودرو به دلیل تصادف، نقص فنی و غیره نمی‌تواند به نرمی حرکت کند.

## سیستم‌های کمکی رانندگی

■ **AHB (چراغ‌های جلو با نور بالا خودکار)**

■ **PCS (سیستم پیش‌بینی برخورد)**

■ **LTA (کمک نگهداشتن خودرو در مسیر)**

■ **LDA (هشدار خروج از مسیر)**

■ **PDA (کمک فعال رانندگی)**

■ **RSA (کمک تابلوهای جاده)**

■ **کروز کنترل تطبیقی**

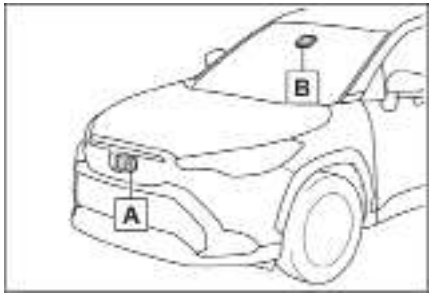
■ **کروز کنترل**

■ **سیستم توقف اضطراری**

### سنسورهای مورد استفاده در Toyota Safety Sense (سیستم ایمنی هوشمند تویوتا، بسته کمکی اجتناب از برخورد)

از سنسورهای مختلفی برای به دست آوردن اطلاعات مورد نیاز برای عملکرد سیستم استفاده می‌شود.

■ **سنسورهای تشخیص محیط اطراف**




**A** سنسور راداری جلو

**B** دوربین جلو

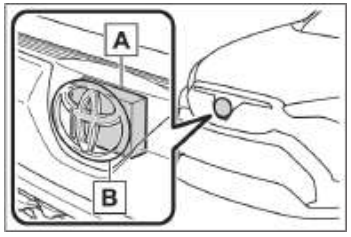
**هشدار**

■ **جلوگیری از نقص سنسور راداری**

لطفاً نکات احتیاطی زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت، ممکن است سنسور راداری نتواند به طور عادی کار کند، که می‌تواند منجر به بروز حادثه شده و جراحات جدی و حتی مرگ را در پی داشته باشد.

- همواره سنسور راداری و پوشش سنسور راداری را تمیز نگه دارید.

اگر بخش جلویی سنسور راداری یا سطح جلویی یا پشتی پوشش سنسور راداری آلوده باشد یا توسط قطرات آب، برف و غیره پوشیده شده باشد، آن را تمیز کنید. هنگام تمیز کردن سنسور راداری و پوشش آن، برای جلوگیری از آسیب، از یک پارچه نرم برای زدودن آلودگی‌ها استفاده کنید.




**A** سنسور راداری

**B** پوشش سنسور راداری

- از نصب هرگونه لوازم جانبی، چسباندن برچسب (شامل برچسب‌های شفاف)، نوار چسب آلومینیومی و موارد مشابه بر روی سنسور راداری یا پوشش آن و یا در ناحیه اطراف آن خودداری کنید.

● اجازه ندهید سنسور راداری یا ناحیه اطراف آن دچار ضربه شود. اگر سنسور راداری، جلوپنجره یا سپر جلوی خودرو ضربه خورد، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود.

● سنسور راداری را باز نکنید.

● از تغییر دادن یا رنگ‌آمیزی سنسور راداری یا پوشش آن و یا تعویض آن با قطعاتی غیر از قطعات اصلی تویوتا خودداری کنید.

● در شرایط زیر، لازم است سنسور راداری مجدداً کالیبره شود. برای جزئیات، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید.

• هنگام باز کردن، نصب مجدد یا تعویض سنسور راداری.

• هنگام تعویض سپر جلو یا جلوپنجره

■ جلوگیری از نقص دوربین جلو

لطفاً نکات احتیاطی زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت، ممکن است دوربین جلو نتواند به طور عادی کار کند، که می‌تواند باعث وقوع حادثه شده و منجر به جراحات جدی یا حتی مرگ شود.

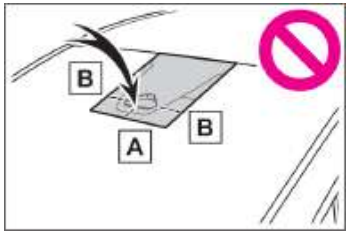
● همواره شیشه جلو (ویندشیلد) را تمیز نگه دارید.

• اگر شیشه جلو آلوده یا پوشیده از لایه روغنی، قطرات آب، برف و موارد مشابه است، آن را تمیز کنید.

• حتی در صورت استفاده از پوشش محافظ شیشه (Coating) بر روی شیشه جلو، باید با برف‌پاک‌کن، قطرات آب و سایر آلودگی‌ها را از بخش جلوی شیشه جلو در محل دید دوربین جلو پاک کنید.

• اگر بخش داخلی شیشه جلو در محل نصب دوربین جلو آلوده باشد، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید.

● از چسباندن برچسب (از جمله برچسب‌های شفاف) یا هرگونه وسیله‌ای بر روی بخش شیشه جلوی محل دید دوربین جلو (ناحیه سایه‌دار در شکل) خودداری کنید.




**A** حدود ۴ سانتی‌متر

**B** حدود ۴ سانتی‌متر

● اگر بخش شیشه جلوی مقابل دوربین جلو دچار مه‌گرفتگی یا پوشیده از بخار آب یا یخ شده باشد، از دستگاه ضد مه شیشه جلو برای برطرف کردن مه، بخار آب یا یخ استفاده کنید.

● اگر برف‌پاک‌کن شیشه جلو قادر به برطرف کردن قطرات آب از بخش شیشه جلوی مقابل دوربین جلو نباشد، تیغه یا لاستیک برف‌پاک‌کن را تعویض کنید.

● از چسباندن فیلم یا برچسب‌های رنگی روی شیشه جلو خودداری کنید.

● اگر شیشه جلو آسیب دیده یا ترک برداشته باشد، آن را تعویض کنید. در صورت تعویض شیشه جلو، لازم است دوربین جلو مجدداً کالیبره شود. برای جزئیات، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید.

● اجازه ندهید مایعات با دوربین جلو تماس پیدا کنند.

● اجازه ندهید نور شدید به دوربین جلو بتابد.

● از آسیب رساندن یا آلوده کردن لنز دوربین جلو خودداری کنید. هنگام تمیز کردن بخش داخلی شیشه جلو، اجازه ندهید مواد شوینده شیشه با لنز دوربین جلو تماس پیدا کنند و لنز را لمس نکنید.

اگر لنز دوربین جلو آلوده یا آسیب دید، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید.

● از وارد کردن ضربه شدید به دوربین جلو خودداری کنید.

● از تغییر مکان، جهت یا باز کردن دوربین جلو خودداری کنید.

● دوربین جلو را باز نکنید.

● از تغییر دادن یا نصب وسایل جانبی در بخش‌های اطراف دوربین جلو مانند آینه داخل یا پوشش سقف خودداری کنید.

● از نصب لوازم جانبی بر روی کاپوت موتور، جلوپنجره یا سپر جلو که ممکن است دید دوربین جلو را مسدود کنند، خودداری کنید. برای جزئیات، با فروشنده مجاز خودروی تویوتا تماس بگیرید.

● اگر قصد دارید تخته موج‌سواری یا هر جسم بلند دیگری را بر سقف خودرو قرار دهید، مطمئن شوید که دید دوربین جلو مسدود نشود.

● از تغییر یا اصلاح چراغ‌های جلو و دیگر چراغ‌های خودرو خودداری کنید.

■ **ناحیه نصب دوربین جلو روی شیشه جلو**

اگر سیستم تشخیص دهد که شیشه جلو ممکن است مه‌گرفته

باشـــد، به‌طور خودکار گرم‌کن را فعال می‌کند تا ناحیه شیشـــه جلوی اطراف دوربین جلو را از مه پاک کند. هنگام تمیزکاری یا کار مشـــابه، پیش از آنکه شیشه جلو کاملاً خنک شود، با احتیاط از لمس ناحیه اطراف دوربین جلو خودداری کنید، چرا که ممکن است باعث سوختگی شود.

**■ شرایطی که ممکن است باعث کار نکردن صحیح سنسورها شود**

● زمانی که به‌دلیل تغییرات یا اصلاحات، ارتفاع یا زاویه خودرو تغییر کرده باشد.

● زمـــانی که شیشـــه جلو کثیـــف، مه‌گرفتـــه، ترک‌خورده یا آسیب‌دیده باشد.

● زمانی که دمای محیط بسیار بالا یا بسیار پایین باشد.

● زمانی که جلوی سنســـور پوشیده از گل، آب، برف، حشرات مرده یا سایر اجسام و آلودگی‌ها باشد.

● هنگام بروز شـــرایط جوی نامناســـب، مانند باران شدید، مه، برف یا طوفان شن.

● زمانی که جلوی خودرو آب، برف یا گرد و غبار پاشیده شود، یا خودرو از میان مه یا دود عبور کند.

● هنگام رانندگی در تاریکی (مانند شب یا داخل تونل) در حالی که چراغ‌های جلو خاموش باشند.

● زمـــانی که لنز چراغ‌های جلو کثیـــف و نوردهی آنها ضعیف باشد.

● زمانی که چراغ‌های جلو تنظیم نباشند.

● در صورت خرابی چراغ‌های جلو.

● زمانی که نور چراغ‌های جلوی خودروهای دیگر، نور خورشید یا انعکاس مستقیم وارد میدان دید دوربین جلو شود.

● هنگامی که روشنایی محیط به‌طور ناگهانی تغییر کند.

● هنگام رانـــدگی در نزدیکی مکان‌هایی مانند برج تلویزیون، ایســـتگاه‌های رادیویی، نیروگاه‌ها، خودروهای مجهز به رادار یا هر محل دیگری که ممکن اســـت امـــواج رادیویی قوی یا نویز الکتریکی وجود داشته باشد.

● زمانی که تیغه برف‌پاک‌کن دید دوربین جلو را مسدود کند.

● زمانی که خودرو در موقعیتی قرار دارد یا نزدیک به جســـمی اســـت که امواج رادیویی را به‌شدت منعکس می‌کند، مانند موارد زیر:

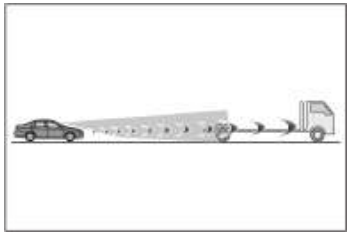
- تونل
- پل خرپایی
- جاده شنی
- جاده برفی با شیارهای چرخ
- دیوار
- کامیون بزرگ
- دریچه فاضلاب
- گاردریل
- صفحه فلزی

● زمانی که نزدیک به پله یا برآمدگی قرار دارید.

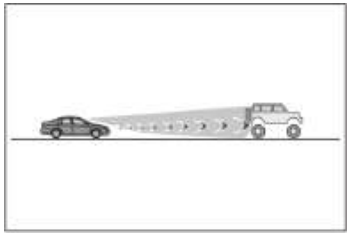
● زمانی که خودروی قابل شناســـایی پهنای کمی دارد، مانند خودروهای کوچک موتوری.

● زمـــانی که بخش جلویی یا عقبی خودروی قابل شناســـایی کوچک باشد، مانند کامیون بدون بار.

● زمـــانی که بخش جلویی یا عقبی خودروی قابل شناســـایی ارتفاع کمی داشته باشد، مانند تریلر کم‌ارتفاع.



● زمانی که خودروی قابل شناسایی فاصله بسیار زیادی از زمین (ارتفاع شاسی یا فاصله کف خودرو تا زمین) داشته باشد.



●زمانی که خودروی قابل شناسایی باری را حمل می‌کند که از محدوده بار آن بیرون زده باشد.

● زمانی که خـــودروی قابل شناســـایی دارای مقدار کمی فلز نمایان باشـــد، مانند خودرویی که با پارچه به‌طور جزئی پوشانده شده است.

●زمانی که شکل ظاهری خودروی قابل شناسایی نامنظم باشد، مانند تراکتور یا موتور سه‌چرخ باری.

● زمـــانی کـــه فاصله میان خودروی شـــما و خـــودروی قابل شناسایی بسیار کوتاه شود.

● زمانی که خودروی قابل شناسایی در زاویه خاصی قرار گرفته باشد.

- زمانی که روی خودروی قابل شناسایی برف، گل و لای و موارد مشابه وجود داشته باشد.
- هنگام رانندگی در این نوع جاده‌ها:
- جاده‌های دارای پیچ‌های تند یا مسیرهای مارپیچ
- جاده‌هایی که تغییرات شیب دارند، مانند سربالایی یا سرپایینی ناگهانی
- جاده‌هایی که به سمت چپ یا راست شیب دارند
- جاده‌هایی با شیارهای عمیق ناشی از عبور چرخ‌ها
- جاده‌های ناهموار و غیرتامیرشده
- جاده‌هایی با فراز و فرود یا ضربات مکرر
- زمانی که فرمان خودرو به‌طور مکرر یا ناگهانی کار شود.
- زمانی که خودرو در جای ثابت داخل خط مسیر حرکت قرار نگیرد.
- زمانی که قطعات مرتبط با سیستم یا ترمزها بیش از حد سرد، گرم یا مرطوب باشند.
- زمانی که چرخ‌ها به‌طور دقیق هم‌خط نباشند.
- زمانی که بر روی سطح لغزنده مانند جاده یخ‌زده، برفی یا شنی رانندگی شود.
- زمانی که مسیر حرکت خودرو با انحنای جاده مطابقت نداشته باشد.
- زمانی که سرعت خودرو هنگام ورود به پیچ بیش از اندازه بالا باشد.
- هنگام ورود یا خروج از پارکینگ، گاراژ یا بالابر خودرو.
- هنگام رانندگی در پارکینگ.
- هنگام عبور از مناطق دارای موانعی مانند علف‌های بلند، شاخه‌های درخت، بنر و موارد مشابه که ممکن است به خودرو برخورد کنند.
- هنگام رانندگی در باد شدید.

**■ وضعیت‌های ممکن برای عدم تشخیص خط‌کشی مسیر**

- زمانی که خط مسیر بسیار پهن یا بسیار باریک باشد.
- بلافاصله پس از تغییر خط یا عبور از تقاطع.
- زمانی که خودرو به‌دلیل عملیات عمرانی در مسیر موقت یا مسیر ویژه قرار گیرد.
- زمانی که اطراف خودرو ساختارها، الگوها یا سایه‌هایی مشابه با خط‌کشی مسیر وجود داشته باشد.
- زمانی که یک خط مسیر شامل چند خط سفید باشد.
- زمانی که خط‌کشی مسیر واضح نباشد یا خودرو بر روی سطح جاده خیس حرکت کند.
- زمانی که خط‌کشی مسیر بر روی لبه جاده قرار داشته باشد.
- زمانی که بر روی سطح جاده براق یا بازتابنده رانندگی شود، مانند جاده بتنی.

**■ شرایطی که ممکن است باعث غیر فعال شدن بخشی یا کل عملکرد سیستم شود**

- زمانی که نقصی در این سیستم یا سیستم‌های مرتبط (مانند ترمز، فرمان و غیره) شناسایی شود.
- زمانی که سیستم VSC، TRC یا سایر سیستم‌های مرتبط با ایمنی در حال کار باشند.
- زمانی که سیستم TRC ، VSC یا سایر سیستم‌های مرتبط با ایمنی خاموش باشند.

**■ تغییرات در صدای عملکرد ترمز و واکنش پدال**

- هنگام کار با ترمز ممکن است صدای عملکرد ترمز شنیده شود و واکنش پدال ترمز تغییر کند، که این امر نشان‌دهنده وجود نقص نیست.
- هنگام فعال بودن سیستم، ممکن است احساس شود که پدال ترمز از حد انتظار سفت‌تر یا بیشتر فرو رفته است. در هر دو حالت می‌توان پدال ترمز را عمیق‌تر فشار داد. لطفاً در مواقع لازم، پدال ترمز را به‌طور کامل فشار دهید.

**PCS: سیستم پیش‌بینی برخورد**

**سیستم پیش‌بینی برخورد با استفاده از سنسورها، اجسام موجود در مسیر حرکت خودرو را شناسایی می‌کند. هنگامی که سیستم تشخیص دهد احتمال برخورد مستقیم با جسم قابل شناسایی بسیار زیاد است، هشدار صادر می‌کند تا راننده را به انجام اقدامات احترازی (مانند تغییر مسیر) ترغیب کند و همزمان فشار بالقوه ترمز را افزایش می‌دهد تا به راننده در جلوگیری از برخورد کمک کند. اگر سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد بسیار زیاد است، به‌صورت خودکار ترمز را فعال می‌کند تا به جلوگیری از برخورد یا کاهش شدت ضربه کمک کند. سیستم پیش‌بینی برخورد قابل غیرفعال یا فعال‌سازی است و می‌توان زمان هشدار آن را تنظیم کرد.**

## هشدار

### ■ نکات ایمنی در استفاده:

● راننده مسئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده دارد. همیشه با دقت به شرایط اطراف توجه کنید تا رانندگی ایمن انجام شود. هرگز از سیستم پیش‌بینی برخورد به‌جای عملیات ترمز معمول استفاده نکنید. این سیستم در همه شرایط قادر به جلوگیری از برخورد یا کاهش شدت ضربه نیست. وابستگی بیش از حد به این سیستم برای رانندگی ایمن می‌تواند باعث وقوع تصادف شده و منجر به جراحت‌های شدید یا حتی مرگ شود.

● با وجود اینکه سیستم پیش‌بینی برخورد برای کمک به جلوگیری از برخورد یا کاهش شدت ضربه طراحی شده است، عملکرد آن بسته به شرایط مختلف می‌تواند تغییر کند. بنابراین ممکن است سیستم همیشه نتواند سطح عملکردی یکنواخت و مشابه ارائه کند.

لطفاً موارد زیر را با دقت مطالعه کنید و از وابستگی بیش از اندازه به این سیستم پرهیز کنید. همواره با احتیاط رانندگی نمایید.

●نکات ایمنی در استفاده:

### ■ موارد لازم برای غیرفعال‌کردن سیستم پیش‌بینی برخورد

● زمانی که نیاز به غیرفعال‌سازی سیستم وجود دارد

### جسم قابل شناسایی

سیستم می‌تواند اجسام زیر را شناسایی کند (اجسام قابل شناسایی بسته به نوع عملکرد سیستم متفاوت است):

- خودروها
- دوچرخه*
- عابران پیاده
- موتورسیکلت*

* : تنها در حالت حرکت، به‌عنوان جسم قابل شناسایی توسط سیستم شناسایی می‌شوند.

### عملکرد سیستم

### ■ هشدار پیش‌بینی برخورد

هنگامی که سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد بسیار زیاد است، آژیر هشدار (بوق) به صدا درمی‌آید و بر روی صفحه چندمنظوره، نماد و پیام هشدار نمایش داده می‌شود تا راننده را به انجام اقدامات احترازی (مانند تغییر مسیر) ترغیب کند.

اگر جسم قابل شناسایی یک خودرو باشد، همزمان با صدور هشدار، ترمز مناسب نیز اعمال خواهد شد.



اگر سیستم تشخیص دهد که پدال شتاب‌دهنده با شدت فشرده شده است، در صفحه چندمنظوره، نماد و پیام‌های زیر نمایش داده خواهد شد.



### ■ کمک ترمز پیش‌بینی برخورد

اگر سیستم تشخیص دهد احتمال برخورد بسیار زیاد است و عملیات ترمزگیری راننده کافی نیست، میزان نیروی ترمز را افزایش می‌دهد.

## ■ کنترل ترمز پیش‌بینی برخورد

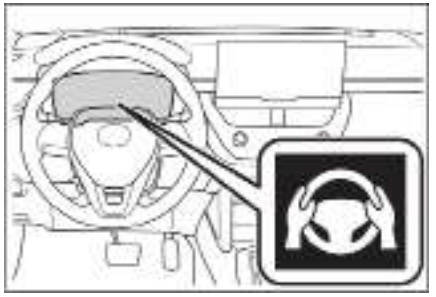
اگر سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد بسیار زیاد است، به‌طـور خودکار ترمز را فعال می‌کند تا به جلوگیری از برخورد یا کاهش شدت ضربه کمک کند.

## ■ کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر

اگر سیستم تشـخیص دهد شـرایط زیر برقرار است، به‌منظور افزایـش پایداری خـودرو و جلوگیری از خـروج از خط مسیر، کمک‌رانندگی ارائه می‌دهد. در طول این کمک، علاوه بر هشدار پیش‌بیـنی برخورد، نمـاد زیر نیز بر روی صفحـه چندمنظوره نمایش داده می‌شود:

- احتمال بسیار زیاد وقوع برخورد
- وجود فضـای کافی در داخل خط مسیر بـرای انجام تغییر مسیر اجتنابی
- راننده در حال چرخاندن فرمان است

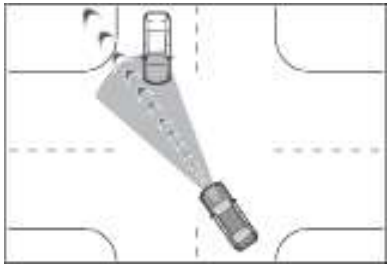
در طول این کمک، سیسـتم هشـدار پیش‌بیـنی برخورد فعال می‌ماند و پیام هشدار در صفحه نمایش داده می‌شود.



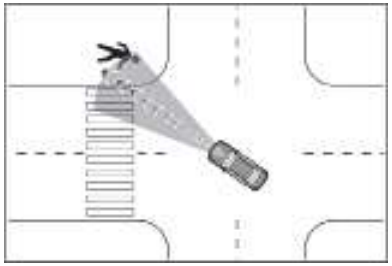
## ■ کمک اجتناب از برخورد در تقاطع‌ها (پیچ به چپ/راست)

در شـرایط زیر، اگر سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد زیاد اسـت، هشـدار پیش‌بینی برخورد و ترمز پیش‌بینی برخورد فعال خواهند شـد. با توجه به وضعیت تقاطع، ممکن است این کمک همیشه به‌طور کامل عمل نکند.

- هنـگام پیچیدن به چپ یا راسـت در تقاطع و عبور از مسیر حرکت خودرویی که از روبه‌رو می‌آید

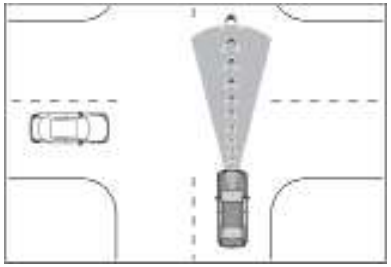


- هنـگام پیچیدن به چپ یا راسـت و شناسـایی عابر پیاده یا دوچرخه‌ای که از روبه‌رو نزدیک می‌شود



## ■ کمـک اجتنـاب از برخـورد در تقاطع‌ها (عبور خودروها)

در محل تقاطع و موارد مشابه، اگر سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد با خودرو یا موتورسیکلتی که در حال نزدیک شدن اسـت زیاد اسـت، هشـدار پیش‌بینی برخورد و ترمز پیش‌بینی برخورد فعال خواهند شد. با توجه به شرایط تقاطع، ممکن است این کمک همیشه به‌طور کامل عمل نکند.



## ■ مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین

هنگام حرکت با سـرعت کم، اگر راننده پدال شتاب‌دهنده را با شدت فشـار دهد و سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد وجود دارد، خروجی سیسـتم هیبریدی محدود شـده یا مقداری ترمز اعمال می‌شود تا شتاب‌گیری کاهش یابد.

در طـول عملکرد این ویژگی، آژیر هشـدار به صدا در می‌آید و بر روی صفحه چندمنظوره چراغ هشـدار و پیام مربوطه نمایش داده می‌شود.



## هشدارها

### ■ کمک ترمز پیش‌بینی برخورد

● هنگام عملکرد این ویژگی، نیروی ترمز زیادی اعمال می‌شود.

● این عملکرد برای نگه داشتن خودرو در حالت توقف طراحی نشده است. اگر خودرو بر اثر کنترل ترمز پیش‌بینی برخورد متوقف شود، راننده باید فوراً در صورت نیاز، ترمز را به‌طور دستی فعال کند.

● در برخی شرایط، عملکرد ترمز پیش‌بینی برخورد ممکن است فعال نشود. اگر راننده پدال شتاب‌دهنده را با شدت فشار دهد یا در حال چرخاندن فرمان باشد، سیستم ممکن است تشخیص دهد که راننده مشغول انجام مانور اجتنابی است و عملکرد ترمز پیش‌بینی برخورد را متوقف کند.

● اگر راننده در حال فشردن پدال ترمز باشد، سیستم ممکن است تشخیص دهد که راننده در حال انجام مانور اجتنابی است و زمان آغاز کنترل ترمز پیش‌بینی برخورد را به‌تعویق بیندازد.

### ■ مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین

اگر راننده در حال چرخاندن فرمان باشد، سیستم ممکن است تشخیص دهد که او در حال انجام مانور اجتنابی است و عملکرد مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین را متوقف یا لغو کند.

### ■ کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر

● هنگامی که سیستم تشخیص دهد کنترل جلوگیری از خروج از خط مسیر به‌طور کامل انجام شده است، عملکرد کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر لغو خواهد شد.

● بسته به اقداماتی که راننده انجام می‌دهد، عملکرد کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر ممکن است فعال نشود یا در حین کار لغو شود.

شرایط عدم فعال شدن یا لغو عملکرد:

• اگر راننده پدال شتاب‌دهنده را با شدت فشار دهد، فرمان را با فشار زیاد بچرخاند، پدال ترمز را فشار دهد یا دسته کنترل چراغ راهنما (سیگنال تغییر مسیر) را فعال کند، سیستم ممکن است تشخیص دهد راننده در حال انجام مانور اجتنابی است و عملکرد کمک لغو یا فعال نشود.

• در طول عملکرد این کمک، اگر راننده پدال شتاب‌دهنده را با شدت فشار دهد، فرمان را شدید بچرخاند یا پدال ترمز را فشار دهد، سیستم ممکن است تشخیص دهد راننده در حال انجام مانور اجتنابی است و کمک لغو شود.

• اگر در طول عملکرد این کمک راننده فرمان را محکم نگه دارد یا آن را در خلاف جهتی که سیستم اعمال می‌کند بچرخاند، عملکرد کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر لغو خواهد شد.

## ■ شرایط عملکرد هر قابلیت سیستم پیش‌بینی برخورد

سیستم پیش‌بینی برخورد باید فعال باشد و سیستم تشخیص دهد احتمال وقوع برخورد مستقیم با جسم شناسایی‌شده زیاد است.

مواردی که سیستم کار نخواهد کرد:

- پس از جدا کردن و دوباره وصل کردن سرباتری ۱۲ ولتی، تا زمانی که خودرو مسافت مشخصی را حرکت نکرده باشد.
- زمانی که دسته دنده در وضعیت دنده عقب (R) قرار دارد.
- وقتی چراغ هشدار VSC OFF روشن باشد (در این حالت تنها قابلیت هشدار پیش‌بینی برخورد فعال خواهد بود).

موارد زیر شامل سرعت عملکرد و شرایط لغو هر قابلیت هستند:

- هشدار پیش‌بینی برخورد

| اجسام قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت نسبی بین خودرو و جسم مقابل |
|---|---|---|
| خودروی جلویی، خودروی متوقف | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| خودروی روبه‌رو | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۸۰ تا ۲۲۰ کیلومتر بر ساعت |
| دوچرخه | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| عابر پیاده | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| موتورسیکلت جلویی، موتورسیکلت متوقف | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| موتورسیکلت روبه‌رو | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت |

هشدار پیش‌بینی برخورد هنگام کار، اگر فرمان را با شدت یا به‌طور ناگهانی بچرخانید، ممکن است لغو شود.

- کمک ترمز پیش‌بینی برخورد

| اجسام قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت نسبی بین خودرو و جسم مقابل |
|---|---|---|
| خودروی جلویی، خودروی متوقف | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۱۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| دوچرخه | حدود ۳۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۳۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| عابر پیاده | حدود۳۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۳۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |
| موتورسیکلت جلویی، موتورسیکلت متوقف | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت | حدود ۱۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت |

- کنترل ترمز پیش‌بینی برخورد

| اجسام قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت نسبی بین خودرو و جسم مقابل |
|---|---|---|
| خودروی جلویی، خودروی متوقف | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| خودروی روبه‌رو | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۸۰ تا ۲۲۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| دوچرخه | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| عابر پیاده | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| موتورسیکلت جلویی، موتورسیکلت متوقف | حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| موتورسیکلت روبه‌رو | حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |

در حین عملکرد کنترل ترمز پیش‌بینی برخورد، اگر هر یک از شرایط زیر رخ دهد، این قابلیت لغو خواهد شد:

- فشردن شدید پدال شتاب‌دهنده (گاز)
- چرخاندن شدید یا ناگهانی فرمان
- کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر

هنگامی که چراغ‌های راهنما در حال چشمک زدن هستند، کمک‌رانندگی اضطراری فعال نخواهد بود.

| اشیاء قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت نسبی بین خودرو و جسم مقابل |
|---|---|---|
| خودروی جلویی، خودروی متوقف، دوچرخه، عابر پیاده، موتورسیکلت | حدود ۴۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۴۰ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |

در حین عملکرد کمک‌رانندگی اضطراری برای تغییر مسیر، اگر هر یک از عملیات زیر انجام شود، عملکرد کمک‌رانندگی اضطراری ممکن است لغو شود:

- فشردن شدید پدال شتاب‌دهنده (گاز)
- چرخاندن شدید یا ناگهانی فرمان
- فشردن پدال ترمز
- کمک اجتناب از برخورد در تقاطع‌ها (پیچ چپ/پیچ راست)

هنگامی که چراغ‌های راهنما در حال چشمک زدن نیستند، کمک اجتناب از برخورد در تقاطع‌ها (برای وسایل نقلیه چپ‌گرد/راست‌گرد) فعال نخواهد بود.

| اشیاء قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت خودروی روبرو | سرعت نسبی بین این خودرو و شیء (قابل شناسایی) |
|---|---|---|---|
| خودروی روبرو | حدود ۵ تا ۴۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۷۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۱۰ تا ۱۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| عابر پیاده | حدود ۵ تا ۳۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | ـ | حدود ۱۰ تا ۱۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| دوچرخه | حدود ۵ تا ۳۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | ـ | حدود ۱۰ تا ۱۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |
| موتورسیکلت روبرو | حدود ۵ تا ۴۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۵ تا ۷۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۱۰ تا ۱۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |

● کمک اجتناب از برخورد در تقاطع‌ها (وسیله نقلیه عبوری)

| اشیاء قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت خودروی روبرو | سرعت نسبی بین این خودرو و شیء (قابل شناسایی) |
|---|---|---|---|
| موتورسیکلت (از سمت کنار) | حدود ۵ تا ۶۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | • سرعت خودروی ما یا کمتر<br>• حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا کمتر | حدود ۵ تا ۶۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |

● مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین

هنگامی که چراغ راهنما چشمک می‌زند، قابلیت مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین عمل نخواهد کرد.

| اشیاء قابل شناسایی | سرعت خودرو | سرعت نسبی بین خودروی ما و شیء |
|---|---|---|
| خودروی جلویی، خودروی متوقف، عابر پیاده، دوچرخه | حدود ۰ تا ۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) | حدود ۰ تا ۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) |

در طول عملکرد قابلیت مهار شتاب‌گیری در سرعت پایین، اگر هر یک از عملیات زیر اجرا شود، عملکرد مهار شتاب‌گیری ناگهانی در سرعت پایین لغو خواهد شد:

• رها کردن پدال شتاب‌دهنده.

• چرخاندن فرمان به صورت شدید یا ناگهانی.

## ■ تشخیص اشیاء قابل شناسایی

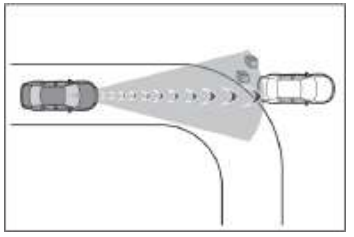
تشخیص اشیاء بر اســاس اندازه، شکل و وضعیت حرکت آن‌ها انجام می‌شود.

بسته به روشنایی محیط، وضعیت حرکت، وضعیت ظاهری (پوز و ژســت) و جهت اشیاء قابل شناســایی، ممکن است تشخیص اشیاء قابل شناســایی با شکست مواجه شــود و سیستم به طور عادی عمل نکند. سیســتم می‌تواند اشیاء قابل شناســایی را با اشکال زیر تشخیص دهد.

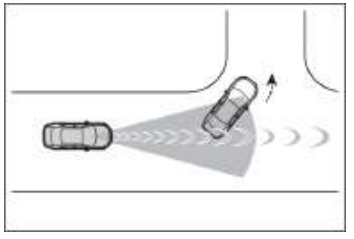


## ■ شرایطی که سیستم کار می‌کند، حتی اگر احتمال برخورد پایین باشد

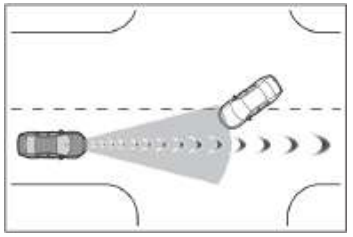
- در برخی شــرایط (به عنوان مثال، شــرایط زیر)، سیســتم تشــخیص می‌دهد که احتمال برخورد بسیار زیاد است و سیستم فعال می‌شود (کار می‌کند)
- هنگام عبور کردن از کنار شیء قابل شناسایی.
- هنــگام تغییــر خط در طول ســبقت گرفتــن از شیء قابل شناسایی.
- هنگام نزدیک شدن ناگهانی به شیء قابل شناسایی.
- هنگام نزدیک شــدن به اشیاء قابل شناســایی یا سایر اشیاء در کنار جــاده، مانند نرده‌های محافــظ، تیرهای برق، درختان، دیوارها و غیره.
- هنگامی که در ورودی پیچ، شیء قابل شناسایی یا سایر اشیاء در کنار جاده وجود داشته باشد.



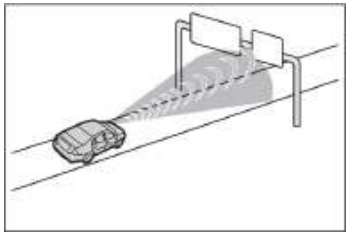
- زمانی که در جلوی خودرو، طــرح یا تصویری وجود دارد که ممکن است به اشــتباه به عنوان شیء قابل شناسایی تشخیص داده شود.
- هنگام عبور از کنار شیء قابل شناسایی که در حال تغییر خط یا پیچیدن به چپ/راستاست.



- هنگام سبقت گرفتن از شیء قابل شناسایی که متوقف شده و آمادهپیچیدن به چپ/راست است.



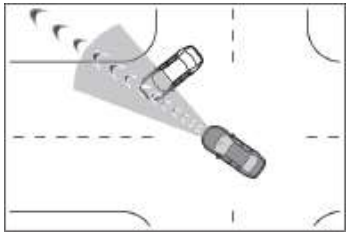
- زمانی که شیء قابل شناســایی پیش از ورود به مسیر خودرو متوقف شود.
- هنگام عبور از مکانی که بالاتر از جاده ســازه‌ای (مانند علائم راهنمایی، تابلوهای تبلیغاتی و غیره) وجود دارد.



- هنگام نزدیک شدن به مانع عوارضی الکترونیکیمانع پارکینگ یا سایر موانع باز و بسته‌شونده.
- هنگام پیچیدن به چپ/راســت، زمــانی که خودروی روبه‌رو، موتورسیکلت روبه‌رو، عابر پیاده یا دوچرخه از جلوی خودرو عبور می‌کند.
- هنگام تلاش برای پیچیدن به چپ/راست در جلوی خودروی روبه‌رو، موتورسیکلت روبه‌رو، عابر پیاده یا دوچرخه.
- هنگام پیچیدن به چپ/راســت، زمــانی که خودروی روبه‌رو،

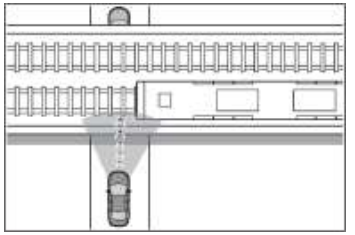
موتورسیکلت روبه‌رو، عابر پیاده یا دوچرخه پیش از ورود به مسیر خودرو متوقف یا مسیر خود را تغییر می‌دهد.

• هنگام پیچیدن به چپ/راست، زمانی که خودروی روبه‌رو در جلوی خودرو پیچیدن به چپ/راست انجام می‌دهد.



• هنگام چرخاندن فرمان به سمت مسیر خودروی روبه‌رو.

• زمانی که شیئی در بالای جاده یا زیر جاده حرکت می‌کند.



■ شرایطی که ممکن است سیستم نتواند به‌طور عادی کار کند

• زمانی که شیء قابل شناسایی به خودرو نزدیک می‌شود.

• زمانی که خودرو یا شیء قابل شناسایی دچار انحراف می‌شوند.

• زمانی کـه شیء قابل شناسـایی حرکت اضطـراری انجام دهد (مانند پیچیدن اضطراری، شـتاب‌گیری یا کاهش سرعت ناگهانی).

• هنگام نزدیک شدن ناگهانی به شیء قابل شناسایی.

• زمانی که شیء قابل شناسایی نزدیک دیوار، حصار، گاردریل، دریچـه منهول، صفحات فولادی روی جاده یا سـایر خودروها باشد.

• زمانی که بالای شیء قابل شناسـایی سـازه‌ای وجود داشته باشد.

• زمانی که سـایر اشیاء (چمدان بزرگ، چتر، گاردریل و غیره) بخشی از شیء قابل شناسایی را بپوشانند.

• زمانی که چند شیء قابل شناسـایی با هم هم‌پوشانی داشته باشند.

• زمانی که شیء قابل شناسایی نور شدید را بازتاب دهد (مانند نور خورشید).

• زمانی که شیء قابل شناسـایی با اسـتفاده یا پوشیدن لباس سفید، بسیار درخشان به نظر برسد.

• زمانی که رنگ یا روشـنایی شیء قابل شناسایی باعث شود با محیط اطراف هم‌رنگ یا یکدست شود.

• زمانی که شیء قابل شناسایی از جلوی خودرو وارد مسیر شود یا ناگهان در جلوی خودرو ظاهر شود.

• هنگام نزدیک شدن به خودرویی که در جهت قطری حرکت می‌کند.

• در صـورتی که دوچرخه از نوع دوچرخـه کودکان، دوچرخه سنگین‌بار، دوچرخه چندنفره باشد یا دوچرخه‌سوار بدن خود را به جلو خم کرده باشـد یا شکل دوچرخه ویژه باشد (مانند دوچرخه مجهز به صندلی کودک، دوچرخه دونفره و غیره).

• اگـر قد عابر پیاده یا ارتفاع دوچرخـه کمتر از حدود ۱ متر یا بیشتر از حدود ۲ متر باشد.

• زمانی که خطوط کلی عابر پیاده یا دوچرخه واضح نباشد (مانند زمانی که عابر پیاده بارانی، دامن بلند و غیره پوشیده باشد).

• زمانی که عابر پیاده خم شـده یا در حالت نشسـته/چمباتمه باشد.

• زمانی که عابر پیاده یا دوچرخه با سرعت زیاد حرکت* کند.

• زمانی که عابر پیاده در حال هل دادن کالسـکه نوزاد، ویلچر، دوچرخه یا سایر وسایل نقلیه باشد.

• زمانی که شیء قابل شناسـایی با محیط اطراف یکدسـت یا هم‌رنگ شود، مانند شرایط کم‌نور (سپیده‌دم یا غروب) یا تاریک (شب یا داخل تونل).

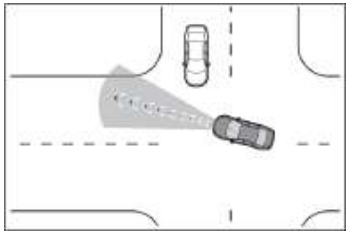
• زمانی که پس از روشن شدن سیستم هیبرید، خودرو کمتر از یک زمان مشخص حرکت کرده باشد.

• در طول پیچیدن به چپ/راست یا چند ثانیه پس از پیچیدن

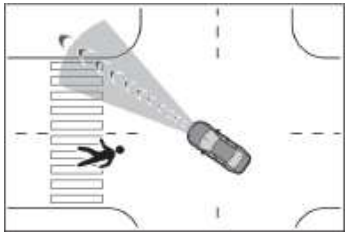
• در طول عبور از پیچ یا چند ثانیه پس از عبور از پیچ.

• در طول پیچیدن به چپ/راست، زمانی که خودروی روبه‌رو در سه یا بیشتر خط عبور فاصله از خودرو قرار دارد.

• در طـول پیچیدن به چپ/راسـت، زمـانی که جهت حرکت خودرو با جهت حرکت خودروهـا در خط مقابل اختلاف زیادی داشته باشد.



• در طول پیچیدن به چپ/راســت، زمــانی که به عابر پیاده یا دوچرخه‌ای نزدیک می‌شــوید که در همان جهت حرکت خودرو حرکت می‌کند و به مسیر مستقیم خود ادامه می‌دهد.



• در تقاطع، زمانی که به وسیله نقلیه‌ای نزدیک می‌شــوید که در حال عبور عرضی اســت و طول کلی آن زیاد می‌باشد، مانند کامیون بزرگ یا کامیون یدک‌کش/تریلی.

• علاوه بر وضعیت‌های بیان‌شــده، در برخی شــرایط زیر نیز کمک‌فرمان اضطراری ممکن اســت عملکــرد معمول خود را نداشته باشد:

• هنــگامی که شیء تشــخیص‌پذیر بیش از انــدازه به خودرو نزدیک باشد.

• هنــگامی که فضای کافی برای اجــرای مانور اجتنابی وجود نداشته باشد یا در مسیر اجتناب، مانعی قرار داشته باشد.

• هنگامی که خودرو یا وسیله نقلیه‌ای در حال نزدیک شــدن از روبه‌رو در مسیر قرار گیرد.

**تغییر تنظیم پیش‌بینی برخورد**

• از طریــق تنظیمات ســفارشی می‌توان سیســتم پیش‌بینی برخورد را فعال یا غیرفعال کرد.

هر بار که کلید پاور به حالت ON تغییر داده شود، این سیستم فعال خواهد شد.

• هنگام غیرفعال بودن سیســتم، چراغ هشــدار PCS روشن می‌شــود و بر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره، پیام نمایش داده خواهد شد.

• از طریق تنظیمات سفارشی می‌توان تنظیم پیش‌بینی برخورد را تغییر داد.

• با تغییر زمان هشــدار پیش‌بینی برخورد، زمان کمک‌فرمان اضطراری نیز تغییر می‌کند.

در حالــت انتخــاب  ، در اغلــب مــوارد، کمک‌فرمان اضطراری کار نخواهد کرد.

• هنــگام فعال بودن کروز کنترل تطبیقی، صرف‌نظر از تنظیم کاربر، هشــدار پیش‌بینی برخورد  همیشه با زمان ثابت عمل خواهد کرد.

**LTA (دســتیار حفظ مسیر / کمک‌رانندگی در حفظ خودرو داخل خط)**

**عملکرد LTA (دستیار حفظ مسیر)**

• هنگامی کــه کروز کنترل تطبیقی فعال باشــد و خودرو در جاده‌ای با خطوط مسیر واضح حرکت کند، با اســتفاده از دوربین جلویی و حســگر راداری، خطوط مسیــر و خودروهای جلویی و اطراف شناســایی شــده و فرمان برای حفظ خودرو در موقعیت داخل خط عمل می‌کند.

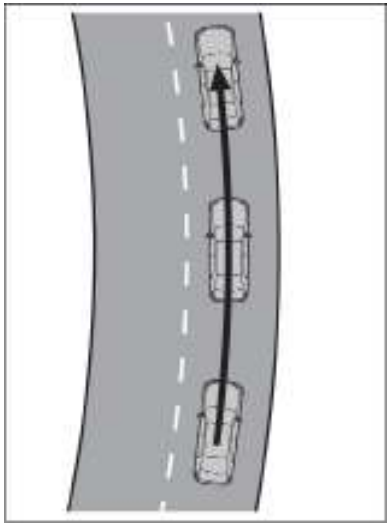
این عملکرد فقط در جاده‌های اصلی و بزرگراه‌ها استفاده شود.

اگر کروز کنترل تطبیقی فعال نباشــد، این عملکرد کار نخواهد کرد.

زمانی که دیدن خطوط مسیر دشــوار یا غیرممکن باشــد، مانند ترافیک سنگین، از مسیر خودروهای جلویی و اطراف برای کمک استفاده می‌شود.

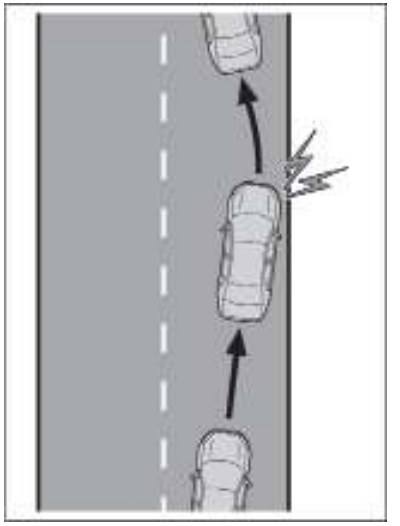
اگر سیســتم تشــخیص دهد برای مدتی فرمان را حرکت نداده یا دســت بر فرمان نگرفته‌اید، به راننده هشــدار داده و عملکرد موقتاً لغو می‌شود.

با گرفتن فرمان، عملکرد دوباره آغاز می‌شود.



• هنــگام فعال بودن این عملکرد، اگر خودرو ممکن اســت از مسیر خارج شود، از طریق صفحه‌نمایش و بوق به راننده هشدار داده می‌شود.

هنگام شــنیدن بوق، اطراف خودرو را بــررسی کرده و با دقت فرمان را حرکت دهید تا خودرو به مرکز مسیر بازگردد.



**هشدار**

■ **پیش از استفاده از سیستم LTA،**

● بـه هیچ وجه نباید بیش از حد به آن متکی باشید. سیسـتم LTA نه سیستم‌ای برای ارائه کمک رانندگی خودکار است و نه می‌تواند میزان توجه لازم بـرای رانندگی ایمن را کاهش دهد. راننده باید به طور کامل مسـئولیت توجه به شرایط اطراف را بر عهده داشته و در صورت لزوم برای حفظ ایمنی، فرمان را هدایت کند. همچنین، در صورت احساس خستگی (مانند خستگی ناشی از رانندگی طولانی‌مدت) باید به اندازه کافی استراحت کنید.

● اگر هدایت خودرو به‌درستی انجام نشود یا تمرکز کافی وجود نداشته باشد، ممکن است حادثه رخ دهد.

● زمانی که قصد اسـتفاده از سیستم LTA را ندارید، با استفاده از کلید LTA آن را خاموش کنید.

■ **شرایط عملکرد**

این عملکرد زمانی فعال می‌شود که تمام شرایط زیر برقرار باشد:

● سیسـتم LTA خطوط نشـانگر مسیر یا مسیـر خودروهای جلویی یا اطراف را تشخیص دهد.

● سیستم کروز کنترل تطبیقی در حال کار باشد.

● عرض خط حرکت حدود ۳ تا ۴ متر باشد.

● دسـته کنترل چراغ راهنما (سیگنـال‌زن) در وضعیت بدون استفاده باشد.

● خودرو در مسیر دارای پیچ تند حرکت نکند.

● شـتاب‌گیری یا کاهش سـرعت خودرو از حد معینی بیشتر نباشد.

● فرمان با نیروی زیاد چرخانده نشود.

● هشدار «رها کردن فرمان» فعال نباشد.

● خودرو در موقعیت مرکزی خط حرکت کند.

■ **لغو موقت عملکرد**

● اگر شـرایط عملکرد دیگر برقرار نباشد، عملکرد ممکن است موقتاً لغو شـود و با برقرار شـدن دوباره شـرایط، خودکار فعال خواهد شد.

● در صورتی که حین عملکرد شرایط برقرار نباشد، ممکن است بوق به صدا درآید تا نشـان دهد این عملکرد به طور موقت لغو شده است.

● هدایـت فرمان توسـط راننده بر عملکـرد کمک‌فرمان این سیستم ارجحیت دارد.

■ **هشدار خروج از مسیر هنگام عملکرد LTA**

● حتی اگر روش هشـدار سیستم LDA به لرزش فرمان تغییر یافته باشد، چنانچه خودرو در زمان عملکرد LTA از مسیر منحرف شود، بوق هشدار برای آگاه‌سازی راننده به صدا درخواهد آمد.

● اگر سیسـتم تشـخیص دهد که چرخانـدن فرمان در حد لازم برای تغییر مسیر (مثل تغییر خط) انجام شـده اسـت، این وضعیت به عنوان خروج از مسیر شناسـایی نمی‌شـود و هشدار فعال نخواهد شد.

■ **وضعیت هشدار «رها کردن فرمان»**

● وقتی سیسـتم تشخیص دهد راننده فرمان را در دست ندارد، پیام «دسـت خود را بر روی فرمان قـرار دهید» به همراه نماد مربوطه مطابق تصویر، روی نمایشـگر چندمنظوره نشـان داده می‌شود تا راننده را هشدار دهد. اگر سیستم تشخیص دهد دست راننده دوباره بر روی فرمان قرار گرفته است، هشدار لغو می‌شود. هنگام اسـتفاده از این سیسـتم، صرف‌نظر از فعال یا غیرفعال بودن هشدار، باید همواره فرمان را محکم در دست داشته باشید.



● اگر سیســتم طی یک مدت‌زمان مشخص هیچ‌گونه عملیات فرمان‌گیری را تشــخیص ندهد، هشــدار فعال شده و عملکرد سیســتم به طور موقت لغو می‌شود. حتی اگر راننده تنها با دامنه بسیار کم و به شکل مداوم فرمان را بچرخاند، این هشدار ممکن است فعال گردد.

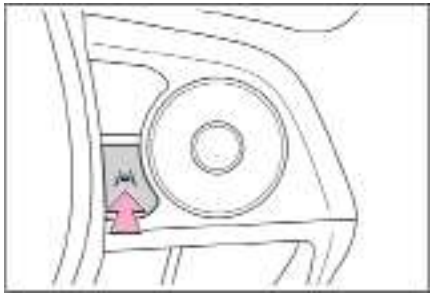
**■ شرایطی که هشــدار «رها کردن فرمان» ممکن است به‌درستی کار نکند**

● بسته به وضعیت خودرو، نحوه کنترل فرمان، و شرایط سطح جاده، ممکن است عملکرد هشدار انجام نشود.

**فعال‌سازی / غیرفعال‌سازی سیستم**

هر بار که کلید LTA فشــار داده شود، وضعیت LTA بین روشن و خاموش تغییر می‌کند.

هنگام روشن بودن LTA، چراغ نشانگر LTA روشن خواهد شد.

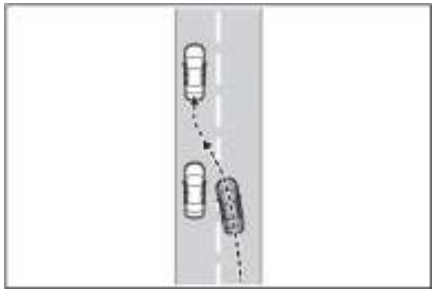


**هشدار**

■ شــرایطی که ممکن است عملکرد سیســتم به‌درستی انجام نشود

در شــرایط زیر ممکن است عملکرد سیســتم صحیح نباشد و خودرو از خط حرکت خود خارج شود. به هیچ وجه نباید بیش‌ازحد به این سیستم‌ها وابسته باشید. راننده باید کاملاً مسئولیت توجه به شــرایط اطراف را بر عهده داشته و در صورت لزوم فرمان را هدایت کند تا ایمنی حفظ شود.

● زمانی که خودروهای جلویی یا اطراف تغییر خط دهند (ممکن است خودروی شما به دنبال آن‌ها تغییر خط دهد).



● زمانی که خودروهای جلویی یا اطراف دچار نوســان شــوند (ممکن اســت خودروی شــما نیز همراه آن‌ها نوسان کرده و از مسیر خارج شود)

● زمــانی که خودروهای جلویی یا اطــراف از مسیر خود خارج شــوند (ممکن است خودروی شــما نیز به دنبال آن‌ها از مسیر خارج شود)

● زمــانی که خودروهای جلویی یا اطراف بیش‌ازحد نزدیک به خط نشانگر چپ/راست مسیر حرکت کنند (ممکن است خودروی شما به دنبال آن‌ها حرکت کرده و از مسیر خارج شود)

● زمانی که در اطراف خودرو اجسام متحرک یا ساختمان وجود داشته باشــد (با توجه به موقعیت اجســام متحرک یا ساختمان نسبت به خودروی شما، ممکن است خودرو دچار نوسان شود)

● زمانی که خودرو تحت تأثیر باد جانبی یا آشــفتگی هوا ناشی از خودروهای دیگر در نزدیکی قرار گیرد

● شرایطی که ممکن است حسگرها به‌درستی کار نکنند:

● شرایطی که ممکن است خطوط مسیر قابل تشخیص نباشند

● شرایطی که لازم است سیستم غیرفعال شود.

**نمایش عملکرد پشتیبانی از هدایت فرمان**

نشان‌دهنده وضعیت کارکرد سیستم LTA.

| چراغ نشانگر | نمایش خط مسیر | آیکون فرمان | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  سفید |  خاکستری / سفید |  خاکستری | LTA آماده‌به‌کار |
|  سبز |  سبز |  سبز | LTA در حال کار است |
|  زرد چشمک‌زن |  زرد چشمک‌زن |  سبز | خودرو در حال حرکت به سمت کناره‌ی چشمک‌زن نمایش خط مسیر است |

## LDA (هشدار خروج از خط مسیر)

### عملکرد پایه

اگر خودرو ممکن اســت از خط مسیر یــا مسیر* فعلی منحرف شــود، سیستم LDA به راننده هشدار می‌دهد و همچنین فرمان را کمی هدایت می‌کند تا بــه جلوگیری از انحراف از خط مسیر یا مسیر* کمک کند.

دوربین جلو برای تشــخیص خطوط علامت‌گذاری خط مسیر یا مسیر* استفاده می‌شود.

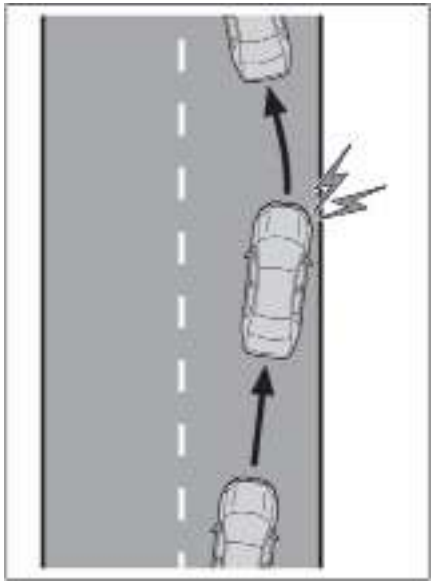
*: خط جداکننده آســفالت با مواردی مانند چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره).

### ■ عملکرد هشدار خروج از خط مسیر

هنگامی که سیستم تشــخیص می‌دهد که خودرو ممکن است از خط مسیر یا مسیر* منحرف شود، یک هشدار روی نمایشگر نمایش داده می‌شود و بوق هشــدار به صدا در می‌آید یا فرمان می‌لرزد تا به راننده هشدار داده شود.

لطفــاً اطراف خودرو را بررسی کنید و فرمان را با احتیاط هدایت کنید تا خودرو به مرکز خط مسیر یا مسیر* بازگردد.

*: خط جداکننده آســفالت با مواردی مانند چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره).

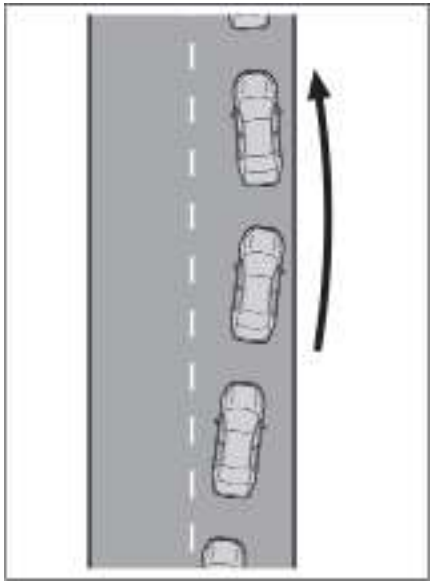


### ■ عملکرد جلوگیری از خروج از خط مسیر

اگر سیستم تشخیص دهد که خودرو ممکن است از خط مسیر یا مسیر* منحرف شــود، با هدایت فرمان کمکی ارائه می‌شود تا به جلوگیری از انحراف از خط مسیر یا مسیر* کمک شود.

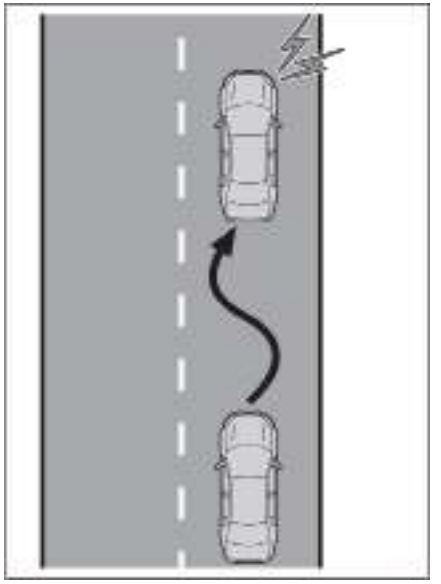
اگر سیستم تشخیص دهد که فرمان برای مدت زمان مشخصی هدایت نشــده یا محکم گرفته نشــده اســت، ممکن است پیام هشداری نمایش داده شــود و بوق هشدار برای هشدار دادن به راننده به صدا درآید.

*: خط جداکننده آســفالت با مواردی مانند چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره).



### ■ عملکرد پیشنهاد استراحت

اگر خودرو دچار لغزش شــود، یک پیام نمایش داده خواهد شــد و بوق به صدا در می‌آید تا راننده را به استراحت ترغیب کند.



**هشدار**

■ **قبل از استفاده از سیستم LDA**

● لطفاً بیش از حد به سیستم LDA اتکا نکنید. سیستم LDA یک سیستم کمک‌کننده رانندگی خودکار نیست. همچنین نمی‌تواند میزان توجه مورد نیاز برای رانندگی ایمن را کاهش دهد. راننده کاملاً مسئول توجه به محیط اطراف و هدایت فرمان در صورت لزوم برای اطمینان از ایمنی است. علاوه بر این، هنگامی که احساس خستگی می‌کنید (به عنوان مثال به دلیل رانندگی طولانی مدت)، باید به اندازه کافی استراحت کنید.

● اگر عملکرد رانندگی به درستی انجام نشود یا تمرکز کافی وجود نداشته باشد، ممکن است تصادف رخ دهد.

■ **شرایط عملکرد هر یک از عملکردها**

● عملکرد هشدار خروج از خط مسیر / جلوگیری از خروج از خط مسیر

این عملکرد زمانی کار می‌کند که تمامی شرایط زیر برآورده شوند:

• سرعت خودرو حدود ۵۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بیشتر باشد.

اگر خودرو، موتورسیکلت، دوچرخه یا عابری در نزدیکی خط مسیر تشخیص داده شود، این عملکرد ممکن است زمانی که سرعت خودرو حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بیشتر باشد، کار کند.

• سیستم، خط مسیر یا مسیر* را تشخیص داده باشد. (اگر فقط یک سمت تشخیص داده شود، سیستم تنها برای سمت تشخیص داده شده کار می‌کند.)

• عرض خط مسیر حدود ۳ متر (متر) یا بیشتر باشد.

• دسته کنترل چراغ راهنما در حال کار نباشد.

• خودرو در یک پیچ تند در حال حرکت نباشد.

• شتاب‌گیری یا کاهش سرعت خودرو از یک دامنه مشخص فراتر نرود.

• فرمان برای تغییر خط مسیر به میزان کافی چرخانده نشده باشد.

• خط جداکننده آسفالت با مواردی مانند چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره).

■ **لغو موقت عملکرد**

هنگامی که شرایط عملکرد دیگر برآورده نشوند، عملکرد ممکن است به طور موقت لغو شود. با این حال، هنگامی که شرایط عملکرد دوباره برآورده شوند، عملکرد به طور خودکار از سر گرفته خواهد شد.

■ **عملکرد هشدار خروج از خط مسیر / جلوگیری از خروج از خط مسیر**

● بسته به سرعت خودرو، شرایط جاده، زاویه خروج از خط مسیر و غیره، ممکن است عملکرد جلوگیری از خروج از خط مسیر قابل احساس نباشد یا اصلاً کار نکند.

● بسته به شرایط، حتی اگر از طریق تنظیمات سفارشی حالت لرزش را انتخاب کرده باشید، ممکن است آژیر هشدار نیز فعال شود.

● اگر خط مسیر* نامشخص یا غیرمستقیم باشد، عملکرد هشدار خروج از خط مسیر یا جلوگیری از خروج از خط مسیر ممکن است کار نکند.

● اگر سیستم تشخیص دهد خودرو به قصد اجتناب از برخورد با عابر یا خودروی متوقف، به طور عمدی تغییر مسیر داده است، عملکرد هشدار خروج از خط مسیر یا جلوگیری از خروج از خط مسیر ممکن است کار نکند.

● عملیات فرمان توسط راننده در اولویت بالاتری نسبت به عمل هدایت کمکی عملکرد جلوگیری از خروج از خط مسیر قرار دارد.

*: خط جداکننده آسفالت با مواردی مانند چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره).

### ■ شرایط عملکرد هشدار رها کردن فرمان

در شرایط زیر، پیام و نماد ترغیب راننده به گرفتن فرمان نمایش داده شده و آژیر هشدار برای هشدار به راننده به صدا درمی‌آید. هنگام استفاده از این سیستم، فارغ از عملکرد یا عدم عملکرد هشدار، باید فرمان را محکم در دست بگیرید.



- عملکرد هدایت کمکی جلوگیری از خروج از خط مسیر

هنگامی که عملکرد هدایت کمکی جلوگیری از خروج از خط مسیر فعال باشد و سیستم تشخیص دهد راننده فرمان را محکم در دست نگرفته یا هیچ‌گونه عملیاتی بر روی فرمان انجام نداده است، زمان فعال بودن آژیر هشدار با افزایش دفعات کارکرد هدایت کمکی طولانی‌تر خواهد شد.

حتی اگر سیستم تشخیص دهد فرمان‌گیری انجام شده است، آژیر هشدار همچنان برای مدتی به صدا درمی‌آید.

### ■ عملکرد پیشنهاد استراحت

این عملکرد زمانی فعال می‌شود که تمامی شرایط زیر برآورده شوند:

- سرعت خودرو حدود ۵۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت)** یا بیشتر باشد.
- عرض خط مسیر حدود ۳ متر (متر) یا بیشتر باشد.

بسته به وضعیت خودرو و شرایط جاده، عملکرد پیشنهاد استراحت ممکن است کار نکند.



فشار دادن کلید کنترل صفحه‌نمایش برای بستن پیام.

تغییر تنظیمات LDA

- می‌توان از طریق تنظیمات سفارشی، سیستم LDA را فعال یا غیرفعال کرد.
- می‌توان از طریق تنظیمات سفارشی، تنظیمات LDA را تغییر داد.

**هشدار**

### ■ شرایطی که ممکن است سیستم به‌طور عادی کار نکند

در شرایط زیر، ممکن است سیستم به‌طور عادی کار نکند و خودرو ممکن است از خط مسیر منحرف شود. نباید بیش از حد به این عملکردها اتکا کرد. راننده باید کاملاً مسئول توجه به اطراف بوده و در صورت لزوم با فرمان‌گیری، از ایمنی اطمینان حاصل کند.

- هنگامی که خط جداکننده آسفالت با چمن، خاک و غیره یا سازه‌هایی (مانند جدول، گاردریل و غیره) نامشخص یا غیرمستقیم باشد.
- هنگامی که خودرو تحت تأثیر باد جانبی یا آشفتگی جریان هوا ناشی از خودروهای دیگر در اطراف قرار گیرد.
- ممکن است وضعیت خط مسیر قابل تشخیص نباشد.
- شرایطی که ممکن است حسگر به‌طور عادی کار نکند.
- شرایطی که در آن بخشی یا تمامی عملکردهای سیستم کار نخواهند کرد.
- شرایطی که نیاز به غیرفعال کردن سیستم وجود دارد.

**نمایش و وضعیت عملکرد سیستم**

نمایانگر وضعیت عملکرد هشدار خروج از خط مسیر و وضعیت عملکرد هدایت کمکی جهت جلوگیری از خروج از خط مسیر.

| چراغ نشانگر | نمایش خط مسیر | نماد فرمان | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  روشن بودن چراغ زرد | خاموش بودن چراغ | خاموش بودن چراغ | غیرفعال بودن سیستم |
| خاموش بودن چراغ |  رنگ خاکستری | خاموش بودن چراغ | سیستم هیچ خط‌کشی مسیر را شناسایی نکرده است |
| خاموش بودن چراغ |  رنگ سفید | خاموش بودن چراغ | سیستم خط مسیر را تشخیص داده است |
|  زرد / چشمک‌زن |  رنگ زرد / چشمک‌زن | خاموش بودن چراغ | نمایش خط مسیر در حال چشمک‌زدن، نشان‌دهنده فعال بودن عملکرد هشدار انحراف از خط مسیر در همان سمت است. |
|  سبز |  سبز |  سبز | عملکرد جلوگیری از خروج از خط مسیر در طرفی که نمایش خط مسیر روشن است در حال کار می‌باشد |
| | | | |

| چراغ نشانگر | نمایش خط مسیر | نماد فرمان | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  زرد / چشمک‌زن |  زرد / چشمک‌زن |  سبز | عملکرد هشـــدار انحراف از خـــط مسیر / عملکرد جلوگیـــری از خـــروج از خط مسیـــر در طرفی که نمایش خط مسیر چشـــمک‌زن است در حال کار می‌باشد |

**PDA (کمک‌رانندگی فعال)**

**هنـــگامی که شیء قابل تشـــخیص شناســـایی شـــود، کمک‌رانـــنـــدگی فعال ترمز و فرمـــان را کنترل می‌کند تا از نزدیک شـــدن بیش از حد خودرو بـــه آن شیء جلوگیری شود.**

**هشدار**

**■ نکات لازم برای استفاده ایمن**

راننده باید به طور کامل مســئولیت رانـــدگی ایمن را بر عهده داشته باشد.

● کمک‌رانـــدگی فعال با هدف ارائه مقداری کمک به عملیات عـــادی ترمز و فرمان و جلوگیری از نزدیک شـــدن بیش از حد خودرو به اشیاء قابل تشـــخیص طراحی شده است، اما دامنه این کمک محدود است.

راننده بایـــد در صورت نیاز، عملیات ترمز و فرمان را انجام دهد. لطفاً مطالب زیر را با دقت مطالعه کنید.

از اتـــکای بیش از حد به کمک‌رانـــدگی فعال خودداری کرده و حتماً با احتیاط رانندگی کنید.

● سیستم کمک‌رانندگی فعال نمی‌تواند میزان توجه لازم برای رانـــدگی ایمن را کاهش دهد. حـــتی در صورت عملکرد عادی سیستم، شرایط اطراف که راننده تشخیص می‌دهد ممکن است با آنچه سیســـتم شناسایی می‌کند متفاوت باشـــد. راننده باید با احتیاط عمـــل کرده، خطرات را ارزیابی کرده و ایمنی را تضمین کنـــد. اتکای بیش از حد به این سیســـتم بـــرای رانندگی ایمن می‌تواند باعث بروز تصادف شده و منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

● کمک‌رانندگی فعال نه سیستمی برای مجاز دانستن رانندگی همراه با غفلت اســـت و نه سیستمی که بتواند در شرایط دید کم کمک ارائه دهد. راننده باید تماماً مسئول توجه به شرایط اطراف و رانندگی ایمن باشد.

**■ هنگام خاموش کردن کمک‌رانندگی فعال**

● شـــرایطی که ممکن است باعث شود حسگرها به طور عادی کار نکنند

● شرایطی که نیاز به غیرفعال کردن سیستم وجود دارد.

**شرایط کاری سیستم و اشیاء قابل شناسایی**

بر اساس شرایط رانندگی، وضعیت کاری کمک‌رانندگی فعال و اشیاء قابل شناسایی به‌صورت زیر تغییر خواهد کرد.

| عملکرد | شرایط | وضعیت کاری | اشیاء قابل شناسایی |
|---|---|---|---|
| کمک‌یار پیش‌بینی مانع (OAA) | شناسایی اشیاء قابل شناسایی که در حال عبور از عرض جاده هستند | ارائه کمک‌یار عملیات ترمزگیری، به منظور کاهش احتمال وقوع برخورد. | * عابر پیاده<br>* دوچرخه‌سوار |
| | شناسایی اشیاء قابل شناسایی در کنار جاده | بر اساس شرایط اطراف، ارائه کمک‌یار عملیات ترمزگیری و فرمان، به منظور جلوگیری از نزدیک شدن بیش از حد خودرو به شیء شناسایی شده.<br>ارائه کمک‌یار عملیات فرمان در محدوده‌ای که خودرو از خط حرکت فعلی خود منحرف نشود. | * عابر پیاده<br>* دوچرخه‌سوار<br>* وسیله نقلیه متوقف |
| کمک‌یار کاهش سرعت (DA) | شناسایی خودروی جلویی یا خودروی مجاور که از جلوی خودروی شما وارد می‌شود | کاهش سرعت آرام خودرو، به منظور جلوگیری از خیلی کوتاه شدن فاصله خودرویی | * وسیله نقلیه جلویی<br>* موتورسیکلت |
| | شناسایی پیچ در جلوی خودرو | اگر سرعت خودرو برای پیچ جلو، بیش از حد تشخیص داده شود، خودرو کاهش سرعت آرامی خواهد داشت. | * هیچ |

## ■ سرعت خودرو در زمان کارکرد سیستم

- کمک‌یار اشیاء قابل شناسایی در حال عبور از عرض جاده

حدود ۳۰ تا ۶۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت)

- کمک‌یار اشیاء قابل شناسایی کنار جاده

حدود ۳۰ تا ۶۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت)

- کمک‌یار کاهش سرعت خودروی جلویی

حدود ۲۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بالاتر

- کمک‌یار کاهش سرعت پیچ

حدود ۲۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بالاتر

## ■ شرایطی که کارکرد سیستم لغو خواهد شد

- در شرایط زیر، کارکرد سیستم لغو خواهد شد:
- هنگام کارکرد کروز کنترل راداری دینامیک یا کروز کنترل
- هنگام خاموش بودن PCS
- شرایطی که بخشی یا تمام عملکردهای سیستم کار نمی‌کنند:
- هنگام انتخاب دنده P، R یا N
- در شرایط زیر، کمک‌یار عملیات ترمزگیری لغو خواهد شد:
- حدود ۱۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا کمتر
- هنگامی که سیستم بر اساس شرایط اطراف قضاوت کند که به سرعت خودروی مشخصی رسیده است
- در شرایط زیر، احتمالاً کارکرد سیستم لغو خواهد شد:
- هنگام کارکرد کنترل ترمز یا کنترل محدودیت خروجی سیستم کمک‌رانندگی (مثلاً: PCS، کنترل شروع رانندگی)
- هنگامی که سیستم قضاوت کند که شیء شناسایی‌شده از خودرو دور شده است
- هنگامی که دیگر خطوط نشانگر خطوط رانندگی شناسایی نشوند
- هنگام فشرده شدن پدال ترمز
- هنگام فشرده شدن پدال گاز
- هنگام کار با فرمان با نیرویی بیش از یک حد مشخص
- هنگام کار با اهرم کنترل چراغ راهنما در موقعیت گردش به چپ/گردش به راست

**هشدار**

## ■ شرایطی که ممکن است سیستم به طور عادی کار نکند

- شرایطی که ممکن است خطوط رانندگی شناسایی نشوند:
- هنگامی که شیء قابل شناسایی قبل از ورود قریب‌الوقوع به مسیر خودروی شما متوقف شود
- هنگامی که خودرو نزدیک به اشیاء قابل شناسایی پشت گاردریل، نرده و غیره حرکت کند
- هنگام تغییر خطوط در طول سبقت گرفتن از شیء قابل شناسایی
- هنگام عبور از شیء قابل شناسایی که در حال تغییر خطوط یا گردش به چپ/راست است
- هنگامی که اشیائی در اطراف وجود دارند (گاردریل، تیر برق، درخت، دیوار، نرده، تیر، مخروط ترافیکی، صندوق پستی و غیره
- هنگامی که در جلوی خودرو الگوها یا تصاویری وجود داشته باشند که احتمالاً به اشتباه به عنوان شیء قابل شناسایی تشخیص داده شوند
- هنگام عبور از مکان‌هایی که بالای جاده ساختمان‌های کم ارتفاعی وجود دارند (تونل‌های سقف کوتاه، علائم ترافیکی، تابلوهای تبلیغاتی و غیره).
- هنگام رانندگی در جاده‌هایی با برف انباشته، یخ‌زدگی یا شیار چرخ.
- هنگامی که شیء قابل شناسایی به خودروی شما نزدیک شود.
- هنگامی که خودروی شما یا شیء قابل شناسایی انحراف داشته باشد.
- هنگامی که وضعیت حرکت شیء قابل شناسایی تغییر کند (تغییر جهت، شتاب‌گیری یا کاهش سرعت ناگهانی و غیره)
- هنگام نزدیک شدن ناگهانی به شیء قابل شناسایی.
- هنگامی که وسیله نقلیه جلویی یا موتورسیکلت دقیقاً در جلوی خودروی شما نباشد.
- هنگامی که بالای شیء قابل شناسایی ساختمانی وجود داشته باشد.
- هنگامی که اشیاء دیگری (چمدان بزرگ، چتر، گاردریل و غیره) بخشی از شیء قابل شناسایی را بپوشانند.
- هنگامی که چندین شیء قابل شناسایی هم‌پوشانی داشته باشند.
- هنگامی که شیء قابل شناسایی نور قوی (مانند نور خورشید یا چراغ‌های جلوی خودروهای دیگر) را منعکس کند.
- هنگامی که شیء قابل شناسایی از لباس یا پوشش سفید استفاده کند یا بپوشد که باعث شود بسیار روشن به نظر برسد.
- هنگامی که رنگ یا روشنایی شیء قابل شناسایی باعث شود با محیط اطراف ترکیب شود.

- هنگامی که شیء قابل شناسایی به جلوی خودروی شما بپیچد یا از کنار خودروی شما ظاهر شود.
- هنگام نزدیک شدن به وسیله نقلیه جلویی (به صورت عمودی نسبت به خودروی شما یا با زاویه‌ای مشخص نسبت به خودروی شما، یا رو به خودروی شما).
- هنگامی که وسایل نقلیه پارک شده به صورت عمودی یا با زاویه‌ای مشخص نسبت به خودروی شما باشند.
- هنگامی که دوچرخه، دوچرخه کودک، دوچرخه سنگین، دوچرخه چند نفره یا دوچرخه‌ای با شکل خاص باشد (دوچرخه مجهز به صندلی کودک، دوچرخه دونفره و غیره).
- هنگامی که قد عابر پیاده یا ارتفاع سواری دوچرخه‌سوار کمتر از حدود ۱ متر (متر) یا بیشتر از حدود ۲ متر (متر) باشد.
- هنگامی که خطوط کلی عابر پیاده یا دوچرخه‌سوار واضح نباشد (مثلاً هنگام پوشیدن بارانی، دامن بلند و غیره).
- هنگامی که عابر پیاده خم شده یا چمباتمه زده باشد، یا دوچرخه‌سوار خم شده باشد.
- هنگامی که عابر پیاده یا دوچرخه‌سوار به سرعت در حال حرکت باشند.
- هنگامی که عابر پیاده در حال هل دادن کالسکه، ویلچر، دوچرخه یا وسیله نقلیه دیگری باشد.
- هنگامی که شیء قابل شناسایی با منطقه اطراف ترکیب شود، به عنوان مثال در شرایط کم‌نور (سپیده‌دم یا غروب) یا تاریک (شب، داخل تونل و غیره).
- هنگامی که عرض خط رانندگی ۴ متر (متر) یا بیشتر باشد.
- هنگامی که عرض خط رانندگی ۲٫۵ متر (متر) یا کمتر باشد
- هنگامی که پس از روشن شدن سیستم هیبریدی (ترکیبی)، خودرو برای مدت زمان مشخصی حرکت نکرده باشد.
- در طول گردش به چپ/راست یا چند ثانیه پس از گردش به چپ/راست.
- در طول تغییر خطوط یا چند ثانیه پس از تغییر خطوط.
- هنگام ورود به پیچ، در طول رانندگی در پیچ و چند ثانیه پس از رانندگی در پیچ.

**تنظیمات کمک‌رانندگی فعال را تغییر دهید**

- می‌تواند با سفارشی‌سازی (کاستومایز) فعال/غیرفعال شود.
- می‌تواند با سفارشی‌سازی تنظیمات زیر را تغییر دهد.

**نمایش کارکرد سیستم**

بر اساس شرایط، نشانگرها یا آیکون‌های زیر نمایش داده می‌شوند.

برخی از آیکون‌ها نمایش داده نمی‌شوند مگر اینکه نمایشگر به صفحه اطلاعات عملکرد کمک‌ایمنی رانندگی تغییر کند

| آیکون‌ها | معنی |
|---|---|
|  | ● سفید: نظارت بر اشیاء قابل شناسایی<br>● سبز: اشیاء قابل شناسایی در حال عبور از جاده یا اشیاء قابل شناسایی در سمت کارکرد کمک‌یار جاده |
|  | شناسایی عابر پیاده در حال عبور از جاده یا عابر پیاده در کنار جاده، و عملکرد کمک‌یار ترمزگیری یا کمک‌یار فرمان |
|  | خودرو در کنار جاده شناسایی شده است و کمک‌یار ترمزگیری یا کمک‌یار فرمان در حال انجام است |
|  | کمک‌یار فرمان برای جلوگیری از نزدیک شدن بیش از حد خودرو به اشیاء قابل شناسایی در کنار جاده در حال انجام است |
|  | کمک‌یار کاهش سرعت خودروی جلویی در حال انجام است |
|  | هشدار حفظ فاصله مناسب خودرو |
|  | کمک‌یار کاهش سرعت پیچ در حال انجام است |

### ■ وضعیت کارکرد هشدار رها کردن فرمان

در شـــرایط زیر، پیامی مبنی بر ترغیب راننده به گرفتن فرمان و آیکونی مطابق شـــکل روی نمایشگر نمایش داده می‌شود تا به راننده هشـــدار دهد. اگر سیستم تشخیص دهد که فرمان گرفته شده است، هشدار لغو خواهد شد. هنگام استفاده از این سیستم، صرف نظر از اینکه هشـــدار کار می‌کند یا خیر، مطمئن شوید که فرمان را محکم در دست دارید.



● در حال انجام بودن کمک‌یار شیء قابل شناســـایی در حال عبـــور از جاده یا کمک‌یـــار شیء قابل شناســـایی کنار جاده، و سیستم تشخیص دهد که راننده فرمان را نگرفته است

اگر هیچ عملیاتی برای مدتی تشـــخیص داده نشود، بوق به صدا در می‌آید و هشدار فعال می‌شود. اگر راننده فقط به طور پیوسته و جزئی فرمان را بچرخاند، ممکن اســـت این هشـــدار نیز فعال شود.

### ■ وضعیت کارکرد هشـــدار پـــس از پایان کمک‌یار کاهش سرعت خودروی جلویی

پس از پایان کمک‌یار کاهش سرعت خودروی جلویی، اگر راننده پدال ترمز یا پدال گاز را فعال نکرده باشـــد و خودرو به خودروی جلویی نزدیک شـــود، نمایشگر چشمک می‌زند و بوق به صدا در می‌آید تا راننده را به کاهش ســـرعت ترغیب کند. اگر سیســـتم تشـــخیص دهد که راننده در حال فعال کردن پدال ترمز یا پدال گاز است، هشدار لغو خواهد شد.



### کروز کنترل تطبیقی

**کروز کنترل تطبیقی خودروی جلویی را شناســـایی می‌کند، فاصله کنونی خودرو را تعیین می‌کند و خودرو را به گونه‌ای عملیاتی می‌کند که فاصله مناسب با خودروی جلویی حفظ شـــود. می‌توان با عملیات ســـوئیچ کنترل فاصله خودرو، فاصله مورد نیاز خودرو را تنظیم کرد.**

**فقط در جاده‌های اصلی و بزرگراه‌ها از کروز کنترل تطبیقی استفاده کنید.**

**هشدار**

### ■ احتیاطات ایمنی برای استفاده

● راننده مســـئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده دارد. لطفاً بیش از حد به این سیســـتم اتکا نکنید و حتماً به دقت به شرایط اطراف توجه کنید تا از رانندگی ایمن اطمینان حاصل شود.

● کـــروز کنترل تطبیـــقی می‌تواند کمک‌یار رانـــندگی را برای کاهش بار رانـــنده فراهم کند. با این حال، کمک‌یار ارائه‌شـــده محدودیت‌هایی دارد.

لطفـــاً محتوای زیر را با دقت بخوانید. لطفـــاً بیش از حد به این سیستم اتکا نکنید و حتماً با احتیاط رانندگی کنید.

شرایطی که ممکن است سیستم به طور عادی کار نکند.

● لطفاً ســـرعت را بر اساس محدودیت ســـرعت جاده، جریان ترافیک، شـــرایط جاده، وضعیت آب و هوا و غیره به طور منطقی تنظیم کنید. راننده مسئول تأیید سرعت تنظیم شده است.

● حتی اگر سیســـتم به طور عادی کار کند، شـــرایط خودروی جلویی که توسط راننده شناسایی می‌شود ممکن است با شرایط شناســـایی شده توسط سیستم متفاوت باشد. بنابراین، راننده باید

هوشیار باشـد، ریسـک را ارزیابی کند و ایمنی را تضمین کند. اتکای بیش از حد به این سیسـتم بـرای رانندگی ایمن خودرو ممکن اسـت باعث حادثه و در نتیجه جراحـات جدی یا حتی مرگ شود.

## ■ احتیاطات سیستم کمک‌یار رانندگی

از آنجا که کمک‌یار ارائه‌شده توسط سیستم محدودیت‌هایی دارد، لطفـاً احتیاطات زیر را رعایت کنید. اتـکای بیش از حد به این سیستم ممکن اسـت باعث حادثه و در نتیجه جراحات جدی یا حتی مرگ شود.

- جزئیات کمک‌یار دیداری ارائه‌شده به راننده

کروز کنترل تطبیقی فقط برای کمک به راننده در تعیین فاصله بین خودروی شـما و خودروی مشخص‌شـده در جلو اسـتفاده می‌شود. این سیستم نه سیسـتمی است که رانندگی بی‌دقت یا سهل‌انگارانه را مجاز بداند و نه سیستمی که بتواند در شرایط دید ضعیف کمک ارائه دهد.

حتی اگر خودرو متوقف شـود، راننده باید به شرایط اطراف توجه کند.

- جزئیات کمک‌یار قضاوت ارائه‌شده به راننده

کروز کنتـرل تطبیقی می‌تواند قضاوت کنـد که آیا فاصله بین خودروی شـما و خودروی مشخص‌شـده در جلـو در محدوده تعیین‌شده اسـت یا خیر. اما نمی‌تواند هیچ نوع قضاوت دیگری انجام دهد. بنابراین، کاملاً ضروری است که راننده هوشیار بماند و خطر احتمالی را قضاوت کند.

- جزئیات کمک‌یار عملیاتی ارائه‌شده به راننده

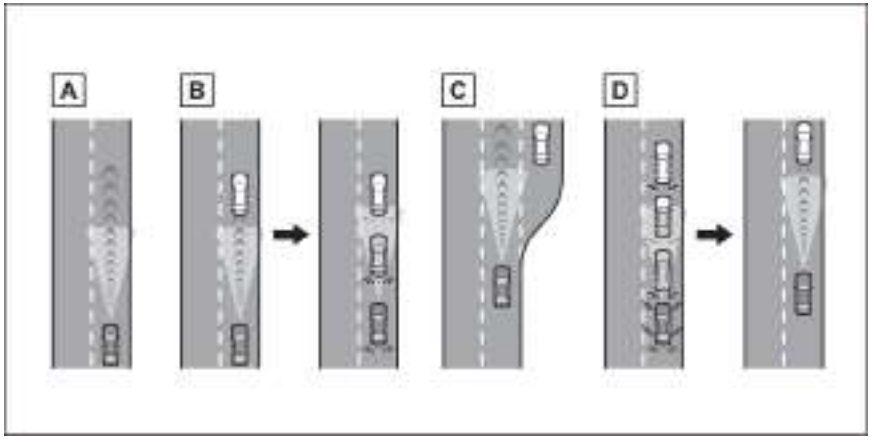
کروز کنتـرل تطبیقی عملکردی برای جلوگیـری یا اجتناب از برخـورد با خودروی جلویی ندارد. بنابرایـن، در صورت احتمال وقوع خطر، راننده باید فوراً کنترل مسـتقیم خودرو را در دسـت بگیرد و اقدامات مناسب را برای اطمینان از ایمنی انجام دهد.

## ■ شـرایطی که نباید از کروز کنترل تطبیقی استفاده کرد

در شرایط زیر، لطفاً از کروز کنترل تطبیقی استفاده نکنید. از آنجا که سیسـتم نمی‌تواند کنترل مناسب را ارائه دهد، استفاده از این سیستم ممکن اسـت باعث حادثه و در نتیجه جراحات جدی یا حتی مرگ شود.

- در جاده‌هایی که عابران پیاده یا دوچرخه‌سـواران و غیره در آن حضور دارند
- هنگام رانـدگی در ورودی یا خـروجی جاده‌های اصلی یا بزرگراه‌ها
- هنگامی که هشدار به طور مکرر به صدا در می‌آید
- شرایطی که ممکن است حسگر به طور عادی کار نکند:
- شرایطی که ممکن است خطوط جاده شناسایی نشوند:

**عملکرد پایه**




**A** کروز کنترل با سرعت ثابت:

هنگامی که خودرویی در جلو وجود ندارد

خودرو با سرعت تنظیم‌شده توسط راننده حرکت می‌کند.

اگر در سرازیری از سرعت تنظیم‌شده فراتر رود، نمایشگر سرعت تنظیم‌شده چشمک می‌زند و بوق به صدا در می‌آید.

**B** کاهش سرعت و کروز کنترل با پیروی از خودروی جلو

هنگامی که سرعت خودروی جلویی کمتر از سرعت تنظیم‌شده خودروی شما شناسایی شود

هنگامی که خودرویی در جلوی خودروی شـــما در حال حرکت شناسایی می‌شـــود، خودرو به طور خودکار کاهش سرعت می‌دهد و اگر نیاز به کاهش ســـرعت قابل توجه باشد، ترمز اعمال می‌شود (در این زمان چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند). با توجه به تغییرات سرعت خودروی جلویی، خودرو کنترل می‌شـــود تا فاصله تنظیم‌شـــده توسط راننده حفظ شـــود. اگر خودرو به اندازه کافی کاهش سرعت ندهد و به خودروی جلویی نزدیک شود، هشدار نزدیک شدن به صدا در می‌آید.

**C** شتاب‌گیری (گاز دادن)

هنگامی که خودرویی در جلو با سرعتی کمتر از سرعت تنظیم‌شده خودروی شما حرکت نمی‌کند

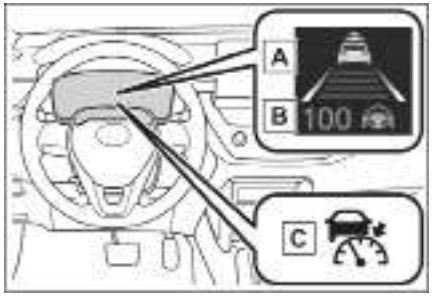
خودرو شتاب می‌گیرد تا به سرعت تنظیم‌شده برسد و سپس کروز کنترل با سرعت ثابت از سر گرفته می‌شود.

**D** حرکت مجدد (استارت):

اگر خودروی جلویی متوقف شـــود، خودروی شـــما نیز متوقف خواهد شد (توقف ناشی از کنترل سیستم). پس از حرکت مجدد خودروی جلویی، با فشـــار دادن سوئیچ «RES» یا فشردن پدال گاز، کروز کنترل پیروی از خودروی جلو از ســـر گرفته می‌شود (عملیات حرکت مجدد). اگر عملیات حرکت مجدد انجام نشود، خودرو همچنان متوقف باقی خواهد ماند.

**اجزای سیستم**

**■ نمایشگر ابزار**

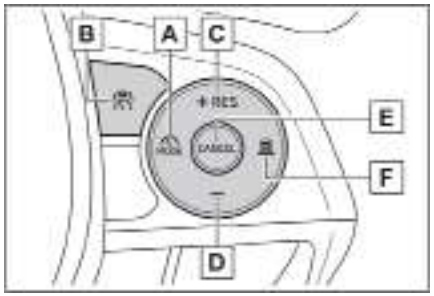



**A** صفحه نمایش چند منظوره

**B** سرعت خودروی تنظیم‌شده

**C** چراغ نشانگر

■ **سوئیچ**




**A** سوئیچ انتخاب حالت کمک رانندگی

**B** سوئیچ کمک رانندگی

**C** سوئیچ «+»/سوئیچ RES

**D** سوئیچ «–»

**E** سوئیچ لغو

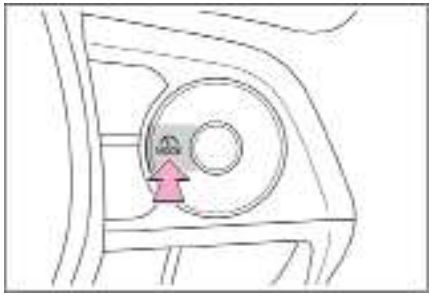
**F** سوئیچ کنترل فاصله خودرو

**استفاده از کروز کنترل تطبیقی**

**تنظیم سرعت خودرو**

**1** کروز راداری پویا انتخاب شود.

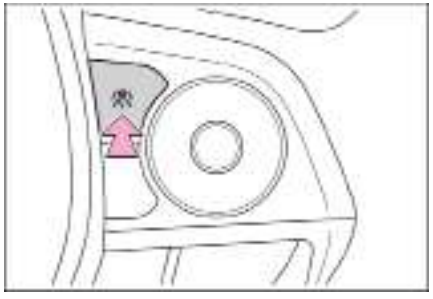
چراغ نشانگر کروز کنترل تطبیقی روشن خواهد شد.



**2** با اســتفاده از پدال گاز، شتاب گرفته یا کاهش سرعت دهید تا به ســرعت خودروی مورد نظر (حدود ۳۰ کیلومتر بر ســاعت (کیلومتر/ساعت) یا بالاتر) برسید، سپس سوئیچ کمک رانندگی را فشار دهید تا سرعت خودرو تنظیم شود.

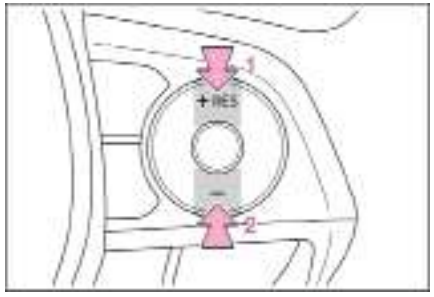
سرعت تنظیم‌شده خودرو در صفحه نمایش چند منظوره نمایش داده می‌شود.

ســرعت خودرو در لحظه رها کردن ســوئیچ، همان ســرعت تنظیم‌شده خواهد بود.



**تنظیم سرعت خودرو تنظیم‌شده**

● تنظیم سرعت خودرو تنظیم‌شده با استفاده از سوئیچ‌ها برای تغییر سرعت خودرو تنظیم‌شده، سوئیچ «+» یا سوئیچ «–» را فشار دهید تا سرعت مورد نظر نمایش داده شود.




**1** افزایش سرعت خودرو تنظیم‌شده

**2** کاهش سرعت خودرو تنظیم‌شده

تنظیم با فشار کوتاه: سوئیچ را فشار دهید.

تنظیــم با فشــار طولانی: ســوئیچ را نگه دارید تا به ســرعت تنظیم‌شده مورد نظر برسید.

سرعت خودرو تنظیم‌شده مطابق زیر افزایش یا کاهش می‌یابد:

تنظیم با فشــار کوتاه: با هر بار فشــار دادن سوئیچ، سرعت به میزان ۱ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا ۱ مایل بر ساعت (mph) (۱٫۶ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت)) تغییر می‌کند.

تنظیم با فشــار طولانی: با نگه‌داشتن سوئیچ، سرعت به‌صورت پیوســته با گام‌های ۵ کیلومتر بر ســاعت (کیلومتر/ساعت) یا ۵ مایل بر ساعت (mph) (۸ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت)) افزایش یا کاهش می‌یابد.

می‌تـوان بـا تنظیمات سـفارشی، دامنه تغییر سـرعت خودرو تنظیم‌شده را تغییر داد.

● استفاده از پدال گاز برای افزایش سرعت خودرو تنظیم‌شده

**1** پدال گاز را فشار دهید تا خودرو به سرعت مورد نظر برسد.

**2** سوئیچ «+» را فشار دهید.

**لغو / بازیابی کنترل**



**1** با فشـار دادن سوئیچ لغو یا سـوئیچ کمک رانندگی می‌توان کنترل را لغو کرد.

فشار دادن پدال ترمز نیز کنترل را لغو می‌کند.

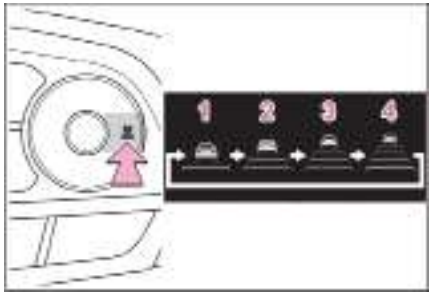
(اگر خودرو توسط سیستم متوقف شـده باشد، فشار دادن پدال ترمز کنترل را لغو نخواهد کرد.)

**2** با فشار دادن سوئیچ «RES» می‌توان کنترل را بازیابی کرد.

**تغییر فاصله خودرو**

هر بار که سـوئیچ فواصل خودرو فشرده شود، تنظیم فاصله به ترتیب زیر تغییر می‌کند:

اگر خودرویی در جلو شناسـایی شـود، علامت خودروی جلویی نمایش داده خواهد شد.




| شماره‌گذاری | فاصله خودرو | فاصله تقریبی (سرعت خودرو: ۱۰۰ کیلومتر بر ساعت [کی لومتر/ساعت]) |
|---|---|---|
| ۱ | فاصله کوتاه | حدود ۳۰ متر (متر) |
| ۲ | فاصله متوسط | حدود ۴۵ متر (متر) |
| ۳ | فاصله بلند | حدود ۶۰ متر (متر) |
| ۴ | فاصله فوق‌بلند | حدود ۷۰ متر (متر) |

فاصله واقعی خودرو با توجه به سرعت آن تغییر می‌کند. علاوه بر این، زمانی که خودرو از طریق سیستم کنترل متوقف شود، بسته به شـرایط خاص، صرف‌نظر از نـوع تنظیم، خودرو در موقعیتی متوقف خواهد شـد که با خودروی جلویی فاصله ثابت مشخصی را حفظ کند.

**■ شرایط کارکرد**

● دسته‌دنده در وضعیت D قرار داشته باشد.

● زمانی که سـرعت خـودرو حدود ۳۰ کیلومتر بر سـاعت (کیلومتر/سـاعت) یا بیشتر اسـت، می‌توان سرعت مورد نظر را تنظیم کرد.

• در صـورتی کـه در حالـتی که سـرعت خـودرو کمتر از حدود ۳۰ کیلومتر بر سـاعت (کیلومتر/سـاعت) باشد، سرعت تنظیم‌شده حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) خواهد بود.

• اگر در حالتی که سرعت خودرو بیش از سقف سرعت سیستم باشد سرعت تنظیم شود، سرعت تنظیم‌شده همان سقف سرعت سیستم خواهد بود.

**■ پس از تنظیم سرعت**

مانند رانندگی عادی، با فشردن پدال گاز می‌توان شتاب گرفت. پس از شتاب‌گیری، خودرو به سرعت تنظیم‌شده بازخواهد گشت. با این حال، در حالت کنترل فاصله خودرو، ممکن اسـت سرعت به کمتر از سـرعت تنظیم‌شـده کاهش یابد تـا فاصله ایمن با خودروی جلویی حفظ شود.

**■ در هنگام توقف خودرو توسـط سیسـتم در حین کروز با دنبال‌کردن خودرو جلو:**

● اگر خودرو توسط سیستم متوقف شده باشد و سوئیچ «RES» فشرده شود، در صورتی که خودروی جلویی ظرف حدود ۳ ثانیه حرکت کند، کروز دنبال‌کننده از سر گرفته خواهد شد.

● اگر خودروی جلویی ظرف حدود ۳ ثانیه پس از توقف خودرو توسط سیستم حرکت کند، کروز دنبال‌کننده از سر گرفته خواهد شد.

**■ لغو خودکار حالت کنترل فاصله خودرو**

در شـــرایط زیر، حالت کنترل فاصله خـــودرو به‌طور خودکار لغو می‌شود:

● زمانی که کنترل ترمز یا کنترل محدودیت خروجی سیســـتم کمک‌رانندگی فعال باشد

(برای مثال: سیســـتم پیش‌بینی برخورد، کنترل شروع حرکت خودرو)

● هنگام عمل‌کردن ترمز پارک

● زمانی که خودرو توسط سیستم بر روی شیب تند متوقف شود

● در حالت توقف خودرو توســـط سیستم، اگر هر یک از شرایط زیر شناسایی شود:

• کمربند ایمنی صندلی راننده بسته نشده باشد

• درِ سمت راننده باز باشد

• حدود ۳ دقیقه پس از توقف خودرو سپری شود

(ترمز پارک ممکن است به صورت خودکار فعال شود)

● مواردی که بخشی یا تمام عملکرد سیســـتم ممکن اســـت کار نکند

**■ هشدارها و بوق‌های سیستم کروز کنترل تطبیقی**

نکات لازم برای استفاده ایمن

**■ مواردی که ممکن اســـت سنسور نتواند خودروی جلویی را به‌درستی شناسایی کند**

در شـــرایط زیر، بســـته به وضعیت، اگر سیســـتم نتواند کاهش ســـرعت کافی یا افزایش ســـرعت لازم را فراهم کند، باید پدال ترمز یا پدال گاز را فشار دهید.

به دلیل احتمال عدم شناســـایی دقیق چنین خودروهایی توسط سنسور، ممکن است هشدار نزدیک‌شدن فعال نشود.

● خودرویی از جلوی خودرو شـــما وارد مسیر شود یا با سرعت بسیار کم/بسیار زیاد از مسیر خارج شود

● هنگام تغییر خط

● زمانی که خودروی جلویی با سرعت کم حرکت می‌کند

● زمانی که خودرویی در همان خطی که خودرو شما قرار دارد، متوقف باشد

● موتورسیکلت در همان خط با خودرو شما حرکت کند

**■ در شرایط زیر، با توجه به نیاز، پدال ترمز را فشار دهید (یا بسته به وضعیت، پدال گاز را فشار دهید).**

به دلیل احتمال عدم شناســـایی دقیق خودرو توســـط سنســـور، ممکن است سیستم به‌درستی عمل نکند.

● خودروی جلویی ناگهان ترمز بگیرد

● تغییر خط در سرعت کم، مانند هنگام ترافیک سنگین

**هشدار نزدیک‌شدن**

زمانی که خودرو به خودروی جلویی نزدیک شود و سیستم نتواند کاهش سرعت کافی را فراهم کند

(برای مثال، خـــودروی دیگری ناگهان در جلوی خودرو شـــما وارد مسیر شـــود)، نمایشگر هشدار چشمک‌زن خواهد شد و بوق بـــه صدا درمی‌آید تا راننده را آگاه کنـــد. لطفاً برای حفظ فاصله مناسب، پدال ترمز را فشار دهید.

**■ مواردی که ممکن است هشدار صادر نشود**

در شـــرایط زیر، حتی اگر فاصله بسیار کم باشـــد، ممکن است هشدار صادر نشود:

● زمانی که ســـرعت خودروی جلویی برابر یا بیشتر از سرعت خودرو شما باشد

● زمانی که خودروی جلویی با سرعت بسیار کم حرکت کند

● بلافاصله پس از تنظیم سرعت

● هنگام فشردن پدال گاز

**قابلیت کاهش سرعت در پیچ‌ها**

هنگامی که پیچ شناسایی شود، کاهش سرعت آغاز خواهد شد. پس از خروج از پیچ، کاهش سرعت متوقف می‌شود.

با توجه به شرایط خاص، ســـرعت خودرو به سرعت تنظیم‌شده باز خواهد گشت.

در صورتی که نیاز به کنترل فاصله خودرو باشد، مانند زمانی که خودروی جلویی از جلوی خودرو شـــما وارد مسیر شـــود، قابلیت کاهش سرعت در پیچ لغو خواهد شد.




**■ مواردی که ممکن است قابلیت کاهش سرعت در پیچ کار نکند:**

- زمانی که خودرو در پیچ‌های ملایم حرکت می‌کند
- هنگام فشردن پدال گاز
- زمانی که خودرو در پیچ‌های بسیار کوتاه حرکت می‌کند

**کمک تغییر خط**

اگر خودرو با سرعتی حدود ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بیشتر حرکت کند و در حال تغییر خط به خط سبقت (Over-taking Lane) باشد، هنگام فعال‌کردن اهرم کنترل چراغ راهنما و تغییر خط، خودرو برای کمک به سبقت‌گیری، تا سرعت تنظیم‌شده شتاب خواهد گرفت.

تشخیص خط سبقت توسط سیستم ممکن است فقط به موقعیت فرمان خودرو بستگی داشته باشد (مدل فرمان چپ/مدل فرمان راست). اگر خودرو در ناحیه‌ای رانندگی کند که (خط سبقت آن با خط سبقت منطقه اصلی فروش خودرو متضاد است)، هنگام استفاده از اهرم کنترل چراغ راهنما برای خروج از خط سبقت، ممکن است خودرو شتاب بگیرد. (به عنوان مثال، در منطقه‌ای که رانندگی در سمت چپ انجام می‌شود، خودرویی را برانید که برای رانندگی در سمت راست طراحی شده است. هنگامی که اهرم کنترل چراغ راهنما به سمت راست عمل می‌کند، ممکن است خودرو شتاب بگیرد).

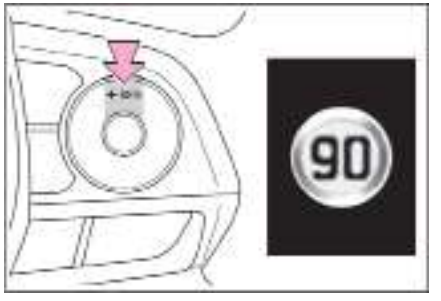
اگر خودرو با سرعتی حدود ۸۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بیشتر حرکت کند و در حال تغییر خط به خطوط دیگر (خطی که سرعت خودروهای آن از سرعت خودرو شما کمتر است) باشد، هنگام فعال‌کردن اهرم کنترل چراغ راهنما، خودرو به تدریج کاهش سرعت خواهد داد تا به تغییر خط کمک کند.

**کروز کنترل تطبیقی با کمک علائم جاده‌ای**

زمانی که قابلیت RSA (کمک علائم جاده‌ای) فعال باشد و سیستم کروز کنترل تطبیقی در حال کار باشد، اگر علامت محدودیت سرعت شناسایی شود، محدودیت سرعت شناسایی‌شده با فلش‌های رو به بالا/رو به پایین نمایش داده خواهد شد.

می‌توان با نگه‌داشتن سوئیچ «+» یا سوئیچ «–»، سرعت تنظیم‌شده را تا محدودیت سرعت شناسایی‌شده افزایش/کاهش داد.

**زمانی که سرعت تنظیم‌شده کمتر از محدودیت سرعت شناسایی‌شده باشد**




سوئیچ «+» را نگه دارید.

**زمانی که سرعت تنظیم‌شده بالاتر از محدودیت سرعت شناسایی‌شده باشد**




سوئیچ «–» را نگه دارید.

**■ مواردی که کروز کنترل تطبیقی با کمک علائم جاده‌ای ممکن است نتواند به‌درستی کار کند**

از آنجا که در شرایطی که RSA ممکن است کار نکند یا نتواند علائم را به‌دقت شناسایی کند، کروز کنترل تطبیقی با کمک علائم جاده‌ای ممکن است نتواند به‌درستی کار کند (ارجاع به صفحه ۲۲۹)، هنگام استفاده از این عملکرد، حتماً محدودیت سرعت واقعی را تأیید کنید.

در شرایط زیر، نگه‌داشتن سوئیچ «+» یا سوئیچ «–» ممکن است نتواند سرعت تنظیم‌شده را به محدودیت سرعت شناسایی‌شده تغییر دهد:

- هنگامی که اطلاعات محدودیت سرعت در دسترس نباشد.
- زمانی که محدودیت سرعت شناسایی‌شده با سرعت تنظیم‌شده یکسان باشد.

● هنگامی که محدودیت سرعت شناسایی‌شده خارج از محدوده سرعت کاری سیستم کروز کنترل تطبیقی باشد.

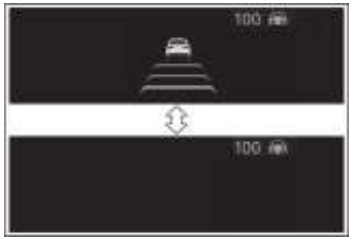
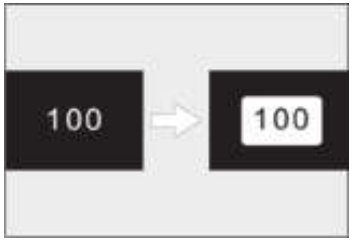
**تغییر تنظیمات کروز کنترل تطبیقی**

● می‌توان از طریق تنظیمات سفارشی، تنظیمات کروز کنترل تطبیقی را تغییر داد.

**نمایش و وضعیت کارکرد سیستم**

نمایش‌دهنده وضعیت کارکرد کروز کنترل تطبیقی.

| چراغ نشانگر | نمایشگر چند اطلاعاتی | | وضعیت |
|---|---|---|---|
| سفید | تنظیم فاصله خودرو: خاکستری |  | کروز کنترل راداری دینامیک خاموش |
| سبز | تنظیم فاصله خودرو: آبی<br>سرعتِ تنظیم‌شده: سبز |  | کروز کنترل ثابت |
| سبز | تنظیم فاصله خودرو: آبی<br>سرعتِ تنظیم‌شده: سبز<br>خودروی جلویی: سفید |  | کروز کنترل دنبال‌کردن خودرو جلویی |

| چراغ نشانگر | نمایشگر چند اطلاعاتی | | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  سبز | تنظیم فاصلـــه خودرو: نارنجی چشمک‌زن<br>سرعتِ تنظیم‌شده: سبز<br>خـــودروی جلـــویی: نارنـــجی چشمک‌زن |  | هشدار نزدیک‌شدن |
|  سبز | تنظیم فاصله خودرو: خاکستری<br>سرعتِ تنظیم‌شده: سفید<br>خودروی جلویی: خاکستری |  | با پدال گاز شتاب گرفتن |
|  سبز | سرعتِ تنظیم‌شده: سبز با زمینه سفید |  | بیش‌تر از سرعتِ تنظیم‌شده |

سبز تنظیم فاصله خودرو:

خاکستری

| چراغ نشانگر | نمایشگر چند اطلاعاتی | | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  <br>سبز | تنظیم فاصله خودرو:<br>خاکستری<br>سرعتِ تنظیم‌شده:<br>سفید<br>خودروی جلویی:<br>خاکستری |  | خودرو به‌دلیل کنترل سامانه متوقف شده است |

## کروز کنترل

**حتی بدون فشردن پدال گاز، می‌توان خودرو را با سرعتِ تنظیم‌شده حرکت داد.**

**کروز کنترل را فقط در جاده‌های اصلی و بزرگراه‌ها استفاده کنید.**

### هشدار

### ■ نکات ایمنی استفاده

● راننده باید مسئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده داشته باشد، بنابراین از اتکای بیش از حد به این سیستم خودداری کنید. راننده موظف است همواره به اطراف خودرو توجه کرده و ایمن براند.

● سرعت تنظیم‌شده را با توجه به محدودیت سرعت جاده، حجم ترافیک، شرایط مسیر و وضعیت آب‌وهوا به‌طور معقول تعیین کنید. مسئولیت تأیید سرعت تنظیم‌شده بر عهده راننده است.

### ■ مواردی که نباید از کروز کنترل استفاده شود:

استفاده از این سیستم در شرایط زیر ممکن است به دلیل ناتوانی سیستم در اعمال کنترل مناسب، باعث ایجاد حادثه و منجر به جراحت شدید یا حتی مرگ شود:

● در مسیرهای دارای پیچ‌های تند

● در جاده‌های پرپیچ‌وخم

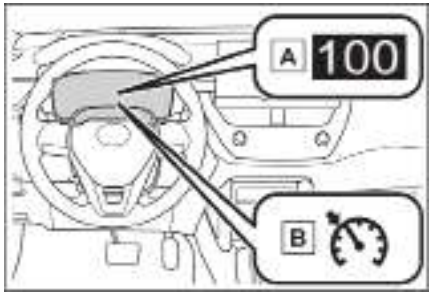
● در جاده‌های لغزنده، مانند جاده‌های آب‌گرفته یا پوشیده از برف و یخ

● در سراشیبی‌های تند یا جاده‌های بسیار ناهموار (در سراشیبی ممکن است سرعت خودرو از سرعت تنظیم‌شده فراتر رود)

● نیاز به غیرفعال‌کردن سیستم

### اجزای سیستم

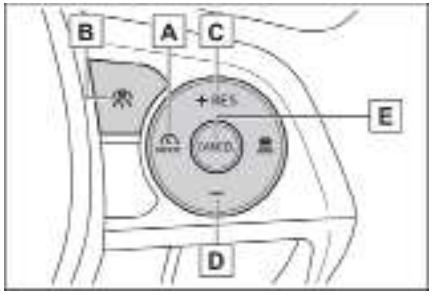
### ■ نمایش در صفحه‌نمایش ابزار




**A** سرعت تنظیم‌شده

**B** چراغ نشانگر کروز کنترل

### ■ کلید/سوئیچ




**A** کلید انتخاب حالت کمک‌راننده

**B** کلید کمک‌راننده

**C** کلید «+» / کلید «RES»

**D** کلید «–»

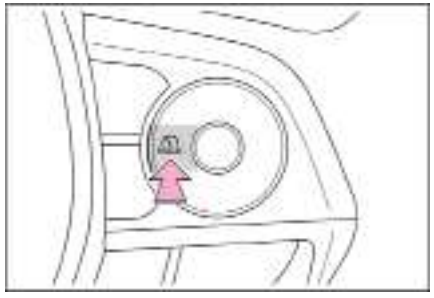
**E** کلید لغو

### استفاده از کروز کنترل

### تنظیم سرعت

**1** با فشردن کلید انتخاب حالت کمک‌راننده می‌توان کروز کنترل را انتخاب کرد.

چراغ نشانگر کروز کنترل روشن خواهد شد.



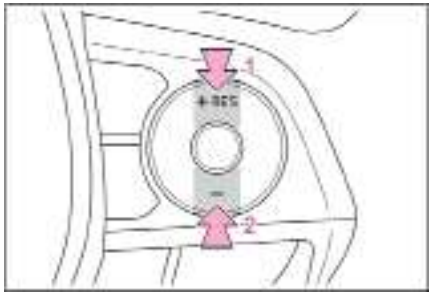
**2** با استفاده از پدال گاز، سرعت خودرو را تا میزان مورد نظر (حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر) افزایش دهید و سپس کلید کمک‌راننده را فشار دهید تا سرعت تنظیم شود.

سرعت خودرو در لحظه رها کردن کلید، به‌عنوان سرعت تنظیم‌شده ثبت خواهد شد.



### تنظیم سرعت تنظیم‌شده

● برای تغییر سرعت تنظیم‌شده، کلید «+» یا «–» را فشار دهید تا سرعت مورد نظر بر روی صفحه‌نمایش ظاهر شود.




**1** افزایش سرعت تنظیم‌شده

**2** کاهش سرعت تنظیم‌شده

سرعت تنظیم‌شده طبق موارد زیر افزایش یا کاهش می‌یابد:

تنظیم جزئی: با هر بار فشردن کلید، سرعت به میزان ۱ کیلومتر بر ساعت یا ۱ مایل بر ساعت (۱٫۶ کیلومتر بر ساعت) تغییر می‌کند.

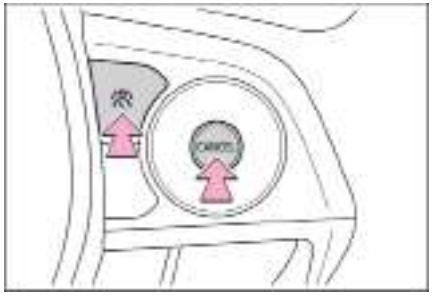
تنظیم کلی: با نگه‌داشتن کلید، سرعت به‌طور پیوسته افزایش یا کاهش می‌یابد.

● افزایش سرعت تنظیم‌شده با استفاده از پدال گاز:

**1** پدال گاز را فشار دهید تا خودرو به سرعت مورد نظر برسد.

**2** کلید «+» را فشار دهید.

### لغو/بازیابی کنترل



**1** با فشردن کلید لغو یا کلید کمک‌راننده، کنترل لغو می‌شود. همچنین، فشردن پدال ترمز نیز باعث لغو کنترل می‌شود.

**2** با فشردن کلید «RES»، کنترل بازیابی می‌شود.

### ■ لغو خودکار کروز کنترل

کروز کنترل در شرایط زیر به‌طور خودکار لغو می‌شود:

● هنگامی که سرعت خودرو حدود ۱۶ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر از سرعت تنظیم‌شده کاهش یابد.

● هنگامی که سرعت خودرو به زیر حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت برسد.

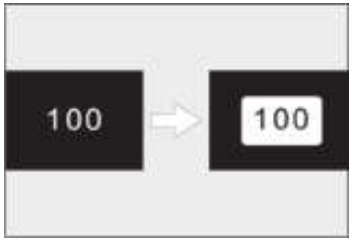
● هنگامی که کنترل ترمز سیستم کمک‌راننده یا کنترل محدودیت خروجی (مانند PCS، کنترل شروع رانندگی) فعال شود.

● هنگام فعال‌سازی ترمز دستی.

● هنگامی که بخشی یا تمام عملکردهای سیستم کار نکند.

**نمایشگر و وضعیت عملکرد سیستم**

**نشان‌دهنده وضعیت عملکرد کروز کنترل است.**

| چراغ نشانگر | نمایشگر چند اطلاعاتی | | وضعیت |
|---|---|---|---|
|  سفید | خالی |  | کروز کنترل خاموش است |
|  سبز | سرعت تنظیم‌شده: سبز |   | کروز کنترل |
|  سبز | سرعت تنظیم‌شده: سبز با پس‌زمینه سفید نمایش داده می‌شود |   | عبور از سرعت تنظیم‌شده |

## RSA (کمک علائم جاده)

**سیستم RSA با اســـتفاده از دوربین جلو علائم خاصی را شناسایی کرده و از طریق نمایشگر و بوق راننده را هشدار می‌دهد.**

**هشدار**

### ■ نکات ایمنی استفاده

- راننده باید مســئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده بگیرد. با دقت به اطراف توجه کنید تا از رانندگی ایمن اطمینان حاصل شود.
- فقــط به RSA تکیه نکنید. RSA بــا ارائه اطلاعات علائم جاده به راننده کمک می‌کند، اما نمی‌تواند جایگزین مشــاهده و قضاوت راننده شود. راننده باید مسئولیت کامل رانندگی ایمن را بر عهده بگیرد و با دقت به اطراف توجه کند تا از رانندگی ایمن اطمینان حاصل شود.

### ■ مواردی که نباید از RSA استفاده شود

- زمانی که لازم است سیستم غیرفعال شود

### ■ مواردی که ممکن است سیستم به‌درستی کار نکند

- شرایطی که ممکن است سنسور به‌درستی کار نکند.

### عملکرد نمایش

- وقتی دوربین جلو علامتی را شناسایی کند، آن علامت روی نمایشگر نشان داده می‌شود.
- امکان نمایش چندین علامت وجود دارد.

بر اساس مشــخصات خودرو، تعداد علائمی که می‌توان نمایش داد ممکن است محدود باشد.

### ■ شرایط عملکرد نمایش علائم

اگر شرایط زیر برقرار باشد، علامت نمایش داده می‌شود:

- سیستم علامت را شناسایی کرده باشد.

در شــرایط زیر، علامت‌های نمایش‌داده‌شــده ممکن اســت از صفحه حذف شوند.

- اگر در یک فاصله مشخص علامت جدیدی شناسایی نشود
- اگر سیستم تشخیص دهد مسیر فعلی تغییر کرده است، مانند پس از پیچ به چپ یا راست

### ■ مواردی که عملکرد نمایش ممکن است به‌درستی کار نکند

در شــرایط زیر، سیســتم RSA ممکن اســت نتواند علامت را به‌درستی شناسایی کند یا علامت اشتباه نمایش دهد. این شرایط به معنای وجود نقص نیست:

- علامت کثیف، رنگ‌رفته، زاویه‌دار یا خمیده باشد
- کنتراست علامت‌های الکترونیکی پایین باشد
- درختــان، تیر برق و مانند آن تمام یــا بخشی از علامت را بپوشانند
- دوربین جلو تنها برای مدت کوتاهی علامت را شناسایی کند
- تشــخیص وضعیت حرکــت (مانند پیچیدن یــا تغییر خط) نادرست باشد
- درست پس از عبور از تقاطع بزرگراه یا در خط مجاور در حال ادغام، علامت ظاهر شود
- برچسبی روی قسمت عقب خودروی جلویی نصب شده باشد
- علائمی مشــابه علامت‌های ســازگار با سیســتم به‌عنوان علامت سازگار تشخیص داده شود
- علامت محدودیت ســرعت مسیر فــرعی در محدوده دید دوربین جلو باشد
- هنگام حرکت در میدان (راندِبو)
- علامت‌های ویژه کامیون یا وسایل مشابه شناسایی شود.

### عملکرد اطلاع‌رسانی

در شرایط زیر، سیستم RSA هشــدار را برای آگاه‌سازی راننده صادر می‌کند:

- اگر ســرعت خودرو از آستانه هشدار ســرعت تعیین‌شده بر روی علامت محدودیت سرعتِ نمایشــگر تجاوز کند، علامت به‌صورت برجسته نمایش داده شده و بوق به صدا درمی‌آید.

### ■ شرایط عملکرد قابلیت اطلاع‌رسانی

- قابلیت اطلاع‌رسانی تجاوز از سرعت

این قابلیت زمانی فعال می‌شود که:

- سیستم علامت محدودیت سرعت را شناسایی کرده باشد.

**انواع علائم جاده پشتیبانی‌شده**

● امکان نمایش انواع زیر از علائم جاده وجود دارد.

با این حال، ممکن است علائم غیر استاندارد یا علائم ترافیکی تازه معرفی‌شده نمایش داده نشوند.

● علامت محدودیت سرعت*

| | |
|---|---|
|  | محدودیت سرعت |
|  | پایان محدودیت سرعت |

*: در صـــورت نبودن علامـــت محدودیت ســـرعت، اطلاعات محدودیت سرعت نمایش داده نمی‌شود.

● علامت ممنوعیت سبقت

| | |
|---|---|
|  | ممنوعیت سبقت |
|  | ترک مسیر ممنوعیت سبقت |

● بر اساس مشـــخصات خودرو، ممکن است علائم به‌صورت هم‌پوشان نمایش داده شوند.

| | |
|---|---|
|  | مثال نمایش هم‌پوشان |

تغییر تنظیمات RSA

امـــکان تغییر تنظیمات زیر RSA از طریق تنظیمات ســـفارشی وجود دارد.

## سیستم توقف اضطراری

**سیستم توقف اضطراری، سیستمی است که در شرایطی که راننده به دلیل بیماری ناگهانی یا شرایط مشابه قادر به ادامه رانندگی نباشد، به طور خودکار سرعت خودرو را کاهش داده و آن را در مسیر حرکتی خود متوقف می‌کند. در طول کنترل LTA (کمک‌راننده حفظ مسیر)، اگر سیستم هیچ گونه اقدام رانندگی را تشخیص ندهد (مانند نگه‌نداشتن فرمان توسط راننده) و تشخیص دهد که راننده پاسخگو نیست، خودرو سرعت خود را کاهش داده و در مسیر فعلی خود متوقف می‌شود تا از برخورد جلوگیری کرده یا شدت آن را کاهش دهد.**

### هشدار

### ■ نکات استفاده ایمن

● مسئولیت کامل رانندگی ایمن بر عهده راننده است. برای اطمینان از رانندگی ایمن، به دقت به محیط اطراف توجه کنید. سیستم توقف اضطراری برای کمک در شرایط اضطراری است که ادامه رانندگی برای راننده دشوار است (مانند بیماری ناگهانی راننده). این سیستم برای کمک در شرایط خواب‌آلودگی، وضعیت بدنی نامناسب یا بی‌توجهی راننده به رانندگی طراحی نشده است

● اگرچه سیستم توقف اضطراری به منظور کمک به جلوگیری از برخورد یا کاهش شدت آن، در صورت تشخیص ناتوانی راننده در ادامه رانندگی، باعث کاهش سرعت و توقف خودرو در مسیر حرکت می‌شود؛ اما عملکرد سیستم بر اساس شرایط مختلف متفاوت خواهد بود. بنابراین، ممکن است این سیستم همیشه به سطح عملکرد یکسانی دست نیابد. علاوه بر این، اگر شرایط کاری برآورده نشود، این عملکرد کار نخواهد کرد.

● پس از فعال شدن سیستم توقف اضطراری، اگر امکان ادامه رانندگی وجود دارد، فوراً شروع به رانندگی کنید، یا در صورت لزوم، خودرو را در شانه جاده متوقف کنید، بازتابنده هشدار را قرار دهید و چراغ‌های هشدار خطر را روشن کنید تا به رانندگان دیگر اطلاع دهید که خودرو متوقف شده است.

● پس از کار کردن این سیستم، در صورت لزوم، سرنشینان باید از راننده مراقبت کنند و اقدامات پیشگیرانه خطرناک مناسب را انجام دهند، مانند جابه‌جایی به مکانی که ایمنی در آن تضمین شده است (مانند شانه جاده یا پشت حفاظ‌ها).

● این سیستم وضعیت راننده را از طریق عملکرد فرمان تشخیص می‌دهد. اگر راننده آگاه است اما عمداً و به طور مداوم از کار با خودرو اجتناب کند، ممکن است این سیستم فعال شود. علاوه بر این، اگر سیستم نتواند تشخیص دهد که راننده پاسخگو نیست (مانند زمانی که راننده به فرمان تکیه داده است)، ممکن است سیستم کار نکند.

### خلاصه سیستم

عملکرد این سیستم به چهار وضعیت کنترلی تقسیم می‌شود. سیستم از طریق وضعیت‌های کنترلی «مرحله هشدار ۱» و «مرحله هشدار ۲»، در حین صدور هشدار و کنترل سرعت خودرو، هوشیاری و پاسخگویی راننده را ارزیابی می‌کند. اگر سیستم تشخیص دهد که راننده پاسخگو نیست، با وضعیت‌های کنترلی «مرحله کاهش سرعت و توقف» و «مرحله حفظ توقف» عمل کرده و سرعت را کاهش داده و خودرو را متوقف می‌کند. سپس سیستم با «مرحله حفظ توقف» به کار خود ادامه می‌دهد.

### ■ شرایط کاری

این سیستم در صورت برآورده شدن تمام شرایط زیر کار می‌کند

● LTA روشن باشد.

● سرعت خودرو حدود ۵۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) یا بالاتر باشد.

### ■ شرایط لغو عملکرد

عملکرد سیستم در شرایط زیر لغو می‌شود:

● کنترل LTA لغو شده باشد (مانند فشردن کلید LTA).

● کروز کنترل راداری دینامیک لغو شده باشد.

● اقدام راننده تشخیص داده شود (گرفتن فرمان، استفاده از پدال ترمز، پدال گاز، ترمز پارک، کلید چراغ‌های هشدار خطر یا اهرم چراغ راهنما).

● کلید کمک‌راننده (Driving Assist) در مرحله حفظ توقف** فشرده شود.

● کلید پاور (Power Switch) از وضعیت ON به خاموش تغییر یابد.

● بخشی یا تمام عملکردهای سیستم غیرفعال باشند.

### ■ کنترل LTA در هنگام لغو عملکرد

هنگام لغو عملکرد سیستم توقف اضطراری، ممکن است کنترل LTA نیز لغو شود.

**مرحله هشدار ۱**

اگر پس از فعال شدن هشـــدار رها کردن فرمان، اقدام رانندگی تشـــخیص داده نشـــود، بوق به صورت متناوب به صدا درآمده و پیامی برای هشـــدار به راننده نمایش داده می‌شـــود و سیستم پاسخگویی راننده را بررسی می‌کند.

اگر اقدام رانندگی (مانند گرفتن فرمان) در مدت زمان مشخصی انجام نشود، سیستم به مرحله هشدار ۲ وارد می‌شود.

**مرحله هشدار ۲**

پس از ورود به مرحله هشـــدار ۲، بوق با فواصل زمانی کوتاه به صدا درآمده و پیامی برای هشدار به راننده نمایش داده می‌شود و خودرو به آرامی شروع به کاهش سرعت می‌کند.

اگر اقدام رانندگی (مانند گرفتن فرمان) در مدت زمان مشخصی انجام نشود، سیستم تشخیص می‌دهد که راننده پاسخگو نیست و وارد مرحله کاهش سرعت و توقف می‌شود.

سیستم صوتی (Audio System) تا زمانی که راننده شروع به پاسخگویی کند، قطع (ساکت) خواهد شد.

هنگام کاهش ســـرعت خودرو، بسته به شـــرایط جاده و موارد دیگر، ممکن است چراغ‌های ترمز روشن شوند.

پس از کاهش ســـرعت خودرو به میزان مشخصی، چراغ‌های هشدار خطر (چراغ‌های خطر) شروع به چشمک زدن می‌کنند.

**مرحله کاهش سرعت و توقف**

پس از تشـــخیص عدم پاســـخگویی راننده، بوق به طور مداوم به صـــدا درآمده و پیامی برای هشـــدار به راننـــده نمایش داده می‌شـــود، و خودرو به آرامی شـــروع به کاهش سرعت کرده و متوقف می‌شود. هنگامی که خودرو در حال کاهش سرعت است، چراغ‌های هشـــدار خطر (چراغ‌های خطر) چشمک می‌زنند تا به سایر رانندگان در مورد شرایط اضطراری هشدار دهند.

**مرحله حفظ توقف**

پس از توقف خودرو، ترمز پارک به طور خودکار اعمال می‌شود. پـــس از ورود به مرحله حفظ توقـــف، بوق به طور مداوم به صدا درآمده، چراغ‌های هشدار خطر (چراغ‌های خطر) چشمک می‌زنند تا به ســـایر رانندگان در مورد شـــرایط اضطراری هشدار دهند و درب‌ها قفل‌گشایی (باز) می‌شوند.

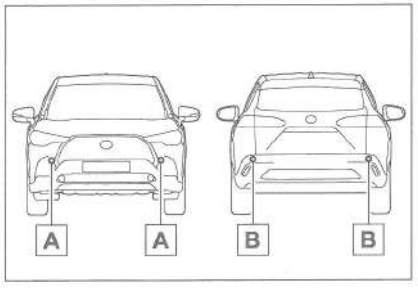
**سنسورهای کمکی پارک تویوتا***

*: در صورت تجهیز

**این سنســـورها هنگام پارک کردن در کنار جاده یا ورود به فضای پارک، فاصله بین خودرو و اجســـام (مانند دیوارها) را اندازه‌گیـــری می‌کننـــد و از طریق صفحه نمایشـــگر چندمنظوره، صفحه نمایش سیستم صوتی و بوق، به راننده اطلاع می‌دهند. هنگام اســـتفاده از این سیستم، ضروری است که حتماً محیط اطراف را بررسی کنید.**

**اجزای سیستم**

**■ نوع سنسور**




**A** سنسور گوشه جلویی خودرو

**B** سنسور گوشه عقبی خودرو

**■ نمایشگر**

هنگامی که سنسـور، شیئی (مانند دیوار) را تشـخیص می‌دهد، تصویری را بر اسـاس موقعیت شیء و فاصله تا آن، در نمایشگر چندگانه اطلاعات و صفحه سیستم صوتی نمایش می‌دهد.

◀ نمایشگر چندگانه اطلاعات (مثال: نمایشگر ۱۲.۳ اینچی)



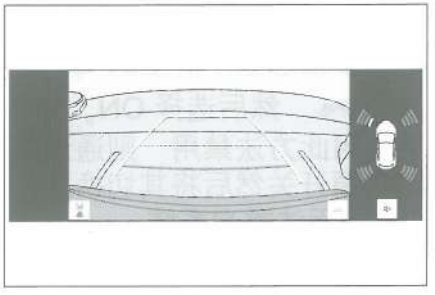

تصاویر اسـتفاده شـده فقط جنبه مثالی دارند و ممکن است با آنچه واقعاً در نمایشـگر چندگانه اطلاعات نمایش داده می‌شود، متفاوت باشند.

**A** تشخیص سنسور گوشه جلویی خودرو

**B** تشخیص سنسور گوشه عقبی خودرو

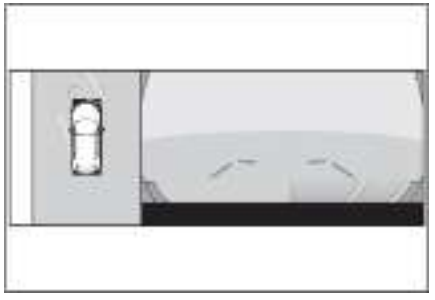
◀ صفحه سیسـتم صوتی (خودروهای مجهز به مانیتور کمک پارک تویوتا)

وقـتی اهرم تعویض دنده را در حالت دنـده عقب (R) قرار می دهید، یک سـری خطوط سـاده روی صفحه سیسـتم صوتی نمایش داده می شود.



◀ صفحه سیستم صوتی (خودروهای مجهز به مانیتور پانوراما

تصویر در صفحه سیستم صوتی نمایش داده می‌شود.



**روشـن/خاموش کردن سنسـورهای کمکی پارک تویوتا**

◀ نمایشگر چندگانه اطلاعات (نمایشگر ۷ اینچی)

سنسورهای کمکی پارک تویوتا را با استفاده از کلیدهای کنترل صفحه نمایشگر، فعال/غیرفعال کنید.

**1** در نمایشگر چندگانه اطلاعات ⚙ را انتخاب کنید.

۲۳۳

**2** دکمه ❯ یا ❮ یا گزینه‌ی P را فشـار دهید، سـپس دکمه OK را فشار دهید.

زمانی که عملکرد سنسـورهای کمکی پـارک تویوتا غیرفعال شـود، چراغ نشـانگر OFF سنسـورهای کمکی پارک تویوتا روشن می‌شود.

برای فعال‌سـازی مجدد این سیستم پس از غیرفعال کردن، در نمایشگر چندگانه اطلاعات، گزینه را انتخاب کنید، سپس گزینه

را انتخاب کرده و در نهایت ON را انتخاب کنید. اگر این روش برای غیرفعال کردن به کار رفته باشد، خاموش و روشن کردن کلید پاور خودرو نمی‌تواند سیستم را دوباره فعال کند.

◀ نمایشگر چندگانه اطلاعات (نمایشگر ۱۲.۳ اینچی)

برای فعال/غیرفعال کردن سنسورهای کمکی پارک تویوتا از کلیدهای کنترلی روی نمایشگر استفاده کنید.

**1** در نمایشگر چندگانه اطلاعات، ⚙ را انتخاب کرده و دکمه OKرا فشار دهید.

**2** دکمه ❯ یا ❮ یا گزینه‌ی P را فشار دهید، سپس دکمه OK را فشار دهید.

زمانی که عملکرد سنسورهای کمکی پارک غیرفعال شود، چراغ نشانگر OFF روشن می‌شود.

برای فعال‌سازی مجدد، در نمایشگر چندگانه اطلاعات گزینه ⚙ را انتخاب کنید، سپس گزینه P و سپس ON را انتخاب کنید. اگر از این روش برای غیرفعال کردن استفاده شده باشد، خاموش و روشن کردن سوئیچ برق خودرو باعث راه‌اندازی مجدد سیستم نخواهد شد.

## هشدار

### ■ نکات احتیاطی در مورد استفاده از این سیستم

این سیستم از نظر دقت شناسایی و عملکرد کنترلی دارای محدودیت‌هایی است، بنابراین بیش از حد به آن متکی نباشید. راننده همیشه مسئول توجه به اطراف خودرو و رانندگی ایمن است.

### ■ اطمینان از عملکرد صحیح سیستم

لطفاً نکات احتیاطی زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت، ممکن است منجر به عدم توانایی خودرو در رانندگی ایمن و بروز حادثه شود.

- به سنسورها آسیب نرسانید و همیشه آن‌ها را تمیز نگه دارید
- از چسباندن برچسب یا نصب قطعات الکترونیکی مانند پلاک‌های دارای نور پس‌زمینه (به ویژه از نوع فلورسنت)، چراغ‌های مه‌شکن، آنتن‌های گلگیر یا آنتن‌های بی‌سیم در نزدیکی سنسور رادار خودداری کنید.
- به شدت به ناحیه اطراف سنسور ضربه وارد نکنید. اگر ضربه‌ای وارد شد، برای بازرسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. برای برداشتن/نصب مجدد یا تعویض سپر جلو یا عقب نیز، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.
- سنسورها را دستکاری، جدا یا رنگ‌آمیزی نکنید.
- از نصب کاور پلاک خودداری کنید.
- فشار باد لاستیک‌ها را در حد مناسب نگه دارید.

### ■ مواردی که باید سیستم را غیرفعال کنید

در شرایط زیر، حتی اگر احتمال برخورد وجود نداشته باشد، ممکن است این عملکرد فعال شود، بنابراین لطفاً آن را غیرفعال کنید.

- هشدارهای فوق رعایت نشده باشند.
- سیستم تعلیق غیر اصلی تویوتا (مانند تعلیق‌های کوتاه‌شده) نصب شده باشد.

### ■ نکات احتیاطی هنگام شستشوی خودرو

از پاشیدن آب یا بخار زیاد به طور مستقیم روی ناحیه سنسور خودداری کنید.

در غیر این صورت، ممکن است سنسورها دچار نقص عملکرد شوند.

- هنگام استفاده از کارواش فشار قوی، نازل را مستقیماً روی سنسورها نگیرید، در غیر این صورت ممکن است باعث نقص عملکرد آن‌ها شود.
- هنگام استفاده از بخارشوی برای تمیز کردن خودرو، بخار را بیش از حد به سنسورها نزدیک نکنید، در غیر این صورت ممکن است باعث نقص عملکرد آن‌ها شود.

### ■ شرایط عملکرد سیستم

- کلید پاور در وضعیت ON باشد.
- عملکرد سنسورهای کمکی پارک تویوتا روشن باشد.
- سرعت خودرو کمتر از حدود ۱۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) باشد.
- دنده‌ای غیر از حالت P (پارک) انتخاب شده باشد.

### ■ اگر در نمایشگر چندگانه اطلاعات، پیغام «کمک پارک در دسترس نیست سنسورها کثیف هستند» نمایش داده شود

ممکن است سطح سنسور با قطرات آب، یخ، برف، آلودگی و غیره پوشیده شده باشد. پس از پاک کردن قطرات آب، یخ، برف، آلودگی و غیره از روی سنسورها، سیستم به حالت عادی باز خواهد گشت.

اگر سنسور کثیف باشد، موقعیت سنسور کثیف شده روی نمایشگر نشان داده می‌شود.

از آنجایی که ممکن است در دمای پایین روی سنسورها یخ ببندد، احتمال دارد پیام هشدار نمایش داده شود یا سنسورها قادر

به تشخیص اشیا نباشند. پس از ذوب شدن یخ، سیستم به حالت عادی باز خواهد گشت.

**■ اگر در نمایشگر چندگانه اطلاعات، پیغام «سیستم متوقف شده اســت لطفاً به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید» نمایش داده شود**

ممکن اســت آب به طور مداوم روی سطح سنسور جریان داشته باشــد، مانند هنگام بارش شــدید باران. هنگامی که سیســتم تشخیص دهد شرایط عادی است، عملکرد سیستم از سر گرفته خواهد شد.

**■ اطلاعات تشخیص سنسور**

ممکن است موارد زیر در طول استفاده رخ دهند:

●سنسور ممکن اســت فقط قادر به تشخیص اشیا در نزدیکی سپر جلو و عقب باشد.

●بسته به شکل شیء و ســایر عوامل، فاصله تشخیص ممکن است کوتاه‌تر شود یا ممکن است تشخیص اصلاً صورت نگیرد.

●بین تشــخیص شیء و نمایش آن تأخیر کوتاهی وجود خواهد داشــت. حتی در ســرعت‌های پایین، این احتمال وجود دارد که شیء قبل از نمایش در نمایشــگر و به صدا درآمدن بوق هشدار، وارد محدوده تشخیص سنسور شده باشد.

●بــه دلیل صدای بلند سیســتم صوتی یا نویــز جریان هوای سیستم تهویه مطبوع، ممکن اســت شنیدن صدای بوق دشوار باشد.

●اگر بوق سیستم‌های دیگر به صدا درآید، ممکن است شنیدن صدای این بوق (بوق سیستم کمکی پارک) دشوار باشد.

**■ اشیایی که ممکن اســت سیستم نتواند آن‌ها را به درستی تشخیص دهد**

شکل شیء ممکن است مانع از تشخیص آن توسط سنسور شود. به ویژه باید به اشیاء زیر توجه شود:

●سیم‌ها، نرده‌ها، طناب‌ها و غیره

●پنبه، برف و سایر مواد جاذب امواج صوتی

●اشیایی با لبه‌های تیز

●اشیای کوتاه

●اشیــای بلند که بخش بالایی آن‌ها به ســمت خودرو کشیده شده است.

همچنین ممکن اســت افراد با پوشــش‌های خاص (لباس‌های خاص) تشخیص داده نشوند.

**■ مواردی که ممکن است سیســتم به درستی کار نکند**

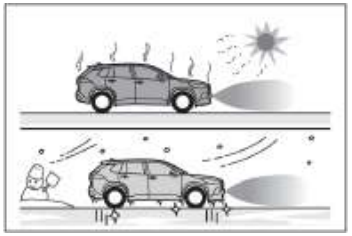
برخی شــرایط خودرو و محیط اطراف ممکن اســت بر توانایی سنسور برای تشــخیص صحیح اشیاء تأثیر بگذارد. در زیر موارد خاصی که این وضعیت ممکن است رخ دهد، فهرست شده است

●وجود آلــودگی، برف، قطرات آب یا یخ روی سنســور. (تمیز کردن سنسور می‌تواند این مشکل را حل کند.)

●یخ زدن سنســور. (ذوب کردن یخ این قســمت می‌تواند این مشکل را حل کند.)

هنگامی که هوا به ویژه ســرد است، اگر سنسور یخ بزند، ممکن اســت تصویر سنســور به صورت غیرعادی نمایش داده شود یا سنسور نتواند اشیایی مانند دیوار را تشخیص دهد.

●زمانی که دمای سنسور یا ناحیه اطراف آن بسیار بالا یا بسیار پایین باشد.



●هنگام حرکــت روی جاده‌های بسیار ناهموار، ســربالایی‌ها، جاده‌های شنی یا پوشیده از چمن.

●وقتی در نزدیکی خودرو، بوق خودروها، آشکارسازهای دیگر، موتور سیکلت‌ها، ترمزهای بادی کامیون‌ها، سیســتم‌های سونار ســایر خودروها یا هر تجهیز دیگری کــه امواج فراصوت ایجاد می‌کند، فعال باشد.

●زمانی که مه یا باران شدید سنسورها را پوشانده باشد.

●وقتی اجسام بیش از حد نزدیک به سنسور قرار گیرند.

●زمانی که عابران لباس‌هایی بپوشــند کــه امواج فراصوت را بازتاب نمی‌دهند (مثل دامن‌های دارای چین یا لبه‌های موج‌دار).

●حضور اجســام در محدوده شناســایی که به صورت عمودی نســبت به زمین یا عمودی نســبت به جهت حرکت خودرو قرار ندارند، یا شکل نامنظم یا لرزان دارند.

●وجود باد شدید.

●رانندگی در شــرایط آب‌وهوایی بسیار نامساعد مثل مه، برف یا طوفان شن.

● وجود اجسام غیرقابل شناسایی بین خودرو و جسم قابل شناسایی.

● ورود ناگهانی اجسام (خودرو، موتورسیکلت، دوچرخه یا عابر) به جلوی خودرو یا از کناره‌ها.

● تغییر زاویه سنسور به دلیل برخورد یا ضربه.

● نصب تجهیزات که ممکن است سنسور را بپوشانند، مثل قلاب یدک‌کِش، محافظ سپر (نوار تزئینی اضافی)، رک دوچرخه یا تیغه برف‌روب.

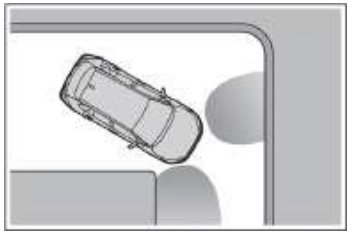
● تغییر ارتفاع بخش جلوی خودرو بر اثر بار سنگین (بالا رفتن یا پایین آمدن زیاد دماغه خودرو).

● ناتوانی در هدایت پایدار خودرو، مانند پس از تصادف یا در صورت بروز نقص فنی.

● استفاده از زنجیر چرخ، تایر یدکی موقت یا ابزارهای اضطراری تعمیر تایر.

**■ شرایطی که حتی بدون احتمال برخورد، سیستم ممکن است فعال شود:**

● هنگام رانندگی در جاده‌های بسیار باریک.



● هنگام حرکت به سمت بنر، پرچم، شاخه‌های آویزان درخت یا میله‌های مسدودکننده (مانند موارد مورد استفاده در تقاطع‌های راه‌آهن، عوارضی‌ها و پارکینگ‌ها)

● زمانی که سطح جاده دارای شیار یا چاله باشد

● هنگام حرکت روی پوشش‌های فلزی مانند درپوش‌های زهکش

● هنگام بالا یا پایین رفتن از شیب‌های تند

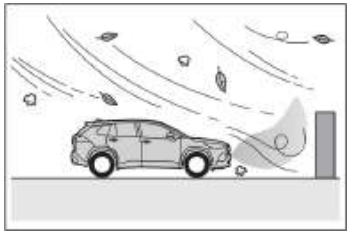
● اگر حجم زیادی آب به سنسور برخورد کند، مانند حرکت در جاده‌های آب‌گرفته

● زمانی که روی سنسور کثیفی، برف، قطره‌های آب یا یخ وجود داشته باشد (با تمیز کردن سنسور برطرف می‌شود)

● زمانی که مه یا باران شدید سنسور را بپوشاند

● هنگام رانندگی در شرایط آب‌وهوایی نامساعد مانند مه، برف یا طوفان شن

● زمانی که باد شدید وجود داشته باشد



● زمانی که در نزدیکی خودرو، بوق خودرو، آشکارساز خودرو، موتور موتورسیکلت، ترمز بادی وسایل نقلیه بزرگ، سیستم‌های سونار سایر خودروها یا سایر تجهیزات تولیدکننده امواج فراصوت وجود داشته باشد

● زمانی که بخش جلوی خودرو بر اثر بار سنگین بالا یا پایین برود

● زمانی که زاویه سنسور بر اثر برخورد یا ضربه تغییر کند

● هنگام نزدیک‌شدن خودرو به جدول‌های بلند یا خمیده

● هنگام رانندگی در نزدیکی ستون‌ها (مانند تیرهای H شکل) در پارکینگ‌های چندطبقه یا محل‌های ساخت‌وساز

● زمانی که امکان رانندگی پایدار وجود نداشته باشد، مانند پس از تصادف یا در صورت بروز نقص فنی

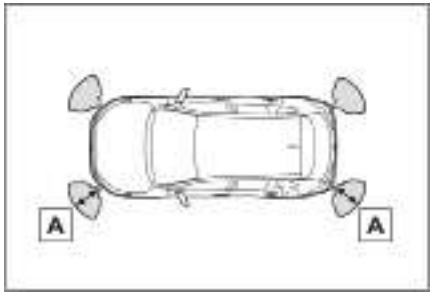
● هنگام حرکت روی جاده‌های بسیار ناهموار، سربالایی‌ها، جاده‌های شنی یا پوشیده از چمن



● هنگام استفاده از زنجیر چرخ، تایر یدکی کوچک یا ابزار اضطراری تعمیر تایر.

**دامنه تشخیص سیستم**

**■ دامنه تشخیص حسگر**




**A** حدود ۶۰ سانتی‌متر

در تصویر محدوده تشخیص حسگر نشان داده شده است.

توجه داشته باشید که حسگر نمی‌تواند اجسامی را که بیش از حد نزدیک به خودرو هستند شناسایی کند.

بسته به شکل جسم و سایر عوامل، محدوده تشخیص حسگر ممکن است تغییر کند.

**■ وضعیت عملکرد بوق هشدار و فاصله تقریبی تا جسم:**

هنگام کارکرد حسگر، بوق هشدار به صدا درمی‌آید.

وقتی هم‌زمان دو یا چند جسم شناسایی شوند، بوق هشدار بر اساس نزدیک‌ترین جسم واکنش نشان می‌دهد (به صدا درمی‌آید).

- بوق با فاصله کوتاه: حدود ۶۰ سانتی‌متر تا ۵۰ سانتی‌متر
- بوق با فاصله بسیار کوتاه: حدود ۵۰ سانتی‌متر تا ۴۰ سانتی‌متر
- بوق ممتد: کمتر از حدود ۴۰ سانتی‌متر

*: هنگام نزدیک شدن خودرو به جسم، سرعت تکرار بوق هشدار افزایش می‌یابد.

قابلیت قطع خودکار بوق هشدار: اگر پس از آغاز صدا، فاصله بین خودرو و جسم شناسایی‌شده کوتاه‌تر نشود، بوق به‌طور خودکار قطع می‌شود.

**■ تنظیم حجم صدای بوق هشدار**

◀ نمایشگر چندمنظوره (۷ اینچ)

می‌توان حجم صدای بوق هشدار را از طریق نمایشگر چندمنظوره تنظیم کرد.

برای تغییر تنظیمات از کلیدهای کنترل صفحه‌نمایش روی مجموعه ابزار استفاده کنید.

۱. در نمایشگر چندمنظوره گزینه ⚙ را انتخاب کنید.

۲. کلید ❯ یا ❮ یا گزینه‌ی P را فشار دهید تا انتخاب شود، سپس کلید OK را نگه دارید.

۳. گزینه «حجم صدا» را انتخاب کرده و کلید OK را فشار دهید.

با هر بار فشار دادن کلید، سطح حجم صدا بین ۱، ۲ و ۳ تغییر می‌کند.

◀ نمایشگر چندمنظوره (۱۲٫۳ اینچ)

می‌توان حجم صدای بوق هشدار را از طریق نمایشگر چندمنظوره تنظیم کرد.

برای تغییر تنظیمات از کلیدهای کنترل صفحه‌نمایش روی مجموعه ابزار استفاده کنید.

**1** در نمایشگر چندمنظوره گزینه ⚙ را انتخاب کنید.

**2** کلید ❯ یا ❮ را فشار دهید تا P انتخاب شود، سپس کلید OK را نگه دارید.

**3** گزینه «حجم صدا» را انتخاب کرده و کلید OK را فشار دهید.

با هر بار فشار دادن کلید، سطح حجم صدا بین ۱، ۲ و ۳ تغییر می‌کند.

**■ساکت کردن بوق هشدار**

وقتی جسم یا عابر پیاده شناسایی شود، دکمه ساکت کردن (Mute) در صفحه سیستم صوتی نمایش داده می‌شود. با فشار دادنOK، بوق هشدار قطع می‌شود.

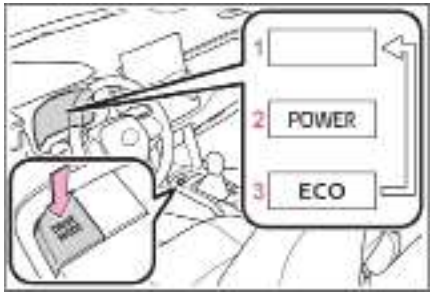
بوق هشدار به‌طور خودکار در موارد زیر دوباره فعال می‌شود:

- تغییر وضعیت دسته دنده.
- افزایش سرعت خودرو بیش از حد تعیین‌شده.
- لغو موقت عملکرد سیستم.
- غیرفعال‌سازی دستی عملکرد سیستم.
- خاموش کردن کلید برق خودرو.

**کلید انتخاب حالت رانندگی**

**می‌توان حالت رانندگی را برای تطبیق با شـــرایط رانندگی انتخاب کرد.**

**انتخاب حالت رانندگی**




هر بار که این کلید را فشار دهید، سیستم بین حالت قدرت، حالت عادی و حالت رانندگی اقتصادی جابه‌جا می‌شود.

**1** حالت عادی

بهترین تعادل میان صرفه‌جویی سوخت، آرامش و توان را فراهم می‌کند. مناسب برای رانندگی معمولی.

**2** حالت قدرت

سیســـتم هیبرید را برای ارائه شـــتاب ســـریع و قدرتمند کنترل می‌کند. مناســـب برای شرایطی که پاســـخ رانندگی چابک نیاز است، مانند رانندگی در جاده‌های پرپیچ.

با انتخاب حالت قدرت، چراغ نشانگر حالت قدرت روشن می‌شود.

**3** حالت رانندگی اقتصادی

به راننده کمک می‌کند به‌صورت ســـازگار با محیط‌زیست شتاب بگیـــرد و با ویژگی کنترل‌شـــده دریچـــه گاز و همچنین کنترل عملکرد سیســـتم تهویه مطبوع (گرمایش/ســـرمایش)، مصرف سوخت را بهبود دهد.

با انتخاب حالت رانندگی اقتصادی، چراغ نشانگر حالت اقتصادی روشن می‌شود.

**■ عملکرد سیستم تهویه مطبوع در حالت اقتصادی**

حالت اقتصادی، عملکرد گرمایش/سرمایش و سرعت فن سیستم تهویه مطبوع را کنترل می‌کند تا بهره‌وری سوخت افزایش یابد.

برای بهبود عملکرد تهویه می‌توانید:

- حالت تهویه اقتصادی را خاموش کنید.
- سرعت فن را تنظیم کنید.
- حالت رانندگی اقتصادی را خاموش کنید.

**■ لغو خودکار حالت قدرت**

اگـــر پس از رانندگی در حالت قدرت، کلید برق را خاموش کنید، حالت رانندگی به حالت عادی تغییر می‌کند.

**سیستم فیلتر ذرات بنزینی (GPF)**

**سیستم GPF با اســـتفاده از فیلتر اگزوز، ذرات ریز موجود در گازهای خروجی را جمع‌آوری می‌کند. این سیســـتم بر اساس شرایط خودرو کار کرده و باعث می‌شود فیلتر به‌طور خودکار بازتولید (احیا) شود.**

**احیای فیلتر**

- در طول رانندگی عادی، فیلتر به‌طور خودکار احیا می‌شود.
- اگر احیا به‌طور کامل انجام نشود، فیلتر به‌تدریج مسدود خواهد شد. زمانی که ذرات به مقدار مشخصی جمع شوند، می‌توان آن را به‌صورت دستی احیا کرد.

**■ کاهش تجمع ذرات:**

- اگر موتور بنزینی هنگام روشن‌شـــدن سیستم هیبرید روشن شود، پیش از رانندگی اجازه دهید موتور گرم شود.
- تا حد امکان با ســـرعت حدود ۶۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر رانندگی کنید تا احیای فیلتر به‌طور مؤثر انجام شـــود. همچنین رانندگی در حالت S به احیای مؤثرتر کمک می‌کند.

**■ در طول احیا**

- دور موتور ممکن است بیشتر از حد معمول شود.
- ممکن است موتور بنزینی در حین رانندگی خاموش نشود.
- احتمال دارد بوی گازهای اگزوز احساس شود.

**■ رانندگی در دمای بسیار پایین:**

- بـــه علت نیاز زمان طولانی برای گرم‌کردن موتور، اگر خودرو اغلب مسیرهای کوتاه یا با سرعت کم حرکت کند، فیلتر به‌آسانی مسدود می‌شود.

● خــودرو را به روشی برانید که تا حد امــکان از تجمع ذرات جلوگیری شود.

**هشدار**

**■ رانندگی با خودرو**

هنــگام رانــدگی در جاده‌های عمومی، لطفاً به ســرعت مجاز قانونی پایبند باشید.

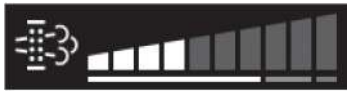
**توجه**

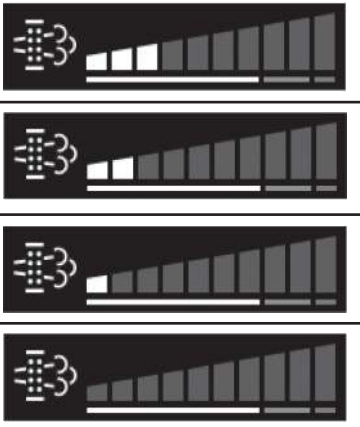
**■ جلوگیری از آسیب به سیستم GPF**

از روغن موتور و ســوخت توصیه‌شــده استفاده کنید. در صورت اســتفاده از روغن یا ســوخت غیرتوصیه‌شده، فیلتر ممکن است مسدود شود و احتمال نیاز به تعویض مجموعه لوله اگزوز وجود دارد.

**نمایشگر ذرات GPF**

نمایشــگر ذرات GPF در صفحه‌نمایش چندمنظوره مقدار تجمع ذرات موجود در فیلتر را نشــان می‌دهد. اگر این نمایشــگر ظاهر شد، به جدول زیر مراجعه کنید.

| | |
|---|---|
|  | لطفاً در اسرع وقت با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا فیلتر بررسی شود. |
|  | فیلتر به‌طور عادی کار می‌کند، اما ذرات در حال تجمع هستند و لازم است فیلتر تمیز شود. |
|  | فیلتــر به‌طور عادی کار می‌کند. تا حد امکان به گونه‌ای رانندگی کنید که تجمع ذرات کاهش یابد. |
|  | |
|  | |
|  | |

| | |
|---|---|
|  | فیلتر به‌طور عادی کار می‌کند. |

**پیام هشدار**

● اگر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «فیلتر اگزوز – لطفاً به راهنمای کاربر مراجعه کنید» نمایش داده شود، یعنی ذرات در فیلتر تجمع یافته‌اند و ممکن است کنترل حفاظتی فعال شده باشد. عملکرد خودرو ممکن است با حالت عادی متفاوت باشد، اما این به معنای وجود خرابی نیست. با کاهش ذرات، عملکرد خودرو به حالت عادی بازمی‌گردد. سعی کنید به گونه‌ای رانندگی کنید که تجمع ذرات به حداقل برسد.

● اگر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «فیلتر اگزوز نیاز به تمیز کردن در حال رانندگی دارد – لطفاً به راهنمای کاربر مراجعه کنید» نمایش داده شود، ممکن است فیلتر مسدود شده باشد و سیستم محدودیت خروجی واحد هیبرید را برای جلوگیری از آسیب قطعات آغاز کند. می‌توان به رانندگی ادامه داد، اما توصیه می‌شود با روش زیر فیلتر را به صورت دستی احیا کنید تا مشکل گرفتگی برطرف شود:

**1** در صفحه‌نمایش چندمنظوره گزینه «تمیز کردن» را انتخاب کنید.



با انتخاب «تمیز کردن»، پیام «فیلتر اگزوز در حال تمیز شـــدن است» نمایش داده می‌شود.

**2** دسته‌دنده را در وضعیت D قرار دهید و تا حد امکان با سرعت حدود ۶۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر رانندگی کنید.

برای توقف فرآیند احیا، گزینه «لغو» را انتخاب کنید.

هنـــگامی که مقدار ذرات کاهش یابد، نوارهای نمایشـــگر ذرات GPF در صفحه‌نمایش چندمنظوره چشمک می‌زنند.

اگر مقـــدار ذرات کاهش نیابد، نوارها چشـــمک نمی‌زنند؛ مانند زمانی که خودرو در حالت توقف یا حرکت با سرعت کم باشد.

در طول احیا، دور موتور ممکن است افزایش یابد یا موتور بنزینی در حین رانندگی خاموش نشود.

**3** پس از اتمام احیا، پیام «تمیز کردن فیلتر اگزوز کامل شـــد» نمایش داده می‌شود.

توصیه می‌شـــود فرآیند احیا را تا زمانی ادامه دهید که این پیام نمایش داده شود.

● اگـــر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره پیام «لطفاً برای بررسی فیلتر اگزوز به نمایندگی مراجعه کنید» نمایش داده شود، ممکن اســـت ذرات بیش از حد تجمع یافته یا لوله اگزوز مســـدود شده باشد. چراغ هشدار خرابی ممکن است روشن شود. این به معنای وجود خرابی نیست، اما لازم است در اسرع وقت با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس گرفته و فیلتر را بررسی کنید.

**هشدار**

**■ هنگام رانندگی خودرو**

هنـــگام رانندگی در جاده‌های عمومی، ســـرعت مجاز قانونی را رعایت کنید.

**توجه**

**■ هنگام احیای دستی فیلتر،**

اگـــر با وجود نمایش پیام «تمیز کردن فیلتر اگزوز کامل شـــد» در صفحه‌نمایش چندمنظوره، نوارهای نمایشگر ذرات همچنان کاهش نیابند، ممکن است سیستم GPF دچار نقص شده باشد. لطفاً در اســـرع وقت با عاملیت‌های مجاز شـــرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو بررسی شود.

**سیستم‌های کمکی رانندگی**

**برای حفظ ایمنی رانندگی و کارایی خودرو، سیستم‌های زیر بر اساس شـــرایط مختلف رانندگی به‌صورت خودکار فعال می‌شوند.**

**با این حال، به خاطر داشته باشید که این سیستم‌ها صرفاً نقش کمکی دارند و هنگام رانندگی نباید به آن‌ها بیش از حد اتکا کنید.**

**نمای کلی سیستم کمکی رانندگی**

**■ ABS (سیستم ترمز ضد قفل)**

هنـــگام ترمز اضطـــراری یا رانـــندگی در ســـطح لغزنده حین ترمزگیری، به جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها کمک می‌کند.

**■ کمک ترمز (Brake Assist)**

وقتی سیســـتم تشـــخیص دهد راننده در حال توقف اضطراری است، پس از فشردن پدال ترمز، نیروی ترمز تقویت می‌شود.

**■ VSC (کنترل پایداری خودرو)**

هنگام فرمان‌گیری اضطراری یا پیچیدن روی ســـطح لغزنده، بـــه راننده کمک می‌کند تا از لغـــزش جانبی جلوگیری کند. این سیستم با ABS، TRC و EPS به‌صورت هماهنگ کار می‌کند. هنگام پیچیدن روی ســـطح لغزنده، با کنترل عملکرد فرمان، به حفظ ثبات مسیر کمک می‌کند.

**■ TRC (کنترل کشش)**

هنگام حرکت یا شتاب‌گیری روی سطح لغزنده، به حفظ نیروی کشش و جلوگیری از هرزگردی چرخ‌های محرک کمک می‌کند.

## ■ کمک فعال پیچ‌گیری (ACA)

هنـــگام پیچیدن، اگر راننده تلاش کند شـــتاب بگیرد، با اعمال کنترل ترمز بر چرخ داخلی، از انحراف خودرو به ســـمت بیرون پیچ جلوگیری می‌کند.

## ■ کمک شروع حرکت در سربالایی

هنگام شـــروع حرکت در جاده‌های سربالایی، به جلوگیری از عقب‌رفتن خودرو کمک می‌کند.

## ■ EPS (فرمان برقی)

با اســـتفاده از موتور الکتریکی، نیروی موردنیاز برای چرخاندن فرمان را کاهش می‌دهد.

## ■ سیگنال ترمز اضطراری

هنگام ترمزگیری ناگهانی، چراغ‌های هشدار خطر به‌طور خودکار چشمک‌زن می‌شوند تا رانندگان پشت سر هشدار دریافت کنند.

## ■ سیستم ترمز برخورد دوم

هنگامی که حسگرهای کیسه هوای SRS برخورد را تشخیص داده و سیستم فعال شود، ترمزها و چراغ‌های ترمز به‌طور خودکار کنترل می‌شوند تا ســـرعت کاهش یابد و از آسیب بیشتر در اثر برخورد دوم جلوگیری شود.

## ■ کارکرد سیستم‌های TRC/VSC

هنگام فعال بودن سیســـتم‌های TRC یا VSC، چراغ نشانگر لغزش به‌طور چشمک‌زن روشن می‌شود.



## ■ غیرفعال کردن سیستم TRC

اگـــر خودرو در گل، لجـــن، یا برف گیر کند، سیســـتم TRC ممکن اســـت توان خروجی سیســـتم هیبریدی به سمت چرخ‌ها را کاهش دهد. با فشردن کلید و خاموش کردن سیستم، ممکن است حرکت خودرو آسان‌تر شده و خروج از شرایط گیر افتادگی تسهیل شود.

برای غیرفعال کردن سیســـتم TRC، کلید را به‌سرعت فشار داده و رها کنید.

پیـــام «TRC کنترل شـــده غیرفعال شـــد» در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده خواهد شد.

برای فعال‌سازی مجدد سیستم، کلید را دوباره فشار دهید.




## ■ غیرفعال کردن سیستم‌های TRC و VSC

هنـــگامی که خودرو متوقف اســـت، کلید را به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر** نگه دارید تا سیستم‌های TRC و VSC خاموش شوند.

چراغ نشـــانگر VSC OFF روشـــن خواهد شد و پیام «TRC کنترل شده غیرفعال شد» در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

برای فعال‌سازی مجدد سیستم، کلید را دوباره فشار دهید.

*: سیســـتم PCS (سیســـتم پیش از برخورد) نیـــز **غیرفعال می‌شـــود (تنها هشـــدار پیش‌بینی برخورد در دســـترس خواهد بود). چراغ هشـــدار PCS روشن شده و پیامی در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده خواهد شد.

## ■ نمایش پیام غیرفعال شـــدن TRC بدون فشردن کلید

اگر بدون فشـــردن کلید، پیامی مبنی بر غیرفعال شدن TRC در صفحه‌نمایش چندمنظوره نمایش داده شود، نشان‌دهنده این است که TRC به‌صورت موقت غیرفعال شده است. اگر این پیام به‌طور مداوم نمایش داده می‌شـــود، لطفاً بـــا عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

■ **شرایط عملکرد کمک شروع حرکت در سربالایی**

کنترل کمک شـــروع حرکت در سربالایی زمانی فعال می‌شود که تمام شرایط زیر برقرار باشند:

- دســـته‌دنده در حالتی به‌جز P (پارک) یـــا N (خلاص) قرار داشته باشد (هنگام شروع حرکت/عقب رفتن در سربالایی).
- خودرو متوقف باشد.
- پدال گاز فشرده نشده باشد.
- ترمز پارک درگیر نباشد.
- کلید برق در حالت ON قرار گیرد.

■ **لغو خودکار کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی**

در هـــر یک از شـــرایط زیـــر، کنترل کمک شـــروع حرکت در سربالایی خاموش خواهد شد:

- دسته‌دنده به حالت P یا N تغییر یابد.
- پدال گاز فشرده شود.
- ترمز پارک درگیر شود.
- حداکثر ۲ ثانیه پس از رها کردن پدال ترمز سپری شود.
- کلید برق خاموش شود.

■ صدا و لرزش‌های تولید شده توسط سیستم‌های ABS، کمک ترمز، TRC ،VSC و کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی

- هنگام فشردن مکرر پدال ترمز، هنگام روشن کردن سیستم هیبریدی یا بلافاصله پس از شـــروع حرکت خودرو، ممکن است صدایی از محفظه موتور شنیده شود. این صدا نشان‌دهنده نقص در هیچ سیستمی نیست.
- هنـــگام کارکردن سیســـتم‌های فوق، ممکن اســـت یکی از شرایط زیر رخ دهد. این شرایط نشان‌دهنده نقص نیستند:
- ممکن است لرزشی از طریق بدنه و فرمان احساس شود.
- حتی پـــس از توقف خودرو نیز ممکن اســـت صدای کارکرد موتور الکتریکی شنیده شود.
- پس از فعال شدن ABS، پدال ترمز ممکن است کمی بلرزد.
- پس از فعال شدن ABS، پدال ترمز ممکن است کمی پایین‌تر رود.

■ **صدا و لرزش ناشی از کارکرد کمک فعال پیچ‌گیری**

هنگام کارکرد کمک فعال پیچ‌گیری، ممکن اســـت سیســـتم ترمز صـــدای کارکرد ایجاد کرده و بلرزد، اما این نشـــان‌دهنده نقص نیست.

■ **راه‌اندازی مجدد خودکار سیستم‌های TRC و VSC**

پس از خاموش کردن سیستم‌های TRC و VSC، سیستم‌ها در شرایط زیر به‌طور خودکار راه‌اندازی مجدد می‌شوند:

- هنگامی که کلید برق خاموش شود.
- اگر تنها سیستم TRC خاموش شده باشد، با افزایش سرعت خودرو، TRC فعال خواهد شد.

اگر سیستم‌های TRC و VSC هر دو خاموش باشند، با افزایش سرعت خودرو به‌صورت خودکار راه‌اندازی مجدد نخواهند شد.

■ **شرایط عملکرد کمک فعال پیچ‌گیری**

این سیستم در شرایط زیر فعال می‌شود:

- سیستم‌های TRC/VSC در دسترس باشند.
- راننده در طول پیچیدن تلاش کند شتاب بگیرد.
- سیســـتم تشخیص دهد خودرو در حال انحراف به بیرون پیچ است.
- پدال ترمز رها شده باشد.

■ **کاهش کارایی سیستم EPS**

هنگامی که فرمان برای مدت طولانی و مکرر چرخانده شـــود، کارایی سیســـتم EPS (فرمـــان برقی) بـــرای جلوگیری از گرم شـــدن بیش از حد کاهش می‌یابد. در نتیجه، ممکن است فرمان ســـنگین‌تر احساس شـــود. اگر این اتفاق افتاد، باید از چرخاندن بیش از حد فرمان خودداری کرده یا خودرو را متوقف و سیســـتم هیبریدی را خاموش کنید. سیســـتم EPS ظـــرف ۱۰ دقیقه به حالت عادی بازمی‌گردد.

■ **شرایط عملکرد سیگنال ترمز اضطراری**

سیگنـــال ترمز اضطراری در صورت تحقق شـــرایط زیر فعال می‌شود:

- چراغ‌های هشدار خطر خاموش باشند.
- سرعت واقعی خودرو بالاتر از ۵۵ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) باشد.
- سیســـتم بر اساس کاهش شـــتاب خودرو، تشخیص دهد که یک اقدام ترمز اضطراری صورت گرفته است.

■ **لغو خودکار سیگنال ترمز اضطراری**

سیگنال ترمز اضطراری در هر یک از شرایط زیر لغو خواهد شد:

- چراغ‌های هشدار خطر روشن شوند.
- سیســـتم بر اساس کاهش شـــتاب خودرو، تشخیص دهد که اقدام ترمز، اضطراری نبوده است.

■ **شرایط عملکرد سیستم ترمز برخورد دوم**

این سیستم هنگامی که خودرو در حال حرکت است و حسگرهای کیسه هوای SRS برخورد را تشخیص دهند، فعال می‌شود.

اما در صورت آسیب دیدن قطعات، سیستم کار نخواهد کرد.

**■ لغو خودکار سیستم ترمز برخورد دوم**

سیستم در هر یک از شرایط زیر به‌طور خودکار لغو می‌شود:

- سرعت خودرو به حدود ۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) کاهش یابد.
- پس از کارکردن برای یک دوره زمانی مشخص.
- پدال گاز به شدت فشرده شود.

**هشدار**

■ عدم کارکرد مؤثر ABS در شرایط زیر

- فراتر رفتن از حد نهایی چسبندگی لاستیک‌ها (مانند استفاده از لاستیک‌های فرسوده در جاده‌های برفی).
- لغزش خودرو در سرعت بالا در جاده‌های لغزنده.

■ افزایش احتمالی فاصله ترمزگیری نسبت به حالت عادی هنگام کارکرد ABS

ABS برای کوتاه کردن مسافت ترمزگیری طراحی نشده است. به‌ویژه در شرایط زیر، حفظ فاصله ایمن با خودروی جلویی بسیار ضروری است:

- هنگام رانندگی در جاده‌های گلی، شنی یا برفی.
- هنگام رانندگی با زنجیر چرخ.
- هنگام رانندگی در جاده‌های ناهموار.
- هنگام رانندگی در جاده‌های پر از چاله یا سطوح غیر هموار.

■ احتمال عدم کارکرد مؤثر TRC/VSC در شرایط زیر

هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده، حتی با وجود فعال بودن سیستم‌های TRC/VSC، ممکن است کنترل مسیر یا حفظ نیروی محرکه لازم امکان‌پذیر نباشد. در شرایطی که احتمال از دست دادن پایداری و نیروی محرکه وجود دارد، با احتیاط رانندگی کنید.

**■ عدم کارکرد مؤثر کمک فعال پیچ‌گیری در شرایط زیر**

- لطفاً بیش از حد به کمک فعال پیچ‌گیری اتکا نکنید. هنگام شتاب‌گیری در سراشیبی‌ها یا رانندگی در جاده‌های لغزنده، ممکن است این سیستم به طور مؤثر کار نکند.
- هنگامی که کمک فعال پیچ‌گیری به طور مکرر کار می‌کند، ممکن است عملکرد آن متوقف شود تا از کارکرد صحیح ترمزها، TRC و VSC اطمینان حاصل شود.

**■ عدم کارکرد مؤثر کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی در شرایط زیر**

- لطفاً بیش از حد به کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی اتکا نکنید. در جاده‌های شیب‌دار یا یخ‌زده، ممکن است کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی به طور مؤثر کار نکند.
- برخلاف ترمز پارک، کنترل کمک شروع حرکت در سربالایی نمی‌تواند خودرو را برای مدت طولانی ثابت نگه دارد. برای پارک کردن در شیب، **از این سیستم استفاده نکنید**، در غیر این صورت ممکن است منجر به تصادف شود.

**■ هنگام فعال شدن TRC/VSC**

چراغ نشانگر لغزش چشمک می‌زند. حتماً با احتیاط رانندگی کنید. رانندگی بی‌توجه می‌تواند منجر به تصادف شود. هنگام چشمک زدن چراغ نشانگر، نهایت دقت را به کار ببندید.

**■ هنگام خاموش بودن سیستم‌های TRC/VSC**

باید احتیاط ویژه‌ای به خرج داده و با سرعتی متناسب با شرایط جاده رانندگی کنید. سیستم‌های TRC/VSC پایداری و نیروی محرکه خودرو را تضمین می‌کنند، بنابراین مگر در موارد ضروری، آن‌ها را خاموش نکنید.

**■ تعویض تایر**

اطمینان حاصل کنید که تمامی تایرها دارای مشخصات، برند، الگوی آج و ظرفیت بار مجاز تعیین‌شده باشند. همچنین تایرها باید تا فشار باد توصیه‌شده باد شوند.

در صورت استفاده از تایرهای متفاوت روی خودرو، سیستم‌های ABS، TRC و VSC ممکن است به‌درستی کار نکنند.

برای جزئیات مربوط به تعویض تایر یا چرخ، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ رسیدگی به تایر و سیستم تعلیق**

استفاده از تایرهای دارای مشکل یا سیستم تعلیق تغییر یافته می‌تواند بر عملکرد سیستم‌های کمکی رانندگی تأثیر منفی گذاشته و حتی باعث بروز نقص در عملکرد آن‌ها شود.

**■ سیستم ترمز برخورد دوم**

تنها به سیستم ترمز برخورد دوم اتکا نکنید. این سیستم برای کاهش آسیب‌های احتمالی ناشی از برخورد ثانویه طراحی شده است، اما بسته به شرایط، میزان اثرگذاری آن متفاوت خواهد بود. اتکای بیش از حد به این سیستم می‌تواند منجر به جراحات شدید یا حتی مرگ شود.

## اصول رانندگی خودروی هیبریدی برقی

**برای رانندگی اقتصادی و دوستدار محیط‌زیست، به نکات زیر توجه کنید:**

### استفاده از حالت رانندگی اقتصادی و دوستدار محیط‌زیست

در مقایسه با شرایط عادی، استفاده از حالت رانندگی اقتصادی باعث می‌شود گشتاور متناسب با میزان فشردن پدال گاز، روان‌تر تولید شود. علاوه بر این، کارکرد سیستم تهویه مطبوع (گرمایش/سرمایش) تا حد امکان کاهش یافته و در نتیجه، بهره‌وری سوخت افزایش می‌یابد.

### استفاده از نشانگر سیستم هیبریدی

با نگه داشتن عقربه نشانگر سیستم هیبریدی در ناحیه اقتصادی، می‌توان رانندگی اقتصادی و دوستدار محیط‌زیست انجام داد.

### کارکرد دسته‌دنده

در هنگام توقف برای چراغ راهنمایی یا عبور از مسیرهای شلوغ، دسته‌دنده را در وضعیت **D** قرار دهید.

هنگام پارک کردن، دسته‌دنده را در وضعیت P قرار دهید.

استفاده از وضعیت N موجب صرفه‌جویی در سوخت نمی‌شود.

وقتی دسته‌دنده در وضعیت N باشد، موتور بنزینی کار می‌کند اما تولید برق انجام نمی‌شود.

علاوه بر این، استفاده از سیستم تهویه مطبوع و مانند آن در وضعیت N باعث مصرف شارژ باتری هیبریدی (باتری کشش) می‌شود.

### کارکرد پدال گاز / پدال ترمز

- لطفاً خودرو را به‌صورت روان و یکنواخت برانید. از شتاب‌گیری و کاهش سرعت ناگهانی خودداری کنید. شتاب‌گیری و کاهش سرعت تدریجی باعث استفاده مؤثرتر از موتور برقی (موتور کشش) می‌شود، بدون نیاز به مصرف توان موتور بنزینی.
- از شتاب‌گیری‌های پی‌درپی خودداری کنید. این کار باعث مصرف شارژ باتری هیبریدی (باتری کشش) و افزایش مصرف سوخت می‌شود. در حین رانندگی، با کمی رها کردن پدال گاز می‌توان شارژ باتری را بازیابی کرد.

### هنگام ترمزگیری

اطمینان حاصل کنید که پدال ترمز را به‌موقع و به‌آرامی فشار دهید. با کاهش سرعت، می‌توان انرژی بیشتری را بازیابی کرد.

### ترافیک سنگین

شتاب‌گیری و کاهش سرعت‌های مکرر و همچنین انتظار طولانی برای چراغ راهنمایی باعث کاهش بهره‌وری سوخت می‌شود.

پیش از حرکت، لطفاً به گزارش‌های وضعیت ترافیک گوش دهید و تا حد امکان از مسیرهای دارای ترافیک سنگین پرهیز کنید.

هنگام رانندگی در شرایط ترافیک سنگین، با کمی رها کردن پدال ترمز اجازه دهید خودرو به‌آرامی حرکت کند و از استفاده بیش‌ازحد پدال گاز خودداری نمایید. این کار به کنترل مصرف بیش‌ازحد سوخت بنزینی کمک می‌کند.

### رانندگی در جاده اصلی

باید سرعت خودرو را کنترل کرده و ثابت نگه دارید.

پیش از توقف در عوارضی یا محل‌های مشابه، زمان کافی برای رها کردن پدال گاز و فشردن تدریجی پدال ترمز در نظر بگیرید.

در هنگام کاهش سرعت، می‌توان انرژی بیشتری را به‌صورت بازیافتی ذخیره کرد.

### تهویه مطبوع

تنها در مواقع ضروری از سیستم تهویه مطبوع استفاده کنید، زیرا این کار به کاهش مصرف بیش‌ازحد سوخت بنزینی کمک می‌کند.

تابستان: در دمای بالای محیط، از حالت گردش مجدد هوا استفاده نمایید تا بار کاری سیستم تهویه کاهش یافته و مصرف سوخت کمتر شود.

زمستان: تا زمانی که موتور بنزینی گرم نشده و دمای داخل کابین افزایش نیافته باشد، موتور به‌طور خودکار خاموش نمی‌شود و سوخت مصرف خواهد شد. همچنین، با پرهیز از استفاده بیش‌ازحد از بخاری می‌توان مصرف سوخت را بهبود بخشید.

### بررسی فشار باد تایرها

اطمینان حاصل کنید که فشار باد تایرها را به‌طور منظم بررسی کنید. فشار نامناسب تایر باعث کاهش بهره‌وری سوخت می‌شود. همچنین، به دلیل اصطکاک بالای تایرهای زمستانی، استفاده از آن‌ها در جاده‌های خشک باعث کاهش بهره‌وری سوخت خواهد شد. لطفاً از تایرهایی استفاده کنید که متناسب با فصل مربوطه باشند.

**بار یا چمدان**

بارگیری بیش‌ازحد باعث کاهش بهره‌وری سوخت می‌شود. از حمل بار یا چمدان‌های غیرضروری خودداری کنید. نصب باربندهای بزرگ روی سقف نیز باعث کاهش بهره‌وری سوخت خواهد شد.

**گرم‌کردن موتور پیش از رانندگی**

**به دلیل اینکه در دمای پایین موتور بنزینی به‌طور خودکار روشن و خاموش می‌شود، نیازی به گرم‌کردن موتور پیش از رانندگی نیست. علاوه بر این، رانندگی مکرر در مسافت‌های کوتاه باعث گرم‌کردن مکرر موتور شده و مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.**

**نکات رانندگی در زمستان**

پیش از رانندگی در زمستان، آماده‌سازی و بررسی‌های لازم را انجام دهید. حتماً متناسب با شرایط آب‌وهوایی غالب زمستان رانندگی کنید.

آماده‌سازی برای رانندگی در زمستان

- از روغن‌ها و مایعات متناسب با دمای معمول محیط خارج استفاده کنید:
  - روغن موتور
  - مایع موتور/واحد کنترل نیرو
  - مایع شست‌وشو (شیشه‌شوی)
- وضعیت باتری ۱۲ ولتی را توسط تکنسین تعمیرات بررسی کنید.
- چهار حلقه تایر زمستانی نصب کنید یا یک دست زنجیر چرخ مخصوص تایرهای جلو تهیه کنید.

مطمئن شوید تمامی تایرها از نظر مشخصات و برند یکسان باشند و زنجیر چرخ با مشخصات تایرها سازگار باشد.

**هشدار**

**■ رانندگی با خودروی مجهز به تایر زمستانی**

برای کاهش خطر وقوع حادثه هنگام رانندگی با خودروی مجهز به تایر زمستانی، رعایت نکات زیر الزامی است.

در غیر این صورت ممکن است خودرو از کنترل خارج شده و منجر به جراحت شدید یا حتی مرگ شود.

- از تایرهایی با مشخصات استاندارد و تعیین‌شده استفاده کنید.
- فشار باد توصیه‌شده را حفظ کنید.
- در رانندگی، از سرعت مجاز جاده یا محدودیت سرعت تایرهای زمستانی مورد استفاده تجاوز نکنید.
- همه چرخ‌ها باید مجهز به تایر زمستانی باشند و تنها استفاده از بعضی چرخ‌ها مجاز نیست.

**■ رانندگی با خودروی مجهز به زنجیر چرخ**

برای کاهش خطر وقوع حادثه، رعایت نکات زیر الزامی است.

در غیر این صورت ممکن است خودرو نتواند با ایمنی حرکت کند و احتمال بروز جراحت شدید یا حتی مرگ وجود دارد.

- هنگام رانندگی، از سرعت مجاز تعیین‌شده برای زنجیر چرخ مورد استفاده یا حداکثر ۵۰ کیلومتر بر ساعت (کیلومتر/ساعت) ـ هر کدام که کمتر است ـ تجاوز نکنید.
- از رانندگی بر روی جاده‌های ناهموار یا دارای دست‌اندازهای زیاد خودداری کنید.
- از شتاب‌گیری ناگهانی، تغییر جهت ناگهانی، ترمزگیری اضطراری، و تعویض دنده‌هایی که باعث ترمز ناگهانی موتور می‌شود پرهیز کنید.
- پیش از ورود به پیچ، سرعت را به اندازه کافی کاهش دهید تا بتوانید کنترل خودرو را حفظ کنید.

● از اســتفاده از سیســتم LTA (کمک‌رانــدگی حفظ خط) خودداری کنید (در صورت تجهیز خودرو به این سیستم).

**توجه**

## ■ تعمیر یا تعویض تایر زمستانی

برای تعمیر یا تعویض تایرهای زمســتانی، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو یا فروشنده معتبر تایر تماس بگیرید.

زیرا باز و بســته کردن تایرهای زمســتانی می‌تواند بر عملکرد سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده آن تأثیر بگذارد.

## پیش از رانندگی با خودرو

با توجه به شرایط رانندگی، اقدامات زیر را انجام دهید:

● هرگــز تلاش نکنیــد پنجره یــخ‌زده را به زور بــاز کنید یا برف‌پاک‌کن یخ‌زده را حرکت دهید.

بر روی قسمت یخ‌زده، آب ولرم بریزید تا یخ آب شود.

بلافاصله آب را پاک کنید تا از یخ‌زدگی مجدد جلوگیری شود.

● بــرای اطمینان از عملکرد صحیح فن سیســتم کنترل دما، تمام برف‌های تجمع‌کرده در ورودی هوای جلوی شیشــه جلو را پاک کنید.

● تمــام یخ یا برف انباشته‌شــده بــر روی چراغ‌های بیرونی، آینه‌های جانبی، شیشــه‌ها، ســقف، زیر بدنه، اطــراف تایرها یا ترمزها را بررسی و پاک کنید.

● پیــش از ورود به خودرو، تمام برف یا گل روی کف کفش‌ها را تمیز کنید.

## هنگام رانندگی با خودرو

به‌آرامی شــتاب بگیرید، با خودروی جلــویی فاصله ایمن حفظ کنید و بر اساس شرایط جاده، سرعت رانندگی را به‌طور مناسب کاهش دهید.

## هنگام توقف و پارک خودرو

● خاموش کردن حالت خودکار ترمز پارک

در غیر این صورت، ممکن اســت ترمز پارک یخ بزند و به‌طور خودکار آزاد نشود.

پرهیز از استفاده از این سیستم‌ها** (زیرا حتی با خاموش بودن حالت خودکار، احتمال کارکرد خودکار ترمز پارک وجود دارد):

* سیستم نگه‌داشت ترمز (Brake Hold).

● روش پارک توصیه‌شده در هوای بسیار سرد:

خودرو را متوقف کرده و دســته‌دنده را در حالت P قرار دهید، امــا ترمز پارک را فعال نکنید، زیرا ممکن اســت یخ بزند و قادر به آزاد شدن نباشد.

اگــر بدون فعال کردن ترمز پارک توقف می‌کنید، حتماً از گیره یا مانع چرخ‌ها استفاده کنید.

در غیر این صورت، حرکت ناخواســته خودرو می‌تواند منجر به خطر و تصادف شود.

در صورتی که ترمز پارک در حالت خودکار فعال باشــد، با تغییر دسته‌دنده به P، ترمز پارک آزاد می‌شود.

● اگــر هنگام پارک، ترمــز پارک را فعــال نکرده‌اید، اطمینان حاصل کنید که دسته‌دنده از حالت P خارج نشود.

● در هوای ســرد، اگر در شــرایطی که ترمزها مرطوب هستند خودرو را پارک کنید، ممکن است ترمز یخ بزند.

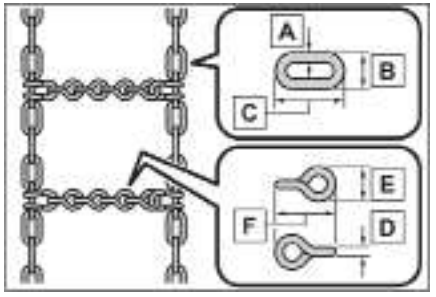
* :بدون فشردن پدال ترمز، اگر تلاش کنید دسته‌دنده را از حالت P به حالت دیگری تغییر دهید، دسته‌دنده قفل می‌شود.

اگر دسته‌دنده بتواند از حالت P خارج شود، ممکن است سیستم قفل دسته‌دنده دچار مشکل شده باشــد. در این صورت، فوراً با عاملیت‌های مجاز شــرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو را بررسی کند.

## انتخاب زنجیر چرخ برای تایرها

هنگام نصب زنجیر چرخ، از زنجیر چرخ با اندازه صحیح استفاده کنید.

باید اندازه زنجیر چرخ را بر اســاس مشــخصات هر تایر تنظیم کنید.




**A** زنجیر کناری (قطر ۳ میلی‌متر)

**B** زنجیر کناری (عرض ۱۰ میلی‌متر)

**C** زنجیر کناری (طول ۳۰ میلی‌متر)

**D** زنجیر عرضی (قطر ۴ میلی‌متر)

**E** زنجیر عرضی (عرض ۱۴ میلی‌متر)

**F** زنجیر عرضی (طول ۲۵ میلی‌متر)

## مقررات مربوط به استفاده از زنجیر چرخ

بر اســاس مناطق مختلف و انواع جاده‌ها، مقررات اســتفاده از زنجیر چرخ نیز متفاوت اســت. پیش از نصب زنجیر چرخ، حتماً مقررات محلی را استعلام کنید.

### ■ نصب زنجیر چرخ

هنگام نصب و جداسازی زنجیر چرخ، به نکات زیر توجه کنید:

- زنجیر چرخ را در محلی امن نصب و جدا کنید.
- زنجیر چــرخ را فقط روی تایرهای جلو نصب کنید. از نصب زنجیر چرخ روی تایرهای عقب خودداری نمایید.
- زنجیــر چرخ را تا حد امکان محکم روی تایرهای جلو نصب کنیــد. پس از رانندگی به مســافت حدود ۰.۵ تــا ۱.۰ کیلومتر، زنجیرها را مجدداً سفت کنید.
- بــرای نصب، از دســتورالعمل‌های همراه زنجیر چرخ پیروی نمایید.

**توجه**

### ■ نصب زنجیر چرخ

پس از نصب زنجیر چرخ، ممکن اســت شیر هشــدار فشار تایر (TPWS) و فرستنده آن به درستی کار نکنند.

## نــکات احتیاطی مربوط به خودروهــای چندمنظوره (Multi-purpose Vehicles)

**این خودرو در دســته خودروهــای چندمنظوره (Multi-purpose Vehicle) قــرار می‌گیرد و دارای ویژگی‌هایی چون مرکز ثقل بالا فاصله زیاد از ســطح زمین (ارتفاع از زمین بالا) و فاصله باریک چرخ‌ها (عرض محور کم) است**

### ویژگی‌های خودروهای چندمنظوره

- طراحی خاص این خودرو باعث شده است که مرکز ثقل آن نسبت به خودروهای ســواری معمولی بالاتر باشد. به دلیل این ویژگی طراحی، این دسته از خودروها (چندمنظوره) بیشتر مستعد واژگونی هستند. همچنین، نرخ واژگونی خودروهای چندمنظوره به طور قابل توجهی بالاتر از سایر کلاس‌های خودرو است.
- مزیت فاصله بیشــتر از سطح زمین، دید بهتر راننده بر روی جاده است که به تشخیص زودهنگام مشکلات کمک می‌کند.
- همانطور که خودروهای اسپورت با سیستم تعلیق پایین برای عملکرد عالی در خــارج از جاده طراحی نشــده‌اند، خودروهای چندمنظوره نیز به گونه‌ای طراحی نشــده‌اند کــه بتوانند مانند خودروهای ســواری معمولی با ســرعت بالا پیچ‌ها را طی کنند. بنابراین، پیچیدن ناگهانی با ســرعت زیاد ممکن است منجر به واژگونی شود.

## هشدار

### ■ ملاحظات خودروهای چندمنظوره

حتمــاً نکات احتیاطی زیر را رعایــت کنید تا خطر آسیب جدی، حتی مرگ، یا خسارت به خودرو به حداقل برسد:

- در حــوادث واژگونی، احتمال مرگ ســرنشینانی که کمربند ایمنی نبســته‌اند، بیشتر از سرنشینانی اســت که کمربند ایمنی بســته‌اند. بنابراین، راننده و تمام سرنشینان باید همیشه کمربند ایمنی خود را ببندند.
- بایــد تا حد امکان از پیچیدن ناگهــانی یا مانورهای ناگهانی اجتناب شود.
- کنترل نادرست خودرو می‌تواند باعث از دست رفتن کنترل یا واژگونی خودرو شده و به آسیب جدی یا حتی مرگ منجر شود
- خودروهــای مجهز به باربند ســقفی: بارگیــری روی باربند ســقفی باعث بالا رفتن مرکز ثقل خودرو می‌شــود. از رانندگی با ســرعت بالا، شــروع حرکت ناگهانی، پیچیدن‌های تند، ترمز ناگهانی، یا مانورهــای ناگهانی پرهیز کنید؛ در غیر این صورت، عملکرد نادرســت ممکن است باعث از دســت رفتن کنترل یا واژگونی خودرو شود.
- هنگام باد جانبی حتماً ســرعت خود را کاهش دهید. به دلیل شکل ظاهری خودرو و مرکز ثقل بالای آن، این خودروها نسبت بــه خودروهای ســواری معمولی در برابر باد جانبی حســاس‌تر هستند. کاهش سرعت، کنترل خودرو را آسان‌تر می‌کند.
- از حرکت عرضی در ســربالایی‌های تند خــودداری کنید. بهتر است مســتقیم به بالا یا پایین حرکت کنید. این خودرو (یا

خودروهای آفرود مشابه) نسبت به واژگونی از جلو یا عقب، بیشتر مستعد واژگونی جانبی است.

### رانندگی آفرود (خارج از جاده)

هنـــگام رانندگی آفرود، نکات احتیـــاطی زیر را رعایت کنید تا از رانندگی خود لذت ببرید و همچنین از مناطقی که رانندگی آفرود در آن‌ها ممنوع است، دوری نمایید:

- تنهـــا در مناطقی کـــه رانندگی آفرود در آن‌ها مجاز اســـت، رانندگی کنید.
- بـــه مالکیت خصـــوصی احتـــرام بگذارید. هنـــگام ورود به زمین‌های شخصی باید از مالک اجازه بگیرید.
- بـــه مناطقی که ورود به آن‌ها برای عموم آزاد نیســـت، وارد نشـــوید. از عبور غیرمجاز از دروازه‌ها، نرده‌هـــا و تابلوهایی که محدودیت تردد دارند، خودداری کنید.
- در جاده‌ها رانندگی کنید. هنگامی که محیط مرطوب اســـت، بـــرای جلوگیری از آسیب به جاده، باید ســـبک رانندگی خود را تغییر دهید یا سفر را به تعویق بیندازید.

**هشدار**

### ■ ملاحظات رانندگی آفرود

حتمـــاً نکات احتیاطی زیر را رعایـــت کنید تا خطر آسیب جدی، حتی مرگ، یا خسارت به خودرو به حداقل برسد:

- هنگام رانندگی آفرود **احتیاط کنید**. از پذیرش خطرات غیرضروری برای رانندگی در مناطق خطرناک بپرهیزید.
- هنگام رانندگی آفرود، **پرهیز** از گرفتن پره‌های فرمان. لرزش‌های شـــدید می‌تواند باعث تکان خوردن شـــدید فرمان و آسیب دیدن دســـتان شما شود. دســـتان خود، به ویژه انگشتان شست، را باید در **قسمت بیرونی لبه فرمان قرار دهید.
- پس از رانندگی در شـــن، گل، آب یا بـــرف، حتماً بلافاصله عملکرد ترمزها را بررسی کنید.
- پـــس از عبور از مناطق دارای علف‌هـــای بلند، گل، مناطق صخره‌ای، شـــنی، آبی و غیره، بررسی و تأییـــد کنید که علف، بوته، کاغذ، پارچه‌های پاره، ســـنگ، شن و ماسه و غیره به زیر بدنه خودرو نچســـبیده‌اند یا در آن گیـــر نکرده‌اند. این مواد را از زیر بدنه پاک کنید. اگر این مواد هنگام استفاده از خودرو در زیر بدنه گیر کنند یا به آن بچســـبند، ممکن است باعث نقص فنی یا آتش‌سوزی شوند.
- هنگام رانندگی آفرود یا رانندگی در مناطق ناهموار، از سرعت غیرمجـــاز، پریدن، پیچیـــدن ناگهانی، برخورد بـــا اشیاء و غیره خودداری کنید. این اقدامات ممکن اســـت باعث از دست رفتن کنترل خودرو یا واژگونی شـــده و به آسیب جدی یا حتی مرگ منجر شـــود. همچنین به سیســـتم تعلیق و شاسی خودرو آسیب جدی وارد می‌کند.

**توجه**

### ■ جلوگیری از آسیب ناشی از غوطه‌وری در آب

تمام اقدامات احتیاطی لازم را انجام دهید تا مطمئن شـــوید که موتور یا سایر قطعات در اثر غوطه‌وری در آب آسیب نمی‌بینند.

- ورود آب بـــه ورودی هوای موتور باعث آسیب جدی به موتور خواهد شد.
- ورود آب به جعبه‌دنده متغیر پیوســـته (CVT) منجر به کاهش کیفیـــت تعویض دنده، قفل شـــدن گیربکس همـــراه با لرزش تعویض دنده و در نهایت آسیب دیدن گیربکس می‌شود.
- آب باعث شسته شدن گریس از روی یاتاقان‌های توپی چرخ شده و منجر به زنگ‌زدگی و کاهش زودهنگام عملکرد می‌شود؛ همچنین ممکن است آب وارد دیفرانسیل و گیربکس CVT شده و اثر روانکاری روغن دنده را کاهش دهد.

### ■ هنگام عبور از آب

اگر قصد عبـــور از آب (مانند عبور از نهرهای کم‌عمق) را دارید، ابتدا باید عمق آب و سفتی بستر رودخانه را بررسی کنید. باید به آرامی رانندگی کنید و از مناطق عمیق دوری نمایید.

### ■ بررسی‌ها پس از رانندگی آفرود

- تجمع ماسه و گل در کاسه چرخ‌ها و اطراف دیسک‌های ترمز ممکن اســـت بر عملکرد ترمز تأثیر بگذارد و به اجزای سیســـتم ترمز آسیب برساند.
- پس از رانندگی آفرود در مناطق ناهموار، شنی، گلی یا عبور از آب، حتماً بررسی‌های نگهداری روزانه را انجام دهید.

# ۵ تجهیزات داخل خودرو


**۵–۱ استفاده از سیستم تهویه مطبوع و ضد بخار شیشه**

سیستم تهویه مطبوع خودکار ..... ۵–۲

**۵–۲ استفاده از چراغ‌های داخل خودرو**

لیست چراغ‌های داخل خودرو ..... ۵–۹

**۵–۳ استفاده از تجهیزات نگهداری و ذخیره‌سازی**

لیست تجهیزات و نگهداری ..... ۵–۱۱

تجهیزات صندوق عقب ..... ۵–۱۴

**۵–۴ سایر تجهیزات داخل خودرو**

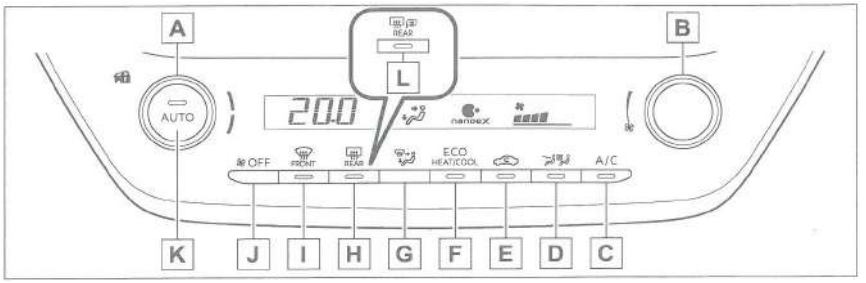
سایر تجهیزات داخل خودرو ..... ۵–۱۴

**سیستم تهویه مطبوع خودکار**

**بر اساس تنظیم دما، به‌طور خودکار دریچه‌های خروجی هوا انتخاب شده و سرعت فن تنظیم می‌شود.**

**کنترل‌کننده تهویه مطبوع**

**صفحه کنترل تهویه مطبوع**




**A** کلید کنترل دمای

**B** کلید کنترل سرعت فن

**C** کلید «A/C»

**D** کلیـد حالـت جریان متمرکز هـوا بـرای صندلی‌های جلو (S-FLOW)

**E** کلید حالت هوای بیرونی/گردش مجدد هوا

**F** کلید حالت تهویه مطبوع اقتصادی

**G** کلید کنترل حالت جریان هوا

**H** کلید گرم‌کن شیشه عقب (در صورت تجهیز)

**I** کلید ضدبخار شیشه جلو

**J** کلید «OFF»

**K** کلید حالت خودکار

**L** کلیـد گرم‌کن شیشـه عقب و گرم‌کن آینه‌هـای جانبی (در صورت تجهیز)

**■ تنظیم دما**

برای تنظیم دما، دسـتگیره کنترل دما را در جهت سـاعت‌گرد (گرم‌تر) یا پادساعت‌گرد (سردتر) بچرخانید.

دمای سـمت چپ و سمت راسـت را می‌توان به طور جداگانه تنظیم کرد.

اگر کلید «A/C» فشـرده نشود، سیسـتم تنها هوای طبیعی یا هوای گرم را می‌دمد.

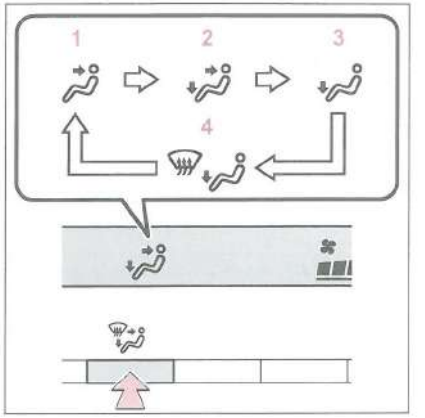
**■ تنظیم سرعت فن**

با فشـردن کلید افزایش سرعت فن، دور فن بیشتر می‌شود و با فشردن کلید کاهش سرعت فن، دور فن کمتر می‌شود.

با فشردن کلید «OFF» فن خاموش می‌شود.

### ■ تغییر حالت جریان هوا

با فشـــردن کلید کنترل حالت جریان هوا، الگوی جریان هوا به ترتیب زیر تغییر می‌کند در هر بار فشردن کلید.




**1** جریان هوا به سمت بالاتنه

**2** جریان هوا به سمت بالاتنه و پاها

**3** جریان هوا به سمت پاها

**4** جریان هوا به سمت پاها و عملکرد ضدبخار شیشه جلو

### ■ تغییر حالت بین هوای بیرونی و گردش مجدد هوا

با فشـــردن کلید حالت هوای بیرونی/گردش مجدد هوا، سیستم بین دو حالت هوای بیرونی و گردش مجدد جابه‌جا می‌شود.

در حالت گردش مجدد هوا، چراغ نشـــانگر روی این کلید روشن می‌گردد.

### ■ تنظیم عملکرد سرمایش و رطوبت‌زدایی

با فشردن کلید «A/C»، سیستم سرمایش و رطوبت‌زدایی فعال می‌شود.

در این حالت، چراغ نشـــانگر روی کلید «A/C» روشن خواهد شد.

### ■ ضدبخار شیشه جلو

برای رفع بخار یا یخ‌زدگی شیشه جلو و پنجره‌های جانبی جلو، کلید ضدبخار شیشه جلو را بفشارید.

اگـــر در حال حاضر حالت هوا روی گردش مجدد تنظیم شـــده باشد، با فعال کردن ضدبخار شیشه جلو به حالت هوای بیرونی تغییر می‌کند (این تغییر ممکن است به‌طور خودکار انجام شود).

برای رفع ســـریع بخار شیشه جلو و پنجره‌های جانبی جلو، باید جریان هوا را افزایش داده و دمای را بالا برد.

برای بازگشـــت به حالت قبلی جریان هـــوا، هنگام فعال بودن ضدبخار شیشـــه جلو، کافی اســـت دوباره کلید ضدبخار شیشه جلو را فشار دهید.

زمانی که این کلید روشن باشد، چراغ نشانگر آن فعال است.

### ■ ضدبخار شیشه عقب (در صورت تجهیز)

با فشـــردن کلید ضدبخار شیشه عقب می‌توان یخ‌زدگی یا بخار روی شیشه عقب را برطرف کرد.

پس از گذشـــت مدتی، این سیســـتم به‌طور خـــودکار خاموش می‌شود.

زمانی که کلید ضدبخار شیشه عقب روشن باشد، چراغ نشانگر آن فعال است.

### ■ ضدبخار شیشه عقب و آینه‌های جانبی (در صورت تجهیز)

با فشردن کلید ضدبخار شیشه عقب و آینه‌های جانبی، می‌توان بخار، قطرات باران، شـــبنم یا یخ‌زدگی را از روی شیشه عقب و آینه‌های جانبی برطرف کرد.

پس از گذشـــت مدتی، این سیســـتم به‌طور خـــودکار خاموش می‌شود.

زمانی که کلید روشن باشد، چراغ نشانگر آن فعال می‌شود.

### ■ حالت تهویه مطبوع اقتصادی

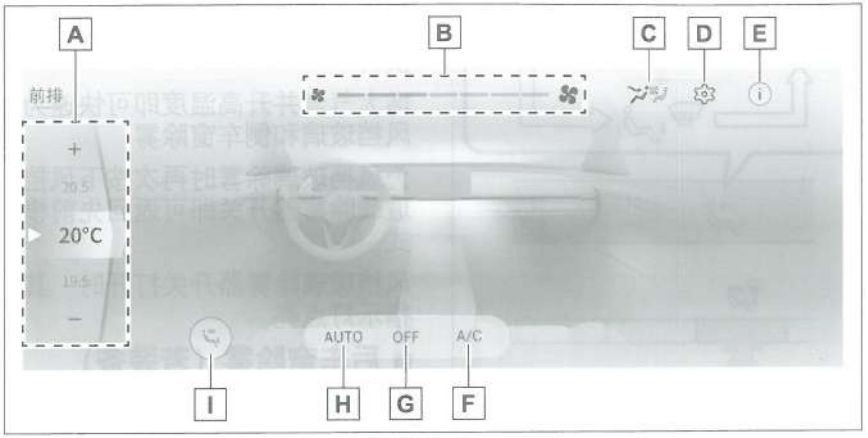
در این حالت، عملکرد سیســـتم تهویه مطبوع به گونه‌ای کنترل می‌شود که مصرف ســـوخت کاهش یابد، مانند کاهش سرعت فن.

برای فعال‌ســـازی، کلید حالت تهویه مطبوع اقتصادی را فشـــار دهید.

در صورت فعال بودن، چراغ نشانگر روی کلید روشن خواهد شد.

## کنترل‌کننده تهویه مطبوع روی صفحه نمایش سیستم صوتی

برای نمایش صفحه کنترل تهویه مطبوع، آیکون مربوطه 22.0 / 22.0 را در منوی صفحه سیستم صوتی انتخاب کنید.




**A** کلید کنترل دمای سمت چپ
**B** کلید کنترل سرعت فن
**C** کلید حالت S-FLOW
**D** کلید کنترل گزینه‌ها
**E** کلید اطلاعات
**F** کلید «A/C»
**G** کلید «OFF»
**H** کلید حالت خودکار
**I** کلید کنترل حالت جریان هوا

جریان هوا به سمت بالاتنه

جریان هوا به سمت بالاتنه و پاها

جریان هوا به سمت پاها

جریان هوا به سمت پاها و هم‌زمان عملکرد ضدبخار شیشه جلو

### ■ تنظیم دما

با انتخاب «+» (گرم‌تر) یا «−» (سردتر) می‌توان دمای تنظیمی را تغییر داد.

دمای سمت چپ و سمت راست را می‌توان به‌طور مستقل تنظیم کرد.

اگر کلید «A/C» انتخاب نشده باشد، سیستم فقط هوای طبیعی یا هوای گرم را می‌دمد.

### ■ تنظیم سرعت فن

با انتخاب « » (افزایش) یا « » (کاهش) می‌توان سرعت فن را تنظیم کرد.

### ■ خاموش کردن فن

با انتخاب کلید «OFF» می‌توان فن را خاموش کرد.

### ■ تنظیم سرمایش و رطوبت‌زدایی

با انتخاب کلید «A/C» می‌توان عملکرد سرمایش و رطوبت‌زدایی را فعال کرد.

### ■ صفحه کنترل گزینه‌ها

با انتخاب کلید « » صفحه کنترل گزینه‌ها نمایش داده می‌شود.

این عملکرد را می‌توان روشن یا خاموش کرد.




**A** تنظیم حالت اقتصادی تهویه مطبوع

در هنگام کنترل سیستم تهویه مطبوع، اولویت بر کاهش مصرف سوخت است، مانند کاهش سرعت فن و موارد مشابه.

**B** ارتباط کلید «AUTO» با کلید تهویه مطبوع

زمانی که کلید «AUTO» روشن باشد، کلید تهویه مطبوع به‌طور خودکار روشن می‌شود.

**C** ارتباط کلید «AUTO» با تغییر حالت جریان هوا

زمانی که کلید «AUTO» روشن باشد، سیستم به‌طور خودکار بین حالت هوای بیرونی و حالت گردش مجدد داخلی سوئیچ می‌کند.

**D** نمایش اطلاعات

### ■ بخار گرفتن شیشه‌ها

● زمانی که رطوبت داخل کابین زیاد باشد، شیشه‌ها به‌راحتی بخار می‌گیرند.

با روشن کردن «A/C» هوای خروجی از دریچه‌ها رطوبت‌زدایی شده و شیشه جلوی خودرو به‌طور مؤثر ضدبخار می‌شود.

● اگر «A/C» خاموش باشد، احتمال بخار گرفتن شیشه‌ها بیشتر می‌شود.

● در صورت استفاده از حالت گردش مجدد هوا، امکان بخار گرفتن شیشه‌ها وجود دارد.

### ■ رانندگی در جاده‌های پر گرد و غبار

تمامی شیشه‌ها را ببندید. اگر پس از بستن شیشه‌ها گرد و غبارِ بلند شده توسط خودرو همچنان وارد کابین شد، توصیه می‌شود حالت ورودی هوا را روی **هوای بیرونی** تنظیم کرده و سرعت فن را روی هر درجه‌ای به‌جز خاموش قرار دهید.

### ■ حالت هوای بیرونی / گردش مجدد

● توصیه می‌شود برای جلوگیری از ورود هوای آلوده به داخل و همچنین کمک به کاهش دمای کابین در شرایط دمای بالای محیط، به‌طور موقت حالت گردش مجدد را فعال کنید.

● حالت هوای بیرونی و گردش مجدد ممکن است بسته به تنظیم دما یا دمای داخلی خودرو به‌طور خودکار تغییر کند.

### ■ حالت اقتصادی تهویه مطبوع

هنگام انتخاب حالت رانندگی اقتصادی از طریق کلید انتخاب حالت رانندگی، حالت اقتصادی تهویه مطبوع روشن می‌شود.

در صورتی که حالت رانندگی غیر از اقتصادی انتخاب شود، حالت اقتصادی تهویه ممکن است خاموش گردد.

### ■ عملکرد سیستم تهویه مطبوع در حالت رانندگی اقتصادی

● در حالت رانندگی اقتصادی، سیستم تهویه مطبوع به شکل زیر کنترل می‌شود تا مصرف سوخت بهینه گردد:

● کنترل دور موتور و عملکرد کمپرسور، به‌گونه‌ای که توان گرمایش/سرمایش محدود شود.

● در صورت انتخاب حالت خودکار، سرعت فن محدود می‌شود.

● برای افزایش عملکرد سیستم تهویه مطبوع، اقدامات زیر را انجام دهید:

● تنظیم سرعت فن.

● خاموش کردن حالت رانندگی اقتصادی

● حتی اگر حالت رانندگی بر روی اقتصادی تنظیم شده باشد، می‌توان با فشردن کلید حالت اقتصادی تهویه مطبوع، این حالت را خاموش کرد

### ■ nanoe™ X (در صورت تجهیز)

سیستم تهویه مطبوع مجهز به مولد nanoe™ است که از دریچه هوای جلوی سمت راننده، ذرات بسیار ریز آب با پوشش nanoe™ دارای خاصیت اسیدی ضعیف را منتشر می‌کند و به تازه‌سازی هوای داخل کابین کمک می‌نماید.

● با روشن کردن فن، سیستم nanoe™ فعال می‌شود.

● بهترین عملکرد سیستم زمانی حاصل می‌شود که شرایط زیر وجود داشته باشد؛ در غیر این صورت کارایی آن محدود می‌شود:

• استفاده از خروجی هوا برای بالاتنه و پاها، فقط پاها، یا فقط بالاتنه.

• باز بودن دریچه هوای جلوی سمت راننده.

● هنگام تولید nanoe™، مقدار کمی اُزون آزاد می‌شود که ممکن است در برخی شرایط کمی بو ایجاد کند، ولی این میزان با اُزون طبیعی موجود در محیط‌هایی مانند جنگل برابر بوده و بی‌ضرر است.

● در حین کار ممکن است صدای ضعیفی شنیده شود که نشانه خرابی نیست.

• ممکن اســت مدتی طول بکشــد تا nanoe™ X شروع به کار کند.

• پس از آغاز تولید، ممکن است صدای عملکرد بلافاصله کمی بیشتر شود.

● nanoe™ و نشــان nanoe™ علائم تجاری شــرکت Panasonic Holdings Corporation هستند.

### ■ عملکرد و محدودیت سیستم nanoe™

بر اســاس شرایط دما و رطوبت، سرعت فن و جهت جریان هوا، ممکن است سیســتم nanoe™ نتواند بهترین عملکرد خود را ارائه دهد.

### ■ دمای بیرونی نزدیک به 0° سانتی‌گراد

حتی با فشــردن کلید «A/C»، عملکــرد رطوبت‌زدایی ممکن است فعال نشود.

### ■ بوی تهویه و سیستم تهویه مطبوع

● برای ورود هوای تازه به کابین، سیستم تهویه مطبوع را روی حالت هوای بیرونی تنظیم کنید.

● هنگام استفاده، بوهای مختلف داخلی و خارجی ممکن است وارد سیستم تهویه شــده و در آن تجمع یابد که می‌تواند باعث ایجاد بو از خروجی‌ها شود.

● برای کاهش ایجاد بو:

• توصیه می‌شود پیش از خاموش کردن خودرو، سیستم را روی حالت هوای بیرونی تنظیم کنید.

• در حالت خودکار، هنگام شــروع به کار سیستم، راه‌اندازی فن ممکن است کمی با تأخیر انجام شود.

• هنگام پارک، سیســتم به‌طور خودکار به حالت هوای بیرونی تغییر می‌کند تا گردش بهتر هوا در کل خودرو انجام شــده و بو هنگام روشن کردن دوباره خودرو کاهش یابد.

### ■ فیلتر هوا سیستم تهویه مطبوع

### ■ تنظیمات سفارشی

برخی عملکردها قابل شخصی‌سازی هستند.

**هشدار**

### ■ جلوگیری از مه‌گرفتگی شیشه جلو

در هوای بسیار مرطوب، هنگام کارکرد سرمایش، از استفاده کلید ضدبخار شیشــه جلو خودداری کنیــد. اختلاف دمای بین هوای بیرون و سطح شیشه جلو ممکن است باعث ایجاد بخار در سطح بیرونی شیشه شده و دید شما را مختل کند.

### ■ هنگام کارکرد گرم‌کن ضدبخار آینه‌های جانبی

در زمــان فعال بودن گرم‌کن ضدبخار آینه‌های بیرونی، از لمس سطح آینه خودداری کنید؛ زیرا سطح آن گرم شده و ممکن است باعث سوختگی شود.

### ■ nanoe™ X (در صورت تجهیز)

از بــاز کردن یا تعمیر مولد خودداری کنیــد؛ زیرا دارای قطعات با ولتاژ بالا اســت. در صورت نیاز بــه تعمیر، با نمایندگی تویوتا تماس بگیرید.

**توجه**

### ■ جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولتی

پس از خاموش شــدن سیستم هیبریدی، در صورت عدم نیاز به استفاده از سیستم تهویه مطبوع، آن را خاموش کنید.

### ■ جلوگیری از آسیب بــه nanoe™ X (در صورت تجهیز)

هیچ وسیله‌ای را داخل یا به دریچه هوای ســمت راننده وارد یا متصل نکنید و در نزدیکی آن از اسپری استفاده نکنید؛ این موارد ممکن است باعث اختلال عملکرد مولد شوند.

استفاده از حالت خودکار

**1** انتخاب گزینه «AUTO» در صفحه نمایش سیســتم صوتی یا فشردن کلید حالت خودکار روی پنل کنترل تهویه مطبوع.

**2** تنظیم دمای دلخواه.

**3** برای توقف کار، انتخــاب گزینه «OFF» در صفحه نمایش سیســتم صوتی یا فشــردن کلید OFF روی پنل کنترل تهویه مطبوع.

اگر ســرعت فن یا حالت جریان هوا را تغییر دهید، چراغ نشانگر حالت خودکار خاموش می‌شود، اما حالت خودکاری که تغییر داده نشده همچنان فعال باقی می‌ماند.

### ■ استفاده از حالت خودکار

بر اساس دمای تنظیم‌شــده و شرایط محیط، سرعت فن به‌طور خودکار تنظیم می‌شود.

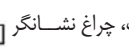
بنابراین، پس از فشردن کلید حالت خودکار، فن بلافاصله شروع به کار نمی‌کند و تنها زمانی جریان هوا آغاز می‌شود که سیستم گرمایش یا سرمایش آماده شده باشد.

## حالت تمرکز جریان هوا بر صندلی‌های جلو (S-FLOW)

این قابلیت جریان هوای سیستم تهویه مطبوع را به‌طور خودکار اولویت می‌دهد به صندلی‌های جلو، تا از کارکرد غیرضروری سیستم جلوگیری شده و بهره‌وری سوخت افزایش یابد.

شرایط فعال شدن حالت تمرکز جریان هوا بر صندلی‌های جلو (S-FLOW):

- عدم تشخیص سرنشین در صندلی‌های عقب.
- غیرفعال بودن ضدبخار شیشه جلو.

هنگام فعال بودن این حالت، چراغ نشانگر  روشن می‌شود.

### ■ فعال/غیرفعال‌سازی دستی حالت S-FLOW:

در حالت فعال می‌توان با کلید مربوط، جهت جریان هوا را تغییر داد:

– فقط به صندلی‌های جلو.

– به تمام صندلی‌ها.

با تغییر دستی، کنترل خودکار جریان هوا متوقف می‌شود.

انتخاب از طریق صفحه نمایش سیستم صوتی  یا  فشردن کلید مخصوص در پنل تهویه مطبوع:

- چراغ روشن: جریان هوا فقط به صندلی‌های جلو هدایت می‌شود.
- چراغ خاموش: جریان هوا به تمام صندلی‌ها هدایت می‌شود.

### ■ نحوه کارکرد کنترل خودکار جریان هوا

- برای حفظ محیط راحت در کابین، ممکن است سیستم، جریان هوا را بر اساس دمای خارج و در شرایطی مانند بلافاصله پس از راه‌اندازی سیستم هیبریدی، به سمت صندلی‌های بدون سرنشین نیز هدایت کند.
- پس از راه‌اندازی سیستم هیبریدی، اگر سرنشینان در کابین جابجا شوند یا سوار/پیاده شوند، سیستم ممکن است در تشخیص حضور سرنشین روی صندلی‌ها دچار خطا شود و در نتیجه، کنترل خودکار جریان هوا ممکن است کار نکند.

### ■ نحوه کارکرد کنترل دستی جریان هوا

حتی اگر به‌صورت دستی جریان هوا را روی حالت «فقط صندلی‌های جلو» تنظیم کنید، در صورت تشخیص سرنشین در صندلی‌های عقب، سیستم به‌صورت خودکار جریان هوا را به سمت «تمام صندلی‌ها» هدایت خواهد کرد.

### ■ بازیابی کنترل خودکار جریان هوا

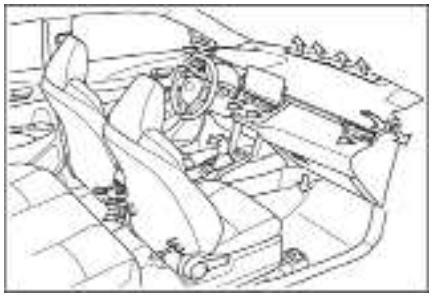
**1** در حالی که چراغ نشانگر خاموش است، کلید برق (Power Switch) را خاموش کنید.

**2** پس از ۶۰ دقیقه یا بیشتر، کلید برق را به وضعیت روشن (ON) تغییر دهید.

## چیدمان و عملکرد خروجی‌های هوا (دریچه‌ها)

### ■ موقعیت خروجی‌های هوا (دریچه‌ها)

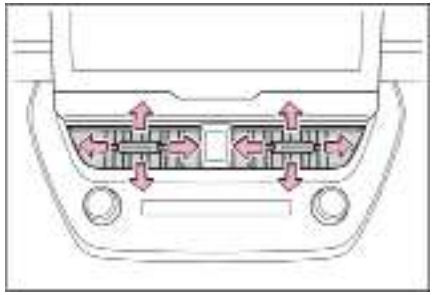
خروجی‌های هوا و حجم جریان هوا بر اساس حالت جریان هوای انتخاب شده، تغییر می‌کنند.



⇦ در صورت تجهیز

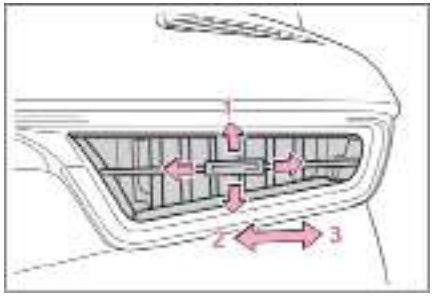
### ■ تنظیم موقعیت دریچه خروجی هوا و باز/بسته کردن آن

◀ دریچه‌های مرکزی جلو



هدایت جریان هوا به سمت چپ یا راست، بالا یا پایین

◀ دریچه جلوی راست

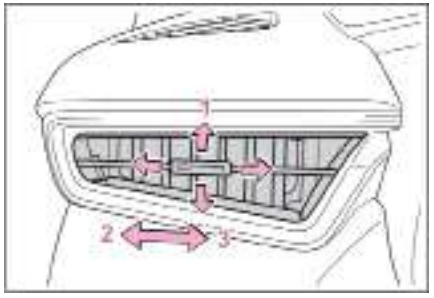


**1** هدایت جریان هوا به سمت چپ یا راست، بالا یا پایین

**2** باز کردن دریچه تهویه

**3** بستن دریچه تهویه

◀ سمت جلوی چپ

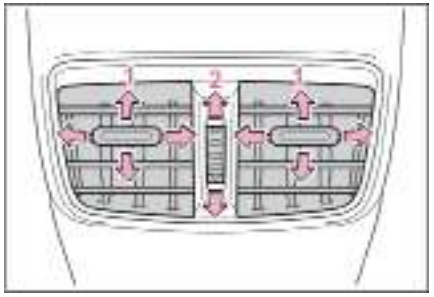


**1** هدایت جریان هوا به سمت چپ یا راست، بالا یا پایین

**2** بستن دریچه تهویه

**3** باز کردن دریچه تهویه

◀ عقب (در صورت تجهیز)

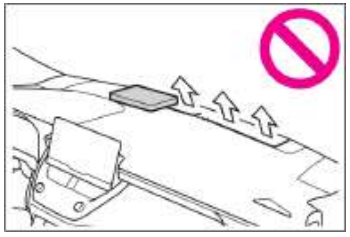


**1** هدایت جریان هوا به سمت چپ یا راست، بالا یا پایین

**2** با چرخاندن کلید، دریچه تهویه را باز یا بسته کنید

**هشدار**

■ برای جلوگیری از عملکرد نادرست سیستم ضدبخار شیشه جلو، هیچ‌گونه جسمی که ممکن است دریچه خروجی هوا را بپوشاند روی داشبورد قرار ندهید. در غیر این صورت جریان هوا مسدود شده و عملکرد ضدبخار شیشه جلو مختل می‌شود.

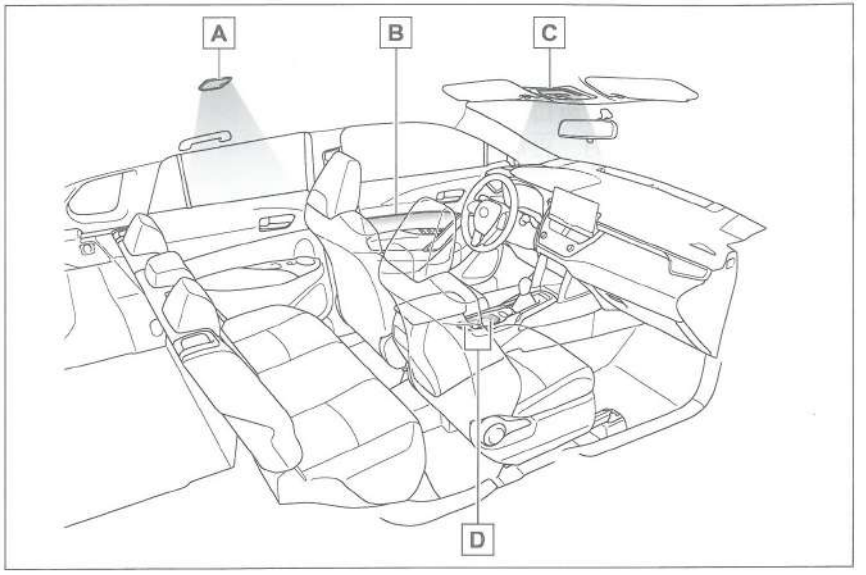


استارت از راه دور (سرویس App Suite)

برای دانلود «اپلیکیشن رسمی GAC Toyota»، کد QR زیر را اسکن کنید.

## فهرست چراغ‌های داخل خودرو

### موقعیت چراغ‌های داخل خودرو



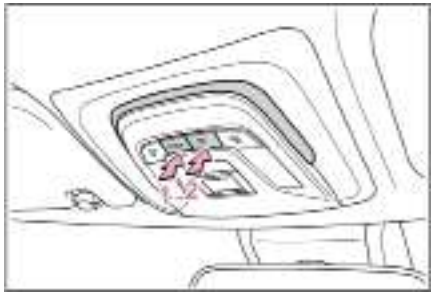

**A** چراغ شخصی ردیف عقب

**B** چراغ تزئینی درِ خودرو (در صورت تجهیز)

**C** چراغ داخلی جلو / چراغ شخصی

**D** چراغ جا لیوانی (در صورت تجهیز)

### کارکرد چراغ‌های داخل خودرو



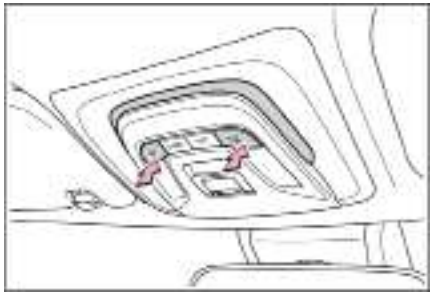
**1** فعال‌سازی/غیرفعال‌سازی حالت موقعیت درِ خودرو

وقتی حالت موقعیت در فعال باشد و درِ خودرو باز شود، این چراغ روشن می‌شود.

**2** روشن/خاموش کردن این چراغ

## عملکرد چراغ شخصی

■ **جلو**



روشن/خاموش کردن این چراغ

■ **پشت**



روشن/خاموش کردن این چراغ

اگر چراغ سقفی جلو در حالت موقعیت در فعال باشد، با باز شدن در خودرو چراغ روشن می‌شود.

■ **سیستم روشنایی ورود به خودرو**

چراغ‌های داخل خودرو بر اساس وضعیت کلید برق، وجود یا نبود کلید هوشمند، وضعیت قفل/باز شدن درها و وضعیت باز/بسته بودن درها به طور خودکار روشن یا خاموش می‌شوند.

■ **جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت**

اگر پس از خاموش بودن کلید برق، چراغ‌های داخلی همچنان روشن بمانند، پس از حدود ۲۰ دقیقه به طور خودکار خاموش می‌شوند.

■ **روشن شدن خودکار چراغ‌های داخلی**

در صورت فعال شدن هر یک از کیسه‌های هوای SRS یا وقوع برخورد شدید از عقب، چراغ‌های داخلی به طور خودکار روشن می‌شوند و پس از حدود ۲۰ دقیقه خاموش می‌شوند.

می‌توان چراغ‌ها را به صورت دستی خاموش کرد؛ اما برای جلوگیری از برخوردهای بیشتر، توصیه می‌شود آن‌ها را تا زمان اطمینان از ایمنی، روشن نگه دارید.

(بسته به شدت و شرایط برخورد، ممکن است چراغ‌ها به طور خودکار روشن نشوند.)

■ **سفارشی‌سازی**

برخی عملکردها را می‌توان شخصی‌سازی کرد.

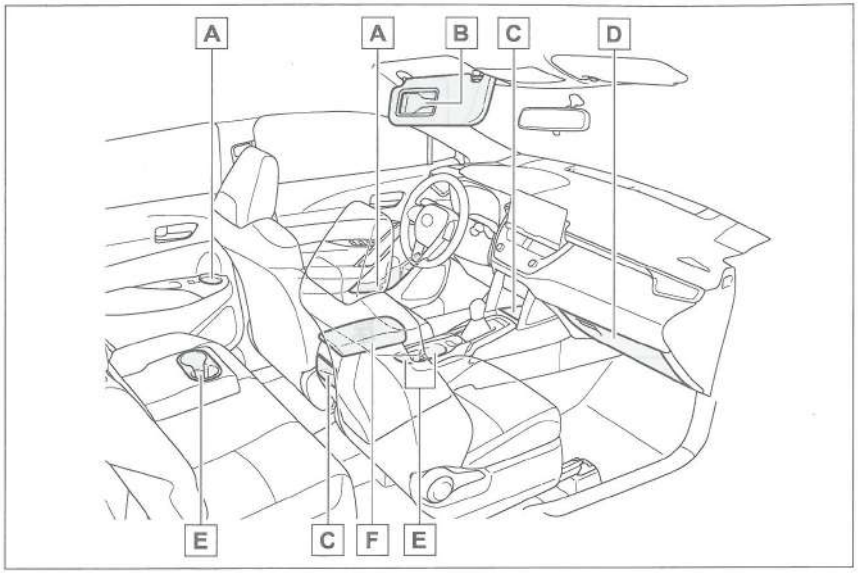
**توجه**

■ **جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت**

وقتی سیستم هیبریدی کار نمی‌کند، از روشن گذاشتن طولانی‌مدت چراغ‌ها بدون دلیل خودداری کنید.

## لیست تجهیزات ذخیره‌سازی

### موقعیت تجهیزات ذخیره‌سازی




**A** جای بطری
**B** جای کارت
**C** سینی بدون درپوش
**D** جعبه داشبورد
**E** جای لیوان
**F** جعبه کنسول

### هشدار

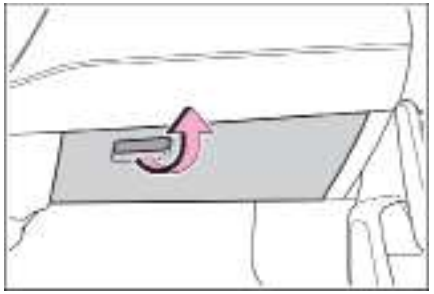
**■ اقلامی که نباید در فضای ذخیره‌سازی قرار گیرند**

از قرار دادن عینک، فندک یا اسپری در فضای نگهداری خودداری کنید، زیرا با افزایش دمای داخل کابین ممکن است موارد زیر رخ دهد:

- عینک بر اثر گرما تغییر شکل دهد یا بر اثر تماس با سایر اشیای نگهداری‌شده شکسته شود.
- فندک یا اسپری ممکن است منفجر شود.

در صورت تماس با سایر اشیای نگهداری‌شده، فندک ممکن است آتش بگیرد یا اسپری ممکن است گاز خود را آزاد کرده و باعث آتش‌سوزی شود.

## جعبه داشبورد



با کشیدن دسته می‌توانید جعبه داشبورد را باز کنید.

**هشدار**

**■ نکات ایمنی هنگام رانندگی**

جعبه داشبورد را بسته نگه دارید، زیرا در صورت ترمز یا فرمان‌گیری اضطراری، درِ باز یا اشیای داخل آن ممکن است به سرنشینان برخورد کرده و باعث بروز حادثه شود.

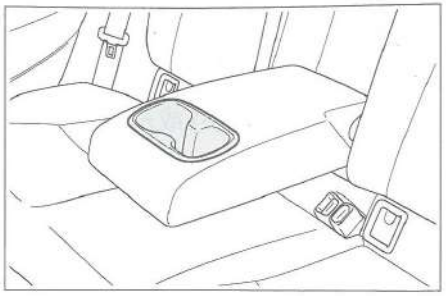
## جای لیوان

◀ جلو



◀ عقب (در صورت مجهز بودن)

زیر آرنجی را پایین بکشید.



**هشدار**

**■ مواردی که نباید در جالیوانی قرار دهید**

فقط لیوان یا قوطی نوشیدنی را در جالیوانی بگذارید. در صورت وقوع حادثه یا ترمز اضطراری، سایر اشیاء ممکن است از جالیوانی خارج شده و باعث آسیب به سرنشینان شوند. در صورت قرار دادن نوشیدنی داغ، درب آن را محکم ببندید تا از سوختگی جلوگیری شود.

## جای بطری

◀ جلو



◀ عقب



## ■ جای بطری

- هنگام قرار دادن بطری، در آن را محکم ببندید.
- ممکن اســت به دلیل اندازه یا شکل بطری‌ها، نتوان آن‌ها را در جای بطری قرار داد.

**هشدار**

**■ اقلامی که نباید در جای بطری قرار داده شوند**

فقط بطــری را در جای بطری بگذارید. قرار دادن هر وسیله‌ای غیر از بطری ممنوع است.

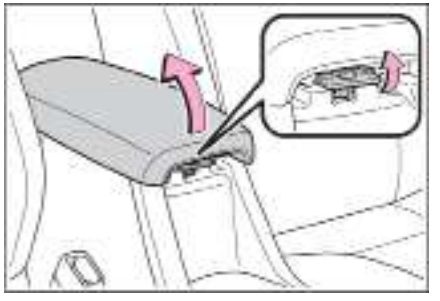
در صورت وقوع تصادف یا ترمز ناگهانی، این اقلام ممکن است از جای بطری پرت شوند و موجب آسیب به سرنشینان گردند.

**توجه**

**■ اقلامی که نباید در جای بطری قرار داده شوند**

بطری‌های بدون درب یا باز، لیوان‌های شیشــه‌ای و لیوان‌های کاغذی حاوی مایعات. در غیر این صورت ممکن اســت مایعات ریخته شده و لیوان شیشه‌ای بشکند.

**صندوق کنسول**



همزمان با کشیدن دکمه برجسته، درپوش را بلند کنید.

**هشدار**

**■ نکات احتیاطی در حین رانندگی**

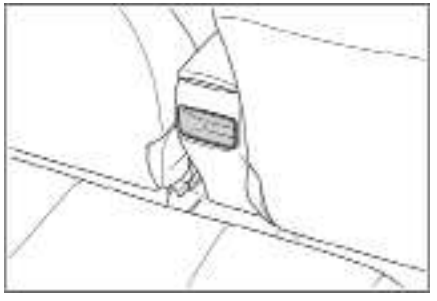
صندوق کنســول را بسته نگه دارید. در غیر این صورت، هنگام وقــوع تصادف یا ترمز اضطراری، ممکن اســت منجر به آسیب شود.

**سینی بدون درب**

◀جلو (Front)



◀عقب (در صورت تجهیز)



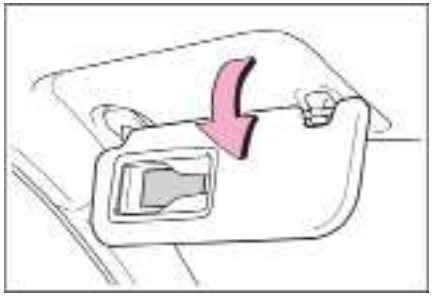
**هشدار**

**■ نکات احتیاطی در حین رانندگی**

هنــگام قرار دادن اقلام در سینی بدون درب، لطفاً نکات زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت، در هنگام ترمزگیری یا چرخش اضطراری، ممکن است این اقلام از سینی به بیرون پرتاب شوند. در این حالت، این اقلام ممکن است مانع عملکرد پدال‌ها شوند یا باعث حواس‌پرتی راننده شده و در نتیجه تصادف رخ دهد.

- لطفــاً اقلامی که به‌راحتی حرکــت می‌کنند یا می‌غلتند را در سینی نگهداری نکنید.
- ارتفاع انباشــته شــدن اقلام روی سینی نباید از لبه آن بالاتر باشد.
- لطفاً اقلامی که ممکن است از لبه سینی بیرون بزنند را روی آن قرار ندهید.

**جای کارت**



آفتاب‌گیر را به سمت پایین بکشید.

## تجهیزات صندوق عقب

### قلاب بار

قلاب بار برای تثبیت اقلام شل (غیر ثابت) استفاده می‌شود.



**هشدار**

**■ عدم استفاده از قلاب بار**

در صورت عدم استفاده از قلاب بار، حتماً آن را به موقعیت جمع‌شده بازگردانید تا از آسیب دیدگی افراد جلوگیری شود.

### قلاب کیسه لوازم متفرقه



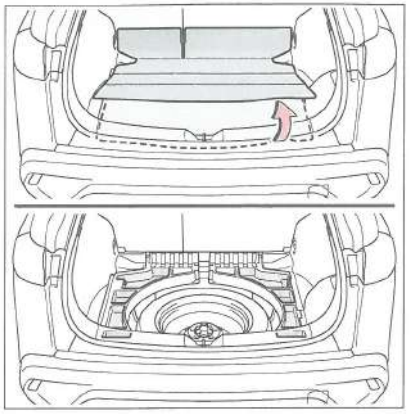
**توجه**

**■ جلوگیری از آسیب به قلاب کیسه لوازم متفرقه**

لطفاً هیچ وسیله‌ای با وزن بیش از ۲ کیلوگرم را به قلاب کیسه لوازم متفرقه آویزان نکنید.

### صندوق نگهداری کمکی

کف‌پوش (تشک) زیرین را بالا بکشید.



**هشدار**

**■ احتیاطات در طول رانندگی**

کف‌پوش زیرین را بسته نگه دارید. در غیر این صورت، هنگام ترمز اضطراری، کف‌پوش یا اقلام ذخیره‌شده زیر آن ممکن است به سرنشینان برخورد کرده و باعث حادثه شود.

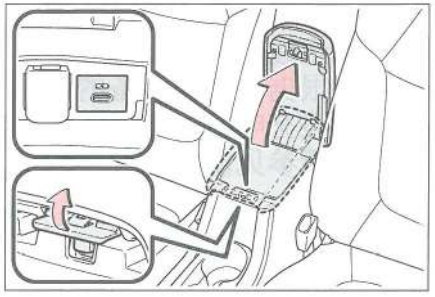
## سایر تجهیزات داخل خودرو

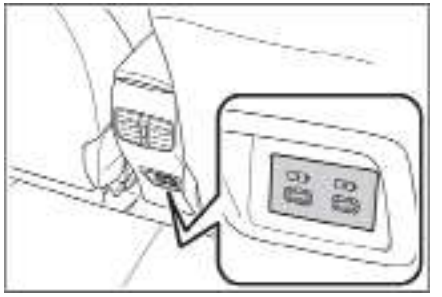
### رابط شارژ USB

رابط شارژ USB برای تأمین برق دستگاه‌های خارجی (۵ ولت [V]، ۳.۰ آمپر [A]) استفاده می‌شود.رابط شارژ USB فقط برای شارژ است.نمی‌توان از آن برای انتقال داده یا سایر اهداف استفاده کرد.بسته به نوع دستگاه خارجی، ممکن است شارژ به‌درستی انجام نشود. لطفاً پیش از استفاده از رابط شارژ USB، به دفترچه راهنمای همراه دستگاه مراجعه کنید.

**■ استفاده از رابط شارژ USB**

◀ جلو





### ■ شرایط استفاده از رابط شارژ USB

کلید برق باید در وضعیت ACC یا ON باشد، یا سیستم ناوبری (در صورت تجهیز) روشن باشد.

### ■ مواردی که رابط شارژ USB ممکن است به‌درستی کار نکند

● هنگام اتصال دستگاه‌هایی که مصرف انرژی آن‌ها بیش از ۵ ولت (V) و ۳.۰ آمپر (A) است.

● هنگام اتصال دستگاه‌هایی که برای ارتباط با رایانه شخصی استفاده می‌شوند، مانند دستگاه‌های حافظه USB.

● هنگامی که دستگاه خارجی متصل شده خاموش است (بسته به نوع دستگاه).

● هنگامی که دمای داخل خودرو بالا است، مانند پس از پارک کردن زیر نور خورشید.

### ■ درباره دستگاه خارجی متصل شده

بسته به دستگاه خارجی متصل شده، ممکن است شارژ گاهی متوقف و سپس دوباره آغاز شود. این ایراد نیست.

### احتیاط

### ■ جلوگیری از آسیب به رابط شارژ USB

● لطفاً اشیاء خارجی را وارد رابط نکنید.

● لطفاً آب یا مایعات دیگر را روی رابط نریزید.

● لطفاً نیروی بیش از حد به رابط شارژ USB وارد نکنید یا به آن ضربه نزنید.

● لطفاً رابط شارژ USB را باز نکنید (دِمونتاژ) یا تغییر ندهید (مُدیفای).

### ■ جلوگیری از آسیب به دستگاه خارجی

● لطفاً دستگاه‌های خارجی را در خودرو رها نکنید. دمای داخل خودرو ممکن است افزایش یابد و باعث آسیب به دستگاه‌های خارجی شود.

● هنگام اتصال دستگاه خارجی، از فشار دادن یا اعمال نیروی غیرضروری به دستگاه و کابل آن خودداری کنید.

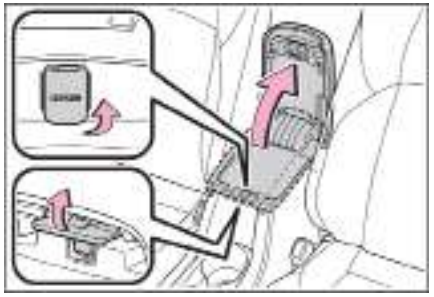
■ جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت (V)

هنگامی که سیستم هیبریدی متوقف است، از استفاده طولانی‌مدت از رابط شارژ USB خودداری کنید.

### پریز برق

پریز برق برای لوازم جانبی ۱۲ ولت (V) با جریان کاری کمتر از ۱۰ آمپر (A) قابل استفاده است.

درپوش پریز برق را با بالا کشیدن همزمان زبانه و بلند کردن درپوش باز کنید.



### ■ شرایط استفاده از پریز برق

سوئیچ برق در وضعیت ON روشن باشد.

### ■ هنگام توقف سیستم هیبریدی

دستگاه‌های الکترونیکی دارای قابلیت شارژ، مانند باتری همراه، را قطع کنید. در صورت متصل ماندن این تجهیزات، ممکن است سیستم هیبریدی به‌طور عادی متوقف نشود.

## احتیاط

### ■ برای جلوگیری از سوختن فیوز

از لوازم جانبی با مشـــخصات بالاتـــر از ۱۲ ولت (V) و ۱۰ آمپر (A) استفاده نکنید.

### ■ برای جلوگیری از آسیب به پریز برق

هنگامی که از پریز برق استفاده نمی‌کنید، درپوش آن را ببندید. در غیر این صورت، ورود جســـم خارجی یا مایعات به داخل پریز برق ممکن است باعث اتصال کوتاه شود.

### ■ برای جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت (V)

پس از خاموش شـــدن سیستم هیبریدی، از پریز برق برای مدت طولانی و بدون دلیل استفاده نکنید.

### شارژر بی سیم (در صورت مجهز بودن)

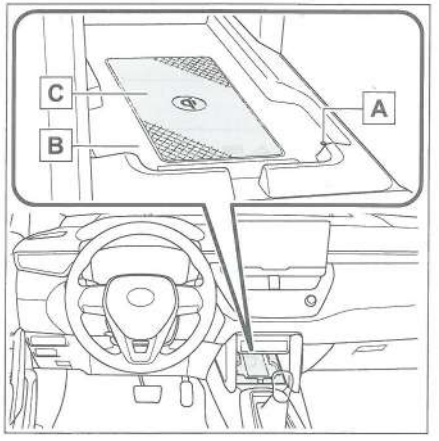
اگر یک دستگاه قابل حمل (مانند تلفن هوشمند یا باتری تلفن) با استاندارد شارژ بی سیم Qi باشد، می توان آن را به سادگی با قرار دادن در محل شارژ، شارژ کرد.

اگر دســـتگاه قابل حمل بزرگتر از محل شـــارژ باشد، شارژر بی سیم کار نخواهد کرد. علاوه بر این، بسته به دستگاه قابل حمل، ممکن است شارژر بی سیم به درستی کار نکند.

### ■ نشان «Qi»

نشان «Qi» علامت کنسرسیوم انرژی بی سیم است.

### ■ قطعات شارژر بی سیم




**A** چراغ نشانگر وضعیت

**B** صفحه شارژ

**C** محل شارژ *

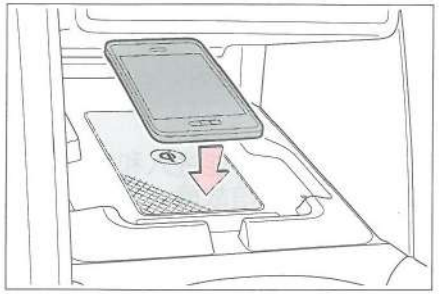
* : دســـتگاه قابل حمل و شـــارژر بی‌سیم هر دو دارای سیم‌پیچ شـــارژ هستند.شارژر بی‌سیم در ناحیه شـــارژ دارای سه سیم‌پیچ است.هنگامی که سیم‌پیچ داخلی دســـتگاه قابل حمل در ناحیه شارژ شناسایی شـــود، فرآیند شـــارژ آغاز می‌گردد.اگر سیم‌پیچ دستگاه از ناحیه شـــارژ خارج شود، شارژر به‌طور خودکار متوقف می‌شود.چنانچه بیش از یک دستگاه به‌طور هم‌زمان روی سینی شارژ قرار گیرد، ممکن است هیچ دستگاهی به درستی تشخیص داده نشده و هیچ‌کدام شارژ نشوند.

### ■ استفاده از شارژر بی سیم

دستگاه قابل حمل را روی صفحه شارژ قرار دهید.

هنگام آغاز فرآیند شـــارژ، چراغ نشـــانگر عملکرد که معمولاً به رنگ قرمز است، هر یک ثانیه یک بار چشمک می‌زند.

اگر مشـــاهده کردید که شـــارژ آغاز نشده اســـت (چراغ نشانگر وضعیت مناســـبی را نشان نمی‌دهد یا دســـتگاه شارژ نمی‌شود)، لطفاً دستگاه قابل حمل را تا حد امکان در مرکز ناحیه شارژ قرار دهید. در چنین وضعیتی، ضروری اســـت که دستگاه را به آرامی جابه‌جا کنید تا زمانی که مطمئن شوید سیم‌پیچ داخلی آن دقیقاً در مرکز ناحیه شـــارژ که توسط شارژر خودرو فراهم شده است، قرار می‌گیرد. پس از تکمیل فرآیند شـــارژ، چراغ نشانگر (سبز) روشن خواهد شد.



■ **عملکرد «شارژ مجدد»**

● اگر پس از تکمیل شـــارژ، مدتی بگذرد و دستگاه قابل حمل جابه‌جا نشود، شارژر بی‌سیم به‌طور خودکار شارژ را از سر می‌گیرد

● در صورتی که دســـتگاه در ناحیه شـــارژ حرکت کند، ممکن است ارتباط بین سیم‌پیچ‌ها موقتاً قطع شود و شارژ به‌طور موقت متوقف گردد. پس از ثابت شـــدن دستگاه، شـــارژ مجدداً ادامه می‌یابد.

| چراغ نشانگر | حالت شارژ |
|---|---|
| خاموش | شارژر بی سیم خاموش است. |
| سبز (چراغ روشن) | آماده به کار(قابل شارژ)*۱ |
| | شارژ کامل شد*۲ |
| قرمز(هر ثانیه یکبار چشمک می زند) | دستگاه قابل حمل در ناحیه شارژ قرار گرفته و شناسایی شده است. |
| | در حال شارژ |

*۱: در حالـــت آماده‌بـــه‌کار، هیـــچ تـــوان شـــارژی اعمـــال نمی‌شـــود. اگـــر در ایـــن وضعیـــت جســـم فلـــزی روی سیـــنی شـــارژ قـــرار گیـــرد، دمـــای آن افزایـــش نمی‌یابـــد

*۲: بســـته به نوع دستگاه قابل حمل، پس از پایان شارژ ممکن است چراغ نشانگر عملکرد همچنان روشن (قرمز) باقی بماند.

● در صورت چشمک زدن چراغ نشانگر

اگر چراغ نشانگر عملکرد (قرمز) به‌صورت متوالی و سریع (۴ بار در هر ثانیه) چشمک بزند، نشان‌دهنده بروز خطا در عملکرد شارژر بی‌سیم است.

| علت احتمالی | اقدام لازم |
|---|---|
| اختلال در ارتباط بین شارژر بی‌سیم و سیستم ورود و استارت هوشمند | در صورتی که سیستم هیبریدی در حال کار است، آن را خاموش کرده و مجدداً راه‌اندازی کنید. اگر کلید تغذیه در وضعیت ACC است، سیستم هیبریدی را روشن کنید. |
| تشخیص وجود جسم خارجی | اگر جسم فلزی در ناحیه شارژ شناسایی شود، عملکرد حفاظت از گرمای بیش‌ازحد فعال می‌گردد. جسم را از ناحیه شارژ بردارید. |
| قرارگیری نادرست دستگاه قابل حمل | دستگاه را از سینی شارژ بردارید، بررسی کنید که چراغ نشانگر به رنگ سبز برگشته باشد، سپس دستگاه را درست در مرکز ناحیه شارژ قرار دهید. در صورت استفاده از قاب یا پوشش ضخیم، آن را جدا کنید. |
| افزایش بیش از حد دمای داخلی شارژر بی‌سیم | عملیات شارژ را متوقف کرده، دستگاه را از سینی بردارید و پس از کاهش دما، شارژ را مجدداً آغاز کنید. |

■ **شرایط کارکرد شارژر بی‌سیم**

کلید تغذیه باید در وضعیت ACC یا ON قرار داشته باشد.

■ **دستگاه‌های قابل شارژ**

● دســـتگاه‌های ســـازگار بـــا اســـتاندارد Qi قابـــل شـــارژ هســـتند، امـــا ممکـــن اســـت همـــه دســـتگاه‌های دارای ایـــن اســـتاندارد بـــا عملکـــرد شـــارژر کاملاً ســـازگار نباشـــند

● شـــارژر بـــرای تأمیـــن تـــوان ۵ وات یـــا کمتـــر جهـــت تلفـــن همـــراه، تلفـــن هوشـــمند یـــا ســـایر دســـتگاه‌های قابـــل حمـــل بـــا تـــوان پاییـــن طـــراحی شـــده اســـت

● امـــا می‌تـــوان از توان‌هـــای بالاتـــر بـــرای شـــارژ دســـتگاه‌های خـــاص بهـــره بـــرد: بـــرای مدل‌هـــای iPhone کـــه از شـــارژ ۷٫۵ وات پشـــتیبانی می‌کننـــد، تـــوان خـــروجی تـــا ۷٫۵ وات یـــا کمتـــر قابـــل اســـتفاده اســـت

● برای دستگاه‌های دیگر که از توان شارژ ۱۵ وات یا کمتر پشتیبانی می‌کنند، حداکثر همین توان اعمال می‌گردد. می‌توان دستگاه‌های قابل حملی را که از استاندارد WPC نسخه ۱٫۲٫۴ (EPP) پشتیبانی می‌کنند، با این شارژر بی‌سیم شارژ کرد.

■ **استفاده همراه با سیستم ورود و استارت هوشمند**

در حیـــن شـــارژ، زمـــانی کـــه سیســـتم ورود و اســـتارت هوشـــمند در حـــال جســـت‌وجوی کلیـــد الکترونیـــکی باشـــد، امـــکان دارد فرآینـــد شـــارژ به‌طـــور موقـــت متوقـــف شـــود

■ **اگر دستگاه قابل حمل دارای قاب یا لوازم جانبی است.**

در صورتی که قاب یا وسیله‌ی جانبی ناسازگار با استاندارد Qi روی دستگاه نصب شده باشد، از شارژ آن خودداری نمایید بسته به نوع قاب (از جمله برخی قطعات اصلی سازنده) یا لوازم جانبی، ممکن است دستگاه قابل حمل شارژ نشود اگر پس از قرار دادن دستگاه در ناحیه شارژ، فرآیند شارژ آغاز نشد، قاب یا لوازم جانبی را جدا کرده و دوباره تلاش کنید.

■ **اقدامات احتیاطی شارژ**

● اگر در خودرو کلید الکترونیکی شناسایی نشود، امکان شارژ وجود ندارد. هنگام باز یا بسته کردن درب‌ها یا تغییر وضعیت کلید تغذیه، ممکن است شارژ به‌طور موقت متوقف شود.

● هنگام شارژ، دمای شارژر بی‌سیم و دستگاه قابل حمل افزایش می‌یابد. در صورت افزایش بیش از حد دما و فعال شدن محافظ حرارتی دستگاه، فرآیند شارژ متوقف خواهد شد. لطفاً پس از سرد شدن دستگاه، شارژ را از سر بگیرید.

■ **صدای عملکرد**

هنگام فشار دادن کلید تغذیه به حالت ACC یا ON و یا در زمان شناسایی دستگاه قابل حمل، ممکن است صدای عملکرد از شارژر شنیده شود. این صدای طبیعیِ کارکرد سیستم بوده و نشانه‌ی وجود ایراد نیست.

■ **تمیز کردن شارژر بی‌سیم**

## هشدار

■ **ایمنی در هنگام رانندگی**

هنگام رانندگی، در صورت شارژ دستگاه قابل حمل، راننده نباید دستگاه را دستکاری یا استفاده کند تا ایمنی رانندگی حفظ شود

■ **نکات هنگام رانندگی**

در زمان حرکت خودرو، از شارژ دستگاه‌های کوچک و سبک‌وزن مانند هدفون‌های بی‌سیم خودداری کنید، زیرا ممکن است از سینی شارژ جدا شده و موجب حادثه شوند.

■ **تداخل با تجهیزات الکترونیکی**

اشخاصی که از ضربان‌ساز قلب، دستگاه هماهنگ‌کننده‌ی ریتم قلب (CRT) یا دفیبریلاتور قابل‌کاشت استفاده می‌کنند، پیش از استفاده از شارژر بی‌سیم باید با پزشک مشورت کنند عملکرد شارژر بی‌سیم ممکن است بر عملکرد تجهیزات پزشکی الکترونیکی تأثیر بگذارد.

■ **پیشگیری از آسیب یا سوختگی**

لطفاً تمامی موارد زیر را رعایت کنید. عدم رعایت موارد ممکن است منجر به آتش‌سوزی، آسیب دستگاه یا سوختگی شود

● هنگام شارژ، هیچ جسم فلزی را بین ناحیه شارژ و دستگاه قرار ندهید

● از قراردادن یا چسباندن وسایل فلزی (مانند فویل آلومینیومی) در ناحیه شارژ خودداری کنید.

● از شارژ دستگاه‌هایی که در سمت تماس با ناحیه شارژ دارای برچسب یا قطعه فلزی هستند خودداری نمایید.

● از نگهداری اشیاء روی شارژر بی‌سیم خودداری کرده و آنها را در محفظه‌های نگهداری جانبی قرار دهید.

● از وارد کردن فشار زیاد یا ضربه به شارژر بی‌سیم خودداری کنید.

● هرگز شارژر بی‌سیم را باز نکنید، تغییر ندهید یا تعمیر شخصی انجام ندهید.

● از شارژ دستگاه‌هایی که با استاندارد Qi سازگار نیستند پرهیز کنید.

● هیچ جسم مغناطیسی را در نزدیکی شارژر بی‌سیم قرار ندهید

● اگر در ناحیه‌ی شارژ آلودگی یا گرد و غبار وجود دارد، از شارژ کردن خودداری کنید.

● هنگام عدم استفاده از شارژر بی‌سیم، درپوش آن را ببندید تا از ورود اجسام خارجی یا مایعات جلوگیری شود.

● در زمان شارژ، از پوشاندن شارژر بی‌سیم با پارچه یا سایر اشیاء خودداری نمایید.

## توجه

■ **مواقعی که عملکرد ممکن است غیرعادی باشد.**

در شرایط زیر، دستگاه ممکن است به‌درستی شارژ نشود:

● هنگامی که دستگاه همراه کاملاً شارژ شده است.

● در صورت اتصال کابل داده به دستگاه همراه

● وجود جسم خارجی بین ناحیه‌ی شارژ و دستگاه.

● افزایش دمای دستگاه همراه هنگام شارژ.

● دمای اطراف سینی شارژ ۳۵ درجه سانتی‌گراد یا بیشتر باشد

● هنگام قرار دادن دستگاه، پشت دستگاه رو به بالا قرار گیرد

● عدم تطابق محل تماس بین دستگاه و ناحیه‌ی شارژ

- دستگاه همراه خارج از محدوده‌ی سینی شارژ قرار گیرد.
- دستگاه‌های تاشو خارج از ناحیه‌ی شارژ قرار داده شوند.
- لنز دوربین از سطح دستگاه بیش از ۳ میلی‌متر برجسته باشد
- خودرو در نزدیکی منابع قوی امواج یا نویز مانند: برج تلویزیونی، نیروگاه، پمپ‌بنزین، ایستگاه رادیویی، نمایشگر بزرگ، یا فرودگاه باشد.
- میان سطح شارژ و دستگاه همراه، اجسام زیر با ضخامت ۲ میلی‌متر یا بیشتر قرار داشته باشند:
- قاب یا پوشش ضخیم
- قاب یا پوشش دارای سطح ناهموار یا شیبدار که باعث ناهماهنگی سطح تماس شود.
- قطعات تزئینی ضخیم
- حلقه، بند ساعت و سایر زیورآلات
- در صورتی که هر یک از اشیاء فلزی زیر با دستگاه همراه تماس داشته یا آن را بپوشاند:
- کارت‌های دارای ورق فلزی مثل کارت‌های آغشته به سرب
- جعبه سیگار حاوی ورق آلومینیومی
- گیره‌ی پول یا کیف فلزی
- سکه‌ها
- پد گرم‌کن
- دیسک‌های CD/DVD یا سایر رسانه‌ها
- لوازم جانبی فلزی
- قاب فلزی یا درپوش فلزی دستگاه
- قاب‌هایی که در سمت شارژ دستگاه شامل آهن‌ربا هستند.

- هنگامی که کنترلرهای بی‌سیم یا ریموت‌هایی با امواج رادیویی در نزدیکی خودرو فعال باشند.
- زمانی که دو یا بیش از دو دستگاه به‌طور هم‌زمان روی سینی شارژ قرار گرفته باشند.

در صورت بروز سایر علل یا اگر چراغ نشانگر عملکرد به‌طور پیوسته چشمک بزند، ممکن است شارژر بی‌سیم دچار خرابی شده باشد. لطفاً با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ جلوگیری از خرابی یا از بین رفتن داده‌ها**

- در زمان شارژ، به دلیل وجود میدان مغناطیسی، قرار دادن کارت‌های اعتباری یا سایر وسایل دارای نوار مغناطیسی یا حافظه مغناطیسی در نزدیکی ناحیه شارژ ممکن است باعث حذف داده‌ها شود. همچنین از نزدیک کردن ساعت یا وسایل دارای آهن‌ربا به ناحیه‌ی شارژ خودداری نمایید، زیرا ممکن است موجب خرابی آنها شود.

**توجه**

- هنگام شارژ، هیچ‌گاه کارت‌های IC غیرتماسی (مانند کارت‌های سیستم حمل‌ونقل عمومی) را بین دستگاه قابل حمل و ناحیه شارژ قرار ندهید. ممکن است کارت IC بسیار داغ شود و به دستگاه قابل حمل یا خود کارت آسیب برساند. به‌ویژه از شارژ دستگاه‌هایی که در قاب یا پوشش آن‌ها کارت IC غیرتماسی نصب شده است، خودداری کنید
- دستگاه قابل حمل را در داخل خودرو در دمای بالا یا زیر نور مستقیم خورشید رها نکنید، زیرا گرما ممکن است باعث خرابی یا آسیب شود

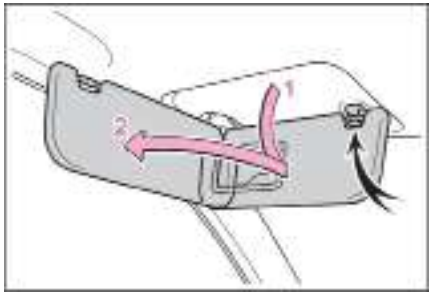
**■ پس از بروزرسانی سیستم‌عامل تلفن هوشمند**

پس از بروزرسانی سیستم‌عامل تلفن هوشمند، مشخصات شارژ ممکن است تغییر کند. برای اطلاعات دقیق، به وب‌سایت سازنده دستگاه مراجعه کنید

**■ جهت جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولتی خودرو**

هنگامی که سیستم هیبریدی خاموش است، از شارژ طولانی‌مدت تلفن همراه خودداری کنید.

## آفتابگیر

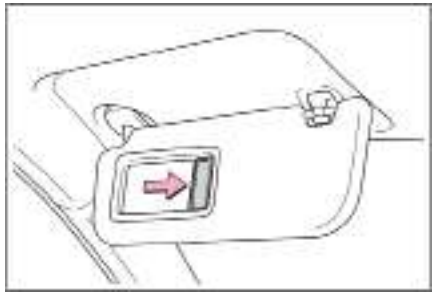



**1** آفتابگیـــر را پایین بکشید تا در موقعیت مســـتقیم (جلو) تنظیم شود.

**2** آفتابگیر را پایین بکشید، قلاب آن را جدا کنید، و سپس آن را به سمت کنار بچرخانید تا در موقعیت جانبی تنظیم شود.

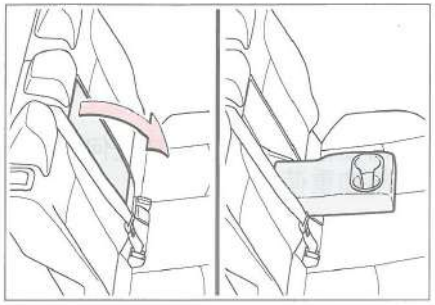
## آینه آرایش

درپوش را بکشید تا باز شود.



## تکیه‌گاه مرکزی (در صورت تجهیز)

با پایین کشیدن تکیه‌گاه مرکزی می‌توان از آن اســـتفاده کرد

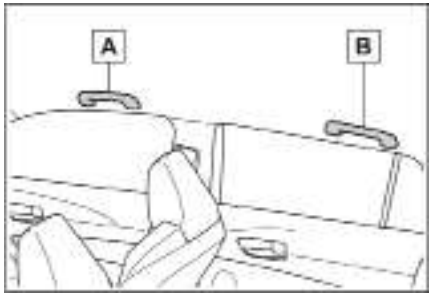


### توجه

برای جلوگیـــری از آسیب، هرگـــز به تکیه‌گاه مرکزی فشـــار وارد نکنید.

## دستگیره کمکی

هنگام نشستن روی صندلی، می‌توانید برای حمایت از بدن خود، از دستگیره‌های کمکی که روی ســـقف نصب شده‌اند، استفاده کنید.




**A** جلو (فقط سمت صندلی سرنشین جلو)

### اخطار

**■ دستگیره کمکی**

هنگام ســـوار و پیاده شـــدن از خودرو یا بلند شدن از صندلی، از دستگیره کمکی استفاده نکنید.

### توجه

**■ جلوگیری از آسیب به دستگیره کمکی**

از آویـــزان کردن هرگونه شیء ســـنگین یا اعمال بـــار زیاد بر دستگیره کمکی خودداری کنید.

# ٦ نگهداری و تعمیر و نگهداری


**۶-۱. نگهداری و تعمیر و نگهداری**

تمیز کردن و محافظت از نمای خارجی خودرو ..... ۶-۲

تمیز کردن و محافظت از تزئینات داخلی خودرو ..... ۶-۴

**۶-۲. تعمیر و نگهداری**

نکات مهم نگهداری ..... ۶-۵

نگهداری دوره ای ..... ۶-۷

**۶-۳. خود نگهداری**

نکات احتیاطی در نگهداری توسط کاربر ..... ۶-۱۲

درب موتور(کاپوت)..... ۶-۱۳

محل قرارگیری جک خوابیده ..... ۶-۱۴

محفظه موتور..... ۶-۱۵

باتری ۱۲ ولت..... ۶-۱۵

تایر ..... ۶-۲۲

سیستم هشدار فشار باد لاستیک ..... ۶-۲۳

چرخ خودرو ..... ۶-۳۱

فیلتر تهویه مطبوع..... ۶-۳۲

تمیز کـــردن دریچه ورودی هوای باتـــری هیبریدی (باتری کششی) ..... ۶-۳۳

باتری کلید الکترونیکی..... ۶-۳۵

بازرسی و تعویض فیوزها..... ۶-۳۷

لامپ‌ها..... ۶-۳۹

## تمیز کردن و محافظت از نمای خارجی خودرو

**مطابق با قطعات و مواد سازنده آن‌ها، به روش مناسب تمیزکاری را انجام دهید.**

### راهنمای تمیزکاری (نظافت)

- با استفاده از آب فراوان، بدنه خودرو، محفظه چرخ‌ها و زیر خودرو را از بالا به پایین بشویید تا آلودگی‌ها و گرد و غبار پاک شوند.
- بدنه خودرو را با استفاده از اسفنج یا پارچه نرم (مانند چرم جیر) بمالید.
- برای نشانه‌هایی که به‌سختی پاک می‌شوند، از شوینده مخصوص شستشوی خودرو استفاده کنید و سپس کاملاً با آب بشویید.
- آب را خشک کنید.
- پس از فرسوده شدن پوشش ضد آب، باید خودرو را واکس زد.

اگر سطح تمیز بدنه خودرو قطرات آب را تشکیل نمی‌دهد (آبگریز نیست)، پس از خنک شدن بدنه، آن را واکس بزنید.

### ■ شستشوی خودکار خودرو

- پیش از شستشو:
- آینه‌های دید عقب را تا کنید.
- درب برقی عقب را ببندید (در صورت وجود).

شستشو را از جلوی خودرو آغاز کنید. قبل از رانندگی، آینه‌های دید عقب را باز کنید.

- برس‌های مورد استفاده در کارواش خودکار ممکن است سطح خودرو، قطعات (مانند رینگ‌ها) را خراش دهند و به رنگ آسیب بزنند.
- در برخی از کارواش‌های خودکار، ممکن است نتوان اسپویلر عقب را شست. این کار همچنین می‌تواند خطر آسیب به خودرو را افزایش دهد.

### ■ شستشوی فشار قوی

اجازه ندهید سر نازل به شکاف‌های اطراف درب‌ها یا لبه‌های پنجره نزدیک شود یا به‌طور مداوم این قسمت‌ها را اسپری کنید، در غیر این صورت ممکن است آب به داخل کابین نفوذ کند.

### ■ هنگام شستشوی خودرو

اگر دستگیره درب هنگام قرارگیری کلید الکترونیکی در محدوده مؤثر خیس شود، ممکن است درب به‌طور مکرر قفل و باز شود. در این شرایط، خودرو را با استفاده از روش‌های زیر تمیز کنید:

- هنگام شستشو، کلید را در فاصله ۲ متر یا بیشتر از خودرو قرار دهید. (دقت کنید تا کلید دزدیده نشود.)
- کلید الکترونیکی را روی حالت صرفه‌جویی باتری تنظیم کنید تا سیستم ورود و استارت هوشمند غیرفعال شود.

### ■ رینگ‌ها و تزئینات رینگ

- بلافاصله تمام آلودگی‌ها را با استفاده از شوینده خنثی پاک کنید.
- پس از استفاده از شوینده، فوراً با آب بشویید.
- برای محافظت از سطح رنگ‌شده در برابر آسیب، نکات زیر را رعایت کنید:
- از شوینده‌های اسیدی، قلیایی یا ساینده استفاده نکنید.
- از برس‌های سخت استفاده نکنید.
- هنگامی که چرخ‌ها داغ هستند (مثلاً پس از رانندگی یا پارک کردن در هوای گرم)، از شوینده روی آن‌ها استفاده نکنید.

### ■ لنت‌های ترمز و کالیپرهای ترمز

اگر لنت‌ها یا دیسک‌های ترمز در حالت مرطوب پارک شوند، ممکن است زنگ بزنند و باعث گرفتگی شوند. پس از شستشوی خودرو، قبل از پارک کردن، به‌آرامی رانندگی کنید و چندین بار ترمز بگیرید تا قطعات ترمز خشک شوند.

### ■ سپرها

از مالش با مواد شوینده ساینده خودداری کنید.

### ■ قطعات آبکاری شده (کرومی)

اگر آلودگی قابل پاک شدن نیست، به روش زیر تمیز کنید:

- با استفاده از یک پارچه نرم که در محلول شوینده خنثی با غلظت حدود ۵٪ خیس شده است، آلودگی را پاک کنید.
- با یک پارچه خشک و نرم، آب باقیمانده روی سطح را پاک کنید.
- برای پاک کردن لکه‌های چربی، از دستمال‌های مرطوب الکلی یا موارد مشابه استفاده کنید.

**هشدار**

### ■ هنگام شستشوی خودرو

از شستشوی داخل محفظه موتور با آب خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است قطعات برقی و سایر بخش‌ها دچار آتش‌سوزی شوند.

### ■ ملاحظات مربوط به لوله اگزوز

گازهای خروجی باعث داغ شدن لوله اگزوز می‌شوند.

در هنگام شستشوی خودرو، پیش از خنک شدن کامل لوله

اگزوز، بـــا احتیاط عمل کنید و آن را لمـــس نکنید؛ در غیر این صورت ممکن است دچار سوختگی شوید.

**توجه**

**■ جلوگیری از فرســـودگی رنـــگ و خوردگی بدنه و قطعات (مانند رینگ‌های آلومینیومی):**

- در شرایط زیر، خودرو را فوراً شستشو دهید:
- پس از رانندگی در کنار ساحل
- پس از حرکت روی جاده‌های نمکی یا قلیایی
- اگر روی سطح رنگ قیر یا شیره درخت نشسته باشد
- اگر روی رنگ، حشـــرات مرده، فضولات حشرات یا فضولات پرندگان وجود داشته باشد
- پس از رانندگی در مناطق آلوده به خاکســـتر زغال‌سنگ، دود روغن، گرد و غبار معدنی، ذرات آهن یا مواد شیمیایی
- اگر روی خودرو مقدار زیادی گرد و غبار یا گل جمع شده باشد
- اگر مایعاتی مانند بنزن یا بنزین روی سطح رنگ ریخته باشد
- در صورت پوسته‌شـــدن یا خراشیدگی رنگ، فوراً آن را ترمیم کنید.
- بـــرای جلوگیری از خوردگی چرخ‌هـــا: هنگام نگهداری، همه آلودگی‌ها را پاک کنید و در محیط کم رطوبت ذخیره نمایید.

**■ تمیز کردن چراغ‌های بیرونی خودرو**

- هنگام شستشـــو، با احتیاط عمل کنیـــد؛ از مواد آلی یا برس سخت استفاده نکنید، زیرا ممکن است سطح چراغ آسیب ببیند.
- روی ســـطح چراغ‌ها واکس نزنید، زیرا واکس ممکن است به لنزها آسیب برساند.

**■ جلوگیری از آسیب به بازوی برف‌پاک‌کن شیشه جلو**

- هنگام بلند کردن بازوی برف‌پاک‌کن از روی شیشـــه، ابتدا بازوی ســـمت راننده را بلند کنید، سپس بازوی سمت سرنشین جلو.
- هنگام بازگرداندن به حالت اولیه، ابتدا بازوی سمت سرنشین جلو را پایین بیاورید.

**■ هنگام استفاده از شستشوی فشار قوی**

- بـــرای خودروهای مجهز به سیســـتم دیـــد پانوراما: هرگز مستقیماً آب پرفشـــار را به دوربین یا اطراف آن اسپری نکنید؛ نیروی ضربه ناشی از آب ممکن است باعث اختلال در عملکرد شود.
- هرگز به رادار پشت لوگو مســـتقیماً آب اسپری نکنید، زیرا ممکن است دستگاه آسیب ببیند.
- سر نازل را به قطعات دارای گردگیر (جلد محافظ لاستیکی یا پلاســـتیکی)، کانکتورها یا قطعات زیـــر نزدیک نکنید، چون تماس با آب پرفشار می‌تواند باعث آسیب شود:
- قطعات مربوط به یدک‌کشی
- قطعات فرمان
- قطعات تعلیق
- قطعات ترمز
- نازل شستشـــو را حداقل ۳۰ سانتی‌متر از بدنه خودرو فاصله دهید؛ در غیر این صورت بخش‌های پلاستیکی یا رزینی (مانند نوارهای محافظ و سپرها) ممکن است تغییر شکل داده یا آسیب ببینند. همچنین از اسپری مداوم به یک نقطه خودداری کنید.
- از اســـپری مداوم به قسمت پایین شیشه جلو خودداری کنید؛ ورود آب به ورودی هوای سیستم تهویه (واقع در نزدیکی پایین شیشه جلو) ممکن است باعث اختلال در عملکرد سیستم تهویه شود.
- از شستشوی قســـمت زیرین خودرو با دســـتگاه شستشوی فشارقوی خودداری کنید.

**تمیز کردن و محافظت از تزئینات داخلی خودرو**

**با روشی متناسب با هر بخش و جنس مورد استفاده، آن را تمیز کنید.**

**محافظت از تزئینات داخلی خودرو**

- با جاروبرقی، آلودگی‌ها و گرد و غبار را پاک کنید. پارچه را با آب ولرم نمناک کرده و سطح‌های آلوده را پاک نمایید.
- اگر آلودگی برطرف نشد، از پارچه نرم آغشته به محلول رقیق‌شده (حدود ۱٪) شوینده خنثی استفاده کنید. پارچه را نیمه‌خشک کرده و باقی‌مانده مواد شوینده و آب را به‌طور کامل پاک کنید.

**■ شست‌وشوی فرش‌ها**

می‌توان از انواع شوینده‌های فومی موجود در بازار استفاده کرد. با اسفنج یا برس، کف را به فرش مالیده و با حرکت دایره‌ای و همپوشانی تمیز کنید. از آب استفاده نشود. پس از پاک‌کردن آلودگی، فرش را خشک کنید و تا حد امکان خشک نگه دارید تا بهترین نتیجه حاصل شود.

**■ نگهداری کمربند ایمنی**

کمربند را با پارچه یا اسفنج آغشته به صابون خنثی و آب ولرم تمیز کنید. همچنین به‌طور منظم بررسی کنید که کمربند دچار ساییدگی شدید، پارگی یا بریدگی نشده باشد.

**هشدار**

**■ ضدآب بودن داخل خودرو**

- لطفاً از پاشیدن یا ریختن مایعات در داخل خودرو خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است قطعات الکتریکی دچار خرابی شده یا موجب آتش‌سوزی شوند.
- از خیس کردن هرگونه قطعات یا سیم‌کشی سامانه SRS داخل خودرو خودداری کنید. خرابی برقی ممکن است باعث باز شدن ناخواسته یا از کار افتادن کیسه هوا شود که می‌تواند منجر به جراحت شدید یا مرگ گردد.
- درخودروهای مجهز به شارژر بی سیم، از خیس شدن شارژر بی سیم جلوگیری کنید.در غیر اینصورت ممکن است شارژر داغ شده و باعث سوختگی یا برق گرفتگی شود که می تواند منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

**■ تمیز کردن تزئینات داخلی (به‌ویژه صفحه‌نما/داشبورد)**

از استفاده واکس براق‌کننده یا مواد تمیزکننده براق‌کننده خودداری کنید؛ زیرا ممکن است داشبورد نور را به شیشه جلو منعکس کند، دید راننده را مختل کرده و موجب بروز حادثه شده که می‌تواند به جراحت شدید یا مرگ منجر شود.

**توجه**

**■ مواد شوینده**

- از به‌کار بردن شوینده‌های زیر خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است تزئینات داخلی خودرو دچار رنگ‌پریدگی، لکه یا آسیب شوند:
  - بخش‌هایی به‌جز صندلی‌ها و فرمان: مواد آلی مانند بنزن یا بنزین، محلول‌های قلیایی یا اسیدی، رنگ‌ها و سفیدکننده‌ها.
  - صندلی‌ها: محلول‌های قلیایی یا اسیدی مانند تینر، بنزن و الکل.
  - فرمان: تینر و مواد پاک‌کننده حاوی الکل یا سایر مواد آلی.
- از واکس براق‌کننده یا پاک‌کننده‌های براق استفاده نکنید؛ این کار ممکن است به پوشش داشبورد یا سایر قطعات داخلی آسیب بزند.

**■ جلوگیری از آسیب به سطح چرمی**

- گرد و غبار و آلودگی‌های روی چرم را به‌موقع پاک کنید.
- خودرو را برای مدت طولانی در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید؛ در تابستان، خودرو را در محل سایه‌دار پارک کنید.
- از قرار دادن محصولات پلی‌اتیلنی، پلاستیکی یا اشیای دارای موم روی روکش چرمی صندلی خودداری کنید؛ زیرا در اثر افزایش شدید دمای داخلی خودرو این اجسام ممکن است به سطح چرم بچسبند.

**■ ضدآب بودن کف خودرو**

کف خودرو را با آب نشویید. در صورتی که قطعات برقی روی یا زیر کف خودرو (مانند سیستم صوتی) با آب تماس پیدا کنند، ممکن است سیستم‌های خودرو (از جمله سیستم صوتی) آسیب ببینند. آب همچنین می‌تواند باعث زنگ‌زدگی بدنه شود.

**■ تمیز کردن داخل شیشه جلو**

اجازه ندهید شیشه‌پاک‌کن یا مواد پاک‌کننده به لنزها برخورد کنند و از لمس کردن لنزها خودداری کنید.

**■ تمیز کردن داخل شیشه عقب**

- از شیشه‌پاک‌کن برای شیشه عقب استفاده نکنید، زیرا ممکن است رشته‌های گرم‌کن یا آنتن شیشه عقب آسیب ببینند. پارچه را با آب ولرم نمناک کرده و به‌آرامی شیشه را تمیز کنید. مسیر تمیز کردن باید موازی با رشته‌های گرم‌کن باشد.

● مراقب باشید رشته‌های گرم‌کن خراشیده یا آسیب نبینند.

**تمیز کردن بخش‌های تزئینی فلزی ساتن**

● با یک پارچه نرم یا پارچه جیر مصنوعی که با آب نمناک شده باشد، آلودگی‌ها را پاک کنید.

● سپس با یک پارچه نرم و خشک، رطوبت باقیمانده روی سطح را پاک نمایید.

■ **سطوح فلزی دارای پوشش واقعی فلز هستند،**

بنابراین باید به‌طور منظم تمیز شوند. باقی ماندن آلودگی برای مدت طولانی ممکن است باعث شود تمیز کردن آن دشوار شود گرد و غبار بخش‌های چرمی را به‌موقع پاک کنید و از قرار گرفتن طولانی‌مدت زیر نور مستقیم خورشید اجتناب نمایید.

● اجسام پلاستیکی یا موم‌دار را بر روی چرم در دمای بالا قرار ندهید تا از چسبیدن جلوگیری شود.با جاروبرقی، آلودگی‌ها و گرد و غبار را پاک کنید.

● پارچه نرم را با محلول آب و شوینده خنثی مخصوص پشم با غلظت حدود ۵٪ مرطوب کنید و آلودگی و گرد و غبار باقی‌مانده را پاک نمایید.

● پارچه را پس از شستشو خوب آبگیری کنید و باقی‌مانده شوینده را کامل پاک کنید.

● سپس با پارچه نرم و خشک، رطوبت سطح چرم را برداشته و آن را در محل خنک و دارای تهویه طبیعی خشک کنید.

■ **نگهداری بخش‌های چرمی**

شرکت تویوتا توصیه می‌کند برای حفظ کیفیت، حداقل سالی ۲ بار بخش‌های داخلی چرمی خودرو تمیز شوند.

● با جاروبرقی، آلودگی‌ها و گرد و غبار را پاک کنید.

● پارچه نرم را با محلول شوینده خنثی با غلظت حدود ۱٪ مرطوب کنید و آلودگی‌ها را پاک نمایید.

● پارچه را آبگیری کنید و باقی‌مانده شوینده و آب را کاملاً پاک کنید.

**نکات مهم نگهداری**

**برای اطمینان از ایمنی وصرفه‌جویی در رانندگی، نگهداری روزانه و سرویس‌های دوره‌ای بسیار مهم هستند. شرکت تویوتا توصیه می‌کند اقدامات نگهداری زیر را انجام دهید**

**هشدار**

■ **در صورت نگهداری نامناسب خودرو،**

ممکن است به قطعات آن آسیب جدی وارد شده و حتی موجب بروز صدمات شدید یا مرگ شود.

■ **هنگام انجام عملیات روی باتری ۱۲ ولت،**

توجه داشته باشید که پایانه‌ها، ترمینال‌ها و ملحقات مرتبط حاوی سرب و ترکیبات سرب هستند؛ این مواد می‌توانند باعث آسیب مغزی شوند. پس از انجام هرگونه کار، حتماً دستان خود را بشویید.

**سرویس دوره‌ای**

● لطفاً طبق فواصل مشخص‌شده در برنامه نگهداری، سرویس‌های دوره‌ای را انجام دهید.

فاصله‌های سرویس بر اساس کیلومترشمار یا مدت زمان تعیین می‌شوند؛ هر کدام که زودتر برسد ملاک است، همان‌طور که در برنامه آمده است.

برای مواردی که از آخرین فاصله سرویس گذشته‌اند، نیز باید با همان فاصله مشخص‌شده سرویس انجام شود.

● کجا باید تعمیر و نگهداری انجام شود؟

بهترین حالت این است که خودرو را برای نگهداری، بازرسی و تعمیرات به نمایندگی محلی تویوتا ببرید.

تکنسین‌های تویوتا آموزش حرفه‌ای دیده‌اند و از طریق

بولتن‌های فنی، نکات نگهـداری و برنامه‌های آموزشی داخلی عاملیت‌های مجـاز، جدیدترین اطلاعات سـرویس را دریافت می‌کننـد. آن‌ها پیـش از آغاز کار، تعمیـر خودروهای تویوتا را آموزش دیده‌اند، نه اینکه در حین کار یاد بگیرند.

بنابراین توصیه می‌کنیم نگهداری خودرو را به آن‌ها بسپارید. عاملیت ها سرمایه‌گذاری زیادی در ابزارها و تجهیزات اختصاصی نگهداری تویوتـا کرده‌اند. این امر به ارائه خدمات بهتر با هزینه پایین‌تر کمک می‌کند.

بخـش تعمیر و نگهـداری عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو همه موارد ذکرشده در برنامه نگهداری خودرو را با روشی مطمئن و اقتصادی اجرا می‌کند.

شیلنگ‌هـای لاسـتیکی (بـرای سیسـتم‌های خنک‌کننده و گرمایشی، سیسـتم ترمز و سیستم سـوخت) باید طبق برنامه نگهداری تویوتا توسط تکنسین‌های واجد شرایط بررسی شوند.

شیلنگ‌های لاسـتیکی بخش بسیار مهمی از فرآیند نگهداری هسـتند. هر شیلنگ که دچار فرسودگی یا آسیب شده باشد باید فوراً تعویض گردد. توجه داشـته باشید شیلنگ‌های لاستیکی با گذر زمان دچار کهنگی می‌شـوند و ممکن است منبسط، ساییده یا پاره شوند.

## نگهداری شخصی (DIY)

آیا می‌توان به‌صورت شخصی نگهداری انجام داد؟

بسیـاری از کارهای نگهداری پیچیده نیسـتند. اگر کمی دانش مکانیکی داشته باشید و تعدادی ابزار ساده خودرو در اختیار داشته باشید، می‌توانید برخی از کارها را خودتان انجام دهید.

ایـن بخش به‌طور خلاصـه توضیح می‌دهد کـه کاربر چگونه می‌تواند نگهداری ساده را انجام دهد.

باید توجه داشـت که برخی کارهـای نگهداری نیـاز به ابزار تخصصی و مهارت حرفه‌ای دارند. این کارها بهتر اسـت توسط تکنسین‌هـای دارای صلاحیت انجام شـوند. حـتی اگر تجربه زیادی در نگهداری شخصی دارید، توصیه می‌کنیم جهت تعمیر و سـرویس به عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو مراجعه کنید. آن‌ها برای خودروی شما یک پرونده ثبت سوابق نگهداری تهیه خواهند کرد که هنگام درخواسـت خدمـات گارانتی مفید است.

### ■ آیا خودروی شما نیاز به تعمیر دارد؟

به تغییرات در عملکرد و صداهای خودرو، و نشـانه‌های ظاهری نیاز به تعمیر توجه کنید. برخی نشانه‌های مهم عبارتند از:

- عملکرد نادرسـت موتور، کارکرد نامنظم یا صدای «پُف‌پُف» موتور.
- کاهش محسوس قدرت موتور
- صدای غیرعادی موتور
- نشـتی مایعات از زیر خودرو (توجه: چکه‌کردن آب از سیستم تهویه مطبوع پس از استفاده، طبیعی است.)
- تغییر در صدای اگزوز (این وضعیت ممکن است نشان‌دهنده خطر نشـت گاز مونوکسیدکربن باشد؛ باید با پنجره باز رانندگی کرده و فوراً سیستم اگزوز را بررسی کنید.)
- نچر بودن لاسـتیک، صـدای بیش‌ازحد لاسـتیک هنگام پیچیدن، یا ساییدگی غیر یکنواخت لاستیک‌ها
- انحراف خودرو در حالت حرکت مستقیم روی جاده صاف
- صدای غیرعادی مربوط به حرکت سامانه تعلیق
- کار نکردن ترمز، نرم شدن بیش‌ازحد پدال ترمز، پایین رفتن پدال تا نزدیک کف، یا انحراف خودرو هنگام ترمزگیری
- بالا ماندن مداوم دمای مایع خنک‌کننده موتور

اگـر هر یک از نشـانه‌های فوق دیده شـد، خـودرو را فوراً به عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو ببریـد. احتمالاً نیاز به تنظیم یا تعمیر دارد.

**نگهداری دوره‌ای**

**لطفاً مطابق برنامه زیر نگهداری را انجام دهید:**

**نکات لازم در مورد برنامه نگهداری**

باید مطابق برنامه نگهداری معمول، خودروی خود را سرویس کنید. (به «برنامه نگهداری» مراجعه کنید.)

اگر عمدتاً در یک یا چند شـــرایط کاری ویژه زیر با خودرو رانندگی می‌کنید، لازم اســـت برخی مواردِ برنامه نگهداری را با دفعات بیشـــتری انجام دهید تا خودرو در وضعیت خوبی باقی بماند. (به «برنامه نگهداری اضافی» مراجعه کنید.)

| A. شرایط جاده | B. شرایط رانندگی |
|---|---|
| ۱. رانندگی در جاده‌های ناهموار، گل‌آلود، دارای برفِ آب‌شده یا آب‌گرفتگی.<br>۲. رانندگی در جاده‌های پرگرد و غبار (جاده‌هایی با سطح‌پوشـــش کم یا مناطقی که اغلب گرد و خاک‌زا و هوا خشک است). | ۱. خودرو با بار سنگین (برای مثال، استفاده از باربند سقفی و مانند آن).<br>۲. کارکـــرد طولانی‌مدت در حالـــت درجا و/یا رانندگی طولانی‌مدت با ســـرعت پایین، مانند خودروهای پلیس، خودروهای کاری/خصوصی (مثل تاکسی یا خودروهای تحویل درب‌منزل).<br>۳. رانندگی مداوم با سرعت بالا (۸۰٪ یا بیشترِ حداکثر سرعت خودرو) به‌مدت بیش از ۲ ساعت. |

**برنامه نگهداری**

عملیات نگهداری:

I= بازرسی، در صورت لزوم تنظیم یا تعویض

R= تعویض، تغییر یا روانکاری

C = تمیزکاری

| فواصل نگهداری: | | خواندن کیلومتر شمار | | | | | | | | تعداد ماه |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (خواندن کیلومترشمار یا شماره ماه، هر کدام که اول فرا برسد) | | ۱۰ x۱.۰۰۰ کیلومتر (km) | ۲۰ | ۳۰ | ۴۰ | ۵۰ | ۶۰ | ۷۰ | ۸۰ | |
| | | ۶ x۱.۰۰۰ مایل (mile) | ۱۲ | ۱۸ | ۲۴ | ۳۰ | ۳۶ | ۴۲ | ۴۸ | |
| ۱ | روغن موتور (به توجه ۱ مراجعه کنید) | هنگام نمایش اعلان نگهداری، تعویض کنید. | | | | | | | | |
| ۲ | فیلتر روغن موتور (به توجه ۱ مراجعه کنید) | هنگام نمایش یادآور یا اعلان سرویس، تعویض شود. | | | | | | | | |
| ۳ | سیستم های سرمایش و گرمایش (به توجه ۲ مراجعه کنید) | | | | I | | | | I | ۲۴ |
| ۴ | مایع خنک کننده موتور (به توجه ۳ مراجعه کنید) | | | | I | | | | I | – |
| ۵ | مایع خنک‌کننده واحد کنترل قدرت ( به توجه ۴ مراجعه کنید) | | | | I | | | | I | – |
| ۶ | لوله و اتصالات اگزوز | | I | | I | | I | | I | ۱۲ |
| سیستم احتراق | | | | | | | | | | |
| ۷ | شمع موتور | هر ۱۰۰.۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید | | | | | | | | |
| ۸ | باتری ۱۲ ولت | I | I | I | I | I | I | I | I | ۱۲ |
| سیستم های کنترل سوخت و آلایندگی | | | | | | | | | | |
| ۹ | فیلتر سوخت (به توجه ۵ مراجعه کنید) | | | | | | | | R | ۹۶ |
| ۱۰ | سیستم سوپاپ (به توجه ۶ مراجعه کنید) | هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر باک سوخت را با مواد شستشوی انژکتور پر کنید | | | | | | | | |
| ۱۱ | عنصر فیلتر هوا | | I | | R | | I | | R | I:24<br>R:48 |
| ۱۲ | درب باک سوخت، لوله‌های سوخت، رابطها و شیر کنترل بخار سوخت (به توجه ۲ مراجعه کنید) | | | | I | | | | I | ۲۴ |
| ۱۳ | باتری هیبریدی (باتری کششی) فیلتر ورودی هوای خنک‌کننده (به توجه ۷ مراجعه کنید) | I | I | c | I | I | c | I | I | – |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| شاسی بدنه | | | | | | | | | | |
| ۱۴ | پدال ترمز و ترمز پارک(به توجه ۸ مراجعه کنید) | I | I | I | I | I | I | I | I | ۶ |
| ۱۵ | لنت و دیسک ترمز | I | I | I | I | I | I | I | I | ۶ |
| ۱۶ | روغن ترمز | I | I | I | I | R | I | I | R | I:6<br>R:24 |
| ۱۷ | لوله و شیلنگ های ترمز | | I | | | I | | I | I | ۱۲ |
| ۱۸ | غربیلک فرمان، مکانیزم اتصالات فرمان و جعبه فرمان | | I | | | I | | I | I | ۱۲ |
| ۱۹ | بوش و اتصالات جلوبندی | | I | | | I | | I | I | ۲۴ |
| ۲۰ | اتصال سیبک سیستم تعلیق و گرد گیرها | | I | | | I | | I | I | ۱۲ |
| ۲۱ | روغن گیربکس هیبرید (از جمله دیفرانسیل جلو) | | | | | I | | | I | ۲۴ |
| ۲۲ | سیستم تعلیق جلو و عقب | | I | | | I | | I | I | ۱۲ |
| ۲۳ | تایر و فشار باد تایر | I | I | I | I | I | I | I | I | ۶ |
| ۲۴ | چراغ ها، بوق، برف پاک کن و شیشه سوی | I | I | I | I | I | I | I | I | ۶ |
| ۲۵ | فیلتر تخویه مطبوع | | R | | | R | | R | | – |

یادداشت:

۱. اگر از آخرین تعویض روغن موتور ۱۲ ماه گذشته باشد یا مسافت طی‌شده بیش از ۱۰،۰۰۰ کیلومتر باشد، حتی اگر پیام سرویس ظاهر نشود، باید روغن موتور و فیلتر روغن موتور تعویض شوند. این وضعیت ممکن است باعث شود که حتی در صورت طی مسافت کمتر از ۱۰،۰۰۰ کیلومتر نیز پیام سرویس نمایش داده شود.

اگر خودرو عمدتاً در جاده‌های آلوده یا پر گرد و غبار حرکت کرده باشد، حتی بدون نمایش پیام سرویس، باید هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه یک‌بار روغن موتور و فیلتر روغن موتور تعویض شوند.

۲. اولین بازرسی در ۸۰،۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه انجام شود، و پس از آن هر ۲۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۱۲ ماه بازرسی شود.

۳. اولین تعویض در ۱۶۰،۰۰۰ کیلومتر انجام شود، و پس از آن هر ۸۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.

۴. اولین تعویض در ۲۴۰،۰۰۰ کیلومتر انجام شود، و پس از آن هر ۸۰،۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.

۵. شامل فیلتر داخل باک سوخت است.

۶. تمیزکننده انژکتور اصلی تویوتا یا محصول معادل.

۷. فیلتر ورودی هوای خنک‌کننده باتری هیبریدی (باتری کششی) هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر از نظر وجود کثیفی یا گرد و غبار به صورت چشمی بازرسی شود و در صورت لزوم تمیز گردد. تمیزکاری (اصلی) هر ۳۰،۰۰۰ کیلومتر انجام شود.

۸. ترمز دستی نیازی به بازرسی ندارد.

برنامه نگهداری (سرویس) اضافی

برنامه‌ی نگهداری معمول (عادی) که در شرایط رانندگی سخت‌تر (شرایط ویژه) نیاز به اجرای مکرر دارند، در جدول زیر آمده است. (برای جزئیات بیشتر به بخش «برنامه نگهداری» مراجعه کنید.)

| A-۱: رانندگی در جاده‌های ناهموار، گِلی، ذوب شده از برف یا آب‌گرفته | |
|---|---|
| • لنت‌های ترمز و دیسک‌های ترمز* بازرسی شوند. | هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • لوله ها و شلنگ‌های ترمز* بازرسی شوند. | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • مفصل توپی (Ball Joint) تعلیق و درپوش گرد و غبار* بازرسی شوند. | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • فرمان، مکانیزم انتقال فرمان، و محفظه جعبه فرمان* بازرسی شوند. | هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • بوش میل گاردان (Drive Shaft Sleeve) * بازرسی شود. | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۱۲ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • بررسی سیستم تعلیق جلو و عقب* | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه (هرکدام زودتر فرا برسد) |
| • سفت‌کردن پیچ‌ها و مهره‌های روی شاسی و بدنه << ارجاع به یادداشت. >> | هر بار که خودرو ۱۰،۰۰۰ کیلومتر را طی کند یا هر ۶ ماه یک‌بار |

| A-۲: رانندگی در جاده‌های پرگرد و غبار. | |
|---|---|
| • بازرسی یا تعویض فیلتر هوای موتور* | I : هر ۲،۵۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه<br>R: هر ۴۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۴۸ ماه |
| • بازرسی لنت‌های ترمز و دیسک ترمز* | هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه |
| • تعویض فیلتر تهویه مطبوع | هر ۱۵،۰۰۰ کیلومتر |

| B-۱: خودروی با بار سنگین (مانند استفاده از باربند سقفی و موارد مشابه). | |
|---|---|
| • بررسی* لنت‌های ترمز و دیسک‌های ترمز | هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه |
| • بررسی* یا تعویض روغن جعبه‌دنده هیبریدی (شامل دیفرانسیل جلو) | I: هر ۴۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه<br>R: هر ۸۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۴۸ ماه |
| • بررسی* سیستم تعلیق جلو و عقب | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه |
| • سفت کردن پیچ‌ها و مهره‌های شاسی و بدنه << به یادداشت مراجعه شود. >> | هر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۶ ماه |

| B-۲: کارکرد طولانی‌مدت در حالت درجا و/یا رانندگی طولانی‌مدت با سرعت پایین، مانند خودروهای پلیس، خودروهای کاری حرفه‌ای یا خودروهای شخصی مورد استفاده تجاری (مانند تاکسی یا خودروهای تحویل کالا). | |
|---|---|
| • بررسی* لنت‌های ترمز و دیسک ترمز | هر ۵،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه |

| B-۳: رانندگی پیوسته با سرعت بالا (۸۰٪ یا بیشتر از حداکثر سرعت خودرو) به‌مدت بیش از ۲ ساعت. | |
|---|---|
| • بررسی* یا تعویض روغن گیربکس هیبریدی (شامل دیفرانسیل جلو) | I: هر ۴۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲۴ ماه<br>R: هر ۸۰،۰۰۰ کیلومتر یا هر ۴۸ ماه |

یادداشت:

پیچ‌های نصب صندلی، پیچ‌های تثبیت تیر عرضی سیستم تعلیق جلو و عقب.

*: در صورت نیاز، تنظیم یا تعویض انجام شود.

**نکات احتیاط در نگهداری توسط خودِ کاربر**

**اگر قصد انجام نگهداری توسط خودتان را دارید، حتماً طبق روش‌های صحیح ذکرشده در این بخش‌ها عمل کنید**

**نگهداری**

| مورد | قطعات و ابزارها |
|---|---|
| وضعیت باتری ۱۲ ولت | • گریس<br>• آچار معمولی (برای پیچ‌های بست ترمینال‌ها) |
| سطح مایع خنک‌کننده موتور / واحد کنترل توان | • «Toyota Super Long Life Coolant» (مایع خنک‌کننده فوق‌العاده طول‌عمر تویوتا) یا مایع خنک‌کننده اتیلن‌گلیکول باکیفیت مشابه، ساخته‌شده با فناوری ترکیب اسیدهای آلی بلندعمر و بدون سیلیکات، آمین، نیتریت یا بورات «Toyota Super Long Life Coolant» محلول پیش‌مخلوط شامل ۵۰٪ مایع خنک‌کننده و ۵۰٪ آب دی‌یونیزه است.<br>• قیف (فقط برای افزودن مایع خنک‌کننده) |
| سطح روغن موتور | • «Toyota Genuine Motor Oil» (روغن موتور اصل تویوتا) یا محصولات معادل<br>• پارچه یا دستمال کاغذی<br>• قیف (فقط برای افزودن روغن موتور) |
| فیوز | • فیوزهایی با همان آمپر نامی که قطعات اصلی دارند. |
| ورودی هوای باتری هیبریدی (باتری محرک) | • جاروبرقی و غیره. |
| لامپ | • لامپ‌هایی با همان مدل قطعات اصلی و همان توان نامی.<br>• پیچ‌گوشتی دوسو (تخت).<br>• آچار. |
| رادیاتور و کندانسور | – |
| فشار باد تایر | • فشارسنج باد تایر.<br>• منبع هوای فشرده. |
| مایع شست‌وشوی شیشه | • آب حاوی ضد یخ یا مایع شست‌وشوی شیشه (برای استفاده در زمستان).<br>• قیف (فقط برای افزودن آب یا مایع شست‌وشوی شیشه). |

**هشدار**

مقدار زیادی مکانیزم‌های مکانیکی و مایعات در محفظه موتور وجود دارد که ممکن است ناگهان حرکت کنند، داغ شوند یا برق‌دار شوند. برای جلوگیری از صدمات جدی یا حتی مرگ، موارد احتیاطی زیر را رعایت کنید.

■ **هنگام انجام کار در محفظه موتور**

- اطمینان حاصل کنید که "IGNITION ON" (لوازم جانبی) یا "READY" (برق روشن) در صفحه نمایش چندمنظوره ناپدید شده‌اند و چراغ نشانگر "READY" (آماده) خاموش است
- دست‌ها، لباس‌ها و ابزارهای خود را از فن‌های در حال چرخش دور نگه دارید.
- دقت کنید که بلافاصله پس از رانندگی، موتور، رادیاتور، منیفولد اگزوز و سایر قسمت‌ها را لمس نکنید، زیرا ممکن است بسیار داغ باشند. روغن موتور و سایر مایعات نیز ممکن است داغ باشند.
- هیچ ماده قابل اشتعالی مانند کاغذ یا دستمال را در محفظه موتور رها نکنید.
- از کشیدن سیگار، ایجاد جرقه یا در معرض شعله باز قرار دادن در نزدیکی سوخت یا باتری ۱۲ ولتی خودداری کنید. گازهای متصاعد شده از سوخت و باتری ۱۲ ولتی قابل اشتعال هستند.
- هنگام کار با باتری ۱۲ ولتی، نهایت دقت را به عمل آورید. باتری ۱۲ ولتی، حاوی اسید سولفوریک سمی و خورنده است.

● هنگام کار با مایع ترمز، بسیار محتاط باشید، زیرا ممکن است به دست‌ها یا چشم‌های شما آسیب برساند و به رنگ بدنه صدمه بزند. اگر مایع ترمز روی دست یا چشم‌های شما پاشید، باید فوراً ناحیه تماس را با آب تمیز شستشو دهید.

اگر همچنان احساس ناراحتی می‌کنید، باید به پزشک مراجعه کنید.

### ■ هنگام کار در نزدیکی فن خنک‌کننده برقی یا شبکه رادیاتور

اطمینان حاصل کنید که کلید برق (Power Switch) خاموش است. هنگامی که کلید برق در حالت $ON\{text\}$ است، اگر تهویه مطبوع روشن باشد و/یا دمای مایع خنک‌کننده بالا باشد، ممکن است فن خنک‌کننده برقی به‌طور خودکار شروع به کار کند.

### ■ عینک ایمنی

عینک ایمنی بزنید تا از ورود اجسام پرتاب‌شده یا افتاده، مایعات پاشیده‌شده و غیره به چشمانتان جلوگیری شود.

### توجه

### ■ اگر هسته فیلتر هوا برداشته شده باشد

اگر بدون هسته فیلتر هوا رانندگی کنید، کثیفی‌های موجود در هوا ممکن است باعث سایش بیش از حد موتور شوند.

### ■ اگر سطح مایعات خیلی پایین یا خیلی بالا باشد

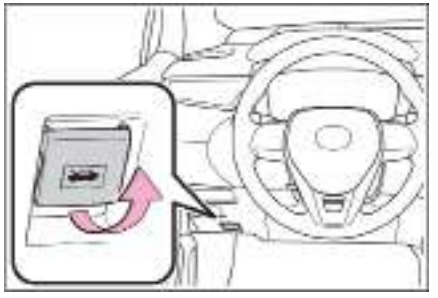
کاهش جزئی سطح مایع ترمز به دلیل سایش لنت‌های ترمز یا بالا بودن سطح مایع در انباشتگر (accumulator) طبیعی است. اگر مخزن نیاز به پر شدن مکرر داشته باشد، ممکن است نشان‌دهنده یک نقص جدی باشد.

## درب موتور (کاپوت)

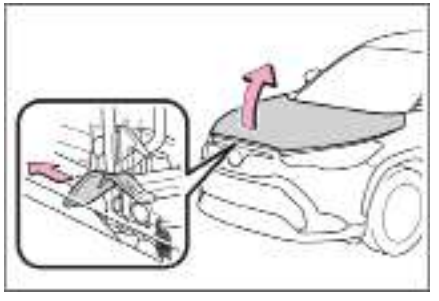
### باز کردن درب موتور (کاپوت)

**1** اهرم آزادکننده قفل درب موتور را بالا بکشید.

درب موتور کمی به سمت بالا می‌پرد (جهش می‌کند).



**2** دستگیره قفل کمکی را به سمت چپ ببرید و درب موتور را بالا ببرید.



**3** میله نگهدارنده را در شکاف قرار دهید تا درب موتور باز بماند



**هشدار**

### ■ بررسی قبل از رانندگی

بررسی کنید و تأیید نمایید که درب موتور کاملاً بسته و قفل شده است.

اگر درب موتور به درستی قفل نشده باشد، ممکن است هنگام رانندگی خودرو باز شود و باعث تصادف گردد، که در نتیجه منجر به صدمات جدی یا حتی مرگ می‌شود.

### ■ پس از نصب میله نگهدارنده در شکاف

مطمئن شوید که میله نگهدارنده به طور محکم از درب موتور پشتیبانی می‌کند، تا از افتادن آن و آسیب دیدن سر یا بدن شما جلوگیری شود.

**توجه**

**■ هنگام بستن درب موتور**

قبل از بســـتن درب موتور، حتماً میله نگهدارنده را به گیره خود بازگردانید. اگر درب موتور در حالی که میله نگهدارنده به درستی در جای خود قرار نگرفته است بسته شود، ممکن است باعث خم شدن (دفرمگی) درب موتور شود.

**مکان‌یابی جک خوابیده/افقی (Floor Jack)**

**هنگام اســـتفاده از جک خوابیده، باید از دستورالعمل‌های دفترچه راهنمای همراه جک پیـــروی کرده و عملیات را با ایمنی انجام دهید.**

**هنگام بالا بردن خودرو با جـــک خوابیده، لطفاً جک را به درستی مکان‌یابی کنید. مکان‌یابی نامناسب ممکن است به خودروی شما آسیب برساند یا باعث صدمه شخصی شود**

**محل/نقاط جک زدن (Jack-Up Points)**

**■جلو (Front)**

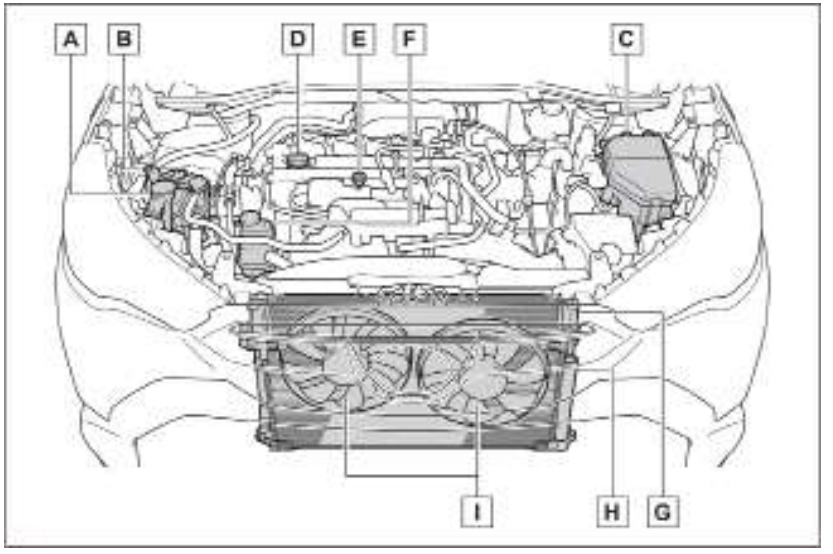


**■عقب (Rear)**



## محفظه موتور (Engine Compartment)

## قطعات و اجزاء (Components / Parts)




**A** مخزن مایع شیشه‌شوی (واشر)

**B** مخزن مایع خنک‌کننده موتور

**C** جعبه فیوز

**D** درپوش ورودی روغن موتور

**E** گیج روغن موتور

**F** مخزن مایع خنک‌کننده واحد کنترل توان

**G** رادیاتور

**H** کندانسور

**I** فن خنک‌کننده برقی

### ■باتری ۱۲ ولت

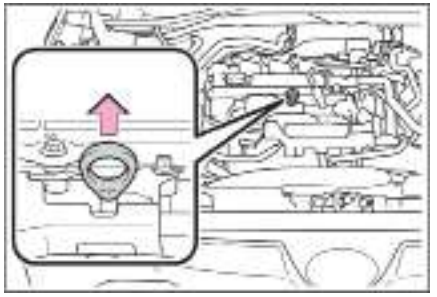
### بازرسی روغن موتور

در حالی که موتور در دمای کارکرد و خاموش است، سطح روغن موتور را با گیج روغن بررسی کنید.

**1** خودرو را در سطح صاف پارک کنید.

موتور را گرم کنید، ســپس سیستم هیبریدی را خاموش نموده و حدود ۵ دقیقه صبر کنید تا روغن موتور به کف موتور بازگردد.

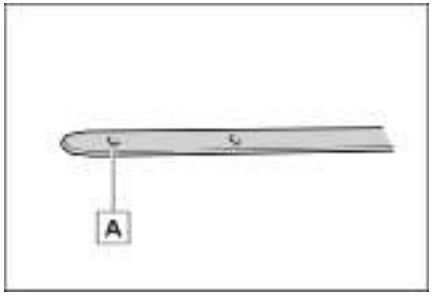
**2** گیج روغن را بیرون بکشید و یک دســتمال زیر انتهای گیج روغن قرار دهید.



**3** گیج روغن را پاک کنید.

**4** گیج روغن را کاملاً دوباره وارد کنید.

**5** گیج روغن را بیرون بکشید و یک دســتمال زیر انتهای گیج روغن قرار دهید، سطح روغن موتور را بررسی کنید که بالاتر از علامت حداقل (پایین) باشد.




**A** علامت حداقل (پایین)

بر اســاس نوع خودرو یا موتور، شــکل گیج روغن ممکن است متفاوت باشد.

**6** گیج روغن را پاک کنید و دوباره کاملاً وارد کنید.

**توجه**

**■ برای جلوگیری از آسیب جدی به موتور**

سطح روغن موتور را به طور منظم بررسی کنید.

**■ مصرف روغن موتور**

در طول رانندگی، مقداری روغن موتور مصرف خواهد شــد. در شــرایط زیر، مصرف روغن ممکن اســت افزایش یابد و ممکن است نیاز باشد در فواصل ســرویس روغن، مجدداً روغن موتور اضافه شود:

- هنگام استفاده از موتور جدید، مانند خرید خودروی نو یا پس از تعویض موتور.
- هنــگام اســتفاده از روغن بــا کیفیت پایین یا ویســکوزیته نامناسب.
- هنگام رانندگی با سرعت بالا یا تحت بار سنگین، یا رانندگی با شتاب‌گیری و کاهش سرعت مکرر.
- هنگام کارکرد طولانی‌مدت موتور در حالت درجا، یا رانندگی مکرر در مناطق پرترافیک.

**■ افزایش سطح روغن موتور**

اگــر خودرو به طور مکرر بدون گرم شــدن موتور رانده شــود، رطوبــت ناشی از تقطیر در داخل موتور یا ســوخت نســوخته با روغن موتور مخلوط می‌شود که منجر به بالا رفتن سطح روغن موتور می‌گردد. این یک نقص نیست. به عنوان مثال، در شرایط زیر گرم شدن موتور دشوار است:

- هنگام رانندگی در مسافت‌های کوتاه.
- هنگام رانندگی با سرعت پایین.
- هنگام پایین بودن دمای محیط بیرون.

هنگام بررسی روغن موتور، اطمینان حاصل کنید که موتور گرم شده است. اگر سطح روغن موتور از علامت حداکثر تجاوز کرد، لطفاً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**اضافه کردن روغن موتور**

**■ نوع روغن را بررسی کرده و اقلام مورد نیاز را آماده کنید**

قبل از اضافه کردن روغن، مطمئن شوید که نوع روغن را بررسی کرده و اقلام مورد نیاز را آماده کنید.

- انتخاب روغن موتور
- مقــدار روغن (از علامت حداقل تا علامــت حداکثر اضافه): (فاقد ارجاع صفحه در متن فعلی)

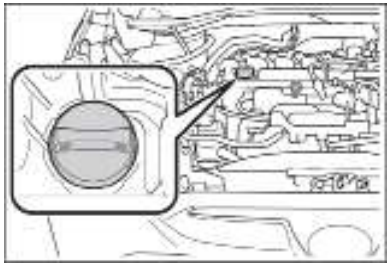
۱٫۵ لیتر (L)

- اقلام مورد نیاز:

قیف تمیز

**■ افزودن روغن موتور:**

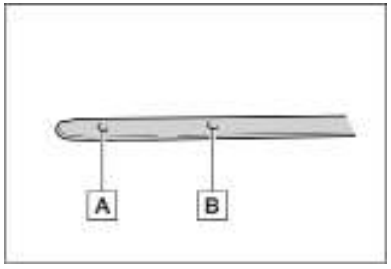
اگر سطح روغن موتور پایین‌تر از علامت حداقل یا نزدیک به آن است، روغنی از همان نوع روغن موجود در موتور را اضافه کنید



**1** درپــوش پرکننده روغن موتــور را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را بردارید.

**2** روغــن موتور را به آرامی اضافه کرده و گیج روغن را بررسی کنید.

اطمینان حاصل کنید که ســطح روغن از علامت حداکثر تجاوز نکند و بین علامت حداقل و علامت حداکثر باقی بماند.



**A** علامت حداقل (پایین)

**B** علامت حداکثر (پر شدن)

توجه: شـکل گیج روغن ممکن است بسته به نوع موتور خودرو متفاوت باشد.

**3** درپوش پرکننده روغن موتور را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را نصب کنید.

**■ پس از تعویض روغن موتور:**

باید داده‌های نگهداری (سرویس) روغن موتور بازنشانی (ریست) شوند. مراحل زیر را انجام دهید:

**1** ⚙ را در صفحه نمایش چند اطلاعاتی انتخاب کنید.

**2** بـا کلید کنترل پنل ابزار، «تنظیمات خودرو» را انتخاب کنید، سپس دکمه OK را فشار داده و نگه دارید.

**3** با کلید کنترل پنل ابزار، «سـرویس روغن» را انتخاب کنید، سپس دکمه OK را فشار دهید.

**4** با کلید کنترل پنل ابزار، «بله» را انتخاب کنید، سـپس OK را فشار دهید.

هنگامی که فرایند بازنشـانی تکمیل شـود، پیامی روی صفحه نمایش چند اطلاعاتی نمایش داده خواهد شد.

**هشدار**

**■ روغن موتور مستعمل (سوخته)**

- روغـن موتور مسـتعمل حاوی مواد بالقوه خطرناکی اسـت که می‌تواند باعث بیماری‌های پوسـتی مانند درماتیت (التهاب پوسـت) و سرطان پوست شـود، بنابراین باید از تماس طولانی مدت یا مکرر با این نوع روغن‌ها اجتناب شـود. روغن مستعمل چسبیده به پوست را باید کاملاً با آب و صابون شستشو دهید.
- روغن و فیلترهای مسـتعمل باید به روشی ایمن و مطابق با مقررات زیست‌محیطی دفع شـوند. روغن و فیلترهای مستعمل را در زباله‌هـای خانگی، فاضلاب یا روی زمین رها نکنید. برای کسـب اطلاعات در مورد بازیافت یا دفع روغن، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو، تعمیرگاه یا فروشگاه قطعات خودروی خود مشورت کنید.
- روغن مستعمل را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

**توجه**

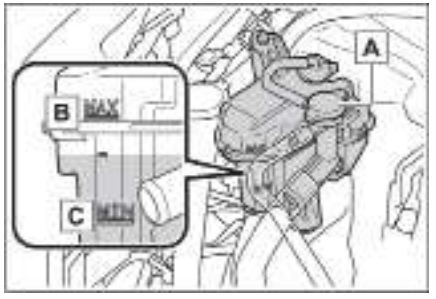
**■ هنگام تعویض روغن موتور**

- مراقـب باشید که روغن موتور روی قطعـات خودرو پاشیده نشود.
- از پـر کردن بیش از حد روغن خـودداری کنید، در غیر این صورت به موتور آسیب می‌رساند.
- هر بار که روغن به خودرو اضافه می‌کنید، سطح آن را با گیج روغن (میله اندازه‌گیری) بررسی کنید.
- مطمئن شـوید که درپوش پرکننده روغن موتور به درسـتی سفت شده باشد.

**بررسی مایع خنک‌کننده**

**■ مخزن مایع خنک‌کننده موتور**

هنگامی که موتور سـرد است، اگر سـطح مایع خنک‌کننده در مخزن بیـن خطوط نشـانگر «MAX» (حداکثر) و «MIN» (حداقل) باشد، سطح مایع خنک‌کننده طبیعی است.




**A** درپوش مخزن

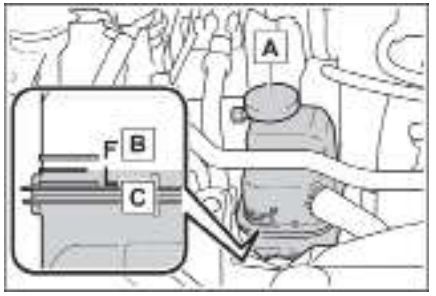
**B** خط نشانگر «MAX» (حداکثر)

**C** خط نشانگر «MIN» (حداقل)

اگر سـطح مایع خنک‌کننده از خط نشـانگر «MIN» (حداقل) پایین‌تر اسـت، تا خـط نشـانگر «MAX» (حداکثـر) مایع خنک‌کننده اضافه کنید.

**■ مخزن مایع خنک‌کننده واحد کنترل قدرت (PCU)**

هنگامی که سیسـتم هیبریدی سـرد اسـت، اگر سـطح مایع خنک‌کننده در مخزن بین خطوط نشـانگر «F» (پر – Full) و «L» (کم – Low) باشد، سطح مایع خنک‌کننده طبیعی است.




**A** درپوش مخزن

**B** خط نشانگر «F» (پر)

**C** خط نشانگر «L» (کم)

اگر سطح مایع خنک‌کننده از خط نشانگر «L» (کم) پایین‌تر است، تا خط نشانگر «F» (پر) مایع خنک‌کننده اضافه کنید.

**■ انتخاب مایع خنک‌کننده**

فقط از «Toyota Super Long Life Coolant» (مایع خنک‌کننده سوپر طولانی‌عمر تویوتا) یا مایع خنک‌کننده اتیلن گلیکول مشابه با کیفیت بالا استفاده کنید (که با فناوری ترکیب اسید آلی طولانی‌عمر ساخته شده و بدون سیلیکات، بدون آمین، بدون نیتریت و بدون بورات باشد).

«Toyota Super Long Life Coolant» (مایع خنک‌کننده سوپر طولانی‌عمر تویوتا) یک مخلوط ۵۰٪ مایع خنک‌کننده و ۵۰٪ آب دی‌یونیزه است. )حداقل دما−۳۵°)

برای جزئیات بیشتر در مورد مایع خنک‌کننده، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

■ اگر سطح مایع خنک‌کننده بلافاصله پس از اضافه کردن کاهش یابد

رادیاتور، شیلنگ‌ها، درپوش مخزن مایع خنک‌کننده موتور/ واحد کنترل قدرت (PCU)، شیر تخلیه و پمپ آب را به صورت چشمی بررسی کنید.

اگر هیچ نشتی پیدا نشد، برای آزمایش درپوش مخزن و بررسی سیستم خنک‌کننده برای وجود نشتی، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**هشدار**

**■ هنگامی که سیستم هیبریدی داغ است**

درپوش مخزن مایع خنک‌کننده موتور را باز نکنید.

داخل سیستم خنک‌کننده ممکن است تحت فشار باشد و اگر درپوش باز شود، مایع خنک‌کننده جوشان ممکن است فوران کند و باعث آسیب جدی مانند سوختگی شود.

**توجه**

**■ هنگام اضافه کردن مایع خنک‌کننده**

مایع خنک‌کننده نه آب خالص است و نه ضد یخ رقیق‌نشده. آب و ضد یخ باید با نسبت صحیح مخلوط شوند تا عملکرد روانکاری، ضد خوردگی و خنک‌کنندگی طبیعی تضمین شود. حتماً برچسب ضد یخ یا مایع خنک‌کننده را مطالعه کنید.

**■ اگر مایع خنک‌کننده پاشیده شد**

حتماً آن را با آب بشویید تا از آسیب دیدن قطعات یا رنگ خودرو جلوگیری شود.

**بررسی رادیاتور و کندانسور**

بررسی رادیاتور و کندانسور را انجام دهید و همه اجسام خارجی را پاک کنید. اگر هر یک از این قطعات بیش‌ازحد کثیف هستند یا وضعیت آن‌ها نامشخص است، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس گرفته و خودرو را بررسی کنید.

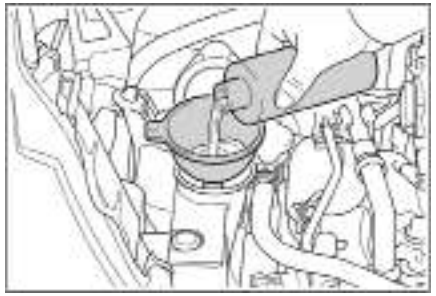
**هشدار**

**■ هنگامی که سیستم هیبریدی داغ است،**

به رادیاتور یا کندانسور دست نزنید، زیرا بسیار داغ هستند و ممکن است باعث سوختگی یا جراحات شدید شوند.

**افزودن مایع شیشه‌شوی**

اگر هر یک از شوینده‌ها کار نکند، ممکن است مخزن مایع شیشه‌شوی خالی شده باشد. لطفاً مایع شیشه‌شوی اضافه کنید.



**هشدار**

**■ هنگام افزودن مایع شیشه‌شوی،**

اگر سیستم هیبریدی داغ یا در حال کار است، هرگز مایع را اضافه نکنید.

از آنجا که مایع شیشه‌شوی حاوی الکل است، در صورت پاشیده شـــدن روی قطعاتی مانند موتور ممکن است موجب آتش‌سوزی شود.

**توجه**

**■ از اســـتفاده از هر مایعی غیر از مایع شیشه‌شوی خودداری کنید.**

از آب صابون یا ضدیخ موتور به‌جای مایع شیشه‌شـــوی استفاده نکنید، زیرا ممکن اســـت باعث ایجاد لکـــه روی رنگ خودرو و آسیب به پمپ مایع شیشه‌شـــوی شـــود و در نتیجه پاشش مایع متوقف گردد.

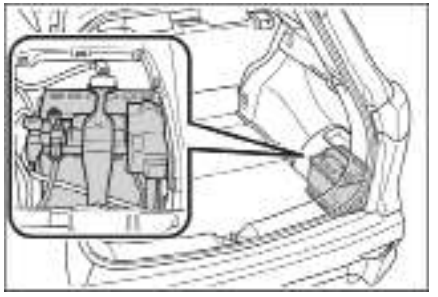
**■ در صورت نیاز، مایع شیشه‌شـــوی را با آب رقیق کنید.**

برای نســـبت صحیح و دمای انجماد مناسب، به برچسب روی بطری مایع شیشه‌شوی مراجعه کنید.

## باتری ۱۲ ولت (V)

### محل (موقعیت)

باتری ۱۲ ولت (V) در سمت راست صندوق عقب قرار دارد.

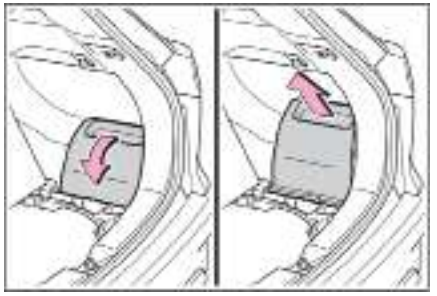


**پوشش باتری ۱۲ ولت (V) را جدا کنید.**

**1** کف‌پوش صندوق را باز کنید.



**2** پوشش باتری ۱۲ ولت (V) را جدا کنید.



**■ پیش از شارژ**

باتری ۱۲ ولت هنگام شارژ، گاز هیدروژن تولید می‌کند که قابل اشتعال و انفجار اســـت. بنابراین پیش از شارژ، رعایت موارد زیر الزامی است:

- در صورتی که باتری ۱۲ ولت هنوز روی خودرو نصب شـــده است، کابل اتصال به زمین باید جدا شود.
- هنگام وصل یا جدا کردن کابل‌های شـــارژر باتری، اطمینان حاصل کنید که شارژر خاموش باشد.

**■ پس از شارژ یا اتصال مجدد باتری ۱۲ ولت (V)**

- پس از اتصال مجدد باتری، ممکن اســـت سیســـتم هوشمند ورود و استارت (Smart Entry & Start) بلافاصله درب‌ها را بـــاز نکند؛ در این حالت، از ریموت یا کلید مکانیکی برای قفل یا باز کردن درب‌ها استفاده کنید.
- برای راه‌اندازی سیســـتم هیبریدی، کلید برق باید در وضعیت ACC باشـــد. در حالت خاموش (OFF) ، ممکن اســـت سیستم

هیبریدی روشن نشـــود، اما درتلاش بعدی به‌صورت عادی کار خواهد کرد.

● خودرو حالت کلید بـــرق (Power Switch Mode) را به خاطر می‌ســـپارد. پس از اتصال مجـــدد باتری، این حالت به وضعیتی که قبل از قطع باتری وجود داشته بازمی‌گردد.

بنابرایـــن پیش از جدا کردن باتـــری، باید کلید برق را خاموش (OFF) کنید. اگر هنگام قطع شـــدن باتـــری، حالت کلید برق مشـــخص نباشد (مثلاً در اثر تخلیه باتری)، هنگام اتصال مجدد باید با احتیاط ویژه عمل شود.

اگر پس از چند بار تلاش، سیســـتم هنوز روشن نشد، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

## هشدار

### ■ مواد شیمیایی موجود در باتری ۱۲ ولت (۷)

باتری ۱۲ ولت حاوی اسید ســـولفوریک سمی و خورنده است و ممکن است گاز هیدروژن قابل اشتعال و انفجار تولید کند. برای کاهش خطر آسیب شـــدید یا مرگ هنـــگام کار روی باتری یا اطراف آن، رعایت نکات زیر الزامی است:

- هرگز با ابزار فلزی پایانه‌های باتری را لمس نکنید تا از ایجاد جرقه جلوگیری شود.
- در نزدیکی باتری سیگار نکشید یا کبریت روشن نکنید.
- از تماس اسید با چشم‌ها، پوست و لباس خودداری کنید.
- الکترولیت باتری را هرگز استنشاق یا بلع نکنید.
- هنگام کار در اطراف باتری، از عینک ایمنی استفاده کنید.
- اجازه ندهید کودکان به باتری نزدیک شوند.

### ■ محیط ایمن برای شارژ باتری ۱۲ ولت (۷)

باتری باید در فضای باز و دارای تهویه مناسب شارژ شود.

هرگز در گاراژ با تهویه ضعیف یا فضای بســـته اقدام به شـــارژ باتری نکنید.

### ■ روش شارژ باتری ۱۲ ولت (۷)

باتری باید فقط با شارژ آهسته (حداکثر ۵ آمپر) شارژ شود.

در صورت انجام شارژ سریع، باتری ممکن است منفجر شود.

### ■ اقدامات اضطراری مربوط به الکترولیت:

- اگر الکترولیت به چشم پاشید:

چشـــم‌ها را حداقل ۱۵ دقیقه با آب فراوان بشـــویید و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

در صـــورت امکان، هنگام انتقال به مرکز درمانی، شستشـــو با اسفنج یا پارچه مرطوب را ادامه دهید.

- اگر الکترولیت با پوست تماس یافت:

ناحیه تماس را کاملاً بشویید.

در صورت احساس سوزش یا درد، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

- اگر الکترولیت روی لباس ریخت:

ممکن است به داخل لباس نفوذ کرده و با پوست تماس پیدا کند؛ فوراً لباس را درآورید و در صورت نیاز اقدامات بالا را انجام دهید.

- اگر الکترولیت بلعیده شد:

مقدار زیادی آب یا شیر بنوشید و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

### ■ هنگام تعویض باتری ۱۲ ولت (۷)

باید از باتری مخصوص طراحی‌شـــده برای این خودرو استفاده شود.

استفاده از باتری نامناسب ممکن است باعث نفوذ گاز هیدروژن به داخل کابین و در نتیجه آتش‌سوزی یا انفجار شود.

برای تعویض باتری، با نمایندگی رسمی تویوتا تماس بگیرید.

توجه

### ■ هنگام شارژ باتری ۱۲ ولت (۷)

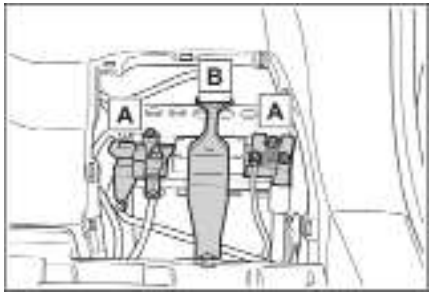
هرگز در زمان کارکرد سیستم هیبریدی** اقدام به شارژ نکنید.

همچنین، باید **تمامی لوازم جانبی خودرو را خاموش** کنید

### نمای خارجی / ظاهر خودرو

اطمینان حاصل شـود که پول‌های باتـری ۱۲ ولت (V) دچار خوردگی نباشند،

اتصالات آن شـل یا ترک‌خورده نباشند و گیره نگهدارنده باتری نیز محکم و بدون شل شدن باشد.

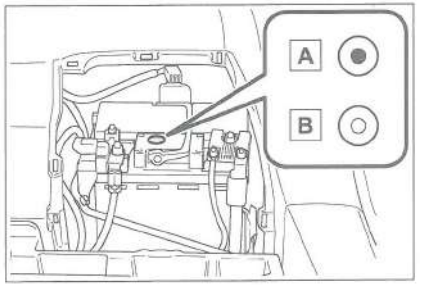



**A** پایانه باتری

**B** گیره نگهدارنده

### بازرسی وضعیت باتری ۱۲ ولت

وضعیت باتری ۱۲ ولتی را با توجه به رنگ نشانگر بررسی کنید



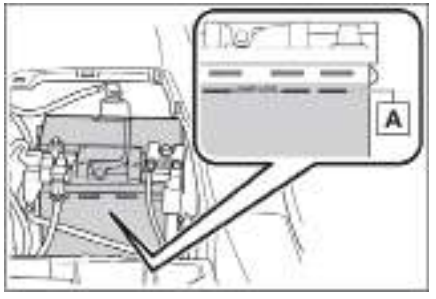

**A** سیاه **:** شرایط خوب

**B** بی رنگ **:** نیاز به تعویض دارد.

برای بررسی خودرو با عاملیت های مجاز شـرکت نامی خودرو تماس گرفته شود.

### بازرسی مایع الکترولیت باتری ۱۲ ولت

بـررسی و اطمینـان از این‌که سـطح مایع بالاتـر از علامت «LOWER LEVEL» باشد.




**A** نشان‌دهنده حدّ پایین سطح مایع است.

اگر سـطح مایع پایین‌تر از علامـت «LOWER LEVEL» باشد، باید برای بررسی خودرو با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس گرفته شود.

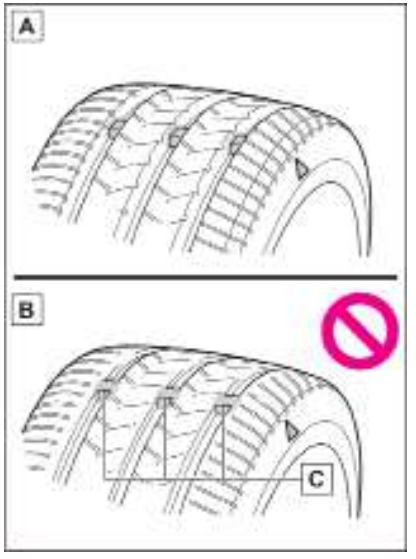
## تایر (لاستیک خودرو)

**بر اســـاس برنامه نگهداری و میزان ســـاییدگی ســـطح لاســـتیک، لاســـتیک‌ها باید تعمیر، تعویض یـــا جابه‌جا (چرخش موقعیت) شوند.**

### بازرسی لاستیک‌ها

بررسی شود که روی لاستیک‌ها علامت شاخص ساییدگی دیده می‌شـــود یا نه. همچنین باید بررسی شود که ساییدگی لاستیک یکنواخت است یا خیر (مثلاً ساییدگی بیش از حد در یک سمت آج).

اگر لاستیک‌ها جابه‌جا (تعویض موقعیت) نشوند، وضعیت و فشار هوای لاستیک زاپاس نیز باید بررسی شود.




**A** سطح لاستیک نو

**B** سطح لاستیک ساییده‌شده

**C** علامت نشانگر ساییدگی لاستیک

محل این نشانگر توسط علامت‌های قالب‌زده روی دیواره جانبی هر لاستیک با عبارت «TWI» یا نماد ⌓ مشخص می‌شود. اگر روی لاستیک علامت شاخص ساییدگی دیده شود، لاستیک باید تعویض شود.

### ■ زمان تعویض لاستیک خودرو:

- وقتی شاخص ساییدگی روی لاستیک ظاهر شده است.
- در صورت وجود بریدگی، شکســـتگی، ترک‌های عمیق یا باز شـــدن لایه داخلی یا برجســـتگی‌هایی که نشانگر آسیب داخلی هستند.
- وقتی لاســـتیک به‌طور مکرر هوا از دست می‌دهد یا به‌دلیل اندازه، محل یا نوع آسیب قابل تعمیر نیست.

در صورت تردید، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس گرفته شود.

### ■ عمر لاستیک:

لاستیک‌هایی که بیش از ۶ سال از تولیدشان گذشته—even اگر کم یا هرگز اســـتفاده نشده باشند و آسیب ظاهری ندارند—باید توسط تکنسین مجاز بررسی شوند.

### ■ تایر برفی:

اگر عمق آج تایر برفی به کمتر از ۴ میلی‌متر برســـد، کارایی آن از بین می‌رود.

### ■ سوپاپ باد لاستیک:

هنگام تعویض لاســـتیک، باید بررسی شود که سوپاپ باد دچار تغییر شکل، ترک یا آسیب نباشد.

**هشدار**

### ■ هنگام بازرسی یا تعویض لاستیک:

برای جلوگیری از بروز حادثه، باید موارد زیر رعایت شود؛ در غیر این صورت ممکن است قطعات سیستم انتقال نیرو آسیب ببینند و کنترل خودرو مختل شود که می‌تواند منجر به سانحه، صدمات شدید یا مرگ گردد.

- هرگـــز از لاســـتیک‌هایی با برند، مدل یا طـــرح آج متفاوت به‌صورت ترکیبی اســـتفاده نکن. همچنین از لاستیک‌هایی که درجه ســـاییدگی آن‌ها به‌طور واضح با یکدیگر متفاوت اســـت، به‌صورت ترکیبی استفاده نکنید.
- از لاســـتیک‌هایی با مشخصات غیرتوصیه‌شده توسط شرکت تویوتا استفاده نکنید.
- لاستیک‌هایی با ســـاختار متفاوت (رادیال، تسمه‌دار مورب یا مورب پارچه‌ای) را با هم ترکیب نکنید.
- لاســـتیک‌های تابســـتانی، چهار فصل و زمســـتانی را با هم ترکیب نکنید.
- از لاستیک‌هایی که قبلاً روی خودروی دیگر استفاده شده‌اند، استفاده نکنید.

لاستیک‌هایی که ســـابقه و شرایط استفاده‌شان مشخص نیست را استفاده نکنید.

- اگر خودرو دارای لاستیک زاپاس کوچک (موقت) است، با آن نباید عملیات یدک‌کشی انجام شود.

**توجه**

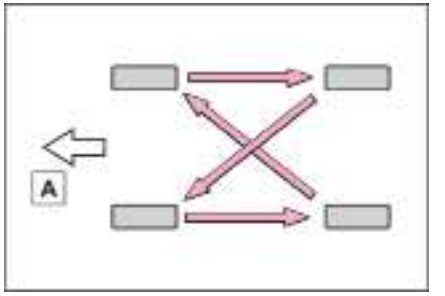
■ اگر در حین رانندگی فشـار باد هر یک از لاستیک‌ها کاهش یابد، نباید به حرکت ادامه دهی؛ در غیر این صورت ممکن است لاستیک یا رینگ به‌طور کامل آسیب ببیند.

■ هنگام رانندگی در سـطوح ناهموار باید با احتیاط زیاد انجام شود؛ چنین مسیرهایی می‌توانند باعث کاهش فشار باد لاستیک و تضعیف خاصیت جذب ضربه آن شوند.

رانندگی روی این نوع جاده‌ها نه‌تنها ممکن اسـت موجب آسیب به خود لاستیک‌ها شود، بلکه می‌تواند به رینگ‌ها و بدنه خودرو نیز صدمه وارد کند.

**جابه‌جایی لاستیک‌ها**

جابه‌جایی لاسـتیک‌ها: باید بر اسـاس توالی نشان‌داده‌شده در نمودار/تصویر انجام شود.




**A** جلو

جابه‌جایی لاسـتیک‌ها: جهـت اطمینان از سـایش یکنواخت لاسـتیک‌ها و افزایش طول عمر آن‌ها، شـرکت تویوتا توصیه می‌کنـد تقریباً هـر ۱۰،۰۰۰ کیلومتر یک بار آن‌هـا را جابه‌جا (Rotate) کنید.

ریسـت سیسـتم TPWS: اگر لاسـتیک‌های جلو و عقب با یکدیگر جابه‌جا شـوند و فشار باد توصیه‌شده برای آن‌ها متفاوت باشـد، پس از جابه‌جایی، حتماً سیستم هشدار فشار باد لاستیک (TPWS) را مقداردهی اولیه (ریست) کنید.

**سیستم هشدار فشار باد لاستیک. (TPWS)**

تجهیز بودن خودرو: این خودرو مجهز به سیستم هشدار فشار باد لاستیک (TPWS) است که از طریق سوپاپ و فرستنده هشدار فشـار باد، کاهش فشار باد لاسـتیک را قبل از بروز یک نقص جدی تشخیص می‌دهد.

سیسـتم هشـدار دوگانه: سیسـتم TPWS این خودرو از یک سیستم هشدار دوگانه استفاده می‌کند:

● نمایش «فشـار را تنظیم کنید» (هشـدار عادی): زمانی که فشـار باد لاستیک به دلیل نشت طبیعی یا دمای بیرونی کاهش می‌یابد، چراغ هشـدار فشار باد لاسـتیک روشن شده و بوق به صدا در می‌آید.

● نمایش «لطفاً در اسرع وقت و در شرایط ایمن، لاستیک‌ها را بررسی کنید» (هشـدار اضطراری): زمانی که فشار باد لاستیک به دلیل پنچری به طور ناگهانی افت می‌کند، چراغ هشدار فشار باد لاستیک روشن شده و بوق به صدا در می‌آید.

نکته مهم: این سیسـتم ممکن اسـت نتواند ترکیدگی ناگهانی لاستیک (مانند ترکیدن کامل) را تشخیص دهد.

نمایش فشـار: فشار باد لاسـتیک که توسـط سیستم هشدار فشـار باد (TPWS) تشخیص داده شـده، در صفحه نمایشگر چندمنظوره (MID) نمایش داده می‌شود.

قابلیت تغییر واحد: شـما می‌توانید واحد نمایش فشـار را تغییر دهید.




**■ نحوه تغییر واحدها**

**1** خودرو را در محلی امـن متوقف کرده و کلید برق را خاموش کنید. (توجه: در حین حرکت، واحدها قابل تغییر نیستند.)

**2** کلید برق را در وضعیت ON قرار دهید.

**3** آیکـون مربوطه ( ⚙ ) را در صفحه نمایشـگر چندمنظوره (MID) انتخاب کرده و OK فشار دهید.

**4** با استفاده از دکمه کنترل روی صفحه آمپر، گزینه Vehicle Settings (تنظیمـات خودرو) را انتخاب کـرده و OK آن را نگه دارید.

**5** با دکمه کنترل روی صفحه آمپر، گزینه TPWS Settings (تنظیمات سیسـتم هشدار فشار باد تایر) را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

**6** با دکمه کنترل روی صفحه آمپر، گزینه Pressure Unit Setting (تنظیم واحد فشار) را انتخاب کنید.

**7** با دکمه کنترل روی صفحـــه آمپر، واحد مورد نظر را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

**■ بازرسی روتین فشار باد تایرها**

سیســـتم هشـــدار فشـــار باد تایر (TPWS) نمی‌تواند جایگزین بازرسی‌های روتین فشار باد تایرها شود.

اطمینان حاصل کنید که بررسی فشـــار باد تایرها را به عنوان بخشی از بازرسی‌های روزانه/روتین خودرو انجام می‌دهید.

**■ فشار باد تایرها**

● پس از قـــرار دادن کلید برق در حالت ON ، ممکن اســـت چندین دقیقه طول بکشد تا فشـــار باد تایرها نمایش داده شود. پس از تنظیم فشار باد تایرها نیز، ممکن است چندین دقیقه طول بکشـــد تا فشار جدید نمایش داده شود.فشار باد تایرها با تغییرات دما تغییر می‌کند.

● مقدار نمایش داده شده ممکن است با مقداری که توسط گیج (فشارسنج) اندازه‌گیری می‌شود، متفاوت باشد.

**■ شرایطی که ممکن است سیستم هشدار فشار باد تایر (TPWS) به درستی کار نکند**

● سیســـتم هشدار فشـــار باد تایر ممکن است در شرایط زیر به درستی کار نکند:

• در صورت استفاده از چرخ‌های غیر اورجینال تویوتا.

• در صـــورت تعویض تایرها با تایرهایی غیر از OE (تجهیزات اصلی کارخانه).

• در صورت تعویض تایرها با تایرهایی با اندازه/مشخصات غیر استاندارد.

• در صورت نصب زنجیر چرخ یا موارد مشابه.

• در صـــورت نصب تایرهای پنچـــرروی (Run-flat) از نوع کمکی/ساپورت‌دار.

• در صـــورت نصب برچســـب/فیلم‌های روی شیشـــه که در سیگنال‌های امواج رادیویی تداخل ایجاد می‌کنند.

• در صورت انباشت برف یا یخ زیاد روی خودرو (به ویژه اطراف چرخ‌ها یا گلگیرها).

• اگر فشار باد تایرها بسیار بالاتر از حد مجاز باشد.

• اگر از تایرهایی استفاده شود که فاقد سنسور و فرستنده هشدار فشار باد تایر باشند.

• اگر کد شناسایی (ID) سنسور و فرستنده هشدار فشار باد تایر در کامپیوتر سیستم TPWS ثبت نشده باشد.

● عملکرد سیســـتم ممکن است در شرایط زیر تحت تأثیر قرار گیرد:

•نزدیکی به برج‌هـــای تلویزیونی، نیروگاه‌هـــا، پمپ بنزین‌ها، ایستگاه‌های رادیویی، نمایشـــگرهای بزرگ، فرودگاه‌ها یا سایر تأسیســـاتی که امواج رادیـــویی قوی یا نویـــز الکتریکی ایجاد می‌کنند.

• هنگام حمل رادیوهای قابل حمل، تلفن‌های همراه، تلفن‌های بی‌سیم یا سایر دستگاه‌های ارتباط بی‌سیم.

● اگر به دلیل وضعیت امـــواج رادیویی، اطلاعات موقعیت تایر به درســـتی نمایش داده نشود، رانندگی با خودرو و تغییر وضعیت امواج رادیویی ممکن است نمایشگر را تصحیح کند.

● هنگامی که خودرو متوقف است، ممکن است زمان لازم برای شروع یا قطع شدن هشدار سیستم فشار باد تایر طولانی‌تر شود

● در صورت کاهش ناگهانی و شـــدید فشـــار بـــاد تایر (مانند ترکیدن تایر)، ممکن است هشدار سیستم فعال نشود.

**■ عملکرد هشدار سیستم فشار باد تایر (TPWS)**

عملکرد هشدار سیستم فشار باد تایر (TPWS) بسته به شرایط رانندگی تغییر می‌کند.

به همین دلیل، حتی اگر فشـــار باد تایر به سطح به اندازه کافی پایین نرسیده باشد، یا اگر فشار تایر بالاتر از فشاری باشد که در زمان فعال‌سازی (Initialization) سیستم تنظیم شده است، سیستم همچنان ممکن است هشدار دهد.

**نصب سنسور و فرستنده هشدار فشار باد تایر**

هنگام تعویض لاســـتیک یـــا چرخ، نصب همزمان ســـوپاپ و فرستنده هشدار فشار باد تایر الزامی است.

هنگام نصب ســـوپاپ و فرستنده جدید هشدار فشار باد تایر، باید کد ID جدید را در کامپیوتر هشـــدار فشـــار باد تایر ثبت کرده و سیستم هشدار فشار باد تایر را اولیه سازی (Initialize) کنید. برای ثبت کد ID سوپاپ و فرستنده هشدار فشار باد تایر، لطفاً با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ تعویض لاستیک و چرخ**

در صورتی که کد ID ســـوپاپ و فرســـتنده هشدار فشار باد تایر (TPWS) ثبت نشـــده باشد، سیستم هشدار فشـــار باد تایر به درستی کار نخواهد کرد.

پس از تقریباً ۱۰ دقیقه رانندگی، چراغ هشـــدار فشـــار باد تایر

به صورت چشـمک‌زن درآمده و نشـان‌دهنده نقص در سیستم خواهد بود.

**احتیاط**

**■ تعمیر و نگهداری یا تعویض لاستیک‌ها، چرخ‌ها، سوپاپ و فرستنده هشدار فشار باد تایر، و درپوش سوپاپ تایر**

● هنگام جدا کردن یا نصب چرخ‌ها، لاسـتیک‌ها، یا سـوپاپ و فرسـتنده هشدار فشـار تایر (TPWS)، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید، زیرا در صورت عدم رسیدگی صحیح، ممکن است سوپاپ و فرستنده آسیب ببینند.

● اطمینان حاصل کنید که درپوش سـوپاپ تایر نصب شـده باشـد. در صورت نصب نشـدن درپوش، آب ممکن است وارد سوپاپ هشـدار فشار تایر شده و باعث گرفتگی یا مسدود شدن آن شود.

● هنگام تعویض درپوش سـوپاپ تایـر، از درپوش‌های غیر استاندارد یا غیر مجاز استفاده نکنید. در غیر این صورت، ممکن است درپوش گیر کرده یا قفل شود.

**■اجتناب از آسیب رسـاندن به سوپاپ و فرستنده هشدار فشار باد تایر**

هنگامی که برای تعمیر تایر از درزگیر مایع (Sealant) استفاده می‌شود، سـوپاپ و فرستنده هشدار فشـار تایر ممکن است به درستی کار نکنند.

اگـر از درزگیر مایع اسـتفاده شـده اسـت، در اسـرع وقت با عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو یـا یک تعمیرگاه مجاز دیگر تماس بگیرید.

هنگام تعویض تایر، اطمینان حاصل کنید که سوپاپ و فرستنده هشدار فشار تایر نیز تعویض شوند.

**ثبت موقعیت هر چـرخ پس از جابجایی (جابه‌جایی دوره‌ای) لاستیک‌ها**

پس از جابجایی (تعویض دوره‌ای) لاستیک‌ها، ثبت موقعیت هر چرخ ضروری است.

شـما می‌توانید ثبت موقعیت چرخ را به صـورت خودکار انجام دهید.با حرکت به سمت جلو و چرخاندن فرمان به میزان مناسب به چپ و راسـت، ثبت موقعیت چرخ انجام می‌شود. توجه داشته باشید که بسته به شرایط و محیط رانندگی، ممکن است تکمیل فرآیند ثبت کمی طول بکشد.

**1** خودرو را در یک مکان امن متوقف کنید، حدود ۲۰ دقیقه صبر کنید، سپس سیستم هیبریدی را روشن کنید.

**2** آیکـون مربوطـه را در صفحه نمایشـگر چندمنظوره ⚙ (MID) انتخاب کرده و OK فشار دهید.

**3** با اسـتفاده از دکمـه کنترل روی صفحه آمپـر، «تنظیمات خـودرو» (Vehicle Settings) را انتخـاب کرده و OK را نگه دارید.

**4** بـا دکمه کنتـرل روی صفحه آمپـر، تنظیمات TPWS را انتخاب کرده و OK فشار دهید.

**5** با دکمه کنترل روی صفحـه آمپر، «جابجایی تایررا انتخاب کرده و OK فشار دهید.

**6** بله را انتخاب کرده و OK فشار دهید.

پیامی در صفحه نمایشـگر چندمنظوره ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد ثبت موقعیت چرخ در حال انجام است.

فشـار باد هر تایر به صورت «---» نمایش داده شده و فرآیند ثبت آغاز خواهد شد.

**7** به مدت حدود ۱۰ تا ۳۰ دقیقه با سـرعت تقریبی ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر به صورت مستقیم (با چرخش‌های گاه به گاه به چپ و راست) رانندگی کنید.

پس از تکمیل ثبت موقعیت چـرخ، پیامی مبنی بر تکمیل ثبت و فشـار باد هر تایر در صفحه نمایشگر چندمنظوره نمایش داده خواهد شد.

نکته اضـافی: اگر نتوانید به طور مداوم با سـرعت ۴۰ کیلومتر بر سـاعت رانندگی کنید، می‌توانید با رانندگی طولانی‌تر فرآیند ثبت را تکمیل کنید. با این حال، اگر پس از ۱ سـاعت یا بیشتر رانندگی، ثبت تکمیل نشد، خودرو را در محل امن متوقف کرده و کلید برق را به مدت ۱۵ دقیقه یا بیشتر در وضعیت ON (روشن) قرار دهید، سپس رانندگی را از سر بگیرید.

**■ هنگام انجام ثبت موقعیت چرخ**

● بـه طور معمول، ثبت موقعیت چرخ در عرض حدود۳۰ دقیقه تکمیل می‌شود.

● فرآیند ثبت موقعیت چرخ در حالی انجام می‌شـود که خودرو با سرعت تقریبی۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر در حال رانندگی باشد.

**■ روال ثبت موقعیت چرخ**

● اگر در حین ثبت موقعیت چرخ، کلید برق (سوئیچ) را خاموش کنید، دفعه بعد که کلید برق را در وضعیت ON قرار دهید، ثبت موقعیت چرخ **ادامه خواهد یافت** و نیازی به شروع مجدد فرآیند نیست.

● زمانی که سیســـتم در حال شناسایی موقعیت هر چرخ است و فشـــار باد نمایش داده نمی‌شود («---»)، در صورت افت فشار باد تایر، چراغ هشدار فشار باد تایر روشن خواهد شد.

**■ اگر ثبت موقعیت چرخ به آسانی انجام نشود**

● در شـــرایط زیر، ممکن است تکمیل ثبت موقعیت چرخ بیشتر از حد معمول طول بکشد یا انجام نشود:

• رانندگی با سرعتی کمتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر

• رانندگی خودرو در جاده‌های خاکی یا آسفالت نشده

• اگر پس از رانندگی به مدت ۱ ســـاعت یا بیشتر، ثبت موقعیت چرخ هنوز تکمیل نشـــده اســـت، خـــودرو را در یک مکان امن متوقف کرده و به مدت حدود۱۵ دقیقه نگه دارید، سپس رانندگی را از سر بگیرید.

● اگـــر در حین فرآیند ثبت موقعیت چـــرخ، دنده عقب بگیرید، تمام داده‌های جمع‌آوری شده قبلی پاک خواهند شد. باید دوباره رانندگی را شروع کنید.

**تنظیم فشار باد تایر**

در شـــرایط زیر، لازم است فرآیند تنظیم فشار باد تایر در سیستم هشدار فشار باد تایر اجرا شود:

● در صورتی که فشار باد تایر مقرر شده، به دلیل عواملی مانند تغییر بار (وزن) خودرو، تغییر کند.

● هنگامی که فشار باد تایر به دلیل تغییر مشخصات تایر (مانند سایز یا نوع) تغییر می‌کند.

اگر فشار باد تایرها به ســـطح مقرر تنظیم شده است، با انتخاب فشار مشخص‌شـــده از روی نمایشگر چندمنظوره، فرآیند تنظیم فشار تایر را انجام دهید.

در صورتی‌که فشار تایرها در محدوده مقرر نباشد (مانند استفاده از تایرهایی با مشـــخصات غیرمجاز)، از فشار فعلی برای تنظیم اســـتفاده کنید. پیش از انجام تنظیم فشار، اطمینان حاصل کنید که فشار هر تایر در سطح مناسب قرار دارد.

سیستم هشدار فشار تایر بر اساس همین فشار کار می‌کند.

■ تنظیم از طریق انتخاب فشار مقرر تایر

**1** خودرو را در مکان امن متوقف کرده، سپس سیستم هیبریدی را روشن کنید. (در حال حرکت نمی‌توان تنظیم را انجام داد.)

**2** آیکون مربوطه را در نمایشگر چندمنظوره ⚙ انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**3** بـــا کلید کنترل آمپر گزینه تنظیمات خودرو را انتخاب کرده و OK را نگه دارید.

**4** با کلید کنترل آمپر گزینه تنظیمات TPWS را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**5** با کلید کنترل آمپر گزینه «تنظیم فشار تایر» را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**6** با کلید کنترل آمپر گزینه تنظیم بر اساس فشار مشخص‌شده را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**7** فشار تایر مورد نظر را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

چراغ هشدار فشار تایر ســـه بار به‌آرامی چشمک می‌زند، سپس در نمایشـــگر چندمنظوره پیامی ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد تنظیم فشار تایر کامل شده است.



**■ اگر نتوان فشار تایر را به‌راحتی تنظیم کرد:**

● اگر در آغاز فرآیند تنظیم فشار تایر، چراغ هشدار فشار تایر سه مرتبه چشمک نزند، ممکن اســـت برنامه هنوز آغاز نشده باشد. فرآیند را از ابتدا دوباره اجرا کنید.

● اگر پس از اجرای مراحل فوق، تنظیم فشار تایر کامل نشد، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**■ تنظیم با استفاده از فشار فعلی تایرها**

**هشدار**

■ پیش از انجام تنظیم فشار تایر،

اطمینان حاصل کنید که فشـــار باد در هر تایر به سطح مناسب تنظیم شـــده باشد. در غیر این صورت، ممکن است چراغ هشدار فشـــار تایر حتی در صورت پایین آمدن فشـــار روشن نشود، یا با وجود فشار عادی،روشن گردد.

**1** خودرو را در محل امن متوقف کرده، ســـپس سیستم هیبریدی را روشن کنید.

در هنگام حرکت، تنظیم فشار تایر امکان‌پذیر نیست.

**2** آیکون مربوطه را در نمایشگر چندمنظوره ⚙ انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**3** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تنظیمات خودرو» را انتخاب کرده و دکمه OK را نگه دارید.

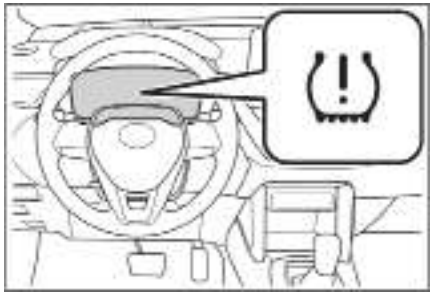
**4** با کلید کنترل آمپر، گزینه تنظیمات TPWS را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**5** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تنظیم فشار تایر» را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

**6** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تنظیم با فشار فعلی» را انتخاب کرده و دکمه OK را فشار دهید.

چراغ هشدار فشار تایر سه بار به‌آرامی چشمک می‌زند، و در نمایشگر چندمنظوره پیامی ظاهر می‌شود که نشان‌دهنده در حال انجام بودن تنظیم فشار تایر است.

پس از تکمیل تنظیم، نمایشگر چندمنظوره پیامی را نشان می‌دهد که تکمیل فرآیند تنظیم فشار تایر را تأیید می‌کند.



## ■ عملکرد هشدار سیستم فشار تایر (TPWS)

● هنگام تنظیم فشار تایر با استفاده از فشار فعلی تایرها، زمان واکنش هشدار سیستم بسته به شرایط انجام تنظیم تغییر می‌کند. بنابراین، حتی اگر فشار تایر کمی کاهش یابد یا از فشار تنظیم‌شده فراتر رود، ممکن است هشدار فعال شود.

● پس از تنظیم فشار تایر، حتماً فرآیند تنظیم فشار تایر را انجام دهید. همچنین پیش از انجام تنظیم یا قبل از تنظیم فشار، مطمئن شوید که تایرها در حالت سرد هستند.

## ■ برنامه تنظیم فشار تایر

● اگر هنگام تنظیم فشار تایر، کلید برق خاموش شود، در نوبت بعدی که کلید در وضعیت ON قرار گیرد، فرآیند تنظیم از همان مرحله ادامه می‌یابد و نیازی به شروع مجدد نیست.

● اگر فرآیند تنظیم فشار تایر بی‌دلیل آغاز شد، فشار تایر را در حالت سرد به مقدار مشخص تنظیم کرده و سپس با انتخاب فشار مشخص‌شده یا با فشار فعلی تایر، فرآیند تنظیم را انجام دهید.

## ■ اگر تنظیم فشار تایر به‌راحتی انجام نشود

● معمولاً فرآیند تنظیم فشار تایر در حدود ۲ تا ۳ دقیقه تکمیل می‌شود.

● اگر هنگام شروع تنظیم فشار تایر، چراغ هشدار فشار تایرسه بار چشمک نزند، ممکن است فرآیند هنوز آغاز نشده باشد. در این صورت، فرآیند را از ابتدا تکرار کنید

● اگر پس از اجرای مراحل فوق، تنظیم فشار تایر کامل نشود، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

## ثبت کد شناسه (ID Code Registration)

سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده دارای کد شناسه منحصربه‌فرد (ID) هستند. هنگام نصب سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده جدید، باید کد شناسه جدید در رایانه هشدار فشار تایر ثبت شود.

● می‌توان کد ID را به‌صورت دستی ثبت کرد، اما بسته به شرایط رانندگی و محیط، ممکن است مدت زمان مشخصی برای تکمیل ثبت لازم باشد.

● هنگام استفاده از مجموعه چرخ‌هایی که تمام کدهای ID آن‌ها قبلاً ثبت شده‌اند، می‌توان در مدت کوتاهی چرخ‌ها را تغییر داد.

پیش از انجام ثبت کد ID، مطمئن شوید در نزدیکی خودرو هیچ چرخی دارای سوپاپ و فرستنده هشدار فشار تایر وجود نداشته باشد.

**1** خودرو را در محل امن متوقف کنید، حدود ۲۰ دقیقه صبر کنید، سپس سیستم هیبریدی را روشن کنید.

هنگام حرکت خودرو، انجام فرآیند ثبت کد ID ممکن نیست.

**2** در نمایشگر چندمنظوره (MID)، آیکون تنظیمات ⚙ را انتخاب کرده و OK را فشار دهید

**3** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تنظیمات خودرو» (Vehicle Settings) را انتخاب کرده و کلید OK را نگه دارید.

**4** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تنظیمات TPWS» (TPWS Settings) را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

**5** با کلید کنترل آمپر، گزینه «تغییر مجموعه تایرها» (Tire Set Switch) را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

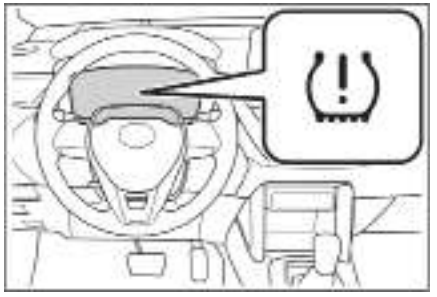
**6** با کلید کنترل آمپر، گزینه «ثبت سوپاپ/ID جدید» (Register New Valve/ID) را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

**7** با کلید کنترل آمپر، گزینه «مجموعه تایر ۱» یا «مجموعه تایر ۲» را انتخاب کرده و OK را فشار دهید

کد ID در مجموعه تایری که در نمایشگر نشان داده شده است، ثبت خواهد شد

با انتخاب مجموعه نمایش‌داده‌شده و سپس انتخاب مجموعه‌ای که می‌خواهید در آن ثبت انجام شود، می‌توانید مجموعه موردنظر برای ثبت را تغییر دهید.

اگر کد ID مربوط به آن مجموعه از قبل ثبت شده باشد، چراغ هشدار فشار تایر سه بار به‌آرامی چشمک می‌زند و در نمایشگر چندمنظوره پیامی ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد فرآیند تغییر در حال انجام است.



**8** گزینه «بله» (Yes) را انتخاب کرده و OK را فشار دهید.

چراغ هشدار فشار تایر سه بار به‌آرامی چشمک می‌زند و در نمایشگر چندمنظوره پیامی ظاهر می‌شود که نشان‌دهنده در حال انجام بودن ثبت کد ID است. فرآیند تغییر مجموعه تایر لغو شده و ثبت آغاز می‌شود

در حین ثبت، چراغ هشدار فشار تایر حدود ۱ دقیقه چشمک می‌زند و سپس روشن می‌ماند، و در نمایشگر چندمنظوره فشار تایرها به‌صورت "---" نمایش داده می‌شود.

**9** با سرعت تقریباً ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر به‌صورت مستقیم رانندگی کنید (گاه به‌گاه کمی فرمان را به چپ و راست بچرخانید) به‌مدت حدود ۱۰ تا ۳۰ دقیقه.

پس از تکمیل ثبت، چراغ هشدار فشار تایر خاموش می‌شود و در نمایشگر چندمنظوره پیامی مبنی بر تکمیل ثبت نمایش داده خواهد شد.

اگر سرعت رانندگی نتواند به حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر برسد، ممکن است زمان ثبت طولانی‌تر از حالت معمول شود. اگر پس از ۱ ساعت رانندگی ثبت هنوز کامل نشده باشد، باید فرآیند ثبت را از ابتدا آغاز کنید.

**10** اگر فشار تایر مجموعه نصب‌شده با فشار قبلاً تنظیم‌شده متفاوت باشد، باید فرآیند تنظیم فشار تایر سیستم هشدار فشار تایر (TPWS) را اجرا کنید.

اگرفشار تعیین‌شده یکسان باشد، نیازی به اجرای فرآیند تنظیم فشار تایر نخواهد بود.

### ■ در هنگام ثبت کد ID

- معمولاً ثبت کد ID در حدود ۳۰ دقیقه تکمیل می‌شود.
- فرآیند ثبت کد ID هنگام رانندگی با سرعت تقریبی ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر انجام می‌گیرد.

### ■ اگر ثبت کد ID به‌راحتی انجام نشود

- در موارد زیر ممکن است زمان ثبت طولانی‌تر شود یا اصلاً ثبت کامل نشود:
- پیش از رانندگی، خودرو حدود ۲۰ دقیقه یا بیشتر در حالت توقف نبوده است.
- خودرو با سرعت حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر حرکت نمی‌کند.
- رانندگی بر روی جاده‌های خاکی یا غیر آسفالت انجام می‌شود.
- خودرو نزدیک سایر خودروها حرکت می‌کند و سیستم نمی‌تواند سوپاپ و فرستنده فشار تایر خود را از خودروهای اطراف تشخیص دهد.
- چرخ‌های دارای سوپاپ و فرستنده هشدار فشار تایردر داخل یا نزدیکی خودرو قرار دارند.
- اگر در حین ثبت دنده عقب گرفته شود، تمام داده‌های جمع‌آوری‌شده پاک می‌شوند و باید خودرو را دوباره به حرکت درآورید.
- اگر در شروع فرآیند ثبت تا مرحله ۸، چراغ هشدار فشار تایرسه بار چشمک نزند، فرآیند احتمالاً آغاز نشده است؛ در این صورت، باید از ابتدا اجرا شود.
- اگر پس از ۱ ساعت رانندگی یا بیشتر ثبت هنوز کامل نشده باشد، فرآیند ثبت ID باید از ابتدا آغاز شود.
- اگر پس از انجام همه مراحل فوق ثبت ID هنوز کامل نشد، باید با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

### ■ لغو ثبت کد ID

برای لغو ثبت در حال اجرا، دوباره گزینه «ثبت سوپاپ/ID

جدیـد» (Register New Valve/ID) را در نمایشـگر چندمنظوره انتخاب کنید.

پس از لغو فرآیند ثبت، چراغ هشدار فشار تایر خاموش می‌شود. اگر چراغ هشـدار خاموش نشـود، ممکن اسـت ثبت کد ID به‌درستی لغو نشده باشد. برای لغو ثبت، گزینه «ثبت سوپاپ/ID جدید» را در نمایشگر چندمنظوره انتخاب کنید.

**انتخاب مجموعه چرخ‌ها**

خودرو به سیسـتم هشدار فشـار باد تایر مجهز است و می‌تواند دو مجموعه کد شناسـه (ID) ثبت کند. می‌توان مجموعه چرخ کمکی، مانند مجموعه چرخ‌های زمستانی، را نیز ثبت نمود.

● فقط زمانی می‌تـوان مجموعه چرخ را تغییر داد که مجموعه کمکی پیش‌تر در سیسـتم ثبت شده باشد. اگر هنوز ثبت نشده باشـد، پیام «تغییر کامل نشـده اسـت، لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید» نمایش داده شـده و تغییر بـه مجموعه انتخابی امکان‌پذیر نخواهد بود.

می‌توان کد شناسه (ID) را به‌صورت دستی ثبت کرد.

● تغییر فقط بین دو مجموعه چرخِ ثبت‌شـده ممکن اسـت و ترکیب آن‌ها پشتیبانی نمی‌شود.

● هنگام ثبت کد شناسـه، ممکن اسـت نتـوان بین مجموعه چرخ‌ها به‌درسـتی تغییر داد؛ در چنیـن حالتی باید قبل از تغییر، ثبت را لغو کنید.

**1** نصب مجموعه چرخ موردنظر.

**2** انتخاب آیکون مربوط در نمایشـگر چندمنظوره و فشـردن دکمه OK.

**3** فشـردن کلید کنترل آمپر و انتخاب گزینه «تنظیمات خودرو (Vehicle Settings)» ، سپس نگه داشتن دکمه OK.

**4** فشـردن کلیـد کنترل آمپـر و انتخاب گزینـه «تنظیمات TPWS»، سپس فشردن دکمه OK.

**5** فشـردن کلید کنترل آمپر و انتخـاب گزینه «تغییر مجموعه تایرها (Tire Set Switch)» ، سپس فشردن دکمه OK.

**6** فشـردن کلید کنترل آمپر و انتخاب گزینه «ثبت سـوپاپ/ ID جدید (Register New Valve/ID)» ، سپس فشردن دکمه OK.

**7** فشـردن کلید کنترل آمپر و انتخاب گزینه «مجموعه تایر ۱» یا «مجموعه تایر ۲»، سپس فشردن دکمه OK

**8** انتخاب «بله (Yes)» و سپس فشردن دکمه OK.

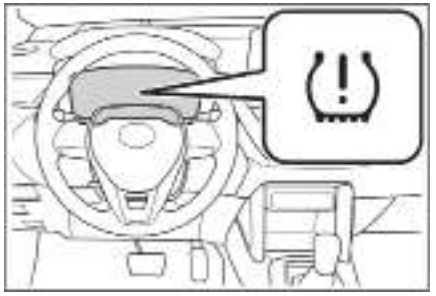
چراغ هشـدار فشـار باد تایر سـه بار به‌صورت آهسته چشمک می‌زند و در نمایشـگر چندمنظوره پیـامی مبنی بر در حال ثبت بودن کد ID نمایش داده می‌شود. در این مرحله، تغییر مجموعه چرخ لغو شده و ثبت ID آغاز می‌شود.

در هنـگام ثبت، چراغ هشـدار فشـار باد تایر حـدود ۱ دقیقه چشـمک‌زن بوده و سپس ثابت روشن می‌ماند، و فشار تایرها در نمایشگر به صورت «---» نمایش داده می‌شود.

حدود ۲ دقیقه بعد، تغییر مجموعه چرخ تکمیل می‌شـود، چراغ هشـدار خاموش می‌گردد و در نمایشگر چندمنظوره پیام تکمیل فرآیند نمایش داده می‌شود.

اگر تغییر پس از حدود ۴ دقیقه تکمیل نشد، پیامی مبنی بر عدم امکان تغییر نمایش داده می‌شود.

در این حالت، بررسی کنید کدام مجموعه چرخ نصب شده است و سپس مجدداً از ابتدا فرآیند تغییر مجموعه را اجرا نمایید.



**9** اگر فشار اسـتاندارد تایرِ مجموعه چرخِ نصب‌شده با فشار از پیش تنظیم‌شده متفاوت باشـد، باید فرآیند تنظیم فشار تایر در سیستم هشدار فشار باد تایر (TPWS) اجرا شود.

اگر فشار استاندارد تایرِ مجموعه جدید با فشار قبلی یکسان باشد، نیازی به اجرای این فرآیند نیست

**10** موقعیت هر چرخ را ثبت کنید.

## فشار باد تایر

**اطمینان حاصل کنید که فشار باد تایرها در حد مناسب نگه داشته شود. فشـــار تایر باید حداقل ماهی یک‌بار بررسی شود، اما شـــرکت تویوتا توصیه می‌کند فشار باد تایرها را هر دو هفته کنترل کنید.**

### ■ پیامدهای نادرستی فشار باد تایر

رانندگی با تایرهایی که فشـــار باد آن‌ها نادرست است می‌تواند منجر به نتایج زیر شود:

- کاهش صرفه‌جویی در مصرف سوخت
- کاهش راحتی رانندگی و افت در کنترل‌پذیری خودرو
- کاهش عمر مفید تایر در اثر ساییدگی
- کاهش ایمنی
- آسیب به سامانه انتقال قدرت

اگر تایرها نیاز دارند به‌طور مکرر باد شـــوند، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا بررسی انجام شود.

### ■ راهنمای بررسی فشار باد تایر

در هنگام بررسی فشار باد تایرها به نکات زیر توجه کنید:

- بررسی را فقط در زمانی انجام دهید که تایر سرد است.

اگر خودرو حداقل ۳ ســـاعت پارک بوده یا مسافت کمتر از۱٫۵ کیلومتر را پیموده است، مقدار فشار باد به‌دست‌آمده دقیق خواهد بود.

- حتماً از گیج فشار تایر استفاده کنید.

از روی ظاهر تایر نمی‌توان به‌درســـتی تشخیص داد که باد آن مناسب است یا خیر.

- پـــس از رانـــدگی، به‌دلیل تولید گرما در تایر، فشـــار باد آن به‌طور طبیعی افزایش می‌یابد؛ بنابراین پس از رانندگی فشار باد را کاهش ندهید.
- وزن ســـرنشینان و بار باید به‌طور یکنواخت در خودرو توزیع شود تا تعادل حفظ گردد.

**هشدار**

### ■ تنظیم صحیح فشـــار باد، عامـــل کلیدی در حفظ عملکرد تایر است.

همواره فشار باد تایر را در حد مناسب نگه دارید.

اگر فشـــار تایر نادرست باشد، ممکن اســـت شرایط زیر رخ دهد که می‌تواند منجر به تصادف، آسیب جدی یا حتی مرگ شود:

- ساییدگی بیش از حد تایر
- ساییدگی ناهمگون سطح تایر
- کاهش کنترل‌پذیری خودرو
- افزایـــش حرارت تایـــر و احتمال **ترکیـــدن تایر (پنچری انفجاری)
- نشتی بین تایر و رینگ چرخ
- تغییر شکل رینگ یا آسیب دیدن تایر
- افزایـــش احتمال آسیب تایر هنگام رانندگی در وضعیت‌های نامناسب جاده (مانند دســـت‌اندازها، درزهای انبساط، یا لبه‌های تیز سطح جاده)

**توجه**

### ■ هنگام بررسی و تنظیم فشار باد تایرها،

حتماً درپوش سوپاپ (کاپ سوپاپ تایر) را دوباره نصب کنید.

اگر درپوش نصب نشود، ممکن است گرد و غبار یا رطوبت وارد ســـوپاپ شود و این امر باعث نشتی هوا و در نتیجه کاهش فشار باد تایرگردد.

## چرخ خودرو

**اگر چرخ خودرو خم شده، ترک خورده یا به‌شدت زنگ‌زده باشد، باید تعویض شود.**

**در غیر این صورت، ممکن است تایر از رینگ جدا شود یا کنترل خودرو از دست برود.**

### انتخاب چرخ خودرو

هنگام تعویض چرخ خودرو باید دقت کنید که چرخ جایگزین دارای همان ظرفیت بار، قطر، پهنای رینگ و فاصله انحراف داخلی (Offset) با چرخ اصلی باشد.

عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو می‌توانند چرخ‌های جایگزین مناسب را تأمین کنند.

*: فاصله انحراف داخلی معمولاً با عنوان Offset شناخته می‌شود.

تویوتا توصیه می‌کند از موارد زیر استفاده نشود:

- چرخ‌هایی با مشخصات یا نوع متفاوت
- چرخ‌های قدیمی
- چرخ‌هایی که خم‌شدگی آن‌ها ترمیم یا اصلاح شده است
- هنگام تعویض چرخ

چرخ‌های این خودرو مجهز به سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده هستند تا سیستم هشدار فشار باد تایر (TPWS) بتواند در صورت کاهش فشار، هشدار صادر کند.

بنابراین، در هر زمان که چرخ تعویض می‌شود، باید سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده نیز نصب شود.

### هشدار

■ **هنگام تعویض چرخ خودرو،**

- از چرخ‌هایی که مشخصات آن‌ها با مقادیر توصیه‌شده در دفترچه راهنمای کاربر متفاوت است استفاده نکنید؛ زیرا این کار ممکن است موجب از دست رفتن کنترل خودرو شود.
- در صورت نشتی تایر بدون تیوب (Tubeless) ، هرگز درون آن تیوب نصب نکنید؛ زیرا این کار می‌تواند منجر به حادثه، آسیب شدید یا مرگ شود.

■ هنگام نصب مهره‌های چرخ (Wheel nuts) ،

به هیچ‌وجه روی پیچ یا مهره چرخ روغن یا گریس نمالید؛ زیرا روغن یا گریس ممکن است باعث سفت شدن بیش از حد مهره‌ها و شکستن پیچ‌ها یا فلنج چرخ شود، یا برعکس موجب شل شدن مهره‌ها و جدا شدن چرخ در حین رانندگی گردد، که در نهایت می‌تواند تصادف و آسیب شدید یا مرگ به همراه داشته باشد. تمام روغن یا گریس موجود روی پیچ‌ها و مهره‌ها باید کاملاً پاک شود.

■ از چرخ‌های معیوب استفاده نکنید:

اگر چرخ دارای ترک یا تغییر شکل است،

استفاده از آن می‌تواند در حین رانندگی باعث نشتی باد تایر و بروز حادثه شود.

توجه

■ تعویض سوپاپ و فرستنده هشدار فشار تایر

- از آنجا که تعمیر یا تعویض تایر ممکن است بر عملکرد سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده تأثیر بگذارد، لطفاً حتماً برای تعمیر یا تعویض تایر با نمایندگی رسمی تویوتا یا تعمیرگاه مجاز و دارای صلاحیت تماس بگیرید.

علاوه بر این، اطمینان حاصل کنید که سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده را از عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو خریداری کنید.

- اطمینان حاصل کنید که خودرو فقط از رینگ‌های اصلی تویوتا استفاده می‌کند.

استفاده از رینگ‌های غیر اصلی ممکن است باعث شود سوپاپ هشدار فشار تایر و فرستنده به‌درستی کار نکنند.

### احتیاطات رینگ‌های آلومینیومی

- تنها از مهره‌های چرخ تویوتا و آچار مهره چرخ که به‌طور خاص برای این رینگ آلومینیومی اختصاص داده شده‌اند، استفاده کنید.
- پس از جابه‌جایی، تعمیر یا تعویض لاستیک: پس از انجام این کارها، پس از طی حدود ۱٫۶۰۰ کیلومتر باید بررسی و تأیید شود که مهره‌های چرخ هنوز محکم هستند.
- استفاده از زنجیر ضدلغزش: هنگام استفاده از زنجیر چرخ، مراقب باشید به رینگ آلومینیومی آسیب نرسانید.
- بالانس چرخ: هنگام بالانس کردن چرخ، فقط باید از وزنه‌های بالانس اصلی تویوتا یا محصول معادل آن استفاده شود، و نیز تنها از چکش پلاستیکی یا چکش لاستیکی استفاده شود.

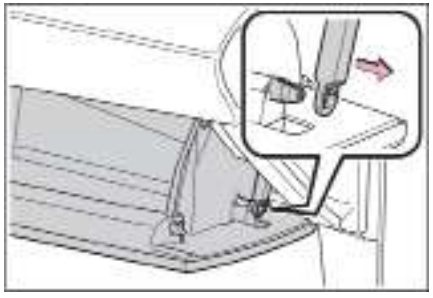
**فیلتر تهویه مطبوع (فیلتر کولر / فیلتر هوای کابین)**

**برای حفظ کارایی سیستم تهویه مطبوع، باید فیلتر تهویه مطبوع به‌طور منظم تعویض شود.**

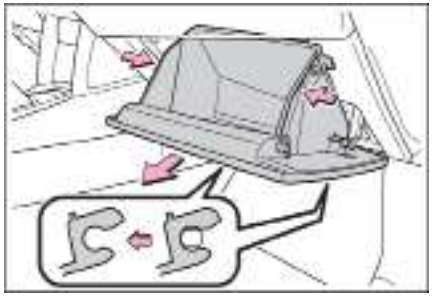
**فیلتر تهویه مطبوع را باز کنید / جدا کنید.**

**1** کلید برق را خاموش کنید.

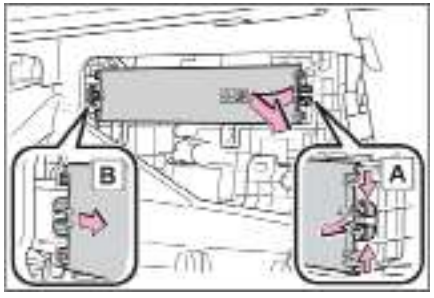
**2** جعبه‌دستکش را باز کنید و دمپر را پایین بکشید



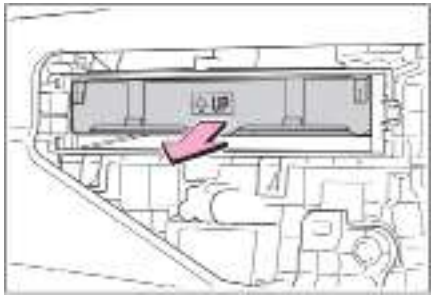
**3** لبه بیرونی جعبه‌دستکش را به سمت داخل فشار دهید تا زبانه‌ها آزاد شوند. سپس جعبه‌دستکش را بیرون بکشید و زبانه‌های پایینی را جدا کنید.



**4** درپوش فیلتر را باز کنید (**A**) ، درپوش فیلتر را بکشید تا زبانه‌ها آزاد شوند (**B**)، سپس آن را جدا کنید.

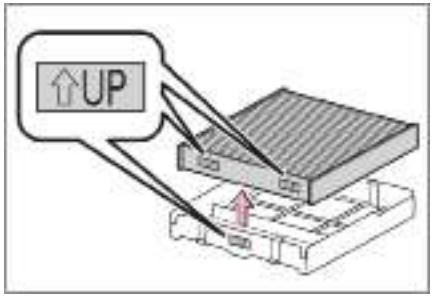



**5** محفظه فیلتر را خارج کنید




**6** فیلتر تهویه مطبوع را از محفظه فیلتر جدا کرده و با فیلتر جدید جایگزین کنید.

علامت ⇧ روی فیلتر و محفظه فیلتر باید رو به بالا باشد




**■ فاصله‌های بازرسی**

فیلتر تهویه مطبوع را مطابق برنامه نگهداری تعویض کنید.

در مناطق پرگردوغبار یا با ترافیک سنگین، ممکن است نیاز به تعویض زودتر باشد.

**■ اگر جریان هوای خروجی از دریچه‌ها به‌طور محسوس کاهش یافته است**

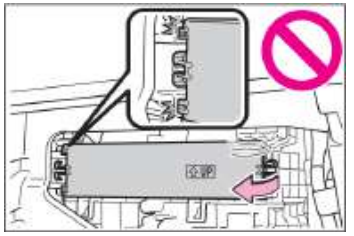
احتمالاً فیلتر بسته شده است. فیلتر را بررسی کنید و در صورت لزوم آن را تعویض نمایید.

**توجه**

■ هنگام استفاده از سیستم تهویه مطبوع، همیشه اطمینان حاصل کنید که فیلتر نصب شده است.

استفاده از سیستم تهویه بدون فیلتر ممکن است به سیستم آسیب برساند.

■ برای جلوگیری از آسیب به درپوش فیلتر، هنگام باز کردن درپوش در جهت فلش، مراقب باشید نیروی بیش از حد به زبانه‌ها وارد نکنید؛ در غیر این صورت ممکن است زبانه‌ها آسیب ببینند.



**تمیـــز کردن دریچه ورودی هـــوای باتری هیبریدی (باتری محرکه / نیروبر)**

**برای جلوگیری از تأثیر بر صرفه‌جویی در مصرف سوخت، لطفاً به‌صورت منظم ورودی هوای باتری هیبریدی (باتری محرکه) را به‌صورت چشمی بررسی کنید تا از نبود اجسام یا گرفتگی در آن اطمینان حاصل شـــود. اگر این قســـمت کثیف یا مسدود باشد، یا اگر در نمایشگر چندمنظوره پیام «نیاز بـــه نگهداری قطعات خنک‌کننده باتری محرکه؛ لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید» نمایش داده شـــود، طبق مراحل زیر آن را تمیز کنید:**

■ **موارد نیاز به سرویس منظم دریچه ورودی هوا:**

در برخی شـــرایط، مانند اســـتفاده مکرر از خودرو، یا رانندگی در مناطق پرترافیک یا مناطق خاک‌آلود، ممکن اســـت لازم باشـــد دریچه ورودی هوا را در فواصل کوتاه‌تر تمیز کنید.

برای جزئیات بیشتر، به برنامه نگهداری مراجعه کن.

■ **تمیز کردن دریچه ورودی هوا:**

اگر به‌صورت نادرســـت با درپوش دریچـــه ورودی هوا یا فیلتر برخورد شود، ممکن است به آن آسیب وارد شود.

در صورت داشتن هرگونه تردید درباره روش تمیز کردن فیلتر، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیر.

**هشدار**

■ **اگـــر در نمایشـــگر چندمنظوره پیـــام زیر ظاهر شـــود:«نیاز به نگهداری قطعات خنک‌کننده باتری محرکه؛ لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید»**

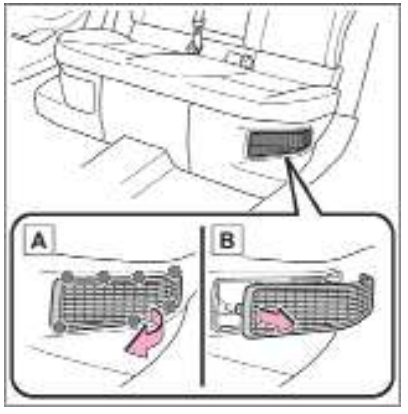
فوراً دریچه ورودی هوا را تمیز کن.

اگـــر با وجود نمایش این پیام هشـــدار به رانـــدگی ادامه دهی، ممکن اســـت موجب بروز خرابی یا کاهش توان خروجی باتری هیبریدی (باتری محرکه) شود.

## مراحل تمیزکاری

**1** دکمه‌ی منبع تغذیه را خاموش کن.

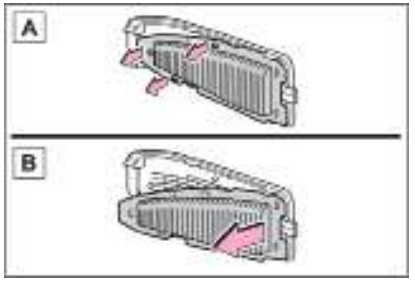
**2** درپوش دریچه‌ی ورودی هوا را جدا کن




**A** همان‌طور که در شکل نشان داده شده، از گیره‌ی بالا سمت راست شروع کن و درپوش را بکش تا ۷ گیره جدا شود.

**B** درپوش را رو به جلوی خودرو بکش تا کاملاً جدا شود.

**3** فیلتر را از روی درپوش دریچه‌ی ورودی هوا جدا کن




**A** همان‌طور که در شکل نشان داده شده، گیره‌ها را جدا کن.

**B** فیلتر را از روی درپوش دریچه‌ی ورودی هوا بردار.

اگر گرد و خاک روی درپوش دریچه‌ی ورودی هوا جمع شده باشد، با جاروبرقی یا وسیله‌ی مشابه، گرد و خاک را پاک کن

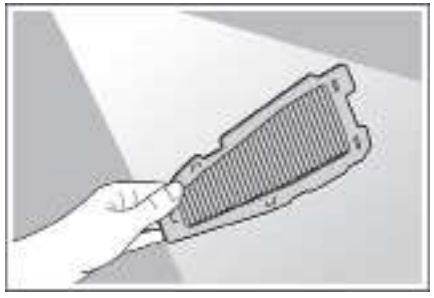
**4** گرد و غبار و شن روی فیلتر را پاک کن.

با استفاده از جاروبرقی یا وسیله‌ی مشابه، نازل را به‌آرامی در امتداد چین‌های فیلتر حرکت بده تا گرد و غبار و شن از داخل فیلتر مکیده شود.



**5** فیلتر را مقابل نور نگه‌دار و بررسی کن که گرفتگی نداشته باشد.

اگر نتوانستی گرد و خاک یا شن را به‌طور کامل پاک‌سازی کنی، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیر



**6** فیلتر را در جای خود نصب کن، سپس درپوش دریچه‌ی ورودی هوا را ببند.

◀ اگر در نمایشگر چندمنظوره پیغام «اجزای خنک‌کننده‌ی باتری محرکه نیاز به نگهداری دارند، لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید» نمایش داده شد

**7** سیستم هیبریدی را روشن کن و بررسی کن که پیام هشدار دیگر نمایش داده نشود.

ممکن است لازم باشد حدود ۲۰ دقیقه رانندگی کنی تا پیغام هشدار دوباره ظاهر شده و سپس ناپدید شود.

اگر پس از مدتی پیام هشدار از بین نرفت، با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیر تا خودرو را بررسی کند.

### ■ اگر نتوانستید گرد و خاک یا شن روی فیلتر را پاک کنید

توصیه می‌شود از جاروبرقی مجهز به برس پلاستیکی استفاده کنید.

**هشدار**

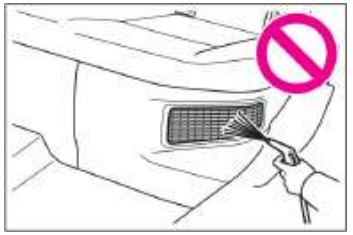
■ **هنگام تمیز کردن دریچه‌ی ورودی هوا:**

- از آب یـا هر مایع دیگری برای تمیز کردن دریچه‌ی ورودی هوا اسـتفاده نکـن؛ اسـتفاده از آب برای تمیز کـردن باتری هیبریدی (باتری محرکه) یا سـایر قطعات ممکن است موجب خرابی یا آتش‌سوزی شود.
- پیش از تمیز کردن دریچه‌ی ورودی هوا، مطمئن شـو کلید برق خاموش است و سیستم هیبریدی متوقف شده است.
- دسـت یا پـا را داخل دریچه‌ی ورودی هـوا نبر؛ اگر در فن خنک‌کننده گیر کند یا با قطعات ولتاژ بالا تماس پیدا کند، ممکن است باعث آسیب شدید یا مرگ شود.

**توجه**

■ **هنگام تمیز کردن دریچه‌ی ورودی هوا،**

از ابزار دمنده‌ی هوا (مانند تفنگ باد) استفاده نکنید؛ زیرا ممکن اسـت گرد و غبار پراکنده شـود و باعث خرابی یا محدود شدن توان خروجی باتری هیبریدی (باتری محرکه) گردد



■ **برای جلوگیری از آسیب به خـودرو موارد زیر را رعایت کنید:**

- اجازه ندهید مایع یا جسـم خـارجی وارد دریچه‌ی ورودی هوا شود.
- پس از تمیزکاری، مطمئن شـوید فیلتر و پوشـش دوباره در جای خود نصب شده‌اند.
- در داخل دریچـه‌ی ورودی هوا هیچ جسـمی غیر از فیلتر مخصوص این خودرو نصب نکنید و خودرو را بدون فیلتر استفاده نکنید.

■ **برای جلوگیـری از آسیب به فیلتـر موارد زیر را رعایت کن:**

اگر فیلتر آسیب دیده، با عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو تماس بگیر تا فیلتر جدید جایگزین شود.

- از ابزار دمنده‌ی هوا (تفنگ باد) استفاده نکنید.
- جاروبرقی را با فشار زیاد روی فیلتر قرار ندهید.
- از برس سخت یا فلزی استفاده نکنید.
- چین‌های فیلتر را خراب نکنید.

**باتری کلید الکترونیکی**

**اگر باتری تخلیه شد، با باتری جدید جایگزین کنید.**

**اگر مراحل زیر به‌درسـتی انجام نشوند، ممکن است کلید آسیب ببیند؛**

■ **اگر باتری کلید الکترونیکی تخلیه شود،**

ممکن است این علائم ظاهر شوند:

- سیسـتم هوشمند ورود و اسـتارت و ریموت بی‌سیم درست کار نکنند.
- برد مؤثر عملکرد کلید کاهش یابد.

**وسایل مورد نیاز**

- پیچ‌گوشتی دوسو
- پیچ‌گوشتی دوسوی کوچک
- باتری لیتیومی CR۲۴۵۰

■ **توجه هنگام استفاده از باتری لیتیومی CR۲۴۵۰**

- می‌توان باتری را از عاملیت‌های مجاز شـرکت نامی خودرو، فروشـگاه‌های تجهیزات الکتریکی محلی یا فروشگاه‌های لوازم دوربین تهیه کرد.
- فقـط از همان نوع یا محصول هم‌ارز توصیه‌شـده توسـط سازنده برای جایگزینی استفاده کنید.
- باتری فرسوده را طبق قوانین و مقررات محلی دفع کنید.

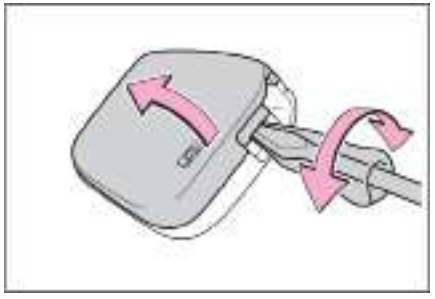
## تعویض باتری

**1** قفل را آزاد کنید و کلید مکانیکی را بیرون بیاورید.



**2** درپوش کلید رو جدا کنید.

ســر پیچ‌گوشتی دوسو را با یک پارچه بپیچانید تا از آسیب دیدن کلید جلوگیری شود.

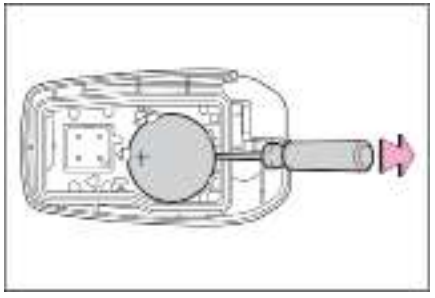


**3** با پیچ‌گوشتی دوسوی کوچک، باتری خالی را در بیاورید.

هنگام برداشتن درپوش، ممکن است ماژول کلید الکترونیکی به درپوش متصل باشد و باتری دیده نشود.

در این حالت، مــاژول کلید الکترونیکی را جــدا کنید تا بتوانید باتری را بیرون بیاورید.

باتری جدید را قرار داده، مطمئن شــوید که قطب مثبت ("+") رو به بالا باشد.



**4** هنــگام نصب درپوش کلید و کلید مکانیکی، مراحل ۲ و ۱ را به ترتیب برعکس انجام دهید.

**5** دکمه‌های یا را فشار داده و مطمئن شوید درب‌ها درست قفل و باز می‌شوند.

### هشدار

#### ■ نکات ایمنی باتری

حتمــاً موارد زیر را رعایت کنید؛ بی‌توجهی ممکن اســت باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود:

- باتری را نبلعید؛ ممکن است باعث سوختگی شیمیایی شود.
- در کلید الکترونیکی از باتری ســکه‌ای یا دکمه‌ای اســتفاده شــده است. اگر باتری بلعیده شــود، ممکن است در کم‌تر از دو ساعت باعث سوختگی شدید شیمیایی شده و به آسیب جدی یا مرگ منجر گردد.
- باتری‌های جدید و باتری‌های درآورده‌شده را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- اگر درپوش باتری درســت بسته نمی‌شود، فوراً از استفاده از کلید الکترونیکی خودداری کنید، کلید را جایی دور از دســترس کودکان قرار داده و ســپس با عاملیت‌های مجاز شــرکت نامی خودرو تماس بگیرید.
- اگر باتری به‌طور اتفاقی بلعیده شد یا وارد بدن شد، بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.

#### ■ جلوگیری از انفجار یا نشت مایع/گاز قابل اشتعال باتری

- فقط باتری جدید از همان نوع را جایگزین کنید؛ اســتفاده از باتری نوع متفاوت ممکن است باعث انفجار شود.
- باتری را در معرض فشــار خیلی پایین ناشی از ارتفاع زیاد یا دمای بسیار بالا قرار ندهید.
- باتری را نسوزانید، آسیب نزنید یا برش ندهید.

### توجه

#### ■ هنگام تعویض باتری

از پیچ‌گوشتی دوســوی با اندازه مناسب استفاده کنید؛ فشار زیاد ممکن است باعث تاب برداشتن یا آسیب دیدن درپوش شود.

#### ■ بــرای اطمینــان از کارکرد درســت کلید بعد از تعویض باتری

لطفاً نکات زیر را رعایت کنید تا از بروز حادثه جلوگیری شود.

- حتماً با دست کاملاً خشـــک کار کنید؛ رطوبت ممکن است باعث زنگ‌زدگی باتری شود.
- هیـــچ بخش دیگری از داخل کلید ریموت را لمس یا جابه‌جا نکنید.
- هیچکدام از پایانه‌های باتری را خم نکنید.

## بازرسی و تعویض فیوزها

**اگر هیچ قطعه برقی کار نکند، ممکن اســـت یکی از فیوزها ســـوخته باشـــد. اگر این حالت پیش آمد، باید فیوزها را بررسی و در صورت نیاز تعویض کنید.**

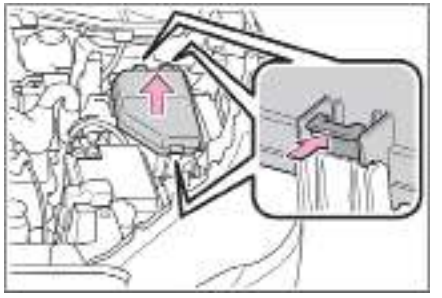
### بازرسی و تعویض فیوزها

**1** کلید برق را خاموش کنید.

**2** درپوش جعبه فیوز را باز کنید.

◀ در محفظه موتور:

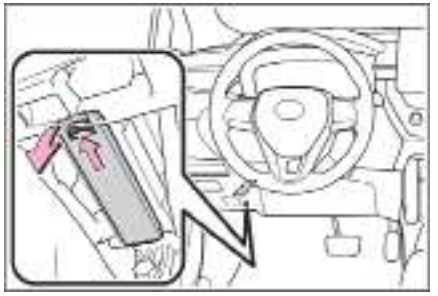
زبانه‌ی برجســـته را به سمت داخل فشار داده و درپوش جعبه را بالا بزنید.



◀ زیر داشبورد سمت راننده:

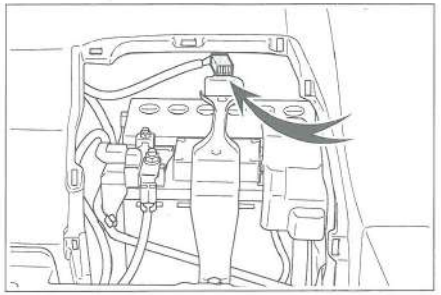
درپوش جعبه را بردارید.

هنگام برداشتن/نصب درپوش، مطمئن شوید که گیره‌ها را فشار می‌دهید.



◀ محفظه چمدان(صندوق عقب)

پد صفحه پایه و درپوش باتری ۱۲ ولتی را باز کنید.



**3** فیوز را با استفاده از ابزار بیرون‌آورنده [فیوز] جدا کنید.

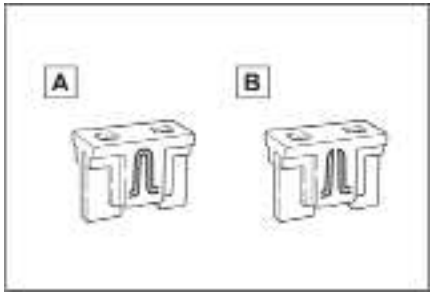
فقط فیوزهای نوع **A** را می‌شود با ابزار بیرون‌آورنده جدا کرد.



**4** بررسی کنید که فیوز نسوخته باشد.

فیوز ســـوخته را با یک فیوز جدید که آمپر مجاز مناســـبی دارد، تعویض کنید. آمپر مجاز روی درپوش جعبه فیوز علامت‌گذاری شده است.

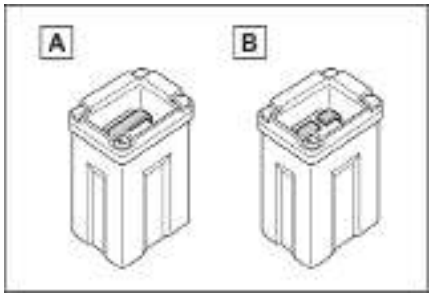
◀ نوع A




**A** فیوز سالم (عادی)

**B** فیوز سوخته (ذوب‌شده)

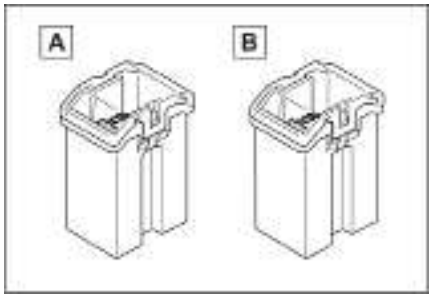
◀ نوع B




**A** فیوز سالم (عادی)

**B** فیوز سوخته (ذوب‌شده)

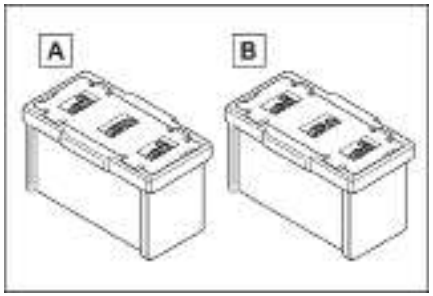
◀ نوع C




**A** فیوز سالم (عادی)

**B** فیوز سوخته (ذوب‌شده)

◀ نوع D




**A** فیوز سالم (عادی)

**B** فیوز سوخته (ذوب‌شده)

### ■ بعد از تعویض فیوز

- هنگام نصب درپوش جعبه فیوز، مطمئن شوید که زبانه‌ها محکم جا افتاده باشند.
- اگر بعد از تعویض فیوز، چراغ‌ها هنوز روشن نمی‌شوند، ممکن است نیاز باشد لامپ‌ها را تعویض کنید.
- اگر فیوز تعویض‌شده دوباره می‌سوزد، لطفاً برای بررسی خودرو با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

### ■ اگر مدار بار اضافه داشته باشد.

فیوز می‌سوزد تا از آسیب به دسته سیم‌ها جلوگیری کند.

### ■ هنگام تعویض لامپ‌ها

تویوتا توصیه می‌کند که از محصولات اصلی تویوتا که به طور خاص برای این خودرو طراحی شده اند، استفاده کنید.

چون بعضی از لامپ‌ها به مدارهای محافظت در برابر بار اضافه متصل هستند، ممکن است قطعات غیراصلی یا قطعاتی که مخصوص این خودرو نیستند، قابل استفاده نباشند.

**هشدار**

### ■ جلوگیری از نقص سیستم و آتش‌سوزی خودرو

لطفاً احتیاط‌های زیر را رعایت کنید.

در غیر این صورت، ممکن است منجر به آسیب خودرو، آتش‌سوزی یا صدمه شخصی شود.

- هرگز از فیوزی با آمپر بالاتر از آمپر مجاز استفاده نکنید، یا فیوز را با هیچ چیز دیگری جایگزین نکنید.
- همیشه از فیوزهای اصلی تویوتا یا معادل آنها استفاده کنید. هرگز از سیم به جای فیوز استفاده نکنید، حتی به طور موقت.

● فیوز یا جعبه فیوز را دستکاری نکنید (اصلاح نکنید).

**توجه**

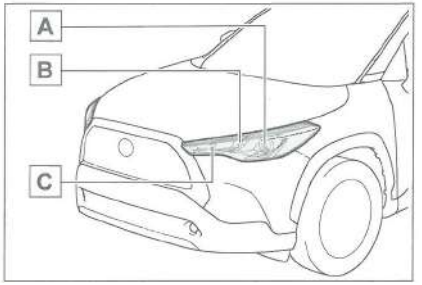
**■ قبل از تعویض فیوز**

در اســرع وقت با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا دلیل بار الکتریکی اضافی را مشخص کنند و تعمیرات لازم را انجام دهند.

**سیستم درب عقب برقی (در صورت مجهز بودن) را غیرفعال کنید.**

**محل قرارگیری لامپ‌ها**

**■ جلو**

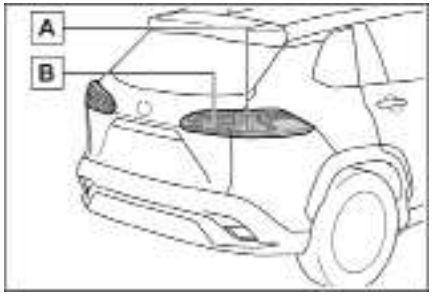



**A** چراغ جلو (نوع لامپی)

**B** چراغ روشنایی در روز / چراغ موقعیت جلو (نوع لامپی)

**C** چراغ راهنمای جلو (نوع لامپی)

**■ عقب**




**A** چراغ راهنمای عقب

**B** چراغ دنده عقب

**■ لامپ‌ها**

- چراغ جلو (نوع LED)
- چراغ روشنایی در روز / چراغ موقعیت جلو (نوع LED)
- چراغ راهنمای جلو (نوع LED)
- چراغ راهنمای جانبی
- چراغ ترمز
- چراغ عقب
- مه‌شکن عقب
- چراغ ترمز بالایی
- چراغ پلاک

### ■ لامپ LED

هر چراغ به غیر از موارد زیر از چندین LED تشکیل شده است. اگر هر یک از LEDها ســوخت، لطفاً برای تعویض کل چراغ به عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو مراجعه کنید:

- چراغ جلو (نوع لامپی)
- چراغ روشنایی در روز / چراغ موقعیت جلو (نوع لامپی)
- چراغ راهنمای جلو (نوع لامپی)
- مه‌شکن جلو
- چراغ راهنمای عقب
- چراغ دنده عقب

### ■ متراکم شدن رطوبت در داخل لنز

ظاهر شدن موقت رطوبت متراکم در سطح داخلی لنز چراغ جلو نشــان‌دهنده نقص فنی نیست. در شرایط زیر، لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر با عاملیت‌های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید:

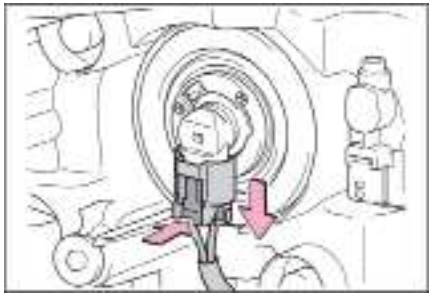
- قطرات آب بزرگ در داخل لنز متراکم شده‌اند.
- آب در داخل چراغ جلو جمع شده است.

### ■ هنگام تعویض لامپ

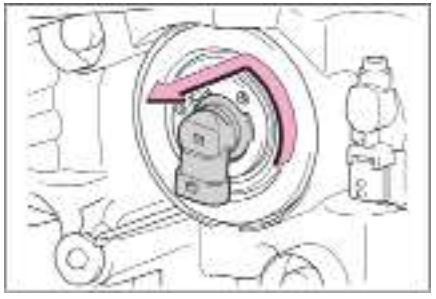
## تعویض لامپ

### ■ چراغ جلو (نوع لامپی)

**1** همزمان با فشــار دادن قفل رهاسازی، اتصال‌دهنده (کانکتور) را جدا کنید.

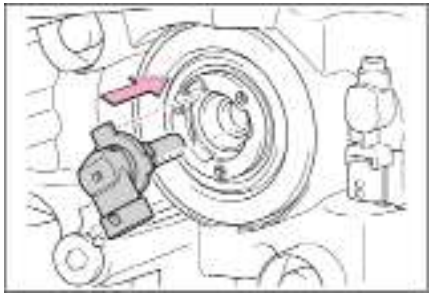


**2** لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ســاعت بچرخانید و آن را خارج کنید.

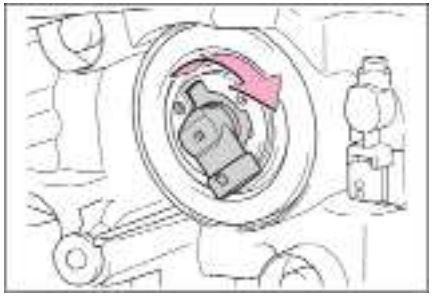


**3** لامپ جدید را نصب کنید.

سه زبانه (Lugs) روی لامپ را با بریدگی‌های پایه تراز کنید و لامپ را نصب کنید.



**4** لامپ را بچرخانید تا نصب شود.



**5** کانکتور را وصل کنید.

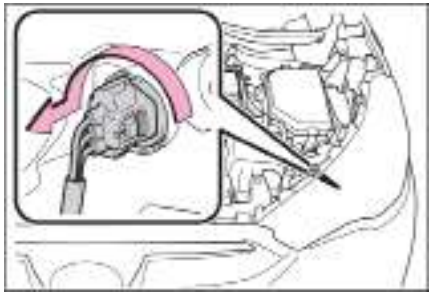
لامپ را به آرامی تکان داده تا از نصب محکم آن مطمئن شوید.

چراغ‌های جلو را یک بار روشــن کنید تا مطمئن شوید که هیچ نوری از پایه لامپ به بیرون نشت نمی‌کند.

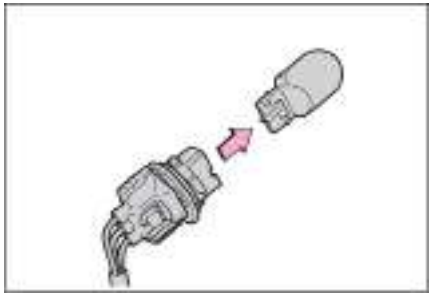


■ **لامپ نوع رشـــته‌ای چراغ روشنایی در روز / چراغ موقعیت جلو**

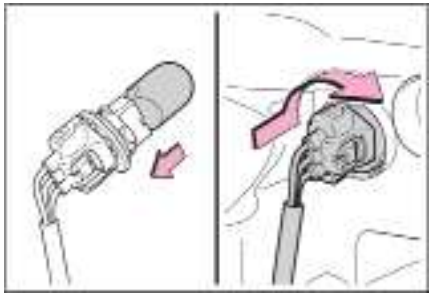
**1** پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



**2** لامپ را جدا کنید.

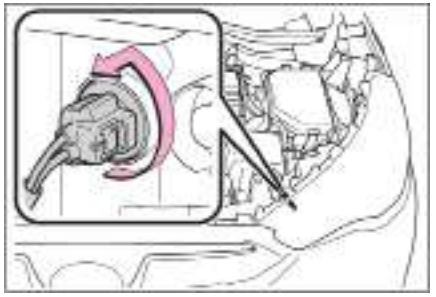


**3** لامپ جدید را نصب کنید، ســپس پایــه لامپ را وارد کنید و در جهت عقربه‌های ســاعت بچرخانید تــا در مجموعه چراغ نصب شود.

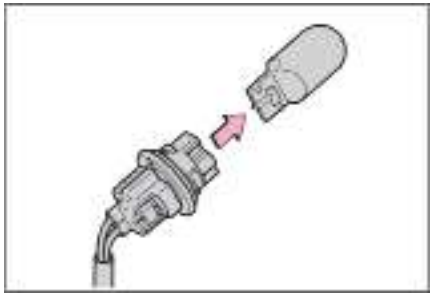


■ **لامپ نوع رشته‌ای چراغ راهنمای جلو**

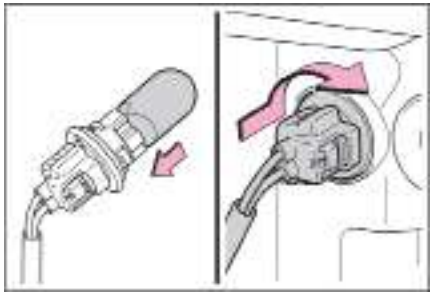
**1** پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



**2** لامپ را جدا کنید.



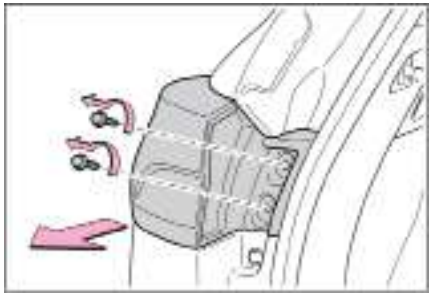
**3** لامپ جدید را نصب کنید، سپس پایه لامپ را وارد کنید و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در مجموعه چراغ نصب شود.



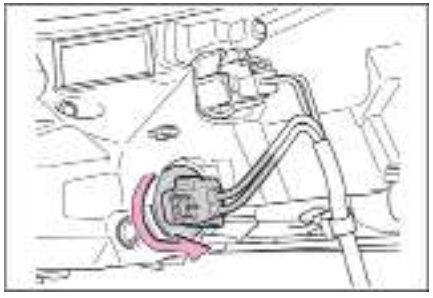
## ■ چراغ راهنمای عقب

**1** درب صندوق عقب (درب پشتی) را باز کنید.

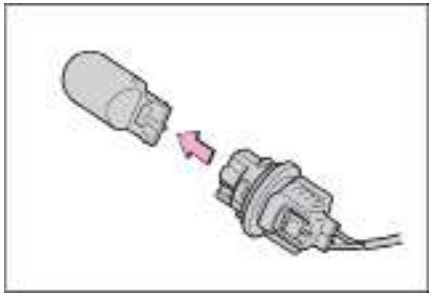
**2** ۲ پیچ را جدا کنید، سپس مجموعه چراغ را مستقیم به سمت عقب بکشید تا جدا شود.



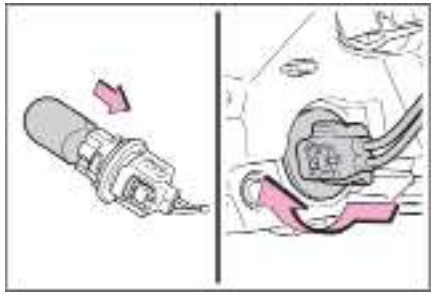
**3** پایه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



**4** لامپ را جدا کنید.

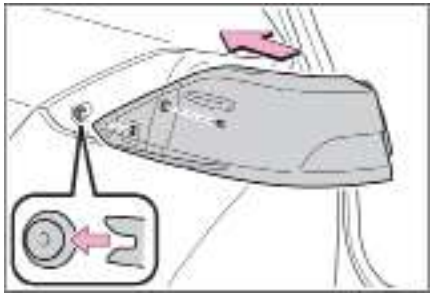


**5** لامپ جدید را نصب کنید، سپس پایه لامپ را وارد کنید و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در مجموعه چراغ نصب شود.

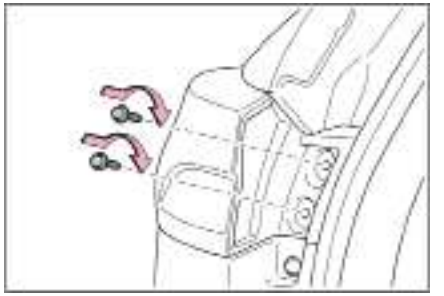


**6** مجموعه چراغ را نصب کنید.

۲ شیار راهنما را تراز کنید و مجموعه چراغ را به سمت جلوی خودرو فشار داده تا نصب شود.



**7** ۲ پیچ را نصب کنید.



## ■ چراغ دنده عقب

**1** درب عقب را باز و پوشش را جدا کنید.

برای جدا کردن پوشش، از یک پیچ‌گوشتی دوسو (تخت) استفاده کنید.

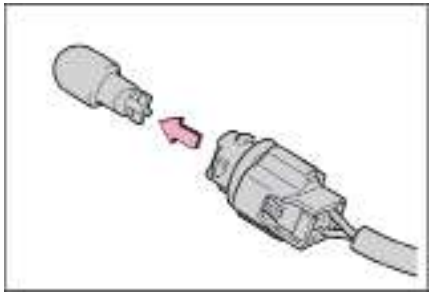
سر پیچ‌گوشتی دوســو را با نوارچسب یا مشابه آن بپوشانید تا از آسیب دیدن خودرو جلوگیری شود.



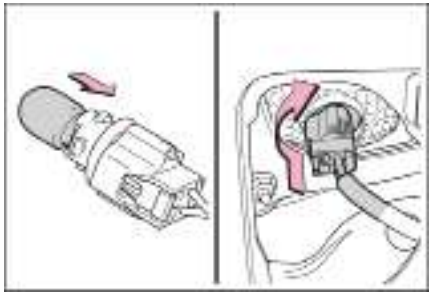
**2** پایــه لامپ را در خلاف جهت عقربه‌های ســاعت بچرخانید و جدا کنید.



**3** لامپ را جدا کنید.



**4** لامپ جدید را نصب کنید، ســپس پایه لامــپ را وارد کنید و در جهت عقربه‌های ســاعت بچرخانید تــا در مجموعه چراغ نصب شود.



**5** پوشش را نصب کنید.

زبانه‌های (برآمدگی‌های) پوشش را با شیارهای (فرورفتگی‌های) مربوطه تراز و پوشش را نصب کنید.



## هشدار

### ■ جلوگیری از آسیب‌دیدگی

حتماً قبـــل از انجام هر گونه روند تعویض لامپ، ســـوییچ پاور (سیســـتم هیبریدی) را خاموش کنید. در غیر این صورت، ممکن اســـت قطعات داغ باعث ســـوختگی شـــوند یا قطعات متحرک قسمتی از بدنتان را گیر بیاندازند و آسیب جدی ایجاد کنند.

### ■ تعویض لامپ

- چراغ‌هـــا را خاموش کنید. بلافاصلـــه پس از خاموش کردن چراغ‌ها اقدام به تعویض لامپ نکنید. در این حالت، لامپ بسیار داغ است و ممکن است باعث سوختگی شود.
- به طور مســـتقیم با دســـت به بخش شیشه‌ای لامپ دست نزنید. اگر لازم است بخش شیشه‌ای لامپ را بگیرید، حتماً یک پارچـــه تمیز و خشـــک زیر آن قرار بده تا از آلوده شـــدن لامپ به رطوبـــت و چربی جلوگیری کنید. علاوه بـــر این، اگر لامپ خراشیده شود یا بیفتد، ممکن است منفجر یا بشکند.
- لامپ و تمام قطعات نگهدارنده آن را محکم نصب کنید. در غیر این صورت، ممکن است منجر به آسیب حرارتی، آتش‌سوزی یا ورود آب به مجموعه چراغ شـــود. این می‌تواند به چراغ آسیب برساند یا باعث ایجاد میعان (تراکم آب) روی لنز شود.

### ■ جلوگیری از آسیب یا آتش‌سوزی

- مطمئن شـــوید که لامپ کاملاً در جای خـــود قرار گرفته و قفل شده است.
- قبـــل از نصب، توان (وات) لامپ را بررسی کنید تا از آسیب حرارتی جلوگیری شود.

# ۷ در مواقع اضطراری چه باید کرد

## ۷-۱ اطلاعات مهم

چراغ‌های خطر اضطراری..... ۷-۲
اگر در مواقع اضطراری مجبور به توقف شدید..... ۷-۲
اگر خودرو در آب فرو رفته یا سطح آب در جاده بالا آمده
است..... ۷-۳

## ۷-۲ اقدامات لازم در مواقع اضطراری

اگر خودرو نیاز به یدک‌کشی داشته باشد..... ۷-۴
اگر احساس کردید مشکلی وجود دارد ..... ۷-۶
اگر چراغ هشدار روشن شود یا بوق هشدار به صدا درآید... ۷-۶
اگر پیام هشدار نمایش داده شود..... ۷-۱۷
در صورت پنچری تایر ..... ۷-۲۱
اگر سیستم هیبریدی روشن نشود..... ۷-۲۷
در صورت گم کردن کلیدها ..... ۷-۲۸
اگر کلید الکترونیکی به درستی عمل نکند..... ۷-۲۸
اگر باتری ۱۲ ولت خالی شود..... ۷-۳۰
اگر خودرو بیش از حد داغ شود..... ۷-۳۴
اگر خودرو گیر کند ..... ۷-۳۶

## چراغ‌های خطر اضطراری

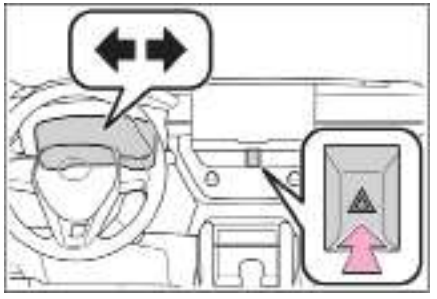
**چراغ‌های خطر اضطراری برای هشدار دادن به سایر رانندگان در زمانی استفاده می‌شوند که خودرو به‌دلیل خرابی یا موارد مشابه ناچار به توقف در جاده شود.**

### دستورالعمل‌های کارکرد

کلید را فشار دهید.

تمام چراغ‌های راهنما شروع به چشمک‌زدن خواهند کرد.

برای خاموش‌کردن آن‌ها، یک‌بار دیگر کلید را فشار دهید.



### ■ چراغ‌های خطر اضطراری

● اگر چراغ‌های خطر اضطراری برای مدت طولانی در حالی استفاده شوند که سیستم هیبریدی فعال نیست (یعنی نشانگر READY روشن نیست)، ممکن است باتری ۱۲ ولتی تخلیه شود.

● در صورت فعال شدن هر یک از کیسه‌های هوای SRS (انفجار) یا در صورت وارد شدن ضربه شدید از عقب، چراغ‌های خطر اضطراری به‌طور خودکار روشن می‌شوند.

چراغ‌های خطر اضطراری پس از تقریباً ۲۰ دقیقه کارکرد به‌صورت خودکار خاموش می‌شوند. برای خاموش‌کردن دستی چراغ‌های خطر اضطراری، کلید را دو بار فشار دهید. (ممکن است چراغ‌های خطر اضطراری بسته به شدت ضربه و شرایط تصادف، به‌طور خودکار روشن نشوند)

**اگر لازم است خودرو در وضعیت اضطراری متوقف شود.**

**فقط در موارد اضطراری، مانند هنگامی که توقف خودرو به‌شیوه معمول امکان‌پذیر نباشد، خودرو را با استفاده از روش زیر متوقف کنید.**

### توقف خودرو

**1** با هر دو پا به‌صورت یکنواخت روی پدال ترمز فشار داده و آن را محکم بفشارید.

از فشار دادن پیاپی پدال ترمز خودداری کنید، زیرا این کار موجب افزایش نیروی لازم برای کاهش سرعت خودرو می‌شود.

**2** اهرم تعویض دنده را به وضعیت N منتقل کنید.

◀ اگر اهرم تعویض دنده به وضعیت N منتقل شود.

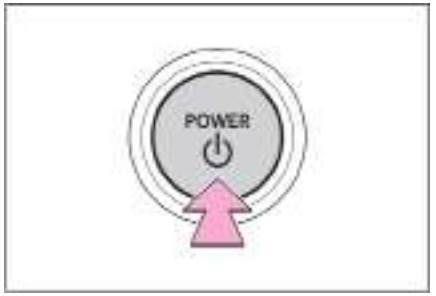
**3** پس از کاهش سرعت، خودرو را در محلّی امن در کنار جاده متوقف کنید.

**4** سیستم هیبریدی را خاموش کنید.

◀ اگر اهرم تعویض دنده قابل انتقال به وضعیت N نباشد.

**3** با هر دو پا پدال ترمز را نگه دارید تا سرعت خودرو تا حدّ ممکن کاهش یابد.

**4** برای خاموش‌کردن سیستم هیبریدی، کلید قدرت را به‌مدت دو ثانیه پیاپی یا بیشتر فشار داده و نگه دارید، یا آن را سه بار یا بیشتر به‌صورت کوتاه در پی هم فشار دهید.




**5** خودرو را در محلی امن در کنار جاده متوقف کنید.

**هشدار**

**■ اگر لازم باشد سیستم هیبریدی در هنگام رانندگی خاموش شود.**

نیروی کمکی فرمان از بین می‌رود و چرخاندن فرمان سنگین‌تر خواهد شد. پیش از خاموش‌کردن سیستم هیبریدی، تا حدّ ممکن از سرعت خودرو بکاهید.

**اگر خودرو در آب فرو رفته باشد یا سطح آب جاده در حال بالا آمدن باشد.**

**ایـــن خودرو برای رانندگی در جاده‌هایی که به‌شـــدت زیر آب رفته‌اند طراحی نشده است. در جاده‌هایی که احتمال فرو رفتن در آب یا بالا آمدن ســـطح آب وجود دارد رانندگی نکنید. اگر پیش‌بینی می‌شود که خودرو در آب فرو رود یا جریان آب آن را با خود ببرد، ماندن در داخل خودرو خطرناک است. آرامش خود را حفظ کنید و مراحل زیر را دنبال نمایید.**

- اگر درب خودرو قابل باز شـــدن اســـت، آن را باز کرده و از خودرو خارج شوید.
- اگر درب خودرو باز نمی‌شـــود، با استفاده از کلید شیشه‌بالابر برقی شیشه را پایین آورده و مسیر خروج را فراهم کنید.
- اگر شیشـــه قابل باز شدن اســـت، از طریق شیشه از خودرو خارج شوید.
- اگر به دلیل افزایش سطح آب، درب و شیشه قابل باز شدن نیست، آرامش خود را حفظ کنید و صبر نمایید تا ســـطح آب درون خودرو به اندازه‌ای بالا آید که فشار آب داخل و خارج خودرو برابر شود؛ سپس پس از ورود آب، درب را باز کرده و از خودرو خارج شـــوید. وقتی سطح آب بیرون از خودرو از نصف ارتفاع درب تجاوز کند، به‌علت فشار آب، درب از داخل قابل باز شدن نخواهد بود.

**■ زمانی که سطح آب بالاتر از کف خودرو قرار گیرد.**

وقتی ســـطح آب از کف خودرو بالاتـــر رود و مدتی بگذرد، تجهیزات برقی آسیب خواهند دید، شیشه‌بالابرهای برقی از کار می‌افتند، موتور و موتور برقی متوقف می‌شـــوند و خودرو ممکن است دیگر قادر به حرکت نباشد.

**■ استفاده از چکش اضطراری***

در این خودرو، برای شیشه جلو از شیشه دولایه استفاده شده است.

با چکش اضطراری نمی‌توان شیشه دولایه را شکست.

در شیشه‌های کناری خودرو از شیشه مقاوم استفاده شده است.

*: برای اطلاعات بیشتر درباره چکش اضطراری، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو یا تولیدکننده لوازم جانبی تماس بگیرید.

**هشدار**

**■ احتیاط هنگام رانندگی**

در جاده‌هایی که ممکن است زیر آب رفته باشند یا سطح آب در حال بالا آمدن باشد رانندگی نکنید. در غیر این صورت، خودرو ممکن است آسیب ببیند و قادر به حرکت نباشـــد، همچنین احتمال ورود آب به داخل و شناور شدن خودرو وجود دارد که می‌تواند به مرگ منجر شود

## اگر خودرو نیاز به یدک‌کشی دارد.

**اگـــر خودرو نیاز به یدک‌کشی دارد، توصیـــه می‌کنیم با عاملیت های شـــرکت آپام خودرو یا یک شـــرکت یدک‌کشی تجاری با استفاده از کامیون باالبر چرخ یا کامیون کفی تماس بگیرید.**

**تمام یدک‌کشی‌ها باید از سیستم زنجیر ایمنی استفاده کنند و با تمام قوانین و مقررات مطابقت داشته باشند.**

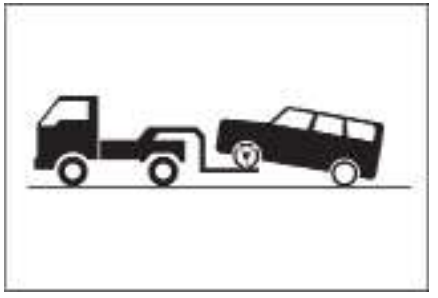
## مواردی که نیاز به تماس با نمایندگی قبل از یدک‌کشی دارند.

شـــرایط زیر نشان دهنده نقص احتمالی گیربکس است. قبل از یدک کشی با عاملیت مجاز شـــرکت نامی خودرو یا شـــرکت یدک کشی تجاری خود تماس بگیرید.

- پیام هشدار سیســـتم هیبریدی روی صفحه نمایش چند منظوره ظاهر می شود و خودرو حرکت نمی کند.
- خودرو صداهای غیرمعمول تولید می کند.

## یدک‌کشی با کامیون چرخ‌بر

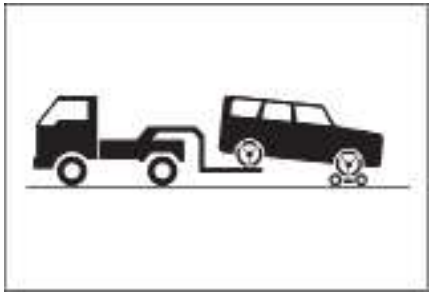
◀ از جلو (مدل‌های ۲WD)



ترمز پارک را خلاص کنید.

حالت خودکار را خاموش نمایید.

◀ از عقب



از یک چرخ‌دستی یدک‌کش زیر چرخ‌های جلو استفاده کنید.

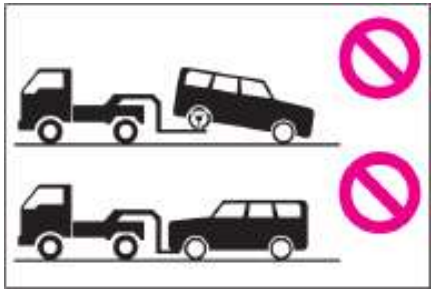
**هشدار**

موارد احتیاط زیر را رعایت کنید.

رعایت نکردن آنها ممکن است منجر به مرگ یا جراحت جدی شود.

### ■ هنگام یدک‌کشی خودرو

اطمینان حاصل کنید که خودرو با چرخ‌های جلوی بلندشـــده از زمین یا با هر چهار چرخ بلندشـــده از زمین حمل شود. اگر خودرو در حالی یدک‌کشی شود که چرخ‌های جلو با زمین در تماس هستند، سیستم انتقـــال نیرو و قطعات مربوطه ممکن اســـت آسیـــب ببینند، و برق تولیدشده در اثر چرخش موتور می‌تواند بسته به نوع آسیب یا نقص، موجب بروز آتش‌سوزی شود.



**توجه**

### ■ برای جلوگیری از آسیب به خودرو هنگام یدک‌کشی با کامیون چرخ‌بر

هنگام بالا بردن خودرو، باید فاصله کافی از سطح زمین برای یدک‌کشی در سمت مقابل خودروی بلندشده فراهم شود. در صورت نبود فاصله کافی، ممکن است خودرو در حین یدک‌کشی آسیب ببیند.

**توجه**

### ■ یدک‌کشی با کامیون نوع جرثقیل

برای جلوگیری از آسیب به بدنه، از یدک‌کشی با کامیون نوع جرثقیل استفاده نکنید.



### استفاده از کامیون کفی دار (Flatbed)

اگر خودروی شـما با کامیون کـفی دار حمل شـود، باید در نقاط نشان‌دادەشده در تصویر مهار گردد. برای اطلاع از نحوه مهار لاستیک ها، به دفترچه راهنمای کامیون کفی مراجعه کنید.

در حین حمل و نقل، ترمز پارک(دسـتی) را بکشید و کلید استارت را خاموش کنید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود.

### یدک‌کشی اضطراری

اگر در شرایط اضطراری کامیون یدک‌کش در دسترس نباشد، می‌توان خودرو را به‌طور موقت با اسـتفاده از کابل‌ها یـا زنجیرهایی که به حلقه‌های یدک‌کشی اضطراری متصل شـده‌اند یدک‌کش نمود. این کار باید فقط بر روی جاده‌های سخت و برای مسافت کوتاه با سرعت کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت انجام گیرد.

راننده باید در داخل خودرو حضور داشته باشد تا فرمان و ترمز را کنترل کند. چرخ‌ها، سیستم انتقال نیرو، محورها، فرمان و ترمزهای خودرو باید در وضعیت سالم باشند.

### یدک‌کشی اضطراری

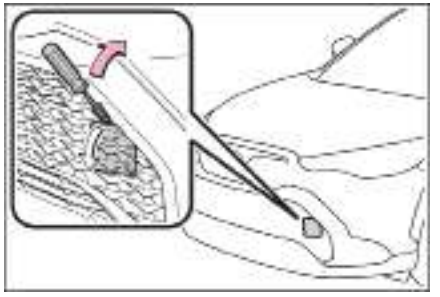
برای یدک‌کشی خودرو توسط خودروی دیگر، باید قلاب یدک‌کشی بر روی خودرو نصب شود.

قلاب یدک‌کشی را طبق مراحل زیر نصب نمایید:

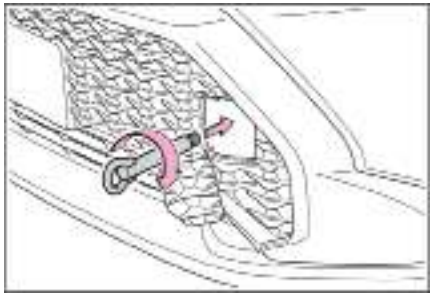
**1** آچار مهره چرخ و قلاب یدک‌کشی را خارج کنید.

**2** پوشش محل نصب قلاب را با پیچ‌گوشتی دوسو بردارید.

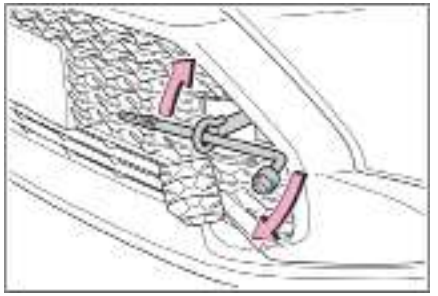
برای محافظت از بدنه، همان‌گونه که در تصویر نشان داده شده است، بین پیچ‌گوشتی و بدنه خودرو یک پارچه قرار دهید



**3** قلاب یدک‌کشی را درون سوراخ قرار داده و ابتدا با دست به‌صورت جزئی سفت کنید.



**4** قلاب یدک‌کشی را با اسـتفاده از آچـار مهره چرخ یا میله فلزی محکم، به‌طور کامل سفت کنید.



**5** کابل‌ها یا زنجیرها را محکم به قلاب یدک‌کشی متصل کنید.

مراقب باشید بدنه خودرو آسیب نبیند.

**6** وارد خودروی یدک‌شونده شوید و سیستم هیبریدی را روشن کنید.

اگر سیسـتم هیبریدی روشن نشد، کلید قدرت را در حالت ON قرار دهید.

**7** دسته‌دنده را در وضعیت N قرار داده و ترمز پارک را آزاد کنید.

حالت خودکار را خاموش نمایید.

اگر اهرم تعویض دنده قابل جابه‌جایی نیست.

#### ■ هنگام یدک‌کشی

در صورت خاموش بودن سیستم هیبریدی، تقویت‌کننده نیروی ترمز و فرمان عمل نخواهد کرد و ترمزگیری و فرمان‌دادن دشوار می‌شود.

#### ■ آچار مهره چرخ

آچار مهره چرخ در محفظه بار نصب شده است.

## هشدار

### ■ هنگام یدک‌کشی

● در زمان یدک‌کشی با اســـتفاده از کابل‌ها یا زنجیرها، از شروع‌های ناگهانی و موارد مشابه که فشار بیش از حد به قلاب‌های یدک‌کشی، کابل‌ها یا زنجیرها وارد می‌کنند خودداری نمایید.

قلاب‌های یدک‌کشی، کابل‌ها یا زنجیرها ممکن است آسیب ببینند یا بشکنند، و قطعات شکسته ممکن است به افراد برخورد کرده و خسارت جدی ایجاد کنند.

### ■ نصب قلاب‌های یدک‌کشی بر روی خودرو

اطمینـــان حاصل کنید قلاب‌های یدک‌کـــشی به‌طور محکم نصب شده‌اند. در صورت نصب نامطمئن، قلاب‌های یدک‌کشی ممکن است هنگام یدک‌کشی جدا شوند

### توجه

■ برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی خودرو هنگام یدک‌کشی اضطراری کابل‌ها یا زنجیرها را به اجزای سیستم تعلیق متصل نکنید.

**اگر احساس کردید مشکلی وجود دارد.**

**اگر هر یک از نشانه‌های زیر را مشاهده کردید، احتمالاً خودرو نیاز به تنظیم یا تعمیر دارد. در اسرع وقت با عاملیت های مجاز شرکت آپام خودرو تماس بگیرید.**

### نشانه‌های قابل مشاهده

● نشت مایعات در زیر خودرو. (چکیدن آب از سیستم تهویه مطبوع پس از استفاده طبیعی است.)

● تایرهای به ظاهر پنچر یا ساییدگی نامتوازن تایرها.

● عقربه درجه حرارت مایع خنک‌کننده موتور پیوســـته بالاتر از حد معمول قرار می‌گیرد

### نشانه‌های شنیداری

● تغییر در صدای اگزوز.

● صدای جیغ بیش از حد تایر هنگام دور زدن.

● صداهای عجیب مربوط به سیستم تعلیق.

● صدای جرقه‌زنی (Pinging) یا سایر صداهای مربوط به سیستم هیبریدی

### نشانه‌های عملیاتی

● اشکال در احتراق موتور، تک‌زدن یا کارکرد نامنظم.

● کاهش قابل ملاحظه قدرت.

● کشیده‌شدن شدید خودرو به یک سمت هنگام ترمزگیری.

● کشیده‌شـــدن شدید خودرو به یک سمت هنگام رانندگی در جاده هموار.

● کاهش اثربخشی ترمز، احســـاس اسفنجی بودن (پدال)، یا نزدیک شدن پدال به کف.

**اگر چراغ هشدار روشن شود یا آژیر هشدار به صدا درآید با حفظ خونسردی، اگر هر یک از چراغ‌های هشدار روشن شد یا چشمک زد، اقدامات زیر را انجام دهید. اگر چراغی روشن یا چشمک زد اما سپس خاموش شد، لزوماً نشان‌دهنده نقص در سیستم نیست.**

## اقدامات مربوط به چراغ‌های هشدار یا آژیرهای هشدار

■ چراغ هشدار سیستم ترمز (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان می دهد که:<br>● سطح روغن ترمز پایین است. یا<br>● سیستم ترمز نقص فنی دارد.<br>فورا خودرو را در مکانی امن متوقف کنید و با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. ادامه رانندگی با خودرو ممکن است خطرناک باشد. |  <br>(قرمز) |

■ چراغ هشدار سیستم ترمز (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان دهنده نقص در سیستم ترمز پارک است.<br>● سیستم ترمز احیایی؛ یا<br>● سیستم ترمز با کنترل الکترونیکی؛<br>● سیستم ترمز پارک.<br>فورا با عاملیت مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو را بررسی کنند. |  <br>(زرد) |

■ چراغ هشدار دمای بالای مایع خنک‌کننده* (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان می‌دهد که دمای مایع خنک‌کننده موتور بیش از حد بالا است.<br>بلافاصله خودرو را در محل امنی متوقف نمایید. |  |

*: این چراغ بر روی صفحه چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

■ چراغ هشدار داغ شدن سیستم هیبریدی* (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان می‌دهد که دمای سیستم هیبریدی بیش از حد بالا است.<br>خودرو را در محل امنی متوقف نمایید. |  |

*: این چراغ بر روی صفحه چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

■ چراغ هشدار کاهش شارژ باتری هیبرید*

| دستورالعمل/اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده کاهش شارژ باتری هیبریدی خودرو است.<br>این پیام ممکن است زمانی نشان داده شود که اهرم تعویض دنده در موقعیت خلاص (N) باشد.<br>بلافاصله خودرو را در محل امنی متوقف کنید و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. |  |

*: این چراغ بر روی صفحه چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

■ چراغ هشدار سیستم شارژ*

| دستورالعمل/اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده بروز اختلال در سیستم شارژ خودرو است.<br>بلافاصله خودرو را در محل امنی متوقف کنید و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. |  |

*: این چراغ بر روی صفحه چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

■ چراغ هشدار فشار پایین روغن موتور* (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده پایین بودن بیش از حد فشار روغن موتور است.<br>بلافاصله خودرو را در محل امنی متوقف کنید و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. |  |

*: این چراغ بر روی صفحه چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

■ چراغ نشانگر نقص (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده وجود نقص در موارد زیر است:<br>● سیستم هیبریدی؛<br>● سیستم کنترل الکترونیکی موتور؛ یا<br>● سیستم کنترل الکترونیکی دریچه گاز.<br>بلافاصله خودرو را در محل امنی متوقف کنید و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. |  |

■ چراغ هشدار SRS

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده وجود نقص در موارد زیر است:<br>● سیستم کیسه هوای SRS؛ یا<br>● سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی.<br>وسیله نقلیه را فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید. |  |

■ چراغ هشدار ABS

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده وجود نقص در موارد زیر است:<br>● سیستم ترمز ضدقفل (ABS)؛ یا<br>● سیستم کمک ترمز.<br>وسیله نقلیه را فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید. |  |

■ چراغ هشدار کارکرد نامناسب پدال* (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| هنگامی که آژیر به‌صدا درمی‌آید:<br>● سیستم کنترل اولویت ترمز دچار نقص شده است.<br>● سیستم کنترل آغاز حرکت (Drive-Start Control) دچار نقص شده است.<br>● سیستم کنترل آغاز حرکت در حال عمل‌کردن است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده در صفحه نمایش چندمنظوره عمل کنید.<br>هنگامی که آژیر به‌صدا درنمی‌آید:<br>سیستم کنترل اولویت ترمز در حال عمل‌کردن است.<br>پدال گاز را رها کرده و پدال ترمز را بفشارید |  |

*: این چراغ بر روی صفحه‌نمایش چندمنظوره روشن می‌شود.

■ چراغ هشدار سیستم فرمان برقی (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده وقوع نقص در سیستم فرمان برقی (EPS) است.<br>وسیله نقلیه را بلافاصله توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید. |  <br>(زرد و قرمز) |

■ چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| مدل‌های ۲WD: نشان می‌دهد که سوختِ باقی‌مانده تقریباً ۵٫۴ لیتر (۱٫۴ گالن آمریکا، ۱٫۲ گالن انگلیس) یا کمتر است.<br>مدل‌های AWD: نشان می‌دهد که سوختِ باقی‌مانده تقریباً ۶٫۴ لیتر (۱٫۷ گالن آمریکا، ۱٫۴ گالن انگلیس) یا کمتر است.<br>خودرو را سوخت‌گیری کنید |  |

■ چراغ یادآور کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو (آژیر هشدار)*

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| راننده و/یا سرنشین جلو را به بستن کمربند ایمنی هشدار می‌دهد.<br>کمربند ایمنی را ببندید.<br>اگر صندلی سرنشین جلو اشغال شده باشد، کمربند ایمنی سرنشین جلو نیز باید بسته شود تا چراغ هشدار (آژیر هشدار) خاموش گردد. |  |

*: آژیر هشدار کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو:

آژیر هشدار کمربند ایمنی راننده و سرنشین جلو به منظور یادآوری بستن کمربند ایمنی به صدا درمی‌آید. اگر کمربند ایمنی بسته نباشد، پس از رسیدن خودرو به سرعت معین، آژیر به‌صورت متناوب و برای مدت‌زمان مشخصی به صدا درمی‌آید.

■ چراغ‌های یادآور کمربند ایمنی سرنشینان عقب (آژیر هشدار)*

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| سرنشینان عقب را به بستن کمربند ایمنی هشدار می‌دهد.<br>کمربند ایمنی را ببندید. |  <br>  |

*: آژیر هشدار کمربند ایمنی سرنشینان عقب:

آژیر هشدار کمربند ایمنی سرنشینان عقب به منظور یادآوری بستن کمربند ایمنی به صدا درمی‌آید. اگر کمربند ایمنی بسته نباشد، پس از رسیدن خودرو به سرعت معین، آژیر به‌صورت متناوب و برای مدت‌زمان مشخصی به صدا درمی‌آید

■ چراغ هشدار فشار باد تایر*

| چراغ هشدار | دستورالعمل/ اقدامات لازم |
|---|---|
|  | هنگامی که این چراغ چشمک زن شود:<br>سیستم هشدار فشار باد تایرها دچار مشکل شده است.<br>برای بررسی این سیستم با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.<br>وقتی این چراغ روشن است:<br>فشار پایین تایرها به دلیل:<br>● علل طبیعی<br>● تایر پنچر شده باشد.<br>فوراً خودرو را در مکانی امن متوقف کنید. |

■ چراغ هشدار PCS (سیستم پیش‌گیری از برخورد)

| چراغ هشدار | دستورالعمل/ اقدامات لازم |
|---|---|
|  | نشان‌دهنده نقص در عملکرد سیستم حسگر کمک پارک تویوتا است.<br>خودرو را فوراً توسط نمایندگی مجاز تویوتا بازرسی نمایید.<br>نشان می‌دهد که سیستم به‌طور موقت در دسترس نیست، احتمالاً به‌دلیل کثیف بودن حسگر یا پوشیده‌شدن آن با یخ و مانند آن.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید.<br>هنگامی که آژیر هم‌زمان به‌صدا درمی‌آید:<br>نشان‌دهنده وقوع نقص در سیستم PCS (پیش‌گیری از برخورد) است.<br>خودرو را فوراً توسط نمایندگی مجاز تویوتا بازرسی نمایید.<br>هنگامی که آژیر به‌صدا درنمی‌آید:<br>سیستم PCS (پیش‌گیری از برخورد) به‌طور موقت غیرفعال شده است و ممکن است اقدام اصلاحی لازم باشد.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید.<br>اگر سیستم PCS (پیش‌گیری از برخورد) یا VSC (کنترل پایداری خودرو) غیرفعال باشد، چراغ هشدار PCS روشن می‌شود. |

■ نشانگر LTA (کمک رانندگی در خط) (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سیستم LTA (کمک‌رانندگی در خط) است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  |

■ نشانگر LDA (هشدار انحراف از خط) (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سیستم LDA (هشدار انحراف از خط) است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  <br>(نارنجی) |

■ نشانگر PDA (سیستم کمکی رانندگی فعال) (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سیستم PDA (سیستم کمکی رانندگی فعال) است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  <br>(نارنجی) |

■ نشانگر کنترل کروز تطبیقی (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سیستم کنترل کروز تطبیقی است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  <br>(نارنجی) |

■ نشانگر کنترل کروز (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سیستم کنترل کروز است.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  <br>(نارنجی) |

■ نشانگر اطلاعات سیستم کمک‌رانندگی

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده احتمال وجود نقص در یکی از سیستم‌های زیر است:<br>● PCS (سیستم پیش‌گیری از برخورد)<br>● LDA (هشدار انحراف از خط)<br>● طبق دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده بر روی نمایشگر چندمنظوره عمل کنید. |  |

■ نشانگر خاموش بودن حسگر کمک پارک تویوتا (آژیر هشدار)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در عملکرد سیستم حسگر کمک پارک تویوتا است.<br>خودرو را فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید.<br>نشان می‌دهد که سیستم به‌طور موقت در دسترس نیست، احتمالاً به‌دلیل کثیف بودن حسگر یا پوشیده‌شدن آن با یخ و مانند آن.<br>طبق دستورالعمل‌های نمایش داده شده بر روی نمایشگر چند منظوره عمل کنید. |  <br>(در صورت وجود) |

■ نشانگر لغزش (Slip)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده وجود نقص در یکی از سامانه‌های زیر است:<br>● سامانه VSC؛<br>● سامانه TRC؛ یا<br>●سامانه کنترل کمکی شروع حرکت در سربالایی<br>خودرو باید فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی شود. |  |

■ نشانگر ترمز پارک

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| احتمال دارد که ترمز پارک کاملاً درگیر یا آزاد نشده باشد.<br>کلید ترمز پارک را یک بار دیگر به کار بیندازید.<br>اگر ترمز پارک آزاد نشده باشد، این چراغ روشن می‌شود. اگر پس از آزادسازی کامل ترمز پارک، چراغ خاموش شود، سامانه به صورت عادی کار می‌کند |  <br>(چشمک زن) |

■ نشانگر فعال بودن نگه‌دارنده ترمز (Brake Hold)

| دستورالعمل/ اقدامات لازم | چراغ هشدار |
|---|---|
| نشان‌دهنده نقص در سامانه نگه‌دارنده ترمز است.<br>خودرو را فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بررسی کنید. |  <br>(چشمک زن) |

■ **آژیر هشدار**

در برخی موارد، ممکن است به دلیل قرارگیری در مکان پر سر و صدا یا صدای بلند سیستم صوتی، صدای آژیر شنیده نشود.

■ **حسگر تشخیص سرنشین جلو، یادآور کمربند ایمنی و آژیر هشدار**

● اگر بار یا چمدان روی صندلی سرنشین جلو قرار داده شود، حسگر تشخیص سرنشین جلو ممکن است باعث چشمک زدن چراغ هشدار و به صدا درآمدن آژیر هشـــدار شود، حتی اگر سرنشینی در صندلی ننشسته باشد.

● اگر بالشتک یا کوســـن روی صندلی قرار داده شود، ممکن است حسگر نتواند سرنشین را تشـــخیص دهد و چراغ هشدار به درستی عمل نکند

■ **اگر چراغ نشانگر نقص هنگام رانندگی روشن شود**

اگر مخزن سوخت کاملاً خالی شود، چراغ نشانگر نقص روشن خواهد شد. اگر مخزن سوخت خالی اســـت، فوراً سوخت‌گیری کنید. چراغ نشانگر نقص پس از چندین بار رانندگی خاموش می‌شود.

اگر چراغ نشانگر نقص خاموش نشد، در اسرع وقت با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

■ **چراغ هشدار سیستم فرمان برقی (EPS) (آژیر هشدار)**

هنگامی که شـــارژ باتری ۱۲ ولت ناکافی شود یا ولتاژ به طور موقت کاهش یابد، ممکن است چراغ هشدار سیستم فرمان برقی روشن شده و آژیر هشدار به صدا درآید.

■ **هنگامی که چراغ هشدار فشـــار باد تایر روشن می شودیا چشمک می زند.**

تایرها را از بابت پنچر شدگی بررسی کنید.

اگر تایر پنچر شده باشد به بخش "تایر پنچر شده است" مراجعه کنید در غیر اینصورت کلید استارت را خاموش و سپس در وضعیت روشن (ON) قرار داده و بررسی کنید که آیا چراغ هشدار فشار باد تایر روشن است یا خیر.

◀ اگر چراغ هشدار فشار تایر چشمک می‌زند.

سیســـتم هشدار فشار تایر ممکن اســـت دچار خرابی شده باشد. فوراً با عاملیت های مجاز شـــرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا خودرو را بررسی کنند.

◀ اگر چراغ هشدار فشار تایر به‌صورت ثابت روشن است.

۱. پس از سرد شدن تایرها، فشار باد تمامی تایرها را اندازه‌گیری و تا حد استاندارد تنظیم کنید.

۲. اگر چراغ هشدار بعد از چند دقیقه،هنوز روشن باقی مانده است، مجدداً بررسی کنید که فشـــار همه تایرها در حد مشخص‌شـــده باشد و سپس فرآیند ثبت (تنظیم اولیه) فشار تایر را اجرا کنید.

■ روشن شدن چراغ هشدار فشار تایر به دلایل طبیعی

چراغ هشـــدار ممکن است به علت نشتی طبیعی هوا یا تغییرات دمای محیط روشـــن شـــود. در این موارد، با تنظیم فشار تایرها، چراغ هشدار معمولاً پس از چند دقیقه خاموش می‌شود.

■ در هنگام استفاده از تایر زاپاس

تایر زاپاس موقت مجهز به شیر و حســـگر فشار باد تایر نیست. درصورت پنچری می‌توان از زاپاس استفاده کرد، اما چراغ هشدار فشار تایر خاموش نخواهد شـــد. پس از نصب تایر اصلی یا تایر جایگزین هم‌اندازه و تنظیم فشـــار مناسب، چراغ هشدار پس از چند دقیقه خاموش می‌شود.

■ در مواردی ممکن است سیســـتم هشدار فشار تایر به‌درستی عمل نکند.

## هشدار

■ **اگر هر دو چراغ هشدار ABS و سیستم ترمز روشن بمانند.**

فوراً خودروی خـــود را در مکانی امن متوقف کرده و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو یا یک تعمیرکار معتبر تماس بگیرید.

خودرو در طول ترمزگیری به شدت ناپایدار خواهد شد و ممکن است سیستم ABS از کار بیفتد، که این امر می‌تواند منجر به تصادفی شود که در نهایت مرگ یا جراحت جدی را در پی داشته باشد.

■ **هنگامی که چراغ هشـــدار سیســـتم فرمان برقی روشن می‌شود.**

هنگامی که چراغ به رنگ زرد روشـــن شـــود، کمک‌رسانی به فرمان برقی محدود می‌شـــود. هنگامی که چراغ به رنگ قرمز روشن شود، کمک‌رســـانی به فرمان برقی از دست می‌رود و کارکردن با فرمان به شـــدت سنگین خواهد شد. هنگامی که کارکردن با فرمان سنگین‌تر از حد معمول اســـت، فرمان را محکم بگیرید و با نیرویی بیش از حد معمول آن را بچرخانید.

■ **در صورت روشن شدن چراغ هشدار فشار تایر**

حتماً موارد زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت ممکن است خودرو از کنترل خارج شود و باعث آسیب شدید یا مرگ گردد:

● خودرو را هرچه ســـریع‌تر در محل امن متوقف کرده و فوراً فشـــار تایرها را تنظیم نمایید.

● اگر پس از تنظیم فشار، چراغ هشدار همچنان روشن است، احتمالاً یکی از تایرها نشـــتی دارد. تایرها را بـــررسی کنید، در صورت وجود

نشتی از تایر زاپاس استفاده کرده و به نمایندگی مجاز جهت بررسی مراجعه نمایید.

● از حرکات ناگهانی یا ترمزهای شـــدید پرهیز کنید؛ این کار ممکن است سبب از دست رفتن کنترل فرمان یا ترمز شود.

■ **در صورت ترکیدن یا خالی شدن ناگهانی یکی از تایرها**

ممکن است سیستم هشدار فشار تایر بلافاصله عمل نکند.

**توجه**

تایرهایی با مشـــخصات یا تولیدکنندگان متفـــاوت نصب نکنید، زیرا ممکن است سیستم هشدار فشار تایر به درستی کار نکند.

**اگر یک پیام هشدار نمایش داده شد.**

**نمایشگر چندمنظوره، هشدارهایی را برای نقص‌های سیستم و عملیات نادرســـت انجام‌شده و پیام‌هایی را که نشان‌دهنده نیاز به نگهداری هســـتند، نمایش می‌دهد. هنگامی که پیامی نمایش داده می‌شـــود، اقدام اصلاحی مناسب برای آن پیام را انجام دهید.**

**اگر پس از انجام اقدامات مناسب، پیام هشدار دوباره نمایش داده شـــد، با عاملیت های مجاز شـــرکت آپام خودرو تماس بگیرید.**

**علاوه بر این، اگر یک چراغ هشـــدار همزمان با نمایش پیام هشدار روشن شود یا چشـــمک بزند، اقدام اصلاحی مناسب برای چراغ هشدار را انجام دهید.**

■ **پیام‌های هشدار**

پیام‌های هشدار توضیح داده شده در زیر ممکن است بر اساس شرایط عملکرد و مشخصات خودرو با پیام‌های واقعی متفاوت باشند.

■ **آژیر هشدار**

ممکن است هنگامی که پیامی نمایش داده می‌شود، آژیری به صدا درآید. اگر خودرو در مکانی پر سر و صدا باشد یا صدای سیستم صوتی بلند باشد، ممکن است آژیر شنیده نشود.

■ وقتی پیـــام «Low Engine Oil Level – Please Add or Replace» نمایش داده می‌شود.

سطح روغن موتور پایین است. میزان روغن موتور را بررسی کرده و در صورت نیاز، روغن موتور را اضافه کنید یا تعویض نمایید. هنگامی‌که خودرو روی سطح شیب‌دار قرار دارد، ممکن است این پیام نمایش داده شـــود. در این حالت خودرو را روی سطح هموار متوقف کنید، سپس بررسی کنید که آیا پیام هشدار ناپدید می‌شود یا خیر.

■ اگـــر پیـــام «Hybrid System Stopped Steering Power Low» نمایش داده شود.

این پیام در صورتی نمایش داده می‌شود که سیستم هیبریدی هنگام رانندگی متوقف شده باشد.

هنگامی که کارکردن با فرمان سنگین‌تر از حد معمول است، فرمان را محکم بگیرید و با نیرویی بیش از حد معمول آن را بچرخانید.

■ اگر پیام «Hybrid System Overheated Output Power Reduced» (سیســـتم هیبریدی بیش از حد گرم شد، توان خروجی کاهش یافت) نمایش داده شود.

این پیام ممکن اســـت هنگام رانندگی در شرایط عملیاتی سخت (به عنوان مثال، هنگام رانندگی در ســـربالایی طولانی و شیب‌دار) نمایش داده شود.

■ اگـــر پیـــام «Traction battery needs to be protected. Refrain from the use of N position.» (باتری کشـــشی نیاز به محافظت دارد. از استفاده از وضعیت N خودداری کنید.) نمایش داده شود.

این پیام ممکن اســـت زمانی که دسته‌دنده در N است، نمایش داده شود.

از آنجایی که باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) نمی‌تواند در وضعیت N شارژ شـــود، هنگامی که خودرو متوقف است، دسته‌دنده را به P منتقل کنید.

■ اگـــر پیـــام «Traction battery needs to be protected. Shift into P to restart» (باتری کشـــشی نیاز به محافظت دارد. برای راه‌اندازی مجدد به P تغییر وضعیت دهید) نمایش داده شود

این پیام هنگامی نمایش داده می‌شود که شارژ باتری هیبریدی (باتری کششی) به شدت کاهش یافته باشد زیرا دسته‌دنده برای مدت معینی در N رها شده است.

هنگام راه‌اندازی خودرو، به P تغییر وضعیت داده و سیستم هیبریدی را مجدداً راه‌اندازی کنید.

■ اگر پیـــام «Shift Out of N Release Accelerator Before Shifting» (از N خارج شوید، قبل از تغییر وضعیت پدال گاز را رها کنید) یا «Shift is in N Release Accelerator Before Shifting» (وضعیت در N است، قبل از تغییر وضعیت پدال گاز را رها کنید) نمایش داده شود

پدال گاز در حالی که دسته‌دنده در N است، فشرده شده است.

پدال گاز را رها کرده و دسته‌دنده را به D یا R منتقل کنید.

■ اگر پیام «Press brake when vehicle is stopped Hybrid system may overheat» (هنـــگامی که خودرو متوقف است، ترمز را فشار دهید، سیستم هیبریدی ممکن است بیش از حد گرم شود) نمایش داده شود.

این پیام ممکن اســـت هنگامی نمایش داده شود که پدال گاز برای نگه‌داشتن خودرو در حالتی که خودرو در شیب و غیره متوقف است، فشرده شده باشد. سیستم هیبریدی ممکن است بیش از حد گرم شود. پدال گاز را رها کرده و پدال ترمز را فشار دهید.

■ اگـــر پیـــام «Auto Power OFF to Conserve Battery» (خاموش شـــدن خودکار برق برای حفظ باتری) نمایش داده شود.

برق به دلیل عملکرد خاموش شدن خودکار قطع شده است. دفعه بعد هنگام راه‌اندازی سیستم هیبریدی، سیستم هیبریدی را برای حدود ۵ دقیقه روشن نگه دارید تا باتری ۱۲ ولت شارژ شود.

■ اگر پیام «Headlight System Malfunction Visit Your Dealer» (نقص در سیستم چراغ جلو به عاملیت های مجاز مراجعه کنید) نمایش داده شود.

ممکن است سیســـتم‌های زیر دچار نقص شده باشند. خودرو را فوراً توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید:

- نور بالای خودکار

■ اگر پیام «System Error Visit Your Dealer» (نقص در سیســـتم درگیر شد، به عاملیت های مجاز مراجعه کنید) نمایش داده شود.

این پیام نشـــان می دهد که سیســـتم های زیر غیر فعال هستند.

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- RSA (کمک علامت جاده)
- PDA (کمک رانندگی فعال)

خودرو را فوراً توســـط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید.

■ اگـــر پیـــام «System Stopped See Owner's Manual» (سیستم متوقف شد به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- RSA (کمک علامت جاده)
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

- ولتاژ باتری ۱۲ ولت را بررسی کنید.
- حسگرهایی که سیســـتم ایمنی تویوتا از آن‌ها استفاده می‌کند را برای وجود مواد خارجی پوشاننده بررسی کنید. در صورت وجود، آن‌ها را بردارید.

- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- RSA (کمک علامت جاده)
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

- با استفاده از برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو، کثیفی یا مواد خارجی را از شیشه جلو پاک کنید.
- با استفاده از سیستم تهویه مطبوع، بخار شیشه جلو را بزدایید.
- درب موتور را ببندید، هرگونه برچسب و غیره را بردارید تا مانع جلوی دوربین جلو برطرف شود.

■ اگر پیام «System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal

- هرگونه کثیفی یا مواد خارجی را از حســـگرهای رادار جانبی عقب پاک کنید.

هنگامی که مشـــکلات حل و حسگرها عملیاتی شوند، این نشانگر ممکن است به خودی خود ناپدید شود.

■ اگر پیام «System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual» (سیستم متوقف شد، دیـــد کم دوربین جلو به دفترچه‌راهنمای مالک مراجعه کنید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- RSA (کمک علامت جاده)
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

- با استفاده از برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو، کثیفی یا مواد خارجی را از شیشه جلو پاک کنید.
- با استفاده از سیستم تهویه مطبوع، بخار شیشه جلو را بزدایید.
- درب موتور را ببندید، هرگونه برچسب و غیره را بردارید تا مانع جلوی دوربین جلو برطرف شود.

■ اگر پیام «System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal

Temperature» (سیستم متوقف شد، دوربین جلو خارج از محدوده دما است تا دمای عادی منتظر بمانید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- RSA (کمک علامت جاده)
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

• اگر دوربین جلو داغ است (مانند زمانی که خودرو زیر نور خورشید پارک شده است)، از سیستم تهویه مطبوع استفاده کنید تا دمای اطراف دوربین جلو کاهش یابد.

• اگر هنگام پارک از آفتاب‌گیر استفاده شده است، بسته به نوع آن، نور خورشید منعکس شده از سطح آفتاب‌گیر ممکن است باعث شود دمای دوربین جلو بیش از حد بالا رود.

• اگر دوربین جلو سرد است (مانند زمانی که خودرو در محیطی بسیار سرد پارک شده است)، از سیستم تهویه مطبوع استفاده کنید تا دمای اطراف دوربین جلو افزایش یابد.

■ اگر پیام «System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor» (سیستم متوقف شد، حسگر رادار جلو مسدود شده است، حسگر رادار را تمیز کنید) نمایش داده شود

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نوربالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

• بررسی کنید که آیا مواد خارجی به حسگر رادار یا پوشش حسگر رادار چسبیده است یا خیر و در صورت لزوم آن‌ها را تمیز کنید.

• این پیام ممکن است هنگام رانندگی در یک منطقه باز با تعداد کمی خودرو یا سازه در نزدیکی، مانند بیابان، علفزار، حومه شهر و غیره، نمایش داده شود.

ممکن است پیام با رانندگی خودرو در منطقه‌ای با سازه‌ها، خودروها و غیره در نزدیکی، برطرف شود.

■ اگر پیام «System Stopped Front Radar Sensor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature» (سیستم متوقف شد، حسگر رادار جلو خارج از محدوده دما است، تا دمای عادی منتظر بمانید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نور بالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- PDA (کمک رانندگی فعال)

دمای حسگر رادار خارج از محدوده عملکرد است. منتظر بمانید تا دما مناسب شود.

■ اگر پیام «System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual» (سیستم متوقف شد، رادار جلو در حال خودکالیبراسیون است به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LDA (هشدار خروج از خطوط)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- AHB (نور بالای خودکار)
- کنترل کروز تطبیقی
- PDA (کمک رانندگی فعال)

روش‌های اصلاح زیر را دنبال کنید:

• بررسی کنید که آیا مواد خارجی به حسگر رادار یا پوشش حسگر رادار چسبیده است یا خیر و در صورت لزوم آن‌ها را تمیز کنید.

• ممکن است حسگر رادار ناتراز شده باشد و هنگام رانندگی به‌صورت خودکار تنظیم خواهد شد. برای مدتی به رانندگی ادامه دهید.

■ اگر پیام «Cruise Control Unavailable See Owner's Manual» (کنترل کروز در دسترس نیست به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید) نمایش داده شود.

نشان‌دهنده این است که یکی از سیستم‌های زیر غیرفعال شده است

- کنترل کروز تطبیقی

● کنترل کروز

پیامی هنگام فشـــردن مکرر ســـوئیچ کمک رانـــدگی نمایش داده می‌شود.

سوئیچ کمک رانندگی را سریع و محکم فشار دهید.

■ اگر پیام"Engine oil maintenance soon required" «زمان نزدیک برای تعویض روغن» نمایش داده شود.

به این معناست که زمان تعویض روغن موتور به‌زودی فرا می‌رسد، سطح روغن موتور را بررسی کرده و در صورت نیاز تعویض کنید.

پـــس از تعویض روغـــن موتور، اطمینان حاصل کنیـــد که این پیام بازنشانی (ریست) شده است.

■ اگر پیام"Engine oil maintenance required" «نیاز به سرویس روغن موتور» نمایش داده شود.

به این معناست که باید روغن موتور تعویض شود.

با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید تا روغن موتور و فیلتر روغن بررسی و تعویض شـــود. پس از تعویض، پیام را ریست کنید.

■ اگر پیام"Please visit your dealer for inspection" «لطفاً برای بررسی به نمایندگی مراجعه کنید» نمایش داده شود

این پیام نشـــان‌دهنده وجود خطا در یکی از سیستم‌ها یا قطعات نمایش‌داده‌شده در صفحه اطلاعات چندمنظوره است. در این حالت، فوراً با عاملیت های مجاز تماس بگیرید و خودرو را بررسی کنید

■ اگر پیـــام "Please see the Owner's Manual" «لطفاً به دفترچه راهنما مراجعه کنید» نمایش داده شود.

وقـــتی صفحه اطلاعـــات چندمنظوره یـــکی از پیام‌های زیر را نمایش می‌دهد، طبق راهنمای ذکرشده عمل کنید:

• «دمای بالای مایع خنک‌کننده موتور»

• «فیلتر اگزوز»

• «نیاز به رانندگی برای تمیز شدن فیلتر اگزوز»

● اگر پیام " Traction-battery cooling system needs service" (نگهداری برای قطعات خنک‌کننده باتری کشش مورد نیاز است) نمایش داده شود.

ممکن است فیلترها مسدود شـــده باشند، دریچه ورودی هوا مسدود شده باشد، یا شکافی در مجرای هوا وجود داشته باشد. بنابراین، رویه اصلاحی زیر را انجام دهید:

● اگر دریچه ورودی هوا و فیلترهای باتری هیبریدی (باتری کشـــش) کثیف هســـتند، رویه موجود در دفترچه راهنما را برای تمیزکردن آنها انجام دهید.

● اگر پیام هشـــدار زمانی نمایش داده شـــد که دریچه ورودی هوا و فیلترهای باتری هیبریدی (باتری کشـــش) کثیف نیســـتند، خودرو را توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید.

● اگر پیام "Smart entry/start system malfunction" «سیستم هوشمند استارت خودرو دچار خطا شده است» نمایش داده شود.

سیســـتم ممکن است دچار نقص عملکرد شـــده باشد. بلافاصله با عاملیت های مجاز شـــرکت نامی خودرو تمـــاس بگیرید و خودرو را بررسی کنید.

● اگـــر هر یک از پیام‌های زیر نمایش داده شـــود، ممکن اســـت وجـــود نقص در سیســـتم را نشـــان دهد در ایـــن وضعیت فوراً خـــودرو را متوقف کرده و بـــا نمایندگی مجاز تمـــاس بگیرید

• "Low brake power"

• "12-V battery charging system fault"

• "Engine oil level low"

● اگر هر یک از پیام‌های زیر نمایش داده شود

در صورت مشـــاهده چنین پیام‌هایی، ممکن است سوخت خودرو به پایان رسیده باشد.

در این حالت، سوخت‌گیری انجام دهید و پس از آن بررسی کنید که پیام هشدار حذف شده است یا خیر.

**توجه**

■ اگر پیام «High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited» (مصرف برق بالا، توان سیستم‌ی تهویه به طور موقت محدود شد) به‌طور مکرر نمایش داده شود.

احتمال نقص مربوط به سیســـتم شارژ یا فرســـودگی باتری ۱۲ ولت وجود دارد. خودرو را توســـط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید.

## در صورت پنچری تایر

خودروی شما مجهز به تایر زاپاس است، تایر پنچر را می توان با تایر زاپاس تعویض کرد.

**هشدار**

■ **در صورت پنچری تایر**

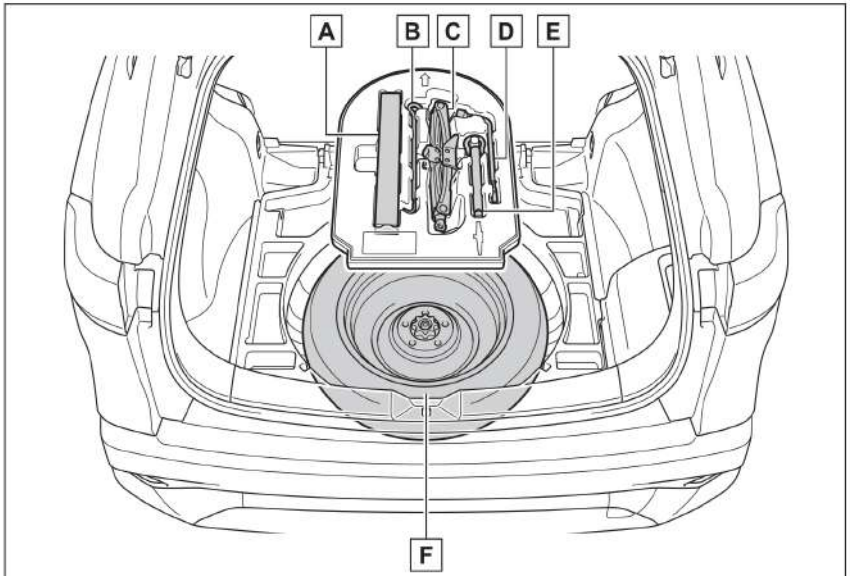
از رانندگی مداوم با تایر پنچر خودداری کنید.

رانندگی حتی در مسافت کوتاه با تایر پنچر می‌تواند آسیب تایر و چرخ را به حدی افزایش دهد که دیگر قابل تعمیر نباشد، که این امر ممکن است منجر به وقوع حادثه شود.

## پیش از تعمیر تایر

- خودرو را در مکان امنی، روی سطح سخت و صاف متوقف کنید.
- ترمز پارک(دستی) را فعال نمایید.
- اهرم تعویض دنده را در وضعیت P قرار دهید.
- سیستم هیبریدی را خاموش کنید.
- چراغ‌های هشدار اضطراری را روشن کنید.

## محل قرارگیری تایر زاپاس، جک و ابزارها




**A** مثلث هشدار

**B** دسته جک ۱*

**C** جک ۱*, ۲

**D** آچار مهره چرخ ۱*

**E** قلاب یدک‌کشی

**F** تایر زاپاس

۱*: (در صورت وجود)

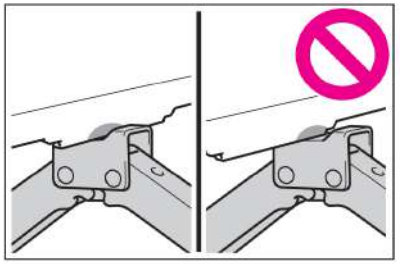
*: استفاده از جک

## هشدار

■ استفاده از جک تایر

احتیاطات زیر را رعایت کنید. استفاده نادرست از جک تایر ممکن است باعـــث افتادن ناگهانی خودرو از روی جک شـــده و منجر به مرگ یا جراحت شدید گردد.

- از جک تایر فقط برای تعویض تایر یا نصب و برداشتن زنجیر چرخ استفاده کنید.
- فقط از جک تایری که همراه با این خودرو ارائه شـــده است برای تعویض تایر پنچر اســـتفاده کنید. از آن برای سایر خودروها استفاده نکنید و همچنین از جک‌های دیگر برای این خودرو استفاده نشود.
- جک را به‌درستی در محل تعیین‌شده جک قرار دهید.

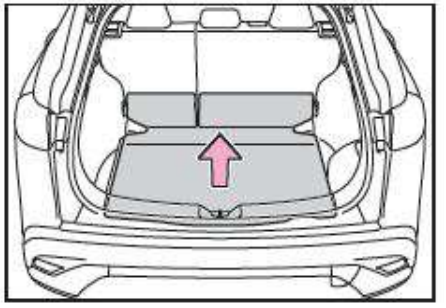


- هیچ‌یک از اعضای بدن خود را هنگام قرار داشتن خودرو روی جک، زیر خودرو قرار ندهید.
- هنگامی‌که خودرو روی جک قرار دارد، سیســـتم هیبرید را روشن نکنید و خودرو را حرکت ندهید.
- در زمان بالا بردن خودرو، هیچ‌کس نباید داخل آن باشد.
- هنگام بالا بردن خودرو، هیچ جسمی روی یا زیر جک قرار ندهید.

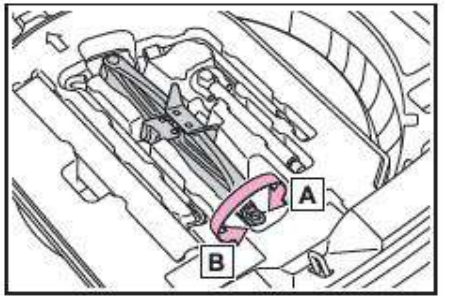
- خودرو را بیش از ارتفاع موردنیاز برای تعویض تایر بالا نبرید.
- در صورت نیاز به قــرار گرفتن زیر خودرو، از پایه نگهدارنده جک استفاده کنید.
- هنگام پایین آوردن خودرو، اطمینان حاصل کنید که هیچ‌کس در نزدیکی خودرو نیست. اگر افرادی در اطراف حضور دارند، پیش از پایین آوردن، با صدای بلند به آنان هشدار دهید

## درآوردن جک

**1** پوشش کف صندوق عقب را بردارید.



**2** جک را بیرون بیاورید.



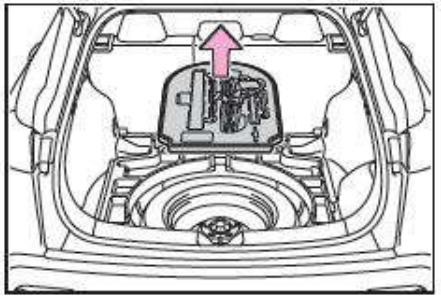

**A** برای بستن

**B** برای باز کردن

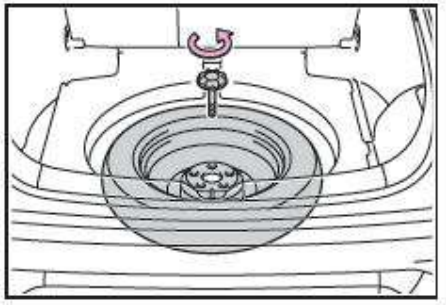
## درآوردن لاستیک زاپاس

**1** پوشش کف صندوق عقب را بردارید.

**2** سینی ابزار را بردارید.



**3** پیچ مرکزی نگهدارنده لاستیک زاپاس را شل کنید.



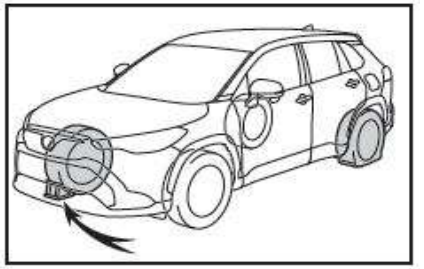
**هشدار**

■ **هنگام قراردادن لاستیک زاپاس در جای خود**

مراقب باشید انگشتان یا دیگر قسمت‌های بدن بین لاستیک زاپاس و بدنه خودرو گیر نکنند.

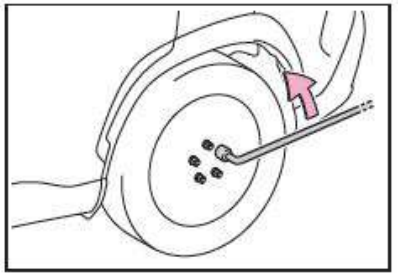
## تعویض تایر پنچر

**1** پشت و جلوی تایرها را با بلوک مهار کنید.

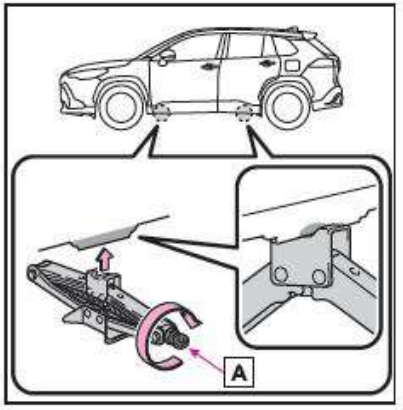


| تایر پنچر | موقعیت‌های قرار دادن بلوک مهار تایر |
|---|---|
| سمت جلو چپ | پشت تایر عقب راست |
| سمت جلو راست | پشت تایر عقب چپ |
| سمت عقب چپ | جلوی تایر جلو راست |
| سمت عقب راست | جلوی تایر جلو چپ |

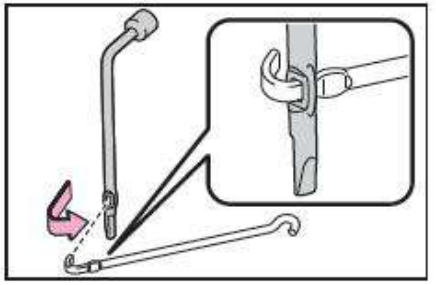
**2** مهره‌های چرخ را کمی شل کنید (یک دور).



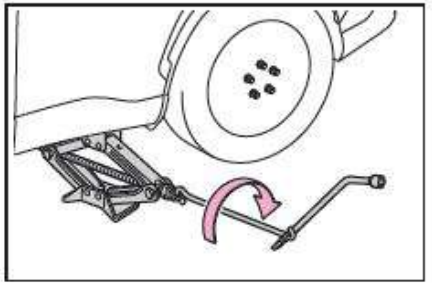
**3** بخش جک تایر را با دســت بچرخانید تا قســمت مرکزی بخش فرورفته جک **A** با مرکز نقطه جک تماس پیدا کند.




**4** میله رابط دسته جک را متصل کنید.

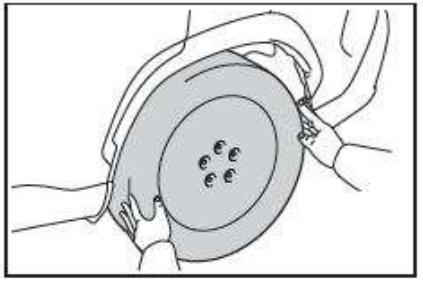


**5** خودرو را بالا ببرید تا تایر کمی از سطح زمین بلند شود.



**6** تمام مهره‌های چرخ و تایر را جدا کنید.

هنگام قرار دادن تایر بر روی زمین، آن را به‌گونه‌ای بگذارید که طراحی چرخ رو به بالا باشد تا از خراشیده شدن سطح چرخ جلوگیری شود.



### هشدار

■ **تعویض تایر پنچر**

● بلافاصله پس از حرکت خودرو، به چرخ‌های دیسکی یا نواحی اطراف ترمزها دست نزنید. پس از رانندگی، چرخ‌های دیسکی و نواحی اطراف ترمزها بسیار داغ خواهند بود. لمس این نواحی با دســت، پا یا سایر

اعضای بدن هنگام تعویض تایر و مانند آن ممکن اســت منجر به سوختگی شود.

● رعایت نکردن این احتیاط‌ها ممکن است باعث شل شدن مهره‌های چرخ و جدا شــدن تایر شــود که در نتیجه می‌تواند موجب مرگ یا جراحت شدید گردد.

• هرگز از روغن یا گریس روی پیچ‌ها یا مهره‌های چرخ استفاده نکنید روغن و گریس ممکن است سبب سفت‌شدن بیش از حد مهره‌های چرخ شده و به پیچ یا چرخ دیسکی آسیب وارد کند. علاوه بر این، وجود روغن یا گریس ممکن است موجب شل شدن مهره‌های چرخ و جدا شدن چرخ شود که در نتیجه ممکن است حادثه‌ای رخ دهد و موجب مرگ یا جراحت شدید گردد. هرگونه روغن یا گریس را از روی پیچ‌ها یا مهره‌های چرخ پاک کنید

• پــس از تعویض چرخ، مهره‌های چرخ باید در اســرع وقت با آچار ترک‌سنج تا ۱۰۳ نیوتن‌متر سفت شوند.

• از نصب قاب چرخ (Wheel ornament) که به‌شدت آسیب دیده اســت خودداری کنید، زیرا ممکن است هنگام حرکت خودرو از چرخ جدا شود.

• هنگام نصب تایر، فقط از مهره‌های چرخی استفاده کنید که به‌طور خاص برای همان چرخ طراحی شده‌اند.

• در صــورتی که ترک یا تغییر شــکل در پیچ‌ها، رزوه‌های مهره یا ســوراخ‌های پیچ چرخ وجود دارد، خودرو باید توسط نمایندگی تویوتا بازرسی شود.

• هنگام نصب مهره‌های چرخ، دقت شــود کــه انتهای مخروطی مهره‌ها به سمت داخل قرار گیرد.

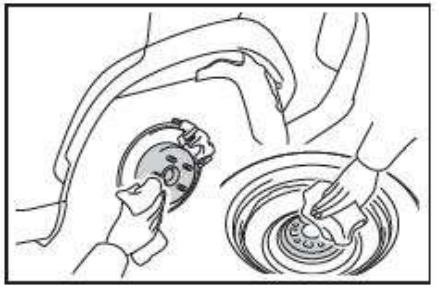
## ■ تعویض تایر پنچر در خودروهایی با درب عقب برقی (در صورت مجهز بودن)

در مواردی ماننــد تعویض تایر، باید سیســتم درب عقب برقی لغو (غیرفعال) شود. در غیر این صورت، ممکن است در اثر تماس ناخواسته با کلید درب عقب برقی، سیســتم به‌طور غیرمنظره‌ای عمل کند و موجب گیرکردن و آسیب‌دیدن دست‌ها یا انگشتان گردد.

### نصب تایر زاپاس

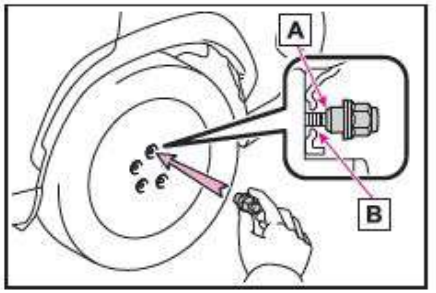
**1** هرگونه کثیفی یا مواد خارجی را از سطح تماس چرخ پاک کنید.

اگر مواد خارجی بر روی سطح تماس چرخ وجود داشته باشد، ممکن اســت مهره‌های چرخ هنگام حرکت خودرو شــل شوند و باعث جدا شدن تایر گردد.

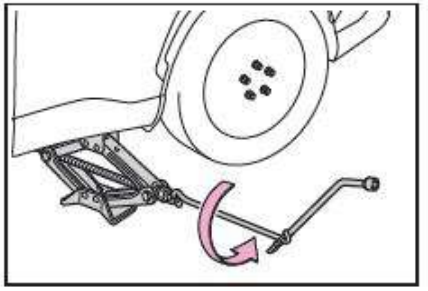


**2** تایر را نصب کرده و هر مهره چرخ را به‌صورت دستی و تقریباً به یک میزان به‌آرامی سفت کنید.

مهره‌های چرخ را تا جایی سفت کنید که قسمت مخروطی **A** مهره به‌آرامی با نشیمنگاه چرخ دیسکی **B** تماس پیدا کند.



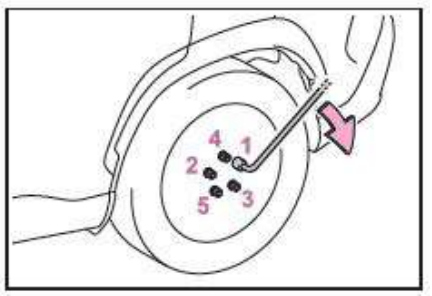

**3** خودرو را پایین بیاورید.



**4** هر مهره چرخ را دو یا سه مرتبه به‌طور محکم و به ترتیبی که در تصویر نشان داده شده است، سفت کنید.

گشتاور سفت‌کردن:

۱۰۳ نیوتن‌متر




**5** تایـــر پنچر، جک تایر و همه ابزارها را جمـــع‌آوری و در جای خود قرار دهید.

### ■ تایر زاپاس جمع‌وجور

● تایر زاپاس جمع‌وجور با برچســـب "فقط برای استفاده موقت" که بر روی دیواره تایر درج شده است، قابل شناسایی است. از تایر زاپاس جمع‌وجور به‌صورت موقت و تنها در شرایط اضطراری استفاده نمایید.

● اطمینان حاصل کنید که فشار باد تایر زاپاس جمع‌وجور را بررسی نمایید.

### ■ هنگامی که تایر زاپاس جمع‌وجور نصب شده است

در هنـــگام رانندگی با تایر زاپاس جمع‌وجور، ارتفاع خودرو نســـبت به رانندگی با تایرهای استاندارد، پایین‌تر می‌آید.

### ■ اگر در جاده‌ای پوشیده از برف یا یخ، تایر جلوی شما پنچر شده است

تایـــر زاپاس جمع‌وجور را روی یـــکی از چرخ‌های عقب خودرو نصب کنید. مراحل زیر را انجام داده و ســـپس زنجیر چرخ را روی تایرهای جلو نصب کنید:

**1** یک تایر عقب را با تایر زاپاس جمع‌وجور تعویض نمایید.

**2** تایر جلوی پنچر شـــده را با تایری که از عقب خودرو برداشته شده است، تعویض نمایید.

**3** زنجیر چرخ را روی تایرهای جلو نصب کنید.

### هشدار

### ■ هنگام استفاده از تایر زاپاس جمع‌وجور

● به خاطر داشـــته باشید که تایر زاپاس جمع‌وجور ارائه شده، به‌طور ویژه برای اســـتفاده در خودروی شـــما طراحی شده است. تایر زاپاس جمع‌وجور خود را بر روی خودروی دیگری استفاده نکنید.

● هم‌زمان، بیش از یک تایر زاپاس جمع‌وجور استفاده نکنید.

● تایر زاپاس جمع‌وجور را در اسرع وقت با یک تایر استاندارد تعویض کنید.

● از شتاب‌گیری ناگهانی، هدایت ناگهانی فرمان، ترمزگیری ناگهانی و تعویض دنده به نحوی که باعث ترمزگیری ناگهانی موتور شـــود، اجتناب کنید.

### ■ هنگامی که تایر زاپاس جمع‌وجور نصب شده است

ممکن است سرعت خودرو به‌درستی شناسایی نشود و سیستم‌های زیر به‌درستی عمل نکنند:

- ABS و کمک ترمز
- VSC (کنترل پایداری خودرو)
- TRC (کنترل کشش)
- نوربالای خودکار
- کروز کنترل تطبیقی
- EPS (فرمان برقی)
- PCS (سیستم پیش از برخورد)
- LTA (کمک ردیابی خطوط)
- LDA (هشدار خروج از خط)
- PDA (کمک رانندگی فعال)
- سیستم هشدار فشار باد تایر
- حسگر کمکی پارک تویوتا (در صورت مجهز بودن)
- BSM (مانیتورینگ نقطه کور) (در صورت مجهز بودن)
- سیستم مانیتور دید عقب (در صورت مجهز بودن)
- سیستم ناوبری (در صورت مجهز بودن)

### ■ محدودیت ســـرعت هنگام اســـتفاده از تایر زاپاس جمع‌وجور

هنگامی که تایر زاپاس جمع‌وجور بر روی خودرو نصب شده است، با ســـرعتی بیش از ۸۰ کیلومتر در ساعت (۵۰ مایل در ساعت) رانندگی نکنید.

تایر زاپاس جمع‌وجور برای رانندگی با سرعت بالا طراحی نشده است. عدم رعایت این احتیاط ممکن است منجر به تصادفی شود که موجب مرگ یا جراحت جدی گردد.

### ■ پس از استفاده از ابزارها و جک

پیش از رانندگی، مطمئن شوید که همه ابزارها و جک، به‌طور ایمن در محل نگهداری خود قرار گرفته‌اند تا احتمال آسیب شخصی در هنگام برخورد یا ترمزگیری ناگهانی کاهش یابد.

### توجه

■ هنگام رانندگی روی دست‌اندازها با تایر زاپاس جمع‌وجور نصب شده بر روی خودرو، احتیاط کنید.

در هنـــگام رانندگی با تایر زاپاس جمع‌وجور، ارتفاع خودرو نســـبت به

رانندگی با تایرهای استاندارد، پایین‌تر می‌آید. هنگام رانندگی بر روی سطوح جاده‌ای ناهموار، احتیاط کنید.

■ رانندگی با زنجیر چرخ و تایر زاپاس جمع‌وجور

زنجیر چرخ را روی تایر زاپـــاس جمع‌وجور نصب نکنید. زنجیر چرخ ممکن است به بدنه خودرو آسیب رسانده و بر عملکرد رانندگی تأثیر نامطلوبی بگذارد.

■ هنگام تعویض لاستیک‌ها

هنگام جدا کردن یا نصب چرخ، لاســـتیک، یا سنســـور و فرســـتنده هشدار فشار تایر، توصیه می‌شود با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. در صورت انجام نادرست این عملیات، ممکن است سنســـور و فرستنده سیستم هشدار فشـــار تایر آسیب ببینند

■ برای جلوگیری از آسیب به سوپاپ و فرستنده هشدار فشار باد تایر از مواد درزگیر مایع تایر جهت تعمیر استفاده نکنید؛ زیرا ممکن است موجب اختلال در عملکرد سیستم هشدار فشار تایر شود.

درصورت‌استفاده‌ازدرزگیرمایع،هرچه‌سریع‌تربا‌عاملیت‌های‌مجازشرکت نامی خودرو یا تعمیرگاه‌های دارای مجوز فنی تماس حاصل فرمایید همچنین در هنگام تعویض لاستیک‌ها، از جایگزینی سوپاپ و فرستنده فشار تایر با قطعات اصلی و سالم اطمینان حاصل نمایید.

**اگر سیستم هیبریدی روشن نمی‌شود.**

دلایل روشن نشدن سیستم هیبریدی بسته به موقعیت متفاوت است. موارد زیر را بررسی کرده و رویه مناسب را انجام دهید:

سیستم هیبریدی حتی با دنبال کردن رویه صحیح روشن کردن، نیز روشن نمی‌شود.

یکی از موارد زیر می‌تواند علت مشکل باشد:

- کلید الکترونیکی ممکن است به درستی کار نکند.
- ممکن است سوخت کافی در باک خودرو وجود نداشته باشد. خودرو را سوخت‌گیری کنید.
- ممکن است در سیستم ضد سرقت نقص عملکردی وجود داشته باشد.
- ممکن است در سیستم قفل فرمان نقص عملکردی وجود داشته باشد.
- سیستم هیبریدی ممکن است به دلیل یک مشکل الکتریکی مانند تخلیه باتری کلید الکترونیکی یا سوختن فیوز، نقص عملکرد داشته باشـــد. با این حال، بسته به نوع نقص، یک اقدام موقت برای روشن کردن سیستم هیبریدی موجود است.
- دمای باتری هیبریدی (باتری کشـــشی) ممکن است بسیار پایین باشد (پایین‌تر از تقریباً −۳۰ درجه سانتی‌گراد [−۲۲ درجه فارنهایت]).

**چراغ‌های داخلی و چراغ‌های جلو کم‌نور هستند، یا بوق صدا نمی‌دهد یا صدای آن کم است.**

یکی از موارد زیر می‌تواند علت مشکل باشد:

- باتری ۱۲ ولت ممکن است تخلیه شده باشد.
- اتصالات ترمینال باتری ۱۲ ولت ممکن اســـت شل یا خورده شده باشند.

**چراغ‌های داخلی و چراغ‌های جلو روشـــن نمی‌شوند، یا بوق صدا نمی‌دهد.**

یکی از موارد زیر می‌تواند علت مشکل باشد:

- باتری ۱۲ ولت ممکن است تخلیه شده باشد.
- یک یا هر دو ترمینال باتری ۱۲ ولت ممکن است قطع شده باشند

در صورتی که مشکل قابل تعمیر نباشد یا رویه‌های تعمیر نامشخص باشند، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**قابلیت روشن‌سازی اضطراری**

هنگامی که سیستم هیبریدی روشن نمی‌شود، مراحل زیر می‌توانند به عنوان یک اقدام موقت برای روشـــن کردن سیستم هیبریدی، در صورتی که کلید قدرت به طور عادی کار می‌کند، استفاده شوند.

از این روش روشن‌سازی، مگر در موارد اضطراری، استفاده نکنید.

**1** ترمز پارک را درگیر کنید.

**2** بررسی کنید که اهرم تعویض دنده در وضعیت P باشد.

**3** کلید قدرت را به حالت ACC (برق لوازم جانبی)* تغییر دهید.

**4** در حالی که پدال ترمز را محکم فشار می‌دهید، کلید قدرت را حدود ۱۵ ثانیه فشرده و نگه دارید.

حتی اگر سیستم هیبریدی با استفاده از مراحل بالا قابل روشن شدن باشد، ممکن است سیستم نقص عملکرد داشته باشد. خودرو را توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید.

* حالت ACC را می‌توان در منوی سفارشی‌سازی فعال/غیرفعال کرد.

**در صورت گم کردن کلیدها**

کلیدهای مکانیکی اصلی جدید می‌توانند توسط عاملیت های مجاز شـــرکت نامی خودرو با استفاده از یک کلید مکانیکی دیگر و شماره کلیدی که روی پلاک شماره کلید حک شده است، ساخته شوند.

پلاک را در محلی امن مانند کیف پول خود نگه دارید و نه در خودرو.

**توجه**

**■ هنگام گم شدن یک کلید الکترونیکی**

اگر کلید الکترونیکی همچنان گم بماند، خطر سرقت خودرو به‌طور قابل‌توجـــهی افزایش می‌یابد. فوراً با تمـــامی کلیدهای الکترونیکی باقیمانده‌ای که همراه خودروی شما ارائه شده بودند، به عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو مراجعه کنید.

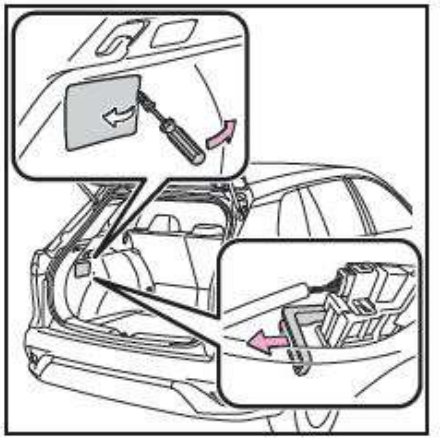
**اگر درب باک سوخت باز نشود.**

در صورتی که نتوانید از کلید بازکن درب باک سوخت استفاده کنید، جهت تعمیر خودرو با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید. اگر نیاز به سوخت‌گیری داشتید، می‌توانید درب باک سوخت را مطابق روش زیر باز کنید.

**باز کردن درب باک سوخت**

اهرم را بکشید.

پیـــش از ســـوخت‌گیری، هنگام بـــاز کردن درپـــوش محل تزریق ســـوخت بـــا اســـتفاده از اهـــرم، ممکن اســـت فشـــار داخل باک به‌طـــور کامـــل کاهش نیابد. برای جلوگیری از پاشـــش ســـوخت، درب بـــاک را بـــه‌آرامی بچرخانیـــد و ســـپس آن را جـــدا کنیـــد در طی فرآیند سوخت‌گیری، به‌دلیل خروج هوا از داخل باک، احتمال پاشش سوخت از دهانه باک وجود دارد. بنابراین، با احتیاط و به‌آرامی سوخت‌گیری را انجام دهید..



**توجه**

**■ هنگام باز کردن دستی درپوش محل تزریق سوخت**

● مگر در مواقع اضطراری، از باز کردن دســـتی درب باک ســـوخت خودداری کنید؛ امکان سرریز شدن سوخت وجود دارد.

● پیش از سوخت‌گیری، هنگام باز کردن درب باک سوخت با استفاده از اهرم، ممکن است فشار داخل باک به‌طور کامل کاهش نیابد. برای جلوگیری از پاشـــش سوخت، درب باک را به‌آرامی بچرخانید و سپس آن را جدا کنید.

● در هنگام ســـوخت‌گیری، به دلیل خروج هوا از داخل باک، احتمال پاشش ســـوخت از دهانه باک وجود دارد؛ بنابراین، سوخت‌گیری را با احتیاط و به‌آرامی انجام دهید.

**اگر کلید الکترونیکی به‌درستی عمل نکند.**

**اگر ارتباط بین کلید الکترونیکی و خودرو قطع شود.**

**یا کلید الکترونیکی به دلیل تخلیه باتری قابل استفاده نباشد، سیستم ورود و استارت هوشـــمند و کنترل از راه دور بی‌سیم نمی‌توانند استفاده شوند. در چنین مواردی، درب ها می‌توانند باز شوند و سیســـتم هیبریدی با دنبال کردن رویه زیر روشن شود.**

**■ هنگامی که کلید الکترونیکی به‌درستی کار نمی‌کند.**

● مطمئن شـــوید که سیستم ورود و استارت هوشمند در تنظیمات سفارشی‌سازی غیرفعال نشده باشـــد. اگر خاموش است، عملکرد را روشن کنید.

● بررسی کنید که آیا حالت ذخیره باتری تنظیم شده است. اگر تنظیم شده است، عملکرد را لغو کنید.

**توجه**

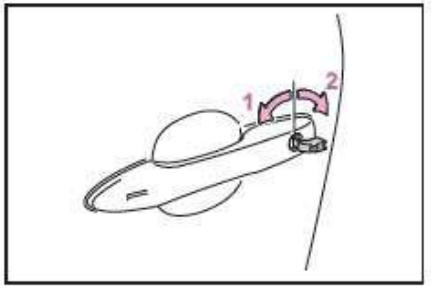
■ در صورت نقص عملکرد سیستم ورود و استارت هوشمند یا سایر مشکلات مربوط به کلید

خودروی خود را به همراه تمامی کلیدهای الکترونیکی ارائه شده با آن، به عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو ببرید.

**قفل کردن و باز کردن قفل درب ها**

استفاده از کلید مکانیکی

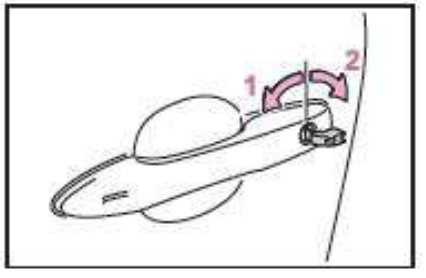
برای انجام عملیات زیر:




**1** قفل کردن تمامی درب ها

**2** باز کردن قفل تمامی درب ها

■ عملکردهای مرتبط با کلید




**1** بستن شیشه‌ها و سانروف[۱۵] (بچرخانید و نگه دارید)[۲۵]

**2** باز کردن شیشه‌ها و سانروف[۱۵] (بچرخانید و نگه دارید)[۲۵]

[۱۵]: در صورت تجهیز

[۲۵]: ایـــن تنظیـــم باید در عاملیت های مجاز شـــرکت نامی خودرو ، سفارشی‌سازی شود.

**هشدار**

■ هنگام استفاده از کلید مکانیکی و کار با شیشه‌های برقی و سانروف هنگامی که شیشـــه برقی را فعال می‌نماییـــد، ابتدا بررسی کنید تا اطمینان حاصل شود که هیچ یک از سرنشینان در معرض خطر گیر کردن اعضای بدنشان در شیشه نیستند.

همچنین، به کودکان اجازه ندهید که با کلید مکانیکی کار کنند. این امکان وجود دارد که کودکان و ســـایر سرنشینان در شیشه برقی گیر کنند

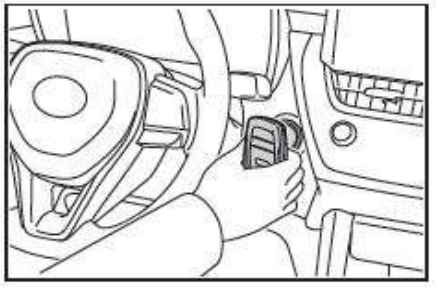
**راه‌اندازی سیستم هیبریدی**

**1** اطمینان حاصل کنید که اهرم دنده در وضعیت P قرار دارد و پدال ترمز را فشار دهید.

**2** ســـمت نشـــان تویوتا بر روی کلید الکترونیکی را به کلید قدرت (Power Switch) تماس دهید.

هنگامی که کلید الکترونیکی شناسایی شود، یک صدای بوق شنیده شده و کلید قدرت به وضعیت روشن (ON) تغییر می‌یابد.

(هنـــگامی که سیســـتم ورود و اســـتارت هوشـــمند در تنظیمات سفارشی‌سازی، غیرفعال شـــده باشد، کلید قدرت به وضعیت ACC تغییر خواهد یافت.)



**3** پدال ترمز را محکم فشار داده و نشانگر [ ] در نمایشگر چندمنظوره را بررسی کنید.

**4** کلید قدرت را به طور کوتاه و محکم فشار دهید.

در صورتی که همچنان سیستم هیبریدی راه‌اندازی نشد، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس حاصل فرمایید.

■ متوقف کردن سیستم هیبریدی

اهرم دنده را به **P** تغییر وضعیت داده و کلید قدرت را همانند زمانی که معمولاً سیستم هیبریدی را متوقف می‌سازید، فشار دهید.

■ باتری کلید الکترونیکی

از آنجا که رویه فوق یک اقدام موقتی محســـوب می‌شـــود، توصیه می‌شود در صورت تخلیه شـــدن باتری کلید الکترونیکی، فوراً آن را تعویض نمایید.

■ تغییر وضعیت‌های کلید قدرت

پدال ترمز را رها کرده و کلید قدرت را در مرحله ۳ بالا فشار دهید.

سیستم هیبریدی راه‌اندازی نشده و وضعیت‌ها (مودها) با هر بار فشار دادن کلید تغییر خواهند یافت.

## اگر باتری ۱۲ ولت تخلیه شده باشد

**رویه‌های زیر ممکن است برای راه‌اندازی سیستم هیبریدی در صورتی که باتری ۱۲ ولت تخلیه شده باشد، مورد استفاده قرار گیرند. همچنین می‌توانید با عاملیت های مجاز شرکت آپام خودرو یا یک تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.**

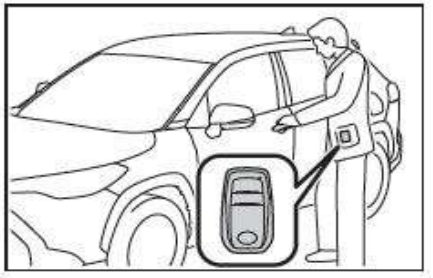
### راه‌اندازی مجدد سیستم هیبریدی

اگر شما مجموعه کابل‌های کمکی (یا افزاینده) و یک خودروی دوم بـــا باتری ۱۲ ولت در اختیار دارید، می‌توانید با دنبال کردن مراحل زیر، خودروی خود را با روش جامپ استارت (اتصال کمکی) روشن کنید.

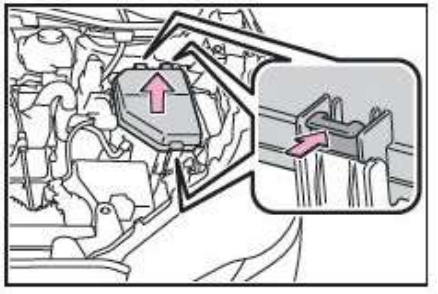
**1** خودروهای دارای دزدگیر

اطمینان حاصل کنید که کلید الکترونیکی همراه شماست.

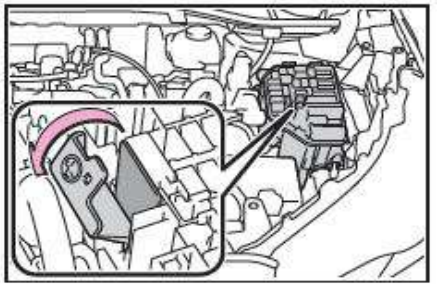
هنگام اتصال کابل‌های کمکی (یا افزاینده)، بسته به شرایط، ممکن است دزدگیر فعال شده و درب ها قفل شوند.



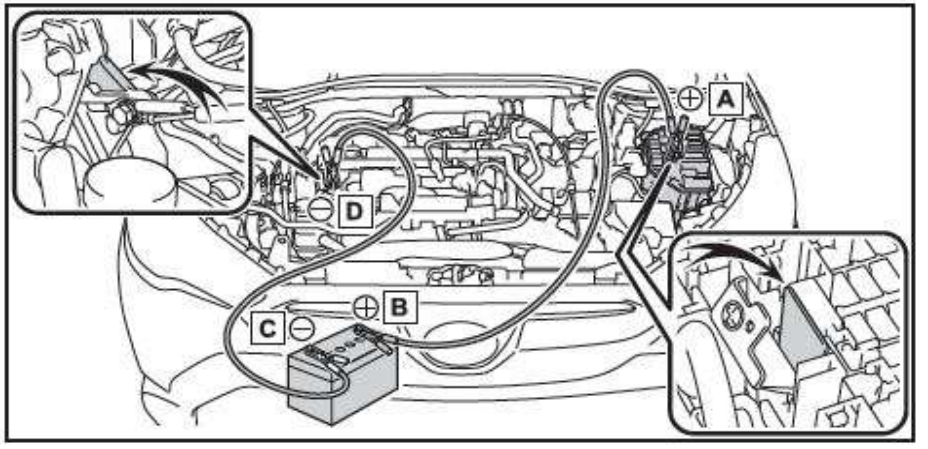
**2** کاپوت (درب موتور) را باز کنید. و سپس درب جعبه‌فیوز را باز کنید



**3** درپوش ترمینال مخصوص جامپ استارت را باز کنید.



**4** یک گیره کابل کمکی مثبت (+) را به [**A**] در خودروی خود وصل کنید و گیره انتهای دیگر کابل مثبت را به [**B**] در خودروی دوم وصل نمایید. سپس، یک گیره کابل منفی (–) را به [**C**] در خودروی دوم وصل کنید و گیره انتهای دیگر کابل منفی را به [**D**] متصل کنید.




**A** ترمینال اختصاصی جامپ استارت (خودروی شما)

**B** ترمینال مثبت (+) باتری (خودروی دوم)

**C** ترمینال منفی (–) باتری (خودروی دوم)

**D** نقطه فلزی جامد، ثابت و رنگ‌نشده، به دور از ترمینال اختصاصی جامپ استارت و هر بخش متحرک، مطابق تصویر

**5** موتور خودروی دوم را روشن کنید. سرعت موتور را کمی افزایش داده و آن را به مدت تقریبی ۵ دقیقه در آن سطح حفظ کنید تا باتری ۱۲ ولت خودروی شما شارژ شود.

**6** در حالی که سوئیچ برق در حالت خاموش (OFF) است، هر یک از درهای خودروی خود را یک بار باز و بسته کنید.

**7** سرعت موتور خودروی دوم را حفظ کرده و سیستم هیبریدی خودروی خود را با چرخاندن سوئیچ برق به حالت روشن (ON) راه‌اندازی نمایید.

**8** اطمینان حاصل کنید که نشانگر «آماده (READY)» روشن می‌شود. اگر نشانگر روشن نشد، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**9** پس از راه‌اندازی سیستم هیبریدی، کابل‌های کمکی را دقیقاً برعکس ترتیب اتصال، جدا کنید.

**10** درپوش ترمینال اختصاصی جامپ استارت را ببندید و درپوش جعبه فیوز را به جای اصلی خود بازگردانید.

پس از راه‌اندازی سیستم هیبریدی، در اسرع وقت خودرو را توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید.

■ راه‌اندازی سیستم هیبریدی هنگام تخلیه باتری ۱۲ ولت

سیستم هیبریدی با هل دادن (push-starting) قابل راه‌اندازی نیست.

■ برای جلوگیری از تخلیه باتری ۱۲ ولت

● هنگامی که سیستم هیبریدی خاموش است، چراغ‌های جلو و سیستم صوتی را خاموش کنید.

● هنگامی که خودرو برای مدت طولانی با سرعت پایین کار می‌کند،

مثلاً در ترافیک سنگین، هرگونه قطعه الکتریکی غیرضروری را خاموش کنید.

■ هنگامی که باتری ۱۲ ولت جدا یا تخلیه می‌شود

● اطلاعات ذخیره‌شـــده در واحد کنتـــرل الکترونیکی (ECU) پاک می‌شوند. هنگامی که باتری ۱۲ ولت تخلیه می‌شود، خودرو را توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید.

● بـــرخی سیســـتم‌ها ممکن اســـت نیـــاز بـــه راهانـــدازی اولیه (Initialization) داشته باشند.

■ هنگام جدا کردن پایانه‌های باتری ۱۲ ولت

هنگامی که پایانه‌های باتری ۱۲ ولت جدا می‌شوند، اطلاعات ذخیره‌شده در ECU پاک می‌شود. پیش از جدا کردن پایانه‌های باتری ۱۲ ولت، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

■ شارژ باتری ۱۲ ولت

حتی زمانی که خودرو استفاده نمی‌شود، برق ذخیره‌شده در باتری ۱۲ ولت به دلیل تخلیه طبیعی و تأثیر مصرف‌کننده‌های الکتریکی خاص، به تدریج تخلیه می‌شود. اگر خودرو برای مدت طولانی رها شود، باتری ۱۲ ولت ممکن است تخلیه شده و سیستم هیبریدی قادر به راهاندازی نباشد. (باتری ۱۲ ولت به طور خودکار هنگام کارکرد سیستم هیبریدی شارژ می‌شود.)

■ هنگام شارژ مجدد یا تعویض باتری ۱۲ ولت

● در برخی موارد، ممکن است هنگام تخلیه باتری ۱۲ ولت، باز کردن قفل درب ها با استفاده از سیستم ورود و استارت هوشمند امکان‌پذیر نباشد. برای قفل یا باز کردن قفل درب ها از کنترل از راه دور بی‌سیم یا کلید مکانیکی استفاده کنید.

● ممکن است سیستم هیبریدی پس از شارژ مجدد باتری ۱۲ ولت در تلاش اول راه‌اندازی نشـــود، اما پس از تلاش دوم به طور عادی روشن خواهد شد. این یک نقص نیست.

● حالت سوئیچ برق توسط خودرو در حافظه ذخیره می‌شود. هنگامی که باتری ۱۲ ولت مجدداً وصل می‌شود، سیستم به حالتی بازمی‌گردد که قبل از تخلیه باتری ۱۲ ولت در آن بوده اســـت. قبل از جدا کردن باتری ۱۲ ولت، ســـوئیچ برق را خاموش کنید. اگر مطمئن نیســـتید ســـوئیچ برق قبل از تخلیه باتری ۱۲ ولت در چه حالتی بوده است، هنگام اتصال مجدد باتری ۱۲ ولت احتیاط ویژه‌ای به عمل آورید.

● خودروهای دارای درب عقب برقی: درب عقب برقی باید راه‌اندازی اولیه شود.

■ هنگام تعویض باتری ۱۲ ولت

● از یـــک باتری ۱۲ ولت از نوع خـــروج گاز مرکزی (مقررات اروپایی) استفاده کنید.

● از یک باتری ۱۲ ولت استفاده کنید که اندازه بدنه آن مشابه باتری قبلی باشـــد (LN1)، ظرفیت نرخ ۲۰ ساعته آن (20HR) معادل (۴۵ آمپر ساعت) یا بیشتر، و درجه عملکرد آن (CCA) معادل (۲۸۵ آمپر) یا بیشتر باشد.

● اگر اندازه‌ها متفاوت باشند، باتری ۱۲ ولت به درستی محکم نخواهد شد.

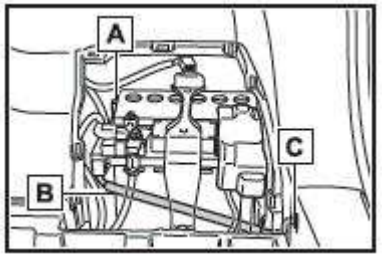
● اگر ظرفیت نرخ ۲۰ ساعته پایین باشد، حتی اگر دوره عدم استفاده از خودرو کوتاه باشد، باتری ۱۲ ولت ممکن است تخلیه شده و سیستم هیبریدی قادر به راه‌اندازی نباشد.

● از باتری ۱۲ ولت دسته‌دار استفاده کنید. اگر از باتری ۱۲ ولت بدون دسته استفاده شود، برداشتن آن دشوارتر خواهد بود.

● پـــس از تعویض، اقلام زیر را به طور محکم به ســـوراخ خروج گاز (exhaust hole) باتری ۱۲ ولت متصل کنید:

• از شلنگ خروج گازی که قبل از تعویض به باتری ۱۲ ولت متصل بود اســـتفاده کنید و تأیید نمایید که به طور محکم به بخش سوراخ خودرو متصل شده است.

• از درپوش سوراخ خروج گازی که همراه باتری ۱۲ ولت جدید است یا درپوشی که روی باتری قبل از تعویض نصب شده بود، استفاده کنید. (بســـته به باتری ۱۲ ولتی که قرار اســـت تعویض شود، ممکن است سوراخ خروج گاز از قبل مسدود شده باشد.)




**A** سوراخ خروج گاز

**B** شلنگ خروج گاز

**C** بخش سوراخ خودرو

● برای جزئیات، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو مشورت نمایید.

**هشدار**

■ هنگام جدا کردن پایانه‌های باتری ۱۲ ولت

همیشه ابتدا پایانه منفی (−) را جدا کنید. اگر هنگام جدا کردن پایانه مثبـــت (+)، این پایانه با هر فلزی در ناحیـــه اطراف تماس پیدا کند،

ممکن است جرقه ایجاد شود که علاوه بر شوک الکتریکی و مرگ یا آسیب جدی، منجر به آتش‌سوزی نیز خواهد شد.

■ جلوگیری از آتش‌سوزی یا انفجار باتری ۱۲ ولت

برای جلوگیری از احتراق تصادفی گاز قابل اشتعال که ممکن است از باتری ۱۲ ولت منتشر شود، اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید:

اطمینان حاصل کنید که هر کابل کمکی به پایانه صحیح متصل شده و به طور ناخواسته با پایانه‌ای غیر از پایانه مورد نظر تماس ندارد

اجازه ندهید انتهای دیگر کابل کمکی متصل به پایانه «+» با هیچ قطعه دیگری یا سطوح فلزی در آن ناحیه، مانند براکت‌ها یا فلز رنگ‌نشده، تماس پیدا کند.

اجازه ندهید گیره‌های + و – کابل‌های کمکی با یکدیگر تماس پیدا کنند

سیگار نکشید، از کبریت یا فندک استفاده نکنید یا اجازه ندهید شعله باز نزدیک باتری ۱۲ ولت باشد.

■ اقدامات احتیاطی باتری ۱۲ ولت

باتری ۱۲ ولت حاوی الکترولیت اسیدی سمی و خورنده است، در حالی که قطعات مرتبط حاوی سرب و ترکیبات سرب هستند. هنگام کار با باتری ۱۲ ولت اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید:

● هنگام کار با باتری ۱۲ ولت، همیشه عینک ایمنی بپوشید و مراقب باشید که هیچ مایعی از باتری (اسید) با پوست، لباس یا بدنه خودرو تماس پیدا نکند.

● روی باتری ۱۲ ولت خم نشوید.

● در صورتی که مایع باتری با پوست یا چشم تماس پیدا کرد، فوراً ناحیه آسیب‌دیده را با آب بشویید و به دنبال کمک پزشکی باشید. یک اسفنج یا پارچه مرطوب را روی ناحیه آسیب‌دیده قرار دهید تا زمانی که کمک پزشکی دریافت شود.

● پس از دست زدن به نگهدارنده باتری ۱۲ ولت، پایانه‌ها و سایر قطعات مرتبط با باتری، همیشه دست‌های خود را بشویید.

● اجازه ندهید کودکان به باتری ۱۲ ولت نزدیک شوند.

■ پس از شارژ مجدد باتری ۱۲ ولت

در اسرع وقت، باتری ۱۲ ولت را توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی نمایید. اگر باتری ۱۲ ولت رو به زوال باشد، ادامه استفاده ممکن است باعث انتشار گاز بدبو از باتری ۱۲ ولت شود که می‌تواند برای سلامتی سرنشینان مضر باشد.

■ هنگام تعویض باتری ۱۲ ولت

● هنگامی که درپوش تخلیه و نشانگر (در صورت وجود) نزدیک به بست نگهدارنده هستند، مایع باتری (اسید سولفوریک) ممکن است نشت کند.

● برای کسب اطلاعات در مورد تعویض باتری ۱۲ ولت، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

● پس از تعویض، شلنگ تخلیه و درپوش سوراخ تخلیه را محکم به سوراخ تخلیه باتری ۱۲ ولت تعویض‌شده وصل کنید. اگر به درستی نصب نشود، گازها (هیدروژن) ممکن است به داخل کابین خودرو نشت کنند و خطر احتمالی اشتعال و انفجار گاز وجود دارد.

**توجه**

■ هنگام کار با کابل‌های جامپر

هنگام اتصال کابل‌های جامپر، اطمینان حاصل کنید که در فن‌های خنک‌کننده و غیره درگیر نشوند.

■ برای جلوگیری از آسیب به خودرو

در شرایط اضطراری، هنگام شارژ باتری ۱۲ ولت این خودرو با استفاده از خودروی دیگر، باید از پایانه مخصوص اتصال کابل کمکی استارت استفاده شود. توجه داشته باشید که این پایانه مخصوص، برای استارت‌زدن خودروی دیگر قابل استفاده نیست

■ هنگام اتصال کابل کمکی

اطمینان حاصل کنید که کابل‌های کمکی به پایانه‌ها و نقاط اتصال تعیین‌شده متصل شوند. در غیر این صورت، ممکن است موجب اثرگذاری نامطلوب بر تجهیزات الکترونیکی یا آسیب به آنها شود.

**اگر خودروی شما بیش از حد داغ کرد:**

**موارد زیر ممکن اســـت نشـــان‌دهنده داغ شدن بیش از حد خودروی شما باشد:**

● سنج دمای مایع خنک‌کننده موتور در ناحیه قرمز قرار دارد یا کاهش توان سیســـتم هیبریدی را تجربه می‌کنید. (به عنوان مثال، سرعت خودرو افزایش نمی‌یابد.)

● پیام " (دمای مایع خنک‌کننده موتور بالاســـت، در یک مکان امن توقف کنید، به دفترچه راهنما مراجعه نمایید) یا (سیســـتم هیبریدی بیش از حد داغ شده است، توان خروجی کاهش یافته) روی نمایشگر چندمنظوره نشان داده می‌شود.

● بخار از زیر کاپوت خارج می‌شود.

**رویه‌های اصلاحی (برای رفع مشکل داغی بیش از حد):**

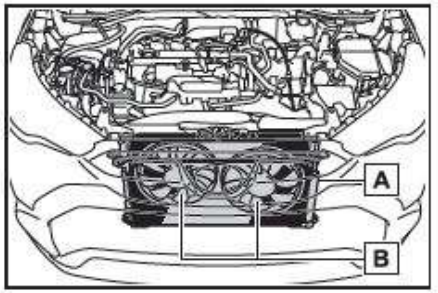
اگر ســـنج دمای مایع خنک‌کننده موتور وارد ناحیه قرمز شـــد یا پیام "(دمای مایع خنک‌کننده موتور بالاست، در یک مکان امن توقف کنید، به دفترچه راهنما مراجعه نمایید) روی نمایشگر چندمنظوره نمایش داده شد:

**1** خودرو را در یک مکان امن متوقف کرده و سیستم تهویه مطبوع را خاموش کنید، سپس سیستم هیبریدی را خاموش نمایید.

**2** اگر بخار مشـــاهده می‌کنید: با احتیاط و پس از فرو نشستن بخار، کاپوت را بالا ببرید.

اگر بخار مشاهده نمی‌کنید: با احتیاط کاپوت را بالا ببرید

**3** پس از اینکه سیستم هیبریدی به اندازه کافی خنک شد، شلنگ‌ها و هسته رادیاتور (رادیاتور) را از نظر هرگونه نشتی بازرسی کنید.

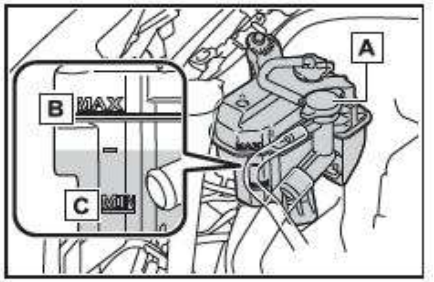



**A** رادیاتور

**B** فن‌های خنک‌کننده

اگر مقدار زیادی مایع خنک‌کننده نشت می‌کند، فوراً با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**4** ســـطح مایع خنک‌کننده در صورتی که بین خطوط "MAX" و "MIN" روی مخزن ذخیره باشد، رضایت‌بخش است.



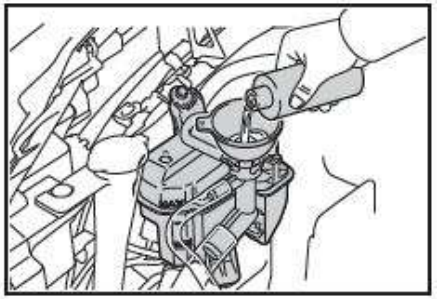

**A** مخزن ذخیره

**B** خط "MAX"

**C** خط "MIN"

**5** در صورت نیاز مایع خنک‌کننده اضافه کنید.

در مواقع اضطراری اگر مایع خنک‌کننده در دسترس نباشد، می‌توان از آب استفاده کرد.



**6** سیســـتم هیبریدی را روشن کرده و سیستم تهویه مطبوع را فعال کنید تا عملکرد فن‌های خنک‌کننده رادیاتور بررسی شود و همچنین نشت مایع خنک‌کننده از رادیاتور یا شلنگ‌ها کنترل گردد.

فن‌ها بلافاصله پس از یک استارت سرد هنگام روشن شدن سیستم تهویه مطبوع فعال می‌شـــوند. با بررسی صدای فن و جریان هوا، از عملکرد فن‌ها اطمینان حاصل کنید. اگر بررسی این موارد دشوار است، سیستم تهویه مطبوع را به طور مکرر خاموش و روشن کنید. (ممکن است فن‌ها در دماهای انجماد کار نکنند.)

**7** اگر فن‌ها کار نمی‌کنند:

فوراً سیستم هیبریدی را متوقف کرده و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

اگر فن‌ها کار می‌کنند:

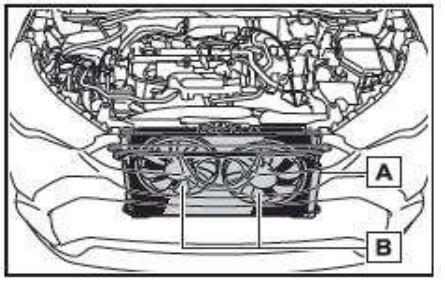
خـــودرو را در نزدیک‌ترین عاملیت های مجاز شـــرکت نامی خودرو بازرسی کنید.

◄ اگر عبارت " (سیستم هیبریدی بیش از حد داغ کرده است، توان خروجی کاهش یافته اســت) روی نمایشگر چندمنظوره نمایش داده شود.

**1** خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.

**2** سیستم هیبریدی را خاموش کرده و با احتیاط کاپوت را بالا بزنید.

**3** پس از خنک شــدن سیستم هیبریدی، شلنگ‌ها و هسته رادیاتور (رادیاتور) را برای وجود هرگونه نشتی بررسی کنید.

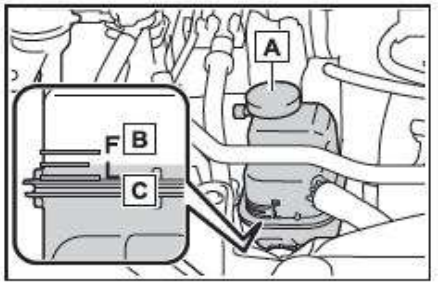



**A** رادیاتور

**B** فن‌های خنک‌کننده

اگر مقدار زیادی مایع خنک‌کننده نشت می‌کند، فوراً با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**4** ســطح مایع خنک‌کننده در صورتی که بین خطوط " F " و "L" روی مخزن ذخیره باشد، رضایت‌بخش است.




**A** مخزن ذخیره

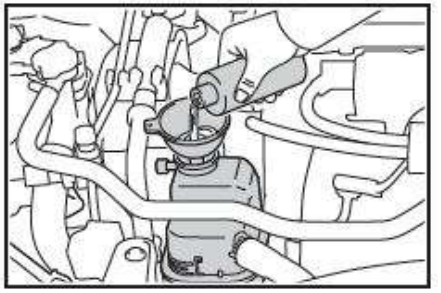
**B** خط " F "

**C** خط "L "

**5** در صورت نیاز مایع خنک‌کننده اضافه کنید.

در مواقع اضطراری اگر مایع خنک‌کننده در دسترس نباشد، می‌توان از آب استفاده کرد.

اگر در مواقع اضطراری آب اضافه شده است، در اسرع وقت خودرو را در عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو بازرسی کنید.



**6** پس از توقف سیستم هیبریدی و توقف ۵ دقیقه یا بیشتر، مجدداً سیســتم هیبریدی را راه‌اندازی کرده و نمایشگر چندمنظوره را بررسی کنید.

اگر پیام از بین نرفت:

سیستم هیبریدی را متوقف کرده و با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

اگر پیام نمایش داده نشد:

دمای سیستم هیبریدی کاهش یافته است و ممکن است خودرو به صورت عادی رانده شود.

با این حال، اگر پیام مجدداً به طور مکرر ظاهر شــد، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

## هشدار

■ هنگام بازرسی زیر کاپوت خودرو

احتیاط‌های زیر را رعایت کنید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به جراحت جدی مانند سوختگی شود.

● اگــر بخار از زیر کاپوت دیده می‌شــود، تا زمانی که بخار فروکش نکرده اســت، کاپوت را باز نکنید. محفظه موتور ممکن است بسیار داغ باشد.

● پس از خاموش شدن سیستم هیبریدی، بررسی کنید که نشانگر "READY" خاموش باشد. هنگامی که سیستم هیبریدی در حال کار است، موتور بنزینی ممکن است به صورت خودکار روشن شود، یا فن‌های خنک‌کننده ممکن است به طور ناگهانی فعال شوند، حتی اگر موتور بنزینی متوقف شــده باشد. قطعات دوار مانند فن را لمس نکنید یا به آن‌ها نزدیک نشوید، زیرا ممکن است انگشتان یا لباس (به ویژه کراوات، شال یا روسری) گیر کرده و منجر به جراحت جدی شود

● هنگامی که سیستم هیبریدی و رادیاتور داغ هستند، درپوش‌های مخزن ذخیره مایع خنک‌کننده را شل نکنید. بخار یا مایع خنک‌کننده با دمای بالا ممکن است بیرون بپاشد.

**توجه**

■ هنگام اضافه کردن مایع خنک‌کننده موتور/واحد کنترل توان پس از آنکه سیستم هیبریدی به اندازه کافی خنک شد، مایع خنک‌کننده را به آرامی اضافه کنید. اضافه کردن سریع مایع خنک‌کننده سرد به یک سیستم هیبریدی داغ می‌تواند باعث آسیب به سیستم هیبریدی شود.

■ برای جلوگیری از آسیب به سامانه خنک‌کننده احتیاط‌های زیر را رعایت کنید:

● از آلوده شدن مایع خنک‌کننده با مواد خارجی (مانند ماسه یا گرد و غبار و غیره) خودداری کنید.

● از هیچ افزودنی به مایع خنک‌کننده استفاده نکنید.

**اگر خودرو گیر کند**

**اگر تایرها بگردند یا خودرو در گِل، خاک یا برف گیر کند، روش‌های زیر را انجام دهید:**

**روش بازیابی**

**1** سیستم هیبریدی را خاموش کنید. ترمز پارک را فعال کرده و دسته‌دنده را در وضعیت P قرار دهید.

**2** گِل، برف یا شن اطراف چرخ‌های جلو را پاک کنید.

**3** قطعه‌های چوب، سنگ یا هر جسم مناسب دیگری را زیر چرخ‌های جلو قرار دهید تا چسبندگی فراهم شود.

**4** سیستم هیبریدی را دوباره روشن کنید.

**5** اهرم تعویض دنده را در وضعیت D یا R قرار داده و ترمز پارک را آزاد کنید. سپس با احتیاط، پدال گاز را فشار دهید.

■ هنگامی که آزاد کردن خودرو دشوار است:

کلید را فشار دهید تا سیستم TRC خاموش شود.




**هشدار**

■ هنگام تلاش برای آزاد کردن خودرو گیرکرده

اگر تصمیم دارید با جلو و عقب بردن خودرو آن را آزاد کنید، اطمینان حاصل کنید که ناحیه اطراف کاملاً پاک و خالی است تا از برخورد با خودروها، اجسام یا افراد جلوگیری شود. ممکن است خودرو هنگام آزاد شدن ناگهان به جلو یا عقب جهش کند؛ با نهایت احتیاط عمل کنید

■ هنگام تغییر وضعیت دسته‌دنده

مراقب باشید هنگام فشرده بودن پدال گاز، دسته‌دنده را تغییر ندهید. این عمل ممکن است باعث شتاب ناگهانی خودرو شود و منجر به تصادف، مرگ یا جراحت شدید گردد.

**توجه**

■ برای جلوگیری از آسیب به گیربکس و سایر اجزا

● از چرخاندن بیش از حد چرخ‌های جلو و فشردن بیش از اندازه پدال گاز خودداری کنید.

● اگر پس از انجام این رویه‌ها خودرو همچنان گیر کرده باشد، ممکن است نیاز به یدک‌کش برای آزاد کردن خودرو باشد.

## ۸ مشخصات خودرو


### ۸–۱ مشخصات خودرو

اطلاعات سرویس و نگهداری (سوخت،
روغن و غیره) ..... ۸–۲

اطلاعات سوخت ..... ۸–۱۲

### ۸–۲ ویژگی های قابل تنظیم (سفارشی سازی)

ویژگی های قابل تنظیم ..... ۸–۱۲

### ۸–۳ مقداردهی اولیه

مقداردهی اولیه ..... ۸–۱۶

## اطلاعات سرویس و نگهداری (سوخت، سطح روغن و غیره)

### ابعاد خودرو

| | | |
|---|---|---|
| مدل خودرو | | TV7207HEV6P |
| طول کلی خودرو | | 4460 mm |
| عرض خودرو ※۱ | | 1825 mm |
| ارتفاع خودرو | | 1620 mm |
| سیستم تعلیق جلو | | 960 mm |
| سیستم تعلیق عقب | | 860 mm |
| فاصله بین دو محور | | 2640 mm |
| فاصله عرضی بین دو چرخ | جلو | 1565 mm *2<br>1555 mm *3 |
| | عقب | 1580 mm *2<br>1570 mm *3 |
| Approach angle زاویه سپر جلو تا زیر چرخ جلو | | 13.3° |
| departure angle زاویه سپر عقب تا زیر چرخ عقب | | 20.6° |

※۱: قطعات در عرض کامل شامل آینه دید عقب بیرونی نمی شود.

※۲: خودروهای با تایرهای ۱۷ اینچی

※۳: خودروهای با تایرهای ۱۸ اینچی

### نوع محرک

| | |
|---|---|
| نوع محرک | FF (دیفرانسیل جلو) |

### ظرفیت سرنشین

| | |
|---|---|
| ظرفیت سرنشین | ۵ نفر |

### وزن های مجاز

مدل خودرو : MXGH10L-BHXJBC*

| | | |
|---|---|---|
| حداکثر وزن مجاز | | 1960 کیلوگرم |
| حداقل وزن | | 1440 کیلوگرم |
| حداکثر وزن روی محورها | جلو | 965 کیلوگرم |
| | عقب | 995 کیلوگرم |

مدل خودرو : MXGH10L-BHXNBC*

| | | |
|---|---|---|
| حداکثر وزن مجاز | | 1960 کیلوگرم |
| حداقل وزن | | 1445 کیلوگرم |
| حداکثر وزن روی محورها | جلو | 1030 کیلوگرم |
| | عقب | 930 کیلوگرم |

مدل خودرو : MXGH10L-BHXGBC*

| | | |
|---|---|---|
| حداکثر وزن مجاز | | 1960 کیلوگرم |
| حداقل وزن | | 1455 کیلوگرم |
| حداکثر وزن روی محورها | جلو | 980 کیلوگرم |
| | عقب | 980 کیلوگرم |

مدل خودرو : MXGH10L-BHXEBC*

| | | |
|---|---|---|
| حداکثر وزن مجاز | | 1960 کیلوگرم |
| حداقل وزن | | 1485 کیلوگرم |
| حداکثر وزن روی محورها | جلو | 990 کیلوگرم |
| | عقب | 970 کیلوگرم |

*: مدل خودرو روی پلاک سازنده مشخص شده است.

## عملکرد خودرو

| | |
|---|---|
| حداکثر توان / دور موتور | ۱۱۲ کیلو وات/ ۶۰۰۰ دور در دقیقه |
| گشتاور اسمی (دور در دقیقه) | ۱۸۸ نیوتن متر/ ۵۲۰۰–۴۴۰۰ دور در دقیقه |
| حداکثر سرعت* | ۱۸۰ کیلومتر در ساعت |
| حداکثر بالا روی از شیب | ۳۲.۵ درجه |

*: خودرو دارای یک سیستم کروز کنترل است که به طور خودکار خروجی سیستم هیبریدی را کنترل می‌کند تا در صورت رسیدن سرعت خودرو به سرعت تعیین شده، از سرعت بیش از حد جلوگیری کند.

حتی اگر سرعت خودرو با سرعت تعیین شده کنترل شود، ممکن است در صورت قرارگیری در سراشیبی سرعت خودرو از حد تعیین شده تجاوز کند.

## زوایای چرخ های جلو

| | | |
|---|---|---|
| زاویه کمبر | | -0.12° ± 0.75°<br>-0.02° ± 0.75° *6,7,8 |
| زاویه کستر Kingpin | | 6.47° ± 0.75° *3<br>6.45° ± 0.75° *4 |
| زاویه کینگ پین | | 13.75° |
| زاویه تو – این Toe–in | | 1.6 ± 2mm |
| حداکثر زاویه فرمان چرخ | داخلی | 39.52° *3<br>39.53° *4 |
| | بیرونی | 33.88° |
| ارتفاع خودرو (A*۱–B*۱) | | 110mm |

*۱: مرکز چرخ جلو

*۲: مرکز سر پیچ بوش بازویی پایینی شماره ۱ جلو

*۳: خودروهای با تایرهای ۱۷ اینچی

*۴: خودروهای با تایرهای ۱۸ اینچی

## زوایای چرخ های عقب

| | |
|---|---|
| زاویه کمبر | -0.92° ± 0.50° *3<br>-0.93° ± 0.50° *4 |
| زاویه تو – این Toe-in | 3.6 ± 3.4 mm *3<br>3.8 ± 3.4 mm *4 |
| ارتفاع خودرو (*۱A–*۱B) | 14 mm |

*۱: مرکز چرخ عقب

*۲: مرکز سر پیچ بوش بازویی متحرک عقب

*۳: خودروهای با تایرهای ۱۷ اینچی

*۴: خودروهای با تایرهای ۱۸ اینچی

## تعلیق

| | |
|---|---|
| سیستم تعلیق جلو | مک فرسون استرات |
| سیستم تعلیق عقب | نوع تیر پیچشی (Torsion Beam) |



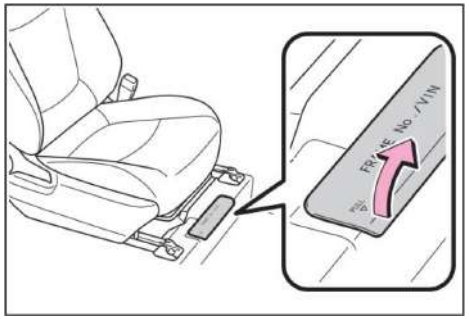
## مشخصات خودرو

### ■ شماره شناسایی خودرو

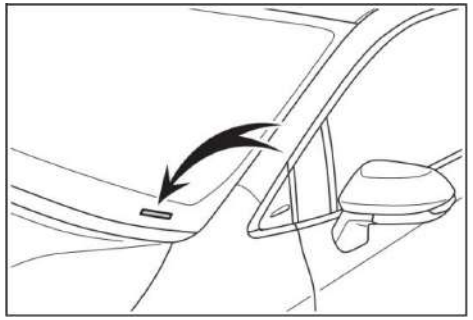
شماره شناسایی خودرو (VIN) شماره شناسایی قانونی خودروی شما است. این شماره شناسایی خودروی تویوتای شما است و برای مالکیت خودرو مورد استفاده قرار می گیرد.

شماره شناسایی خودرو (VIN) دارای پوشش محافظ است. زمان تغییر یا رنگ آمیزی(نقاشی)، از خراشیدن یا برداشتن پلاک شماره شناسایی خودرو (VIN) خودداری کنید.

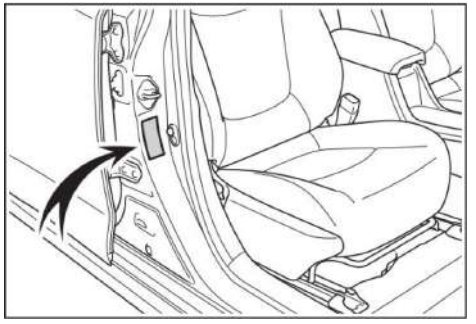
این شماره در زیر صندلی سرنشین جلو حک شده است.



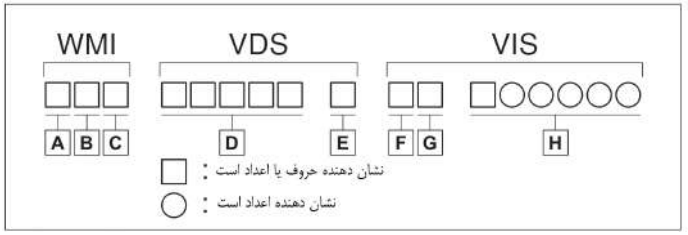

این شماره در سمت چپ بالای صفحه کیلومتر نیز حک شده است.



مدل خودرو، شماره شناسایی خودرو و ... روی پلاک نام سازنده در ستون مرکزی سمت راست مشخص شده است.



## محتوا و ترکیب شماره شناسایی خودرو




**A** منطقه جغرافیایی

**B** کشور یا منطقه

**C** کارخانه تولید کننده خودرو

**D** کد مشخصه خودرو

**E** کد بررسی (چک)

**F** سال تولید

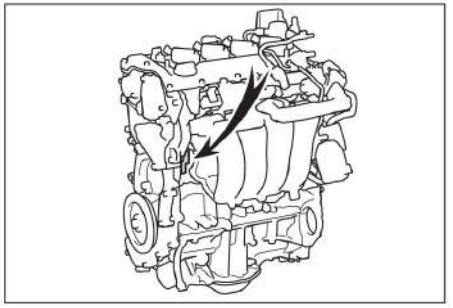
**G** کارخانه مونتاژ

**H** شماره سریال تولید

شماره شناسایی خودرو (VIN) یک کد دیجیتالی است که از شماره شناسایی سازنده جهانی (WMI) قسمت توصیف خودرو (VDS) و قسمت نشانگر خودرو(VIS) تشکیل شده است.

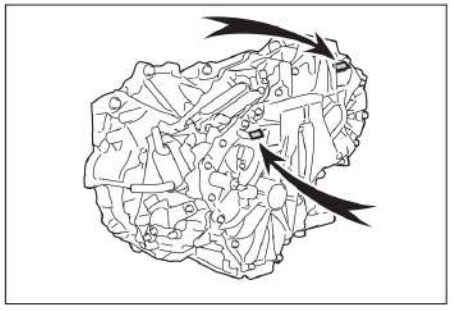
## ■ مدل موتور و شماره کارخانه

همانطور که در شکل نشان داده شده است، مدل موتور و شماره سریال کارخانه روی بلوک موتور حک شده است.



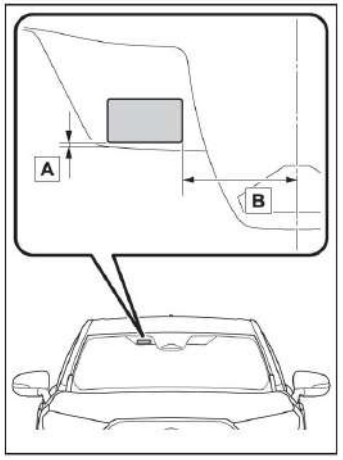
## ■ مدل موتور الکتریکی و شماره کارخانه

همانطور که در شکل نشان داده شده است، مدل موتور الکتریکی و شماره سریال کارخانه روی موتور حک شده است.



## محل چسباندن پلاک الکترونیکی خودرو

پلاک الکترونیکی خودرو در داخل شیشه جلو نصب شده است.




**A** چهار میلی متر

**B** نود و شش میلی متر

**موتور**

| | |
|---|---|
| مدل | M20G |
| نوع | 4 سیلندر خطی، چهار زمانه، بنزینی |
| قطر و کورس پیستون | 97.62 * 80.50 میلی متر |
| حجم موتور | 1987 سانتی متر مکعب ( میلی لیتر) |
| خلاصی سوپاپ (فیلر) | تنظیم اتوماتیک |

**سوخت**

| | |
|---|---|
| نوع سوخت | فقط بنزین بدون سرب |
| عدد اکتان | عدد 92 یا بالاتر |
| ظرفیت مخزن سوخت بنزینی | 36 لیتر |

**موتور الکتریکی**

| | |
|---|---|
| نوع | موتور سنکرون آهنربای دائم |
| حداکثر توان خروجی | 83 کیلو وات |
| گشتاور اسمی | 206 نیوتن متر |

**باتری هیبریدی (باتری کششی)**

| | |
|---|---|
| نوع | باتری لیتیوم یون |
| ولتاژ | 3.67 ولت / ماژول |
| تعداد | 60 ماژول |
| ولتاژ اسمی | 220.2 ولت |

**سیستم روغن کاری**

**■ ظرفیت روغن موتور (پس از تخلیه ، مجدد پر کنید*.)**

| | |
|---|---|
| با فیلتر | 4.2 لیتر |
| بدون فیلتر | 3.9 لیتر |

*: ظرفیت روغن موتور مقداری مرجع است که برای تعویض روغن موتور استفاده می شود. موتور را گرم کرده و خاموش نمایید. ۵ دقیقه منتظر مانده و سطح روغن را روی میله گیج کنترل نمایید.

**■ انتخاب نوع روغن**

در خودروهای تویوتا از "روغن موتور اصل تویوتا" استفاده شده است. برای اطمینان از درجه و عدد ویسکوزیته، از "روغن موتور اصل تویوتا" یا مشابه آن استفاده نمایید.

درجه روغن:

0W-8

JASO GLV-1

0W-16

API SN کلاس

SN PLUS کلاس, "Resource - Conserving"

"Resource - Conserving":یا SP کلاس "Resource - Conserving"یا

روغن موتور چند درجه ای ILSAC GF-6B

0w-20, 5w-20 , 5w-30:

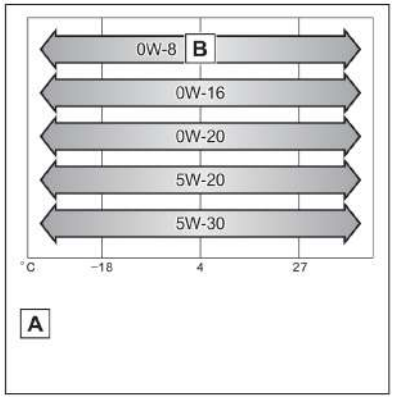
API SM کلاس

"Resource - Conserving" SN PLUS درجه "Energy - Conserving", SN درجه

"Resource - Conserving" کلاس SP یا

"Resource - Conserving" روغن موتور چند درجه ای ILSAC GF-6A یا

ویسکوزیته توصیه شده (SAE):




**A** محدوده دمای مورد انتظار پیش از تعویض روغن بعدی

**B** توصیه شده

برای دستیابی به بهینه ترین میزان مصرف سوخت و استارت راحت تر موتور در هوای سرد ، در خودروی شما از روغن با ویسکوزیته SAE 0W-8 که بهترین انتخاب است، استفاده شده است.

ویسکوزیته روغن (در اینجا 0W-8 به عنوان مثال توضیح داده شده است):

- 0W در 0W-8 نشان دهنده عملکرد استارت سرد روغن موتور می باشد. برای روشن کردن راحت تر موتور در هوای سرد، از روغن هایی با مقدار عددی کمتر جلوی W استفاده کنید.
- عدد 8 در 0W-8 مشخصه ویسکوزیته روغن را زمانی که روغن در دمای بالا قرار دارد نشان می دهد. روغنی با ویسکوزیته بالاتر (با مقدار بالاتر) ممکن است مناسب تر باشد اگر خودرو با سرعت بالا یا در شرایط بار سنگین کار کند.

نحوه خواندن برچسب ظرف روغن: علائم ثبت شده API به برخی از ظروف روغن اضافه می شود تا به شما در انتخاب روغنی که باید استفاده کنید کمک کند.




**A** علامت JASO GLV-1 :

این علامت، برچسب سازمان استانداردهای خودروسازی ژاپن (JASO) است.

**B** علامت API و درجه ویسکوزیته :

بخش بالایی: " API SERVICE SP" به معنای مورد قبول بودن این روغن توسط موسسه نفت آمریکا (API).

بخش مرکزی: "SAE 0W -16" درجه ویسکوزیته SAE را نشان می دهد.

بخش پایینی "RESOURCE-CONSERVING": نشان می دهد که روغن دارای خواص صرفه جویی در مصرف سوخت و سازگار با محیط زیست است.

**C** نشان گواهی ILSAC

علامت تاییدیه کمیته بین المللی مشاوره مشخصات روانکاری (ILSAC) در جلوی ظرف نمایش داده می‌شود.

### سیستم خنک کننده

| | | |
|---|---|---|
| ظرفیت | موتور بنزینی | 6.3 لیتر |
| | اینترکولر | 1.6 لیتر |
| نوع خنک کننده | | از یکی از موارد زیر استفاده کنید:<br>• " مایع خنک کننده با عمر طولانی تویوتا"<br>• مایع خنک کننده کیفیت بالا بر پایه اتیلن گلیکول (تولید شده با تکنولوژی اسید آلی مخلوط با ماندگاری و بدون سیلیکات، بدون آمین، بدون نیتریت و بدون بورات)<br>فقط از آب معمولی استفاده نکنید. |

### سیستم جرقه زنی (شمع جرقه موتور)

| | |
|---|---|
| نام تجاری شرکت سازنده | DENSO FC16HR-Q8<br>NGK DILKAR6T8 |
| فاصله دهانه شمع | 0.8 میلیمتر |

**توجه**

■ **شمع های نوک ایریدیوم**

فقط از شمع هایی با نوک ایریدیوم استفاده کنید. از تنظیم دهانه شمع خودداری نمایید.

### سیستم برق (باتری ۱۲ ولتی)

| | |
|---|---|
| ولتاژ مشخص شده در دمای 20 درجه سانتیگراد | 12.0 ولت یا بالاتر<br>(کلید استارت را خاموش کرده و چراغ های جلو را به مدت 30 ثانیه روشن کنید.) |
| نرخ شارژ | حداکثر 5A |

### گیربکس هیبریدی

| | |
|---|---|
| ظرفیت روغن* | 3.67 لیتر |
| نوع روغن | روغن اصلی گیربکس اتوماتیک تویوتا برقی TE |

*: ظرفیت روغن یک مقدار استاندارد است.

برای تعویض، با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

**توجه**

■ **انواع روغن گیربکس**

استفاده از روغن گیربکس به غیر از نوع ذکر شده در بالا ممکن است به گیربکس خودروی شما آسیب برساند.

### ترمز

| | |
|---|---|
| کورس پدال[۱۵] | حداقل 120 میلیمتر |
| خلاصی پدال | 1-6 میلیمتر |
| چراغ نشانگر ترمز پارک[۲۵] | هنگام کشیدن کلید ترمز پارک در مدت ۱ تا ۲ ثانیه: روشن می شود.<br>هنگام فشار دادن کلید ترمز پارک در مدت ۱ تا ۲ ثانیه: خاموش می شود. |
| نوع روغن ترمز | روغن ترمز خودروی با موتور HZY3<br>SAEJ1703 یا FMVSS No.116 DOT 3<br>روغن ترمز خودروی با موتور HZY4<br>SAEJ1704 یا FMVSS No.116 DOT 4 |

[۱۵]: حداقل کورس پدال در هنگام فشار دادن با نیروی ۳۰۰ نیوتن (۳۰.۶ کیلوگرم فوت) در حالی که موتور هیبریدی روشن است.

*: مطمئن شوید که چراغ هشدار سیستم ترمز (زرد) روشن نمی شود.

## لنت ترمز

چرخ جلو

| | | |
|---|---|---|
| ضخامت لنت ترمز | ضخامت استاندارد | 11.0 میلیمتر |
| | حداقل ضخامت | 1.0 میلیمتر |
| ضخامت دیسک چرخ | ضخامت استاندارد | 28.0 میلیمتر |
| | حداقل ضخامت | 25.0 میلیمتر |

چرخ عقب

| | | |
|---|---|---|
| ضخامت لنت ترمز | ضخامت استاندارد | 9.5 میلیمتر |
| | حداقل ضخامت | 1.0 میلیمتر |
| ضخامت دیسک چرخ | ضخامت استاندارد | 12.0 میلیمتر |
| | حداقل ضخامت | 10.5 میلیمتر |

## غربیلک فرمان

| | |
|---|---|
| خلاصی غربیلک فرمان | کمتر از 30 میلیمتر |

## تایر و چرخ

تایرهای ۱۷ اینچی

| | |
|---|---|
| مشخصات تایر | 215/60R17 96H |
| فشار باد تایر (فشار سرد تایر توصیه می شود.) | 230 kPa(2.3 Kg/cm2)(33 psi) |
| سایز تایر | 17*6 1/2J |
| گشتاور پیچ چرخ | 103 N.m (10.5 Kg/m) |
| الزامات بالانس چرخ | حداکثر 8.0 گرم |

تایرهای ۱۸ اینچی

| | |
|---|---|
| مشخصات تایر | 225/50R18 95V |
| فشار باد تایر (فشار سرد تایر توصیه می شود.) | چرخ جلو<br>230 kPa(2.3 Kg/cm2)<br>چرخ عقب<br>210 kPa(2.1 Kg/cm2) |
| سایز تایر | 18*7 J |
| گشتاور پیچ چرخ | 103 N.m (10.5 Kg/m) |
| الزامات بالانس چرخ | حداکثر 8.0 گرم |

تایر زاپاس کوچک

| | |
|---|---|
| مشخصات تایر | T155/70D17 110M |
| فشار باد تایر (فشار سرد تایر توصیه می شود.) | 420 kPa(4.2 Kg/cm2)(61 psi) |
| سایز تایر | 17*4 T |
| گشتاور پیچ چرخ | 103 N.m (10.5 Kg/m) |

**چراغ ها**

| | چراغ ها | وات | نوع |
|---|---|---|---|
| چراغ های بیرونی خودرو | چراغ های جلو (نوع لامپی) | 55 | A |
| | چراغ های راهنمای جلو (نوع لامپی) | 21 | B |
| | چراغ های روشنایی روز/ چراغ های جلو (نوع لامپی | 21.5 | C |
| | چراغ های راهنمای عقب | 21 | B |
| | چراغ دنده عقب | 16 | C |

A: لامپ هالوژن HIR2 (کهربایی)

B: لامپ پایه سوکتی (کهربایی)

C: لامپ پایه سوکتی (بی رنگ)

### اطلاعات سوخت

برای این خودرو از بنزین بدون سرب استفاده نمایید. برای بهترین عملکرد موتور، سوخت بدون سرب با عدد اکتان آزمایشگاهی ۹۲ یا بالاتر را انتخاب نمایید.

■ **استفاده از بنزین حاوی اتانول در موتورهای بنزینی**

تویوتا اجازه استفاده از بنزین حاوی اتانول تا ۱۰ درصد را می‌دهد. اطمینان حاصل کنید که عدد اکتان بنزین حاوی اتانول استفاده شده مطابق با استانداردهای بالا باشد.

■ **اگر موتور خودسوزی دارد.**

- با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.
- هنگام شتاب گرفتن و بالا رفتن دور موتور، ممکن است گاهی اوقات یک صدای تق تق کوتاه و خفیف شنیده شود که طبیعی بوده و جای نگرانی نیست .

**توجه**

■ **اطلاعاتی در مورد کیفیت سوخت**

- از سوخت های نامناسب استفاده نکنید. در صورت استفاده از سوخت نامناسب، موتور آسیب می بیند.
- از بنزین حاوی افزودنی‌های فلزی (مانند منگنز آهن یا سرب) استفاده نکنید. در غیر این صورت ممکن است به موتور یا سیستم کنترل آلایندگی آسیب برساند.
- افزودنی‌های سوخت تجاری موجود حاوی افزودنی‌های فلزی را اضافه نکنید.
- از بنزین حاوی متانول مانند M15, M85 ,M100 استفاده نکنید. استفاده از بنزین حاوی متانول ممکن است باعث خرابی موتور شود.

### ویژگی های قابل تنظیم

خودروی شما دارای انواع مختلفی از ویژگی های الکترونیکی است که می تواند مطابق با اولویت های فردی، شخصی سازی شود. تنظیمات این ویژگی ها را می توان با استفاده از نمایشگر چند منظوره، صفحه نمایش سیستم مالتی مدیا یا در عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تغییر داد.

### سفارشی کردن ویژگی های خودرو

■ تغییر با استفاده از صفحه نمایش سیستم مالتی مدیا

**1** روی صفحه اصلی، نماد خودرو را لمس کنید.

در خودروهای مجهز به سیستم ناوبری: اگر نماد خودرو در صفحه اصلی نمایش داده نمی‌شود، نماد موجود در نوار عملکرد را لمس کنید.

۲. گزینه دلخواه را انتخاب کنید.

در برخی تنظیمات، می‌توان با لمس بخش مربوط روی نماد خودرو، گزینه موردنظر را انتخاب کرد.

برای جزئیات، به «راهنمای کاربری سامانه ناوبری» یا «راهنمای کاربری چندرسانه‌ای» مراجعه کنید. تنظیمات مختلفی را می‌توان تغییر داد. برای جزئیات، به فهرست تنظیمات قابل‌تغییر مراجعه کنید.

■ تغییر از طریق کلیدهای کنترل صفحه‌نمایش

۱. در صفحه‌نمایش چنداطلاعاتی، گزینه ⚙ را انتخاب کنید.

۲. با فشردن کلید کنترل صفحه‌نمایش، موردی را که می‌خواهید شخصی‌سازی کنید انتخاب کنید.

۳. دکمه OK را فشار دهید یا نگه دارید.

با فشردن یا نگه‌داشتن دکمه OK ، گزینه‌های قابل‌تنظیم متفاوت خواهد بود. لطفاً دستورالعمل‌های نمایش‌داده‌شده روی صفحه‌نمایش را دنبال کنید.

**هشدار**

**■ هنگام سفارشی سازی**

از آنجایی که موتور باید در حین سفارشی سازی روشن باشد، اطمینان حاصل کنید که خودرو در مکانی با تهویه مناسب پارک شده باشد. در یک منطقه بسته مانند گاراژ یا پارکینگ، گازهای خروجی از اگزوز از جمله مونوکسید کربن مضر (CO) ممکن است جمع شده و وارد خودرو شود. این ممکن است منجر به یک خطر جدی برای سلامتی یا مرگ شود.

**⚠ توجه**

**■ در حین سفارشی سازی**

برای جلوگیری از تخلیه باتری، هنگام سفارشی کردن ویژگی‌ها، مطمئن شوید که موتور روشن می باشد.

**ویژگی های قابل تنظیم**

برخی از تنظیمات عملکرد همزمان با سفارشی سازی سایر عملکردها تغییر می کنند. برای جزئیات بیشتر با عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو تماس بگیرید.

A تنظیماتی که با استفاده از صفحه سیستم مالتی مدیا قابل تغییر هستند.

B تنظیماتی که با استفاده از کلیدهای کنترلی صفحه کیلومتر قابل تغییر هستند.

C تنظیماتی که نیاز به اصلاح توسط عاملیت های مجاز شرکت نامی خودرو دارد.

تعریف نمادها: O = موجود، — = موجود نیست

■ ابزارها و گیج های نمایشگر چند منظوره

| عملکرد*۱ | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| زبان | (Chinese) چینی | English (انگلیسی) | O | O | — |
| واحد | L / 100 Km | L/Km | O | O | — |
| حالت نمایش*۲ | هوشمند | Leisure | — | O | — |
| | | پویا | | | |
| نوع صفحه نمایش*۳ | نمایش ۲ تایی | نمایش تکی | — | O | — |
| | | غیر فعال | | | |
| حالت نمایش *۳ | هوشمند | Leisure | — | O | — |
| | | پویا | | | |
| | | Rough and Crazy | | | |
| نوع شماره ها*2 | نشانگر سیستم هیبریدی | سرعت سنج | — | O | — |
| | | غیر فعال (بدون شماره) | | | |
| نوع صفحه نمایش (صفحه مدرج تکی | سرعت سنج | سرعت سنج | — | O | — |
| | | نشانگر سیستم هیبریدی | | | |
| نوع شماره ها*3 | نشانگر سیستم هیبریدی | سرعت سنج | — | O | — |
| چراغ نشانگر EV | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| چراغ نشانگر رانندگی ECO | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| نمایشگر مصرف سوخت*۲ | میانگین کل مسافت پیموده شده | میانگین سفر | — | O | — |
| | | میانگین سوخت باک | | | |
| نمایشگر مصرف سوخت*۲ | میانگین کل مسافت پیموده شده | میانگین سفر | — | O | — |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| نمایشگر متصل به سیستم صوتی*۳ | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| نوع اطلاعات رانندگی | فاصله | سرعت متوسط | — | O | — |
| | مدت زمان رانندگی سپری شده | | | | |
| موارد مسافت پیموده شده (A) | فاصله | سرعت متوسط | — | O | — |
| | مدت زمان رانندگی سپری شده | | | | |
| موارد مسافت پیموده شده (B) | فاصله | سرعت متوسط | — | O | — |
| | مدت زمان رانندگی سپری شده | | | | |
| صفحه نمایش پاپ آپ | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| ویژگی های پیشنهادی *۴ | On (فعال) | On (فعال کردن در زمان توقف خودرو) | O | — | O |
| | | Off (غیرفعال) | | | |

*۱: جزئیات مربوط به هر عملکرد

*۲: نمایشگر 7 اینچی

*۳: نمایشگر 12.3 اینچی

*۴: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

**■ هشدار***

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| غیرفعال‌سازی هشدار هنگام باز کردن درب خودرو با کلید مکانیکی | Off (غیرفعال) | On (فعال) | — | — | O |

*: در صورت مجهز بودن

**■ یادآور صندلی‌های ردیف عقب**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| یادآور عملکرد صندلی‌های ردیف عقب | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |

■ **قفل درب ها**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| باز کردن قفل با کلید | باز شدن تمام درب ها در یک مرحله | باز شدن قفل درب راننده در یک مرحله و قفل تمام درب ها در دو مرحله | — | — | O |

■ **سیستم کلید هوشمند*۱ و کنترل از راه دور بی سیم**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| سیگنال عملکرد (فلاشر اضطراری) *۲ | On (فعال) | Off (غیرفعال) | O | — | O |
| اگر درب بعد از باز شدن قفل باز نشود، زمان سپری شده قبل از فعال شدن عملکرد قفل خودکار درب فعال می شود. *۲ | ۳۰ ثانیه | ۶۰ ثانیه | — | — | O |
| | | ۱۲۰ ثانیه | | | |

*۱: در صورت مجهز بودن

*۲: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم کلید هوشمند**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| سیستم کلید هوشمند | On (فعال) | Off (غیرفعال) | O | — | O |
| باز کردن قفل هوشمند درب* | همه درب ها | درب راننده | O | — | O |
| زمان سپری شده قبل از باز کردن قفل تمام درها هنگام گرفتن و نگه داشتن دستگیره در راننده* | 2.0 ثانیه | Off (غیرفعال) | — | — | O |
| | | 1.5 ثانیه | | | |
| | | 2.5 ثانیه | | | |
| تعداد عملیات قفل درب متوالی * | ۲ نوبت | زمان های مورد نیاز | — | — | O |
| روشنایی کلید استارت | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |

*: خودروهای مجهز به سیستم کلید هوشمند

■ **سیستم ریموت کنترل**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| باز کردن قفل درب*۲ | قفل همه درب ها را در یک مرحله باز کنید. | باز شدن قفل درب راننده در یک مرحله و قفل تمام درب ها در دو مرحله | O | — | O |

■ **درب پشتی برقی*۱**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| درب پشتی برقی | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| عملکرد بدون نیاز به دست | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| موقعیت باز شدن درب پشتی برقی | 5 | 1 تا 4 | O | O | — |
| | | تنظیمات کاربر*۲ | | | |
| صدای هشدار | سطح 3 | سطح 1 | — | O | — |
| | | سطح 2 | | | |
| باز و بسته کردن درب پشتی برقی با استفاده از کلید الکتریکی روی داشبورد | فشار دهید و نگه دارید | یکبار فشار کوتاه دهید | — | — | O |
| باز و بسته کردن درب پشتی برقی با استفاده از کلید ریموت | فشار دهید و نگه دارید | یکبار فشار کوتاه دهید | — | — | O |
| | | دوبار فشار کوتاه دهید | | | |
| | | Off (غیرفعال) | | | |
| صدای هشدار هنگام عملکرد درب پشتی برقی | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |

*۱: در صورت مجهز بودن

*۲: موقعیت باز شدن توسط کلید برقی درب پشتی تنظیم می شود.

■ **آینه دید عقب بیرونی**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| قابلیت جمع و باز شدن خودکار آینه های جانبی* | جمع و باز شدن همزمان با قفل درب خودرو | Off (غیرفعال) | — | — | O |
| | | همزمان با عملکرد کلید استارت | | | |

*: در صورت مجهز بودن

■ **شیشه بالابر برقی و سانروف***

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| عملیات مرتبط با کلید مکانیکی | Off (غیرفعال) | On (فعال) | — | — | O |
| عملیات مرتبط با کنترل از راه دور بی سیم | Off (غیرفعال) | On (فعال) | — | — | O |

*: در صورت مجهز بودن

■ **سانروف***

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| عملکرد مرتبط اجزا در هنگام استفاده از کلید | فقط Slide | فقط شیب | — | — | O |
| عملکرد مرتبط اجزا در هنگام استفاده از کنترل از راه دور بی سیم | فقط Slide | فقط شیب | — | — | O |

*: در صورت مجهز بودن

■ **کلید روشن/خاموش موتور**

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| سفارشی سازی ACC<br>فعال سازی / غیرفعال سازی حالت ACC | On (فعال)/Off (غیرفعال) | O* | — | O |

*: خودروهای مجهز به سیستم ناوبری

■ **سیستم کنترل روشنایی اتوماتیک**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| حساسیت سنسور نور* | استاندارد | ۲- تا ۲ | O | — | O |
| سیستم خاموش کننده اتوماتیک چراغ ها | مرتبط با باز شدن درب راننده | مرتبط با عملکرد کلید استارت | — | — | O |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم جلوگیری از برخورد (PCS)***

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| عملکرد سیستم جلوگیری از برخورد (PCS) | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |
| زمان هشدار | Late /Default/ Early (سریع/پیش فرض/آهسته) | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم هشدار خروج از خط (LDA)***

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| عملکرد هشدار خروج از خط* | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |
| زمان هشدار* | Default / Early (سریع/پیش فرض) | — | O | — |
| گزینه های هشدار* | Vibration / Sound (صدا/لرزش) | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم کروز کنترل تطبیقی (DRCC)**

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| تنظیم شتاب* | High / Medium / Low ( زیاد، متوسط، کم ) | — | O | — |
| تنظیم سرعت خودرو (فشار لحظه ای)* | ۱ کیلومتر بر ساعت، ۵ کیلومتر بر ساعت، ۱۰ کیلومتر بر ساعت | — | O | — |
| تنظیم سرعت خودرو (فشار طولانی)* | ۱ کیلومتر بر ساعت، ۵ کیلومتر بر ساعت، ۱۰ کیلومتر بر ساعت | — | O | — |
| DRCC(RSA)* | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| جبران محدودیت سرعت | –۵ تا +۵ (فاصله های صحیح) | — | O | — |
| اطلاعات راهنما | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| کاهش سرعت در پیچ | High / Medium / Low / Off ( زیاد، متوسط، کم، غیرفعال ) | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم کمک رانندگی فعال (PDA)***

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| سیستم کمکی رانندگی فعال (PDA)* | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |
| حساسیت سیستم کمکی* | High / Medium / Low ( زیاد، متوسط، کم) | — | O | — |
| سیستم کمکی کاهش سرعت (DA)* | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |
| سیستم کمکی پیش بینی مانع (OAA)* | Off (غیرفعال) | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم کمکی علائم جاده ای(تابلو خوان) (RSA)***

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| سیستم کمکی علائم جاده ای* | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |
| روش اطلاع رسانی سرعت غیرمجاز* | None / Visual / Visual and Sound (هیچ / تصویری / تصویری و صوتی) | — | O | — |
| سطح اطلاع رسانی سرعت غیرمجاز* | ۱۰ کیلومتر بر ساعت، ۵ کیلومتر بر ساعت، ۲ کیلومتر بر ساعت | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **توصیه های استراحت راننده***

| عملکرد | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|
| توصیه برای استراحت راننده | On (فعال)/Off (غیرفعال) | — | O | — |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم کمکی پارک تویوتا*۱**

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| سیستم کمکی پارک تویوتا*۲ | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | O | — |
| حجم صدای هشدار *۲ | سطح 2 | سطح 1<br>سطح 3 | — | O | — |

*۱: در صورت مجهز بودن

*۲: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک***

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| جابجایی بین حالت هوای بیـــرون و هوای چرخشی مرتبط با عملکرد کلید حالت اتوماتیک | On (فعال) | Off (غیرفعال) | O | — | O |
| عملکرد کلید حالت اتوماتیک تهویه مطبوع | On (فعال) | Off (غیرفعال) | O | — | O |

*: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

■ **سیستم روشنایی**

| عملکرد | تنظیم پیش فرض | تنظیمات سفارشی | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| زمان لازم قبل از خاموش شدن چراغ های داخلی | 15 ثانیه | Off (غیرفعال) | O | — | O |
| | | 7.5 ثانیه | | | |
| | | 30 ثانیه | | | |
| عملکرد پس از خاموش شدن کلید استارت موتور | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |
| عملکرد، زمانی که درب ها باز هستند | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |
| عملکرد هنگامی نزدیک شدن فرد با کلید هوشمند همراه* | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |
| چراغ تزئینات درب *۱، چراغ جای لیوان*۱ | On (فعال) | Off (غیرفعال) | — | — | O |

*۱: در صورت مجهز بودن

*۲: این تنظیم بر اساس " تنظیمات من" انجام می شود.

## ■ سفارشی سازی خودرو

- وقتی سیستم کلید هوشمند خاموش است، باز کردن قفل هوشمند درب قابل سفارشی نیست.
- هنگامی که درب ها پس از باز کردن قفل درب ها بسته می مانند و عملکرد قفل خودکار درب فعال می شود، سیگنال ها مطابق با تنظیمات سیگنال عملیات (آژیر) و سیگنال عملیات (چراغ های فلاشر) تولید می شوند.

## ■ در شرایط زیر، حالت سفارشی سازی که در آن می توان تنظیمات را از طریق نمایشگر چند اطلاعاتی تغییر داد، به طور خودکار خاموش می شود.

- پس از نمایش صفحه حالت سفارشی ، پیام هشداری را نمایش می دهد.
- کلید استارت موتور خاموش است.
- در حالی که صفحه حالت سفارشی سازی نمایش داده می شود، وسیله نقلیه شروع به حرکت می کند.

## مقداردهی اولیه

موارد زیر باید برای عملکرد عادی سیستم پس از مواردی مانند اتصال مجدد باتری ۱۲ ولتی یا تعمیر و نگهداری در خودرو، مقداردهی اولیه شوند:

### فهرست مواردی که باید مقداردهی اولیه شوند

| عملکرد | تنظیمات پیش فرض | رجوع شود به ... |
|---|---|---|
| اطلاعات سرویس روغن موتور | • پس از انجام تعمیرات | صفحه مربوطه |
| درب پشتی برقی* | • پس از اتصال مجدد یا تعویض باتری ۱۲ ولتی | صفحه مربوطه |
| سیستم هشدار فشار باد تایر | . پس از تعویض تایرهای جلو وعقب، فشار باد تایرها متفاوت است.<br>. هنگام تعویض مشخصات تایر*<br>. پس از اجرای مراحل ثبت کد شناسه فرستنده* | صفحه مربوطه |

*: در صورت مجهز بودن

# جدول مهندسی مصرف سوخت Toyota – مدل‌های موردنظر

| ردیف | خودرو | پیشرانه | سیستم | شهری L/100km | جاده‌ای L/100km | ترکیبی رسمی L/100km | استاندارد |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Corolla Cross (Ruifang) Hybrid | 2.0L Hybrid | HEV / E-CVT | 4.2–5.3 | 4.5–5.1 | **4.56** | WLTC |
| 2 | Corolla Sedan Hybrid | 1.8L Hybrid | HEV / E-CVT | 4.3–4.6 | 4.4–4.8 | **4** | WLTC |
| 3 | RAV4 Hybrid 2.0 2WD | 2.0L Hybrid | HEV / E-CVT | 4.3–5.2 | 5.0–5.5 | **4.59** | WLTC |
| 4 | RAV4 Hybrid 2.5 AWD | 2.5L Hybrid | HEV / E-CVT / E-Four | 5.0–5.8 | 5.1–6.0 | **5.23** | WLTC |
| 5 | Camry Hybrid 2.5 | 2.5L Hybrid (A25D) | HEV / E-CVT | 4.2–5.3 | 4.8–5.5 | **4.55** | WLTC |
| 6 | C-HR Plug-in Hybrid 220 | 2.0L PHEV (1987cc) | PHEV / e-CVT / 2WD | 3.7–4.5 (Charge Sustaining) | 6.0–6.3 (Extra-High) | **2.1–2.3** | WLTP |

# جدول زمانبندی سرویس های دوره ایی

آپام خودرو اروند
APAM KHODRO

نوع خودرو: HEV , TURBO, ATM

| | دوره سرویس و نگهداری | کیلومتر x ۱۰۰۰ | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | 120 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ماه | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 | 78 | 84 | 90 | 96 | 102 | 108 | 114 | 120 | 126 | 132 | 138 | 144 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ۱ | روغن و فیلتر روغن موتور | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| ۲ | فیلتر هوا | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| ۳ | محفظه پوسته هواکش | | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C |
| ۴ | عملکرد سیستم خنک کننده موتور و سطح مایع خنک کننده (رادیاتور و اینورتر) | | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | I |
| | مایع خنک کننده موتور باید هر دو سال یکبار یا هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا برسد) تعویض شود. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ۵ | عملکرد تیغه های برف پاک کن، شیشه شور ، سطح مایع شیشه شور و تنظیم نازلهای پاششی | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۶ | عملکرد سیستم تهویه مطبوع (کولر و بخاری) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۷ | کمربندهای ایمنی و عملکرد قفل آنها | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۸ | عملکرد کلیه چراغهای موجود در داخل و خارج خودرو و بوق | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۹ | نشتی ( روغن موتور،گیربکس، سوخت رسانی، مدار خنک کننده، ترمز، هیدرولیک فرمان، سیستم کلاچ●) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۱۰ | فیلتر بنزین | | | | | | | | | R | | | | | | | | R | | | | | | | | R |
| ۱۱ | فیلتر هوای کابین | | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R |
| ۱۲ | فیلتر تهویه باتری | | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R | C | R |
| ۱۳ | مجموعه پاک و مدار سوخت رسانی ( فرسودگی لوله ها و شیلنگ ها و تماس غیر اصولی با بدنه خودرو) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۱۴ | عملکرد سیستم ترمز ، لوله ها و شیلنگ ها ( از نظر فرسودگی یا صدمه دیدن و کنترل اتصالات) سطح روغن ترمز | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۱۵ | روغن ترمز | | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | R |
| | روغن ترمز باید هر دو سال یکبار یا هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا برسد) تعویض شود. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ۱۶ | شمع موتور ( چک کویل، سیم کشی و سوکت ها) | | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | R | I | I | I | I | I | I | I | R |
| | شمع ها باید هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر ( باهماهنگی اداره فنی و مهندسی) تعویض شود. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ۱۷ | تسمه ها ( دینام، کمپرسور کولر، هیدرولیک فرمان) ● | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۱۸ | آگزوز و منبع های آن، کاتالیزورها و اتصالات ( از نظر نشتی) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۱۹ | بازدید خودرو با استفاده از دستگاه عیب یاب، در صورت روشن بودن هریک از چراغهای هشدار روی صفحه کیلومتر | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۰ | سیستم تعلیق و فنربندی (جلو و عقب) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۱ | تست باتری با دستگاه ( اندازه گیری شارژ باتری و عملکرد دینام) و بازدید سطح الکترولیت باتری | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۲ | بوش های لاستیکی بازوهای تعادل جلو و عقب خودرو و بوش های لاستیکی اکسل عقب | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۳ | لولاها و نگهدارنده دربها ، ضامن و قفل درب | | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| ۲۴ | آچار کشی چلوبندی و زیربندی خودرو با گشتاور مناسب با ترکمتر | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۵ | لایه حفاظتی (قیراندود) زیر خودرو (از نظر صدمه و آسیب) | | I | | | I | | | | I | | | | I | | | | I | | | | I | | | | I |
| ۲۶ | تست جاده جهت بررسی عملکرد کلیه مکانیزم های خودرو | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۷ | تست جاده جهت بررسی عملکرد گیربکس و حجم روغن گیربکس | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۲۸ | روغن گیربکس | | | | | | | | | R | | | | | | | | R | | | | | | | | R |
| ۲۹ | گردگیرهای پلوس ( فرسودگی و نشتی گیربکس) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۳۰ | گردگیرهای آکاردئونی میل فرمان و چهارشاخه فرمان (پارگی) و مکانیزم چهارشاخه فرمان (لقی) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۳۱ | سیستم فرمان برقی/ هیدرولیک ( عملکرد، سطح روغن هیدرولیک، نشتی)● | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| | در صورت تجهیز فرمان هیدرولیکی، روغن هیدرولیک فرمان باید هر دو سال یکبار یا هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا برسد) تعویض شود. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ۳۲ | زوایای چرخ ( تواین، تولوت، کمبر، کستر، کینگ پین) ، لقی سیبک های فرمان | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۳۳ | تایرها به انضمام تایر زاپاس (از نظر استهلاک آج لاستیک) و آچارکشی پیچ های چرخها | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۳۴ | چرخ ها ( خلاصی، بلبرینگ ها، توپی چرخها، بالانس چرخ ها، تنظیم باد، ضخامت لنت ها و دیسک) | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| ۳۵ | جابه جایی تایرها | | | | | M | | | | M | | | | M | | | | M | | | | M | | | | M |
| ۳۶ | عملکرد سیستم کلاچ، پمپ ها، کابل کلاچ و خلاصی پدال کلاچ ● | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |

توضیحات:

۱- در صورت عدم پیمایش و خواب خودرو بیش از ۲ سال، پیشنهاد می گردد مایعات خودرو تعویض گردد.

۲- عدم مراجعه در سرویس اولیه موجب ابطال گارانتی می گردد.

علائم جدول

I = به معنی بازرسی ، تنظیم ، تایید، تمیزکردن و تعویض درصورت نیاز

R = به معنی تعویض

C = به معنی تمیز کردن

L = به معنی روانکاری

M: به معنی جابجا کردن تایرها با یکدیگر

●: به معنی در صورت تجهیز

# قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنند گان خودرو

**(مصوب مجلس شورای اسلامی مورخ ۸۶/۴/۳ به شماره ۵۲۶/۴۹۵۲۵)**

**ماده ۱ -** اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کاربرده می‌شود:

۱. خودرو: هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.

۲. عرضه‌کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می‌کند.

۳. واسطه فروش: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده نسبت به فروش خودرو اقدام می‌کند.

۴. نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده عهده‌دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

۵. مصرف‌کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.

۶. بهای خودرو: مبلغی است که در قرارداد واگذاری و یا در برگه فروش توسط عرضه‌کننده قید شده است.

**ماده ۲ -** عرضه‌کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در مورد ایمنی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف‌کننده می‌باشد.

**تبصره ۱-** دوره تضمین نمی‌تواند کمتر از یك سال از زمان تحویل خودرو به مصرف‌کننده یا کارکردی برابر با سی هزار کیلومتر (هر کدام زودتر به پایان برسد) باشد.

**تبصره ۲-** دوره تعهد یا دوره تامین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ۱۰ سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف‌کننده می‌باشد.

**ماده ۳ -** عرضه‌کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده معمول از خودرو بروز نموده و با مفاد ضمانتنامه و مشخصات اعلام به مصرف‌کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی ایمنی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات وارده به مصرف‌کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه‌های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه‌های حمل خودرو به تعمیرگاه، تامین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از ۴۸ ساعت باشد) برعهده عرضه‌کننده می‌باشد.

**تبصره ۱ -** تعهدات عرضه‌کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایفاء می‌شود. عرضه‌کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی‌های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تامین آموزش‌های لازم متناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی‌تواند مصرف‌کننده را به مراجعه به نمایندگی معینی اجبار نماید.

**تبصره ۲ -** در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیات حل اختلاف مربوطه، متشکل از نمایندگی‌های عرضه‌کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رای لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اعتراض هر یك از طرفین به رای صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر ظرف دو ماه انشاء رای نماید.

**ماده ۴** - چنانچه نقص یا عیب قطعات ایمنی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یك تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه‌کننده مکلف است حسب درخواست مصرف‌کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با توافق، بهای آن را به مصرف‌کننده مسترد دارد.

**تبصره ۱-** در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (33) این قانون می‌باشد.

**تبصره ۲-** عرضه‌کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد، واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و با اعلام صریح عیوب مزبور در اسناد واگذاری مجاز می‌باشد.

**ماده ۵** - عرضه‌کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره‌ای قرار می‌گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مکتوب کلیه عیب‌ها و نقص‌های اعلامی از سوی مصرف‌کننده، اقدام‌های انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسلیم مصرف‌کننده نماید.

**تبصره** - استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تایید نشده توسط عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز تعمیر ممنوع می‌باشد.

**ماده ۶** - چنانچه انجام تعهدات عرضه‌کننده به دلیل حوادث غیر مترقبه (غیر قابل پیش‌بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق درمی‌آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می‌شود.

**ماده ۷** - هر نوع توافق مستقیم یا غیر مستقیم بین عرضه‌کننده، واسطه فروش یا مصرف‌کننده که به موجب آن تمام یا بخشی از تعهداتی که عرضه‌کننده بر طبق این قانون و یا ضمانتنامه صادر بر عهده دارد، ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف‌کننده باطل و بلااثر می‌باشد.

تبصره - انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیر قانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

**ماده ۸** - هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مصرف‌کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه‌کننده توسط مصرف‌کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچ‌گونه حقی برای مصرف‌کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه‌کننده ایجاد نمي‌کند.

**ماده ۹** - عرضه‌کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به صورت کتبي در اوراق ضمانتنامه قید نموده و در زمان تحویل خودرو، به نحو مقتضي موضوع این قانون را به طور صریح و روشن به مصرف‌کننده اعلام نماید.

**ماده ۱۰** - آئین‌نامه اجرائی این قانون (به‌ویژه در مورد ملاك‌های ایجاد نمایندگي مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروها عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه شده و به تصویب هیات وزیران می‌رسد.

**ماده ۱۱** - وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجرای این قانون در راستاي حفظ حقوق مصرف‌کنندگان و اعلام گزارش ادواري شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

# آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو

شماره ۷۴۱۵ /ت ۵۱۶۸۱ ه 1395/1/28

**وزارت صنعت، معدن و تجارت سازمان ملي استاندارد ايران**

هیات وزیران در جلسه 1395/1/22 به پیشنهاد شماره 60/255385 مورخ 1393/12/9 وزارت صنعت، معدن و تجارت و به استناد ماده (10) قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو ـ مصوب 1386 ـ آیین‌نامه اجرایی قانون مذکور را به شرح زیر تصویب کرد:

**ماده 1 -** ضوابط مندرج در این آیین نامه شامل تمام عرضه کنندگان، واسطه‌های فروش، واسطه‌های خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز انواع وسایل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، ون، وانت، کامیونت، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می‌باشد.

**ماده 2 -** در این آیین نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می‌روند:

**الف - قانون:** قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو - مصوب 1386 -

**ب - وزارت:** وزارت صنعت، معدن و تجارت.

**پ - عرضه کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می‌نماید.

**ت - خدمات پس از فروش:** کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تامین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می‌باشد.

**ث - واسطه خدمات فروش و پس از فروش:** اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده، صرفاً یا توأماً عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی‌های مجاز می‌باشند. واسطه مذکور می‌تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

**ج - نمایندگی مجاز:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

**چ - شیوه ارایه خدمات پس از فروش خودرو:** براساس استاندارد ملی شماره (19117) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می باشد.

**ح - دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو:** دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی‌های آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می‌شود.

**خ - خدمات دوره تضمین:** مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات یا تعویض خودرو که در یک دوره زمانی یا طی مسافت مشخص مطابق مواد (12) و (13) این آیین‌نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه کننده می باشد.

**د - خدمات دوره تعهد:** مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (15) این آیین‌نامه و در قبال دریافت اجرت "برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (2) این آیین‌نامه" از سوی عرضه کننده برای مصرف کننده انجام می‌شود.

**ذ - خدمات سیار:** خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف کننده ارائه می شود.

**ر - خدمات فنی استاندارد:** خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه‌ای، ملی، بین المللی یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.

**ز - ضمانت نامه:** سندی است به زبان فارسی و در برگیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه کننده به همراه خودرو، تحویل مصرف کننده می‌شود.

**ژ - استفاده مطلوب از خودرو:** استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.

**س - کتابچه راهنمای مصرف کننده:** کتابچه‌ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه کننده به مصرف کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عناوین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عناوین بازدیدهای دوره‌ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

**ش - تأمین خودروی جایگزین مشابه:** واگذاری خودروی مشابه و درصورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

**ص - قیمت کارشناسی:** قیمتی که بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط تعیین می‌شود.

**ض - شرکت بازرسی:** شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارائه گزارش‌های ادواری یا موردی به وزارت و عرضه کننده انتخاب می‌شود.

**ط - نرخ خدمات و قطعات:** نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات پس از فروش و خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (51) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب 1392 - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف کننده، از وی دریافت می‌شود.

**ظ - خودروی نو:** خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف کننده بیش از (99) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

**ع - عیب:** زیاده، نقیصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

**غ - قطعه ایمنی خودرو:** قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص گردد.

**تبصره -** فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

**ف - عیب ایمنی :** عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

**تبصره -** وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

**ق - قطعه و ماده مصرفی:** قطعات و موادی مانند روغن‌ها (نظیر روغن موتور و گیربکس)، مایعات (نظیر مایع ضدیخ و مایع شیشه شوی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

**ک - استانداردها و مقررات ابلاغی:** کلیه معیارها و مشخصات ناظر بر تولید، ایمنی، کیفیت، آلایندگی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه‌کننده الزامی است.

**تبصره -** استانداردهای فنی شرکت‌های عرضه کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

**ماده 3 -** عرضه کننده موظف است در سامانه اطلاع رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات درخواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

**تبصره -** عرضه کننده موظف است حداقل دو روزکاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.

**ضوابط و روش‌های مختلف فروش**

| | تحویل فوری | پیش فروش | | مشارکت در تولید | سفارشی تعداد محدود |
|---|---|---|---|---|---|
| | | قطعی | عادی | | |
| **قیمت** | قیمت قطعی زمان عقد قرارداد | قیمت قطعی زمان عقد قرارداد | قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد | قیمت زمان تحویل مندرج در قرارداد | قیمت توافقی زمان عقد قرارداد |
| **حداکثر تاریخ تحویل** | سی روز | نه ماه | دوازده ماه | سه سال | داخلی سه ماه وارداتی چهار ماه |
| **حداقا سود مشارکت** | - | حداقا سود سپرده برابر مقررات نظام بانکی در مدت قرارداد | حداقا سود سپرده یک ساله نظام بانکی | حداقل سود سپرده سه ساله نظام بانکی | - |
| **حداقل سود انصراف ( درصد)** | حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سودسپرده یک ساله نظام بانکی | حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سودسپرده یک ساله نظام بانکی | حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سودسپرده یک ساله نظام بانکی | حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سودسپرده یک ساله نظام بانکی | حداکثر سه درصد کمتر از نرخ سودسپرده یک ساله نظام بانکی |
| **جبران تأخیر در تحویل** | دو و نیم درصد ماهانه | سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه | سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه | سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه | سه درصد ماهانه |
| **شرایط** | نداشتن تعهدات معوق | | | در صورت عدم امکان تحویل خودرو موضوع قرارداد، خودروی جایگزین از میان خودروهای تولیدی به انتخاب مشتری و شرایط مفاد قرارداد تحویل داده خواهد شد. این موضوع شامل خودروی وارداتی نمی‌شود. | درصورت تأخیر پیش از دو ماه در تحویل خودرو موضوع قرارداد، مشتری حق انصراف خواهد داشت. |

در کلیه روش‌ها، اطمینان از تأمین CBU/CKD و شماره گذاری توسط عرضه کننده الزامی است.

در کلیه روش‌ها، امکان پرداخت وجه ثمن خودرو به صورت اقساطی میسر می‌باشد.

در صورت استفاده از تسهیلات بانک‌ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ، رعایت قوانین مرتبط با آن و حصول اطمینان عرضه کننده از تأمین و پرداخت تسهیلات توسط بانک‌ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ به متقاضی، پیش از انعقاد قرارداد و دریافت وجوه، الزامی است.

تعهدات معوق: در فروش‌های فوری، تعهداتی است که طبق قرارداد سررسید شده ولی خودرو تحویل نگردیده است.

**تبصره 1 -** حداکثر مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می باشد.

**تبصره 2 -** سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.

**ماده 5 -** عرضه کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مربوط شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.

**ماده 6 -** عرضه کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف کننده اقدام نماید.در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحویل خودرو با تعیین ماه و هفته تحویل، خسارت تأخیر در تحویل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کف‌پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف کننده، الزامی است.

**تبصره -** هرگونه تغییر در استانداردهای اجباری پس از عقد قرارداد، چنان چه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت گذاری در قیمت فروش لحاظ می‌شود.

**ماده 7 -** عرضه کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوه دریافتی را از تاریخ دریافت ودیعه تا تاریخ تحویل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.

**تبصره 1 -** عرضه کننده موظف است در صورت تأخیر در تحویل خودرو، از تاریخ تحویل مندرج در قرارداد تا زمان تحویل خودرو به مصرف کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحویل را نسبت به وجوه پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.

**تبصره 2 -** در صورتی که مصرف کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تصفیه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه کننده می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحویل و نوبت مصرف کننده را به موعد دیگری که نحوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.

**تبصره 3 -** در صورت اعلام انصراف مصرف کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود انصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (4) این آیین‌نامه محاسبه و پرداخت می شود.

عرضه کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف‌کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.

**تبصره 4 -** در صورتی که زمان بازپرداخت وجوه پرداختی مصرف‌کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوه مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

**ماده 8 -** عرضه کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف کننده در الحاقیه قرارداد منعقده، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره - در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحویل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارده و کسب رضایت مصرف کننده بر عهده عرضه کننده است.

**ماده 9 -** عرضه‌کننده موظف است در زمان تحویل، خودروی درخواستی مصرف کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحویل دهد.

**تبصره 1 -** عرضه کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مربوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مربوط، رفع کند مشروط بر آن که رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. درغیر این صورت عرضه کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف کننده اقدام نماید.

**تبصره 2 -** در صورتی که مصرف کننده در دوره تضمین به نمایندگی مجاز مراجعه نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز موظف است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف کننده ترتیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.

**تبصره 3 -** عرضه کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحویل یک نسخه از آن به مصرف کننده، برابر ماده (17) این آیین‌نامه رفتار نماید.

**ماده 10** - عرضه کننده موظف است سند فروش، صورتحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه‌های ضمانت،کتابچه راهنمای مصرف کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی را در زمان تحویل خودرو به مصرف کننده ارائه نماید.

**ماده 11** - عرضه کننده موظف است نسبت به تهیه نظامات و دستورالعمل‌های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید:

**الف** - فرآیند فروش.

**ب** - فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف کننده.

**پ** - بازرسی قبل از تحویل خودرو.

**ت** - حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز.

**ث** - نظام آموزش کارکنان شرکت عرضه کننده و نمایندگی‌های مجاز خود.

**ج** - پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترخیص خودرو به نمایندگی مجاز.

**چ** - راهنمای تعمیراتی بخشهای مختلف خودرو.

**ح** - نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.

**خ** - نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی‌های مجاز خود.

**د** - ارتقای کمی و کیفی شبکه نمایندگیهای مجاز خود.

**ذ** - اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز.

**ر** - نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی‌های مجاز.

**ز** - ساز وکار ردیابی قطعات به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودرو.

**ژ** - نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.

**س** - نظام ارایه خدمات سیار و طرحهای امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.

**ماده 12** - دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحویل به مصرف‌کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (40000) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل باس، اتوبوس،کامیونت، کامیون و کشنده از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (200000) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتورسیکلت از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل یک سال می باشد.

**تبصره 1** - عرضه کننده می تواند براساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایت‌مندی مصرف کننده، نسبت به افزایش دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

**تبصره 2** - ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می باشد.

**تبصره 3** - عرضه کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.

تبصره 4 - تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی گردد.

**ماده 13** - کلیه قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می‌باشند.

**تبصره 1** - فهرست قطعاتی که به عنوان قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده ازجمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.

**تبصره 2** - عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و براساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.

**ماده 14** - عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده خودرو در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت عرضه کننده خودرو، باعث خروج مجموعه‌های مرتبط خودرو به خدمت مورد نظر، از شرایط تضمین می گردد.

**ماده 15** - مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه کننده می باشد.

**ماده 16** - عرضه کننده موظف است نسبت به راه اندازی سامانه ای مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (5) قانون و تعیین زمان و محل مراجعه مصرف کننده به نمایندگی‌های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

**ماده 17** - عرضه کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامد، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین‌نامه اقدام نماید.

**تبصره 1** - مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیرتعطیل بدون در نظرگرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و واردکننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحویل خودرو به مصرف کننده را اعلام نماید، پایان می یابد. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.

**تبصره 2** - در صورت مراجعه مصرف کننده برای رفع عیب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هریک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می گردد.

**تبصره 3** - در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی کننده موضوع ماده (3) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندگی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

**ماده 18** - ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:

**الف** - خودروی سواری: از زمان تحویل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مازاد، به میزان یادشده در ماده (17) این آیین‌نامه به مقدار پانزده ده هزارم (0.0015) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**ب** - خودروی عمومی (تاکسی، وانت، ون): از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین‌نامه به مقدار دو هزارم (0.002) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**پ** - خودروی سنگین (مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون وکشنده): به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (0.001) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**ت** - موتورسیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (17) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (0.001) بهای موتورسیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه کننده به مصرف کننده پرداخت می شود.

**تبصره 1** - در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می‌پذیرد.

**تبصره 2** - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدارک مثبته در مورد احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو درکمتر از پانزده روز اقدام نماید.

**تبصره 3** - در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده برای هر روز توقف خودرو مازاد بر یک ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (0.0002) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می باشد.

**ماده 19** - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارده به مصرف کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین‌نامه را راهاندازی و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونهای باشد که مصرف کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه ها و خسارت خودروی خود مطلع نماید.

**ماده 20** - عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات ایمنی قادر به تردد نیستند، اقدام نماید.

**تبصره** - عرضه کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیرقابل تعمیر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه های خودرو نباشد، تقبل نماید.

**ماده 21** - عرضه کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگیهای مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

**ماده 22** - عرضه کننده موظف است نسبت به تعیین نرخ خدمات تعمیرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (2) این آیین نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعمیرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه گذاری توسط شرکت بازرسی ظرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز خود ابلاغ نماید. براساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف کننده را به ایشان تسلیم می نماید.

**تبصره** - عرضه کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

**ماده 23** - عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد ضمانت نمایند.

**ماده 24** - نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض قطعه، با مصرف کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف کننده، مراتب هنگام تحویل خودرو به صورت کتبی مستندسازی شود.

تبصره - نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف کننده تحویل و رسید دریافت نماید.

**ماده 25** - چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (3) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل‌انگاری و یا استفاده از قطعات غیر استاندارد توسط عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز، خسارتی متوجه مصرف کننده گردد، عرضه کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارده می‌باشد.

**ماده 26** - تعداد نمایندگی‌های مجاز و واحدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.

**ماده 27** - عرضه کننده موظف است در شبکه نمایندگی های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت واحدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره 19117) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

**ماده 28** - عرضه کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه ای برای واسطه ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف کننده اقدام نماید.

**تبصره** - شرکت عرضه کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرسی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

**ماده 29** - مسؤولیت رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول برعهده عرضه کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه کننده و مصرف کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان مورد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیات حل اختلاف موضوع تبصره (2) ماده (3) قانون مراجعه کند. هیئت حل اختلاف موظف است ظرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتباً اعلام رأی کند. مناط رأی، نظر اکثریت اعضای هیئت است. این رأی باید ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

**تبصره 1** - دبیرخانه هیئت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشکیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می باشد.

**تبصره 2** - سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است ظرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین‌نامه، هیئت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست های سازمانی موجود تشکیل داده و امکانات، نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

**تبصره 3** - ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیئت حل اختلاف رایگان است، اما حق الزحمه کارشناس رسمی که در هیئت حاضر و اظهار نظر می‌کند باید ظرف پنج روز از تاریخ اعلام هیئت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیئت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختومه اعلام می‌نماید.

**تبصره 4** - کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایت مصرف‌کننده را به وزارت ارسال نمایند.

**تبصره 5** - سازمان حمایت مصرف کنندگان و تولیدکنندگان ظرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین‌نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف کنندگان خودرو را به سازمانهای صنعت، معدن و تجارت استانها اعلام نماید.

**ماده 30** - عرضه کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را براساس وظایف تعیین شده در قانون و آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی ذی‌ربط آن ایجاد نماید.

**تبصره** - نظارت و ارزیابی ادواری عرضه کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارشهای ارزیابی به وزارت و عرضه کننده، به عهده شرکت بازرسی منتخب وزارت می باشد.

**تبصره 2** - عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز فعال و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعه شده را بصورت دسترسی برخط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرسی معرفی نماید.

**ماده 31** - مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین‌نامه بر عهده وزارت است.

**ماده 32** - تصمیم‌نامه شماره 43678/44133 مورخ 1389/02/29 لغو می‌شود.

اسحاق جهانگیری، معاون اول رییس جمهور، این مصوبه را برای اجرا به وزارت صنعت، معدن و تجارت و سازمان ملی استاندارد ایران ابلاغ کرد.